Unas palabras para los propietarios de vehículos Mazda

Le felicitamos por la elección de este Mazda. En Mazda diseñamos y fabricamos los vehículos para satisfacer completamente a nuestros clientes.

Para que pueda disfrutar al máximo de su nuevo Mazda sin problemas, le sugerimos leer este manual con atención y seguir cuidadosamente las recomendaciones descritas.

El servicio regular de su vehículo por un técnico especializado le ayudará a mantener la respuesta de su vehículo y su valor de reventa. La red de técnicos autorizados Mazda en todo el mundo le brindará la ayuda necesaria gracias a su experto servicio profesional.
Su personal entrenado especialmente son los más indicados para servir su vehículo Mazda correcta y exactamente. También cuentan con el apoyo de una amplia gama de herramientas altamente especializadas y equipos especialmente desarrollados para el servicio de vehículos Mazda. Cuando su vehículo necesite de mantenimiento o servicio, consulte a un técnico autorizado Mazda.

Le aseguramos que todos en Mazda estamos interesados en el placentero funcionamiento de su vehículo y en que usted esté completamente satisfecho con su Mazda.

Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPÓN

Notas importantes sobre este manual
Este manual se debe conservar en el maletero como conveniente fuente de referencia para el uso correcto de su Mazda. Si fuera necesario revender su vehículo, debe incluir este manual para el uso del próximo propietario.

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos Mazda, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Tenga en cuenta que este manual es para todos los modelos, equipos y opciones. Por lo tanto, podría encontrarse con explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

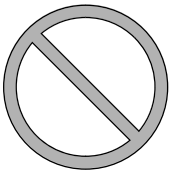
©2020 Mazda Motor Corporation
Noviembre de 2020 (Impresión1)

Para usar este manual

El deseo de Mazda es ayudarle para disfrutar al máximo de la conducción de su vehículo. Cuando lea completamente su Manual del propietario podrá lograrlo de varias maneras.

Las figuras complementan las palabras para explicar mejor cómo disfrutar de su Mazda. Leyendo este manual encontrará información acerca de todas las funciones, información sobre aspectos importantes de la seguridad y sobre la forma de conducir en diferentes condiciones.

El símbolo a continuación en este manual significa “No haga esto” o “No permita que suceda esto”.



Las referencias volante a la izquierda y volante a la derecha se realizan desde la posición del conductor. A pesar de que este manual detalla un modelo con volante a la izquierda, las explicaciones también se aplican para los modelos con volante a la derecha.

Índice: Un lugar por donde se puede empezar es por el índice, que es un listado alfabético de toda la información de este manual.

También podrá encontrar varias ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y NOTAS.

⚠ ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación que, en el caso de que se ignore, puede causar heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Las PRECAUCIONES indican las situaciones que, en el caso de que ignoren, puede resultar herido o dañar el vehículo.

NOTA
Las NOTAS le brindan información y le sugieren cómo aprovechar mejor su vehículo.

El símbolo a continuación, ubicado en alguna de las partes del vehículo, indica que el manual contiene información relativa a la parte.
Consulte el manual para obtener información más detallada.

Contenido

Índice pictórico 1
Vista interior, exterior e identificación de las partes de su Mazda.

Equipo de seguridad esencial 2
Información importante acerca del equipamiento de seguridad, incluyendo asientos, sistema de cinturones de seguridad, sistema de seguridad para niños y bolsas de aire SRS.

Antes de conducir 3
Uso de diferentes características, incluyendo llaves, puertas, espejos y ventanillas.

Al conducir 4
Información respecto a conducción segura y parada.

Características interiores 5
Uso de los diferentes dispositivos que hacen cómodo el conducir, incluyendo el control de climatización y el sistema de audio.

Mantenimiento y cuidados 6
Como mantener su Mazda en óptimas condiciones.

Si surge un problema 7
Información útil para saber que hacer en caso que surja un problema con el vehículo.

Información para el propietario 8
Información importante para el consumidor incluyendo garantías y equipos adicionales.

Especificaciones 9
Información técnica acerca de su Mazda.

Indice 10

1 Índice pictórico

Vista interior, exterior e identificación de las partes de su Mazda.

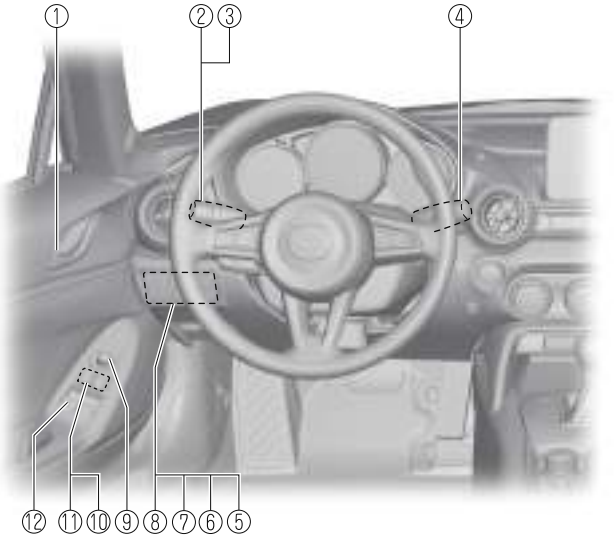
Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda).....1-2
Equipamiento interior (Vista A).....1-2
Equipamiento interior (Vista B).....1-3
Equipamiento interior (Vista C).....1-4
Equipamiento interior (Vista D).....1-5

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha).....1-7
Equipamiento interior (Vista A).....1-7
Equipamiento interior (Vista B).....1-8
Equipamiento interior (Vista C).....1-9
Equipamiento interior (Vista D).....1-10

Vista general del exterior.....1-12
Techo descapotable (capota).....1-12
Techo descapotable (techo rígido).....1-13

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista A)

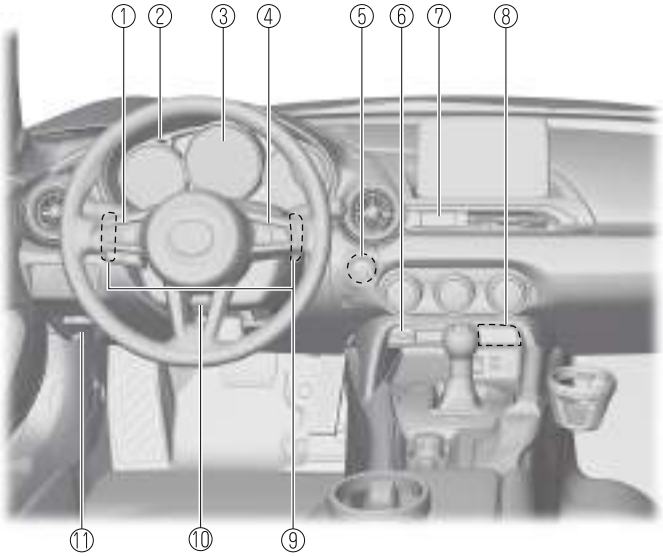


① Seguro de puerta.....página 3-20
② Señal de viraje y de cambio de pista.....página 4-73
③ Control de luces.....página 4-66
④ Palanca de limpiador y lavador.....página 4-74
⑤ Interruptor DSC OFF.....página 4-90
⑥ Interruptor del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) OFF .....página 4-105
⑦ Interruptor i-stop OFF.....página 4-21
⑧ Interruptor del sistema de ayuda inteligente al frenado en la ciudad (SCBS) OFF .....página 4-139, 4-143
⑨ Interruptor de espejo exterior.....página 3-30
⑩ Interruptor de cerradura de puerta.....página 3-19
⑪ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 3-33
⑫ Interruptores de elevalunas eléctricos.....página 3-33

El equipo y la posición de instalación varía de acuerdo al vehículo

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

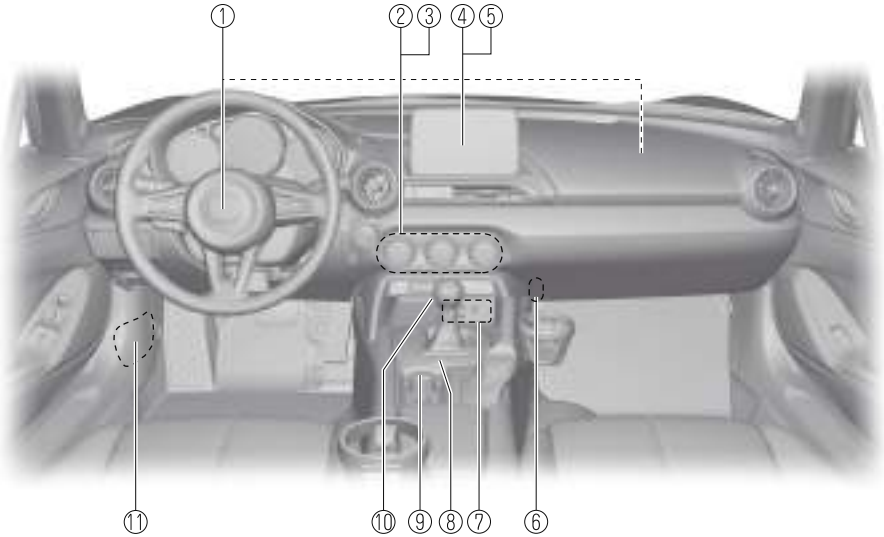
Equipamiento interior (Vista B)



① Interruptores de control de audio.....página 5-14, 5-43
② Perilla de iluminación del panel de instrumentos..... página 4-28
③ Grupo de instrumentos.....página 4-24
④ Interruptores de control de velocidad de crucero..... página 4-157
⑤ Botón pulsador de encendido.....página 4-4
⑥ Interruptor de techo duro retráctil..... página 3-45
⑦ Interruptor del destellador de aviso de peligro.....página 4-81
⑧ Interruptores de calefacción del asiento.....página 2-12
⑨ Interruptores de cambio del volante.....página 4-59
⑩ Palanca de desbloqueo..... página 2-5
⑪ Liberador del capó..... página 6-20

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista C)

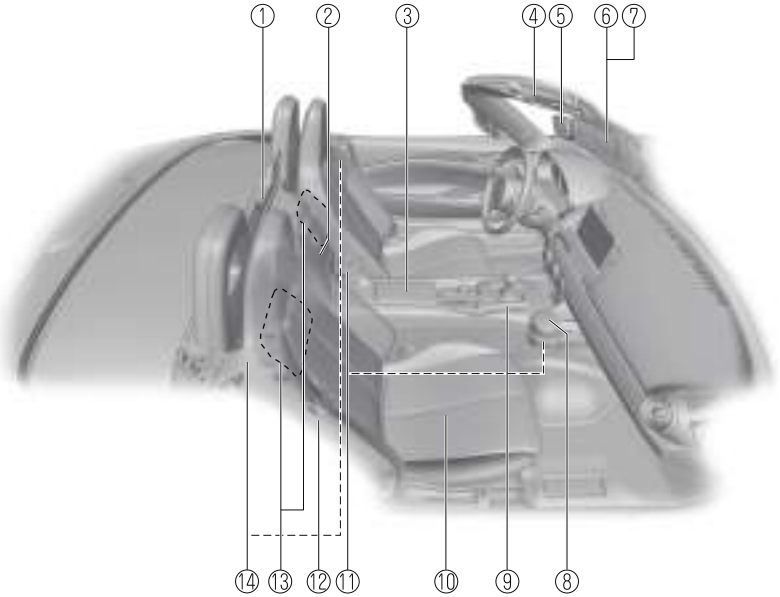


① Bolsas de aire SRS..... página 2-42
② Climatizador..... página 5-2
③ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 4-79
④ Sistema de audio..... página 5-19
⑤ Mazda Connect..... página 5-36
⑥ Conector de accesorios..... página 5-73
⑦ Terminal de entrada externo..... página 5-16, 5-36
⑧ Interruptor de selección de marcha..... página 4-93
⑨ Interruptor del sistema de mando..... página 5-41
⑩ Palanca de cambio/Palanca selectora..... página 4-50, 4-53
⑪ Bloque de fusibles (Lado izquierdo)..... página 6-52

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista D)

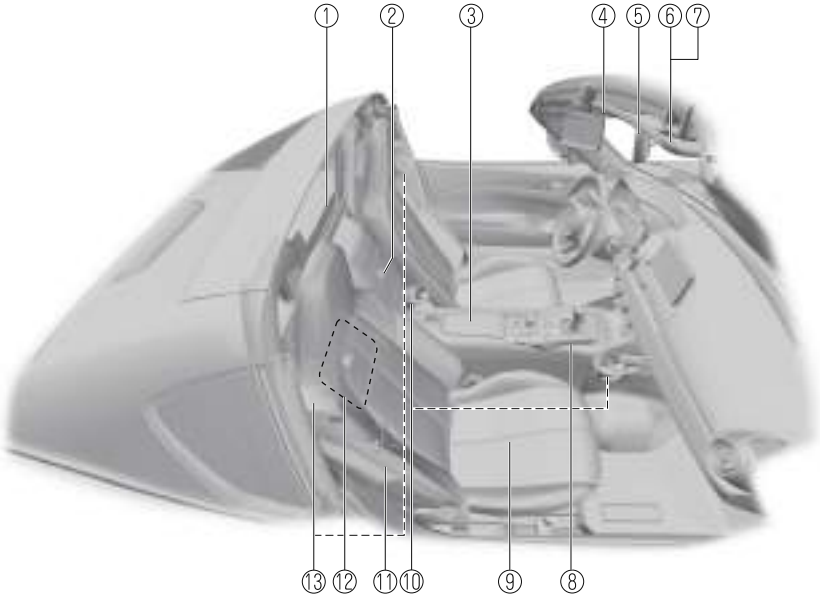
▼ Techo descapotable (capota)



① Bloqueador de viento..... página 5-81
② Caja lateral del asiento..... página 5-79
③ Consola.....página 5-79
④ Luz interior.....página 5-71
⑤ Espejo interior..... página 3-31
⑥ Parasol.....página 5-71
⑦ Espejo cosmético.....página 5-71
⑧ Cenicero desmontable..... página 5-81
⑨ Freno de estacionamiento.....página 4-83
⑩ Asiento..... página 2-5
⑪ Soportes para bebidas.....página 5-74
⑫ Bolsa de aire SRS.....página 2-42
⑬ Cajas de almacenamiento de adorno trasero..... página 5-80
⑭ Cinturones de seguridad.....página 2-14

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

▼ Techo descapotable (techo rígido)



① Bloqueador de viento..... página 5-81
② Caja lateral del asiento..... página 5-79
③ Consola.....página 5-79
④ Luz interior.....página 5-71
⑤ Espejo interior..... página 3-31
⑥ Parasol.....página 5-71
⑦ Espejo cosmético.....página 5-71
⑧ Freno de estacionamiento.....página 4-83
⑨ Asiento..... página 2-5
⑩ Soportes para bebidas.....página 5-74
⑪ Bolsa de aire SRS.....página 2-42
⑫ Caja de almacenamiento de adorno trasero.....página 5-80
⑬ Cinturones de seguridad.....página 2-14

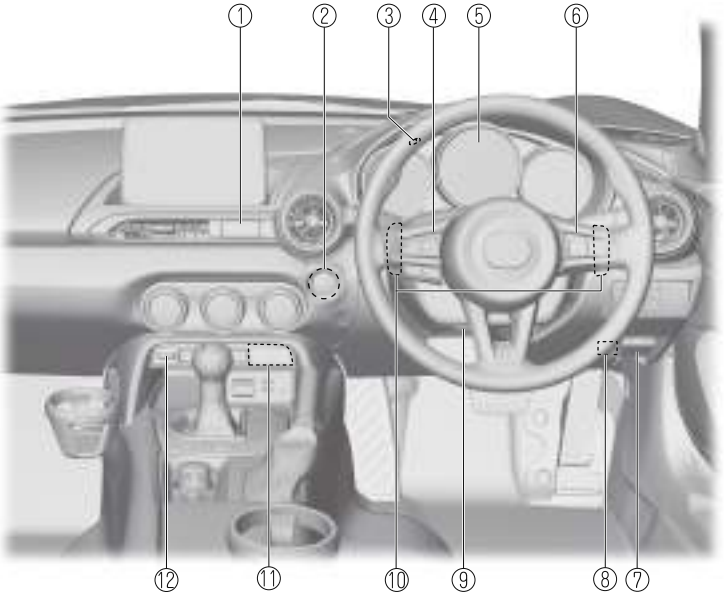
Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista A)

① Palanca de limpiador y lavador.....página 4-74
② Señal de viraje y de cambio de pista.....página 4-73
③ Control de luces..... página 4-66
④ Seguro de puerta.....página 3-20
⑤ Interruptores de elevalunas eléctricos..... página 3-33
⑥ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 3-33
⑦ Interruptor de cerradura de puerta.....página 3-19
⑧ Interruptor de espejo exterior.....página 3-30
⑨ Interruptor DSC OFF..... página 4-90
⑩ Interruptor del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) OFF .....
.....página 4-105
⑪ Interruptor i-stop OFF.....página 4-21

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

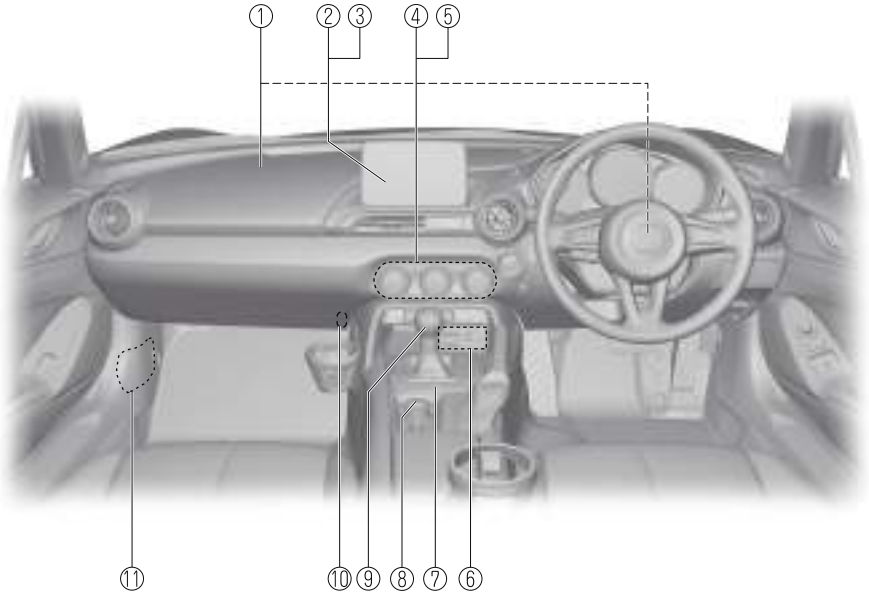
Equipamiento interior (Vista B)



① Interruptor del destellador de aviso de peligro.....página 4-81
② Botón pulsador de encendido.....página 4-4
③ Perilla de iluminación del panel de instrumentos..... página 4-28
④ Interruptores de control de audio.....página 5-14, 5-43
⑤ Grupo de instrumentos.....página 4-24
⑥ Interruptores de control de velocidad de crucero..... página 4-157
⑦ Liberador del capó..... página 6-20
⑧ Botón de liberación del maletero..... página 3-22
⑨ Palanca de desbloqueo..... página 2-5
⑩ Interruptores de cambio del volante.....página 4-59
⑪ Interruptores de calefacción del asiento.....página 2-12
⑫ Interruptor de techo duro retráctil..... página 3-45

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista C)

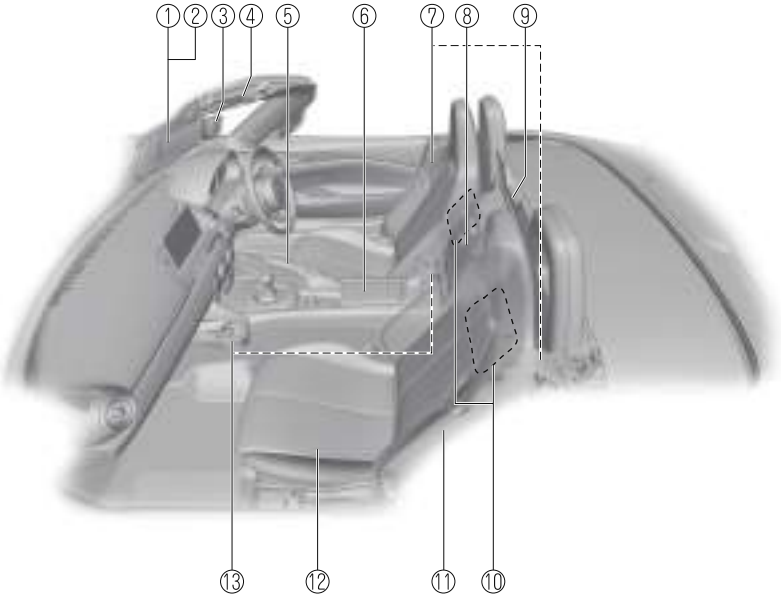


① Bolsas de aire SRS..... página 2-42
② Sistema de audio..... página 5-19
③ Mazda Connect..... página 5-36
④ Climatizador..... página 5-2
⑤ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 4-79
⑥ Terminal de entrada externo..... página 5-16, 5-36
⑦ Interruptor de selección de marcha..... página 4-93
⑧ Interruptor del sistema de mando..... página 5-41
⑨ Palanca de cambio/Palanca selectora..... página 4-50, 4-53
⑩ Conector de accesorios..... página 5-73
⑪ Bloque de fusibles (Lado izquierdo)..... página 6-52

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista D)

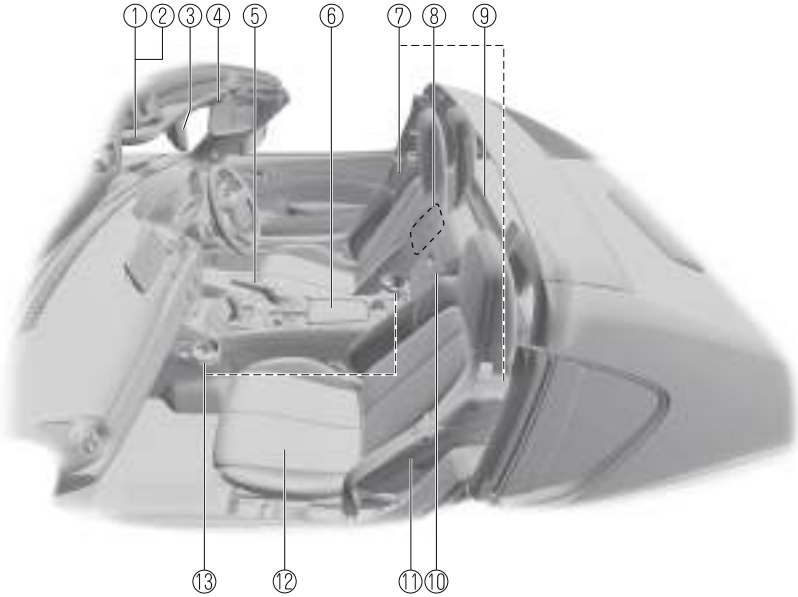
▼ Techo descapotable (capota)



① Parasol.....página 5-71
② Espejo cosmético.....página 5-71
③ Espejo interior.....página 3-31
④ Luz interior.....página 5-71
⑤ Freno de estacionamiento.....página 4-83
⑥ Consola.....página 5-79
⑦ Cinturones de seguridad.....página 2-14
⑧ Caja lateral del asiento.....página 5-79
⑨ Bloqueador de viento.....página 5-81
⑩ Cajas de almacenamiento de adorno trasero.....página 5-80
⑪ Bolsa de aire SRS.....página 2-42
⑫ Asiento.....página 2-5
⑬ Soportes para bebidas.....página 5-74

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

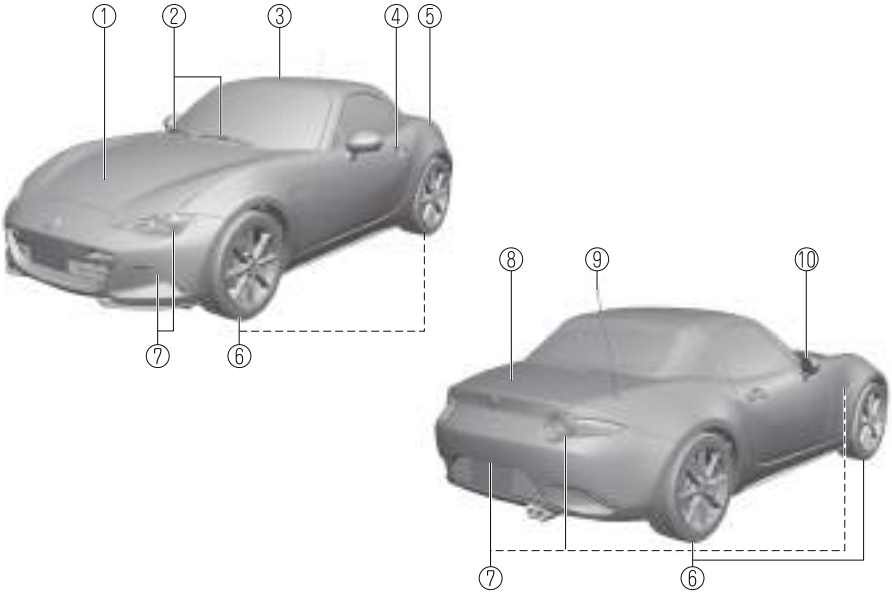
▼ Techo descapotable (techo rígido)



① Parasol.....página 5-71
② Espejo cosmético.....página 5-71
③ Espejo interior.....página 3-31
④ Luz interior.....página 5-71
⑤ Freno de estacionamiento.....página 4-83
⑥ Consola.....página 5-79
⑦ Cinturones de seguridad.....página 2-14
⑧ Caja de almacenamiento de adorno trasero.....página 5-80
⑨ Bloqueador de viento.....página 5-81
⑩ Caja lateral del asiento.....página 5-79
⑪ Bolsa de aire SRS.....página 2-42
⑫ Asiento.....página 2-5
⑬ Soportes para bebidas.....página 5-74

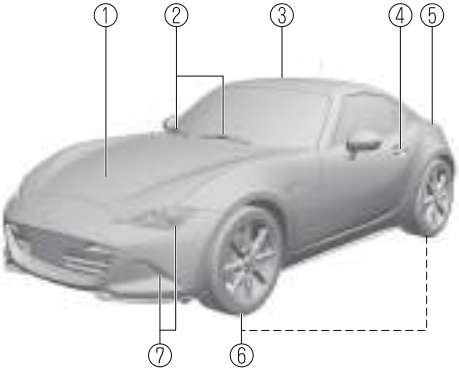
Vista general del exterior

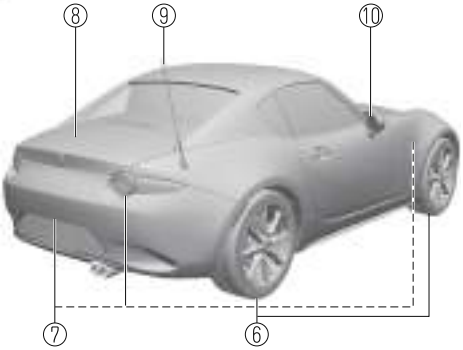
Techo descapotable (capota)



① Capó..... página 6-20
② Hojas del limpiaparabrisas..... página 6-30
③ Techo descapotable (capota)..... página 3-36
④ Puerta y llave..... página 3-15
⑤ Tapa del llenador de combustible..... página 3-28
⑥ Ruedas y neumáticos..... página 6-40
⑦ Luces exteriores..... página 6-44
⑧ Tapa del maletero..... página 3-21
⑨ Antena..... página 5-18
⑩ Espejo exterior..... página 3-30

Techo descapotable (techo rígido)





① Capó..... página 6-20
② Hojas del limpiaparabrisas..... página 6-30
③ Techo descapotable (techo rígido)..... página 3-42
④ Puerta y llave..... página 3-15
⑤ Tapa del llenador de combustible..... página 3-28
⑥ Ruedas y neumáticos..... página 6-40
⑦ Luces exteriores..... página 6-44
⑧ Tapa del maletero..... página 3-21
⑨ Antena..... página 5-18
⑩ Espejo exterior..... página 3-30

NOTAS

2 Equipo de seguridad esencial

Información importante acerca del equipamiento de seguridad, incluyendo asientos, sistema de cinturones de seguridad, sistema de seguridad para niños y bolsas de aire SRS.

Asientos..... 2-2
Precauciones del asiento.....2-2
Asiento.....2-5
Reposacabezas.....2-11

Calefacción del asiento.....2-12
Calefacción del asiento*..... 2-12

Sistemas de cinturones de seguridad.....2-14
Precauciones de los cinturones de seguridad.....2-14
Cinturón de seguridad.....2-18
Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad..... 2-19
Sistemas de pretensores de cinturones de seguridad y de limitación de carga.....2-20

Sistema de seguridad para niños.....2-23
Precauciones para el sistema de seguridad para niños..... 2-23
Instalación del sistema de seguridad para niños.....2-28
Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 2-34
Instalación de sistemas de seguridad para niños.....2-38

Airbags SRS.....2-42
Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)..... 2-42
Componentes del sistema de seguridad suplementarios..... 2-49
Cómo funcionan los airbags SRS.....2-51
Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS..... 2-54
Limitantes para el airbag SRS.....2-55
Sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante*..... 2-57
Control continuo.....2-62

Capó activo.....2-63
Precauciones del capó activo*..... 2-63
Cómo funciona el capó activo..... 2-66

*Algunos modelos

Precauciones del asiento

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar:
Los asientos y respaldos ajustables que no estén bien asegurados son peligrosos. En el caso de un choque o una parada brusca, el asiento o respaldo del asiento se podría mover, causándole heridas. Asegúrese intentando deslizar el asiento hacia adelante y atrás y sacudiendo el respaldo que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.

Nunca deje que los niños ajusten un asiento:
Permitir que los niños ajusten un asiento es peligroso y puede resultar en heridas graves si un niño se atrapa las manos o los pies con el asiento.

No conduzca con el respaldo sin trabar:
Todos los respaldos cumplen un papel importante en la protección dentro del vehículo. Un respaldo sin trabar es muy peligroso pues puede hacer que un pasajero salga despedido o se golpee y el equipaje podría también golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque, provocándole heridas graves. Después de ajustar a su posición el respaldo del asiento en cualquier momento, incluso cuando no hay ningún pasajero, sacuda el respaldo para asegurarse que ha quedado trabado en su lugar.

Ajuste un asiento solo cuando el vehículo está parado:
Si se ajusta el asiento durante la conducción del vehículo, la postura del asiento puede dejar de ser estable y el asiento podría moverse de forma inesperada, provocando una lesión.

No modifique ni cambie los asientos:
Modificar o cambiar los asientos como al reponer el tapizado o aflojar cualquier perno es peligroso. Los asientos tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Esas modificaciones pueden dañar el sistema de seguridad suplementario y pueden resultar en heridas graves. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si fuera necesario desmontar o volver a instalar los asientos.

No conduzca con los asientos dañados:
Conducir con los asientos dañados, como los almohadones de asientos rotos o dañados hasta el uretano, es peligroso. Un choque, incluso uno no lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, puede dañar los asientos que tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Si sufriera otro choque, una bolsa de aire podría no inflarse, lo que puede ocasionar heridas. Tras un choque, siempre haga inspeccionar los asientos delanteros, los pretensores de cinturones de seguridad y los airbags en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No conduzca con ninguno de los asientos reclinados:
Ir sentado con el respaldo inclinado con el vehículo en movimiento es peligroso porque no se tiene toda la protección de los cinturones de seguridad. En caso de una frenada brusca o un accidente, se puede deslizar debajo del cinturón de falda y sufrir heridas internas serias. Para lograr el máximo de protección se debe viajar sentado con el respaldo lo más derecho posible.

No coloque objetos como un almohadón entre el respaldo y su espalda:
Colocar un objeto como un almohadón entre el respaldo y su espalda es peligroso debido a que Ud. no podrá mantener una postura de conducción segura y el cinturón de seguridad no funcionará en toda su capacidad en caso de un choque, lo que puede resultar en un accidente serio, heridas graves o muertes.

No coloque objetos debajo del asiento:
El objeto podría quedar atrapado y hacer que el asiento no se fije con seguridad y resultar en un accidente.

No amontone carga más arriba del respaldo de los asientos:
Amontonar equipaje u otras cargas por encima de los respaldos de los asientos es peligroso. En caso de una frenada brusca o un accidente, los objetos pueden volar y salir proyectados y golpear o lastimar a los pasajeros.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir:
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.
Además, si los airbags se despliegan, la carga podría diseminarse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Mantenga siempre su vehículo cerrado y mantenga las llaves del vehículo lejos del alcance de los niños:
Es peligroso dejar un vehículo sin cerrar o las llaves al alcance de los niños. Los niños que accedan al maletero a través de un maletero abierto pueden quedar atrapados accidentalmente dentro del maletero. Esto puede resultar en la muerte o daños cerebrales debido al calor, especialmente en el verano. Cierre siempre con seguro las puertas y el maletero.

⚠ PRECAUCIÓN

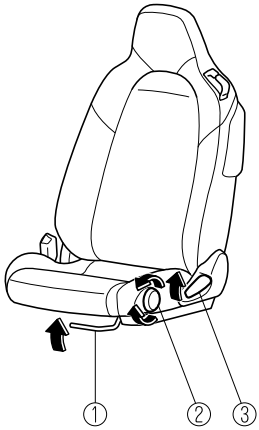
- *Cuando se use un asiento, tenga cuidado de no poner sus manos o dedos cerca de las partes del asiento que estén en movimiento o en el adorno lateral para evitar heridas.*
- *Cuando mueva los asientos, asegúrese que no haya ninguna carga en el área alrededor. Si se atrapa la carga se podría dañar.*
- *Al mover los asientos hacia delante y atrás o volver a colocar el respaldo inclinado en su posición vertical, asegúrese de sostener el respaldo con la mano. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.*
- *Al introducir la mano debajo del asiento para limpiar la cabina o recoger algo que haya caído debajo el asiento, tenga cuidado de no lastimarse. Si se pone en contacto con las piezas móviles del raíl o la estructura del asiento, podría sufrir una lesión.*

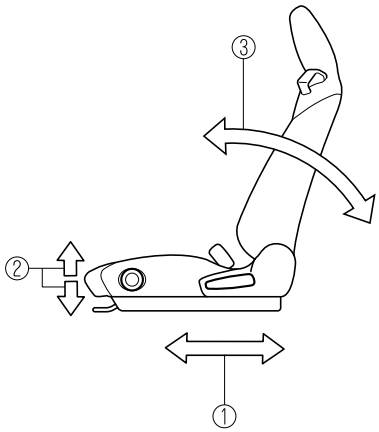
Asiento

▼ Ajuste del asiento del conductor

El uso del procedimiento de ajuste de la posición de conducción recomendado por Mazda le permite mantener una postura relajada, conducir el vehículo durante periodos de tiempo más largos sin sentirse cansado y realizar operaciones de forma rápida y natural.
Además, podrá disfrutar de una visión clara de la parte delantera del vehículo que la ayudará a conducir de forma más segura y cómoda.
Los ajustes para la posición de conducción recomendados por Mazda se llevan a cabo utilizando los siguientes procedimientos.

1. Desplazamiento del volante y el asiento a sus posiciones predeterminadas.
2. Ajuste del ángulo del respaldo del asiento.
3. Adelantar o retrasar la posición del asiento.
4. Ajuste de la posición del volante.





① Deslizamiento del asiento
Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca y deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.
Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el asiento queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

② Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento
Para ajustar la altura del borde delantero del almohadón de asiento, gire el dial a la posición deseada.

③ Inclinación del respaldo
Para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo, inclínese hacia adelante ligeramente levantando la palanca. A continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.

Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el respaldo queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

Antes de realizar los ajustes de la posición de conducción recomendados por Mazda

Antes de realizar ajustes, mueva el volante y el asiento a sus posiciones predeterminadas.

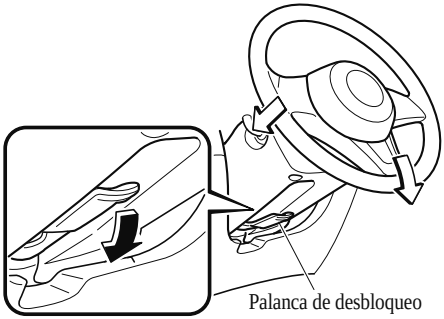
Cómo mover el volante a su posición predeterminada

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento:
Ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Puede provocar que el conductor mueva el volante abruptamente hacia la derecha o izquierda. Esto puede causar la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Después de ajustar la posición del volante, asegúrese de que esté correctamente bloqueado intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo:
Conducir con el volante incorrectamente bloqueado en su posición es peligroso. Si el volante se mueve de forma inesperada durante la conducción, podría perder el control del volante, lo que daría como resultado un accidente.

Baje la palanca, mueva el volante a la posición más baja y empújelo hacia abajo hasta llegar al tope.



Cómo mover el asiento del conductor a su posición predeterminada

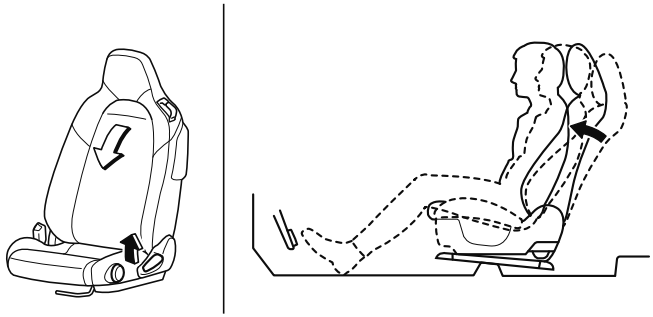
1. Deslice el asiento completamente hacia atrás.
2. Siéntese bien sobre el asiento y apoye la espalda contra el respaldo.

Procedimiento de ajuste del asiento para la posición de conducción recomendado por Mazda

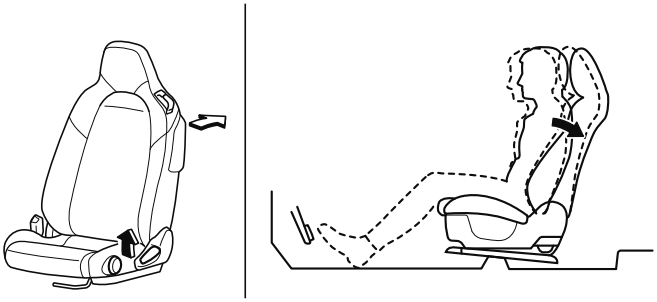
Ajuste del ángulo del respaldo del asiento (inclinación)

Ajuste el respaldo a un ángulo que proporcione una postura de conducción cómoda.

1. Con una postura ligeramente encorvada, desplace el respaldo hacia delante hasta alcanzar un ángulo en el que la cintura quede ligeramente apretada.



2. Desplace el respaldo hacia atrás hasta alcanzar una postura sentada cómoda sin sensación de que la cintura esté apretada.

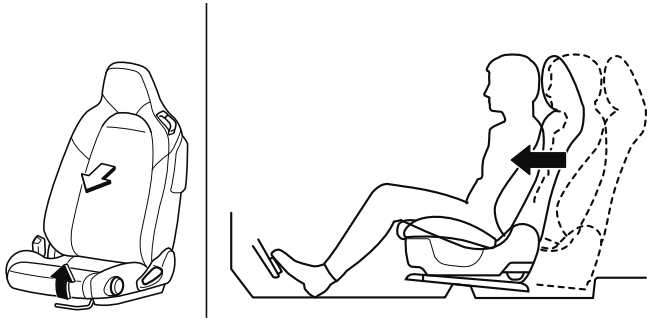


Ajuste de la posición del asiento hacia delante y hacia atrás (deslizamiento)

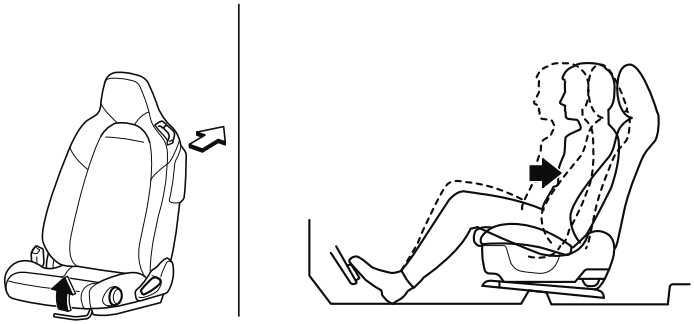
Ajuste el asiento a una posición que le permita accionar sin problemas los pedales del acelerador y el freno.

1. Coloque el pie izquierdo en el reposapiés, el pie derecho entre el pedal del acelerador y el freno, y coloque el talón en una posición que le permite cambiar fácilmente entre los pedales.

2. Con el talón colocado sobre el piso, coloque el pie derecho sobre el pedal del freno y desplace el asiento hacia delante tanto como sea posible, hasta que note una ligera incomodidad en el tobillo.



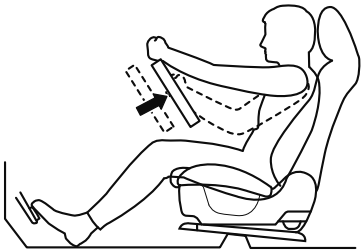
3. Con el pie derecho sobre el pedal del freno, desplace el asiento hacia atrás hasta que dicha incomodidad en el tobillo desaparezca.
4. Con el talón colocado sobre el piso, asegúrese de que pueda mover el pie entre el pedal del freno y el pedal del acelerador de forma sencilla.
5. Pise el pedal del acelerador a fondo con el talón colocado sobre el piso y asegúrese de que el tobillo no se tiene que estirar en exceso.



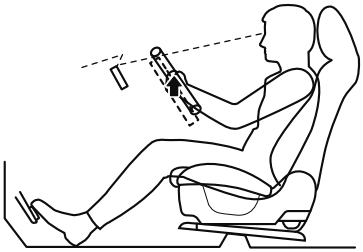
Ajuste de la posición del volante

Ajuste el volante a una posición en la que se pueda accionar de forma sencilla y en el que los indicadores se puedan visualizar fácilmente.

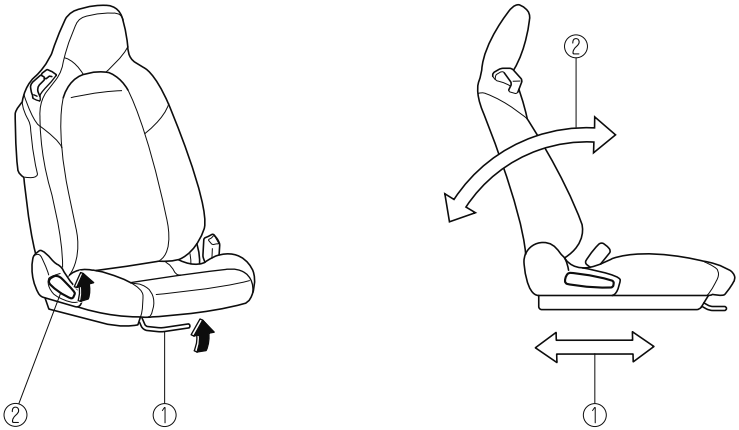
1. Con la espalda apoyada en el respaldo, extienda los dos brazos, colóquelos sobre la parte superior del volante y tire del volante hacia usted hasta la posición de sus muñecas.



2. Ajuste la altura del volante de forma que los indicadores se puedan ver fácilmente.
3. Suba la palanca para bloquear de forma segura el volante.



▼ Ajuste del asiento del acompañante



① Deslizamiento del asiento

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca y deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.

Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el asiento queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

② Inclinación del respaldo

Para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo, inclínese hacia adelante ligeramente levantando la palanca. A continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.
Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el respaldo queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

Reposacabezas

▼ Reposacabezas no ajustables

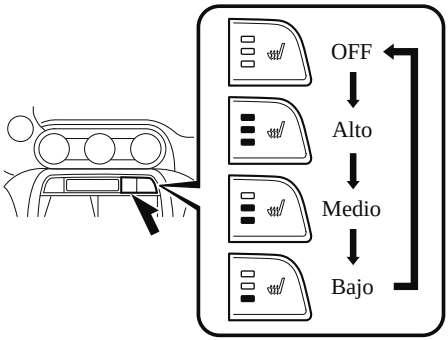
Su vehículo está equipado con reposacabezas no ajustables en los respaldos de los asientos del conductor y el acompañante. Los reposacabezas no ajustables consisten de una cubierta de espuma ribeteada sobre la estructura superior de los respaldos y es para ayudar a proteger a Ud. y el acompañante de heridas en el cuello. Ajuste los respaldos a su posiciones de ruta y verticales de manera que los reposacabezas estén ubicados tan cerca como sea posible de su cabeza.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que los respaldos están correctamente ajustados a sus posiciones de ruta y verticales antes de conducir el vehículo:
Conducir con los respaldos de asientos sin ajustar adecuadamente es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Calefacción del asiento*

Los asientos tienen calefacción eléctrica. El conmutador de arranque debe estar en la posición ON.
Pulse el interruptor de la calefacción del asiento mientras el conmutador de arranque está en la posición ON para activar la calefacción del asiento. Los indicadores se encienden para indicar que la calefacción del asiento está funcionando. El modo cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el interruptor de calefacción del asiento.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando use el calentador de asiento:
El calor de la calefacción del asiento puede estar demasiado alto para algunas personas, tal como se indica a continuación, y puede provocar quemaduras de baja temperatura.

- *Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas*
- *Personas con piel delicada*
- *Personas que estén muy fatigadas*
- *Personas intoxicadas*
- *Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos*

No use en el calentador de asiento nada que tenga la capacidad de retener humedad como una sábana o almohadón en el asiento:
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No use el calentador de asiento incluso cuando duerma una siesta en el vehículo:
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en el:
Esto podría hacer que el asiento se caliente demasiado y resultar en heridas debido a quemaduras leves.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No use solventes orgánicos para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y el calentador.*

*Algunos modelos

NOTA

- *Use la calefacción del asiento cuando el motor está funcionando. Dejar la calefacción del asiento encendida durante un largo tiempo con el motor apagado puede hacer que la batería se descargue.*
- *Si el encendido está desconectado mientras la calefacción del asiento está funcionando (alta, media o baja) y luego se vuelve a ON, la calefacción del asiento funcionará automáticamente a la temperatura ajustada antes de desconectar el encendido.*
- *La temperatura de la calefacción del asiento no se puede ajustar más de Alta, Media o Baja debido a que la calefacción del asiento está controlado por el termóstato.*

Precauciones de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de sufrir heridas en caso de accidentes o frenadas bruscas. Mazda recomienda que el conductor y el acompañante usen los cinturones de seguridad en todo momento.
Todos los asientos tienen cinturones de cintura/hombro. Estos cinturones tienen retractores con trabas de inercia para cuando no se usan. Las trabas permiten que los cinturones queden confortables, pero se traban automáticamente en caso de un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre su cinturón de seguridad y asegúrese que todos los pasajeros están bien protegidos:
Es extremadamente peligroso no usar un cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros que no usan cinturones de seguridad pueden golpear a alguien o golpearse con el interior del vehículo o incluso salir proyectados del vehículo. Pueden sufrir heridas graves o incluso la muerte. En el mismo accidente, los pasajeros que usan cinturones de seguridad estarán más seguros.

No use los cinturones de seguridad si están doblados:
Los cinturones de seguridad doblados son peligrosos. En caso de accidente, todo el ancho del cinturón no podrá absorber el impacto. Esto hará más fuerza sobre los huesos debajo del cinturón, causándole heridas graves o la muerte. Por lo tanto, si su cinturón de seguridad está torcido, deberá enderezar el cinturón de seguridad para eliminar las torceduras y permitir usar todo el ancho del cinturón.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez:
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

No use un vehículo con un cinturón de seguridad dañado:
Usar un cinturón de seguridad dañado es peligroso. En un accidente el tejido del cinturón se podría dañar. Un cinturón de seguridad dañado no proveerá de adecuada protección. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione los sistemas de los cinturones de seguridad que estaban en uso durante un accidente antes de volver a usarlos.

Haga cambiar inmediatamente los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga están usados:
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

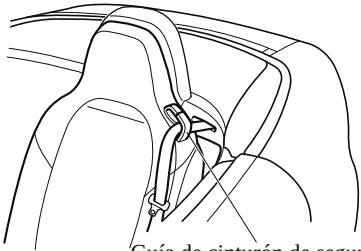
Ubicación de la parte del hombro del cinturón de seguridad:
Ubicar mal la parte del hombro del cinturón de seguridad es peligroso. Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad se encuentra cruzando por el hombro y próximo al cuello, pero nunca debajo del brazo, sobre el cuello ni sobre la parte superior del brazo.

Colocación de la parte de la falda del cinturón de seguridad:
La parte de la falda del cinturón de seguridad usada muy alta es peligrosa. En caso de accidente, concentrará la fuerza del impacto en el área abdominal causando heridas graves. Use la parte de la falda del cinturón de seguridad bien firme y tan bajo como sea posible.

Instrucciones para el uso del conjunto de cinturones de seguridad:
Los cinturones de seguridad fueron diseñados para actuar junto con la estructura ósea del cuerpo, y deben ser usados bajos a través de la parte delantera de la pelvis, o la pelvis, el pecho y los hombros, como sea posible; se debe evitar usar la parte de la falda del cinturón atravesando el área abdominal.
Los cinturones de seguridad deben ser ajustados tan firmemente como sea posible, teniendo en cuenta la comodidad, para lograr la protección para los cuales fueron diseñados. Un cinturón flojo reducirá la protección pensada para quien lo usa.
Se debe evitar contaminar el tejido con lustres, aceites y productos químicos y especialmente con ácido de las baterías. Se deben limpiar cuidadosamente usando jabón suave y agua. El cinturón debe ser reemplazado si el tejido se deshilacha, contamina o daña.
Resulta esencial cambiar todo el conjunto después que ha sido usado en un impacto fuerte incluso si los daños en el conjunto no están a la vista.
Los cinturones no deben ser usados con las correas a torcidas.
Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un ocupante; es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño que viaja en la falda.
No se debe realizar ninguna modificación o agregado que impida que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcione eliminando la flojedad, o que evite que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la flojedad.

⚠ PRECAUCIÓN

La retracción de la correa será difícil si los cinturones y las guías de cinturones de seguridad están sucias, por lo tanto trate de mantenerlas limpias. Para más información acerca de la limpieza de los cinturones de seguridad, consulte la sección "Mantenimiento del cinturón de seguridad" (página 6-70).



▼ Mujeres embarazadas y personas con condiciones médicas serias

Las mujeres embarazadas deben usar siempre los cinturones de seguridad. Consulte a su médico para obtener recomendaciones específicas.
El cinturón de cintura se debe usar BIEN FIRME Y TAN BAJO COMO SEA POSIBLE SOBRE LAS CADERAS.
El cinturón de hombro debe ser usado pasándolo por encima de su hombro, pero nunca cruzado a través del área del estómago.
Las personas con problemas médicos importantes también deben usar los cinturones de seguridad. Consulte con su médico para obtener instrucciones específicas respecto al problema médico en cuestión.

▼ Modo de bloqueo de emergencia

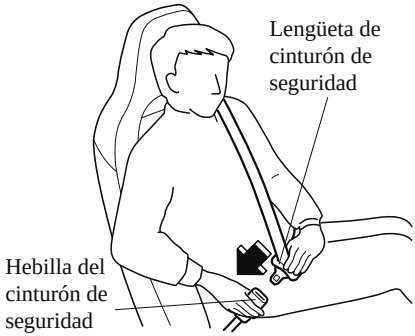
Cuando el cinturón de seguridad está abrochado, siempre estará en el modo de bloqueo de emergencia.
En el modo de bloqueo de emergencia, el cinturón será confortable de usar y el retractor se bloqueará durante un choque.
Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

Cinturón de seguridad

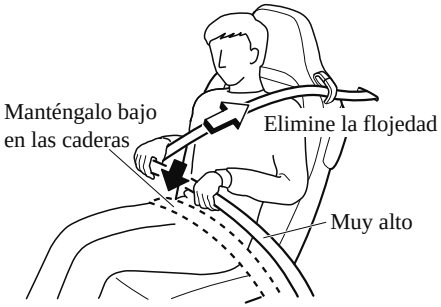
⚠ ADVERTENCIA

Siempre use el cinturón de seguridad correctamente pasado por sus guías:
Usar un cinturón de seguridad sin pasar el cinturón de seguridad por sus guías es peligroso debido a que el cinturón de seguridad no podrá proveerle de la protección adecuada en aso de un accidente, lo que puede resultar en heridas graves.

▼ Cómo abrocharse el cinturón de seguridad



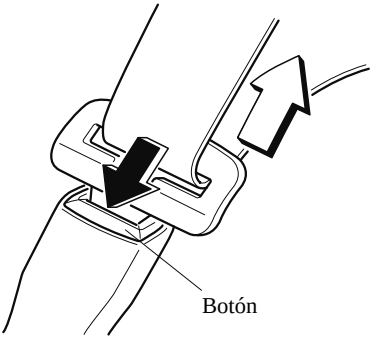
Póngase el cinturón de falda lo más bajo posible, no en el área abdominal, luego ajuste el cinturón de hombro de manera que quede bien contra su cuerpo.



Antes de fijar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad pase correctamente por la guía del cinturón de seguridad y que no esté retorcido.

▼ Desabrochándose los cinturones de seguridad

Oprima el botón en la hebilla del cinturón de seguridad. Si el cinturón no se retrae completamente, tire de él hacia afuera y compruebe si está retorcido. A continuación, asegúrese que permanece del mismo modo al retraerlo.



NOTA
Si el cinturón no se retrae completamente, inspecciónelo por torceduras. Si todavía no se retrae correctamente, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad

Si detecta que el cinturón de seguridad del ocupante está desabrochado, la advertencia o un bip alertará al ocupante.
Consulte la sección Tomar medidas en la página 7-43.
Consulte la sección Advertencia sonora de cinturón de seguridad en la página 7-52.

Sistemas de pretensores de cinturones de seguridad y de limitación de carga

Para máxima protección, los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante están equipados con sistemas pretensores y de limitación de carga. Para que estos sistemas funcionen correctamente debe usar el cinturón de seguridad correctamente.

Pretensores:
Cuando se detecta un choque, los pretensores se activan simultáneamente con las bolsas de aire.
Por detalles sobre la activación, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-54).
Los pretensores eliminarán la flojedad de los cinturones de seguridad a la vez que se inflan las bolsas de aire. Siempre que las bolsas de aire y los pretensores de cinturones de seguridad se activen deben de ser cambiados.
Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Tomar medidas en la página 7-43.
Consulte la sección Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire en la página 7-51.

(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)
Además, el sistema de pretensores para el acompañante, como la bolsa de aire delantera y lateral del acompañante, fue diseñado para activarse sólo cuando el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detecta un acompañante sentado en el asiento del acompañante.
Para más detalles, consulte el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante (página 2-57).

Limitador de carga:
El sistema de limitación de carga liberará la trama del cinturón de manera controlada para reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante.
Mientras la carga más severa en un cinturón de seguridad ocurre en choques de frente, el limitador de carga tiene una función mecánica automática y se puede activar en cualquier modo de accidente con el suficiente movimiento del ocupante.
Incluso si no se han disparado los pretensores, la función limitadora de carga debe ser verificada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de seguridad sólo como se recomienda en el manual para el propietario:
La ubicación incorrecta de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante es peligrosa. Si no están bien ubicados, los sistemas de pretensores y el sistema de limitación de carga no podrán proveerle de la protección adecuada en caso de un accidente y puede resultar en heridas serias. Para más información acerca de cómo usar los cinturones de seguridad, consulte la sección "Abrochándose los cinturones de seguridad" (página 2-18).

Haga cambiar inmediatamente los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga están usados:
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

Nunca modifique los componentes o el cableado, o use dispositivos de prueba electrónicos en el sistema de pretensores:
Modificar los componentes o el cableado del sistema de pretensores, incluyendo el uso de dispositivos de prueba electrónicos es peligroso. Podría activarse accidentalmente o volverlos inusables lo cual evitará que se activen en caso de un accidente. Los ocupantes o reparadores podrían sufrir heridas graves.

Deseche correctamente el sistema de pretensores:
El desechado incorrecto del sistema de pretensores o de un vehículo con pretensores no desactivados es peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de pretensores o desarme el sistema de pretensores de un vehículo equipado con los mismos.

NOTA

- *El sistema de pretensores podría no funcionar dependiendo del tipo de choque. Por detalles, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-54).*
- *Al activarse los pretensores e inflarse las bolsas de aire se liberará un poco de humo (gas no tóxico). Esto no indica que haya un incendio. El gas no tendrá ningún efecto en los ocupantes, sin embargo aquellas personas con piel sensible pueden experimentar un leve irritación. Si su piel o sus ojos hacen contacto con residuos de la activación de los pretensores o las bolsas de aire, lávese lo antes posible.*

Precauciones para el sistema de seguridad para niños

En los asientos traseros, Mazda recomienda encarecidamente el uso de sistemas de seguridad para niños desde tan temprana edad como sea posible.

Mazda recomienda el uso de un sistema de seguridad para niños original de Mazda o uno aprobado por la reglamentación UN-R*1 44 o UN-R 129. Si desea comprar un sistema de seguridad para niños de Mazda, consulte a un técnico autorizado Mazda.
Verifique las leyes locales y estatales o provinciales para conocer los requisitos específicos respecto a la seguridad de los niños que viajan en su vehículo.
*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.

Cualquiera que sea el sistema de seguridad para niños que vaya a elegir, decídase uno apropiado para la edad y el tamaño del niño, obedezca las leyes y siga las instrucciones que vienen con el sistema de seguridad para niños.

Un niño que es demasiado grande para usar sistemas de seguridad para niños debe usar cinturones de seguridad, de falda y hombro. Si el cinturón de hombro cruza sobre el cuello o la cara, mueva el niño un poco más cerca del centro del vehículo.

NUNCA se debe usar un sistema de seguridad para niños de los que miran hacia atrás en el asiento del acompañante con el sistema de bolsas de aire activado.

(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)
Para reducir las probabilidades de sufrir heridas causadas por el inflado de la bolsa de aire del acompañante, el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante como una parte del sistema de seguridad suplementario. Este sistema desactiva las bolsas de aire delantera y lateral del acompañante y también el sistema de pretensores del cinturón de seguridad del acompañante cuando el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF se enciende.

Cuando un niño pequeño se sienta en el asiento del acompañante, el sistema desactiva el airbag delantero y lateral del acompañante y el sistema de pretensores de cinturones de seguridad, por lo tanto asegúrese que el indicador de desactivación del airbag del acompañante OFF está encendido.

Para más detalles, consulte la sección "Sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante" (página 2-57).

Sistema de seguridad para niños

⚠ ADVERTENCIA

Use un sistema de seguridad para niños de tamaño correcto:
Para la protección efectiva en accidentes y frenadas repentinas, un niño debe ser protegido adecuadamente usando un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños dependiendo de la edad y el tamaño. De lo contrario, el niño podría resultar con heridas graves o incluso morir en caso de un accidente.

Siga las instrucciones del fabricante y mantenga siempre el sistema de seguridad para niños asegurado con el cinturón:
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que un sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes ISOFIX, y coloque el correspondiente anclaje de la correa de sujeción.

Proteja siempre a un niño con un sistema de seguridad para niños:
Sostener un niño en brazos con el vehículo en movimiento es extremadamente peligroso. No importa lo fuerte que sea la persona, ésta no podrá sostener el niño en caso de una frenada repentina o un choque y podría provocar heridas graves o incluso la muerte del niño u otro de los ocupantes. Incluso en caso de un accidente moderado, el niño podría quedar expuesto a las fuerzas de la bolsa de aire lo cual puede resultar en heridas serias o la muerte del niño, o podría arrojar al niño contra un adulto, y herirse el niño y el adulto.

Asegúrese siempre que el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF está encendido cuando se usa un sistema de seguridad para niños (Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante):
Sentar un niño en un sistema de seguridad para niños que está instalado en el asiento del acompañante con el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF apagado es muy peligroso. En caso de un accidente, una bolsa de aire se podría inflar y provocarle heridas graves o incluso la muerte al niños sentado en el sistema de seguridad para niños. Siempre asegúrese que el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende.
Consulte la sección Sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante en la página 2-57.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del pasajero mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se puedan inflar:

NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.

Los vehículos con airbag del acompañante tienen una etiqueta de advertencia colocada tal como se indica a continuación. Esta etiqueta de advertencia se exhibe en cumplimiento con las reglamentaciones.

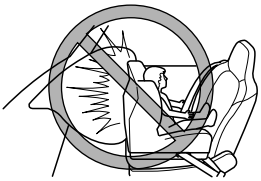
(Solo Taiwán)

依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

(Europa y otros países (excepto Taiwán))

(Solo Taiwán)

Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes, siempre asegúrese que el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF está encendido, al instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



Antes de instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, mueva el asiento del acompañante hacia atrás tanto como sea posible:

En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño.

Sistema de seguridad para niños

Asegúrese que el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se enciende.

En ciertas condiciones sentar niños en un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante es peligroso (Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante):

Su vehículo fue equipado con un sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante. Incluso con sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante, si debiera usar el asiento del acompañante para sentar un niño, usar un sistema de seguridad suplementario en el asiento del acompañante en las siguientes condiciones aumenta el peligro de que se infle la bolsa de aire del acompañante y puede resultar en heridas graves o incluso la muerte del niño.

- *El indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF no se encenderá cuando siente a un niño en el sistema de seguridad para niños.*
- *Se coloca equipaje u otros ítems en el asiento con el niño en el sistema de seguridad para niños.*
- *Se lava el asiento.*
- *Se derraman líquidos en el asiento.*
- *El asiento del acompañante se mueve hacia atrás, empujando el equipaje u otros ítems colocados detrás.*
- *Se coloca equipaje u otros ítems entre el asiento del acompañante y el asiento del conductor.*
- *Se coloca un dispositivo eléctrico en el asiento del acompañante.*
- *Un dispositivo eléctrico adicional, como un calentador de asientos está instalado en la superficie del asiento del acompañante.*

No permita que un niño ni nadie se recuesten sobre o contra la ventanilla lateral de un vehículo con bolsas de aire lateral y de cortina:
Es peligroso dejar que alguien se recueste o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de seguridad para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarle heridas graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, viajar recostado contra la puerta o con el brazo afuera de la puerta puede bloquear las bolsas de aire laterales y de cortina y eliminar las ventajas del sistema de protección suplementario. Dado que los asientos delanteros cuentan con airbags delanteros, el asiento trasero siempre es la mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado que un niño no se recueste ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de seguridad para niños.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez:
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

Use la correa de sujeción y el anclaje de correa de sujeción solo para un sistema de seguridad para niños:
Los anclajes del sistema de seguridad para niños fueron diseñados para soportar sólo aquellas cargas impuestas por sistemas de seguridad para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deberán ser usados para cinturones de seguridad para adultos, arneses, o para colocar otros ítems o equipos en el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Con tiempo caluroso y el vehículo cerrado un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños puede calentarse mucho. Para evitar quemarse o quemar a un niño, inspecciónelos antes de que Ud. o el niño los toquen.

NOTA
(Modelos europeos)
Su Mazda está equipado con anclajes ISOFIX para instalar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX. Cuando se usan estos anclajes para asegurar un sistema de seguridad para niños, consulte la sección “Usando el anclaje ISOFIX” (página 2-39).

Instalación del sistema de seguridad para niños

▼ Categorías de sistemas de seguridad para niños

NOTA
Al comprar un sistema de seguridad para niños pregunte por el más adecuado para su niño y vehículo.

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
Los sistemas de seguridad para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.

Grupo	Edad	Peso	Clasificación de tamaño/Fijación
0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	—
3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	—

(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

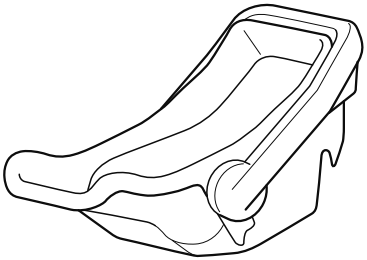
▼ Tipos de sistemas de seguridad para niños

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
En este manual para el propietario, se explica la instalación de los siguientes tres tipos más populares de sistemas de seguridad para niños: asiento para bebés, asiento para niños y asiento de refuerzo.

NOTA

- *La posición de instalación está determinada por el tipo de sistema de seguridad para niños. Lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante y este manual para el propietario.*
- *Debido a variaciones en el diseño de los sistemas de seguridad para niños, asientos del vehículo y cinturones de seguridad, no todos los sistemas de seguridad para niños puede colocarse en todas las posiciones de los asientos. Antes de comprar un sistema de seguridad para niños, se debe probarlo en la(s) posición(es) específica(s) del vehículo donde intenta usarlo. Si no se puede instalar un sistema de seguridad para niños comprado anteriormente, deberá comprar uno diferente que si pueda ser instalado.*

Asiento para bebés
Igual al Grupo 0 y 0+ de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.



Asiento para niños
Igual al Grupo 1 de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.

Asiento para niños grandes
Igual al Grupo 2 y 3 de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.

(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

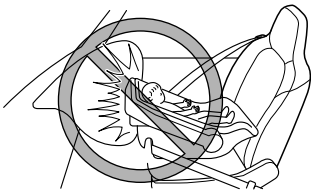
▼ Posición de instalación del asiento para bebés

Un asiento para bebés debe ser usado solamente mirando hacia atrás.
Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para bebés (página 2-34).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento:
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento del acompañante protegido con una bolsa de aire:
¡Extremadamente peligroso! No use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con una bolsa de aire delante de él!
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla.
El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes, siempre asegúrese que el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF está encendido, si fuera inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



▼ Posición de instalación del asiento para niños

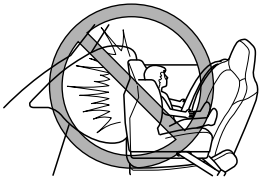
El asiento para niños se puede instalar mirando hacia delante y mirando hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Al instalar, siga las instrucciones del fabricante de acuerdo con la edad y tamaño del niño así como las instrucciones para instalación del sistema de seguridad para niños.
Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños (página 2-34).

Tipo mirando hacia atrás

⚠ ADVERTENCIA

Siempre instale un asiento para niños mirando hacia atrás en la posición de asiento correcta:
Instalar un asiento para bebés mirando hacia atrás sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia atrás instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento del acompañante protegido con una bolsa de aire:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes, siempre asegúrese que el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF está encendido, si fuera inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



Tipo mirando hacia adelante

⚠ ADVERTENCIA

Nunca instale un asiento para niños mirando hacia adelante en un asiento equivocado:
Instalar un asiento para bebés mirando hacia adelante sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia adelante instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.
Asegúrese que el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se enciende.

Antes de instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, mueva el asiento del acompañante hacia atrás tanto como sea posible:
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño.
Asegúrese que el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se enciende.

▼ Posición de instalación del asiento para niños grandes

Los asientos para niños grandes se usan sólo mirando hacia adelante.

Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños grandes (página 2-34).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para niños grandes en la posición de asiento correcta:
Instalar un asiento para niños grandes sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños grandes instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Antes de instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, mueva el asiento del acompañante hacia atrás tanto como sea posible:*1
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño.
Asegúrese que el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se enciende.

*1 *La posición más trasera podría no ser la adecuada para la instalación de algunos sistemas de seguridad para niños.*

Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 16)
La información suministrada en el cuadro muestra la adecuación de su sistema de seguridad para niños a las diferentes posiciones del asiento. Para la instalación de sistemas de seguridad para niños de otros fabricantes, consulte cuidadosamente las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de seguridad para niños.
Al instalar el sistema de seguridad para niños, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, ajuste la posición de deslizamiento del asiento tan hacia atrás como sea posible.
  Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante en la página 2-9.
- Si tiene dificultades para instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, o si el cinturón no puede abrocharse al sistema de seguridad para niños, realice las siguientes operaciones para ajustar el asiento, sujetando el sistema de seguridad para niños, para que el cinturón pueda abrocharse a él completamente.
  - Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el respaldo hacia delante o hacia atrás.
- Un sistema de seguridad para niños i-Size se refiere a un sistema de seguridad para niños que obtuvo la certificación de categoría i-Size para la reglamentación UN-R 129.

Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños y Usando el anclaje ISOFIX en la página 2-39.

Europa y otros países (excepto Taiwán)

Posición del asiento	Pasajero	
	Airbag activado	Airbag desactivado
Posición de asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí (UF)	Sí (U)
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R1)	No	No
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2)	No	No
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2X)	No	No
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R3)	No	No

Posición del asiento	Pasajero	
	Airbag activado	Airbag desactivado
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2X)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F3)	No	No
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L1)	No	No
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L2)	No	No
Sistema de elevación más grande adecuado (B2)	No	No
Sistema de elevación más grande adecuado (B3)	No	No
No compatible con i-size con una pata de soporte (Sí/No)	No	Sí
Anclajes ISOFIX inferiores, pero sin sujeción superior (Sí/No)	No	No

U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en este grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en este grupo masivo.
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
L = Adecuado para algunos sistemas de seguridad para niños concretos indicados en la lista adjunta. Estos sistemas de seguridad pueden estar en las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*1
IL = Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX particulares (CRS) indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*1
i-U = Adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size mirando hacia atrás y adelante.
i-UF = Adecuado solo para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante “universal” i-Size.
Sí = El sistema de seguridad para niños se puede fijar en el asiento.
No = El sistema de seguridad para niños no se puede fijar en el asiento, o no hay un sistema de fijación.
X = El sistema de seguridad para niños no se puede instalar.

*1 Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte la sección Tipos de sistemas de seguridad para niños en la página 2-29 o el catálogo de accesorios.

Solo Taiwán

Sistemas de seguridad para niños con anclajes ISOFIX

Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento Posiciones ISOFIX del vehículo Asiento del acompañante
Silla infantil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
GRUPO 0 Hasta 10 kg	E	ISO/R1	X
		(1)	X
GRUPO 0+ Hasta 13 kg	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
		(1)	X
GRUPO 1 9 kg — 18 kg	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	X
	B1	ISO/F2X	X
	A	ISO/F3	X
		(1)	X
GRUPO 2 15 kg — 25 kg		(1)	X
GRUPO 3 22 kg — 36 kg		(1)	X

(1) Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del automóvil debe indicar el(los) sistema(s) de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.
Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobado para uso en este grupo masivo.
IL = Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX particulares (CRS) indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
X = Posición ISOFIX no adecuada para los sistemas de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Sistemas de seguridad para niños i-Size

Se puede instalar un sistema de seguridad para niños i-Size en el asiento especificado de la siguiente manera:

	Asiento del acompañante
Sistemas de seguridad para niños i-Size	X

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
X = Posición de asiento no adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size.

Sistemas de protección para niños con cinturón de seguridad

Grupo de sistema	Edad	Peso	Tipo de sistema de seguridad para niños	Asiento del acompañante
GRUPO 0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	Asiento para bebés	X
GRUPO 0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	Asiento para bebés	X
GRUPO 1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	Asiento para niños	L
GRUPO 2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	Asiento para niños grandes	L
GRUPO 3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	Asiento para niños grandes	L

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en este grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en este grupo masivo.
L = Para los sistemas de seguridad para niños categorizados en este grupo de peso, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte el catálogo de accesorios.
X = La posición del asiento no es adecuada para niños en este grupo principal.
(Consulte la sección "Catálogo de accesorios" para instalación de un sistema de seguridad para niños genuino de Mazda.)

(Otros países)

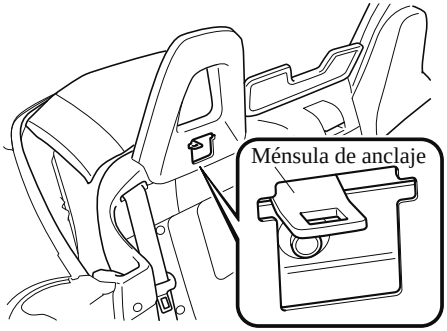
- Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar en su Mazda, consulte un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

Instalación de sistemas de seguridad para niños

▼ Ménsula de anclaje

Hay ménsulas de anclaje para asegurar los sistemas de seguridad para niños equipados en el vehículo. Ubique la posición de anclaje usando la figura.
Para instalar un sistema de seguridad para niños, siga siempre el manual de instrucciones del sistema de seguridad para niños.

Ubicación de la ménsula de anclaje
Use las ubicaciones de la ménsula de anclaje indicadas para instalar un sistema de seguridad para niños equipado con una correa de sujeción.



⚠ ADVERTENCIA

Coloque siempre la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de la correa de sujeción:
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

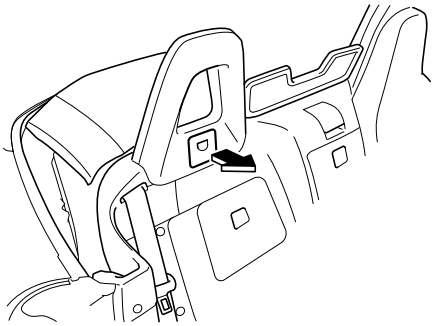
Siempre pase la correa de sujeción entre el reposacabezas y el respaldo del asiento:
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

⚠ PRECAUCIÓN

Al mover los asientos delante y atrás, asegúrese de sostenerse del respaldo con su mano mientras realiza la acción. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.

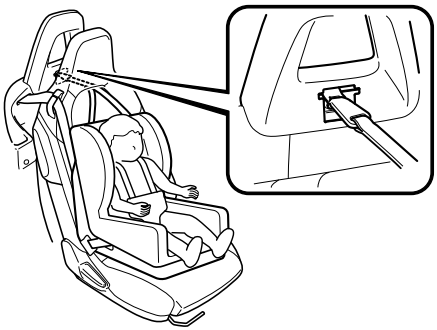
1. Abra el techo descapotable.
2. Deslice el asiento del acompañante tanto como sea posible y luego deslícelo hacia delante aproximadamente 10 muescas (100 mm) de manera de poder colocar la mano detrás de él (página 2-9).

3. Retire la cubierta.



NOTA
Tenga cuidado de no extraviar la cubierta desmontada.

4. Coloque el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante.
5. Pase la correa de sujeción debajo del reposacabezas e instálelo en el anclaje de sujeción.
   Por el método de ajuste de la correa de sujeción, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.



▼ Uso del cinturón de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Al mover los asientos delante y atrás, asegúrese de sostenerse del respaldo con su mano mientras realiza la acción. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.

Al instalar el sistema de seguridad para niños, siga las instrucciones de instalación incluidas con el producto.
También, abra el techo descapotable y deslice el asiento tanto como sea posible, pliegue el respaldo tanto como sea posible.

▼ Uso del anclaje ISOFIX*

⚠ ADVERTENCIA

Para usar el sistema de seguridad para niños siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo:
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

*Algunos modelos

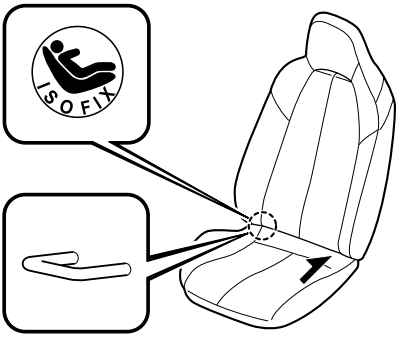
Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro:
Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede proyectar hacia adelante y golpear a alguien, provocándole heridas graves. Cuando no se usa, desmóntelo del vehículo, póngalo en el maletero o al menos asegúrese que están bien sujeto a los anclajes ISOFIX.

Asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor del sistema de seguridad para niños de asegurar con anclajes ISOFIX:
Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar el sistema de seguridad para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de seguridad para niños sea instalado en los anclajes ISOFIX, y el sistema de seguridad para niños está bien instalado, el sistema de seguridad para niños se pueden mover en una frenada repentina o un choque, causándole heridas graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de seguridad para niños, asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor de los anclajes ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

⚠ PRECAUCIÓN

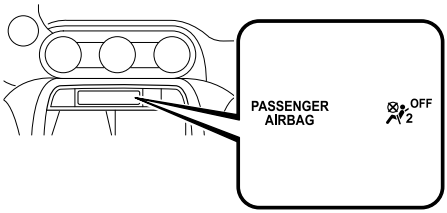
Al mover los asientos delante y atrás, asegúrese de sostenerse del respaldo con su mano mientras realiza la acción. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.

1. Abra el techo descapotable.
2. Verifique que el encendido está desconectado.
3. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás tanto como sea posible (página 2-9).*1
   *1 Podría ser necesario mover ligeramente el asiento hacia delante y reclinar el respaldo del asiento, de manera de ayudar a colocar algunos sistemas de seguridad para niños.
4. Asegúrese de que el respaldo está bien seguro empujándolo hasta que esté completamente trabado.
5. Expanda ligeramente el área entre el almohadón del asiento y el respaldo para verificar las ubicaciones de los anclajes ISOFIX.



NOTA
Las marcas encima de los anclajes ISOFIX indican las ubicaciones de los anclajes ISOFIX para colocar un sistema de seguridad para niños.

6. Asegure el sistema de seguridad para niños usando el anclaje ISOFIX, siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.
7. Cambien el encendido a ON y asegúrese que el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se encienda después de instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante.
   Si el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF no se enciende, desmonte el sistema de seguridad para niños, cambie el encendido de OFF, y luego vuelva a instalar el sistema de seguridad para niños (página 2-57).



8. Si su sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción, probablemente signifique que es muy importante colocar correctamente la correa de sujeción para la seguridad del niño. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar las correas de sujeción (página 2-38).

⚠ ADVERTENCIA

Coloque siempre la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de la correa de sujeción:
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Siempre pase la correa de sujeción entre el reposacabezas y el respaldo del asiento:
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)

Los sistemas de seguridad suplementarios (SRS) delantero y lateral incluyen diferentes tipos de airbags. **Verifique qué tipos de airbag están disponibles en su vehículo localizando los indicadores de ubicación "SRS AIRBAG".** Estos indicadores son visibles en el área donde están instalados los airbags.
Los airbags están instalados en las siguientes ubicaciones:

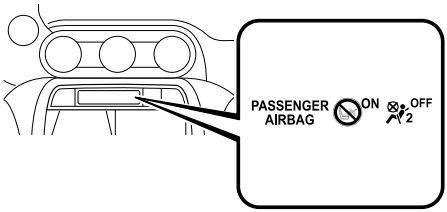
- El cubo del volante (airbag del lado del conductor)
- El grupo de instrumentos del lado del acompañante (airbag del acompañante)
- Los lados de afuera de los respaldos (airbags laterales)

Los sistemas de seguridad suplementarios con airbag fueron diseñados para proporcionarle protección suplementaria en ciertas situaciones, por lo tanto es siempre importante usar los cinturones de seguridad de la siguiente manera:

Si no se usa el cinturón de seguridad, un airbag, por sí solo, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente. Se deben usar los cinturones de seguridad para:

- Evitar que el ocupante sea arrojado contra un airbag inflándose.
- Reducir la posibilidad de heridas durante un accidente en el que los airbags no sirvan de protección, como: un vuelco, o choques traseros.
- Reducir la posibilidad de heridas en choques frontales, casi frontales o laterales que no son lo suficientemente importantes como para inflar los airbags.
- Reducir la posibilidad de verse proyectado hacia el exterior del vehículo.
- Reducir la posibilidad de heridas en la parte baja del cuerpo y las piernas durante un accidente debido a que los airbags no protegen estas partes del cuerpo.
- Mantener al conductor en una posición donde pueda tener mayor control del vehículo.

Si su vehículo también está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes para asiento del acompañante, consulte el Sistema de clasificación de ocupantes para asiento del acompañante (página 2-57) por detalles.
Si su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes para asiento del acompañante, el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante se enciende por un tiempo especificado después el encendido se gira a ON.



Un niño demasiado pequeño para usar un cinturón de seguridad debe ser cuidadosamente protegido usando un sistema de seguridad para niños (página 2-23).

Tenga en cuenta cuidadosamente que sistema de seguridad para niños es necesario para su niño y siga las instrucciones de instalación en este Manual para el propietario así como las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

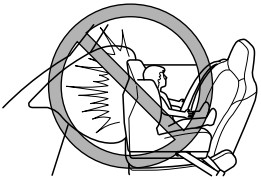
⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad deben ser usados en vehículos equipados con bolsa de aire:
Es peligroso depender sólo de las bolsas de aire para protección en caso de un accidente. Solas, las bolsas de aire no le prevendrán de heridas graves. Las bolsas de aire correspondientes se inflarán sólo en caso del primer choque, sea un choque frontal, casi frontal o lateral de al menos moderado. Todos los pasajeros deben usar siempre los cinturones de seguridad.

Asegúrese siempre que el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF está encendido cuando se usa un sistema de seguridad para niños (Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante):
Sentar un niño en un sistema de seguridad para niños que está instalado en el asiento del acompañante con el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF apagado es muy peligroso. En caso de un accidente, una bolsa de aire se podría inflar y provocarle heridas graves o incluso la muerte al niños sentado en el sistema de seguridad para niños. Siempre asegúrese que el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende.

Consulte la sección Sistema de clasificación del ocupante en la página 2-57.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del pasajero mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se puedan inflar:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR. Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes, asegúrese siempre que el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF está encendido.



No se siente demasiado cerca de los airbags del acompañante y del conductor:
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire del acompañante y del conductor o colocar las manos o los pies sobre ellos. Las bolsas de aire del conductor y el acompañante se inflan con gran fuerza y velocidad. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca. El conductor debe tomar siempre el volante por el aro. El acompañante debe mantener ambos pies en el suelo. Los ocupantes de los asientos deben ajustar sus asientos tan atrás como sea posible y siempre deben sentarse bien derechos contra los respaldos usando los cinturones de seguridad correctamente.

No se siente demasiado cerca de una puerta o se recueste contra las puertas en vehículos con bolsas de aire laterales:
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire laterales o colocar las manos sobre ellos. La bolsa de aire lateral se infla con gran fuerza y velocidad directamente hacia afuera del respaldo del asiento y se expande a lo largo de la puerta del lado del vehículo que ha sido chocado. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca de una puerta o se encuentra apoyado contra una ventana en los asientos. Además, dormir recostado contra la puerta o conducir con el brazo fuera de la ventanilla del lado del conductor puede bloquear la bolsa de aire lateral y eliminar las ventajas del sistema de protección suplementario. Dele a las bolsas de aire laterales y el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

Siéntase en el centro del asiento y use los cinturones de seguridad correctamente:
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire laterales o colocar las manos sobre ellos, o dormir contra la puerta o colgarse de la ventanilla. Las bolsas de aire laterales se inflan con mucha fuerza y velocidad expandiéndose directamente a lo largo de la puerta del lado que se choca el vehículo. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra sentado demasiado cerca de la puerta. Dele a las bolsas de aire laterales y el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se despliegan los airbags:
Colocar objetos en los airbags o colocar algo en la zona en la que se despliegan los airbags es peligroso. En caso de accidente, un objeto puede interferir con la bolsa de aire al inflarse y lastimar a los ocupantes. Además, el airbag se podría dañar, liberando gases. Mantenga siempre la zona de despliegue de los módulos del airbag libre de cualquier obstáculo.
Por ejemplo, no debería hacer nada de lo siguiente, ya que esto podría interferir con el despliegue de los airbags.

- *No coloque ninguna cubierta ni apoye nada en zonas como el panel de instrumentos y la parte inferior del panel de instrumentos, ya que esto bloquearía el airbag delantero del pasajero y los airbags de rodillas.*
- *No utilice fundas en los asientos delanteros ni en los asientos traseros si cuentan con airbags laterales para asientos.*
- *No cuelgue ninguna mochila o bolsa que cubra los laterales de los asientos y que pueda bloquear los airbags laterales.*
- *No coloque ningún objeto en las agarraderas. Cuelgue únicamente prendas directamente en los ganchos.*

No toque los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado:
Tocar los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado es peligroso. Inmediatamente después de inflarse, están calientes. Se podría quemar.

Nunca instale ningún tipo de equipos en la parte delantera de su vehículo:
La instalación de equipos en la parte delantera, como barras de protección delanteras (de cualquier tipo), palas para nieve, o cabrestantes es peligroso. El sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire podría verse afectado. Esto podría hacer que las bolsas de aire se inflarán inesperadamente, o podría impedir que las bolsas de aire se inflarán en caso de un accidente. Los ocupantes podrían resultar heridos de gravedad.

No modifique la suspensión:
Ajustar la suspensión del vehículo es peligroso. Si se cambia la altura del vehículo o la suspensión, el vehículo podría no detectar precisamente un choque resultando en el inflado incorrecto o inesperado de una bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

No modifique una puerta ni deje ningún daño sin reparar. Siempre haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione la puerta dañada:
Modificar una puerta o dejarla sin reparar es peligroso. Cada puerta tiene un sensor de choque lateral como componente del sistema de seguridad suplementario. Si se perforan agujeros en una puerta, se desmonta un altavoz de puerta, o se deja sin reparar una puerta dañada, el sensor se puede ver afectado adversamente haciendo que no detecte correctamente la presión de un impacto durante un choque lateral. Si un sensor no detecta correctamente un impacto lateral, las bolsas de aire laterales y el pretensor de cinturón de seguridad podría no funcionar normalmente lo que resultará en heridas graves a los ocupantes.

No modifique el sistema de seguridad suplementario:
Modificar los componentes o el cableado del sistema de seguridad suplementario es peligroso. Se puede activar accidentalmente o dañarlo. No se deben realizar modificaciones en el sistema de seguridad suplementario. No se deben instalar adornos, escudos u otros sobre los módulos de las bolsas de aire. Tampoco se deben instalar equipos eléctricos sobre o cercanos a los componentes del sistema y cableado. Un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) puede brindarle los cuidados especiales necesarios al desmontar e instalar los asientos. Es importante proteger el cableado y las conexiones de las bolsas de aire para asegurarse que las bolsas de aire no se inflan accidentalmente, el sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante y los asientos mantengan una conexión de bolsa de aire sin dañar.

No coloque equipaje ni otros objetos debajo de los asientos:
Colocar equipaje u otros objetos debajo de los asientos es peligroso. Los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario pueden estar dañados, y en caso de un choque lateral, las bolsas de aire adecuadas podrían no inflarse, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte. Para evitar que se dañen los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario, no coloque el equipaje u otros objetos debajo de los asientos.

No conduzca el vehículo con componentes del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbags dañados:
Los componentes del sistema de airbag/pretensores de cinturones de seguridad expandidos o dañados deben ser cambiados después de un choque que provoque su activación o que les produzca daños. Solo un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), puede evaluar completamente estos sistemas para comprobar que funcionarán en caso de accidente. Conducir con una bolsa de aire o unidad de pretensor dañada o usada brindará menor protección en el siguiente accidente y pudiendo resultar herido o muerto.

No desmonte partes del interior de una bolsa de aire:
Desmontar cualquier componente como los asientos, el panel de instrumentos delantero, el volante o las partes conteniendo sensores o de bolsas de aire es peligroso. Estas partes contienen componentes esenciales de la bolsa de aire. Una bolsa de aire se puede activar accidentalmente y provocarle heridas graves. Siempre haga que un técnico autorizado Mazda desmonte estas partes.

Deseche correctamente el sistema de bolsa de aire:
Desechar una bolsa de aire de manera inadecuada o un vehículo con una bolsa de aire sin inflar es extremadamente peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de bolsa de aire o desarme el sistema de bolsa de aire de un vehículo equipado con el mismo.

NOTA

- *Cuando una bolsa de aire se infla, escuchará un ruido fuerte de la bolsa inflándose y verá salir humo. Nada de ello le causará heridas, sin embargo, la textura de las bolsas de aire puede causarle heridas en partes del cuerpo no cubiertas con vestimenta debido a la fricción.*
- *Si vendiera su Mazda, le rogamos que informe al nuevo propietario que tiene sistemas de seguridad suplementarios y que debe familiarizarse con las instrucciones sobre el mismo en el Manual para el propietario.*
- *Los vehículos con airbag del acompañante tienen una etiqueta de advertencia colocada tal como se indica a continuación. Esta etiqueta de advertencia se exhibe en cumplimiento con las reglamentaciones.*

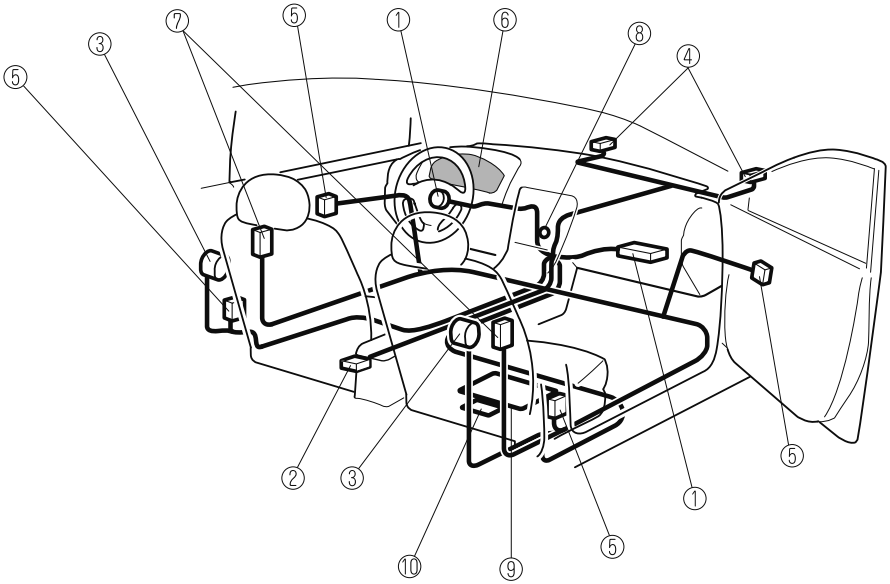
(Solo Taiwán)
依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

(Europa y otros países (excepto Taiwán))

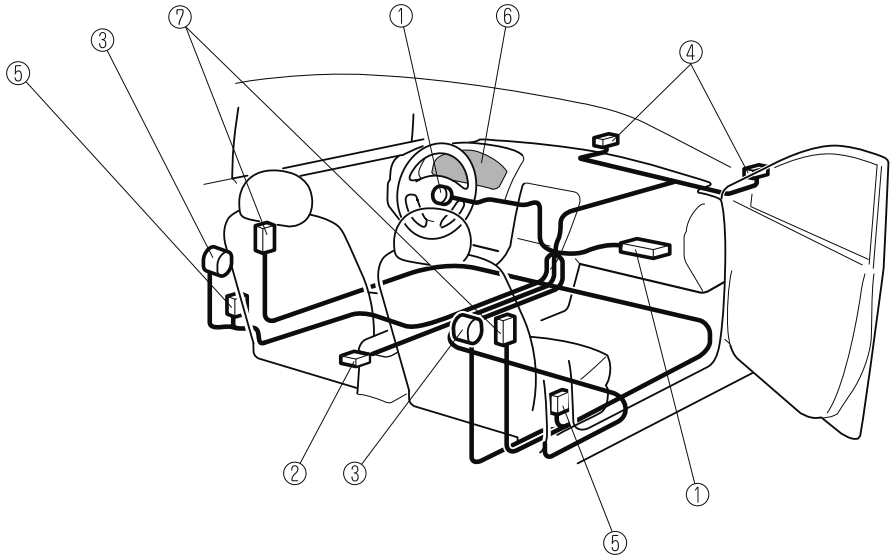
(Solo Taiwán)

Componentes del sistema de seguridad suplementarios

(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)



(Sin sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)



① Infladores y airbags del conductor/acompañante
② Sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
③ Pretensores de cinturones de seguridad (página 2-20)
④ Sensores de airbags delanteros
⑤ Sensores de choque lateral
⑥ Advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire (página 4-43)
⑦ Infladores y bolsas de aire laterales
⑧ Indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante* (página 2-57)
⑨ Sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante* (página 2-57)
⑩ Módulo de clasificación del ocupante del asiento del acompañante*

 *Algunos modelos

Cómo funcionan los airbags SRS

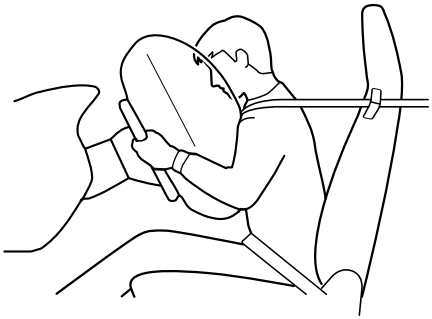
Su Mazda está equipado con los siguientes tipos de airbags SRS. Los airbags SRS fueron diseñados para trabajar junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las heridas en caso de accidente.
Los airbags SRS fueron diseñados para proporcionar una mayor protección a los pasajeros además de las funciones de los cinturones de seguridad. Asegúrese de usar correctamente los cinturones de seguridad.

▼ Pretensores de cinturones de seguridad

Los pretensores de cinturones de seguridad fueron diseñados para activarse en caso de choques moderados o severos frontales, casi frontales.
Además, durante una colisión lateral, el pretensor se acciona. Los pretensores funcionarán diferentemente dependiendo del tipo de airbag en el que se hayan equipado. Por más detalles sobre el funcionamiento del pretensionador de cinturón de seguridad, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-54).

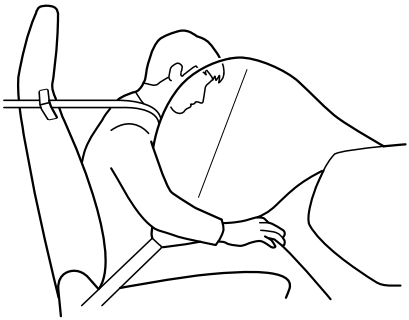
▼ Airbag del conductor

La bolsas de aire del conductor está montada en el volante.
Cuando los sensores de choque de las bolsas de aire detectan un impacto frontal de mayor fuerza que moderada, la bolsa de aire del conductor se infla rápidamente ayudando a reducir heridas principalmente en la cabeza o pecho del conductor al golpearse directamente con el volante.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-54).



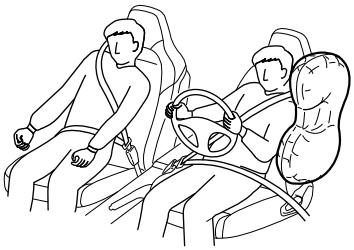
▼ Airbag del acompañante

La bolsa de aire del acompañante está montada en el tablero del lado del acompañante.
El mecanismo de inflado del airbag del acompañante es el mismo que para el airbag del conductor.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-54).
(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)
Además, el airbag del acompañante fue diseñado para inflarse cuando el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detectase una persona sentada en el asiento del acompañante. Para más detalles, consulte el sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante (página 2-57).



▼ Airbags laterales

Las bolsas de aire laterales están montadas en los lados de afuera de los respaldos.
Cuando los sensores de choque de los airbags de aire detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el sistema infla solo el airbag lateral del lado del vehículo que ha sufrido la colisión. La bolsa de aire lateral se infla rápidamente para reducir las heridas en la cabeza y el pecho del conductor o acompañante al golpearse directamente con partes del interior como una puerta o ventanilla.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-54).
(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)
Además, el airbag lateral del acompañante fue diseñado para inflarse solo cuando el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detectase una persona sentada en el asiento del acompañante. Para más detalles, consulte el sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante (página 2-57).

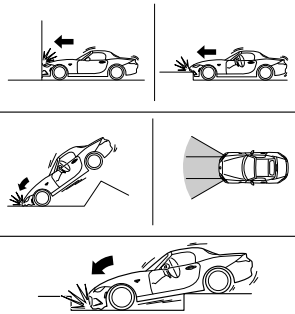
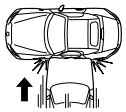


▼ Luz de advertencia/Advertencia sonora

Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en la página 4-43.
Consulte la sección La advertencia sonora está activada en la página 7-51.

Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS

Este cuadro indica el equipo SRS aplicable que se activará dependiendo del tipo de choque. (Las figuras son casos representativos de los choques.)

	Tipos de choques		
	Un choque severo frontal/casi frontal	Un choque severo lateral*2	Un choque trasero
Equipo SRS			
Pretensor de cinturón de seguridad	X*1	X*1	No se activará ninguna bolsa de aire ni pretensor de cinturón de seguridad en caso de un choque trasero.
Bolsa de aire del conductor	X		
Bolsa de aire del acompañante	X*1		
Bolsa de aire lateral		X*1 (solo choque lateral)	

X: El equipo de bolsa de aire SRS fue diseñado para activarse en un choque.

*1 **(Sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)**
Las bolsas de aire del acompañante y lateral y el pretensionador de cinturón de seguridad fueron diseñados para activarse cuando el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detecta una persona sentada en el asiento del acompañante.

*2 En caso de colisión lateral, los pretensores de cinturón de seguridad y los airbags laterales se activan.

NOTA

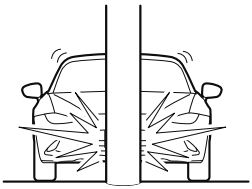
En el caso de un choque de costado delantero, las bolsas de aire y los pretensores equipados se pueden activar dependiendo de la dirección, el ángulo y la fuerza del impacto.

Limitantes para el airbag SRS

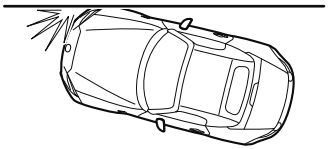
En caso de un choque severo como los descritos anteriormente en “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS”, se activará la bolsa de aire SRS aplicable. Sin embargo, en algunos accidentes, el equipo podría no activarse dependiendo del tipo de choque y su intensidad.

Limitantes para la detección de un choque frontal/casi frontal:
Las siguientes figuras son ejemplos de choques frontales/casi frontales que pueden no ser detectados como lo suficientemente severos para inflar las bolsas de aire SRS.

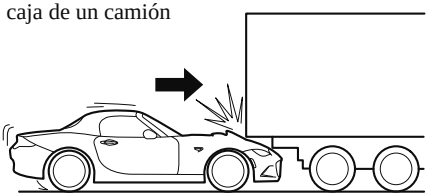
Impactos que involucran árboles o postes



Impacto de costado delantero al vehículo

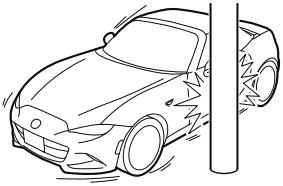


Choques desde atrás o choques debajo de la caja de un camión

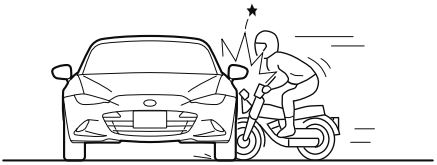


Limitantes para la detección de un choque lateral:
Las siguientes figuras son ejemplos de choques laterales que pueden no ser detectados como lo suficientemente severos para inflar las bolsas de aire SRS.

Impactos laterales que involucran árboles o postes



Impactos laterales con vehículos de dos ruedas



Volcar

Sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante*

Primero lea cuidadosamente las “Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)” (página 2-42).

▼ Sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante

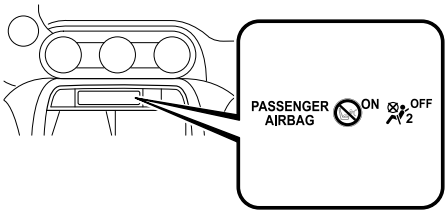
Su vehículo está equipado con sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante como parte de un sistema de seguridad suplementario. Este sensor está equipado en el almohadón del asiento del acompañante. Este sensor mide la capacidad electrostática del asiento del acompañante. La unidad SAS fue diseñada para evitar que las bolsas de aire delantera y lateral del acompañante y el sistema de pretensor de cinturón de seguridad se activen si el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende.
Para reducir la posibilidad de heridas causadas por el inflado de la bolsa de aire del acompañante, el sistema desactiva las bolsas de aire delantera y lateral del acompañante y también el sistema de pretensor de cinturón de seguridad cuando el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende. Consulte el cuadro siguiente por las condiciones de iluminación del indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante.

Este sistema desactiva los airbags delantero y lateral del acompañante y el sistema de pretensores de cinturones de seguridad, por lo tanto asegúrese que el indicador de desactivación del airbag del acompañante se enciende de acuerdo con el cuadro siguiente.

La luz de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad/airbag destella y el indicador de desactivación de airbag del acompañante OFF se enciende si los sensores sufren un posible malfuncionamiento. Si eso sucediera, los airbags delantero y lateral del acompañante y el sistema de pretensor de cinturón de seguridad no se activarán.

Indicadores de desactivación del airbag del acompañante

Los indicadores se encienden para indicarle que los airbags delantero y lateral del acompañante y el pretensor de cinturón de seguridad no se activarán durante un choque.



*Algunos modelos

Si el sensor de clasificación de ocupantes está bien, ambos indicadores se encienden cuando el encendido está en ON. Las luces se apagan después de algunos segundos. Luego, los indicadores se encienden o se apagan en las siguientes condiciones:

Cuadro de condición de indicador de desactivación de airbag del acompañante encendido/apagado

Condición detectada por el sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante	Indicador de desactivación de airbag del acompañante	Airbags delantero y lateral del acompañante	Sistema de pretensores de cinturones de seguridad del acompañante
Vacío (no ocupado)	OFF 2	Desactivado	Desactivado
Un niño está sentado en un sistema de seguridad para niños*1	OFF 2	Desactivado	Desactivado
Adulto*2	ON Se apaga después de un corto período de tiempo.	Listo	Listo

*1 El sensor de clasificación del ocupante podría no detectar el niño sentado en el asiento, en un sistema de seguridad para niños, o una silla para niños pequeños dependiendo del tamaño físico y la postura al sentarse del niño.

*2 Si un adulto pequeño se sienta en el asiento del acompañante, dependiendo del físico de la persona los sensores podrían interpretar que el adulto es un niño.

Si ambos indicadores de desactivación de la bolsa de aire del acompañante no se encienden por un período de tiempo cuando el encendido se gira a ON y no se encienden tal como se indica en el cuadro de condición de indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante encendido/apagado, no permita que una persona se siente en el asiento del acompañante y consulte a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible. El sistema podría no funcionar correctamente en caso de un accidente.

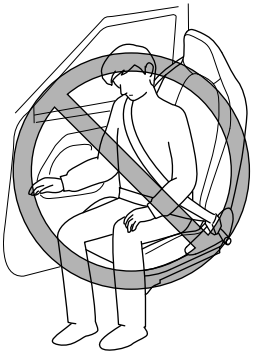
⚠ ADVERTENCIA

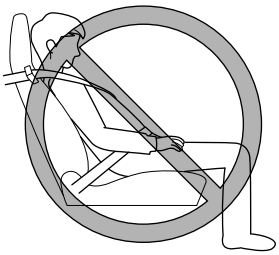
No permita que un ocupante del asiento del acompañante se siente con una postura que resulte difícil para el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detectarlo correctamente:

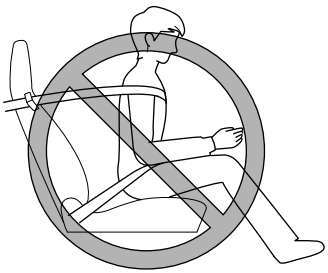
Permitir que un ocupante del asiento del acompañante se siente con una postura que resulte difícil para el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante detectarlo correctamente es peligroso. Si el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante no puede detectar correctamente el ocupante sentado en el asiento del acompañante, los airbags del acompañante y lateral y el sistema de pretensores podría no funcionar (sin inflarse) o podría funcionar (inflarse) accidentalmente. El acompañante no tendrá la protección suplementaria de los airbags o el funcionamiento accidental (inflado) de los airbags puede resultar en heridas serias o la muerte.

Bajo las siguientes condiciones, el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante no podrá detectar una persona sentada correctamente en el asiento del acompañante y el inflado/no inflado de los airbags no podrá ser controlado de la manera indicada en el cuadro de condición de encendido/apagado del indicador de desactivación del airbag del acompañante. Por ejemplo:

➢ *El acompañante se sienta tal como se indica en la siguiente figura:*







- *El equipaje u otros objetos colocados debajo del asiento del acompañante o entre el asiento del acompañante y del asiento del conductor empujan hacia arriba el almohadón del asiento del acompañante.*
- *Se pone un objeto, como un almohadón, en el asiento del acompañante o entre la espalda y el respaldo del acompañante.*
- *Se pone una cubierta de asiento en el asiento del acompañante.*
- *Se coloca equipaje u otros ítems en el asiento con el niño en el sistema de seguridad para niños.*
- *Se lava el asiento.*
- *Se derraman líquidos en el asiento.*
- *El asiento del acompañante se mueve hacia atrás, empujando el equipaje u otros ítems colocados detrás.*
- *Se coloca equipaje u otros ítems entre el asiento del acompañante y el asiento del conductor.*
- *Se coloca un dispositivo eléctrico en el asiento del acompañante.*
- *Un dispositivo eléctrico adicional, como un calentador de asientos está instalado en la superficie del asiento del acompañante.*

Los airbags delantero y lateral del acompañante y los sistemas de pretensores de cinturones de seguridad se desactivarán si el indicador de desactivación del airbag del acompañante OFF se enciende.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Para garantizar un inflado correcto del airbag delantero y para evitar que se dañe el sensor en el almohadón del asiento:*
  - *No coloque objetos afilados en el almohadón del asiento ni deje equipaje pesado sobre ellos.*
  - *No derrame ningún líquido en los asientos o debajo de los mismos.*
- *Para que los sensores funcionen correctamente, realice siempre lo siguiente:*
  - *Ajuste los asientos tan atrás como sea posible y siéntese siempre bien derecho contra el respaldo con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.*
  - *Si coloca un niño en el asiento del acompañante, fije correctamente el sistema de seguridad para niños y deslice el asiento del acompañante lo más atrás posible dentro de la posición en que se encuentra instalado el sistema de seguridad para niños.*

NOTA

- *El sistema requiere de aproximadamente 10 segundos para activar o desactivar las bolsas de aire delantera y lateral del acompañante y el sistema de pretensores del acompañante.*
- *El indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende repetidamente si se pone equipaje u otros ítems sobre el asiento del acompañante, o si la temperatura del interior del vehículo cambia rápidamente.*
- *El indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF se enciende durante 10 segundos si la capacidad electrostática en el asiento del acompañante cambia.*
- *La luz de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad delantero/bolsa de aire se puede encender si el asiento del acompañante recibe un impacto fuerte.*
- *Si el indicador de desactivación de bolsa de aire del acompañante OFF no se enciende después de instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, primero, vuelva a instalar su sistema de seguridad para niños de acuerdo con el procedimiento en este manual para el propietario. Luego, si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF no se enciende, consulte a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
- *Si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF se enciende cuando hay una persona sentada en el asiento del acompañante, haga que el acompañante reajuste su postura sentándose con sus pies en el piso, y luego vuelva a ajustarse el cinturón de seguridad. Si el indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante OFF permanece encendida, deslice el asiento del acompañante tan lejos como sea posible. Consulte con un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*

Control continuo

Los siguientes componentes de los sistemas de airbags y el capó activo son controlados por medio de un sistema de diagnóstico:

- Sensores de bolsas de aire delantera
- Sensores de choque, y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- Sensores de choque lateral
- Módulos de bolsas de aire
- Pretensionadores de cinturones de seguridad
- Advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire
- Cableado relacionado

(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)

- Sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante
- Módulo de clasificación del ocupante del asiento del acompañante
- Indicador de desactivación de airbag del acompañante

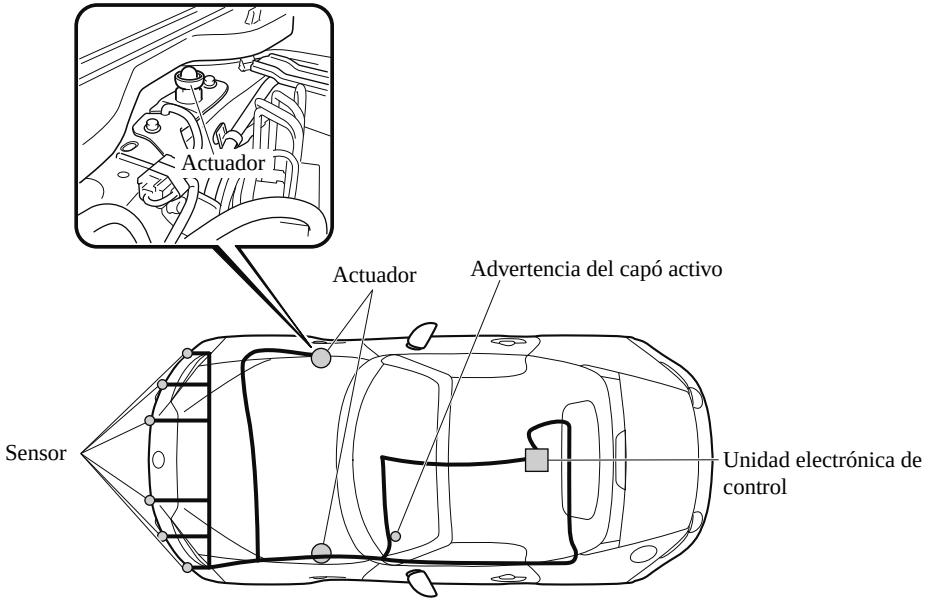
(Con capó activo)

- Sensores del capó activo
- Actuador del capó activo
- Advertencia del capó activo

El módulo de diagnóstico controla continuamente la respuesta del sistema. Este comienza a funcionar cuando el encendido está en la posición ON y continúa mientras se conduce el vehículo.

Precauciones del capó activo*

En el caso poco probable de que el vehículo atropelle a un peatón y haya un determinado impacto en la parte delantera del vehículo, el impacto de la cabeza del peatón contra el capó en el caso que ocurriera será reducido por el levantamiento instantáneo de la parte trasera del capó para mantener un espacio amplio entre el mismo y las partes del compartimiento del motor. Si el sensor instalado en la parte de atrás del paragolpes delantero detecta un determinado impacto por un choque con un peatón u otra obstáculo mientras se conduce el vehículo a una velocidad suficiente como para activar el sistema, se activa el sistema y se levanta el capó.



*Algunos modelos

Capó activo

⚠ ADVERTENCIA

Si se ha activado el capó activo, consulte siempre con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si se tira del liberador del capó después que se ha activado el capó activo, el capó se levantará aún más. Si se conduce el vehículo con el capó levantado la visibilidad se verá obstruida y puede resultar en un accidente. Además, no intente empujar el capó hacia abajo. De lo contrario, se podría deformar el capó o sufrir heridas debido a que un capó activo no se puede bajar manualmente. Antes de conducir el vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) después que se ha activado el capó activo, asegúrese que el capó levantado no obstruye la visión y conduzca el vehículo a poca velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

No toque el actuador directamente después que se haya activado el capó activo. De lo contrario, podría resultar en una quemadura debido a que el actuador está caliente después de la activación.

▼ Funcionamiento y manipulación

- Antes de conducir asegúrese siempre que el capó está completamente cerrado. De lo contrario, el sistema podría no funcionar normalmente.
- El sistema podría no funcionar durante aproximadamente 8 segundos después de que se cambia el encendido a ON.
- Utilice neumáticos del mismo tamaño especificado y con la presión adecuada, sin un desgaste anormal en ninguna de las 4 ruedas. Si se usan neumáticos con un desgaste anormal, de tamaños diferentes, o con un presión inadecuada, el sistema podría no funcionar normalmente.
- Si se golpea algo con el área alrededor del paragolpes delantero, el sensor se podría dañar incluso si el capó activo no se activa. Siempre consulte a un técnico experto (le recomendamos que haga inspeccionar el vehículo por un técnico autorizado Mazda).
- No desmonte ni repare las partes o el cableado del capó activo. Además, no pruebe el circuito de sistema usando un probador eléctrico. De lo contrario, el capó activo podría activarse por error o no funcionar normalmente. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) cuando sea necesario realizar reparaciones o un cambio.
- No cambie el paragolpes delantero, el capó, la suspensión o las partes aerodinámicas por partes no originales Mazda. De lo contrario, el sistema podría no funcionar normalmente.
- No instale accesorios no originales Mazda en el paragolpes delantero. Además, no instale objetos en el capó. De lo contrario, el sistema podría no funcionar normalmente.

- No cierre el capó exageradamente o aplique una carga en el actuador. De lo contrario, el actuador se podría dañar y hacer que el sistema no funcione normalmente.
- No modifique la suspensión. Si se cambia la altura del vehículo o la fuerza de amortiguación de la suspensión, el sistema podría no funcionar normalmente.
- Al instalar partes, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si las partes no se instalan correctamente, el capó activo podría no activarse normalmente debido a la incapacidad para detectar un impacto.
- Al desechar el vehículo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si el vehículo no se usa correctamente, podría resultar en heridas.
- El capó activo no se puede volver a usar si ha sido activado. Haga cambiar el sistema por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cómo funciona el capó activo

▼ Si el capó activo se activa, no se activa

Si el capó activo se activa

El capó activo se activa bajo las siguientes condiciones:

- Si la parte delantera del vehículo golpea un peatón o un obstáculo mientras se está conduciendo el vehículo a una velocidad suficiente para activar el sistema, el sistema se activará si en el caso de un choque se aplica un determinado impacto incluso si no quedara ningún rastro en el paragolpes delantero. Además, podría activarse dependiendo del nivel del impacto de incluso un objeto liviano, pequeño animal u otro objeto pequeño.
- El sistema también podría activarse si la parte inferior del vehículo o el paragolpes delantero recibe un impacto en una de las siguientes situaciones:
  - El vehículo golpea un bordillo.
  - El vehículo cae dentro de una canaleta profunda o pozo.
  - El vehículo rebota y golpea el piso.
  - La parte delantera, la parte inferior del vehículo contacta la bajada de un estacionamiento, la superficie de un camino ondulado y desparejo, o un objeto saliente o caído en el camino.

Situaciones en las que el capó activo podría no activarse

El capó activo podría no activarse en las siguientes situaciones pues podría resultar difícil de detectar un impacto.

- El peatón es golpeado en ángulo o por las áreas laterales de la izquierda o derecha del paragolpes delantero.
- El vehículo golpea a un peatón que está transportando algo como una bolsa que puede absorber el impacto.

Situaciones en las que el sistema no se activará

El capó activo no se activará bajo las siguientes condiciones:

- Se golpea el paragolpes delantero mientras se conduce el vehículo a una velocidad insuficiente para activar el sistema.
- Se golpea el vehículo desde un lado o desde atrás.
- El vehículo vuelca o se da vuelta (el capó activo podría funcionar dependiendo de las condiciones del accidente).

3 Antes de conducir

Uso de diferentes características, incluyendo llaves, puertas, espejos y ventanillas.

Llaves.....3-2
Llaves..... 3-2
Sistema de telemando de las puertas.....3-4

Sistema avanzado del telemando de las puertas..... 3-11
Sistema avanzado del telemando de las puertas*.....3-11
Rango de funcionamiento.....3-12

Puertas y cerraduras.....3-13
Cerraduras de las puertas.....3-13
Tapa del maletero..... 3-21

Combustible y emisiones.....3-24
Precauciones de combustible y gases del escape.....3-24
Tapa y tapón del tubo de llenado de combustible.....3-28

Espejos.....3-30
Espejos.....3-30

Ventanillas.....3-33
Elevalunas eléctricos..... 3-33

Techo descapotable (capota).....3-36
Techo descapotable (capota).....3-36

Techo descapotable (techo rígido)..... 3-42
Techo descapotable (techo rígido)..... 3-42

Sistema de seguridad.....3-48
Modificaciones y equipos adicionales..... 3-48
Sistema inmovilizador.....3-48
Sistema antirrobo*..... 3-50

Consejos de conducción..... 3-54
Período de rodaje.....3-54
Ahorro de combustible y protección del medioambiente.....3-54
Conducción peligrosa..... 3-55
Alfombra del piso.....3-56
Balanceo del vehículo.....3-57
Conducción en invierno.....3-57
Conducción por zonas inundadas.....3-60

Remolque.....3-61
Remolque de casas rodantes y tráileres..... 3-61

*Algunos modelos

Llaves

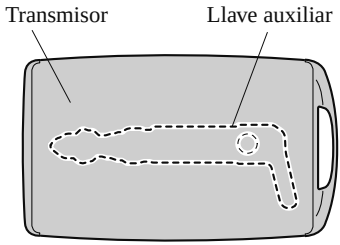
⚠ ADVERTENCIA

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje los niños dentro y guárdelas en un lugar seguro donde los niños no las puedan encontrar o jugar con ellas:
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas. Los niños pueden resultar interesados en estas llaves y jugar con ellas lo que puede hacer que los elevalunas eléctricos y otros controles funcionen, o incluso el vehículo se mueva.

⚠ PRECAUCIÓN

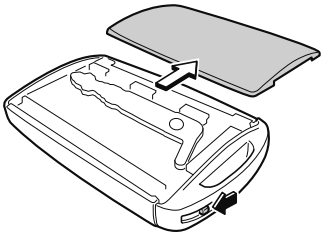
- *Debido a que la llave (transmisor) usa ondas de radio de baja intensidad, podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:*
  - *La llave se lleva junto a dispositivos de comunicación como teléfonos móviles.*
  - *La llave hace contacto o está cubierta por objetos metálicos.*
  - *La llave está próxima a dispositivos electrónicos como computadoras personales.*
  - *Cuando hay equipos electrónicos no genuinos de Mazda instalados en el vehículo.*
  - *Hay equipos que descargan ondas de radio cerca del vehículo.*
- *La llave (transmisor) puede consumir pila excesivamente si recibe ondas de radio de alta intensidad. No coloque la llave próxima a dispositivos electrónicos como televisores u ordenadores personales.*
- *Para evitar dañar la llave (transmisor), NO:*
  - *Deje caer la llave.*
  - *Moje la llave.*
  - *Desarme la llave.*
  - *Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos o el capó, bajo los rayos directos del sol.*
  - *Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.*
  - *Coloque objetos pesados sobre la llave.*
  - *Ponga la llave en un limpiador de ultrasonidos.*
  - *Ponga ningún objeto magnetizado cerca de la llave.*

NOTA
El conductor puede llevar la llave para asegurarse que el sistema funciona correctamente.

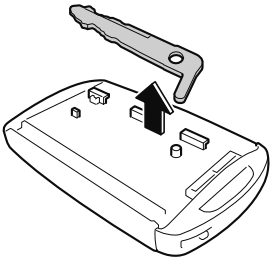


Retirar la llave auxiliar

1. Retire la cubierta inferior mientras presiona el botón en la dirección de la flecha.

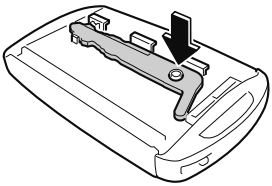


2. Retire la llave auxiliar.

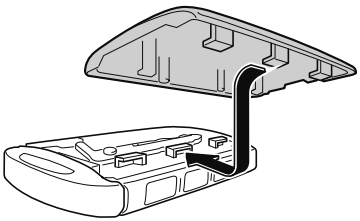


Instalación de la llave auxiliar

1. Instale la llave auxiliar como se indica en la ilustración.



2. Inserte las pestañas de la cubierta inferior en las ranuras del transmisor e instale la cubierta inferior.



Placa de número de código de la llave

La placa adjunta al juego de llaves tiene estampado un código; retire la placa y guárdela en un lugar seguro (no en el vehículo), para pedir una nueva copia (llave auxiliar) en caso de que fuera necesario.
También anote el código y manténgalo en un lugar separado, seguro y conveniente, no en el vehículo.

Si extraviara su llave (llave auxiliar), consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y tenga el número de código a mano.

Sistema de telemando de las puertas

Este sistema usa los botones de llave para abrir y cerrar remotamente las puertas, la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible y abrir la tapa del maletero.
El sistema puede arrancar el motor sin tener que sacar la llave de su cartera o bolsillo.
También se puede operar el sistema antirrobo en vehículos equipados con sistema antirrobo.

Los funcionamientos incorrectos o advertencias del sistema son indicados por las siguientes luces de aviso o advertencias sonoras.
Para vehículos con tablero de instrumentos tipo A, compruebe el mensaje mostrado para obtener más información y, si fuera necesario, solicite una inspección a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), de acuerdo con la indicación.

- Advertencia KEY (Roja)
  Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en la página 4-43.
- Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)
  Consulte la sección Advertencia sonora de Encendido no apagado (STOP) en la página 7-52.
- Advertencia sonora de llave fuera del vehículo
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave quitada del vehículo en la página 7-53.

Si tiene algún problema con la llave, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Si extravía o le roban la llave, consulte a técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible para reponer la llave extraviada o robada y desactivarla.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.

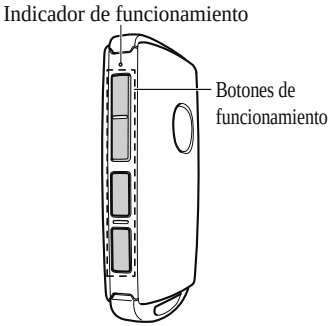
NOTA

- *El funcionamiento del sistema de seguridad sin llave puede variar debido a las condiciones locales.*
- *El sistema de entrada sin llave funciona completamente (cierre/apertura de puerta/tapa del maletero/tapa del llenador de combustible) cuando se desconecta el encendido. El sistema no funciona si el encendido está en cualquier posición diferente a OFF.*
- *Si la llave no funciona al pulsar un botón o el alcance operativo se reduce en exceso, la pila podría estar descargada. Para instalar una pila nueva, consulte la sección Cambio de la pila de la llave (página 6-37).*

- *La vida útil de la pila es de un año. Cambie la pila por una nueva si el indicador KEY (verde) en el grupo de instrumentos destella (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos). Se recomienda cambiar la pila aproximadamente una vez al año debido a que el indicador/advertencia KEY podría no encender o parpadear en función de lo descargada que esté la pila.*

- *Se pueden adquirir llaves adicionales en un técnico autorizado Mazda. Se pueden usar hasta 6 llaves con las funciones de entrada sin llave para el vehículo. Lleve todos las llaves a un técnico autorizado Mazda cuando necesite llaves adicionales.*

▼ Transmisor



NOTA

- ***(Modelos europeos)***
  Los faros se encienden/apagan usando el transmisor. Consulte la sección Luces alejándose de casa en la página 4-71.
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Las luces de advertencia de peligro destellan cuando el sistema antirrobo está armado o desactivado.
  Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.
- ***(Con función de entrada sin llave avanzada (Modelos europeos))***
  Se puede escuchar un bip para confirmación cuando las puertas y la tapa del maletero, tapa del llenador de combustible se cierran/abren usando la llave.
  (Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
  Se puede escuchar un bip para confirmación cuando las puertas, la tapa del maletero y la tapa de llenador de combustible se cierran/abren usando la llave. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip.

También se puede cambiar el volumen del sonido bip.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.

1. *Desconecte el encendido y cierre ambas puertas y la tapa del maletero.*
2. *Abra la puerta del conductor.*
3. *En menos de 30 segundos de abrir la puerta del conductor, mantenga pulsado el botón LOCK en la llave durante 5 segundos o más.*
   La señal acústica se activa con el volumen establecido. El ajuste cambia cada vez que se pulsa el botón LOCK y el bip se activa al volumen ajustado. (Si el bip se ha desactivado, no se escuchará el sonido.)
4. *El cambio de ajuste se completa realizando una de las siguientes cosas:*
   - *Cambio del encendido a la posición ACC u ON.*
   - *Cierre de la puerta del conductor.*
   - *Abriendo la tapa del maletero.*
   - *No usando la llave durante 10 segundos.*
   - *Oprimiendo un botón excepto el botón LOCK en la llave.*
   - *Oprimiendo un interruptor de petición.*

El indicador de funcionamiento destella cuando se oprimen los botones.

Botón de bloqueo

Para cerrar las puertas, la tapa del maletero y la tapa de llenador de combustible, oprima el botón para cerrar y las luces de aviso de peligro destellan una vez.
(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará un bip.

NOTA

- *Las puertas, la tapa del maletero y la tapa de llenador de combustible no se pueden cerrar con seguro oprimiendo el botón para cerrar cuando una de las puertas está abierta. Las luces de advertencia tampoco destellarán.*
- ***(Con función i-stop (Modelos europeos))***
  Al retirar la llave del vehículo, cerrar ambas puertas y oprimir el botón LOCK en la llave mientras la función i-stop está funcionando (motor apagado) el encendido se desconectará y se cerrarán ambas puertas (también se traba el volante).
  Consulte la sección i-stop en la página 4-14.
- *Asegúrese que ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible están cerradas después de oprimir el botón.*

- ***(Con sistema de cierre doble)***
  Oprimiendo el botón para cerrar dos veces en menos de 3 segundos se activará el sistema de cierre doble. Consulte la sección Sistema de cierre doble en la página 3-15.
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Cuando las puertas son cerradas oprimiendo el botón para cerrar en la llave mientras el sistema antirrobos está armado, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez para indicar que el sistema está armado.

Botón de desbloqueo

Para abrir la puerta y la tapa del maletero, oprima el botón para abrir y las luces de aviso de peligro destellarán dos veces.
(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará dos bips.

NOTA

- ***(Función de doble cierre automático)***
  Después de abrir con la llave, ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de aproximadamente 30 segundos. Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, la luz de advertencia de peligro destellará para confirmación. Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se cierren con seguro automáticamente.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
  - *Se abre una puerta o la tapa del maletero.*
  - *Se cambia el encendido a cualquier posición diferente de off.*
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en la llave mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

Botón del maletero

Para abrir la tapa del maletero, mantenga pulsado el botón del maletero hasta que la tapa del maletero se abra.

Botón del maletero tipo A

Botón del maletero tipo B

Botón de cancelación de sensor de intrusiones*

Para cancelar el sensor de intrusiones (parte del sistema antirrobos), pulse el botón de cancelación del sensor de intrusiones durante los 20 segundos posteriores a haber pulsado el botón de bloqueo y las luces de emergencia parpadearán tres veces.
Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.

Función de ahorro de energía

Al activar la función de ahorro de energía en el transmisor, las funciones del sistema de entrada sin llave avanzado*1 y el botón pulsador de encendido se desactivarán, limitando así el consumo de energía de la batería del transmisor.
La función de control remoto estará operativa al accionar el interruptor del transmisor aunque la función de ahorro de energía esté activada. Sin embargo, el indicador de funcionamiento del transmisor no se encenderá/parpadeará.

Activación de la función de ahorro de energía

Tras activar la función de ahorro de energía de acuerdo con el siguiente procedimiento, las luces de emergencia y el sonido se activarán *1 una vez.

1. Pulse el botón de bloqueo del transmisor 4 veces en menos de 3 segundos para activar el indicador de funcionamiento.
2. Pulse el botón de bloqueo de forma continua durante 1,5 segundos o más mientras el indicador de funcionamiento se enciende (durante 5 segundos).
3. Pulse cualquiera de los botones del transmisor para asegurarse de que el indicador de funcionamiento no se enciende/parpadea.

*Algunos modelos

Desactivación de la función de ahorro de energía

Tras desactivar la función de ahorro de energía de acuerdo con el siguiente procedimiento, las luces de emergencia y el sonido se activarán *1 una vez.

1. Pulse cualquiera de los botones del transmisor para asegurarse de que el indicador de funcionamiento no se enciende/parpadea.
2. Pulse el botón de bloqueo del transmisor 4 veces en menos de 3 segundos para activar el indicador de funcionamiento.
3. Pulse el botón de bloqueo de forma continua durante 1,5 segundos o más mientras el indicador de funcionamiento se enciende (durante 5 segundos).

*1 Con función de entrada sin llave avanzada

▼ Rango de funcionamiento

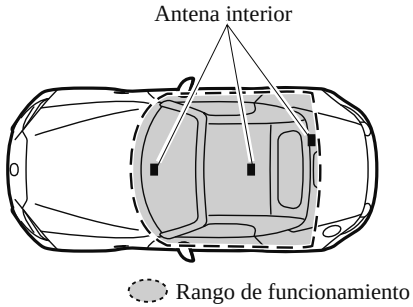
El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

Puesta en marcha del motor

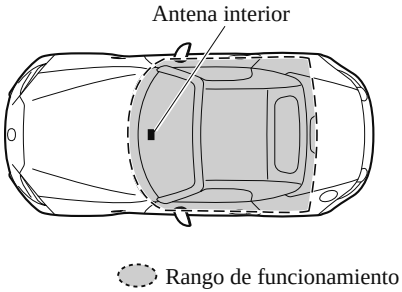
NOTA

- *Se podría arrancar el motor incluso si la llave está fuera del vehículo y extremadamente cerca de una puerta y ventanilla, sin embargo, siempre arranque el motor desde el asiento del conductor.*
  Si se intenta arrancar el vehículo y la llave no está en el vehículo, el vehículo no volverá a arrancar después de apagarlo y el encendido se desactivará (posición OFF).
- *El maletero está fuera del rango de funcionamiento seguro, sin embargo, si la llave (transmisor) puede funcionar el motor arrancará.*

Con función de entrada sin llave avanzada



Sin función de entrada sin llave avanzada



NOTA
El motor podría no arrancar si la llave se coloca en los siguientes lugares:

- *Alrededor del panel de instrumentos*
- *En los compartimientos para guardar objetos o la consola central*

▼ Función de suspensión de llave

Si se ha dejado una llave en el vehículo, las funciones de la llave dejada en el vehículo serán provisionalmente suspendidas para evitar que roben el vehículo.
Para reponer las funciones, pulse el botón de desbloqueo de la llave con funciones suspendidas en el vehículo.

Sistema avanzado del telemando de las puertas*

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos:
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

La función de entrada sin llave avanzada le permite cerrar/abrir los seguros de la puerta y la tapa del maletero, tapa del llenador de combustible o abrir la tapa del maletero mientras lleva la llave.

Los funcionamientos incorrectos o advertencias del sistema son indicados por las siguientes advertencias sonoras.

- Advertencia sonora de interruptor de solicitud inoperante
  Consulte la sección Advertencia sonora de interruptor de petición inoperante (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-53.
- Advertencia sonora de llave dejada en el maletero
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave dejada en el maletero (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-53.
- Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-54.

NOTA
Las funciones de entrada sin llaves avanzadas se pueden desactivar para prevenir algún efecto adverso en un usuario que use un marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información. Si el sistema de entrada sin llave avanzada ha sido desactivado, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave.
Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-9.

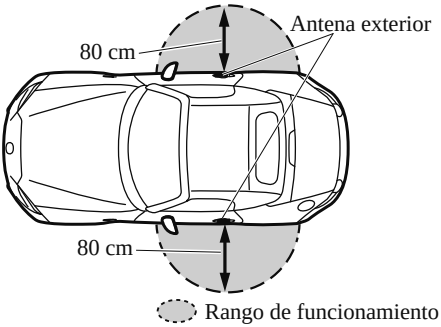
Rango de funcionamiento

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

NOTA

Cuando la carga de la pila está baja, o en lugares donde hay ondas de radio de alta intensidad o ruido, el rango de funcionamiento puede reducirse o el sistema podría no funcionar. Para determinar el cambio de la pila, consulte la sección Sistema de seguridad sin llave en la página 3-4.

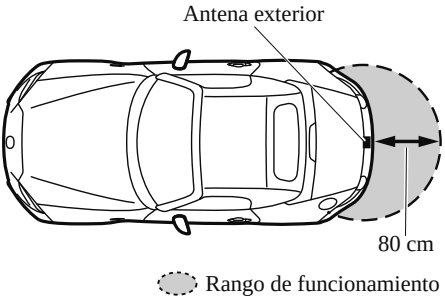
▼ Cerrar, abrir las puertas y la tapa del maletero



NOTA

- *El sistema podría no funcionar si se encuentra demasiado cerca de las ventanillas o mango de puertas.*
- *Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.*
  - *Alrededor del panel de instrumentos*
  - *En los compartimentos de almacenamiento, como la consola*
  - *Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil*

▼ Abriendo la tapa del maletero



Cerraduras de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Lleve siempre con usted a niños y mascotas, o deje una persona responsable con ellos:
Dejar a los niños o a las mascotas sin vigilancia dentro del vehículo cuando éste se deja estacionado es muy peligroso. En verano, las temperaturas altas dentro de un vehículo pueden llegar a causar daños cerebrales o incluso la muerte.

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje los niños dentro y guárdelas en un lugar seguro donde los niños no las puedan encontrar o jugar con ellas:
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas.

Siempre cierre todas las ventanillas y el techo descapotable, cierre todas las puertas y la tapa del maletero, además de la tapa del llenador de combustible, y lleve la llave consigo al dejar el vehículo sin atención:
Dejar el vehículo sin seguro es peligroso pues los niños se podrían quedar atrapados dentro de un vehículo con mucho calor, lo que puede resultar en muertes. También, si deja el vehículo sin seguro será una tentación para ladrones e intrusos.

Después de cerrar las puertas y la tapa del maletero, además de la tapa del llenador de combustible, verifique siempre que están bien cerradas:
Las puertas y la tapa del maletero, además de la tapa del llenador de combustible, que no estén bien cerradas son peligrosas, si se conduce el vehículo con una puerta, la tapa maletero o la tapa del llenador de combustible mal cerradas, la puerta, la tapa del maletero o la tapa del llenador de combustible se podrían abrir inesperadamente resultando en un accidente.

Confirme siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo antes de abrir una puerta, la tapa del maletero o la tapa del llenador de combustible:
La apertura brusca de una puerta, la tapa del maletero o la tapa del llenador de combustible es peligrosa. Podría sufrir un accidente al ser golpear un vehículo que pasa o un peatón.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Confirme siempre las condiciones alrededor del vehículo antes de abrir/cerrar las puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible, y tenga cuidado con los vientos fuertes o cuando estacione en un plano inclinado. No tener en cuenta las condiciones alrededor del vehículo es peligroso debido a que se podría apretar los dedos con la puerta, la tapa del maletero o la tapa del llenador de combustible, o podría golpear a un peatón que pasa, resultando en un accidente inesperado o heridas.*

➢ *Si el elevalunas eléctrico no sube o baja automáticamente debido a que la batería está descargada, abra/cierre lentamente el elevalunas eléctrico mientras presiona el vidrio hacia adentro. De lo contrario, el elevalunas eléctrico podría tocar el techo descapotable/techo y la puerta no se podrá abrir/cerrar resultando en daños en la ventanilla.*

NOTA

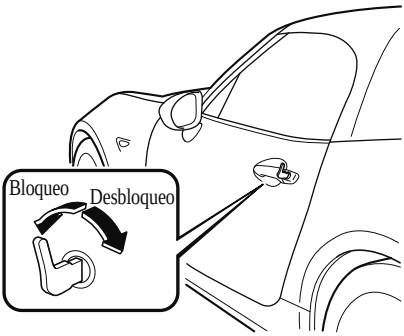
- *Siempre apague el motor y cierre las puertas. Además, para evitar que roben objetos valiosos, no los deje dentro de la cabina.*
- *Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.*
  - *Alrededor del panel de instrumentos*
  - *En los compartimentos de almacenamiento, como la consola*
  - *Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil*
- *La función de prevención de cierre del vehículo evita que Ud. se quede con el vehículo cerrado fuera del vehículo.*
  Ambas puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se abrirán automáticamente si fueron cerradas usando las cerraduras eléctricas con una de las puertas abiertas.
  Si se cierran ambas puertas incluso cuando la tapa del maletero está abierta, ambas puertas y la tapa del llenador de combustible se cerrarán con seguro.
- ***(Sistema de apertura de puerta (control) con detección de choque)****
  Este sistema abre automáticamente las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible en caso de que el vehículo se vea envuelto en un accidente para permitirle a los pasajeros salir del vehículo inmediatamente y evitar que queden atrapados dentro. Mientras el encendido está en ON y en el caso de que el vehículo reciba un impacto lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, ambas puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se abrirán automáticamente después de que hayan transcurrido aproximadamente 6 segundos desde el accidente.
  Las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible podrían no abrirse dependiendo de cómo sea el impacto, la fuera del impacto y otras condiciones del accidente.
  Si los sistemas relacionados con las puertas o la batería tienen un funcionamiento incorrecto, las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible no se abrirán.

*Algunos modelos

- *Al abrir una puerta, los elevalunas eléctricos se abrirán un poco automáticamente. Al cerrar la puerta, los elevalunas eléctricos se cerrarán automáticamente. Esta es una función para mejorar la estanqueidad, y no significa que haya un problema.*
  Si la batería del vehículo está desconectada para el mantenimiento del vehículo u otras razones, los elevalunas eléctricos no se abrirán o cerrarán automáticamente. Si los elevalunas eléctricos no se abren o cierran, se repondrá el mecanismo de apertura/cierre automático para las ventanillas. Consulte la sección Apertura automática en la página 3-35.

▼ Cerrando o abriendo el seguro usando la llave auxiliar

Ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cierran automáticamente con seguro cuando se cierra la puerta del conductor con llave auxiliar. Ambas se abren cuando se abre la puerta del conductor usar la llave auxiliar. Gire la llave auxiliar hacia adelante para cerrar y hacia atrás para abrir.



▼ Sistema de cierre doble*

El sistema de bloqueo doble fue diseñado para evitar que un extraño que haya entrado en su vehículo pueda abrir las puertas desde dentro.

Si tiene algún problema con el sistema de cierre doble, consulte a un técnico experto, (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

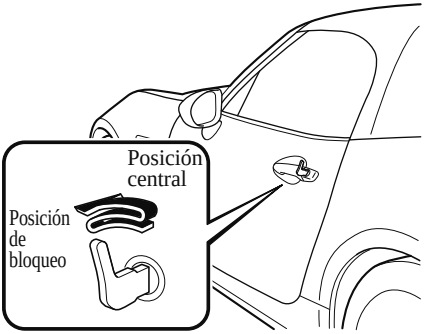
⚠ ADVERTENCIA

Nunca active el sistema de cierre doble con pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo:
Activar el sistema con los pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo es peligroso. Los pasajeros no podrán abrir las puertas desde el interior. Estarán atrapados y quedarán expuestos a temperaturas elevadas. Esto puede resultar en heridas graves e incluso la muerte.

Como activar el sistema

1. Cierre ambas ventanillas y el techo descapotable.
2. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF y lleve la llave consigo.
3. Cierre ambas puertas y la tapa del maletero.

4. Inserte la llave auxiliar en la cerradura de puerta del conductor, gire la llave auxiliar a la posición de cierre, y vuélvala a su posición central. A continuación, gírela de nuevo a la posición de bloqueo en menos de 3 segundos.



NOTA

- *También puede activar el sistema pulsando dos veces el botón de bloqueo en el transmisor en menos de 3 segundos.*
- ***(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)***
  También puede activar el sistema pulsando dos veces el interruptor de solicitud en menos de 3 segundos.

5. El indicador se enciende durante aproximadamente 3 segundos para indicar que el sistema ha sido activado.

NOTA
El sistema no puede ser activado cuando una de las puertas está abierta.

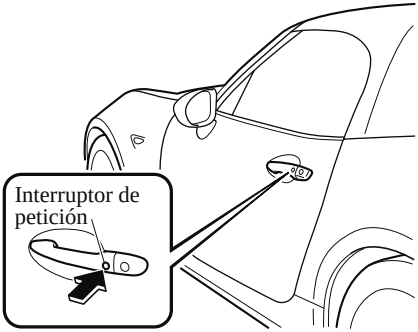
Cómo desactivar el sistema

Abra la puerta del conductor o gire la llave del conmutador de arranque a ON.

NOTA
Si se interrumpe el suministro de corriente (se funde un fusible o se desconecta la pila), el sistema sólo podrá ser desactivado abriendo una puerta con llave auxiliar.

▼ Cerrando o abriendo el seguro usando el interruptor de petición (Con la función de entrada sin llave avanzada)

Ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se pueden cerrar/abrir presionando el interruptor de petición mientras se lleva la llave.



Para cerrar

Para cerrar las puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible, oprima el interruptor de petición y las luces de aviso de peligro destellan una vez.
(Excepto modelos europeos)
Se escuchará un bip.

Para abrir

Para abrir las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible, oprima el interruptor de petición y las luces de advertencia de peligro destellan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Se escuchará dos bips.

NOTA

- *Confirme que ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible están bien cerradas.*
- *Ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible no se pueden cerrar cuando haya una puerta abierta.*
- *Podría ser necesario que transcurrieran unos segundos para que las puertas se abran después de oprimir el interruptor de petición.*
- ***(Modelos europeos)***
  Se puede escuchar un bip para confirmación cuando las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se cierran/abren usando el interruptor de petición.
  (Excepto modelos europeos)
  Se escuchará un sonido bip para confirmación cuando se cierren/abran las puertas, la tapa del maletero y la tapa de llenador de combustible usando el interruptor de petición. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip.
  También se puede cambiar el volumen del sonido bip.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
  Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.
  1. *Desconecte el encendido y cierre ambas puertas y la tapa del maletero.*
  2. *Abra la puerta del conductor.*

3. *En menos de 30 segundos de abrir la puerta del conductor, mantenga pulsado el botón LOCK en la llave durante 5 segundos o más.*
   La señal acústica se activa con el volumen establecido. El ajuste cambia cada vez que se pulsa el botón LOCK y el bip se activa al volumen ajustado. (Si el bip se ha desactivado, no se escuchará el sonido.)
4. *El cambio de ajuste se completa realizando una de las siguientes cosas:*
   - *Cambio del encendido a la posición ACC u ON.*
   - *Cierre de la puerta del conductor.*
   - *Abriendo la tapa del maletero.*
   - *No usando la llave durante 10 segundos.*
   - *Oprimiendo un botón excepto el botón LOCK en la llave.*
   - *Oprimiendo un interruptor de petición.*

- ***(Con sistema antirrobo)***
  Las luces de advertencia de peligro destellan cuando el sistema antirrobo está armado o desactivado.
  Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.
- ***(Con sistema de cierre doble)***
  Oprimiendo el interruptor de petición dos veces en menos de 3 segundos se activará el sistema de cierre doble.
  Consulte la sección Sistema de cierre doble en la página 3-15.
- *El ajuste se puede cambiar de manera que las puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cierren automáticamente sin oprimir el interruptor de petición.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
  (Función de cierre automático al alejarse del vehículo)
  Se escuchará un sonido bip cuando se cierren ambas puertas mientras se lleva la llave avanzada. Ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cierran automáticamente con seguro después de aproximadamente tres segundos cuando la llave avanzada se encuentra fuera del rango de funcionamiento. También, las luces de advertencia destellarán una vez. (Incluso si el conductor se encuentra en el rango de funcionamiento, ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cierran automáticamente con seguro después de aproximadamente 30 segundos.) Si se encuentra fuera del rango de funcionamiento antes de que las puertas y la tapa del maletero se cierren con seguro completamente u otra llave es dejada dentro del vehículo, la función de cierre automático con seguro al alejarse del vehículo no funcionará. Asegúrese siempre que ambas puertas y la tapa del maletero están cerradas con seguro antes de abandonar el vehículo. La función de cierre automático al alejarse del vehículo no cierra los elevalunas eléctricos.

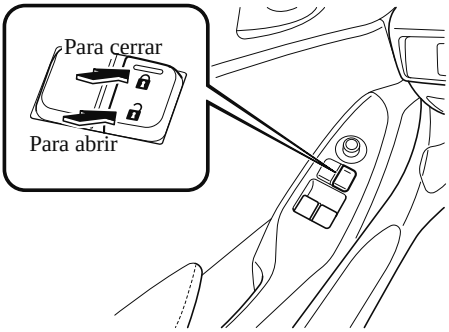
- ***(Función de doble cierre automático)***
  Después de abrir con el interruptor de petición, ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de aproximadamente 30 segundos. Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, la luz de advertencia de peligro destellará para confirmación. Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se cierren con seguro automáticamente.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
  - *Abriendo una puerta o la tapa del maletero.*
  - *Cambiando el encendido a cualquier posición diferente de off.*

▼ Cerrando o abriendo el seguro usando el transmisor

Ambas puertas, la tapa del maletero y la tapa del llenador de combustible se pueden cerrar/abrir usando el transmisor del sistema de seguridad sin llave, consulte el sistema de seguridad sin llave (página 3-4).

▼ Cerrar o abrir el seguro con el interruptor de cerradura de puerta*

Ambas puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se cierran con seguro automáticamente cuando se cierran ambas.
Ambas se abren con seguro cuando se oprime el lado de abrir.



NOTA
Las puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible no se pueden abrir o cerrar con seguro mientras hay otra puerta abierta.

▼ Función de cierre/apertura automático*

⚠ ADVERTENCIA

No tire de la manija interior de una puerta delantera:
Es peligroso tirar de la manija interior de puerta delantera cuando el vehículo está en movimiento. Los pasajeros se pueden caer del vehículo si la puerta se abre accidentalmente, lo que puede resultar en una muerte o heridas graves.

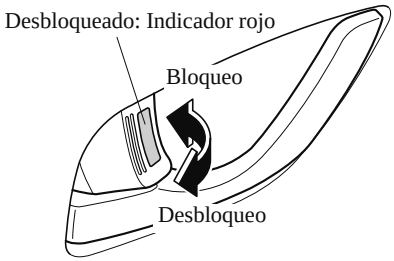
- Cuando la velocidad del vehículo excede los 20 km/h, todas las puertas y la compuerta trasera se cierran automáticamente.
- Con el encendido desconectado, todas las puertas y la compuerta trasera se abren automáticamente.

Los ajustes de la función de bloqueo/desbloqueo automático se pueden cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Cerrar o abrir el seguro con la perilla de bloqueo de puerta

Funcionamiento desde dentro

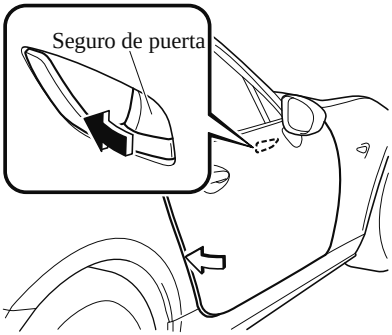
(Con interruptor de cerradura de puerta)
Para cerrar con seguro una de las puertas desde el lado de adentro, oprima el seguro de puerta.
Para abrir el seguro, tírelo hacia fuera.
Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.
(Sin interruptor de cerradura de puerta)
Ambas puertas y la tapa del maletero, la tapa del llenador de combustible se cierran automáticamente con seguro cuando se oprime el botón del seguro de la puerta del conductor. Ambas se abren cuando se tire el seguro de la puerta del conductor.



*Algunos modelos

Funcionamiento desde fuera

Para cerrar la puerta del acompañante desde afuera con el seguro de puerta, oprima el seguro de puerta a la posición de cierre y cierre la puerta (no es necesario mantener el mango de la puerta en la posición de abierto).
Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.



NOTA
Al cerrar con seguro la puerta de esta manera:

- *Tenga cuidado de no dejar la llave dentro del vehículo.*
- *El seguro de puerta de la puerta del conductor no se puede usar mientras la puerta del conductor está abierta.*

Tapa del maletero

⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que una persona viaje en el maletero:
Permitir que una persona viaje en el maletero es peligroso. La persona en el maletero podría sufrir heridas graves o incluso morir durante una frenada brusca o un choque.

No conduzca con la tapa del maletero abierta:
La presencia de gases del escape dentro del vehículo es peligrosa. Si se conduce con la tapa del maletero abierta, los gases del escape entrarán en el compartimiento de pasajeros. Estos gases contienen CO (monóxido de carbono), que es inodoro, incoloro y altamente tóxico, y puede causar desmayos y la muerte. Además, una tapa del maletero abierta puede permitir que los ocupantes caigan fuera del vehículo en caso de accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Antes de abrir la tapa del maletero, retire la nieve y el hielo acumulado sobre la misma. De lo contrario, la tapa del maletero se podría cerrar por el peso de la nieve o el hielo resultando en heridas.*
- *Tenga cuidado al abrir/cerrar la tapa del maletero cuando haya viento fuerte. Si soplara una ráfaga fuerte de viento contra la tapa del maletero, se podría cerrar repentinamente resultando en heridas.*

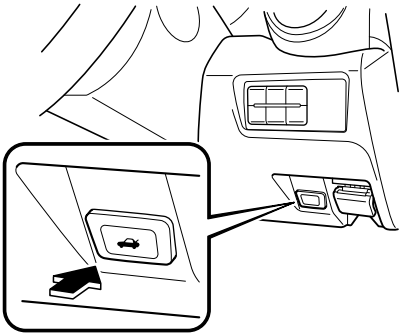
➢ *Abra completamente la tapa del maletero y asegúrese que permanezca abierta. Si se abre parcialmente la tapa del maletero, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento resultando en heridas.*
➢ *Al cargar o descargar equipaje en el maletero, apague el motor. De lo contrario, se podría quemar con el calor de los gases del escape.*

▼ Abriendo y cerrando la tapa del maletero

Abriendo la tapa del maletero

Uso del botón de liberación remota*

Empuje el botón de liberación.



La función del botón de liberación remota se puede desactivar cerrando las puertas con el transmisor, la llave auxiliar, o un interruptor de petición para impedir que un intruso entre el vehículo abriendo el maletero.
Para activar la operación del botón de liberación remota, abra las puertas usando el transmisor, la llave auxiliar, o un interruptor de petición, o cambie el encendido a ON.

NOTA
El botón de liberación remota no se puede desactivar cerrando las puertas usando el interruptor de cerradura de puerta/seguro de puerta.
Consulte la sección Cerrar o abrir el seguro con el interruptor de cerradura de puerta en la página 3-19.
Consulte la sección Cerrar o abrir el seguro con la perilla de bloqueo de puerta en la página 3-20.

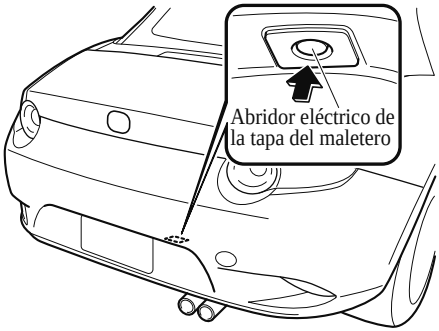
Uso del abridor eléctrico de la tapa del maletero

(Con el botón de liberación remota)
Una tapa de maletero también se puede abrir si se lleva consigo la llave.
Oprima el abridor eléctrico de la tapa del maletero y levante la tapa del maletero cuando suelta el seguro.
(Sin el botón de liberación remota)
Abra el seguro de las puertas y la tapa del maletero, luego oprima el abridor eléctrico de la tapa del maletero, y levántela cuando suelta el seguro.

 *Algunos modelos

NOTA
(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

- *Un maletero cerrado con seguro también se puede abrir si se lleva consigo la llave.*



NOTA

- *Al abrir la tapa del maletero con las puertas bloqueadas, podría ser necesario que transcurrieran unos segundos para que la tapa del maletero se abra después de oprimir el abridor eléctrico de la tapa del maletero.*
- *La tapa del maletero se puede cerrar cuando las puertas se cierran con la llave dentro del vehículo. Sin embargo, para evitar dejar la llave olvidada dentro del vehículo cerrado, la tapa del maletero se puede abrir oprimiendo el abridor eléctrico de la tapa del maletero. Si no se puede abrir la tapa del maletero a pesar de realizar este procedimiento, primero cierre completamente la tapa del maletero, luego oprima el abridor de la tapa del maletero eléctrica para abrir completamente la tapa del maletero.*
- *Si la batería del vehículo está descargada o existe un malfuncionamiento en el sistema eléctrico y no se puede abrir la tapa del maletero, puede abrir la tapa del maletero realizando el procedimiento de emergencia.*
  Consulte la sección Cuando no se puede abrir la tapa del maletero en la página 7-57.

Cerrando la tapa del maletero

Use ambas manos para empujar la tapa del maletero hacia abajo hasta que la cerradura se trabe. No la golpee. Tire hacia arriba de la tapa del maletero para asegurarse que quedó bien cerrada.

Precauciones de combustible y gases del escape

▼ Especificaciones del combustible

Los vehículos con convertidores catalíticos o sensores de oxígeno SOLO deben usar COMBUSTIBLE SIN PLOMO, que reducirá las emisiones de gases y reducirá la suciedad de las bujías de encendido al mínimo.

Para obtener el máximo rendimiento del motor, utilice el combustible especificado.

Combustible	Octanaje recomendado	País
Combustible Premium sin plomo (De acuerdo con EN 228 y dentro E10)*1 E10	95 o mayor	Nueva Caledonia, Turquía, Azerbaiyán, Georgia, Islas Canarias, Reunión, Marruecos, Austria, Grecia, Italia, Vaticano, San Marino, Suiza, Liechtenstein, Bélgica, Dinamarca, Islas Feroe, Islandia, Finlandia, Noruega, Portugal, España, Suecia, Hungría, Alemania, Polonia, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Luxemburgo, Eslovaquia, Letonia, Lituania, Francia, Andorra, Mónaco, República Checa, Estonia, Rumanía, Países Bajos, Ucrania, Macedonia, Bosnia y Herzegovina, Serbia, Montenegro, Albania, Moldavia, Guadalupe, Martinica, Singapur, Hong Kong, Indonesia, Malasia, Tailandia, Brunei, Macao, Sri Lanka, Sudáfrica, Namibia, Botsuana, Suazilandia, Lesoto, Jamaica, Granada, Santa Lucía, San Vicente, Antigua, Surinam, Trinidad y Tobago, Dominica, Myanmar, Taiwán, Vietnam, Filipinas, Camboya, Laos, Tahití, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Bahréin, Líbano, Israel, Jordania, Túnez, Egipto, Madagascar, Chile, El Salvador, Guatemala, Costa Rica, Ecuador, Haití, Bolivia, Colombia, República Dominicana (volante a la izquierda), Panamá, Uruguay, Honduras, Perú, Curazao, San Martín, Chipre, Malta, Irlanda, Reino Unido
Combustible normal sin plomo	90 o superior	Fiyi

*1 Europa

El combustible con bajo octanaje afectará negativamente el rendimiento del sistema de control de emisiones y puede causar golpeteo y daños serios al motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- *USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.*
  El combustible con plomo es malo para el convertidor catalítico y los sensores de oxígeno y hará que se deteriore el sistema de control de emisiones y o tenga fallas.
- *El uso del combustible E10 con 10% de etanol en Europa es seguro para su vehículo. Los daños en su vehículo ocurrirán cuando el etanol excede esta recomendación.*

➢ *Nunca agregue aditivos de sistema de combustible que no sean un producto original Mazda, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.*

▼ Limpiador de sedimentos

Para obtener el mejor rendimiento de nuestra tecnología más reciente para los motores de gasolina SKYACTIV de los vehículos utilizados en los siguientes países y regiones, se requiere la limpieza periódica de los depósitos adheridos a los diferentes componentes del sistema de combustible, como los inyectores de combustible, utilizando un limpiador de depósitos original de Mazda.
Países objetivo: Brunei, Camboya, Indonesia, Laos, Malasia, Myanmar, Filipinas, Tailandia, Vietnam

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Utilice periódicamente el limpiador de depósitos original de Mazda.*
Si no se utiliza de forma periódica el limpiador de depósitos, el indicador luminoso de funcionamiento incorrecto podría encenderse para indicar un funcionamiento incorrecto en el motor, y si el vehículo se sigue utilizando en este estado, podrían aparecer problemas como fallos de ralentí y una aceleración deficiente.

➢ *El limpiador de depósitos original de Mazda no garantiza el rendimiento del motor, sea cual sea la calidad del combustible utilizado.*
Si se produce un problema a pesar de utilizar el combustible especificado y de utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda de acuerdo con lo establecido en las instrucciones, consulte a un concesionario autorizado Mazda.

➢ *Si se utiliza un limpiador de depósitos que no sea el producto original de Mazda, pueden producirse daños en el sistema de combustible o en el interior del motor; por lo tanto, utilice únicamente el producto original de Mazda.*
Limpiador de depósitos original de Mazda: K002 W0 001 A

➢ *Si no se realiza una limpieza periódica con el limpiador de depósitos original de Mazda, los costes de las reparaciones por averías en el motor provocadas por los depósitos correrán por cuenta del cliente.*

Cómo utilizar el limpiador

Con el depósito de combustible lleno, vierta una botella de limpiador de depósitos original de Mazda directamente en el depósito de combustible.

NOTA

- *Al verter el limpiador de depósitos con el depósito de combustible lleno se consigue la concentración adecuada de limpiador, y como el combustible con el limpiador puede estar en contacto con los depósitos durante un periodo de tiempo prolongado, se pueden obtener los mejores resultados de limpieza.*
- *Si el limpiador de depósitos se vierte cuando el depósito de combustible no está lleno, deberá llenar el depósito de combustible lo antes posible. Consulte el mantenimiento programado (página 6-4) para saber cuándo se debe añadir el limpiador de depósitos.*

▼ Sistema de control de emisiones

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables:
Estacionar sobre objetos inflamables, como ser pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier objeto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- *USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.*
- *No conduzca su Mazda si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.*
- *No conduzca cuesta abajo con el motor apagado.*
- *No descienda cuestas pronunciadas con un cambio puesto y el motor apagado.*
- *No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.*
- *No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.*
- *No intente arrancar el vehículo empujando o tirando del mismo.*

▼ Gases del motor (Monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca su vehículo si huele gases del escape en el interior del mismo:
Los gases del motor son peligrosos. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro, inodoro y tóxico. Al ser inhalado, puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte. Si oliera la presencia de gases del escape dentro del vehículo, mantenga todas las ventanillas bien abiertas y consulte inmediatamente a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No haga funcionar el motor dentro de un lugar cerrado:
Es peligroso hacer funcionar el motor dentro de un lugar cerrado, como un garaje. Los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Abra las ventanillas o ajuste la calefacción o el sistema de enfriamiento para que entre aire fresco del exterior cuando el motor esté funcionando en vacío:
Los gases del escape son peligrosos. Cuando el vehículo se encuentre parado con las ventanillas cerradas y el motor funcionando durante mucho tiempo incluso en un área abierta, los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Limpie la nieve debajo y alrededor de su vehículo, especialmente el caño de escape, antes de hacer funcionar el motor:
Es peligroso hacer funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra parado en medio de nieve profunda. El caño de escape se podría tapar con nieve, haciendo que los gases del escape entren en el vehículo. Debido a que los gases del escape contiene monóxido de carbono que es venenoso, puede provocar la pérdida de conciencia o incluso la muerte a los ocupantes del vehículo.

Tapa y tapón del tubo de llenado de combustible

⚠ ADVERTENCIA

Al retirar el tapón del llenador de combustible, primero afloje ligeramente el tapón y espere a que paren los posibles silbidos, luego retírelo:
Los chorros pulverizados de combustible son peligrosos. El combustible puede quemar la piel y los ojos, causando intoxicaciones al ser ingerido. Los chorros pulverizados de combustible ocurren cuando existe presión en el tanque del llenador de combustible y se retira el tapón rápidamente.

Antes de llenar con gasolina, se debe parar el motor y se deben mantener alejadas de la boca del llenador de combustible las chispas o llamas:
Los vapores de combustible son peligrosos. Se pueden encender mediante chispas o llamas causándole quemaduras y heridas graves.
Además, el uso de una tapón del llenador de combustible incorrecta o no usar una tapón del llenador de combustible puede resultar en pérdidas de combustible, lo cual puede resultar en quemaduras graves o muerte en caso de un accidente.

No continúe llenando de combustible después que la tobera de la bomba de combustible se cierre automáticamente:
Continuar agregando combustible después que la tobera de la bomba de combustible se cierre automáticamente es peligroso porque se podrían ocasionar derrames o pérdidas de combustible al llenar en exceso el depósito de combustible. Los derrames o pérdidas de combustible pueden dañar el vehículo y si el combustible se inflamase podría producir un incendio y explosión dando como resultado heridas graves o la muerte.

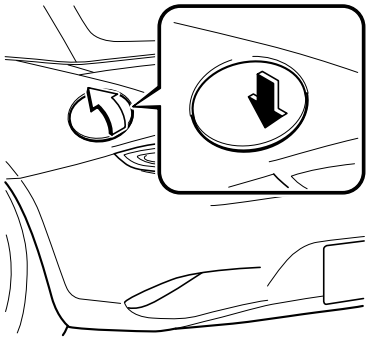
⚠ PRECAUCIÓN

Sólo se debe usar un tapón del llenador de combustible genuino Mazda o uno equivalente que esté disponible en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). El uso de un tapón diferente puede resultar en un malfuncionamiento del sistema de combustible y de control de emisiones.

▼ Llenado de combustible

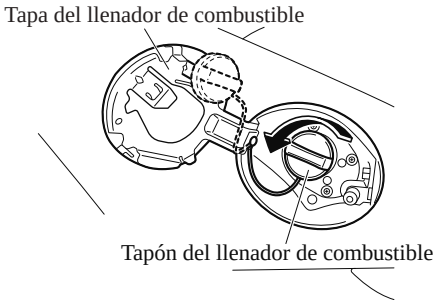
Antes de repostar combustible, cierre las dos puertas, las ventanas y la tapa del maletero y coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.

1. Para abrir la tapa del llenador de combustible, presione el borde de la tapa con las puertas desbloqueadas.

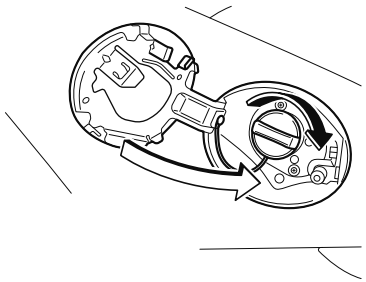


NOTA
La tapa del llenador de combustible funciona en conjunto con el mecanismo de apertura/cierre de puerta.

2. Para quitar la tapón del llenador de combustible, gírela hacia la izquierda.
3. Coloque el tapón retirado del lado interior de la tapa del llenador de combustible.



4. Inserte la boquilla de repostaje hasta el fondo e inicie el repostaje. Extraiga la boquilla de repostaje cuando el repostaje se detenga automáticamente.
5. Para cerrar el tapón del tubo de llenado de combustible, gírelo hacia la derecha hasta que escuche un clic.
6. Para cerrar, oprima la tapa del llenador de combustible hasta que escuche un clic.



7. Asegúrese de cerrar ambas puertas al alejarse del vehículo.
   Consulte la sección Cerraduras de las puertas en la página 3-13.

NOTA
Cierre las puertas después de cerrar la tapa del llenador de combustible.
Si la tapa del llenador de combustible está cerrada después de cerrar todas las puertas con seguro, no se podrá cerrar con seguro la tapa del llenador de combustible.

Espejos

Antes de conducir, ajuste los espejos interiores y exteriores.

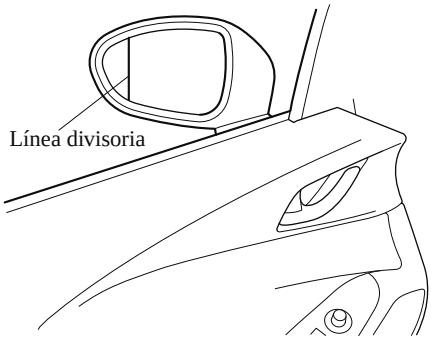
▼ Espejos exteriores

⚠ ADVERTENCIA

Se debe asegurar de ver por sobre su hombro antes de cambiar de senda:
Cambiar de senda sin tener en cuenta la distancia real del vehículo en un espejo convexo es peligroso. Podría sufrir un accidente serio. Lo que usted ve en el espejo convexo estará más cerca de lo que parece.

NOTA
(Espejo gran angular del conductor*)

- *El espejo gran angular tiene dos curvaturas en su superficie separadas por una línea divisoria en una zona interior y otra exterior. La zona interior es un espejo estándar convexo mientras que la zona exterior permite un rango mayor de visibilidad de un mismo vistazo. La combinación permite tener mayor seguridad al realizar cambios de carriles.*

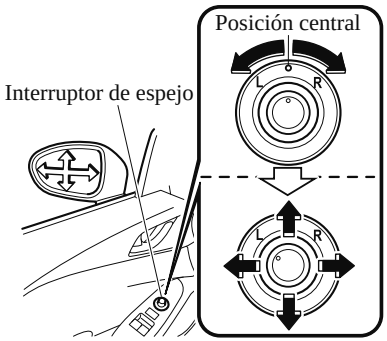


- *Las distancias percibidas a los objetos en las zonas exterior e interior del espejo gran angular es diferente. Los objetos que aparecen en la zona exterior están más lejos de lo que están en la zona interior.*

Ajuste del espejo eléctrico

El conmutador de arranque debe estar en la posición ACC u ON.

Para ajustar:
1. Gire el interruptor de espejo hacia la izquierda **L** o derecha **R** para elegir el espejo lateral izquierdo o derecho.
2. pulse el interruptor de espejo en la dirección deseada.



Después de ajustar el espejo, bloquee el control girando el interruptor a la posición central.

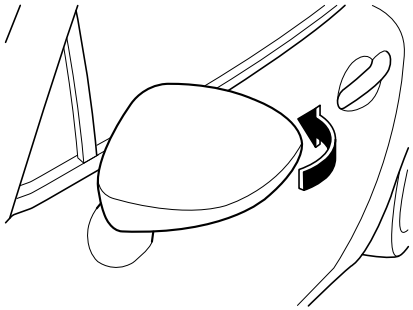
*Algunos modelos

Espejo plegable

⚠ ADVERTENCIA

Siempre se deben volver los espejos exteriores a su posición normal antes de conducir:
Conducir con los espejos exteriores plegados es peligroso. De esa manera no podrá ver hacia atrás y puede sufrir un accidente serio.

Pliegue manualmente el espejo exterior plegable hacia atrás hasta que quede a nivel con el vehículo.



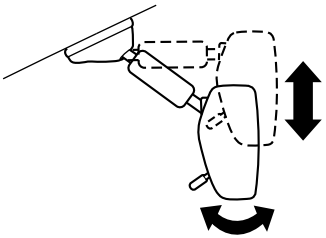
▼ Espejo interior

⚠ ADVERTENCIA

No amontone carga u objetos más arriba del respaldo de los asientos:
Amontonar cargas por encima del respaldo de los asientos es peligroso. Pueden obstaculizar la visión por medio del espejo, y hacer que choque otro vehículo cuando se cambia de senda.

Ajuste del espejo interior

Antes de conducir, ajuste el espejo interior para ver en el centro de la luneta trasera.

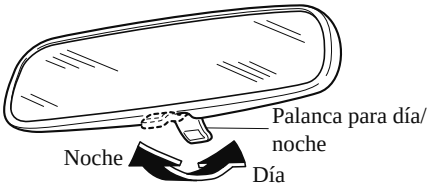


NOTA
Para el espejo para día/noche manual, realice el ajuste con la palanca para día/noche en la posición día.

Reducción de los reflejos producidos por los faros

Espejo para día/noche manual

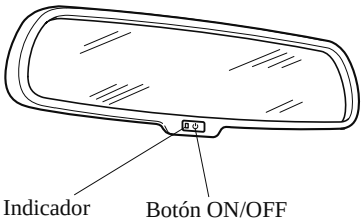
Tire de la palanca para día/noche hacia adelante para conducir de día. Tire de la palanca hacia atrás para reducir el reflejo de los faros de los vehículos que se encuentran atrás.



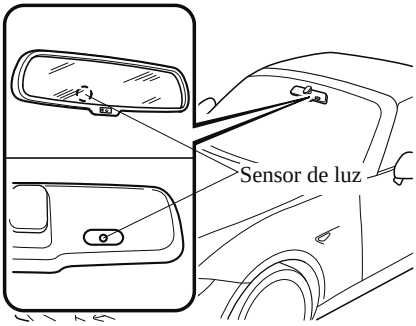
Espejo con atenuación automática

El espejo con atenuación automática reduce automáticamente el reflejo de los faros de los vehículos que vienen detrás cuando el encendido se encuentra en ON.

Oprima el botón ON/OFF ⏻ para cancelar la función de atenuación automática. El indicador se apagará.
Para reactivar la función de atenuación automática, oprima el botón ON/OFF ⏻. El indicador se encenderá.



NOTA
No use un limpiador de vidrios ni suspenda objetos en o alrededor del sensor de luces. De lo contrario, la sensibilidad del sensor de luces se verá afectada y no podría funcionar normalmente.



La función de atenuación automática se cancela cuando el encendido se encuentra en ON y la palanca selectora/de cambios en la posición de marcha atrás (R).

Elevalunas eléctricos

Las ventanillas se pueden abrir/cerrar accionando los interruptores del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

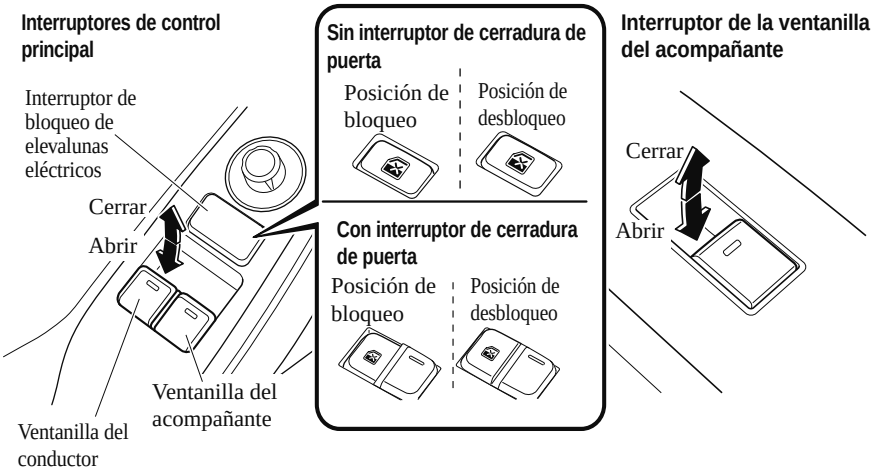
Se debe asegurar de que nada quedará atrapado antes de comenzar a cerrar la ventanilla:
Es peligroso cerrar las ventanillas eléctricas. La mano, la cabeza o incluso el cuello de una persona pueden quedar atrapados por la ventanilla y causarle heridas serias o incluso la muerte. Esta advertencia se realiza especialmente para los niños.

Nunca deje que los niños jueguen con los interruptores de elevalunas eléctricos:
Los interruptores de elevalunas eléctricos que no hayan sido bloqueados con el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos podría permitir que los niños usen los elevalunas eléctricos por descuido lo cual podría resultar en heridas graves si las manos, la cabeza o el cuello de un niño quedara atrapado por la ventanilla.

Asegúrese de que nada bloquee un elevalunas eléctrico justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de elevalunas eléctrico:
Bloquear un elevalunas eléctrico justamente antes e que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de elevalunas eléctrico es peligroso.
En ese caso, la función de ventanilla libre de aprietes no puede evitar que la ventanilla se cierre completamente. Si se aprieta los dedos, podría sufrir heridas graves.

▼ Apertura/cierre de ventanas

La ventana se abre al pulsar el interruptor y se cierra cuando se tira del interruptor hacia arriba con el conmutador de encendido en la posición ON. No abra ni cierre las dos ventanillas al mismo tiempo.
La ventanilla del acompañante se puede abrir/cerrar cuando el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor está en la posición de desbloqueo. Mantenga este interruptor en la posición de bloqueo mientras los niños se encuentran en el vehículo.



NOTA

- *Un elevalunas eléctrico podría no abrirse/cerrarse si continúa manteniendo oprimido el interruptor después de cerrar o abrir el elevalunas eléctrico. Si el elevalunas eléctrico no se abre/cierra, espere un momento y luego vuelva a hacer funcionar el interruptor.*
- *Las ventanillas de los pasajeros se pueden abrir o cerrar usando los interruptores de control principal en la puerta del conductor.*
- *El elevalunas eléctrico puede ser usado durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia el encendido de la posición ON a la posición ACC o desconectado con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, el elevalunas eléctrico dejará de funcionar.*
  Para el usar el elevalunas eléctrico con el motor apagado, el interruptor debe ser levantado firmemente mientras se cierra la ventanilla debido a que la función de cierre automático no funcionará.
- *Cuando el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico se encuentra en la posición de bloqueo, la luz en el interruptor de elevalunas eléctrico del acompañante se apaga. La luz podría resultar difícil de ver dependiendo de la luz alrededor.*

▼ Apertura automática

Para abrir completa y automáticamente la ventanilla, empuje el interruptor completamente hacia abajo, y suéltelo. La ventanilla se abrirá completa y automáticamente.

Para parar la ventanilla por la mitad, tire hacia arriba el interruptor en la dirección opuesta y luego suéltelo.

NOTA

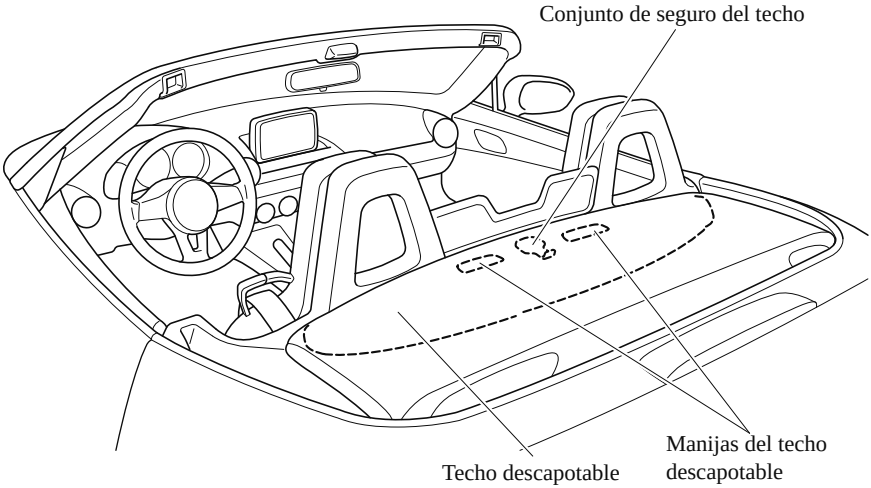
- *El elevalunas eléctrico no se puede cerrar completamente mientras la puerta está abierta.*
- ***Procedimiento de inicialización del sistema de los elevalunas eléctricos***
  Si se desconecta la batería durante el mantenimiento del vehículo, o por cualquier otra razón como que un interruptor continuó funcionando después de abrir/cerrar la ventanilla, la ventanilla no se abrirá completa y automáticamente.
  La función de elevalunas automático sólo continuará funcionando en el elevalunas que haya sido repuesto.
  1. *Cierre las puertas y el techo descapotable/techo.*
  2. *Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.*
  3. *Asegúrese que no se oprime el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico ubicado en la puerta del conductor.*
  4. *Presione el interruptor y abra completamente la ventanilla.*
  5. *Levante el interruptor para cerrar completamente la ventanilla y continúe sosteniendo el interruptor durante aproximadamente 2 segundos después de cerrar completamente la ventanilla.*
  6. *Asegúrese que los elevalunas eléctricos funcionan correctamente usando los interruptores de puerta.*

  Después de reinicializar el sistema, la ventanilla del acompañante podrá abrir automáticamente usando los interruptores de control principal.

  Si el funcionamiento de la ventanilla eléctrica automática no funciona normalmente mientras las puertas o el techo descapotable/techo duro retráctil está abierto/cerrado, repóngalo usando los procedimientos anteriores.

Techo descapotable (capota)

Al abrir/cerrar el techo descapotable, estacione el vehículo en un lugar seguro donde no pueda obstruir el tráfico.



▼ Precauciones para el techo descapotable

⚠ ADVERTENCIA

Siéntese en el asiento con el cinturón de seguridad abrochado correctamente cuando el vehículo esté en movimiento:
Viajar parado en un vehículo, o sentado en el área de almacenamiento del techo descapotable o la consola central cuando el vehículo está en movimiento es una manera peligrosa de viajar. Durante una maniobra repentina o un choque puede resultar herido de gravedad o incluso morir.

Mantenga siempre sus manos y dedos alejados de estos mecanismos al desmontar el techo descapotable:
Es peligroso colocar sus manos o dedos próximos a los mecanismos de cierre. Podría atraparse sus manos o dedos con el mecanismo y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Retire las hojas u otros materiales que se puedan acumular en y alrededor del techo descapotable. Si las hojas o cualquier otro material bloquea el filtro de drenaje, podría entrar agua dentro del vehículo. Limpie el filtro de drenaje al menos una vez al año. Consulte la sección Mantenimiento del techo descapotable en la página 6-64.*
- *Antes de abrir el techo descapotable, asegúrese que el interruptor del desempañador de luneta trasera está desconectado. De lo contrario el calor generado por el desempañador podría dañar el techo descapotable y el material interno.*
- *Antes de bajar o de subir el techo descapotable, se debe parar el vehículo en un lugar seguro donde no haya tráfico y estacionar sobre una superficie plana.*
- *Verifique que no haya objetos encima del techo descapotable o próximo la ventanilla trasera cuando se levanta o se baja el techo descapotable.*
  Incluso los objetos más pequeños pueden dañarla e impedir el funcionamiento de la capota.
- *No pase el vehículo por un lavadero automático porque se puede dañar el techo descapotable.*
- *No levante o baje el techo descapotable cuando la temperatura sea menos de 5 °C porque se puede dañar la lona del techo descapotable.*
- *No baje el techo descapotable cuando está mojada. Si el techo descapotable se puede deteriorar y llenarse de moho si se lo deja secar doblado.*
- *Bajar el techo descapotable cuando está mojada puede hacer que el agua caiga en el compartimiento de pasajeros.*
- *No levante o baje el techo descapotable con viento fuerte pues se podría dañar el techo descapotable o provocar un accidente inesperado.*

NOTA

- *Los elevalunas eléctricos se bajan automáticamente cuando el techo descapotable se abre/cierra. Sin embargo, esta es una función para mejorar la funcionalidad, y no significa que haya un problema. Si la batería del vehículo está desconectada para el mantenimiento del vehículo u otras razones, los elevalunas eléctricos no se bajarán automáticamente. Si los elevalunas eléctricos no se bajan, se repondrá el mecanismo de apertura/cierre automático para las ventanillas.*
  Consulte la sección Apertura automática en la página 3-35.
- *Cuando baje el techo descapotable, asegúrese que los objetos dentro del vehículo no salen volando por causa del viento.*
- *Asegure todos los objetos que se encuentren sueltos cuando conduce con el techo descapotable baja.*

Techo descapotable (capota)

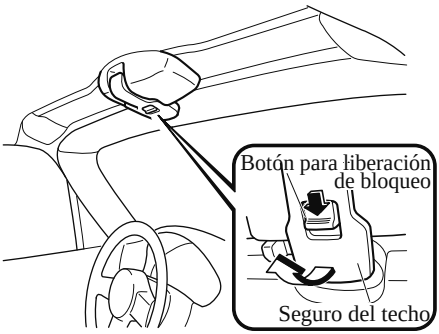
- *Para evitar robos o vandalismos en el vehículo y para que el compartimiento de pasajeros no se moje en caso de lluvia, cierre el techo descapotable y ambas ventanillas, y cierre ambas puertas con llave antes de dejar el vehículo.*
- *La capota está fabricada de material de alta calidad y si no se mantiene correctamente, el material se podría endurecer, mancharse o tener un brillo desparejo.*

▼ Para bajar el techo descapotable

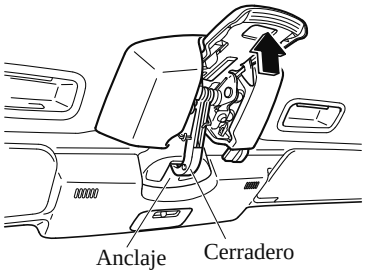
⚠ PRECAUCIÓN

No se siente sobre el techo descapotable plegado. De lo contrario, el techo descapotable se podría dañar o se podría caer y sufrir heridas.

1. Verifique que se ha aplicado el freno de estacionamiento.
2. Si el motor está funcionando, apáguelo.
3. Asegúrese que no haya objetos ubicados en el área donde se va a retraer el techo descapotable.
4. Oprimiendo hacia delante el botón de liberación, tire hacia atrás del seguro superior para abrir.

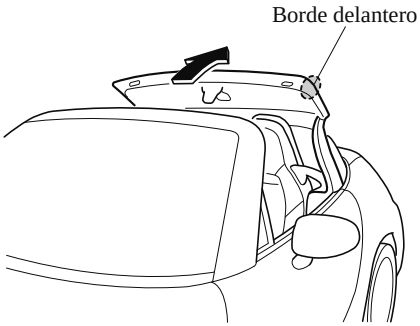


5. Retire el cerradero del anclaje.

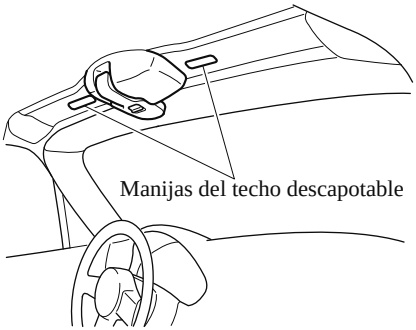


NOTA
Si los elevalunas eléctricos no bajan automáticamente, abra completamente las ventanillas o las puertas.

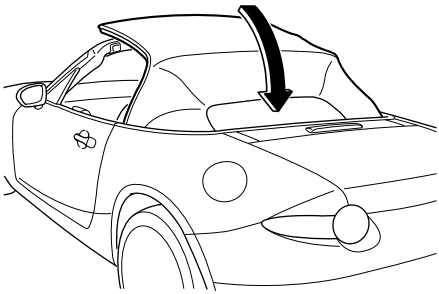
6. Parándose afuera del vehículo, sostenga el techo descapotable a lo largo del borde delantero y tire de él hacia la parte trasera del vehículo.



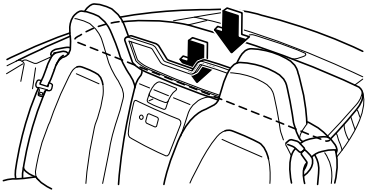
NOTA
Para bajar el techo descapotable dentro del vehículo, use las manijas del techo descapotable.



7. Mueva el techo descapotable hacia atrás y pliéguelo mientras oprime el vidrio trasero ligeramente con su mano.

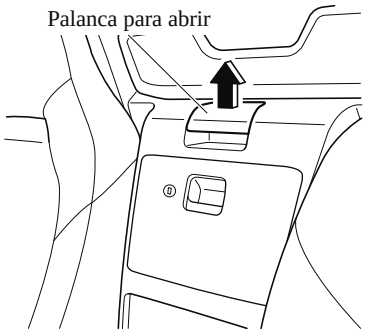


8. Presionando el extremo trasero del techo descapotable, presione el extremo delantero hasta que escuchar un sonido de bloqueo.
   Sacuda ligeramente el techo descapotable retraído para asegurarse que está trabado.

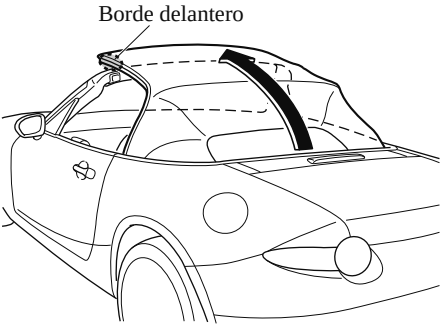


▼ Para levantar el techo descapotable

1. Verifique que se ha aplicado el freno de estacionamiento.
2. Si el motor está funcionando, apáguelo.
3. Tire de la palanca para abrir hacia arriba para desenganchar el seguro.



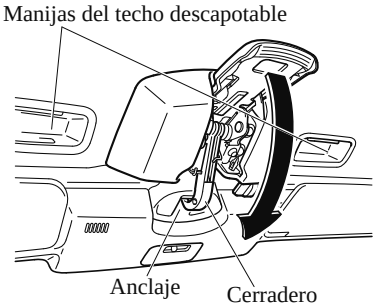
4. Parándose afuera del vehículo, sostenga el techo descapotable a lo largo del borde delantero y tire de él hacia la parte delantera del vehículo.



NOTA

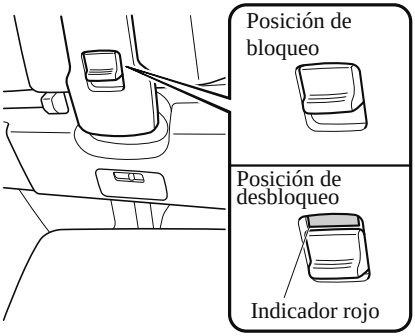
- *Si los elevalunas eléctricos no bajan automáticamente, abra completamente las ventanillas o las puertas.*
- *Para levantar el techo descapotable dentro del vehículo, use las manijas del techo descapotable.*

5. Sentándose en un asiento, tome las manijas del techo descapotable, y oprima el techo descapotable contra el parabrisas.
   Asegúrese que el cerradero se engancha con el anclaje, mueva el seguro superior lentamente, y luego empuje el seguro superior hacia arriba hasta que escuche un sonido de bloqueo.



PRECAUCIÓN

➢ *Si conduce con el techo descapotable no completamente asegurado podría resultar dañado.*
Si el indicador rojo está visible en el botón para liberación de bloqueo, el techo descapotable no está bien cerrada. Después de cerrar el techo descapotable, verifique que no se vea el indicador rojo.



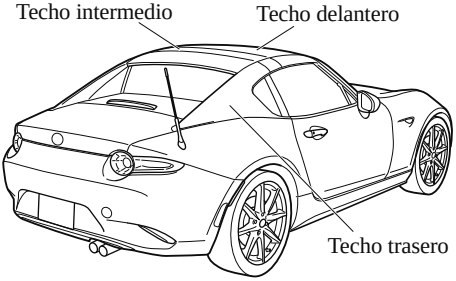
➢ *No salpique agua directamente cerca de la costura de la ventanilla y el techo descapotable al lavar con agua la suciedad de la capota. De lo contrario, el agua podría entrar en el vehículo.*
Consulte la sección Mantenimiento del techo descapotable en la página 6-64.

NOTA

- *El techo descapotable puede encoger si se deja retraído por un largo período. Por lo tanto, si la capota encogió, podría ser difícil enganchar el cerradero del seguro del techo en el anclaje.*
- *Se debe asegurar de que el techo descapotable está asegurada tirando de ella. Si hace ruido luego de asegurarla con el seguro del techo, hágala inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*

Techo descapotable (techo rígido)

El techo duro retráctil se abre/cierra eléctricamente usando los interruptores en el vehículo. Al abrir/cerrar el techo y el vidrio funcionan juntos. El techo delantero se almacena en el área de almacenamiento debajo del techo trasero.
Para evitar robos o vandalismos en el vehículo y para que el compartimiento de pasajeros no se moje en caso de lluvia, cierre el techo y ambas ventanillas, y cierre ambas puertas con llave antes de dejar el vehículo.



▼ Precauciones para el techo descapotable

⚠ ADVERTENCIA

Siempre confirme que no haya gente alrededor del vehículo antes de trabajar con el techo:
Si el techo funcionara inesperadamente, podría resultar en un accidente y heridas graves debidas a que alguien se atrape con el mecanismo.

Siéntese en el asiento con el cinturón de seguridad abrochado correctamente cuando el vehículo esté en movimiento:
Viajar parado en un vehículo, o sentado en el techo trasero o la consola central cuando el vehículo está en movimiento es una manera peligrosa de viajar. Durante una maniobra repentina o un choque puede resultar herido de gravedad o incluso morir.

Mantenga siempre sus manos y dedos alejadas de estos mecanismos al desmontar el techo:
Es peligroso colocar sus manos o dedos próximos a los mecanismos de cierre. Podría atraparse sus manos o dedos con el mecanismo y sufrir heridas graves.

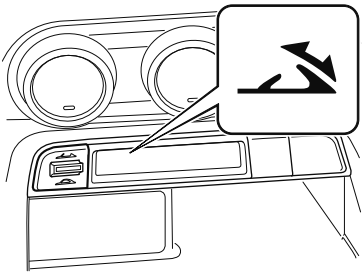
⚠ PRECAUCIÓN

- *Al entrar o salir del vehículo con el techo abierto, tenga cuidado de no golpear su cabeza o cuerpo contra la esquina del vidrio del parabrisas. Podría provocarle una herida.*
- *No conduzca con el techo parcialmente abierto; podría dañar el techo o causar un accidente inesperado.*
- *No deje que los niños jueguen con el interruptor de techo duro retráctil.*
- *No coloque objetos ni carga alrededor del techo trasero, vidrio trasero o el área de almacenamiento del techo delantero. Incluso los objetos más pequeños pueden dañarla e impedir el funcionamiento de la capota.*
- *Quite las hojas acumuladas en y alrededor del techo. Si no quita las hojas, podrían bloquear las salidas de drenaje de agua.*
- *Antes de abrir el techo, asegúrese que el interruptor del desempañador de luneta trasera (desempañador) está apagado. De lo contrario el calor generado desde el desempañador puede dañar el techo y el material interno.*
- *Al abrir/cerrar el techo, verifique que no haya ninguna obstrucción encima del techo (aproximadamente 1,6 m del suelo) de manera de no dañar el techo ni obstruirlo.*
- *Al abrir/cerrar el techo, no coloque ninguna carga en el techo delantero ni el techo trasero. El mecanismo de apertura/cierre del techo puede estar dañado.*
- *No salpique agua directamente cerca de la costura de la ventanilla ni el techo al lavar con agua la suciedad del techo. De lo contrario, el agua podría entrar en la cabina.*
  Consulte la sección Mantenimiento del techo descapotable (techo duro retráctil) en la página 6-66.
- *Abra/cierre el techo con el vehículo estacionado en una superficie nivelada y firme en un lugar seguro donde no obstruya el tránsito. Si se abre/cierra el techo en una subida o bache, el mecanismo de apertura/cierre del techo se podría dañar.*
- *No pase el vehículo por un lavadero automático porque se puede dañar el techo.*
- *No abra ni cierre enérgicamente el techo cuando la temperatura ambiente es baja y el techo o el área alrededor está congelada de lo contrario se podría dañar el techo.*
- *Abrir el techo cuando está mojado puede hacer que el agua caiga en el compartimiento de pasajeros.*
- *No abra ni cierre el techo cuando haya viento fuerte pues se podría dañar el techo.*

Techo descapotable (techo rígido)

▼ Indicación de funcionamiento

Indicador de funcionamiento



Cuando se enciende

Esto indica que el techo está sólo parcialmente abierto.

Cuando parpadea

Esto indica que el techo está siendo abierto/cerrado. (Durante el funcionamiento del interruptor)

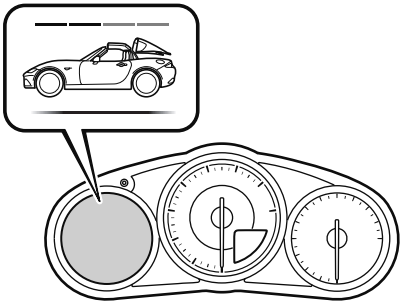
Cuando no está encendido

Esto indica que el techo está completamente abierto/cerrado.

NOTA
Si el indicador de funcionamiento destella rápidamente, puede haber un malfuncionamiento del sistema. Consulte a un técnico autorizado Mazda.

Visualización del funcionamiento del techo

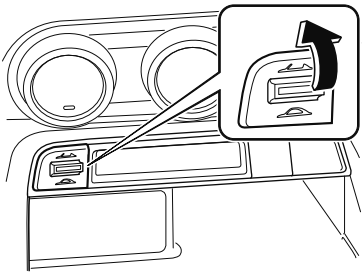
El estado de funcionamiento del techo se indica en el visualizador multinformación.



▼ Abriendo el techo

Cuando abra el techo, asegúrese que los objetos dentro del vehículo no salen volando por causa del viento. Asegure todos los objetos que se encuentren sueltos cuando conduce con el techo bajo.

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada en un lugar seguro donde no obstruya el tránsito.
   - Coloque la palanca del cambio en punto muerto en un vehículo con transmisión manual.
   - Coloque la palanca selectora en la posición P en un vehículo con transmisión automática.
   - Aplique el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese que el maletero está cerrado.
3. Arranque el motor para evitar que la batería se descargue.
4. Continúe pulsando el interruptor del techo retráctil en la dirección de apertura hasta se complete la operación de apertura del techo. Cuando se complete la operación de apertura, se activará un sonido bip y el indicador de funcionamiento se apagará.



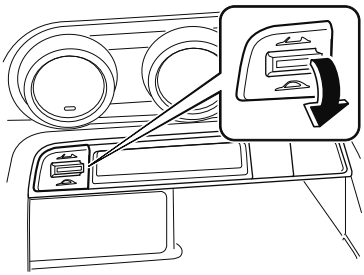
NOTA

- *Si se oprime el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de apertura, sonará un bip de advertencia.*
- *Al pulsar el interruptor del techo duro retráctil con las ventanas cerradas, estas se abrirán ligeramente. Si se mantiene pulsado de forma continua el interruptor en la dirección de apertura hasta que se haya completado la apertura del techo, las ventanas regresarán a sus posiciones originales. No obstante, es posible que las ventanas no regresen a sus posiciones originales en función de las condiciones de funcionamiento.*
- *El techo se mantiene abriendo y el indicador de funcionamiento destella mientras se mantiene oprimiendo el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de apertura.*
- *Si se deja de oprimir el interruptor mientras se está abriendo el techo, el techo dejará de abrirse. Si se oprime nuevamente el interruptor en la dirección de apertura, se continúa abriendo el techo.*
- *Cuando el techo está abierto por la mitad, el techo delantero continuará abriéndose después de que el techo trasero se haya abierto completamente.*

Techo descapotable (techo rígido)

▼ Cerrando el techo

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada en un lugar seguro donde no obstruya el tránsito.
   - Coloque la palanca del cambio en punto muerto en un vehículo con transmisión manual.
   - Coloque la palanca selectora en la posición P en un vehículo con transmisión automática.
   - Aplique el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese que el maletero está cerrado.
3. Deslice ligeramente los asientos hacia atrás si están en la posición de más hacia delante.
4. Arranque el motor para evitar que la batería se descargue.
5. Continúe pulsando el interruptor del techo retráctil en la dirección de cierre hasta se complete la operación de cierre del techo. Cuando se complete la operación de cierre, se activará un sonido bip y el indicador de funcionamiento se apagará.



NOTA

- *Si se oprime el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de cierre, sonará un bip de advertencia.*
- *Al pulsar el interruptor del techo duro retráctil con las ventanas cerradas, estas se abrirán ligeramente. Si se mantiene pulsado de forma continua el interruptor en la dirección de cierre hasta que se haya completado el cierre del techo, las ventanas regresarán a sus posiciones originales. No obstante, es posible que las ventanas no regresen a sus posiciones originales en función de las condiciones de funcionamiento. Si sucede eso, cierre completamente las ventanas usando el interruptor del elevalunas eléctrico.*
- *El techo se mantiene cerrando y el indicador de funcionamiento destella mientras se mantiene oprimiendo el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de cierre.*
- *Si se deja de oprimir el interruptor mientras se está cerrando el techo, el techo dejará de cerrarse. Si se oprime nuevamente el interruptor en la dirección de cierre, se continúa cerrando el techo.*

▼ Condiciones de funcionamiento

Si se han cumplido las siguientes condiciones, el techo se puede abrir/cerrar.

- El encendido está en la posición ON.
- La palanca selectora/de cambios se encuentra en una posición diferente de R (marcha atrás).
- La velocidad del vehículo es 10 km/h o menos.
- La tapa del maletero está cerrada.
- El vehículo tiene una inclinación con un ángulo de 15 grados o menos.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la velocidad del vehículo excede los 10 km/h durante el funcionamiento de apertura/cierre, la operación de apertura/cierre del techo se detendrá a medio camino. Si el techo se detiene a medio camino, se podría ver afectada la visibilidad trasera o se podría dañar el techo lo cual podría resultar en un accidente. Use el interruptor otra vez con el vehículo parado, dependiendo de las condiciones del tránsito y del camino, para completar la operación de apertura/cierre del techo.

NOTA

- *Por motivos de seguridad, al abrir/cerrar el techo, siga las instrucciones ofrecidas en Apertura del techo y Cierre del techo.*
- *Si el techo no se puede cerrar incluso después de cumplir con las condiciones de funcionamiento, hágalo revisar por un técnico autorizado Mazda.*
  El techo se puede cerrar manualmente en caso de emergencia.
  Consulte la sección Cuando no se puede cerrar el techo en la página 7-63.

▼ Operación de bloqueo del elevalunas eléctrico

Al abrir/cerrar el techo, el elevalunas eléctrico bajará automáticamente para mejorar su operabilidad.

NOTA
Si la batería del vehículo está desconectada para el mantenimiento del vehículo u otras razones, los elevalunas eléctricos no se bajarán automáticamente. Si los elevalunas eléctricos no se bajan, reinicie la función de apertura/cierre automático de elevalunas eléctricos. Consulte la sección Apertura automática en la página 3-35.

Modificaciones y equipos adicionales

Mazda no puede garantizar el funcionamiento de los sistemas antirrobos y de inmovilizador si el sistema ha sido modificado o si se ha instalado algún equipo adicional.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo, no modifique el sistema o instale equipos adicionales a los sistemas antirrobos y de inmovilizador o el vehículo.

Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador permite arrancar el motor solo con una llave que el sistema reconoce.

Si alguien intenta arrancar el motor con una llave no válida, el motor no arrancará, y por lo tanto ayudará a que no le roben el vehículo.
Si tiene algún problema con el sistema inmovilizador o la llave, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

- *Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.*
- *Para no dañar la llave, siga las instrucciones no:*
  - *Deje caer la llave.*
  - *Moje la llave.*
  - *Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.*
  - *Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos o el capó, bajo los rayos directos del sol.*
- *Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, el sistema puede sufrir un malfuncionamiento. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*

NOTA

- *Las llaves tienen un código electrónico único. Por esta razón, y para su seguridad, para obtener un llave de reemplazo existe un tiempo de espera. Estas llaves sólo se pueden obtener en un técnico autorizado Mazda.*
- *Siempre tenga a mano una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si pierde una de las llaves, consulte a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
- *Si pierde una llave, un técnico autorizado Mazda cambiará el código electrónico de las llaves restantes y del sistema inmovilizador. Lleve todas las llaves restantes al técnico autorizado Mazda para reponerlas.*
  De esta manera no se podrá arrancar su vehículo si no es con una llave que no ha sido repuesta.

▼ Funcionamiento

NOTA

- *El motor podría no arrancar y el indicador de seguridad podría encenderse o destellar si se coloca la llave en un lugar donde es difícil para el sistema detectar la señal, como en el panel de instrumentos. Mueva la llave hacia otro lugar dentro del rango de señal, cambie el encendido a la posición de desconectado y vuelva a arrancar el motor.*
- *Las señales de una emisora de TV o radio, o de un transmisor o teléfono móvil pueden interferir con el sistema inmovilizador. Si estuviera usando la llave apropiada y el motor de su vehículo no arrancara, compruebe el indicador de seguridad.*

Armado

El sistema se arma cuando el conmutador de arranque se cambia de ON a desconectado.
El indicador de seguridad en el grupo de instrumentos destella cada 2 segundos hasta que se desarma el sistema.

Desarmado

El sistema se desarma cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON usando la llave programada correcta. El indicador de seguridad se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga. Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, intente lo siguiente:
Asegúrese que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Desconecte el encendido, y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- *Si el indicador de seguridad comienza a destellar continuamente mientras conduce, no apague el motor. Continúe conduciendo hasta un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y hágalo revisar. Si apaga el motor mientras el indicador está destellando, no podrá volverlo a arrancar.*
- *Debido a que los códigos electrónicos son repuestos al reparar el sistema inmovilizador, se necesitarán las llaves. Asegúrese de llevar todas las llaves a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) de manera que las pueda programar.*

Sistema antirrobo*

Si el sistema antirrobos detecta una entrada inapropiada en el vehículo o el sensor de intrusiones detecta movimiento en el vehículo que puede resultar en el robo del vehículo (con sensor de intrusiones) o sus contenidos, la alarma alerta haciendo sonar la sirena/bocina y destellar las luces de aviso de peligro.

El sistema no funcionará a menos que haya sido armado correctamente. Por lo tanto cuando deje su vehículo, siga el procedimiento de armado correcto.

Sensor de intrusión*

El sensor de intrusiones usa ondas ultrasónicas para detectar movimientos dentro del vehículo y para alertar de la intrusión en el vehículo.

El sensor de intrusiones detecta ciertos tipos de movimientos dentro del vehículo, sin embargo, también podría responder a fenómenos exteriores al vehículo como vibraciones, ruidos fuertes, viento y corrientes de aire.

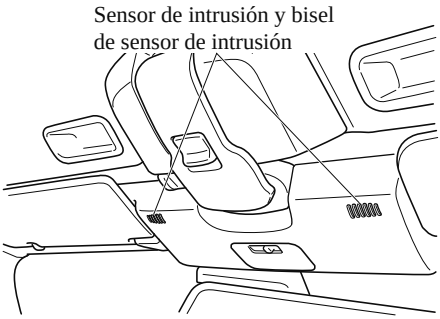
⚠ PRECAUCIÓN

Para que el sensor de intrusiones funcione correctamente, asegúrese de lo siguiente:

- *No cuelgue vestimenta ni objetos de un reposacabezas.*
- *Vuelva los parasoles a sus posiciones originales.*
- *No tape el sensor de intrusiones cubriéndolo o colocándole objetos encima.*

*Algunos modelos

➢ *No permita que el sensor de intrusiones se ensucie ni lo limpie con líquidos.*
➢ *No golpee ni provoque un impacto en el sensor de intrusiones o en el bisel del sensor de intrusiones.*
➢ *No instale asientos que no sean productos genuinos de Mazda.*
➢ *Para no obstruir el sensor de intrusiones, no coloque objetos ni carga que sean más altos que los reposacabezas próximo al sensor de intrusiones.*



▼ Funcionamiento

Condiciones para el disparo de la sirena/bocina

La sirena/bocina suena intermitentemente y las luces de aviso de peligro parpadean durante aproximadamente 30 segundos cuando el sistema se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

- Abriendo una puerta con seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o la tapa del maletero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar el conmutador de arranque en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.
- **(Con sensor de intrusiones)**
  Cuando el sensor de intrusión detecta un movimiento dentro del vehículo.

El sistema se volverá a activar (hasta 10 veces) si persiste una de las condiciones detalladas más arriba.

- **(Con sensor de intrusiones)**
  Si se desconecta el terminal de la batería (las luces de emergencia no parpadean).

El sistema se activará aproximadamente 10 veces.

NOTA

- *Si la tapa del maletero no se abre mientras el sistema antirrobos está funcionando.*
- *Si la batería se descarga mientras el sistema antirrobo está armado, la bocina/sirena se activará y las luces de advertencia de peligro parpadearán cuando se cargue o cambie la batería.*

▼ Como armar el sistema

1. Cierre bien las ventanillas y el techo descapotable.

   NOTA
   (Con sensor de intrusiones)
   La función del sensor de intrusión se puede armar sólo cuando el techo descapotable está cerrado.
   Incluso con una ventanilla abierta, el sistema se puede armar, sin embargo, dejar las ventanillas parcialmente abiertas puede invitar a los ladrones, o el viento que sople hacia adentro del vehículo puede disparar la alarma.
   La función del sensor de intrusiones se puede cancelar.

Consulte la sección Cancelando el sensor de intrusión (Con sensor de intrusiones) en la página 3-52.

2. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
3. Asegúrese que el capó, las puertas y la tapa del maletero estén cerrados.
4. Pulse el botón de bloqueo en el transmisor o cierre la puerta del conductor desde afuera con la llave auxiliar.
   Las luces de emergencia parpadearán una vez.
   (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
   Pulse un interruptor de solicitud.

   El indicador de seguridad en el panel de instrumentos parpadea dos veces por segundo durante 20 segundos.

5. Después de 20 segundos, el sistema estará completamente armado.

   NOTA

   - *El sistema antirrobos también se puede armar activando la función de doble cierre automático con todas las puertas, la compuerta trasera y el capó cerrados.*
     Consulte la sección Transmisor en la página 3-5.
   - *El sistema se desarmará si una de las siguientes operaciones tiene lugar en menos de aproximadamente 20 segundos después de oprimir el botón para cerrar:*
     - *Abriendo el seguro de una puerta.*
     - *Abriendo una puerta.*
     - *Abriendo el capó.*
     - *Cambiando el conmutador de arranque a ON.*

     Para volver a armar el sistema, vuelva a realizar el proceso de armado.
   - *Cuando las puertas son cerradas oprimiendo el botón para cerrar en el transmisor o usando la llave auxiliar mientras el sistema antirrobos está armado, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez para indicar que el sistema está armado.*

▼ Cancelando el sensor de intrusión (Con sensor de intrusiones)

Si el sistema antirrobos se arma con una de las siguientes condiciones, cancele el sensor de intrusiones para evitar que la alarma se active innecesariamente.

- Dejando el vehículo con objetos móviles, pasajeros o mascotas dentro.
- Al dejar un objeto que pueda rodar en el interior del vehículo, como cuando se coloca el vehículo en una superficie inclinada, inestable al transportarlo.
- Al colgar objetos pequeños/accesorios dentro del vehículo, o colocar otros objetos que podrían moverse fácilmente dentro del vehículo.
- Al estacionar en un área donde hayan vibraciones o ruidos fuertes.
- Al usar una lavadora de alta presión o un lavadero automático.
- Los golpes y las vibraciones provenientes del granizo o truenos y rayos se transmite al vehículo.
- Las puertas se cierran con una ventanilla abierta.

- Un calentador accesorio u otro dispositivo que produce movimientos de aire y vibraciones funciona mientras el sistema antirrobos está armado.

NOTA
Si una puerta o la tapa del maletero permanece cerrada durante 30 segundos, ambas puertas y la tapa del maletero se cierran doble y automáticamente y el sistema antirrobos se arma incluso si una ventanilla o el techo descapotable se ha dejado abiertos.

Para cancelar el sensor de intrusión, pulse el botón de cancelación de sensor de intrusiones en el transmisor en menos de aproximadamente 20 segundos después de pulsar el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadearán 3 veces.

NOTA

- *Para volver a activar el sensor de intrusión, desconecte el sistema antirrobo armado y vuelva a armarlo.*
- *El sensor de intrusión estará activado cuando el sistema antirrobo esté armado. Para cancelar el sensor de intrusión, oprima el botón de cancelación de sensor de intrusiones cada vez que arme el sistema antirrobo.*

▼ Para desactivar un sistema armado

Un sistema armado se puede desactivar con cualquiera de los siguientes métodos:

- Pulse el botón de desbloqueo en el transmisor.
- Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  - Pulsando un interruptor de solicitud en las puertas.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

NOTA
Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en el transmisor mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

▼ Para detener la alarma

Una alarma que se haya activado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Oprimiendo el botón para abrir o el botón del maletero en el transmisor.
- Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  - Pulsando un interruptor de solicitud en las puertas.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Período de rodaje

No se ha especificado ningún período de rodaje, pero se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones durante los primeros 1.000 km para mejorar el rendimiento, economía y vida útil del vehículo.

- No haga funcionar el motor a altas revoluciones.
- No conduzca lento o rápido, durante largo tiempo a una misma velocidad.
- No conduzca con el acelerador a fondo o con el motor a altas revoluciones durante períodos largos de tiempo.
- Evite frenar abruptamente.
- Evite arrancar acelerando a fondo.

Ahorro de combustible y protección del medioambiente

La forma de conducir su Mazda determina la distancia que se podrá recorrer con un depósito de combustible. Use estas sugerencias para ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO_2.

- Evite largos períodos de calentamiento. Una vez que el motor funcione de forma normal, comience a conducir.
- Evite los arranques rápidos.
- Conduzca a baja velocidad.
- Anticípese a la hora de accionar los frenos (evite frenadas bruscas).
- Siga el programa de mantenimiento (página 6-4) y haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) realice las inspecciones y el servicio.
- Use el acondicionador de aire sólo cuando sea necesario.
- Disminuya la velocidad en carreteras irregulares.
- Mantenga los neumáticos bien inflados.
- No lleve pesos innecesarios.
- No descanse su pie en el pedal de freno al conducir.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas.
- Mantenga las ventanillas cerradas al conducir a alta velocidad.
- Disminuya la velocidad al conducir con viento de frente y viento cruzado.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe apagar el motor al descender una cuesta a marcha libre:
Apagar el motor para bajar una cuesta a marcha libre es peligroso. Puede causarle la pérdida del control de la dirección asistida y de los frenos hidráulicos, y podría dañar la transmisión. La pérdida del control de la dirección asistida o de los frenos hidráulicos puede causar un accidente.

Conducción peligrosa

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado si fuera necesario hacer un rebaje sobre una superficie resbalosa:
Rebajar a marcha baja cuando se conduce sobre una superficie resbalosa es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Cuando se conduce sobre hielo o en agua, nieve, barro, arena o peligros similares:

- Se debe ser precavido y dejar una mayor distancia para frenar.
- Se debe evitar frenar o maniobrar bruscamente.
- No bombee los frenos. Continúe pisando el pedal de freno.
  Consulte la sección sobre el sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 4-87.
- Si se queda atrapado, seleccione una marcha inferior y acelere suavemente. No deje que las ruedas traseras giren en vacío.
- Si se necesitara mas tracción sobre superficies resbalosas como el hielo o nieve apretada, coloque arena, sal de roca, cadenas, alfombras u otro material no resbaloso debajo de las ruedas traseras.

NOTA
Las cadenas para nieve sólo deben instalarse en las ruedas traseras.

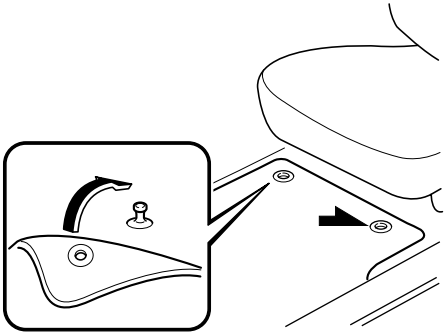
Alfombra del piso

Recomendamos el uso de alfombras del piso originales de Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las alfombras del piso están aseguradas con los aros o los retenedores para evitar que se enrollen debajo de los pedales (lado del conductor):
Usando una alfombra del piso que no está asegurada es peligroso pues puede interferir con el pedal del acelerador y el freno (lado del conductor), que puede resultar en un accidente.
Use sólo una alfombra del piso que estén de acuerdo con la forma del piso del lado del conductor y asegúrese que está orientada correctamente.
Asegure la alfombra del piso usando los aros o retenedores.
Hay varias maneras de asegurar las alfombras del piso dependiendo del tipo usado, por lo tanto asegure la alfombra de acuerdo al tipo.
Después de instalar la alfombra del piso, asegúrese que no se desliza de lado a lado o de atrás a adelante, y que haya suficiente separación del lado del conductor con los pedales del acelerador y del freno.
Después de retirar la alfombra del piso para limpiarla o por otra razón, asegúrese siempre de reinstalarla mientras presta atención a las precauciones antes mencionadas.

No instale las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor:
Instalar las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor es peligroso debido a que los pasadores de retención sólo pueden hacer que una de las alfombras del piso no se deslice hacia adelante.
La(s) alfombra(s) del piso interferirá(n) con los pedales y puede resultar en un accidente.
Si se usa una alfombra para todo tiempo durante el invierno siempre retire la alfombra del piso original.



Al colocar una alfombra del piso, ubique la alfombra del piso de manera que sus arandelas o retenedores queden insertados sobre los extremos puntiagudos de los postes de retención.

Balanceo del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

No se deben hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad, y no se debe permitir que nadie se pare detrás de la rueda cuando se empuja el vehículo:
Hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad cuando el vehículo está atrapado es peligroso. La rueda que gira en vacío se puede sobrecalentar y explotar. Esto podría causar heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo excesivo del vehículo puede causar sobrecalentamiento del motor, fallas en la transmisión y daños en los neumáticos.

Si fuera necesario balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, arena o barro, pise suavemente el pedal del acelerador y mueva lentamente la palanca de cambios/ palanca selectora de 1.ª (D) a la posición R.

Conducción en invierno

Se recomienda llevar equipo de emergencia, incluyendo cadenas para nieve, raspador para vidrios, luces de bengala, una pequeña pala, cables puente y una pequeña bolsa de arena o sal.
Pida en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que verifiquen lo siguiente:

- Verifique que la relación de anticongelante en el radiador sea correcta.
  Consulte la sección Refrigerante del motor en la página 6-26.
- Inspeccione la batería y sus cables. El frío reduce la capacidad de la batería.
- Use un aceite de motor adecuado para las temperaturas ambientes más bajas en las que se conducirá el vehículo (página 6-23).
- Inspeccione el sistema de encendido por daños y conexiones flojas.
- Use el líquido de lavador con anticongelante—pero no use anticongelante de radiador como líquido de lavador (página 6-29).

NOTA

- *No use el freno de mano con temperaturas de congelamiento ya que se podría congelar. En cambio, mueva la palanca selectora a P en la transmisión automática y a 1 o R en la transmisión manual. Bloquee las ruedas traseras.*

- *Elimine la nieve antes de conducir. La nieve que queda en el parabrisas es peligrosa pues puede obstruir la visión. Además, si se conduce el vehículo con nieve acumulada en el capó, el sistema de capó activo podría no activarse normalmente en una emergencia.*
- *No abra o cierre la capota cuando la temperatura es 5 °C o menos. El material de la capota se podría dañar al congelarse.*
- *No aplique demasiada fuerza a un rapador para vidrios al retirar el hielo o nieve congelada del espejo y el parabrisas.*
- *Nunca use agua tibia o caliente para limpiar la nieve o hielo de las ventanillas y espejos pues puede hacer que se raje un vidrio.*
- *Conduzca lentamente. El funcionamiento de los frenos se puede ver afectado si se adhiere nieve o hielo a los componentes de los frenos. Si ocurre eso, conduzca lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.*

▼ Neumáticos para nieve

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo neumáticos del mismo tamaño y tipo (nieve, radiales o no radiales) en las cuatro ruedas:
Usar neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique los reglamentos locales antes de usar neumáticos con tacones.

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumático, el sistema podría no funcionar correctamente al usar los neumáticos con refuerzo de alambre de acero en las paredes laterales (página 4-166).

Use neumáticos para nieve en las 4 ruedas

No exceda la velocidad máxima admitida para sus neumáticos de nieve o los límites legales de velocidad.

Europa

Cuando use neumáticos para nieve, seleccione el tamaño y la presión especificada (página 9-8).

▼ Cadenas para nieve

Verifique los reglamentos locales antes de usar cadenas para nieve.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El uso de cadenas puede afectar la dirección del vehículo.*
- *No se debe conducir a velocidades de más de 50 km/h o según el límite de velocidad del fabricante de las cadenas, eligiendo la menor de ambas.*
- *Conduzca con cuidado y evite las lomas, pozos y virajes cerrados.*
- *Evite las frenadas en que las ruedas queden bloqueadas.*

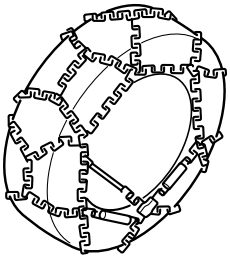
➢ *No use cadenas en caminos donde no haya nieve o hielo. Los neumáticos y las cadenas podrían resultar dañadas.*
➢ *Las cadenas pueden rayar o romper las llantas de aluminio.*

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumáticos, el sistema podría no funcionar correctamente cuando use cadenas para nieve.

Instale sólo las cadenas en los neumáticos traseros.
No use cadenas en los neumáticos delanteros.

Selección de las cadenas para nieve (Europa)

Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero de tipo hexagonal. Seleccione el tipo apropiado de acuerdo con el tamaño de su neumático.



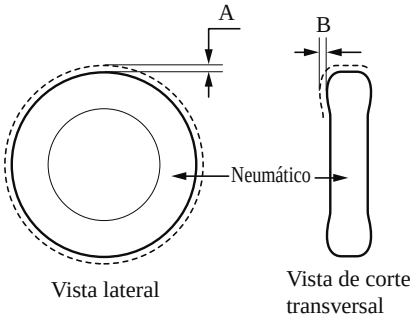
Tamaño del neumático	Cadena para nieve
195/50R16	Tipo hexagonal
205/45R17	Tipo hexagonal

NOTA
A pesar que Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero hexágono, puede usar cualquier tipo de cadenas siempre que estén de acuerdo con las especificaciones.

Especificaciones para la instalación (Europa)

Al instalar las cadenas para nieve, la distancia entre el dibujo de la rueda y la cadena debe encontrarse dentro de los límites indicados en la tabla siguiente.

Distancia [Unidad: mm]	
A	B
Máx. 11	Máx. 11



Instalación de cadenas

1. Instale las cadenas en los neumáticos traseros lo más apretadas posibles. Siempre siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
2. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/2—1 km.

Conducción por zonas inundadas

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo en caminos inundados pues puede producir cortocircuitos en las partes eléctricas/electrónicas, o daños en el motor o apagarse el motor debido a la absorción de agua. Si el vehículo se sumerge en el agua, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Remolque de casas rodantes y tráileres

Su Mazda no fue diseñado para remolcar.
Nunca remolque un tráiler con su Mazda.

NOTAS

4 Al conducir

Información respecto a conducción segura y parada.

Arranque/apagado del motor.....4-4
Llave de encendido.....4-4
Puesta en marcha del motor.....4-6
Apagado del motor..... 4-12
i-stop*..... 4-14

Tablero de instrumentos y pantalla.....4-24
Medidores e indicadores.....4-24
Visualizador multinformación e interruptor INFO*..... 4-34
Luces de aviso/indicadores.....4-43

Funcionamiento de la transmisión manual.....4-50
Patrón de cambio de la transmisión manual..... 4-50

Transmisión automática.....4-53
Controles de la transmisión automática.....4-53
Sistema de bloqueo del cambio..... 4-54
Posiciones de la transmisión.....4-55
Modo de cambios manual.....4-57
Modo directo*.....4-64
Consejos de conducción..... 4-65

Interruptores y controles..... 4-66
Control de luces.....4-66
Faro antiniebla trasero*.....4-72
Señales de viraje y de cambio de pista.....4-73
Limpia- y lavaparabrisas..... 4-74
Lavafaros*.....4-78
Desempañador de luneta trasera..... 4-79
Bocina.....4-80
Luces de emergencia..... 4-81

Frenos..... 4-82
Sistema de frenos.....4-82
Sistema de señales de parada de emergencia.....4-85
Asistencia para arranque en pendientes (HLA)..... 4-85

ABS/TCS/DSC..... 4-87
Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....4-87
Sistema de control de tracción (TCS)..... 4-88
Control de estabilidad dinámica (DSC).....4-89

i-ELOOP..... 4-91
i-ELOOP*..... 4-91

Selección de marcha..... 4-93
Selección de marcha*..... 4-93

Dirección asistida.....4-95
Dirección asistida..... 4-95

i-ACTIVSENSE.....4-96
i-ACTIVSENSE*.....4-96

*Algunos modelos

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)*..... 4-99
Faros LED adaptativos (ALH)* 4-100
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*..... 4-103
Control de puntos ciegos (BSM)*..... 4-109
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*..... 4-114
Alerta de atención de conductor (DAA)*..... 4-121
Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*.....4-124
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*..... 4-128
Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)*..... 4-136
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)*.....4-140
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R)*..... 4-144
Cámara de detección delantera (FSC)*.....4-149
Sensores de radar (Traseros)*... 4-154
Sensor ultrasónico (Trasero)*... 4-156

Control de velocidad de crucero..... 4-157
Control de velocidad de crucero*..... 4-157

Sistema de control de la presión de los neumáticos.....4-164
Sistema de control de la presión de los neumáticos*..... 4-164

Monitor retrovisor..... 4-169
Monitor retrovisor*.....4-169

Sistema de sensor de estacionamiento..... 4-178
Sistema de sensor de estacionamiento*.....4-178

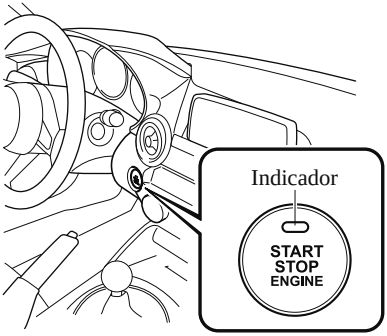
 *Algunos modelos

NOTAS

Llave de encendido

▼ Posiciones del botón pulsador de encendido

El sistema funciona sólo cuando la llave se encuentra en el rango de funcionamiento. Cada vez que se pulsa el botón pulsador de encendido, el conmutador de arranque cambia de OFF, a ACC y a ON. Al pulsar el botón pulsador de encendido otra vez desde la posición ON se coloca el conmutador de arranque en la posición OFF.



NOTA

- *El motor arranca oprimiendo el arranque a botón mientras pisa el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática). Para mover al posición de encendido, oprima el arranque a botón sin pisar el pedal.*
- *No deje el encendido en ON mientras el motor no está funcionando. De lo contrario se descargará la batería. Si el encendido se deja en ACC (Para transmisión automática, la palanca selectora está en la posición P, y el encendido está en ACC), el encendido se desconecta automáticamente después de aproximadamente 25 minutos.*

OFF

La fuente de alimentación para los dispositivos eléctricos se desconecta y el indicador del botón pulsador de encendido (ámbar) también se apaga.
En esta posición el volante está bloqueado.*

⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar del asiento del conductor, siempre se debe desconectar el encendido, poner el freno de mano y verificar siempre que la palanca selectora de velocidades está en la posición P (transmisión automática) o en 1.ª o R (transmisión manual):
Abandonar el asiento del conductor sin desconectar el encendido, poner el freno de mano y verificar que la palanca selectora de velocidades está en la posición P (transmisión automática) o en 1.ª o R (transmisión manual) es peligroso. Puede ocurrir un movimiento inesperado del vehículo lo que puede resultar en un accidente.

*Algunos modelos

Además, si su intención es dejar solo el vehículo durante un corto tiempo, es importante desconectar el encendido, así como el dejarlo en otra posición desactivará algunos de los sistemas de seguridad del vehículo y descargará la batería.

NOTA
(Volante trabado)*
Si el indicador de arranque a botón (verde) está destellando y se escucha un pitido, esto indica que el volante no está destrabado. Para desbloquear el volante, oprima el arranque a botón mientras mueve el volante a la izquierda y la derecha.

ACC (Accesorios)

Algunos accesorios eléctricos funcionarán y el indicador (ámbar) se encenderá.
En esta posición el volante está desbloqueado.*

NOTA
El sistema de entrada sin llave no funciona mientras el arranque a botón se haya oprimido a ACC, y las puertas no se abrirán/cerrarán si han sido cerradas manualmente.

ON

Esta es la posición normal para la conducción después de arrancar el motor. El indicador (ámbar) se apaga. (El indicador (ámbar) se enciende cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON y el motor no está funcionando.)
Algunos indicadores/luces de advertencia se deben observar antes de arrancar el motor (página 4-43).

NOTA
Cuando se oprime a ON el arranque a botón, se oirá el sonido de la bomba de combustible funcionando cerca del tanque de combustible. Esto no indica una anormalidad.

*Algunos modelos

Puesta en marcha del motor

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos:
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

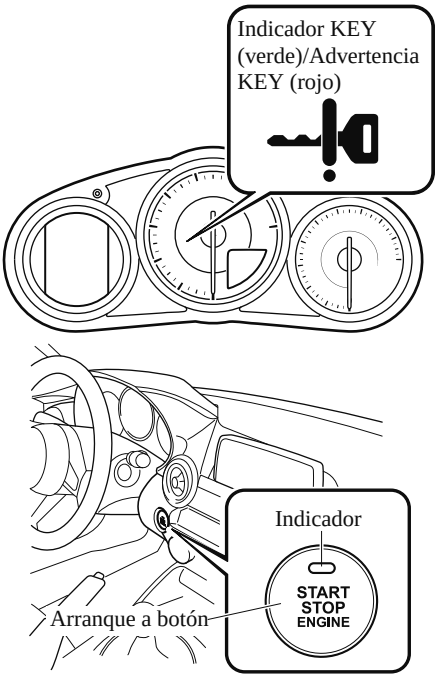
NOTA

- *La llave debe ser llevada consigo debido a que la llave tiene un chip inmovilizador que se debe comunicar con los controles del motor a corta distancia.*
- *El motor se puede arrancar cuando el arranque a botón se oprime de desconectado, ACC u ON.*
- *Las funciones del sistema de arranque a botón (función que le permite arrancar el motor sólo llevando la llave) se pueden desactivar para evitar cualquier efecto adverso a una persona que use marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información. Si las funciones del sistema de arranque a botón han sido desactivadas, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave. Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-9.*
- *Después de arrancar un motor frío, la velocidad del motor aumenta y se escuchará un chirrido proveniente del compartimiento del motor. Esto es para mejorar la purificación de los gases del escape y no indica ningún defecto en los componentes.*

1. Asegúrese de llevar consigo la llave.
2. Los pasajeros se deben abrochar los cinturones de seguridad.
3. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
4. Continúe pisando firmemente el pedal de frenos hasta que el motor arranque completamente.
5. **(Transmisión manual)**
   Continúe pulsando firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.
   (Transmisión automática)
   Coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P). Si debe volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, colóquela en neutral (N).

   NOTA
   (Transmisión manual)
   El arrancador no funcionará si el pedal del embrague no se pisa suficientemente.
   (Transmisión automática)
   El arrancador no funcionará si la palanca selectora no se encuentra en P o N y no se pisa suficientemente el pedal de frenos.

6. Verifique que el indicador KEY (verde) (si existiera) en el grupo de instrumentos y el indicador del arranque a botón (verde) se encienden.



NOTA

- *Si el indicador de arranque a botón (verde) destella, asegúrese de que lleva la llave (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos).*
- *Si el indicador de arranque a botón (verde) destella cuando lleva la llave, toque llave para el arranque a botón y arranque el motor (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos). Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-9.*

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende, o el indicador del arranque a botón (ámbar) parpadea, podría indicar un problema con el sistema de arranque del motor. Esto evitará que se arranque el motor o que se cambie el encendido a ACC u ON (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos). Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

NOTA

- *En las siguientes condiciones, la advertencia KEY (roja) parpadeará después de pulsar el botón de arranque. Esto informa al conductor que el arranque a botón no cambiará a ACC, incluso si se oprime desde OFF (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos).*
  - *La pila de la llave está descargada.*
  - *La llave está fuera del rango de funcionamiento.*
  - *La llave está en un área donde es difícil para el sistema detectar la señal (página 3-9).*
  - *Hay una llave de otro fabricante similar a la llave dentro del rango de funcionamiento.*
- ***(Método de arranque del motor a la fuerza)***
  Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende, o la luz del indicador de arranque a botón (ámbar) destellan esto puede indicar que el motor no arrancará usando el método de arranque usual (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos). Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible. Si ocurre eso, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor, como tener la llave en la cabina, y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).
- *Cuando el motor se arranca a la fuerza, la luz de advertencia KEY (roja) (si existiera) permanece encendida y el indicador de arranque a botón (ámbar) permanece destellando.*
- ***(Transmisión automática)***
  Cuando la palanca selectora se encuentra en punto muerto (N), el indicador KEY (verde) (si existiera) y el indicador de arranque a botón (verde) no se encenderá.

7. Pulse el arranque a botón después que el indicador KEY (verde) en el grupo de instrumentos (si existiera) y el indicador de arranque a botón (verde) se encienden.

   NOTA

   - *Después de arrancar el motor, el indicador de arranque a botón (ámbar) se apaga y el encendido se cambia a la posición ON.*
   - *Después de oprimir el arranque a botón y antes de que el motor arranque, se siente el sonido de funcionamiento del motor de la bomba de combustible cerca del tanque, sin embargo, eso no indica un malfuncionamiento.*

8. Tras arrancar el motor, déjelo a ralentí durante diez segundos (prohibido en Alemania).

   NOTA

   - *No use altas velocidades del motor hasta no alcanzar la temperatura de funcionamiento.*
   - ***(Alemania)***
     Conduzca inmediatamente después de arrancar el motor.
   - *Si el motor está frío o caliente, no se debe arrancar sin pisar el acelerador.*
   - *Si el motor no arranca la primera vez, consulte la sección Arrancando un motor ahogado en Arranque de emergencia. Si no se arranca el motor, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) (página 7-25).*
   - ***(Vehículo de transmisión manual con función i-stop)***
     Si el motor se para el motor, podrá volverse a arrancar pisando el pedal del embrague dentro de 3 segundos de que se haya parado el motor.
     El motor no se puede volver a arrancar incluso si se pisa el pedal del embrague en las siguientes condiciones:
     - *Se abre la puerta del conductor.*
     - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
     - *No se libera completamente el pedal del embrague después que se para el motor.*
     - *Se pisa el pedal del embrague con el motor no parado completamente.*

▼ Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada

⚠ PRECAUCIÓN

Al arrancar el motor sosteniendo el transmisor sobre el arranque a botón debido a que la batería de la llave está descargada o debido a un malfuncionamiento de la llave, tenga cuidado de no permitir lo siguiente, de lo contrario la señal de la llave no será recibida correctamente y el motor podría no arrancar.

Arranque/apagado del motor

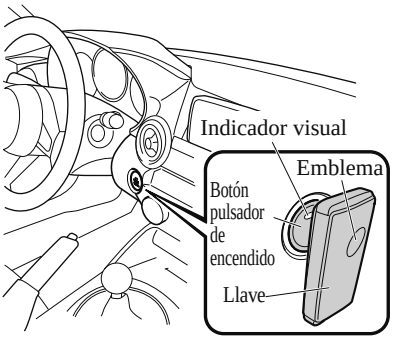
➢ *Las partes de metal de otras llaves u objetos de metal tocan la llave.*

➢ *Las llaves de repuesto o llaves de otros vehículos equipados con un sistema inmovilizador tocan o están próximas a la llave.*

➢ *Dispositivos electrónicos para compras o acceso de seguridad tocan o están próximos a la llave.*

Si no se puede arrancar el motor debido a que la pila de la llave está descargada, el motor se puede arrancar usando el siguiente procedimiento:

1. Continúe pisando firmemente el pedal de frenos hasta que el motor arranque completamente.
2. **(Transmisión manual)**
   Continúe pisando firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.
3. Asegúrese de que el indicador del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.
4. Alinee el área central del emblema del transmisor con el área central del botón pulsador de encendido cuando el indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido parpadee.



5. Asegúrese de que el indicador del botón pulsador de encendido (verde) se encienda.
6. Pulse el botón pulsador de encendido para arrancar el motor.

NOTA

- *No se puede arrancar el motor a menos que se oprima completamente el pedal del embrague (transmisión manual) o se oprima completamente el pedal de freno (transmisión automática).*
- *Si existe un malfuncionamiento con la función de arranque a botón, el indicador de arranque a botón (ámbar) destella. En este caso, puede que arranque el motor, sin embargo, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.*

- *Si el indicador del arranque a botón (verde) no se enciende, vuelva a realizar el procedimiento desde el comienzo. Si no se enciende, haga verificar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *Para cambiar la posición de encendido sin arrancar el motor, realice las siguientes operaciones después de que se encienda el indicador de arranque a botón (verde).*
  1. *Libere el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).*
  2. *Oprima el arranque a botón para cambiar la posición de encendido. El encendido cambia en el orden ACC, ON y off cada vez que se oprime el arranque a botón. Para cambiar la posición de encendido, realice la operación otra vez desde el comienzo.*

▼ Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor

Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende, o la luz del indicador de arranque a botón (ámbar) destellan esto puede indicar que el motor no arrancará usando el método de arranque usual (para vehículos con grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos). Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible. Si ocurre eso, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor como tener la llave en la cabina, y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).

Apagado del motor

⚠ ADVERTENCIA

No apague el motor mientras el vehículo está en movimiento:
Apagar el motor por cualquier razón más allá de una emergencia mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento resultará en la reducción de la capacidad de frenado debido a la pérdida de los frenos hidráulicos, lo que puede resultar en un accidente y provocar heridas graves.

1. Detenga completamente el vehículo.
2. **(Transmisión manual)**
   Cambiar a neutral y colocar el freno de estacionamiento.
   (Transmisión automática)
   Colocar la palanca selectora en la posición P y colocar el freno de estacionamiento.
3. Pulse el botón pulsador de encendido para apagar el motor. La posición del conmutador de arranque es OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Cuando abandona el vehículo, asegúrese que el arranque a botón se encuentra en la posición de desconectado.*

NOTA

- *El ventilador de enfriamiento en el comportamiento del motor se puede encender por algunos minutos después de girar la llave de encendido de ON a OFF, esté el acondicionador de aire encendido o no, para enfriar rápidamente el compartimiento del motor.*
- *Si el sistema detecta que la carga restante de la pila de la llave es poca cuando se cambia el encendido de ON a ACC u OFF, se indicará lo siguiente. Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar la llave.*
  Consulte la sección Cambio de la pila de la llave en la página 6-37.
  (Vehículo equipado con grupo de instrumentos tipo A)
  Se indica un mensaje en la exhibición del grupo de instrumentos.
  (Vehículo equipado con grupo de instrumentos tipo B)
  El indicador KEY (verde) destella durante aproximadamente 30 segundos. Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en la página 4-43.
- ***(Transmisión automática)***
  Si el motor se apaga mientras la palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P, el encendido se cambia a ACC.

▼ Parada de emergencia del motor

Al pulsar continuamente el botón pulsador de encendido o al pulsarlo rápidamente varias veces mientras el motor está funcionando o se está conduciendo el vehículo, el motor se parará inmediatamente. El conmutador de arranque cambia a la posición ACC.

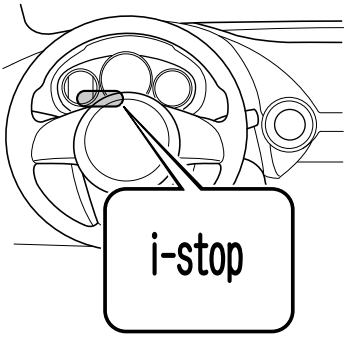
i-stop*

La función i-stop para automáticamente el motor mientras el vehículo está parado en un semáforo o en un embotellamiento de tráfico, y luego vuelve a arrancar el motor automáticamente para seguir conduciendo. El sistema mejora la economía de combustible, reduce las emisiones de gases del escape, y elimina los ruidos de ralentí mientras el motor está apagado.

Parada del motor al ralentí y reinicio

NOTA

- *El indicador i-stop (verde) se enciende en las siguientes condiciones:*
  - *Cuando el motor en marcha en vacío se para.*



- *El indicador i-stop (verde) se apaga cuando se vuelve a arrancar el motor.*

Transmisión manual

1. Pare el vehículo pisando el pedal de freno y luego el pedal de embrague.
2. Mientras pisa el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios a la posición neutral. El motor a ralentí se para después de que se deja de pisar el pedal de embrague.
3. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se pisa el pedal de embrague.

Transmisión automática

1. El motor a ralentí se para cuando se pisa el pedal de freno mientras se conduce el vehículo (excepto para conducir en posición R o M en el modo fijo en segunda) y se para el vehículo.
2. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se deja de pisar el pedal de freno con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).

 *Algunos modelos

3. Si la palanca selectora está en la posición N o P, el motor no volverá a arrancar incluso si se deja de pisar el pedal de freno. El motor volverá a arrancar si se vuelve a pisar el pedal de freno o se mueve la palanca selectora a la posición D, M (no en modo fijo en segunda) o la posición R. (Por razones de seguridad, manténgase siempre pisando el pedal de freno al cambiar la palanca selectora mientras el motor a ralentí se para.)

Condiciones de funcionamiento

Cuando funciona el sistema

En las siguientes condiciones, el motor en marcha en vacío se para y se enciende el indicador i-stop (verde).

- El motor se calienta.
- Se ha arrancado el motor y se ha conducido el vehículo durante un cierto período.
- Se arranca el motor con el capó cerrado.
- La batería está en buenas condiciones.
- Todas las puertas, la tapa del maletero y el capó están cerrados.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- **(Sistema de aire acondicionado manual)**
  - El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en una posición diferente de (⦶).
  - La cantidad de flujo de aire es diferente de la cantidad máxima de flujo de aire.
- **(Sistema de aire acondicionado completamente automático)**
  - El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en una posición diferente de (⦶).
  - El dial de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en una posición diferente del máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).
  - Si la temperatura interior del vehículo y la temperatura ajustada para el acondicionador de aire es casi la misma.
- La luz de advertencia i-stop (ámbar) no está encendida/destella.
- Las funciones de sistema de entrada sin llave arranque a botón son normales.
- El vacío de freno está suficientemente alto.
- El volante no está siendo usado.
- **(Transmisión manual)**
  - La velocidad del vehículo es 3 km/h o menos.
  - La palanca de cambios está en la posición neutral.
  - No se ha pisado el pedal de embrague.
- **(Transmisión automática)**
  - El vehículo está parado.
  - La palanca selectora está en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).
  - El líquido de transmisión automática se calienta suficientemente.

- La temperatura de líquido de transmisión automática no está anormalmente alta.
- El volante está casi en la posición derecho hacia adelante (la marcha en vacío no se para incluso con el volante en la posición derecho hacia adelante si se aplica fuerza al volante. Deje de hacer fuerza con el volante para parar el motor en macha en vacío.).
- El vehículo se para pisando el pedal de freno.
- El freno de emergencia no ha sido aplicado.

Cuando no funciona el sistema

El motor en marcha en vacío no para en las siguientes condiciones:

- El vehículo se parar pero el motor se mantiene en marcha en vacío.
- **(Sistema de aire acondicionado manual)**
  - El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en la posición (⛆) y el dial de control del ventilador está en una posición diferente de 0.
  - La cantidad de flujo de aire es la cantidad máxima de flujo de aire.
- **(Sistema de aire acondicionado completamente automático)**
  - El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en la posición (⛆).
  - El dial de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en el máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).
  - Existe una gran diferencia entre la temperatura de cabina y la temperatura ajustada del sistema de acondicionador de aire.
- La temperatura ambiente está extremadamente alta o baja.
- La presión atmosférica está baja (cuando conduce a gran altitud).
- **(Transmisión automática)**
  - El vehículo está parado sobre una superficie inclinada.
  - El volante no está en la posición derecho hacia adelante mientras el vehículo está parado.
- **(Modelo con techo duro)**
  El techo duro retráctil está funcionando

NOTA
Bajo las siguientes condiciones, se requiere de un período de tiempo para parar el motor a ralentí

- *La batería se descarga por razones como ser que no se conduzca el vehículo durante un largo período de tiempo.*
- *La temperatura ambiente está alta o baja.*
- *Después que se desconectan los terminales de la batería por razones como el cambio de la batería.*

El motor no vuelve a arrancar
Si se realizan las siguientes operaciones mientras se para la marcha en vacío, el motor no volverá a arrancar por razones de seguridad. En esos casos, arranque el motor usando el método normal.

- ***(Modelo europeo)***
  - *Se abre el capó.*
  - *El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.*

El período de parada del motor es corto o el tiempo hasta la próxima parada de marcha en vacío es larga

- *La temperatura ambiente está alta o baja.*
- *La batería se descarga.*
- *El consumo eléctrico de las partes eléctricas del vehículo es alto.*

El motor vuelve a arrancar automáticamente mientras que se para el motor en marcha en vacío
En las siguientes condiciones, el motor vuelve a arrancar automáticamente.

- *Se oprime el interruptor i-stop OFF hasta que suena el bip.*
- *La temperatura ambiente está extremadamente alta o baja.*
- ***(Sistema de aire acondicionado manual)***
  - *El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en la posición (⊛) y el dial de control del ventilador está en una posición diferente de 0.*
  - *La cantidad de flujo de aire es la cantidad máxima de flujo de aire.*
- ***(Sistema de aire acondicionado completamente automático)***
  - *El dial de modo de flujo de aire del acondicionador de aire está en la posición (⊛).*
  - *El dial de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en el máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).*
  - *La temperatura de cabina varía mucho con respecto a la temperatura ajustada del acondicionador de aire.*
- *Se liberan ligeramente los frenos en una bajada y el vehículo se comienza a mover.*
- *Han transcurrido dos minutos desde que se paró la marcha en vacío.*
- *La batería se descarga.*
- ***(Transmisión automática)***
  - *Se pisa el pedal del acelerador con la palanca selectora en la posición D/M (no en modo fijo en segunda).*
  - *La palanca selectora se mueve a la posición R.*
  - *La palanca selectora se mueve de la posición N o P a la posición D o M (no en modo fijo en segunda).*

- *Se mueve el volante con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).*
- *La palanca selectora está en la posición M y se selecciona el modo fijo en segunda.*

- ***(Modelo con techo duro)***
  Se hace funcionar el interruptor del techo duro retráctil.

- ***(Excepto modelo europeo)***
  - ***(Transmisión manual)***
    Con la palanca de cambios en la posición de punto muerto, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor, o se abre el capó.
  - ***(Transmisión automática)***
    Con la palanca selectora en la posición P o N, o en el rango D/M, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor, o se abre el capó.

La palanca selectora se acciona mientras se para el motor en marcha en vacío (transmisión automática)

Si se mueve la palanca selectora de la posición D o M (no en modo fijo en segunda) a la posición N o P mientras el motor está en marcha en vacío, el motor no volverá a arrancar aunque se deje de pisar el pedal de freno. El motor volverá a arrancar si se vuelve a pisar el pedal de freno o se mueve la palanca selectora a la posición D o M (no en modo fijo en segunda) o la posición R. (Por razones de seguridad, manténgase siempre pisando el pedal de freno al cambiar la palanca selectora mientras el motor a ralentí se para.)

- ***(Modelo europeo)***
  Si la palanca selectora se mueve de la posición D o M (no en modo fijo en segunda) a la posición N o P, y el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta, el motor no volverá a arrancar. Arranque el motor usando el método normal.
- ***(Excepto modelo europeo)***
  Si la palanca selectora se mueve de la posición D o M (no en modo fijo en segunda) a la posición N o P, y el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta, el motor volverá a arrancar.

Los terminales de la batería están desconectados
La marcha en vacío del motor puede no pararse inmediatamente después de que se desconectan los terminales de la batería. Además, si se cambia la batería, se debe verificar las funciones i-stop. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Advertencia i-stop (Ámbar)/Indicador i-stop (Verde)

Para asegurarse el uso cómodo y seguro del vehículo, el sistema i-stop monitorea constantemente las operaciones del conductor, el interior y el exterior del vehículo y el estado de funcionamiento del vehículo, y usa la advertencia i-stop (ámbar) y el indicador i-stop (verde) para informar al conductor de varias precauciones y advertencias.

NOTA
En vehículos equipados con la exhibición central, se exhibe el estado de funcionamiento de la función i-stop en la exhibición de estado de control del monitor de combustible. Consulte la sección Visualizador del estado de control en el manual del propietario de Mazda Connect.

Advertencia i-stop (ámbar)

Cuando se enciende la luz

- La luz se enciende cuando el conmutador de arranque se gira a ON y se apaga cuando arranca el motor.
- La luz se enciende cuando se presiona el interruptor i-stop OFF y se desconecta el sistema.
- **(Modelo europeo)**
  La luz se enciende si se realizan las siguientes operaciones mientras se para la marcha en vacío del motor. En esos casos, el motor no vuelve a arrancar automáticamente por razones de seguridad. Arranque el motor usando el método normal.
  - Se abre el capó.
  - El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.
- Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- *La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON.*
- *La luz continúa encendida incluso si se ha pulsado el interruptor i-stop OFF con el motor funcionando.*

Cuando la luz parpadea

La luz continúa parpadeando si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Indicador i-stop (verde)

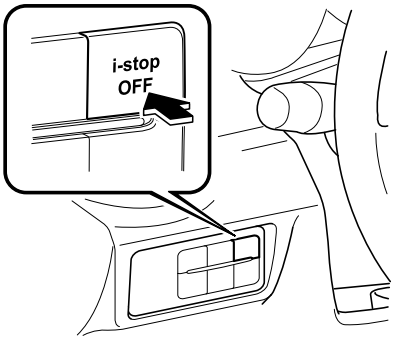
Cuando se enciende la luz

- La luz se enciende mientras se para la marcha en vacío del motor y se apaga cuando el motor vuelve a arrancar.

Cuando la luz parpadea

- **(Transmisión manual)**
  La luz parpadea cuando la palanca de cambios se cambia a una posición diferente de neutral mientras la marcha en vacío del motor se para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado.
  Pisando el pedal de embrague, el motor vuelve automáticamente a arrancar y la luz se apaga.
- **(Modelo europeo)**
  - La luz destella cuando se abre la puerta del conductor mientras se para la marcha en vacío del motor para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado. Se apaga cuando se cierra la puerta del conductor.
  - Si se vuelve a arrancar el motor debido a que la batería está descargada mientras se detiene la marcha en vacío, el indicador i-stop (verde) en el grupo de instrumentos destella durante aproximadamente 3 segundos. Sin embargo, cuando se reinicia automáticamente el motor después de usar el interruptor de techo duro retráctil, el indicador i-stop (verde) en el grupo de instrumentos no destellará.

▼ Interruptor i-stop OFF



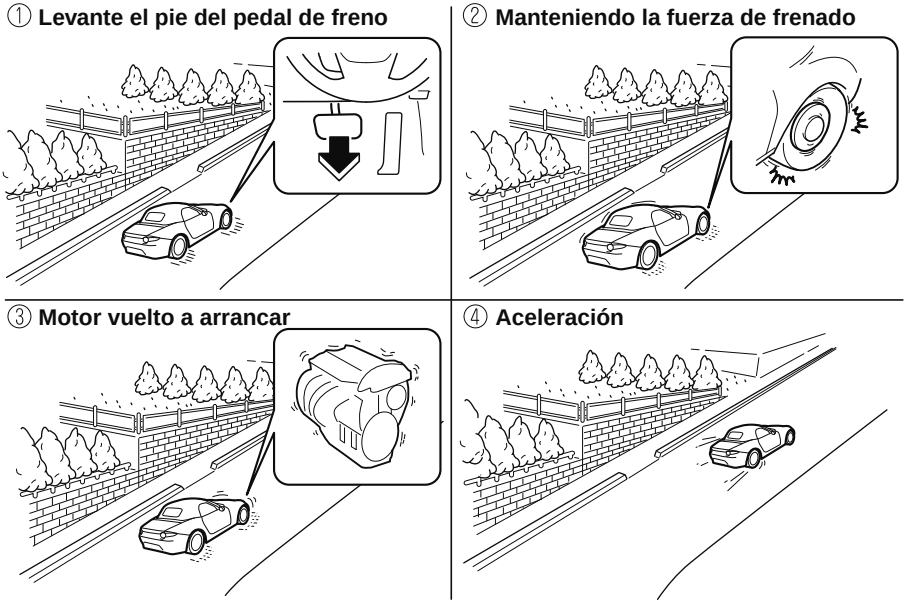
Oprimiendo el interruptor hasta que suene un bip, la función i-stop se desactiva y la advertencia i-stop (ámbar) en el grupo de instrumentos se enciende. Oprimiendo otra vez el interruptor hasta que suene un bip, la función i-stop se activa y la advertencia i-stop (ámbar) se apaga.

NOTA
Si se apaga el motor con la función i-stop cancelada, la próxima vez que se arranque el motor la función i-stop se activará.

▼ Función de prevención de rodar del vehículo (Transmisión automática)

Los vehículos con función i-stop están equipados con una función de prevención de rodar del vehículo. Esta función evita que el vehículo ruede, como al liberar el pedal de frenos mientras se encuentra en una bajada en las siguientes condiciones:

- Mientras se detiene la marcha en vacío del motor (evita que el vehículo ruede hacia atrás)
- Cuando el motor vuelve a arrancar después de soltar el pedal de freno (evita los movimientos repentinos del vehículo como el irse hacia atrás), se evita el movimiento repentino del vehículo controlando los frenos o la transmisión automática.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la función de prevención de rodar del vehículo.

- *La función de prevención de rodar del vehículo es una función suplementaria que funciona durante un máximo de 2 segundos después de dejar de pisar el pedal de freno desde una condición de parada de marcha en vacío del motor. Depender demasiado del sistema puede resultar en un accidente inesperado si el vehículo acelerara repentinamente. Antes de comenzar a conducir el vehículo, confirme siempre la seguridad a su alrededor y use la palanca selectora, el pedal de freno y el pedal del acelerador correctamente. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo.*
- *Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente después que se libera la función de prevención de rodar mientras el vehículo se encuentra en las siguientes condiciones:*
  - *La palanca selectora está en la posición N.*
  - *Si se mueve la palanca selectora a la posición N y se libera el pedal de frenos mientras se está usando la función i-stop, la fuerza de frenado se libera gradualmente. Para acelerar el vehículo, libere el pedal de frenos después que vuelve a arrancar el motor y mueva la palanca selectora a una posición diferente de la posición N.*

NOTA

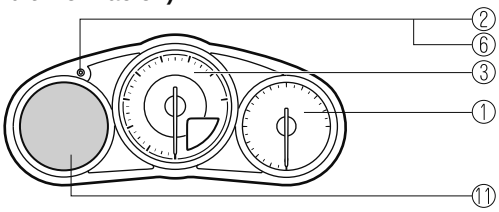
- *Cuando el vehículo se para en una pendiente pronunciada, la función de prevención de rodar no funciona debido a que la marcha en vacío del motor no se ha parado.*
- *La respuesta del pedal de freno puede cambiar, pueden ocurrir ruidos en los frenos, o el pedal de freno puede vibrar debido al funcionamiento de la función de prevención de rodar del vehículo. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento.*

Medidores e indicadores

Grupo de instrumentos

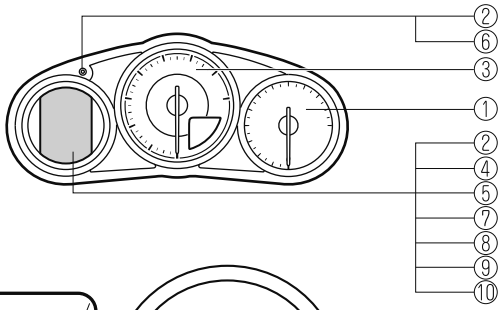
Tipo A

(Con exhibición de multinformación)

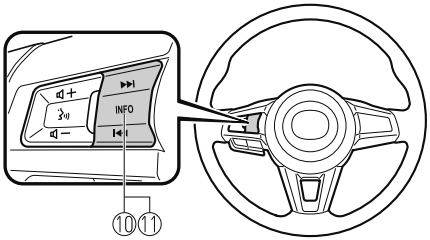


Tipo B

(Sin exhibición de multinformación)



Interruptor de dirección



① Velocímetro..... página 4-25
② Cuentakilómetros total, cuentakilómetros parcial y selector de cuentakilómetros parcial.....página 4-25
③ Tacómetro.....página 4-26
④ Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... página 4-27
⑤ Medidor de combustible.....página 4-27
⑥ Iluminación del grupo de instrumentos.....página 4-28
⑦ Visualización de temperatura exterior.....página 4-29
⑧ Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL).....página 4-30
⑨ Exhibición de ajuste de velocidad de vehículo de control de crucero..... página 4-30

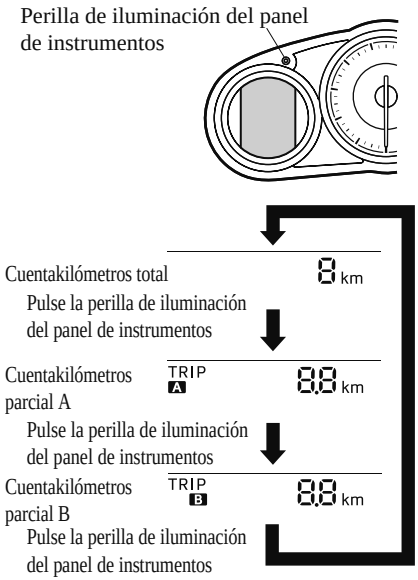
⑩ Ordenador de abordo e interruptor INFO..... página 4-30
⑪ Visualizador multinformación e interruptor INFO..... página 4-34

▼ Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

▼ Cuentakilómetros total, cuentakilómetros parcial y selector de cuentakilómetros parcial (Sin visualizador multinformación)

El modo de exhibición puede ser cambiado entre cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial A y cuentakilómetros parcial B y luego nuevamente a cuentakilómetros total oprimiendo el selector mientras se exhibe uno de ellos. Se exhibirá el modo seleccionado.



NOTA

Cuando el encendido se cambia a ACC o off, el cuentakilómetros total o el cuentakilómetros parcial no se exhibirá, sin embargo, oprimiendo el selector se podrá cambiar inadvertidamente el cuentakilómetros parcial o reponerlo durante un período aproximado de diez minutos en los siguientes casos:

- *Después que se cambia el encendido a off desde ON.*
- *Después que se abre la puerta del conductor.*

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial puede registrar la distancia total de dos recorridos. Uno se registra en el cuentakilómetros parcial A y el otro se registra en el cuentakilómetros parcial B.

Por ejemplo, el cuentakilómetros parcial A puede registrar la distancia desde el punto de origen, y el cuentakilómetros parcial B puede registrar desde el momento en que se llenó el tanque de combustible.

Cuando se encuentra seleccionado el cuentakilómetros parcial A, oprimiendo el selector otra vez dentro de un segundo se cambiará al modo de cuentakilómetros parcial B.

Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial A, se exhibirá TRIP A. Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial B, se exhibirá TRIP B.

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida por el vehículo desde el momento que se repuso por última vez. Para reponerlo a "0,0", mantenga pulsado el selector durante 1 segundo o más. Use este contador para medir las distancias recorridas en un viaje y para verificar el consumo de combustible.

NOTA

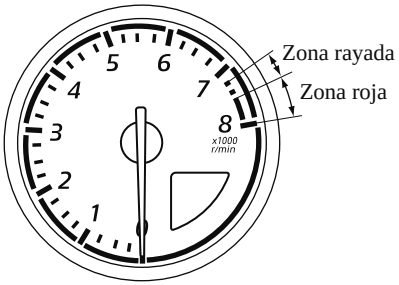
- ***(Vehículos con audio tipo B)***
  Si se reinicia TRIP A al utilizar el cuentakilómetros parcial cuando la función que sincroniza (reinicia) el monitor de economía de combustible y el cuentakilómetros parcial (TRIP B) está acabada, los datos de economía de combustible se reiniciarán junto con TRIP A.
  Consulte la sección Monitor de ahorro de combustible en el manual del propietario de Mazda Connect.
- *Sólo los cuentakilómetros parcial registran décimas de kilómetros.*
- *El registro del cuentakilómetros será borrado cuando:*
  - *La fuente de alimentación se interrumpe (se quema un fusible o la batería está desconectada).*
  - *El vehículo se conduce más de 9.999,9 km.*

▼ Tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

⚠ PRECAUCIÓN

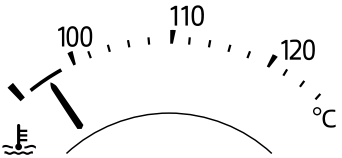
No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA.
De lo contrario se dañará el motor.



NOTA
Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.

▼ Medidor de temperatura de refrigerante del motor (Sin visualizador multinformación)

Indica temperatura de refrigerante del motor.



⚠ PRECAUCIÓN

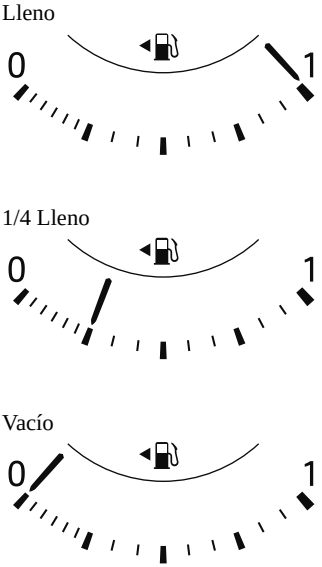
Si parpadea la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta (rojo), existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor hasta que encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y espere a que el motor se enfríe.
Consulte la sección Sobrecalentamiento en la página 7-26.

NOTA

- *En una conducción normal, la temperatura del refrigerante del motor se estabiliza en 100 °C o menos, y el medidor indicará un rango inferior a 100 °C.*
- *Si la carga del motor aumenta y la temperatura del refrigerante del motor excede los 100 °C, el medidor indicará la temperatura del refrigerante del motor.*

▼ Medidor de combustible (Sin visualizador multinformación)

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando el conmutador de arranque se coloca en la posición ON. Recomendamos mantener lleno más de 1/4 del depósito.



Si la advertencia de nivel bajo de combustible se encienda o el nivel de combustible está muy bajo, cargue combustible tan rápido como sea posible. Si el rendimiento del motor no es consistente o se apaga debido a la mala calidad del combustible, agregue combustible tan pronto como sea posible y agregue al menos 10 litros de combustible. Consulte la sección Tomar medidas en la página 7-43.

NOTA

- *Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.*
- *La exhibición que indica que queda un cuarto o menos combustible tiene más segmentos para mostrar el nivel de combustible restante con mayor detalle.*
- *La dirección de la flecha (◂⛽) indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra del lado izquierdo del vehículo.*

▼ Iluminación del panel de instrumentos

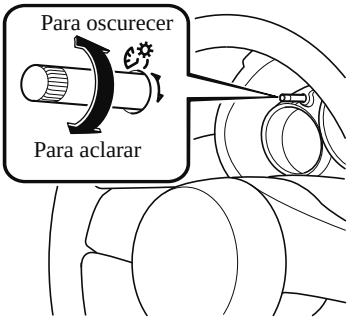
(Sin control de luz automático)
Cuando las luces de posición están encendidas con el encendido en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada.
(Con control de luz automático)
Cuando las luces de posición están encendidas con el encendido en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada. Sin embargo, cuando el sensor de luz detecta que el área alrededor está iluminada como cuando las luces de posición están encendidas durante el día, la iluminación del tablero no se atenúa.

NOTA

- ***(Con control de luz automático)***
  Cuando el encendido está en ON a última hora de la tarde o al amanecer, la iluminación del tablero se atenúa durante varios segundos hasta que el sensor de luz detecta la iluminación en el área alrededor sin embargo, el atenuador de iluminación podría cancelarse después que se detecta la iluminación.
- *Cuando las luces de posición están encendidas, se enciende el indicador de luces de posición en el grupo de instrumentos.*
  Consulte la sección Faros en la página 4-66.

El brillo del panel de instrumentos y la iluminación del panel de instrumentos se puede ajustar girando la perilla.

- El brillo disminuye girando la perilla hacia la izquierda. Se puede escuchar un bip cuando se gira la perilla a la posición de mayor brillo.
- El brillo aumenta girando la perilla hacia la derecha.



Función para cancelación del atenuador de iluminación

El atenuador de iluminación se puede cancelar girando la perilla de iluminación del grupo de instrumentos hacia la derecha hasta que se escuche un pitido mientras el tablero de instrumentos está atenuado con el conmutador de arranque en ON. Si la visibilidad del grupo de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

NOTA

- *Cuando el atenuador de iluminación está cancelado, no se podrá atenuar el grupo de instrumentos aunque las luces de posición estén encendidas.*
- *Cuando se cancele el atenuador de iluminación, la pantalla en la exhibición central cambiará a exhibir constantemente la pantalla diurna.*

▼ Visualización de la temperatura exterior (sin visualizador multinformación)

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, se muestra la temperatura exterior.

NOTA

- *En las siguientes condiciones, la temperatura exterior exhibida puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo:*
  - *Temperaturas significativamente frías o altas.*
  - *Cambios bruscos en la temperatura exterior.*
  - *El vehículo está estacionado.*
  - *El vehículo se conduce a bajas velocidades.*

Cambio de la unidad de temperatura del visualizador de temperatura del exterior (Vehículos con sistema de audio tipo B)

La unidad de temperatura exterior se puede cambiar entre Celsius y Fahrenheit. Se pueden cambiar los ajustes usando la pantalla de exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

NOTA
Cuando se cambia la unidad de temperatura indicada en el visualizador de temperatura del exterior, la unidad de temperatura indicada en el visualizador del medidor de refrigerante del motor cambia junto con ella.

Luz de aviso de temperatura exterior*

Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante diez segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es menor a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

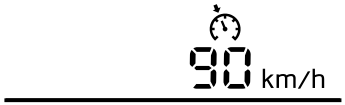
▼ Visualización del limitador de velocidad ajustable (Sin exhibición de multinformación)*

Se muestra el estado de ajuste del limitador de velocidad ajustable (ASL).

▼ Visualización de ajuste de velocidad de vehículo de control de crucero (Sin exhibición de multinformación)*

Se exhibe la velocidad de vehículo preajustada usando el control de crucero.

(Modelo europeo)



(Excepto modelo europeo)

▼ Ordenador de a bordo e interruptor INFO (Sin visualizador multinformación)

Se puede seleccionar la siguiente información pulsando el interruptor INFO con el encendido en la posición ON.

- La distancia aproximada que puede viajar con el combustible disponible
- Economía promedio de combustible
- Consumo de combustible actual
- Velocidad promedio del vehículo
- Alarma de velocidad del vehículo*

Si tiene un problema con su computadora de abordo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

Modo de distancia a recorrer con combustible disponible

Este modo muestra la distancia aproximada que puede recorrer con el combustible restante basándose en el consumo de combustible.

La distancia para estar vacío será calculada y exhibida cada segundo.
(Modelo europeo)

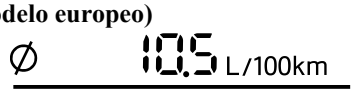
(Excepto modelo europeo)

NOTA

- *A pesar que la exhibición de distancia a recorrer con combustible disponible puede indicar que se puede recorrer bastante antes de tener que cargar combustible, se recomienda cargar combustible lo antes posible si el nivel de combustible está muy bajo o se ha encendido la advertencia de nivel bajo de combustible.*
- *La exhibición podría no cambiar a menos que agregue más de aproximadamente 9 litros de combustible.*
- *La distancia restante hasta vaciarse es la distancia aproximada restante que se puede conducir el vehículo hasta que todas las marcas de graduación en el medidor de combustible (indicando el suministro de combustible restante) desaparezcan.*
- *Si no hay información de ahorro de combustible antigua como al comprar el vehículo por primera vez o la información ha sido borrada al desconectar los cables de la batería, la distancia a recorrer con combustible disponible/rango puede ser diferente de la cantidad indicada.*

Modo de consumo medio de combustible

Este modo muestra el consumo medio de combustible calculando la distancia total recorrida y el consumo total de combustible desde el momento de la compra del vehículo o desde el último reinicio de los datos. El consumo de combustible promedio será calculado y exhibido cada minuto.
(Modelo europeo)



(Excepto modelo europeo)

Para reiniciar los datos anteriores mostrados, pulse el interruptor INFO durante 1,5 segundos o más.
Después de reiniciar los datos, se exhibirá la indicación - - - L/100 km durante un minuto antes de recalcular y exhibir el consumo de combustible.

NOTA

(Vehículos con audio tipo B)

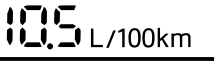
Si se reinicia TRIP A al utilizar el cuentakilómetros parcial cuando la función que sincroniza (reinicia) el monitor de economía de combustible y el cuentakilómetros parcial (TRIP B) está activado, se reiniciarán los datos anteriores.

Modo de consumo de combustible actual

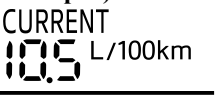
Este modo muestra el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.

La economía actual puede ser calculada y exhibida cada 2 segundos.

(Modelo europeo)



(Excepto modelo europeo)



Cuando haya disminuido la velocidad a aproximadamente 5 km/h, se exhibirá la indicación - - - L/100 km.

Modo de velocidad media

Este modo muestra la velocidad media del vehículo calculando la distancia y el tiempo de recorrido desde que se conectó la batería o repusieron los datos por última vez.

La velocidad promedio del vehículo será calculada y exhibida cada 10 segundos.

(Modelo europeo)

(Excepto modelo europeo)

Para borrar los datos que están siendo mostrados, pulse el interruptor INFO durante más de 1,5 segundos. Después de oprimir el interruptor INFO, se exhibirá - - - km/h por aproximadamente 1 minuto antes de recalcular y exhibir la velocidad del vehículo.

Modo de alarma de velocidad del vehículo*

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA

La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip. La velocidad de vehículo fijada destella varias veces.

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando el interruptor INFO.

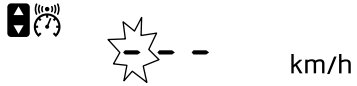
NOTA

- *Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.*
- *La función de alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar entre 30 y 250 km/h.*

*Algunos modelos

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando el siguiente procedimiento.

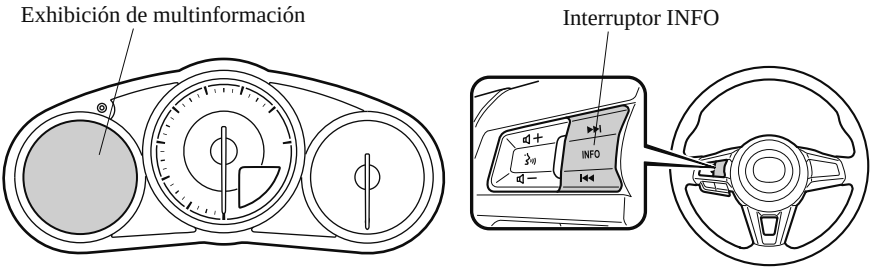
1. Oprima el interruptor INFO para exhibir el modo de alarma de velocidad del vehículo.
2. Oprima el interruptor INFO continuamente hasta que escuche un bip.
   Destella el tercer dígito (lugar de las centenas) de la velocidad de vehículo ajustada.



3. Oprima el interruptor INFO y ajuste el tercer dígito (lugar de las centenas) a la velocidad deseada del vehículo.
   El valor numérico cambia cada vez que oprime el interruptor INFO.
4. Oprima el interruptor INFO continuamente hasta que escuche un bip.
   Destellan los dos dígitos más bajos (decenas y unidades) de la velocidad de vehículo ajustada.

5. Oprima el interruptor INFO y ajuste los dos dígitos más bajos (decenas y unidades) a la velocidad deseada del vehículo.
   El valor numérico cambia cada vez que oprime el interruptor INFO.
6. Oprima el interruptor INFO continuamente hasta que escuche un bip.
   La velocidad de vehículo ajustada se exhibe en la pantalla de alarma de velocidad del vehículo.

Visualizador multinformación e interruptor INFO*



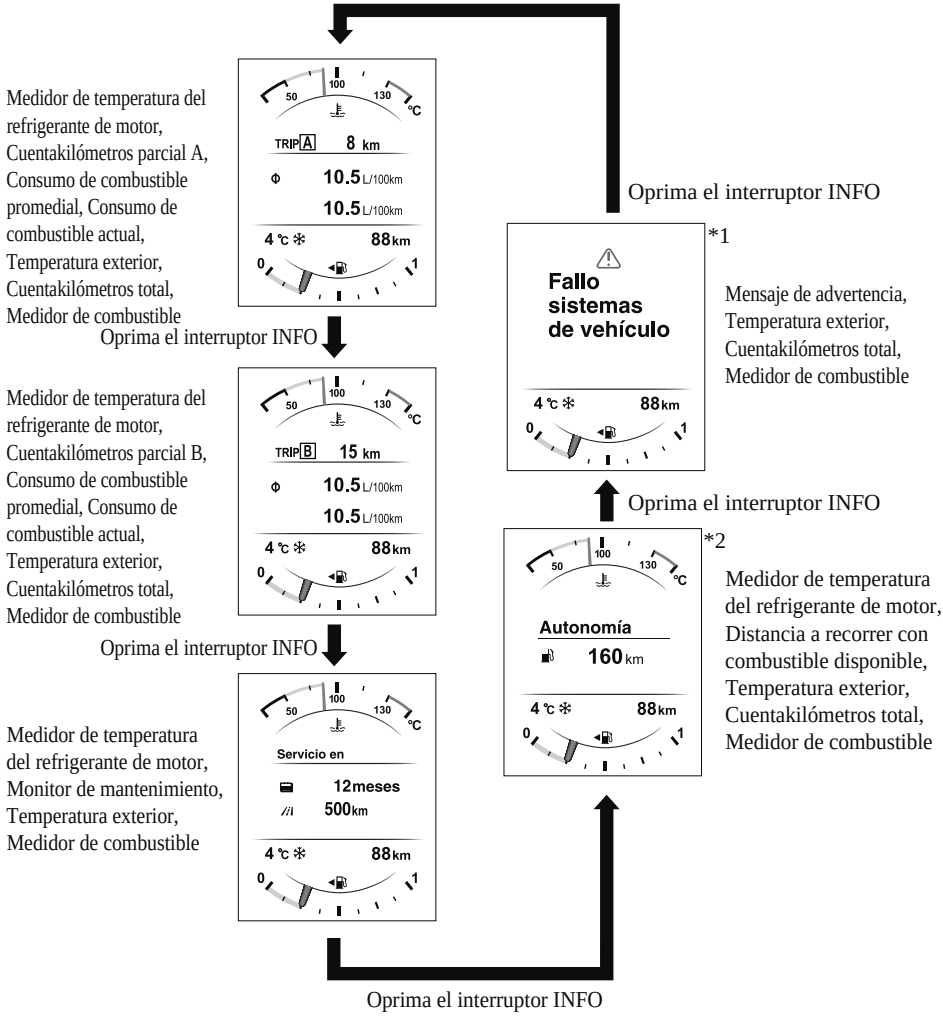
La exhibición multinformación indica la siguiente información.

- Cuentakilómetros total
- Cuentakilómetros parcial
- Medidor de temperatura de refrigerante del motor
- Medidor de combustible
- Temperatura exterior
- Distancia a recorrer con combustible disponible
- Economía promedio de combustible
- Consumo de combustible actual
- Monitor de mantenimiento
- Visualizador del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Exhibición del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)
- Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)
- Visualizador del control de crucero
- Alarma de velocidad del vehículo
- Visualizador de funcionamiento de techo (techo rígido)
- Exhibición de mensaje

*Algunos modelos

Tablero de instrumentos y pantalla

El contenido de la pantalla cambia cada vez que se oprime el interruptor INFO.

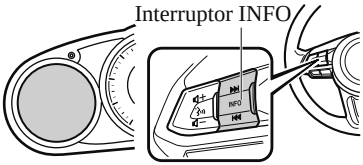


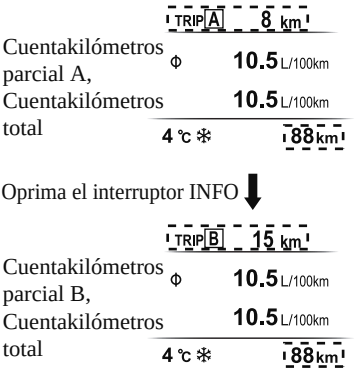
*1: Se muestra solo cuando hay una advertencia.
*2: Se muestra solo cuando se está conduciendo el vehículo.

Tablero de instrumentos y pantalla

▼ Cuentakilómetros total, cuentakilómetros parcial y selector de cuentakilómetros parcial

El odómetro se muestra continuamente en la pantalla cuando el encendido se cambia a ON, y la pantalla TRIP A o TRIP B se muestra usando el interruptor INFO.





Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial

Se indica la distancia de conducción para el intervalo especificado. Se pueden medir dos tipos (TRIP A, TRIP B) de distancia de intervalo y consumo promedio de combustible para cada uno.

Por ejemplo, el cuentakilómetros parcial A puede registrar la distancia desde el punto de origen, y el cuentakilómetros parcial B puede registrar desde el momento en que se llenó el tanque de combustible.

Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial A, se exhibirá TRIP A. Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial B, se exhibirá TRIP B.

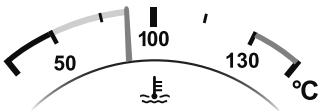
El cuentakilómetros parcial y el consumo promedio de combustible se pueden reponer oprimiendo el interruptor INFO durante 1,5 segundos o más mientras se encuentra en uno de los modos.

NOTA

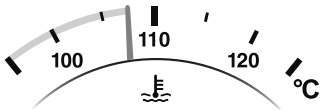
- *Sólo los cuentakilómetros parcial registran décimas de kilómetros.*
- *El registro del cuentakilómetros será borrado cuando:*
  - *La fuente de alimentación se interrumpe (se quema un fusible o la batería está desconectada).*
  - *El vehículo se conduce más de 9999,9 km.*

▼ Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Exhibe la temperatura de refrigerante de motor. El medidor azul indica que la temperatura de refrigerante de motor esta baja, y el medidor rojo indica que la temperatura de refrigerante de motor está alta y sobrecalentándose.



El indicador de temperatura del refrigerante del motor se puede ajustar para que indique solamente el intervalo de temperatura del refrigerante del motor alta pulsando el interruptor de control de luces del panel.



PRECAUCIÓN

Si parpadea la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta (rojo), existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor hasta que encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y espere a que el motor se enfríe.
Consulte la sección Sobrecalentamiento en la página 7-26.

NOTA

- *La unidad de temperatura (Centígrados/ Fahrenheit) del visualizador del medidor de refrigerante del motor cambia junto con la unidad de temperatura del visualizador de temperatura del exterior.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

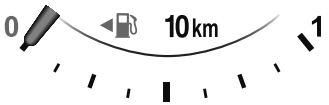
▼ Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando el conmutador de arranque se coloca en la posición ON. Recomendamos mantener lleno más de 1/4 del depósito.

Lleno

1/4 Lleno

Vacío



Si el nivel de combustible está bajo, (◂⛽) y (**0**) cambia a color ámbar. Agregue combustible tan pronto como sea posible. Si el rendimiento del motor no es consistente o se apaga debido a la mala calidad del combustible, agregue combustible tan pronto como sea posible y agregue al menos 10 litros de combustible. Consulte la sección Tomar medidas en la página 7-43.

NOTA

- *Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.*
- *La exhibición que indica que queda un cuarto o menos combustible tiene más segmentos para mostrar el nivel de combustible restante con mayor detalle.*
- *La dirección de la flecha (◂⛽) indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra del lado izquierdo del vehículo.*

▼ Visualización de temperatura exterior

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, se muestra la temperatura exterior.

4 ℃ ❄

NOTA

- *En las siguientes condiciones, la temperatura exterior exhibida puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo:*
  - *Temperaturas significativamente frías o altas.*
  - *Cambios bruscos en la temperatura exterior.*
  - *El vehículo está estacionado.*
  - *El vehículo se conduce a bajas velocidades.*

Cambio de la unidad de temperatura del visualizador de temperatura del exterior (Vehículos con sistema de audio tipo B)

La unidad de temperatura exterior se puede cambiar entre Celsius y Fahrenheit. Se pueden cambiar los ajustes usando la pantalla de exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

NOTA
Cuando se cambia la unidad de temperatura indicada en el visualizador de temperatura del exterior, la unidad de temperatura indicada en el visualizador del medidor de refrigerante del motor cambia junto con ella.

Luz de aviso de temperatura exterior*

Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante diez segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es menor a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

*Algunos modelos

▼ Distancia a recorrer con combustible disponible

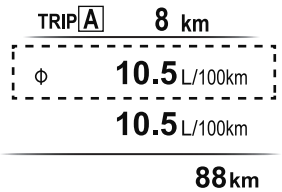
Este muestra la distancia aproximada que puede viajar con el combustible restante basándose en el consumo de combustible. La distancia para estar vacío será calculada y exhibida cada segundo.

NOTA

- *A pesar que la exhibición de distancia a recorrer con combustible disponible puede indicar que se puede recorrer bastante antes de tener que cargar combustible, se recomienda cargar combustible lo antes posible si el nivel de combustible está muy bajo o se ha encendido la advertencia de nivel bajo de combustible.*
- *La exhibición no cambiará a menos que agregue más de aproximadamente 9 litros de combustible.*
- *La distancia restante hasta vaciarse es la distancia aproximada restante que se puede conducir el vehículo hasta que todas las marcas de graduación en el medidor de combustible indicando el suministro de combustible restante desaparezcan.*
- *Si no hay información de ahorro de combustible antigua como al comprar el vehículo por primera vez o la información ha sido borrada al desconectar los cables de la batería, la distancia a recorrer con combustible disponible/rango puede ser diferente de la cantidad indicada.*

▼ Economía promedio de combustible

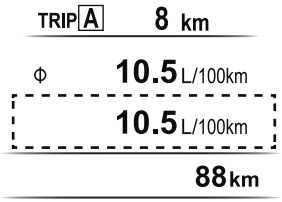
El consumo promedio de combustible se calcula cada minuto a partir de la distancia total del viaje en el cuentakilómetros parcial y el consumo total de combustible, y se exhibe el consumo promedio de combustible para TRIP A o TRIP B.



El consumo promedio de combustible y los cuentakilómetros parcial se pueden reponer oprimiendo el interruptor INFO durante 1,5 segundos o más mientras se encuentra en uno de los modos. Después de borrar los datos, se recalcula el consumo de combustible y se indica el - - - L/100 km para el minuto anterior.

▼ Consumo de combustible actual

Este exhibe el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.
La economía actual puede ser calculada y exhibida cada dos segundos.



Cuando haya disminuido la velocidad a aproximadamente 5 km/h, se exhibirá la indicación - - - L/100 km.

▼ Monitor de mantenimiento

Las siguientes notificaciones de período de mantenimiento se pueden mostrar activando el monitor de mantenimiento.

- Programa de mantenimiento
- Rotación de neumáticos
- Cambio de aceite

Para el método de ajuste y las indicaciones para el monitor de mantenimiento, consulte las sección Monitor de mantenimiento.
Consulte la sección Monitor de mantenimiento en el manual del propietario de Mazda Connect.
El monitor de mantenimiento muestra la información al colocar el conmutador de arranque en la posición ON.

NOTA
Esta función no se puede usar mientras conduce el vehículo.

Visualización de mensajes

Cuando los días restantes hasta el periodo de mantenimiento sean 15 o menos, o cuando la distancia restante sea de 1.000 km o inferior, se mostrará un mensaje al colocar el conmutador de arranque en la posición ON.

NOTA

- *Si se pulsa uno de los interruptores INFO mientras se visualiza un mensaje, no se volverá a visualizar la próxima vez que se gire el encendido a la posición ON.*
- *Después de realizar el mantenimiento del vehículo y de reponer el tiempo/distancia restantes, se exhibirá el mensaje para el siguiente período de mantenimiento cuando la distancia o tiempo restante al siguiente período de mantenimiento se aproximen a 0 (se exhibe cuando arranca el motor).*
- *Si hubiera varios mensajes, serán exhibidos de acuerdo a su orden.*
- *Si se ajusta Mensajes a OFF, no se exhibirán los mensajes.*

▼ Alarma de velocidad del vehículo*

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA
La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip. La velocidad de vehículo fijada destella varias veces.

Aviso de velocidad
100 km/h

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando la exhibición central.

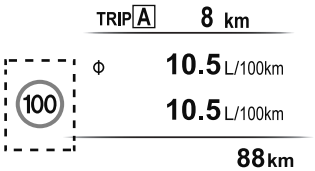
 *Algunos modelos

NOTA

- *Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.*
- *La función de alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar entre 30 y 250 km/h.*

▼ Visualizador del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*

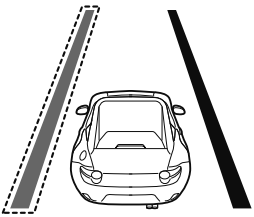
Muestra la señal de tráfico.



Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 4-114.

▼ Exhibición del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*

Exhibe el estado del sistema.



Consulte la sección Advertencia de abandono de carril en la página 4-107.

▼ Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)*

Se muestra el estado de ajuste del limitador de velocidad ajustable (ASL).

Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 4-128.

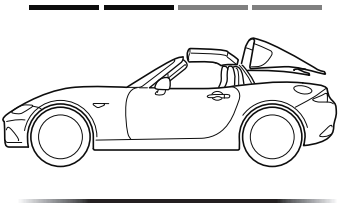
▼ Exhibición de ajuste de velocidad de vehículo de control de crucero*

Se exhibe la velocidad de vehículo preajustada usando el control de crucero.

Consulte la sección Control de velocidad de crucero en la página 4-157.

▼ Visualizador de funcionamiento de techo (techo rígido)

Exhibe el estado de funcionamiento del techo.



Consulte la sección Indicación de funcionamiento en la página 3-44.

▼ Exhibición de mensaje

Se indica un mensaje como el estado de funcionamiento del sistema, un malfuncionamiento, o una anormalidad.

El indicador visual/luz de aviso del tablero de instrumentos se ilumina/parpadea, o aparece un símbolo en el visualizador al mismo tiempo que el mensaje

Compruebe la información relativa al indicador visual/luz de aviso, o al símbolo indicado.
Consulte la sección Si se ilumina un indicador visual/luz de aviso en la página 4-43.
Consulte la sección Indicadores visuales/luces de aviso en la página 4-46.

Solo aparece el mensaje en el visualizador

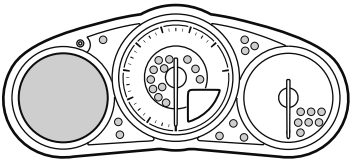
Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador. Para el contenido que aparece en el visualizador, consulte la página siguiente.
Consulte la sección Si aparece un mensaje en el visualizador de datos múltiples en la página 7-48.

Luces de aviso/indicadores

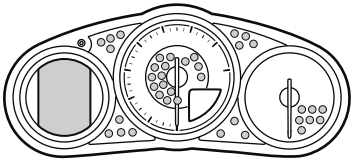
El grupo de instrumentos varía dependiendo del modelo y las especificaciones.

Tablero de instrumentos

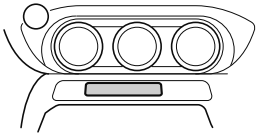
Tipo A
(Con exhibición de multinformación)



Tipo B
(Sin exhibición de multinformación)



Centro del panel de instrumentos



Las luces de advertencia/indicadores aparecerán en las áreas destacadas

▼ Indicación de advertencia/Advertencias

Estas luces se encienden o parpadean para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un funcionamiento incorrecto del sistema.

Señal	Luces de aviso	Página
(Rojo)	Advertencia del sistema de frenos*1*2	7-32
	Indicación de advertencia/advertencia de sistema de carga*1	7-32
	Advertencia de aceite del motor*1	7-32
(Rojo)	Indicación de advertencia/advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta*1	7-32
	Indicación de malfuncionamiento/indicador de malfuncionamiento de la dirección asistida*1	7-32
	Indicación de advertencia/advertencia principal*1	7-35
(Ámbar)	Advertencia de bomba de vacío eléctrica*1	7-35

Tablero de instrumentos y pantalla

Señal	Luces de aviso	Página
ABS	Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)*1	Advertencia del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos 7-32
		Advertencia de ABS 7-35
	Advertencia de verificación del motor*1	7-35
i-stop (Ámbar)	*Advertencia i-stop*1	7-35
i-ELOOP (Ámbar)	*Indicación de advertencia/advertencia i-ELOOP*1	7-35
AT	*Indicación de advertencia/advertencia de transmisión automática*1	7-35
	Advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag*1	7-35
	*Advertencia del capó activo*1	7-35
	*Luz de aviso del sistema de control de la presión de los neumáticos*1	Parpadeo 7-35
		Se enciende 7-43
FLAT TIRE	*Advertencia de neumático desinflado*1	7-35
(Ámbar/blanco)	*Indicación de advertencia KEY	Ámbar 7-35
		Blanco 7-43
(Rojo)	*Advertencia KEY*1	Se enciende 7-35
		Parpadeo 7-43
	*Indicación de advertencia/advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*1	Se enciende 7-35
		Parpadeo 4-107
(Ámbar)	*Indicación de advertencia/advertencia de faros LED adaptativos (ALH)*1	7-35
	*Indicación de advertencia de monitoreo de punto ciego (BSM)	7-35

 *Algunos modelos

Señal	Luces de aviso	Página
(Ámbar)	*Indicación de advertencia de alerta de atención de conductor (DAA)	7-35
	*Indicación de advertencia del techo duro retráctil	7-35
	Advertencia de faros LED*1	7-35
(Ámbar)	*Indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS)*1	7-43
PASSENGER	Luz de aviso de cinturón de seguridad	7-43
	*Luz de aviso de puerta mal cerrada	7-43
	*Indicación de advertencia de puerta mal cerrada	7-43
	*Indicación de advertencia de tapa del maletero mal cerrada	7-43
	Indicación de advertencia/advertencia de nivel bajo de combustible	7-43
120 km/h	*Advertencia de 120 km/h*1	7-43
	*Indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas	7-43

*1 La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento, y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*2 La luz permanece continuamente encendida cuando se aplica el freno de mano.

▼ Indicación/Indicadores

Estas luces se encienden o parpadean para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un funcionamiento incorrecto del sistema.

Señal	Indicadores	Página
PASSENGER AIRBAG ON OFF	*Indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante*1	2-57
(Verde)	*Indicador KEY	3-11
	Indicador de seguridad*1	3-49
	*Indicador de funcionamiento de techo duro retráctil	3-44
i-stop (Verde)	*Indicador i-stop	4-19
i-ELOOP (Blanco/Verde)	*Indicación/indicador i-ELOOP	4-91
	*Indicación de la alarma de velocidad del vehículo	4-40
	*Indicación/indicador de llave*1	4-49
(Azul)	Indicador de temperatura baja de refrigerante del motor	4-49
	*Indicación de posición de cambio	4-56
	Indicador de luz encendida	4-66
	Indicador de luces de carretera	Luces de carretera y de cruce 4-70
		Destello de faros 4-70
	*Indicador de faro antiniebla trasero	4-72

 *Algunos modelos

Señal	Indicadores	Página
	Luces de aviso de intermitentes / luces de emergencia	Señales de intermitente para viraje y cambio de carril 4-73
		Luces de emergencia 4-81
	Indicador TCS/DSC*1	Sistema de control de tracción (TCS) 4-88
		Control de estabilidad dinámica (DSC) 4-89
		Se enciende 7-35
OFF	Indicador DSC OFF*1	4-90
SPORT	*Indicación de modo de selección	4-94
(Verde)	*Indicador de faros LED adaptativos (ALH)	4-101
OFF	*Indicador del sistema de control de puntos ciegos (BSM) OFF*1	4-113
(Blanco)	*Indicación de alerta de atención de conductor (DAA)	4-123
OFF	*Indicador del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) OFF*1	4-105
	*Indicación de sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS)	Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS) 4-138
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F) 4-142
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R) 4-147

Señal	Indicadores	Página
(Rojo)	*Indicador de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS)	Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS) 4-138
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F) 4-142
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R) 4-147
OFF	*Indicador de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) OFF*1	Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS) 4-139
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F) 4-143
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R) 4-148
LIM (Blanco)	*Indicación principal de limitador de velocidad ajustable (ASL)	4-129
LIM (Verde)	*Indicación/indicador de ajuste de limitador de velocidad ajustable (ASL)	4-129
(Blanco)	*Indicación principal de crucero	4-158
(Verde)	*Indicación/indicador de ajuste de velocidad de crucero	4-158

*1 La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento, y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Indicación/indicadores de llave*

Tablero de instrumentos tipo A

Realice el mantenimiento de acuerdo con lo indicado en el mensaje.

Tablero de instrumentos tipo B

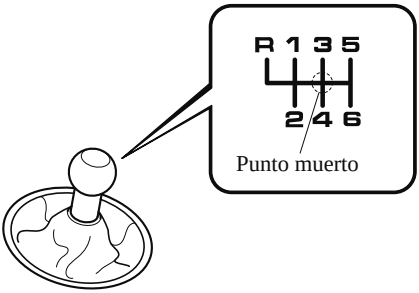
Cuando el encendido se cambia a ON, el indicador de llave se enciende y luego se apaga después de algunos segundos.
El indicador de llave se enciende cuando se alcanza el período de mantenimiento programado. Verifique el contenido y realice el mantenimiento.
Consulte la sección Monitor de mantenimiento en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Indicador de temperatura baja de refrigerante del motor (Azul)

La luz se enciende continuamente cuando la temperatura de refrigerante del motor está baja y se desconecta después que el motor está caliente.
Si el indicador de temperatura baja del refrigerante del motor permanece encendida después de que el motor esté lo suficientemente caliente, el sensor de temperatura puede tener un funcionamiento incorrecto. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*Algunos modelos

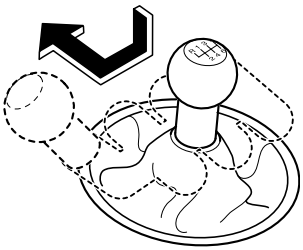
Patrón de cambio de la transmisión manual



El patrón de cambio de la transmisión es convencional, tal como se indica en la figura.

Pise a fondo el pedal del embrague antes de hacer el cambio y suéltelo lentamente.

Su vehículo está equipado con un dispositivo para evitar el cambio por error a R (marcha atrás). Empuje la palanca de cambios hacia abajo y haga el cambio a R.



⚠ ADVERTENCIA

No frene con el motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad:
Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada, o mientras conduce a alta velocidad produce el frenado repentino con el motor que es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Deje siempre la palanca de cambio en la posición 1 o R y aplique el freno de estacionamiento al dejar el vehículo sin atención:
De lo contrario, el vehículo se puede mover y se puede provocar un accidente.

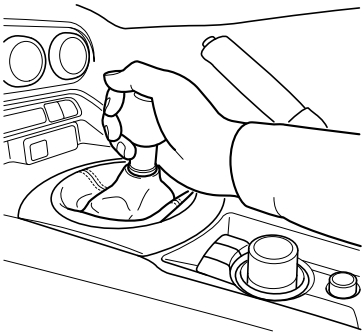
⚠ PRECAUCIÓN

- *No pise el pedal del embrague al conducir, excepto cuando tenga que hacer un cambio. Tampoco use el embrague para parar el vehículo en una cuesta. Conducir pisando el embrague produce desgastes y daños innecesarios del embrague.*
- *No aplique demasiada fuerza lateral a la palanca de cambios al cambiar de 5.ª a 4.ª. Esto podría llevar a seleccionar accidentalmente la 2.ª lo que puede resultar en daños en la transmisión.*

➢ *Asegúrese que el vehículo se detiene completamente antes de hacer el cambio a R. Cambiar a R con el vehículo todavía en movimiento podría dañar la transmisión.*

NOTA

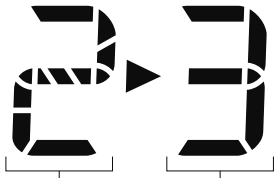
- *Se puede lograr una postura de conducción natural sosteniendo ligeramente la palanca de cambios desde el lateral sin tener que descansar su codo en la consola central.*



- *Si resultara difícil hacer el cambio a R, cambie de vuelta a punto muerto, suelte el pedal de embrague y vuelva a intentar.*
- ***(Con función i-stop)***
  Si el motor se para el motor, podrá volverse a arrancar pisando el pedal del embrague dentro de 3 segundos de que se haya parado el motor.
  El motor no se puede volver a arrancar incluso si se pisa el pedal del embrague en las siguientes condiciones:
  - *Se abre la puerta del conductor.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
  - *No se libera completamente el pedal del embrague después que se para el motor.*
  - *Se pisa el pedal del embrague con el motor no parado completamente.*
- ***(Con sistema de sensor de estacionamiento)***
  Cuando se cambia la palanca de cambios a la posición R con el encendido en ON, el sistema de sensor de estacionamiento se activa y se escucha un bip.
  Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-178.

▼ Indicador de cambio (GSI)

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. Muestra la posición de cambio seleccionada en el tablero de instrumentos así como notifica al conductor para que cambie a la posición de cambio más adecuada correspondiente a la condición de conducción actual.



Posición de cambio seleccionada

Posición de cambio adecuado

Indicación	Condición
Numérico	Se muestra la posición de cambio seleccionada.
▶ y numeral	Se recomienda subir o bajar marchas a la posición de cambio indicada.

Funcionamiento de la transmisión manual

⚠ PRECAUCIÓN

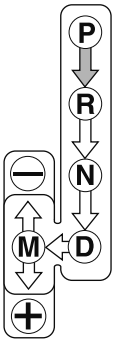
No confíe solamente en las recomendaciones de las indicaciones de hacer un cambio hacia arriba/hacia abajo. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser juzgadas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

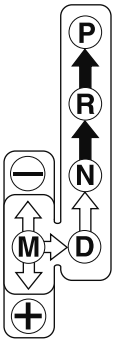
NOTA

El GSI se apaga cuando se realizan las siguientes operaciones.

- *El vehículo está parado.*
- *El vehículo está en neutral.*
- *El vehículo se conduce marcha atrás.*
- *No se pisa completamente el embrague al acelerar desde una parada.*
- *Se pisa el pedal del embrague durante más de 2 segundos o más al conducir.*

Controles de la transmisión automática





Diferentes posiciones:

Indica que debe pisar el pedal de freno y mantener oprimiendo el botón para liberación de bloqueo para hacer el cambio. (El encendido debe cambiarse a ON.)

Indica que la palanca selectora se puede cambiar libremente a cualquier posición.

Indica que debe mantener oprimiendo el botón para liberación de bloqueo para hacer el cambio.

NOTA

El Sport AT tiene una opción que no está incluida en la transmisión automáticas tradicionales, darle al opción al conductor de seleccionar cada cambio en vez de dejar que la transmisión haga los cambios. Incluso si intenta usa las funciones de la transmisión automática como una tradicional, debe ser consciente que puede cambiar inadvertidamente al modo de cambio manual y puede retener un cambio inapropiado al aumentar de velocidad. Si nota que la velocidad del motor aumenta o escucha el motor sobregirando, confirme que no ha cambiado accidentalmente al modo de cambio manual (página 4-57).

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio impide hacer el cambio desde P a menos que se pise el pedal del freno.

Para hacer el cambio desde P:
1. Pise y mantenga pisando el pedal del freno.
2. Arranque el motor.
3. Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
4. Mueva la palanca selectora.

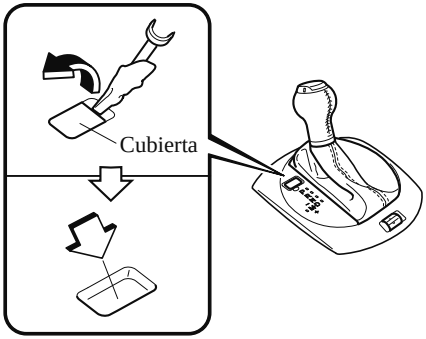
NOTA

- *Cuando la llave de encendido está en la posición ACC o el encendido está desconectado, la palanca selectora no se puede cambiar de la posición P.*
- *El encendido no se puede cambiar a OFF cuando la palanca selectora no está en la posición P.*

▼ Desbloqueo de la palanca selectora

Si la palanca selectora no se mueve de la posición P usando el procedimiento de cambio apropiado, continúe sosteniendo el pedal del freno.

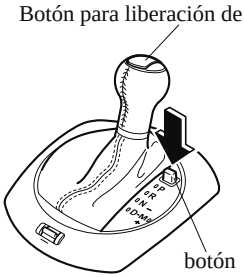
Tipo A
1. Retire la cubierta de desbloqueo de la palanca selectora con un destornillador de punta plana envuelto en un paño.
2. Inserte un destornillador y empújelo hacia abajo.



3. Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
4. Mueva la palanca selectora.

Lleve el vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que verifique el sistema.

Tipo B
1. Pulse el botón de liberación de bloqueo con el botón pulsado.



2. Mueva la palanca selectora.

Lleve el vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que verifique el sistema.

Posiciones de la transmisión

- La indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos se enciende. Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en la página 4-43.
- La palanca selectora debe estar en la posición P o N para poder usar el motor de arranque.

P (estacionamiento)

La posición P traba la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre coloque la palanca selectora en la posición P y coloque el freno de mano:
Sólo colocar la palanca selectora en la posición P sin usar el freno de mano para sostener el vehículo es peligroso. Si la posición P no pudiera evitar que el vehículo se moviera, se podría provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a P, N o R cuando el vehículo todavía se está moviendo.*
- *La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a una marcha de conducción o marcha atrás con el motor funcionando a mayor velocidad que la marcha en vacío.*

R (marcha atrás)

La posición R es para dar marcha atrás únicamente. Se debe parar completamente el vehículo antes de cambiar a o de la posición R, excepto bajo circunstancias especiales tal como se explica en Balanceo del vehículo (página 3-57).

NOTA
(Con sistema de sensor de estacionamiento)
Cuando se cambia la palanca selectora a la posición R con el encendido en ON, el sistema de sensor de estacionamiento se activa y se escucha un bip.
Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-178.

N (punto muerto)

En la posición N, no se bloquean las ruedas ni la transmisión. El vehículo se moverá libremente incluso en la bajada más pequeña a menos que se use el freno de estacionamiento o el de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está funcionando a más revoluciones que en la marcha en vacío, no haga el cambio desde N o P a una posición de conducción:
Es peligroso hacer el cambio desde N o P a una posición de conducción cuando el motor está funcionando a más revoluciones que en la marcha de vacío. Si esto sucede, el vehículo se puede mover repentinamente provocando un accidente o heridas graves.

No cambie a N cuando conduce el vehículo:
Es peligroso hacer el cambio a N mientras conduce. No se podrá frenar con el motor cuando se desacelera lo que podría conducir a un accidente o heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie a N cuando conduce el vehículo. De lo contrario podría tener un problema con la transmisión.

NOTA
Aplique el freno de mano o pise el pedal de frenos antes de mover la palanca selectora desde la posición N para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

D (conducción)

D es la posición para conducir normalmente. Desde una parada, la transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 6 cambios.

M (manual)

M es la posición de modo de cambios manual. Se pueden hacer cambios hacia arriba o abajo moviendo la palanca selectora. Consulte el modo de cambios manual en la página 4-57.

▼ Indicación de posición de cambio

La posición del selector se indica cuando el conmutador de arranque se encuentra en ON.

NOTA
Si se realiza una de las siguientes acciones, la posición del selector se exhibe durante 5 minutos incluso si el encendido se encuentra en una posición diferente de ON.

- *El encendido se cambia a OFF.*
- *La puerta del conductor está abierta.*

Indicación de posición de marcha

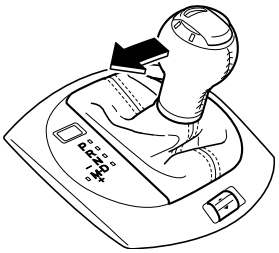
En el modo de cambio manual, se enciende la indicación “M” de la posición del cambio y se exhibe el numérico para el cambio seleccionado.

▼ Cambio adaptable activo (AAS)

El cambio adaptable activo (AAS) controla automáticamente los puntos de cambio de la transmisión para estar más de acuerdo a las condiciones del camino y el conductor. Esto mejora la sensación de conducción. La transmisión puede cambiar al modo AAS cuando sube y baja cuestas, en las curvas, conduciendo a grandes alturas o pisa el pedal del acelerador rápidamente mientras la palanca selectora está en la posición D. Dependiendo en las condiciones de conducción y el funcionamiento del vehículo/condiciones del camino, los cambios podrían demorarse o podrían no funcionar, sin embargo, esto no indica un problema debido a que el modo AAS mantendrá la última posición del cambio.

Modo de cambios manual

El modo de cambio manual le brinda la sensación de conducción de un vehículo con transmisión manual permitiéndole operar la palanca selectora manualmente. Cuando desea mayor control, esto le permite controlar las revoluciones del motor y el torque de las ruedas de tracción como en una transmisión manual.
Para cambiar al modo de cambios manual, mueva la palanca desde D a M.



NOTA
Cambiando a modo de cambios manual mientras conduce no dañará la transmisión.

Para volver al modo selectora automático, mueva la palanca desde M a D.

NOTA

- *Si cambia al modo de cambios manual cuando el vehículo está parado, se hará el cambio a M1.*
- *Si cambia al modo de cambios manual sin pisar el pedal del acelerador cuando conduce en la posición D, 5.ª/6.ª, se hará el cambio a M4/M5.*

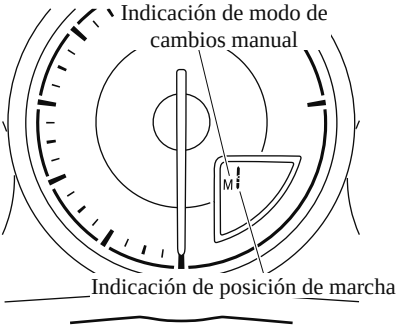
▼ Indicadores

Indicación de modo de cambios manual

En el modo de cambios manual, se enciende la indicación “M” de posición de cambio en el panel de instrumentos.

Indicación de posición de marcha

El número de la velocidad seleccionada se enciende.

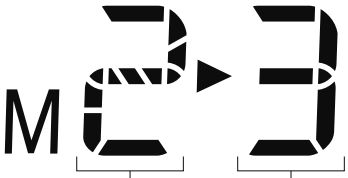


NOTA

- *Si no se puede hacer el cambio hacia abajo cuando se conduce a alta velocidad, la indicación de posición del marcha y velocidad destellarán dos veces para indicar que no se puede hacer el cambio hacia abajo (para proteger la transmisión).*

▼ Indicador de cambio*

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. Muestra la posición de cambio seleccionada en el tablero de instrumentos así como notifica al conductor para que cambie a la posición de cambio más adecuada correspondiente a la condición de conducción actual.



Indicación	Condición
Numérico	Se muestra la posición de cambio seleccionada.
▶ y numeral	Se recomienda subir o bajar marchas a la posición de cambio indicada.

⚠ PRECAUCIÓN

No confíe solamente en las recomendaciones de las indicaciones de hacer un cambio hacia arriba/hacia abajo. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser juzgadas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

NOTA

El GSI se apaga cuando se realizan las siguientes operaciones.

- *El vehículo está parado.*
- *Se cancela el modo de cambio manual.*

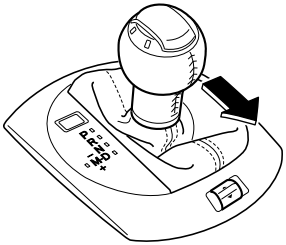
*Algunos modelos

▼ Cambiando hacia arriba manualmente

Se pueden hacer cambios hacia arriba moviendo la palanca selectora o los interruptores de cambio del volante*.
M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

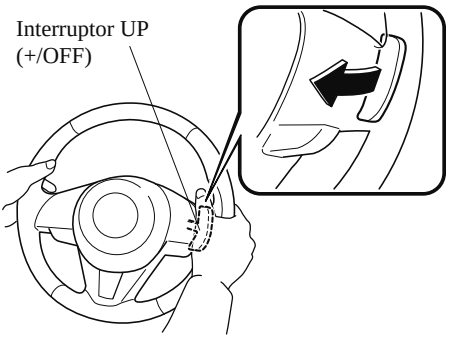
Usando la palanca selectora

Para hacer el cambio hacia arriba, mueva la palanca selectora hacia atrás + una vez.



Usando el interruptor de cambio del volante*

Para cambiar hacia arriba a un cambio mayor con los interruptores de cambio del volante, tire del interruptor UP (**+/OFF**) hacia adelante una vez con sus dedos.



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga sus manos en el aro del volante mientras usa sus dedos en los interruptores de cambio del volante:
Poniendo sus manos dentro del aro del volante cuando usa los interruptores de cambio del volante es peligroso. Si la bolsa de aire del conductor se inflara en un choque, se impactarán las manos lo que le causará heridas.

NOTA

- *Al conducir lentamente, podría no ser posible realizar el cambio hacia arriba.*
- *No conduzca el vehículo con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA mientras se encuentra en el modo de cambios manual. Además, el modo de cambios manual cambia al modo de cambios automático mientras se presiona completamente el pedal del acelerador.*
  Esta función se cancela mientras se desconecta el DSC. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.
- *El interruptor de cambio del volante se puede usar temporariamente incluso si la palanca selectora se encuentra en la posición D mientras conduce. Además, vuelve al modo de cambio automático cuando se tira del interruptor UP (**+/OFF**) hacia atrás por suficiente cantidad de tiempo.*

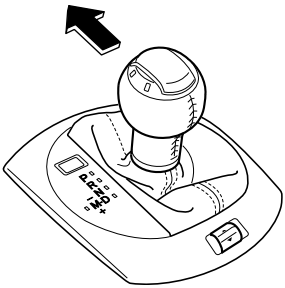
*Algunos modelos

▼ Cambiando hacia abajo manualmente

Se pueden hacer cambios hacia abajo moviendo la palanca selectora o los interruptores de cambio del volante*.
M6 → M5 → M4 → M3 → M2→ M1

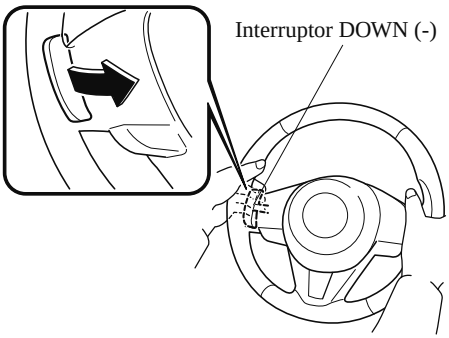
Usando la palanca selectora

Para cambiar hacia abajo a una posición menor, mueva la palanca selectora hacia adelante − una vez.



Usando el interruptor de cambio del volante*

Para cambiar hacia abajo a un cambio menor con los interruptores de cambio del volante, tire del interruptor DOWN − hacia adelante una vez con sus dedos.



⚠ ADVERTENCIA

No frene con el motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad:
Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada, o mientras conduce a alta velocidad produce el frenado repentino con el motor que es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Mantenga sus manos en el aro del volante mientras usa sus dedos en los interruptores de cambio del volante:
Poniendo sus manos dentro del aro del volante cuando usa los interruptores de cambio del volante es peligroso. Si la bolsa de aire del conductor se inflara en un choque, se impactarán las manos lo que le causará heridas.

NOTA

- *Al conducir a alta velocidad, podría no ser posible realizar el cambio hacia abajo.*
- *Durante la desaceleración, se podría hacer el cambio automáticamente dependiendo de la velocidad del vehículo.*
- *Cuando pise completamente el acelerador, la transmisión cambiará a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo. Sin embargo, las marchas no ejecutan la función kickdown con el DSC desactivado.*

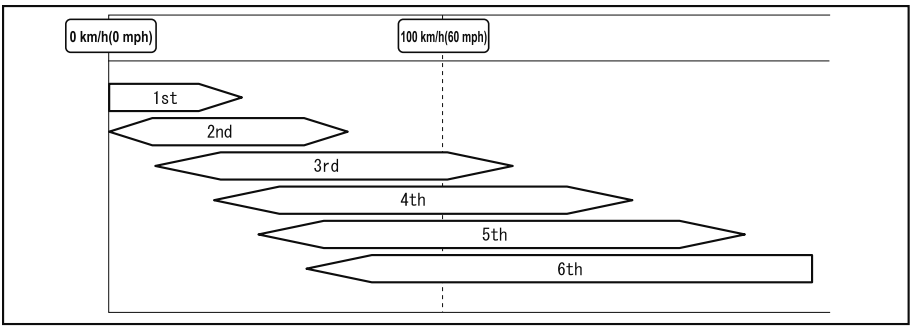
*Algunos modelos

▼ Modo fijo en segunda

Cuando la palanca selectora se mueve hacia atrás + mientras el vehículo circula a aproximadamente 10 km/h o menos, la transmisión se ajusta al modo fijo en segunda. El cambio se fija en segunda mientras se encuentra en este modo para acelerar más fácilmente de una parada y conducir en caminos resbalosos como caminos cubiertos de nieve.
Si la palanca selectora se mueve hacia atrás + o adelante − mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, se cancelará el modo.

▼ Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

Para cada posición de cambio mientras se encuentra en el modo manual, los límites de velocidad fijados son los siguientes: Cuando se usa la palanca selectora dentro del rango del límite de velocidad, se hace el cambio.



Cambiando hacia arriba

El cambio no se realiza hacia arriba mientras la velocidad del vehículo se encuentra debajo del límite de velocidad.

Cambiando hacia abajo

El cambio no se realiza hacia abajo mientras la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad.
Si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad y no se hace el cambio hacia bajo, la indicación del cambio destellará dos veces para notificar al conductor que no se puede hacer el cambio.

Kickdown

Cuando mientras conduce se pisa completamente el pedal del acelerador, se hace un cambio hacia abajo.
Sin embargo, las marchas no ejecutan la función kickdown con el DSC desactivado.

NOTA
Se hace un cambio hacia abajo usando kickdown mientras se encuentra en el modo fijo en segunda.

Cambio automático hacia abajo

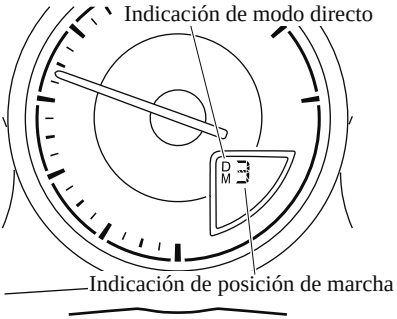
Se hace el cambio automáticamente hacia abajo dependiendo de la velocidad del vehículo durante la desaceleración.

NOTA
Si el vehículo se detiene mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, el cambio permanece en segunda.

Modo directo*

El modo directo se puede usar para cambiar temporariamente los cambios usando el interruptor de cambio del volante mientras se conduce el vehículo con la palanca selectora en la posición D. Mientras se encuentra en el modo directo, la indicación D y M se encenderá y se encenderá la posición del cambio en uso. El modo directo se cancela (se libera) en las siguientes condiciones.

- El interruptor UP (**+/OFF**) se tira hacia atrás durante una cierta cantidad de tiempo o más.
- Se conduce el vehículo por un cierto tiempo o más (el tiempo varía dependiendo de las condiciones de conducción).
- El vehículo se para o mueve a baja velocidad.



NOTA

Podría ser imposible cambiar hacia arriba y abajo en el modo directo dependiendo de la velocidad del vehículo. Además, debido a que se cancela (libera) el modo directo dependiendo de la tasa de aceleración o si se pisa completamente el acelerador, se recomienda usar el modo de cambios manual si fuera necesario conducir el vehículo en un cambio en particular durante largos períodos.

*Algunos modelos

Consejos de conducción

⚠ ADVERTENCIA

No permita que el vehículo se mueva en la dirección opuesta a la dirección seleccionada por la palanca selectora:
No permita que el vehículo se mueva hacia atrás con la palanca selectora en la posición hacia delante, o no permita que el vehículo se mueva hacia delante con la palanca selectora en la posición de marcha atrás. De lo contrario, el motor se podría parar, haciendo que pierda las funciones de freno hidráulico y dirección asistida, y resulte difícil controlar el vehículo lo cual puede resultar en un accidente.

Adelantamiento

Para darle mayor potencia al motor al adelantarse a otro vehículo o cuando sube una cuesta pronunciada, pise a fondo el acelerador. La transmisión hace el cambio a una velocidad menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

NOTA

- *El pedal del acelerador se puede sentir inicialmente pesado al pisarlo, luego se alivia al pisarlo más. Este cambio en la fuerza del pedal ayuda al sistema de control del motor a determinar cuanto se ha pisado el pedal del acelerador para la función kickdown, y las funciones que controlan si se puede realizar o no el kickdown.*
- *Mientras la palanca selectora se encuentra en la posición M y el DSC está desactivado, el modo de cambios manual no cambiará al modo de cambios automático incluso si el pedal del acelerador está completamente pisado. Mueva la palanca selectora.*

Para subir una cuesta pronunciada con el vehículo estacionado en la cuesta

Para continuar subiendo una cuesta pronunciada:
1. Pise el pedal del freno.
2. Haga el cambio a D o M1, dependiendo del peso de la carga y de la pendiente de la cuesta.
3. Suelte el pedal de freno mientras acelera gradualmente.

Para bajar una cuesta pronunciada

Cuando se baja una cuesta pronunciada, haga el cambio a cambios menores, dependiendo del peso de la carga y de la pendiente de la cuesta. Descienda lentamente, usando los frenos sólo ocasionalmente para evitar que se sobrecalienten.

Control de luces

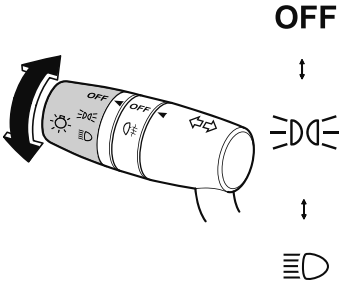
▼ Faros

Gire el interruptor de faros para encender o apagar los faros y otras luces exteriores. Cuando se encienden las luces traseras, las luces de posición y las luces de la matrícula, se enciende el indicador de luces encendidas en el grupo de instrumentos.

NOTA

- *Para evitar que se descargue la batería, no se deben dejar las luces encendidas durante mucho tiempo con el motor apagado a menos que sea por razones de seguridad.*
- *Los faros no ciegan a los conductores que se aproximan en la dirección opuesta sin importar a qué lado de la carretera deba conducir su vehículo (por la derecha o por la izquierda). Por lo tanto, no será necesario ajustar el eje óptico de los faros cuando pase temporalmente a conducir por el lado opuesto de la carretera (por la derecha o por la izquierda).*

Sin control de luz automático

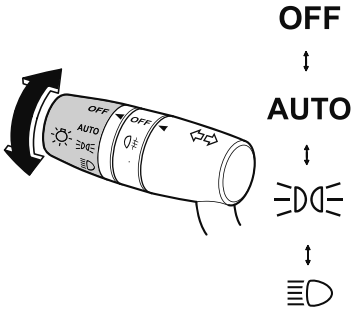


Posición del interruptor	OFF					
Posición del conmutador de arranque	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF
Faros	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
Luces de marcha diurna	ON*1	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Luces de cola Luces de posición Luces de la matrícula	OFF	OFF	ON	ON	ON	On*2

*1 Las luces están encendidas mientras se conduce el vehículo.
*2 Las luces se encienden continuamente si el conmutador de arranque pasa de la posición ON a cualquier otra posición con las luces encendidas. Las luces se apagan cuando la puerta del conductor se abre o transcurren 30 segundos desde que se encienden las luces.

Con control de luz automático

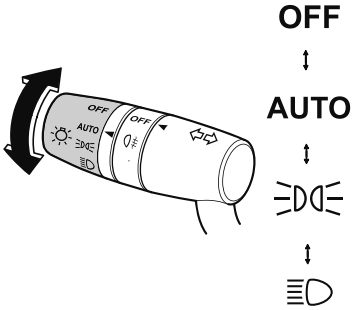
(Excepto Taiwán)



Posición del interruptor	OFF		AUTO					
Posición del conmutador de arranque	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF
Faros	OFF	OFF	Auto*2	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
Luces de marcha diurna	ON*1	OFF	ON*3	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Luces de cola Luces de posición Luces de la matrícula	OFF	OFF	Auto*2	ON*4	ON	ON	ON	ON*4

*1 Las luces están encendidas mientras se conduce el vehículo.
*2 Las luces se encienden mediante la función de luz automática.
*3 Las luces se encienden cuando se conduce el vehículo, y se apagan cuando se encienden los faros mediante la función de luz automática.
*4 Las luces se encienden continuamente si el conmutador de arranque pasa de la posición ON a cualquier otra posición con las luces encendidas. Las luces se apagan cuando la puerta del conductor se abre o transcurren 30 segundos desde que se encienden las luces.

(Taiwán)



Posición del conmutador de arranque	ACC u OFF				ON			
Posición del interruptor	OFF*1	AUTO	≡DC	≡D	OFF*1	AUTO	≡DC	≡D
Faros	OFF	OFF	OFF	OFF	Auto*2*4		Auto*3*4	ON
Luces de marcha diurna	OFF	OFF	OFF	OFF				OFF
Luces de cola Luces de posición Luces de la matrícula	OFF	On*5	ON	On*5				ON

*1 El interruptor de faros vuelve a la posición AUTO automáticamente.
*2 Durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente. Durante la noche, los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de placa de matrícula se encienden automáticamente.
*3 Durante el día, las luces de conducción diurna, las luces de posición, las luces traseras y las luces de placa de matrícula se encienden automáticamente. Durante la noche, los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de placa de matrícula se encienden automáticamente.
*4 Cuando el interruptor de faros se coloca en la posición OFF con el vehículo parado, todas las luces que están encendidas se apagan. Cuando el interruptor de las luces pasa desde cualquier posición diferente a ≡DC a la posición ≡DC con el vehículo parado, las luces de conducción diurna o los faros se apagan. Al iniciar la conducción del vehículo, se vuelven a encender las luces que estaban apagadas.
*5 Las luces se encienden continuamente si el conmutador de arranque pasa de la posición ON a cualquier otra posición con las luces encendidas. Las luces se apagan cuando la puerta del conductor se abre o transcurren 30 segundos desde que se encienden las luces.

Control de luz automático*

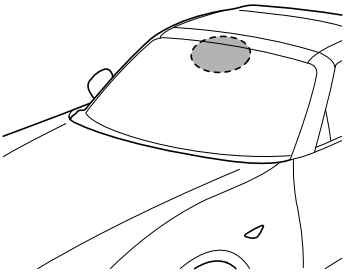
(Excepto Taiwán)

Cuando el interruptor de faros se encuentra en la posición AUTO y el conmutador de arranque se coloca en la posición ON, el sensor de luz detecta la luz u oscuridad de alrededor y enciende o apaga los faros y otras luces exteriores.

(Taiwán)
Cuando el interruptor de faros se encuentra en una posición que no es ≣D y la llave de encendido se gira a ON, el sensor de luz detecta la luz u oscuridad de alrededor y automáticamente enciende o apaga los faros y otras luces exteriores.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No tape el sensor de luz pegándole un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de luz no funcionará correctamente.*



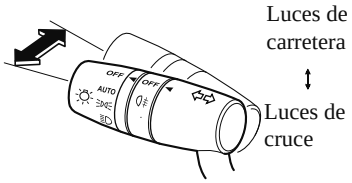
➢ *El sensor de luz también funcionará como sensor de lluvia para el control de limpiadores automático. Mantenga las manos y los raspadores alejados del parabrisas cuando la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO y el encendido se gira a ON pues se puede pellizcar los dedos o los limpiadores y las hojas de los limpiadores se pueden dañar si los limpiadores se activan automáticamente. Si va a limpiar el parabrisas, asegúrese que los limpiadores se desconectan completamente — esto es muy importante cuando limpia el hielo y la nieve — pues es cuando a uno le tienta dejar el motor funcionando.*

NOTA

- *Los faros y otras luces exteriores no se apagarán inmediatamente incluso si el área alrededor se ilumina bien debido a que el sensor de luz determina que es de noche, si el área alrededor está continuamente oscura durante algunos minutos como dentro de un túnel largo, atascamientos dentro de túneles, o en estacionamientos cerrados.*
  En ese caso, las luces se apagarán si el interruptor de faros se gira a la posición OFF.
- *Se puede cambiar la sensibilidad del control de luz automático.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Luces de carretera y de cruce

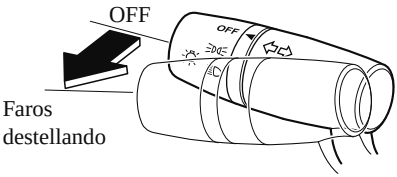
Los faros cambian entre luces de cruce y de carretera moviendo la palanca hacia adelante o hacia atrás.



Cuando las luces de carretera están encendidas, el indicador de luces de carretera se encenderá.

▼ Destello de faros

Se puede usar cuando el conmutador de arranque se coloca en la posición ON.
Para destellar los faros, tire de la palanca completamente hacia atrás (el interruptor de faros no tiene porque estar conectado).



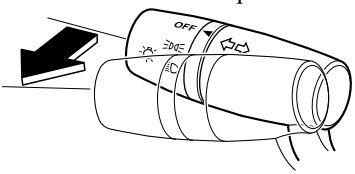
El indicador de luces de carretera en el grupo de instrumentos se enciende simultáneamente. La palanca volverá a su posición normal al soltarla.

▼ Luces llegando a casa

Las luces llegando a casa encienden los faros (luces de cruce) cuando se acciona la palanca.

Para encender las luces

Cuando se tira de la palanca con el conmutador de arranque en ACC u OFF, se encienden las luces de cruce.
Los faros se apagarán después que haya transcurrido un cierto período de tiempo después de cerrar todas las puertas.



NOTA

- *Se puede cambiar el tiempo hasta que los faros se apagan después que se cierran todas las puertas.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
- *Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos después que se tira de la palanca, los faros se apagan.*
- *Los faros se apagan si se tira de la palanca de nuevo mientras se encienden los faros.*

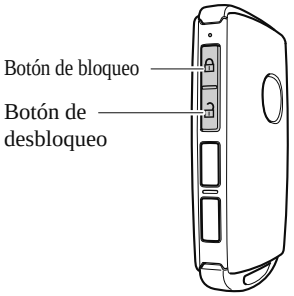
▼ Luces alejándose de casa

Las luces alejándose de casa se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo del transmisor mientras se encuentra fuera del vehículo.
Las siguientes luces se encienden cuando se deja las luces alejándose de casa funcionando.
Luces de cruce, luces de posición, luces traseras, luces de placa de matrícula.

Para encender las luces

Cuando el conmutador de arranque y el interruptor de faros se encuentran en las siguientes condiciones, los faros se encenderán cuando se pulse el botón de desbloqueo del transmisor y el vehículo reciba la señal del transmisor. Los faros se apagarán después que haya transcurrido un cierto período de tiempo (30 segundos).

- Conmutador de arranque: OFF
- Interruptor de faros: AUTO, ≣D o ≣



NOTA

- *El funcionamiento de las luces alejándose de casa se puede conectar o desconectar.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
- *Cuando se pulsa el botón de cierre del transmisor y el vehículo recibe la señal del transmisor, se apagan los faros.*
- *Cuando el interruptor de faros se gira a la posición OFF, los faros se apagan.*

▼ Nivelación de faros

El número de pasajeros y el peso de la carga en el compartimento para equipajes cambian el ángulo de los faros.

El ángulo de los faros se ajustará automáticamente cuando se enciendan los faros.

▼ Luces de marcha diurna

En algunos países se debe conducir con las luces (luces de marcha diurna) encendidas durante el día.

(Taiwán)
Las luces de conducción se encienden o apagan automáticamente.

(Excepto Taiwán)
Las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se comienza a mover el vehículo.

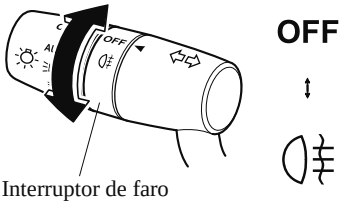
Se apagan cuando se acciona el freno de mano o se cambia la palanca selectora a la posición P (vehículo con transmisión automática).

NOTA
(Excepto en países en los que esté prohibido por la ley)
Se pueden desactivar las luces de marcha diurna.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Faro antiniebla trasero*

El faro antiniebla trasero se puede usar cuando el conmutador de arranque se encuentra en ON.
El faro antiniebla trasero lo ayuda a su vehículo para ser visto.
Los faros deben estar encendidos para poder encender el faro antiniebla trasero.

Para encender el faro antiniebla trasero, gire el interruptor de faro antiniebla a la posición (el interruptor de faro antiniebla vuelve automáticamente a su posición original).



Interruptor de faro antiniebla

El indicador de faro antiniebla trasero en el panel de instrumentos se enciende mientras el faro antiniebla trasero está encendido.

*Algunos modelos

Para apagar el faro antiniebla trasero, realice una de las siguientes acciones:

- Gire el interruptor de faro antiniebla otra vez a la posición (el interruptor de faro antiniebla vuelve automáticamente a su posición original).
- Gire el interruptor de faros a la posición OFF.

El indicador de faro antiniebla trasero en el panel de instrumentos se apaga cuando el faro antiniebla trasero está apagado.

NOTA
(Con control de luz automático)
Cuando el interruptor de faros se encuentra en la posición AUTO y se encienden los faros, luces exteriores y el panel de instrumentos, el faro antiniebla trasero se enciende cuando se conecta el interruptor de faro antiniebla trasero.

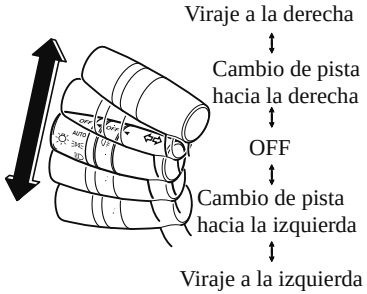
Señales de viraje y de cambio de pista

El conmutador de arranque debe estar en ON para usar las señales de viraje y cambio de carril.

▼ Indicadores de viraje (intermitentes)

Mueva la palanca hacia arriba (para un viraje a la derecha) o hacia abajo (para un viraje a la izquierda), hasta que se trabe. Las señales de viraje se cancelarán automáticamente al completar el viraje.

Si el indicador continúa parpadeando tras un giro, coloque de forma manual la palanca en su posición original.



Los indicadores de señales de viraje en el grupo de instrumentos parpadean de acuerdo con el funcionamiento de la palanca de señal de viraje para mostrar qué señal está funcionando.

NOTA

- *Si el indicador se enciende sin destellar o si el destello es distinto al normal, se puede haber quemado una de las señales de viraje.*
- *Existe una función de personalización disponible para cambiar el volumen de sonido del indicador de viraje. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.*

▼ Señales de cambio de carril

Mueva la palanca hasta la mitad en el sentido del cambio de carril, hasta que parpadee el indicador y manténgala en esa posición. La palanca volverá a su posición inicial al soltarla.

▼ Intermitente de tres parpadeos

Después de soltar la palanca de señales de viraje, el indicador de viraje parpadea 3 veces. Se puede cancelar la operación moviendo la palanca en la dirección opuesta a la que fue movida.

NOTA
La función de señal de viraje de tres destellos se puede activar/desactivar usando la función de personalización. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Limpia- y lavaparabrisas

El conmutador de arranque se debe encontrar en ON para usar los limpiaparabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito:
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

Use sólo líquido de lavaparabrisas mezclado con protección anticongelante en condiciones de congelamiento:
Usar líquido de lavaparabrisas sin protección anticongelante en condiciones de congelamiento es peligroso y puede congelarse en el parabrisas y bloquear su visión lo cual puede resultar en un accidente. Además, asegúrese de que el parabrisas está lo suficientemente caliente usando el desempañador antes de rociar el líquido de lavaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Si los limpiaparabrisas no se utilizan desde hace tiempo o porque la temperatura es inferior a cero grados, la goma del limpiaparabrisas puede adherirse al cristal. Si los limpiaparabrisas se accionan mientras están adheridos al cristal, la goma y el motor del limpiaparabrisas pueden sufrir daños.*

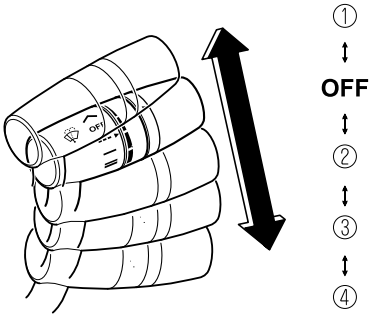
➢ *Si los limpiaparabrisas se accionan cuando el cristal está seco, este podría sufrir arañazos y la goma podría dañarse. Si el cristal está seco, pulverice líquido lavaparabrisas antes de accionar los limpiaparabrisas.*
➢ *Si la cantidad de líquido lavaparabrisas es insuficiente, no accione el interruptor del lavaparabrisas. Si se sigue accionando el interruptor del lavaparabrisas sin que se produzca la pulverización del líquido lavaparabrisas, la bomba podría sufrir daños.*

NOTA
Si los limpiaparabrisas se usan en cuando hace mucho frío o cuando cae nieve, pueden dejar de funcionar debido a que se haya acumulado mucha nieve en el parabrisas. Si los limpiaparabrisas se detienen debido a la cantidad de nieve acumulada, estacione el vehículo en un lugar seguro, desconecte el interruptor del limpiador y a continuación limpie la nieve acumulada. Si el interruptor de limpiador se gira a una posición diferente de OFF, los limpiadores funcionarán. Si los limpiadores no funcionan a pesar que el interruptor de los limpiadores se encuentra en una posición diferente de OFF, consulte tan pronto como sea posible a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Limpiaparabrisas

Para usar el limpiaparabrisas se debe presionar la palanca hacia arriba o abajo.

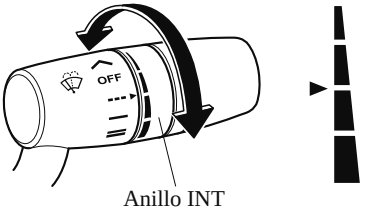
Con limpiaparabrisas intermitente



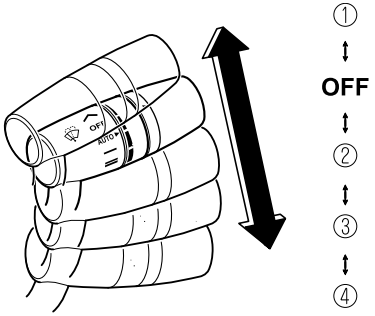
Posición del interruptor			Funcionamiento de limpiaparabrisas
N.º	Tipo A	Tipo B	
①	⌃	MIST	Funcionamiento mientras tira hacia arriba de la palanca
OFF			Parada
②	▬ ▬ ▬	INT	Intermitente
③	▬	LO	Baja velocidad
④	═	HI	Alta velocidad

Limpiaparabrisas intermitente de velocidad variable

Coloque la palanca en la posición intermitente y elija la velocidad deseada girando el anillo.



Con control automático de los limpiaparabrisas

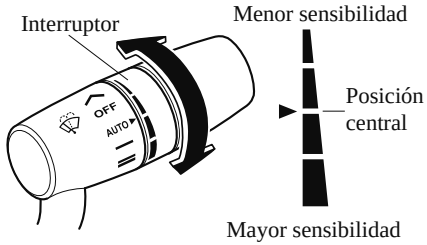


Posición del interruptor			Funcionamiento de limpiaparabrisas
N.º	Tipo A	Tipo B	
①	⌃	MIST	Funcionamiento mientras tira hacia arriba de la palanca
OFF			Parada
②	AUTO	AUTO	Control automático
③	—	LO	Baja velocidad
④	=	HI	Alta velocidad

Control automático de los limpiaparabrisas*

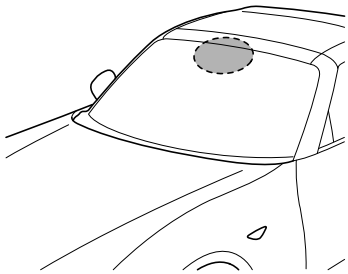
Cuando la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, el sensor de lluvia determina la cantidad de lluvia en el parabrisas y enciende o apaga automáticamente el limpiaparabrisas (apagado—intermitente—baja velocidad—alta velocidad).

La sensibilidad del sensor de lluvia se puede ajustar girando el interruptor en la palanca del limpiaparabrisas.
Desde la posición central (normal), gire el interruptor hacia arriba para la máxima sensibilidad (respuesta rápida) o gire el interruptor hacia abajo a la posición de menor sensibilidad (respuesta lenta).



⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No tape el sensor de lluvia pegándole un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de lluvia no funcionará correctamente.*



*Algunos modelos

➢ *Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:*

➢ *Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.*
➢ *Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.*

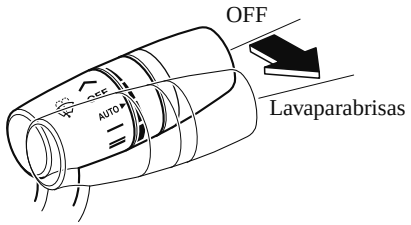
Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños. Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.

NOTA

- *Cambiar la palanca de limpiadores automáticos de la posición AUTO a la posición OFF mientras conduce activa los limpiaparabrisas una vez, después de lo cual continúan funcionando de acuerdo a la cantidad de lluvia que cae.*
- *El control de limpiadores automático podría no funcionar cuando la temperatura del sensor de lluvia se encuentra a aproximadamente –10 °C o menos, o aproximadamente 85 °C o más.*
- *Si el parabrisas está recubierto con repelente al agua, el sensor de lluvia podría no detectar la cantidad de lluvia correctamente y el control de limpiador automático podría no funcionar correctamente.*
- *Si tierra o materiales extraños (como hielo o agua con sal) se adhieren al parabrisas sobre el sensor de lluvia o si el parabrisas se congela, los limpiadores se podrían mover automáticamente. Sin embargo, si los limpiadores no pueden limpiar esta tierra, hielo o materiales extraños, el control de limpiadores automático dejará de funcionar. En ese caso, coloque la palanca del limpiador en la posición de baja velocidad o alta velocidad para el funcionamiento manual, o limpie la tierra, hielo, o materiales extraños a mano para reponer el funcionamiento automático de los limpiadores.*
- *Si la palanca del limpiador automático se deja en la posición AUTO, los limpiadores podrían funcionar automáticamente por efecto de fuentes de luz fuerte, ondas electromagnéticas o luces infrarrojas debido a que el sensor de lluvia usa un sensor óptico. Recomendamos que cambie la palanca del limpiador automático a la posición OFF a menos que esté conduciendo el vehículo en condiciones de lluvia.*
- *Se pueden desconectar las funciones de control de limpiador automático. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.*

▼ Lavaparabrisas

Tire de la palanca hacia adelante y sujétela para que salga el líquido de lavaparabrisas.



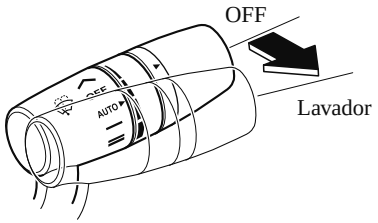
NOTA
Si se hace funcionar el lavaparabrisas cuando el limpiaparabrisas no está funcionando, el limpiaparabrisas funcionará unas cuantas veces.

Si el limpiador no funciona, verifique el nivel del líquido (página 6-29). Si el nivel del líquido es normal, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Lavafaros*

El motor debe estar encendido y los faros deben estar encendidos.

Si quiere usar los lavadores de faros, empuje dos veces la palanca del limpiaparabrisas.



NOTA

- *Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros funcionan automáticamente.*
- *Si entra aire dentro de la cañería del líquido de lavador de faros en condiciones como cuando el vehículo está nuevo o después de que se llena el tanque del lavador con líquido de lavador, el líquido de lavador no saldrá incluso cuando se accione la palanca del lavador. Si ocurre eso, realice el siguiente procedimiento:*
  1. *Arranque el motor.*
  2. *Encienda los faros.*
  3. *Empuje dos veces la palanca del lavador hasta que salga líquido de lavador.*

*Algunos modelos

Desempañador de luneta trasera

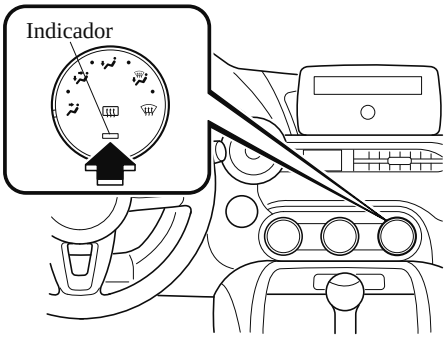
El desempañador de luneta trasera elimina el empañamiento de la luneta trasera.

El encendido se debe encontrar en ON para usar el desempañador.

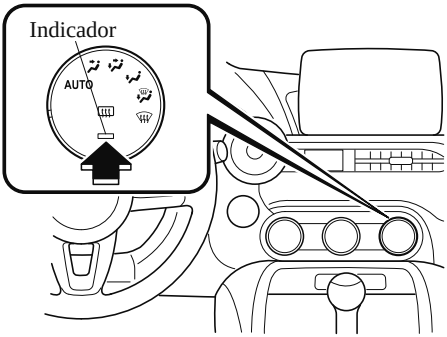
Pulse el interruptor para encender el desempañador de luneta trasera. El desempañador de luneta trasera funciona durante aproximadamente 15 minutos y luego se apaga automáticamente.
El indicador se enciende cuando el desempañador está funcionando.

Para desconectar el desempañador de luneta trasera antes de que transcurran 15 minutos, vuelva a pulsar el interruptor.

Sistema de aire acondicionado manual



Sistema de aire acondicionado completamente automático



PRECAUCIÓN

- *No se deben usar instrumentos agudos o limpiadores de luneta con abrasivos para limpiar el interior de la luneta trasera. Estos podrían dañar el cableado del desempañador de la luneta trasera.*
- *Antes de abrir el techo descapotable, asegúrese que el interruptor del desempañador de luneta trasera está desconectado. De lo contrario el calor generado por el desempañador podría dañar el techo descapotable y el material interno.*

NOTA

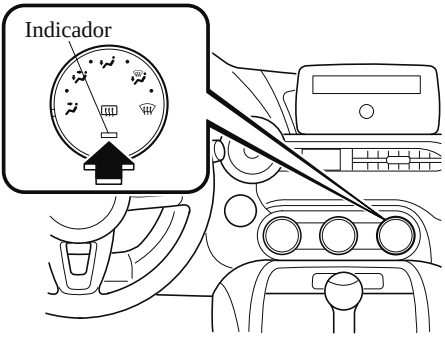
- *Este desempañador no fue diseñado para derretir la nieve. Si se acumula nieve en la luneta trasera, límpiela antes de usar el desempañador.*

▼ Desempañador de espejo*

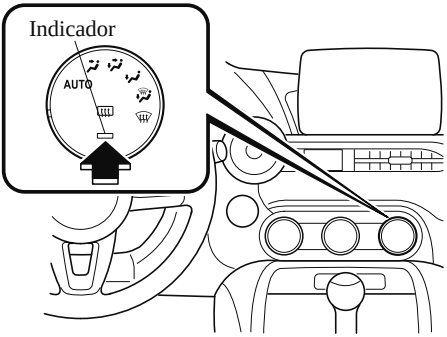
Los desempañadores de espejo descongelan los espejos exteriores.

Los desempañadores de espejo funcionan junto con el desempañador de luneta trasera.
Para conectar los desempañadores de espejo, cambie el encendido a ON y oprima el interruptor del desempañador de luneta trasera (página 4-79).

Sistema de aire acondicionado manual



Sistema de aire acondicionado completamente automático



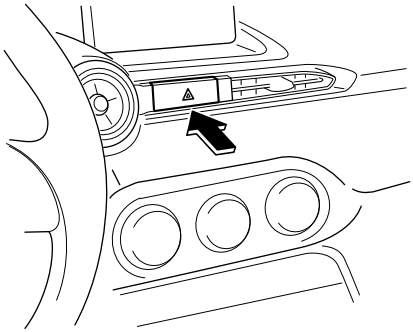
Bocina

Para hacer sonar la bocina, oprima la marca ⚑ del volante.

*Algunos modelos

Luces de emergencia

Las luces de emergencia se deben usar siempre cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.



El destellador de aviso de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.

Pulse las luces de emergencia y todas las señales de viraje, parpadearán. Las luces de emergencia en el tablero de instrumentos parpadean simultáneamente.

NOTA

- *Las señales de viraje no pueden funcionar cuando el destellador de aviso de peligro está funcionando.*
- *Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.*
- *Si se pisa el pedal de freno mientras que se conduce en caminos resbalosos, el sistema de señal de parada de emergencia puede funcionar haciendo que las señales de viraje y de cambio de pista destellen. Consulte la sección Sistema de señales de parada de emergencia en la página 4-85.*
- *Mientras el sistema de señales de parada de emergencia está funcionando, todas las señales de viraje destellaran rápida y automáticamente para prevenir al conductor del vehículo detrás del suyo de la situación de frenado repentino. Consulte la sección Sistema de señales de parada de emergencia en la página 4-85.*

Sistema de frenos

▼ Frenos de servicio

Este vehículo tiene frenos hidráulicos que se ajustan automáticamente durante su uso normal.

Si se pierde la asistencia hidráulica, se puede frenar el vehículo pero será necesario pisar el pedal con una fuerza mayor a la normal. Además la distancia para frenar el vehículo será mayor que la normal.

⚠ ADVERTENCIA

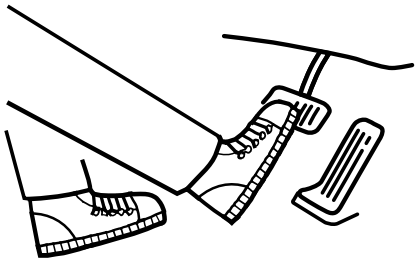
No continúe conduciendo en rueda libre cuando el motor se apaga, encuentre un lugar seguro donde estacionar:
Es peligroso continuar conduciendo en rueda libre cuando el motor se apaga. Será más difícil frenar y el freno hidráulico se podría vaciar si bombea el freno. Por esta razón será necesario disponer de más distancia de frenado o incluso se podría sufrir un accidente.

Haga el cambio a una velocidad menor cuando descienda una cuesta prolongada:
Conducir con el pie en el pedal del freno o pisando el pedal continuamente durante distancias prolongadas es peligroso. Esto hace que los frenos se sobrecalienten, resultando en distancias de frenado mayores o incluso la falla total de los frenos. Lo cual puede resultar en la pérdida del control del vehículo y un accidente grave. Se debe evitar conducir pisando el pedal del freno.

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal de embrague o pedal de frenos, o mantenga pisando el pedal de embrague innecesariamente. De lo contrario resultará en lo siguiente:*
  - *Las piezas del embrague y los frenos se desgastarán más rápidamente.*
  - *Los frenos se sobrecalentarán y se afectará adversamente el rendimiento de los frenos.*
- *Pise siempre el pedal de frenos con el pie derecho. Aplicar los frenos con el pie izquierdo que está desacostumbrado puede reducir el tiempo de reacción ante una situación de emergencia resultando en el funcionamiento insuficiente de los frenos.*



➢ *Use calzado apropiado para conducir de manera de evitar que su pie haga contacto con el pedal de frenos al pisar el pedal del acelerador.*

▼ Freno de estacionamiento

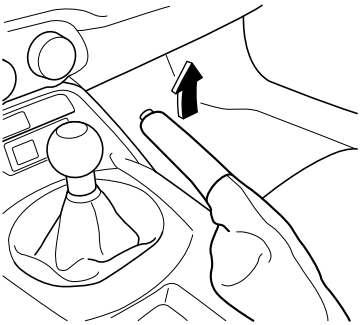
⚠ PRECAUCIÓN

Conducir con el freno de mano aplicado, dañará las partes del freno.

NOTA
Para estacionar en la nieve, consulte las sección Conducción en invierno (página 3-57) por la forma de usar el freno de mano.

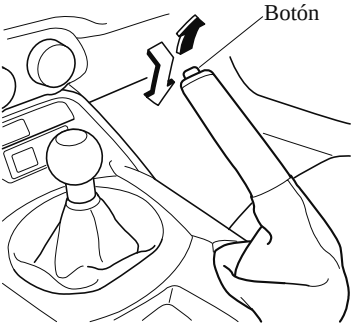
Colocando el freno de estacionamiento

Pise el pedal de freno y luego tire firmemente de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba con la fuerza suficiente para sostener el vehículo en una posición.



Soltando el freno de estacionamiento

Pise el pedal de freno y tire de la palanca de freno hacia arriba y luego pulse el botón de liberación. Mientras mantiene pulsando el botón, baje la palanca del freno de estacionamiento completamente hacia abajo a la posición de liberación.

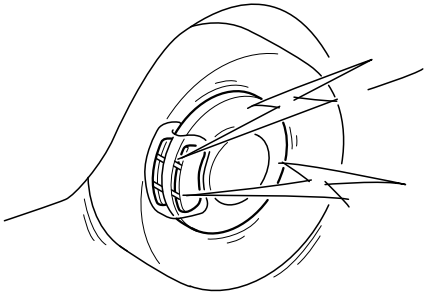


▼ Luces de advertencia

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte el apartado Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo en la página 7-35.

▼ Indicador de desgaste de pastillas de freno

Cuando se desgastan las pastillas de freno de disco, los indicadores de desgaste incorporados entran en contacto con las placas de disco. Esto produce un chirrido que le avisa al conductor que debe cambiar las pastillas de freno.



Cuando escuche este ruido, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con almohadillas de discos gastadas:
Conducir con las pastillas de freno desgastadas es peligroso. Los frenos pueden fallar y provocar un accidente serio. Lo antes posible tan pronto como comience a escuchar el chirrido del indicador de desgaste de almohadilla de freno consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
En condiciones de alta humedad, se pueden escuchar ruidos en los frenos, como chirrido de frenos o crujido de los frenos. Esto no indica que haya un funcionamiento incorrecto.

▼ Frenado asistido

Durante el frenado en caso de emergencia cuando es necesario pisar el pedal de freno con más fuerza, el sistema de frenado asistido le brinda asistencia al frenado de manera de mejorar el rendimiento de frenado.

Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa a más rápidamente, los frenos se aplican firmemente.

NOTA

- *Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa a más rápidamente, el pedal se sentirá suave pero los frenos se aplicarán firmemente. Este es un efecto normal del frenado asistido y no indica ningún malfuncionamiento.*
- *Cuando el pedal de freno se pisa con fuerza o se pisa más rápidamente, podría escuchar un ruido de funcionamiento del motor/bomba. Este es un efecto normal del frenado asistido y no indica ningún malfuncionamiento.*
- *El equipo de frenado asistido no reemplaza la funcionalidad del sistema de frenos principal del vehículo.*

Sistema de señales de parada de emergencia

Si acciona los frenos de forma brusca mientras conduce a una velocidad de unos 55 km/h o más, el sistema de señales de parada de emergencia hará que parpadeen de forma automática y rápida todos los indicadores de viraje para alertar a los conductores situados por detrás de su vehículo sobre esta situación.

NOTA

- ***Parpadeo***
  Si detiene completamente su vehículo mientras todas las señales de viraje están destellando rápidamente, el destello rápido de todas las señales de viraje volverá al patrón de destello normal. Al pulsar el interruptor de las luces de emergencia, todos los indicadores de viraje se apagarán.
- ***Funcionamiento***
  - *Cuando se pone en funcionamiento el sistema ABS, es más probable que el sistema de señales de parada de emergencia se ponga en funcionamiento. Por lo tanto, si se pisa el pedal del freno sobre una calzada resbaladiza, es posible que parpadeen todos los indicadores de viraje.*
  - *El sistema de señales de parada de emergencia no funciona al pulsar el interruptor de las luces de emergencia.*

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)

El HLA es una función que ayuda al conductor a acelerar desde la posición de parada en una pendiente. Cuando el conductor libera el pedal del freno y pisa el pedal del acelerador mientras se encuentran en una pendiente, la función impide que el vehículo ruede. La fuerza de frenado se mantiene automáticamente después de liberar el pedal del freno en una pendiente pronunciada.
Para vehículos con transmisión manual, el sistema HLA funciona en una bajada cuando la palanca de cambios está en la posición de marcha atrás (R), y en una subida cuando la palanca de cambios está en una posición diferente de marcha atrás (R).
Para vehículos con transmisión automática, el sistema HLA funciona en una bajada cuando la palanca selectora está en la posición de marcha atrás (R), y en una subida cuando la palanca selectora está en una posición de marcha hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema HLA:
El sistema HLA es un dispositivo auxiliar para acelerar al arrancar en una pendiente. El sistema funcionará solamente durante aproximadamente dos segundos y por lo tanto, confiar sólo en el sistema, al acelerar desde la posición de parada es peligroso debido a que el vehículo se puede mover (rodar) inesperadamente y causar un accidente.

El vehículo puede rodar dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo. Además, para vehículos con transmisión manual, el vehículo puede rodar dependiendo de como se acciona el pedal del embrague o el pedal del acelerador.
Confirme siempre la seguridad alrededor del vehículo antes de comenzar a conducir el vehículo.

NOTA

- *El sistema HLA podría no funcionar en una pendiente suave. Además, el gradiente de la pendiente en el que funcionará el sistema cambia dependiendo de la carga del vehículo.*
- *El sistema HLA no funciona cuando se ha aplicado el freno de mano, no se ha parado el vehículo completamente o se suelta el pedal del embrague.*
- *Mientras el sistema HLA está funcionando, el pedal de freno podría sentirse duro y vibrar, sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.*
- *El sistema HLA no funciona mientras el indicador TCS/DSC está encendido. Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.*
- *El sistema HLA no se desconecta incluso si se pulsa el interruptor DSC OFF para desconectar el TCS/DSC.*
- ***(Transmisión automática)***
  A pesar de que el sistema HLA no funciona durante la parada en ralentí, la función de prevención de vuelcos funciona para evitar que el vehículo ruede.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

La unidad de control del ABS analiza continuamente la velocidad de cada rueda. Si una de las ruedas da la impresión de bloquearse, el ABS automáticamente suelta y vuelve a poner el freno para dicha rueda.

El conductor puede escuchar una vibración en el sistema de frenos y una suave vibración en el pedal de freno. Este es un sistema ABS de funcionamiento normal. Continúe pisando el pedal de freno sin bombear los frenos.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.

⚠ ADVERTENCIA

No se crea que el ABS constituye una excusa para no conducir bien:
El ABS no es una solución para la conducción peligrosa o descuidada; si se conduce a velocidades excesivas o si no se deja una distancia prudencial con respecto al vehículo que está delante suyo, conduciendo sobre el hielo o la nieve, y cuando se produce un acuaplaneo (porque la fricción de los neumáticos disminuye por el agua del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

NOTA

- *Las distancias para el frenado serán más largas en superficies flojas, (por ejemplo, en la nieve o pedregullo), que están asentadas sobre una superficie dura. Un vehículo con un sistema de frenos normal puede frenar en menos tiempo en estas condiciones porque los neumáticos crean un montículo durante el patinaje.*
- *El sonido del ABS funcionando puede ser escuchado al arrancar el motor o inmediatamente después de arrancar el motor, sin embargo, no indica un malfuncionamiento.*

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) mejora la tracción y la seguridad controlando el par del motor y el frenado. Cuando el TCS detecta que una de las ruedas patina, baja el par del motor y acciona los frenos para evitar la pérdida de tracción.

Esto significa que sobre una superficie resbalosa, el motor se ajusta automáticamente para brindar la mejor potencia a las ruedas evitando que patinen y pierdan tracción.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfunctionamiento. Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.

⚠ ADVERTENCIA

No deje de conducir prudentemente aunque su vehículo esté equipado con el sistema de control de tracción (TCS):
El sistema de control de tracción (TCS) no puede compensar la conducción imprudente y maniobras peligrosas, la velocidad excesiva, conducir muy cerca del vehículo que va adelante o el acuaplaneo (la reducción de la fricción de las ruedas y el contacto con el camino debidos a la presencia de agua en la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

Use neumáticos para nieve o cadenas para nieve cuando los caminos estén cubiertos de hielo y/o nieve:
Conducir sin dispositivos de tracción apropiados sobre caminos cubiertos de nieve y/o hielo es peligroso. El sistema de control de tracción (TCS) solo no puede proveerle de la tracción adecuada y aún con este sistema pueden ocurrir accidentes.

NOTA
Para desactivar el TCS, oprima el interruptor DSC OFF (página 4-90).

▼ Indicador TCS/DSC

Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON.
Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.

Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- *Además de que destelle el indicador, se sentirá un tirón suave proveniente del motor. Esto indica que el TCS/DSC funciona correctamente.*
- *En superficies resbalosas, como nieve fresca, será imposible alcanzar altas rpm con el TCS activado.*

Control de estabilidad dinámica (DSC)

El Control dinámico de estabilidad (DSC) controla automáticamente el frenado y el par del motor junto con los sistemas como el ABS y TCS para controlar el deslizamiento lateral al conducir sobre superficies resbalosas, o durante maniobras repentinas o evasivas, mejorando la seguridad del vehículo.

Consulte el ABS (página 4-87) y TCS (página 4-88).

El DSC funciona a velocidades mayores de 20 km/h.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.

⚠ ADVERTENCIA

No se confíe en el control de estabilidad dinámica como un substituto de la conducción segura:
El control de estabilidad dinámica (DSC) no puede compensar la conducción irresponsable e insegura, la velocidad excesiva, el seguir a otro vehículo bien cerca, y el acuaplaneo (la reducción de la fricción del neumático y el contacto con el pavimento debido al agua sobre la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El DSC podría no funcionar correctamente a menos que se cumpla lo siguiente:*
  - *Use neumáticos del tamaño correcto especificado para su Mazda en las cuatro ruedas.*
  - *Use neumáticos del mismo fabricante, marca y patrón de diseño en las cuatro ruedas.*
  - *No mezcle neumáticos usados.*
- *El DSC podría no funcionar correctamente cuando se usan cadenas para nieve o el neumático de repuesto temporal está instalado debido a que el diámetro de los neumáticos cambia.*

▼ Indicador TCS/DSC

Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON. Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.

Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

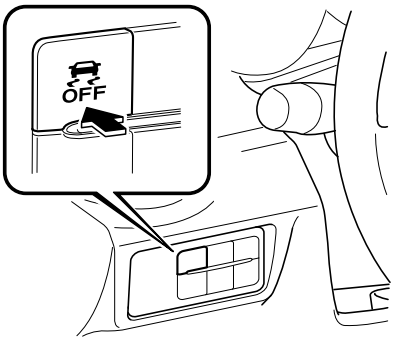
▼ Indicador DSC OFF

Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON.
También se enciende cuando se oprime el interruptor DSC OFF y se desconecta el TCS/DSC.
Consulte la sección Interruptor DSC OFF en la página 4-90.

Si la luz permanece encendida y el TCS/DSC no está apagado, lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). El DSC puede tener un funcionamiento incorrecto.

▼ Interruptor DSC OFF

Pulse el interruptor DSC OFF para desconectar el TCS/DSC. El indicador DSC OFF en el grupo de instrumentos se encenderá.



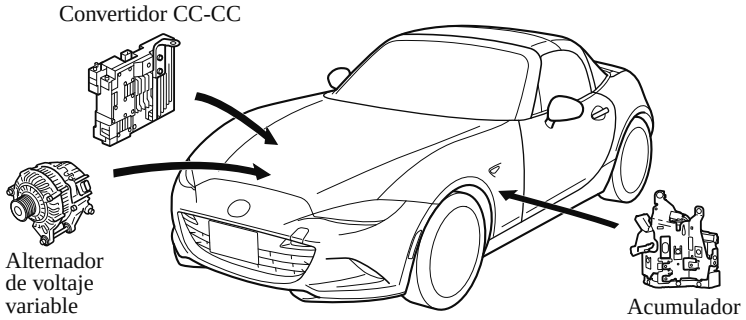
Oprima otra vez el interruptor para volver a encender el TCS/DSC. El indicador DSC OFF se apagará.

NOTA

- *Cuando el DSC está conectado e intenta sacar el vehículo cuando está atrapado, o al conducirlo a través de nieve recién caída, el TCS (parte del DSC) se activará. Pisando el acelerador no se aumentará la fuerza del motor y será difícil sentir el vehículo. Cuando esto suceda, desconecte el TCS/DSC.*
- *Si el TCS/DSC está desconectado cuando apaga el motor, se conectará automáticamente cuando el encendido se cambia a ON.*
- *Dejando el TCS/DSC conectado se logrará la mejor tracción posible.*
- *Si el interruptor DSC OFF se mantiene oprimido durante 10 segundos o más, la función de detección de malfuncionamiento del interruptor DSC OFF funcionará y el sistema DSC se activará automáticamente. El indicador DSC OFF se apagará mientras el sistema DSC no esté funcionando.*

i-ELOOP*

El sistema i-ELOOP elimina la carga del motor utilizada para generar electricidad y mejora la capacidad de conducción y el ahorro de combustible al producir electricidad gracias a la energía cinética generada cuando el vehículo se ralentiza tras utilizar los frenos o durante el uso del freno motor.
Almacena grandes cantidades de electricidad de forma instantánea y utiliza esta electricidad de forma eficiente para los dispositivos y accesorios eléctricos.



PRECAUCIÓN

- *Por las siguientes partes circula electricidad de alto voltaje, por lo tanto no las toque.*
  - *Alternador de voltaje variable*
  - *Convertidor CC-CC*
  - *Acumulador*
- *Si se va a desechar el acumulador, consulte siempre a un técnico experto (le recomendamos un técnico experto Mazda).*
  Por detalles, visite la siguiente URL.
  http://mazda.com/recycle/capa/

▼ Indicador i-ELOOP/Exhibición de estado de control

Se notifica al conductor del estado de generación eléctrica del i-ELOOP y las condiciones del vehículo mediante el indicador i-ELOOP (verde) y la exhibición de estado de control.

Indicador i-ELOOP (verde) (vehículo con grupo de instrumentos tipo B)

La luz se enciende durante la generación de electricidad.

*Algunos modelos

Exhibición de estado de control (vehículos con audio tipo B)

El estado de generación de electricidad i-ELOOP se exhibe en la exhibición central.
Consulte la sección Visualizador del estado de control en el manual del propietario de Mazda Connect.

Selección de marcha*

La selección de marcha es un sistema que cambia el modo de conducción del vehículo. Cuando se selecciona el modo deportivo, se mejora la respuesta del vehículo al uso el acelerador. Esto le brinda una aceleración rápida adicional que puede ser necesaria para realizar maniobras con seguridad como cambiar de carril, entrar en carreteras o pasar a otros vehículos.

PRECAUCIÓN

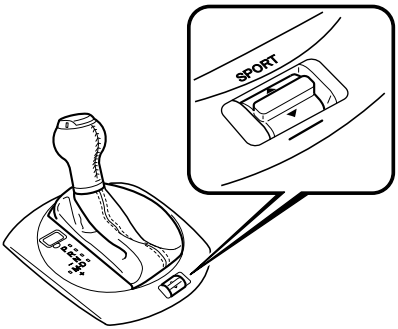
No use el modo deportivo al conducir en caminos resbalosos como caminos húmedos o cubiertos de nieve. Podría causar patinadas de los neumáticos.

NOTA

- *Cuando se haya seleccionado el modo deportivo, la conducción a mayores velocidades hará que el consumo de combustible aumente posiblemente. Mazda recomienda que cancele el modo deportivo cuando conduce normalmente.*
- *El modo de conducción no se puede cambiar en las siguientes condiciones:*
  - *Cuando el ABS/TCS/DSC está funcionando*
  - *El control de crucero está funcionando.*
  - *Se gira el volante abruptamente*

▼ Interruptor de selección de marcha

Oprima el interruptor de selección de marcha hacia adelante ("SPORT") para seleccionar el modo deportivo.
Tire del interruptor de selección de marcha hacia atrás ("—") para cancelar el modo deportivo.



NOTA

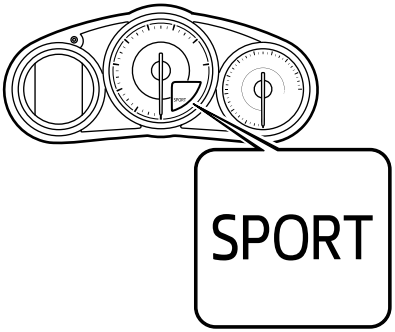
- *En los siguientes casos, la selección de conducción se cancela.*
  - *El encendido se cambia a OFF.*
  - *El control de crucero está ajustado.*
- *Dependiendo de las condiciones de marcha cuando se selecciona el modo deportivo, el vehículo podría bajar una marcha o acelerar ligeramente.*

*Algunos modelos

Selección de marcha

▼ Indicación de modo de selección

Cuando se selecciona el modo deportivo, la indicación de modo seleccionado se enciende en el tablero de instrumentos.



NOTA
Si la selección de conducción no se puede cambiar al modo de deportivo, la indicación de modo seleccionado parpadear para notificar esta situación al conductor.

Dirección asistida

- La dirección asistida sólo funciona cuando el motor está funcionando. Si el motor está apagado o si el sistema de la dirección asistida no funciona, todavía podrá seguir controlando la dirección pero será necesario hacerlo con más fuerza.
  Si la dirección se sintiera más dura de lo normal cuando conduce normalmente o vibra la dirección, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- La luz de advertencia le avisa al conductor de anormalidades en el sistema y de las condiciones de funcionamiento.
  Consulte la sección Indicación de advertencia/Advertencia en la página 4-43.

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe girar el volante de la dirección completamente hacia la derecha o hacia la izquierda durante más de cinco segundos seguidos con el motor en marcha en vacío. Esto podría dañar el sistema de la dirección asistida.

i-ACTIVSENSE*

i-ACTIVSENSE es un término colectivo que cubre una serie de sistemas de seguridad avanzados y de soporte del conductor que hacen uso de una cámara de detección delantera (FSC) y los sensores de radar. Estos sistemas consisten de sistemas de seguridad activos y de seguridad pre-choque.
Estos sistemas fueron diseñados para asistir al conductor a conducir con seguridad reduciendo el esfuerzo del conductor y ayudándole a evitar choques o reducir sus consecuencias. Sin embargo, debido a que cada sistema tiene sus limitaciones, conduzca siempre cuidadosamente y no confíe sólo en estos sistemas.

▼ Tecnología de seguridad activa

La tecnología de seguridad activa permite la conducción con seguridad ayudando al conductor a reconocer los peligros potenciales y evitar accidentes.

Sistemas de apoyo a la atención del conductor

Visibilidad nocturna

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS).....página 4-99
Faros LED adaptativos (ALH).....página 4-100

Detección del lado izquierdo/derecho y trasero

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... página 4-103
Control de puntos ciegos (BSM)..... página 4-109

Reconocimiento de señal en la calzada

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....página 4-114

Detección de cansancio de conductor

Alerta de atención de conductor (DAA).....página 4-121

Detección de obstrucción trasera cuando deja un espacio de estacionamiento

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA).....página 4-124

Sistemas de soporte del conductor

Control de velocidad

Limitador ajustable de la velocidad (ASL).....página 4-128

 *Algunos modelos

▼ Tecnología de seguridad pre-choque

La tecnología de seguridad pre-choque fue diseñada para asistir al conductor para prevenir los choques o reducir la severidad de las situaciones cuando no se pueden evitar.

Reducción de daños de choque en rangos de baja velocidad del vehículo

Conduciendo hacia adelante

Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)... página 4-140
Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)..... página 4-136

Conducción marcha atrás

Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R) .... página 4-144

▼ Cámara y sensores

Cámara sensora hacia adelante (FSC)

La cámara sensora hacia adelante (FSC) determina las condiciones adelante del vehículo al viajar durante la noche y detecta los carriles de tránsito. Los siguientes sistemas también usan la cámara sensora hacia adelante (FSC).

- Faros LED adaptativos (ALH)
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)

La cámara sensora hacia adelante (FSC) está instalada en la parte de arriba del parabrisas cerca del espejo retrovisor.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-149.

Sensores de radar (traseros)

Los sensores de radar (traseros) funcionan detectando las ondas de radio enviadas por el radar al ser reflejadas por un vehículo que se acerca por detrás o una obstrucción. Los siguientes sistemas también usan los sensores de radar (parte trasera).

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)

Los sensores de radar (parte trasera) están instalados dentro del parachoques trasero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Consulte la sección Sensores de radar (Traseros) en la página 4-154.

Sensores ultrasónico (traseros)

Los sensores ultrasónicos (traseros) funcionan detectando las ondas ultrasónicas reflejadas por las obstrucciones en la parte de atrás enviados por los sensores ultrasónicos. Los siguientes sistemas también usan los sensores ultrasónicos (traseros).

- Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R)

Los sensores ultrasónicos (traseros) son montados en el paragolpes trasero.
Consulte la sección Sensores ultrasónicos (Traseros) en la página 4-156.

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)*

El sistema autorregulable de luces delanteras (AFS) ajusta automáticamente los faros a la izquierda o derecha junto con el funcionamiento del volante después que los faros se hayan encendido.
Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.

NOTA

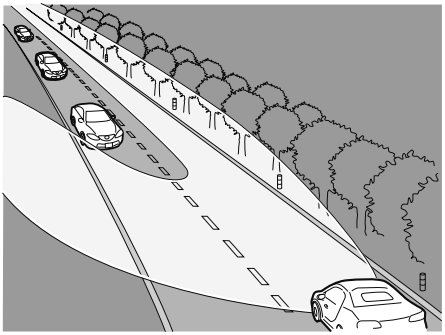
- *Los faros no ciegan a los conductores que se aproximan en la dirección opuesta sin importar a qué lado de la carretera deba conducir su vehículo (por la derecha o por la izquierda). Por lo tanto, no será necesario ajustar el eje óptico de los faros cuando pase temporalmente a conducir por el lado opuesto de la carretera (por la derecha o por la izquierda).*
- *La función de sistema de iluminación delantero adaptable (AFS) se puede activar/desactivar usando la función de personalización.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Faros LED adaptativos (ALH)*

Los ALH son un sistema que usa la cámara de detección delantera (FSC) para determinar la situación de un vehículo delantero suyo o un vehículo acercándose en la dirección opuesta mientras conduce de noche para conectar automáticamente el rango de iluminación de los faros, el área iluminada o el brillo de iluminación.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-149.
Los ALH son controlados entre las luces de cruce y las de carretera tal como sigue para asegurar la visibilidad del conductor sin encandilar a un vehículo delante o un vehículo que se aproxima en dirección opuesta.

Luz de carretera sin deslumbramiento

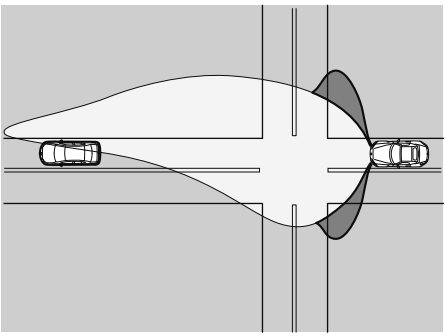
Esta función atenúa solamente cuando la luz de carretera ilumina el vehículo delante del suyo.
Las luces de carretera se atenuarán al conducir aproximadamente a 30 km/h o más rápido. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 20 km/h, las luces cambiarán a luces de cruce.



NOTA
El indicador de luces de carretera se enciende mientras las luces de carretera están encendidas.

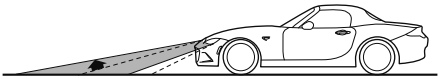
Luz de cruce de amplio alcance

Esta función extiende el rango de iluminación de la luz emitida por las luces de cruce mientras se conduce a una velocidad de menos de aproximadamente 40 km/h.



Modo de autopista

Esta función cambia el ángulo de iluminación de la luz emitida por los faros hacia arriba al conducir en autopistas.



La distancia en la que los ALH pueden detectar objetos varía dependiendo de las condiciones del entorno.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No modifique la suspensión o los faros, ni retire la cámara. De lo contrario, el sistema ALH podría no funcionar normalmente.*

 *Algunos modelos

➢ *No confíe excesivamente en el ALH y conduzca el vehículo mientras presta suficiente atención a la seguridad. Si fuera necesario cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.*

NOTA
En las siguientes condiciones, el sistema ALH podría no funcionar normalmente. Cambie manualmente entre luces de carretera y de cruce de acuerdo a la visibilidad, y las condiciones del camino y tránsito.

- *Cuando haya otras fuentes de luz en el área como iluminación pública, carteles iluminados y señales de tránsito.*
- *Cuando hayan objetos reflectivos alrededor del área como placas y señales reflectivas.*
- *Cuando la visibilidad se reduce durante la lluvia, nieve y niebla.*
- *Al conducir en caminos con curvas cerradas u ondulaciones.*
- *Cuando los faros/luces traseras de los vehículos adelante o en dirección opuesta están atenuados o apagados.*
- *Cuando no hay suficiente oscuridad como al amanecer o atardecer.*
- *Cuando el compartimiento para equipajes está cargado con objetos pesados o los asientos traseros están ocupados.*
- *Cuando la visibilidad están reducida debido a que un vehículo adelante tira agua desde su neumáticos a su parabrisas.*

▼ Para utilizar el sistema

El sistema cambia los faros a luces de carretera después de que se cambia el encendido a ON y el interruptor de faros se encuentra en la posición **AUTO**. Se enciende de forma simultánea el indicador ALH (verde) en el grupo de instrumentos.

Los ALH determinan que es de noche basándose en el brillo del área circundante.
El sistema cancela el funcionamiento cuando se gira el interruptor de faros a una posición diferente de **AUTO**, los faros se cambian manualmente a luces de cruce, o destellan las luces de carretera.

NOTA
El sistema se puede cambiar de manera que el sistema ALH no funcione. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Cambio manual

Cambio a luces de cruce

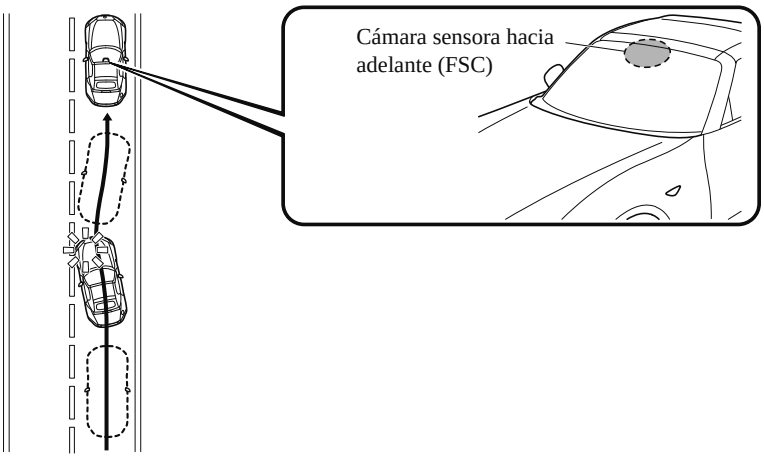
Mueva la palanca a la posición de luces de cruce.
El indicador del ALH (verde) se apaga.

Cambio a luces de carretera

Gire el interruptor de faros a la posición ≣D.
El indicador del ALH (verde) se apaga y el ≣D se ilumina.

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*

El LDWS notifica al conductor que el vehículo se puede estar desviando de su carril.
El sistema detecta las líneas blancas o amarillas en los carriles usando la cámara de detección delantera (FSC) y si determina que el vehículo se está desviando de su carril, notificará al conductor haciendo parpadear la luz de aviso LDWS y activando la advertencia sonora de LDWS, y mediante el visualizador multinformación (vehículos con visualizador multinformación).
Use el sistema LDWS cuando conduzca el vehículo por carreteras con líneas blancas o amarillas.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante en la página 4-149.



La luz de aviso se enciende cuando el sistema tiene un funcionamiento incorrecto.
Consulte la sección Indicación de advertencia/Advertencia en la página 4-43.

⚠ ADVERTENCIA

No use el sistema LDWS en las siguientes condiciones:
El sistema podría no funcionar adecuadamente de acuerdo con las condiciones de conducción actuales, lo que podría provocar un accidente.

- *Conducir por carreteras con curvas cerradas.*
- *Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).*

Las funciones del LDWS tienen limitaciones:
Manténgase conduciendo derecho usando el volante y haciéndolo con cuidado. El sistema no fue diseñado para compensar la falta de cuidado del conductor y si se confía demasiado en el LDWS podría resultar en un accidente. El conductor es responsable de realizar cambios de sendas y otras maniobras con seguridad. Siempre preste atención a la dirección en la cual el vehículo está viajando y los alrededores del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

No modifique la suspensión. Si se cambia la altura del vehículo o la fuerza de amortiguación de la suspensión, el LDWS podría no funcionar correctamente.

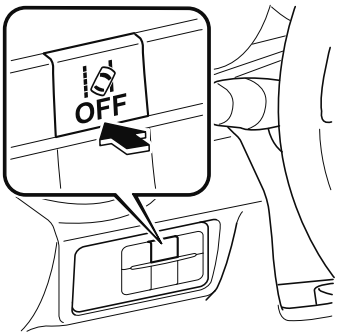
NOTA

- *Si su vehículo se desvía del carril, funcionará el LDWS (advertencia sonora e indicador). Use la dirección del vehículo correctamente para conducir al centro del carril.*
- *Cuando use la palanca de señales de viraje para cambiar de carril, se canela automáticamente la advertencia LDWS. La advertencia LDWS funciona cuando la palanca de señales de viraje vuelve a su posición y el sistema detecta las líneas blancas o amarillas.*
- *Si se acciona abruptamente el volante, el pedal del acelerador o el pedal de freno y el vehículo se acerca a una línea blanca o amarilla, el sistema determinará que el conductor está haciendo un cambio de carril y se cancelará automáticamente la advertencia LDWS.*
- *El LDWS podría no funcionar durante el período inmediatamente después que el vehículo se desvió de su carril y el LDWS se haya activado, o el vehículo se haya desviado de su carril repetidamente durante un corto período de tiempo.*
- *El LDWS no funcionará si no detecta las líneas blancas o amarillas del carril.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el LDWS podría no detectar correctamente las líneas blancas o amarillas y el LDWS podría no funcionar correctamente.*
  - *Si se refleja en el parabrisas un objeto ubicado en el panel de instrumentos y es tomado por la cámara.*
  - *El equipaje pesado cargado en el compartimiento para equipajes está inclinado.*
  - *Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.*
  - *Cuando se conduce el vehículo por una entrada y salida de un área de descanso o peaje en una autopista.*
  - *Las líneas blancas o amarillas son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.*
  - *El vehículo delante está conduciendo cerca de la línea blanca o amarilla y la línea no está muy visible.*
  - *El vehículo delante del suyo está conduciendo cerca de la línea blanca o amarilla y la línea no está muy visible.*

- *Se conduce el vehículo en un carril temporario o sección con carril cerrado debido a una construcción.*
- *Se captura una línea confusa en el camino como una línea temporaria de construcción o debido a una sombra, resto de nieve o pozos llenos de agua.*
- *El brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
- *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado.*
- *El parabrisas está sucio o empañado.*
- *Luz de fondo se refleja desde la superficie del camino.*
- *La superficie del camino está mojada y brilla después de la lluvia, o hay charcos en el camino.*
- *La sombra de una valla de seguridad paralela a la línea blanca o amarilla en el camino.*
- *El ancho del carril demasiado angosto o ancho.*
- *El camino excesivamente desparejo.*
- *El vehículo se sacude después de golpear un pozo.*
- *Hay dos o más líneas blancas o amarillas adyacentes.*
- *Hay varias marcas del camino o marcas de carriles de varias formas cerca de una intersección.*

▼ Cuando funciona el sistema

1. El sistema pasa al modo de espera cuando se oprime el interruptor LDWS OFF y el indicador LDWS OFF en el grupo de instrumentos se apaga.



2. Conduzca el vehículo en el centro del carril mientras el indicador LDWS OFF está apagado. El sistema se podrá usar cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.
   - Se conduce el vehículo en el centro del carril con las líneas blanca o amarilla del lado izquierdo y derecho o de ambos lados.
   - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 70 km/h o más.
   - Se conduce el vehículo en un camino recto o un camino con curvas suaves.

El LDWS no funciona en los siguientes casos:

- El sistema no puede detectar las líneas blancas o amarillas.
- La velocidad del vehículo es menos de aproximadamente 65 km/h.
- El vehículo está dando una curva cerrada.
- El vehículo da una curva a una velocidad incorrecta.

NOTA

- *El LDWS no funciona hasta que el sistema detecta una línea blanca o amarilla a la izquierda o derecha.*
- *Cuando el sistema detecta una línea blanca o amarilla de un solo lado, el sistema se activará solo la advertencia cuando el vehículo se desvía hacia el lado en que se detecta la línea blanca o amarilla.*
- *La distancia y la sensibilidad de la advertencia (probabilidad de una advertencia) que el sistema usa para determinar la posibilidad de un abandono de carril se puede cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.*

Cancelación automática

En los siguientes casos, el LDWS se cancela automáticamente y se enciende la advertencia LDWS en el grupo de instrumentos.

- La temperatura interior de la cámara es alta o baja.
- El parabrisas alrededor de la cámara está empañado.
- El parabrisas alrededor de la cámara está bloqueado por una obstrucción, provocándole baja visibilidad.

El LDWS se activa automáticamente cuando se cumplen con las condiciones de funcionamiento, y se apaga la advertencia LDWS.

Advertencia de cancelación automática

Cuando se realizan las siguientes operaciones, el LDWS determina que el conductor intenta cambiar de carril y la advertencia LDWS se cancela automáticamente. El LDWS se activa automáticamente después que el conductor completa la operación.

- Se gira el volante abruptamente.
- Se ha pisado el pedal de freno abruptamente.
- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- Se acciona la palanca de señal de viraje (después que la palanca de señal de viraje vuelve, el LDWS podría no funcionar por aproximadamente 3 segundos que es el período necesario para hacer una corrección de carril).

NOTA
Después de que hayan transcurrido aproximadamente 30 segundos con la palanca de señal de viraje funcionando, la advertencia LDWS podría funcionar si el vehículo está cerca de una línea blanca o amarilla.

▼ Cancelación del sistema

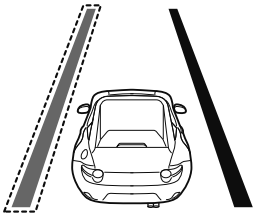
Oprima el interruptor LDWS OFF para cancelar el LDWS. El indicador LDWS OFF se enciende.

Visualización de carril del vehículo (vehículos con visualizador multinformación)
Las líneas de carril del vehículo no se indican en el visualizador de datos múltiples cuando se cancela el LDWS.

NOTA
Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido está desconectado cuando el LDWS está funcionando, el sistema funcionará la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

▼ Advertencia de abandono de carril

Si el sistema determina que hay una posibilidad de abandono de carril, la advertencia sonora LDWS se activa y la advertencia LDWS destella. Usando el volante correctamente conduzca el vehículo hacia el centro del carril.
Para vehículos equipados con visualizador de datos múltiples, el color de la línea de carril en la dirección en que el sistema determina que el vehículo se podría estar desviando de su carril cambia de blanco a ámbar y las líneas de carril del vehículo parpadean.
Indicación en la pantalla

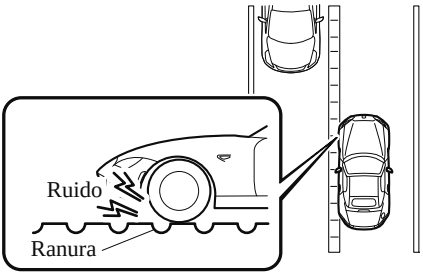


NOTA

- *Si la advertencia sonora LDWS se ajusta a un ruido sordo*[*1], el sonido se escuchará desde el altavoz del vehículo del lado que el sistema determina que el vehículo se desvía de su carril.*
- *Podría ser difícil escuchar la advertencia sonora LDWS dependiendo de las condiciones de los alrededores como del ruido exterior.*
- *Se puede cambiar el volumen de la advertencia sonora LDWS.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

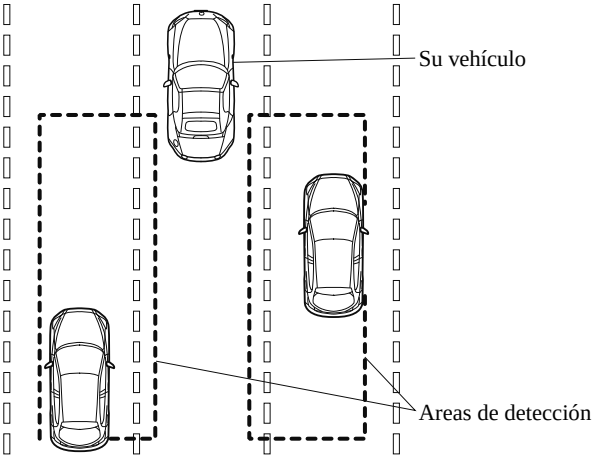
- *Se puede cambiar el tipo de sonido de advertencia (ruido sordo*1/bip) en el LDWS.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

*1 *Las fajas preventivas son una serie de surcos en la superficie de pavimento de la calzada ubicados a intervalos específicos, y cuando el vehículo pasa sobre ellos producen una vibración y ruido sordo que alerta al conductor que el vehículo está abandonando el carril.*
El ruido sordo es una reproducción del sonido que se produce cuando un vehículo pasa sobre una faja preventiva.



Control de puntos ciegos (BSM)*

El sistema BSM fue diseñado para ayudar al conductor a verificar el área de atrás del vehículo a ambos lados durante un cambio de senda alertando al conductor de la presencia de vehículos que se aproximan desde atrás en una senda más cercana.
El sistema BSM detecta vehículos acercándose por detrás mientras viaja en dirección hacia adelante a una velocidad de 30 km/h o más rápido y se enciende las advertencias del sistema BSM equipado en los espejos de puertas dependiendo de las condiciones. Si se acciona la palanca de señales de viraje para señalar un cambio de carril en la dirección en que está encendida la advertencia del sistema BSM, el sistema advertirá al conductor de un vehículo en el área de detección haciendo destellar la advertencia del sistema BSM y activando la advertencia sonora.
El área de detección en este sistema cubre los carriles a ambos lados del vehículo y desde la parte de atrás de las puertas hasta aproximadamente 50 m detrás del vehículo.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de indicar un cambio de carril:
El sistema fue solo diseñado para ayudarle a verificar la presencia de vehículos en la parte de atrás al hacer un cambio de carril. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de este sistema, la advertencia del sistema BSM podría no destellar o podría ser demorada a pesar de que haya un vehículo en un carril adyacente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

*Algunos modelos

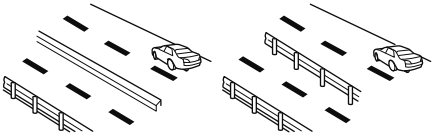
NOTA

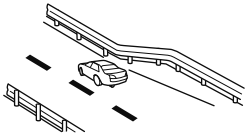
- *El BSM funcionará cuando se cumplan todas las siguientes condiciones:*
  - *El encendido está en la posición ON.*
  - *Se oprime el interruptor del sistema BSM y se apaga el indicador del sistema BSM OFF en el grupo de instrumentos.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.*
- *El BSM podría no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias.*
  - *La velocidad del vehículo baja a menos de aproximadamente 25 km/h incluso a pesar de que el indicador del BSM OFF está apagado.*
  - *La palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática) se mueve a marcha atrás (R) y el vehículo se está moviendo marcha atrás.*
- *En los siguientes casos, el indicador BSM OFF se enciende y el sistema deja de funcionar. Si el indicador visual BSM OFF permanece encendido, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.*
  - *Se detecta algún problema con el sistema incluyendo las advertencias del BSM.*
  - *Se ha producido una gran desviación en la posición de instalación de un sensor de radar (trasero) del vehículo.*
  - *Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques trasero cerca de un sensor de radar (trasero). Retire la nieve, hielo o barro que pueda haber en el paragolpes trasero.*
  - *Conducir sobre calzadas cubiertas de nieve durante largos periodos.*
  - *La temperatura cerca de los sensores de radar (traseros) se vuelve extremadamente caliente por conducir durante largos períodos de tiempo en pendientes durante el verano.*
  - *El voltaje de la batería ha disminuido.*
- *Bajo las siguientes condiciones, los sensores de radar (traseros) no pueden detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *Un vehículo que se encuentra en el área de detección en un carril adyacente hacia atrás pero que no se está aproximando. El BSM determina la condición basada en los datos de detección del radar.*
  - *Un vehículo se desplaza a lo largo de su vehículo a casi la misma velocidad durante un período extenso de tiempo.*
  - *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta.*
  - *Un vehículo en un carril adyacente está intentando pasar a su vehículo.*
  - *Un vehículo se encuentra en el carril adyacente en un camino con carriles extremadamente anchos. El área de detección de los sensores de radar (traseros) se ajusta al ancho del camino de las autopistas.*

- *En los siguientes casos, las advertencias del sistema BSM y la advertencia sonora podrían no activarse o resultar demoradas.*
  - *Un vehículo cambia de carril desde dos carriles adyacentes.*
  - *Conduciendo en cuestas pronunciadas.*
  - *Cruzando la cima de una colina o un paso de montaña.*
  - *El radio de giro es pequeño (al hacer una curva cerrada, girar en una intersección).*
  - *Cuando hay una diferencia en la altura entre su carril y el carril adyacente.*
  - *Directamente después de que el BSM se pueda usar al cambiar el ajuste.*
- *Si el ancho del camino es extremadamente angosto, se pueden detectar vehículos en dos carriles. El área de detección de los sensores de radar (traseros) se ajusta al ancho del camino de las autopistas.*
- *Las advertencias del sistema BSM se pueden encender en relación a objetos estacionarios en el camino o a un lado del camino como guardarraíles, túneles, paredes laterales y vehículos estacionados.*

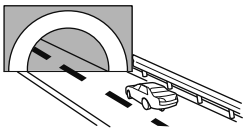
Objetos como guardarieles y paredes de cemento a lo largo del vehículo.

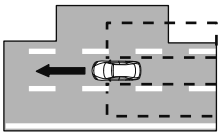
Lugares donde el ancho entre los guardarieles o paredes de cada lado del vehículo se angosta.





Las paredes a la entrada y salida de los túneles, curvas.





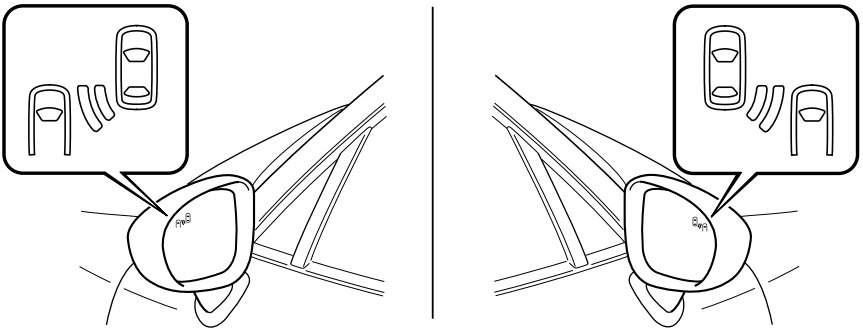
- *Una advertencia del BSM o bip de advertencia se activa varias veces al girar en un cruce dentro de la ciudad.*
- *Desactive el BSM cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*
- *En los siguientes casos, podría ser difícil ver las advertencias del BSM encendidas/ parpadeando que se encuentran en los espejos de las puertas.*
  - *La nieve o hielo se adhiere en los espejos de las puertas.*
  - *El vidrio de la puerta está empañado o cubierto de nieve, escarcha o polvo.*
- *El sistema cambia a la función de alerta de tránsito cruzando atrás (RCTA) cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R).*
  Consulte la sección Alerta de tránsito cruzando atrás (RCTA) en la página 4-124.

▼ Advertencias de control de puntos ciegos (BSM)/Advertencia sonora de control de puntos ciegos (BSM)

El BSM o el sistema de alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA) notifican al conductor de la presencia de vehículos en carriles adyacentes a la parte de atrás de su vehículo usando las advertencias del BSM y la advertencia sonora mientras los sistemas están activados.

Luces de advertencia BSM

Las advertencias del BSM están equipadas en los espejos de puerta izquierdo y derecho. Las advertencias se encienden cuando detecta un vehículo que se aproxima desde atrás en una senda adyacente.



Cuando el conmutador de arranque se cambia a ON, la luz de aviso de funcionamiento incorrecto se enciende momentáneamente y luego se apaga después de algunos segundos.

Conducción en avance (funcionamiento del sistema BSM)

El sistema BSM detecta a los vehículos que se acercan desde atrás y enciende las advertencias del sistema BSM equipadas en los espejos de puertas de acuerdo con las condiciones. Además, mientras se enciende una luz de aviso del sistema BSM, si la palanca de señales de viraje se acciona para señalar un giro en la dirección en que la luz de aviso de control de puntos ciegos (BSM) se encuentra encendida, la luz de aviso del sistema BSM parpadeará.

Conduciendo hacia atrás (Funcionamiento del sistema de alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA))

El sistema de alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA) detecta los vehículos que se aproximan desde la izquierda o derecha de su vehículo y hace parpadear las advertencias del sistema BSM.

Función para cancelación del atenuador de iluminación

Si las advertencias del BSM se encienden cuando las luces de posición están encendidas, el brillo de las advertencias del BSM se atenúan.
Si las advertencias del BSM fueran difíciles de ver debido al resplandor del brillo alrededor al conducir sobre caminos cubiertos de nieve o con niebla, pulse el botón de cancelación de atenuador para cancelar el atenuador y aumentar el brillo de las advertencias del BSM cuando estén encendidos.
Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 4-28.

Advertencia sonora BSM

La advertencia del sistema BSM se activa simultáneamente con el parpadeo de una advertencia del sistema BSM.

▼ Cancelación del funcionamiento del sistema de control de puntos ciegos (BSM)

El sistema BSM se puede ajustar para que no se pueda utilizar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
Cuando el BSM se ajusta para que no funcione, los sistemas del BSM y de alerta trasera de tránsito (RCTA) se desactivan y el indicador BSM OFF en el grupo de instrumentos se enciende.

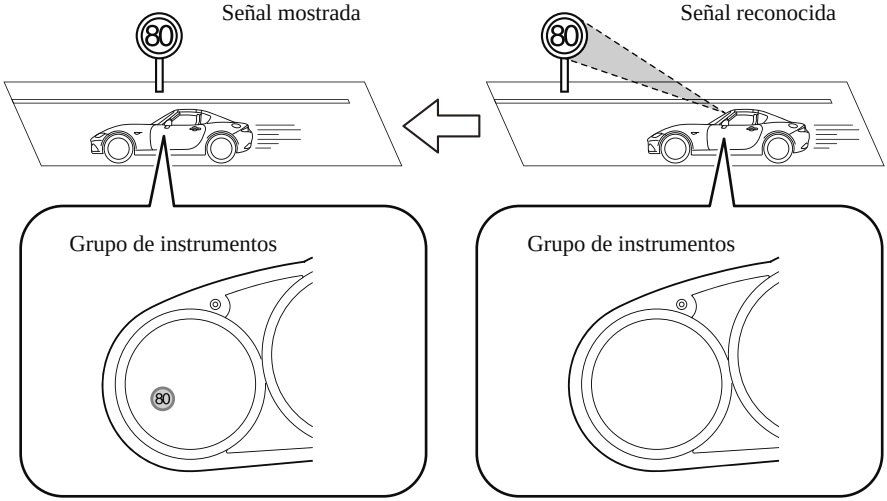
NOTA
Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido se cambia a OFF mientras los sistemas de BSM y alerta trasera de tránsito (RCTA) están activados, los sistemas de BSM y alerta trasera de tránsito (RCTA) permanecerán activados la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*

El TSR ayuda a prevenir al conductor de descuidar las señales de tránsito, y provee apoyo para una conducción más segura exhibiendo las señales de tránsito en el visualizador multinformación que son reconocidas por la cámara de detección delantera (FSC) o grabada en el sistema de navegación mientras conduce el vehículo.
El TSR muestra las señales de límite de velocidad (incluidas las señales auxiliares), no entrar, y adelantamiento prohibido.
Si la velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad indicada en el visualizador multinformación mientras se conduce el vehículo, el sistema notifica al conductor usando la indicación en el visualizador multinformación y un sonido de advertencia.

NOTA

- *El TSR no está disponible en algunos países o regiones. Para más información respecto a los países o regiones, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *El TSR funciona solo si se inserta la tarjeta SD del sistema de navegación (original Mazda) en la ranura de tarjeta SD. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.*



 *Algunos modelos

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.
El TSR ayuda a evitar que el conducto pase por alto las señales de tránsito y ofrece ayuda a la conducción segura. Dependiendo de las condiciones del tiempo o problemas con las señales de tránsito, una señal de tránsito podría no ser reconocida o se puede mostrar una señal de tránsito diferente de la señal de tránsito actual. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

NOTA

- *El TSR no funciona si hay un funcionamiento incorrecto en la cámara de detección delantera (FSC).*
- *En las siguientes condiciones, el TSR podría no funcionar normalmente.*
  - *Se refleja en el parabrisas un objeto ubicado en el panel de instrumentos y es tomado por la cámara.*
  - *Se carga equipaje pesado en el compartimiento para equipajes o los asientos traseros y el vehículo está inclinado.*
  - *Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.*
  - *Se han equipado neumáticos diferentes a los neumáticos estándar.*
  - *El vehículo se conduce en una rampa y el área a su alrededor, o desde un área de descanso o un peaje en una autopista.*
  - *Cuando el brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
  - *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado.*
  - *El parabrisas está sucio o empañado.*
  - *El parabrisas y la cámara están empañados (gotas de agua).*
  - *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (como una luz trasera o luz de carretera de los vehículos que se acercan).*
  - *El vehículo está dando una curva cerrada.*
  - *Luz fuerte se refleja en el camino.*
  - *Una señal de tránsito está en una posición que la hace difícil de reflejar la luz desde los faros del vehículo, como cuando se conduce el vehículo durante la noche o en un túnel.*
  - *El vehículo se conduce bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, niebla o nieve.*
  - *Los datos de mapas almacenados para el sistema de navegación no están actualizados.*
  - *Una señal de tránsito está oscurecida por barro o nieve.*
  - *Una señal de tránsito está tapada por árboles o un vehículo.*
  - *Una señal de tránsito está parcialmente a la sombra.*
  - *Una señal de tránsito está doblada o torcida.*
  - *Una señal de tránsito está demasiado baja o demasiado alta.*

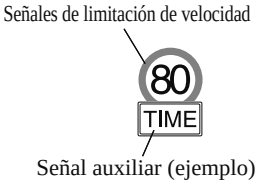
- *Una señal de tránsito está demasiado brillante u oscura (incluyendo señales de tránsito electrónicas).*
- *Una señal de tránsito es demasiado grande o demasiado pequeña.*
- *Se está leyendo un objeto similar a una señal de tránsito (como otra señal de tránsito u otras señales que se parecen).*

· *El TSR se puede ajustar para que no se pueda utilizar.*
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Indicación de exhibición de señal de tránsito

Las señales de tránsito siguientes se exhiben en el visualizador multinformación.

Señales de límite de velocidad (incluyendo señales auxiliares)



Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede clasificar correctamente una señal auxiliar (como restricciones de horas, restricciones de giro, final de sección), se mostrará la siguiente pantalla.

Señal de límite de velocidad con mal tiempo

Señales de no entrar

Señal de paso prohibido

El TSR puede mostrar una señal de adelantamiento prohibido y una señal de límite de velocidad al mismo tiempo.

Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede reconocer correctamente una señal de tránsito mientras se conduce el vehículo, se muestra la siguiente pantalla.

NOTA
Señales de límite de velocidad (incluyendo señales auxiliares)

- *Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más, la señal de límite de velocidad se muestra cuando se cumple una de las siguientes condiciones.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*
  - *Se lee la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación (si la cámara de detección delantera (FSC) no reconoce una señal de límite de velocidad).*
- *Las señales de límite de velocidad con mal tiempo se muestran cuando se cumple una de las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad con mal tiempo como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*
  - *La señal de límite de velocidad con mal tiempo es menor que la señal de límite de velocidad mostrada actualmente.*
  - *Se usan los limpiaparabrisas.*
- *En los siguientes casos, la visualización de la señal de límite de velocidad se interrumpe.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce la señal de límite de velocidad y se conduce el vehículo una cierta distancia después de pasar la señal.*
  - *Cada sensor determina que el vehículo ha cambiado de dirección de viaje. (La visualización de una señal de límite de velocidad no se detiene incluso si el vehículo cambia de carril mientras se muestra una señal auxiliar "ZONE".)*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad nueva que es diferente de la anterior (muestra la señal de límite de velocidad nueva).*
  - *La señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación no se lee durante un determinado período de tiempo (si la cámara de detección delantera (FSC) no reconoce una señal de límite de velocidad, se muestra la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación).*
  - *La velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad mostrada en 30 km/h o más después de que transcurra un cierto periodo de tiempo desde que se mostró la señal de límite de velocidad. (Excepto cuando hay información para la señal de límite de velocidad en el sistema de navegación)*

Señales de no entrar

- *Se muestra una señal de no entrar cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 80 km/h o menos.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de no entrar como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*
- *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce la señal de no entrar y ha transcurrido un cierto periodo desde que el vehículo ha pasado la señal.*

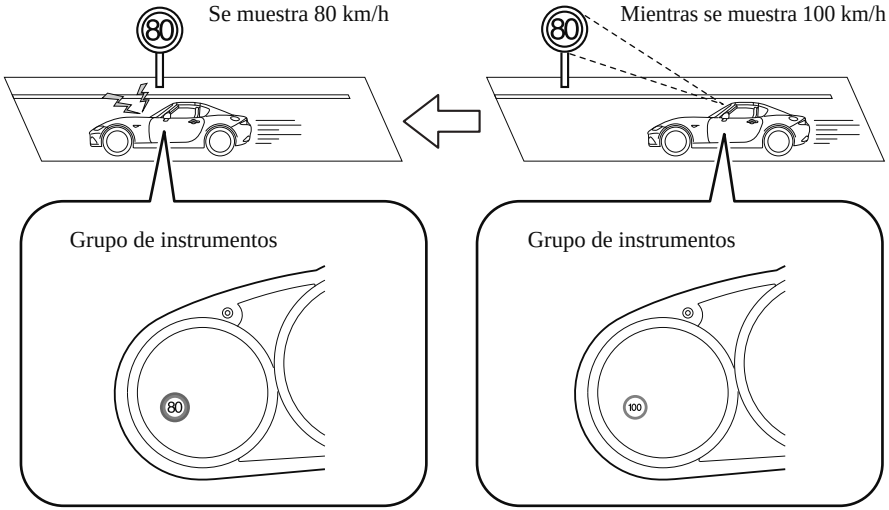
Señal de paso prohibido

- *Se muestra una señal de adelantamiento prohibido cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de adelantamiento prohibido como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*
- *En los siguientes casos, se interrumpirá la visualización de la señal de adelantamiento prohibido.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce la señal de adelantamiento prohibido y usted conduce el vehículo durante una cierta distancia después de pasar la señal.*
  - *Ha cambiado de carril para el vehículo.*

▼ Advertencia de velocidad excesiva

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador multinformación, el área situada alrededor de la señal parpadeará 3 veces en ámbar y se emitirá una advertencia sonora 3 veces al mismo tiempo. Si la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, la indicación deja de parpadear y permanece iluminada. Verifique las condiciones alrededor y ajuste la velocidad del vehículo a la velocidad legal realizando una operación apropiada como pisar el pedal de freno.

Vehículo conducido a una velocidad de 90 km/h



La advertencia de velocidad excesiva está inicialmente desactivada. Si desea activar la advertencia de velocidad excesiva, cambie el ajuste en las características de personalización. Además, el patrón de advertencia y el tiempo de activación de la advertencia difieren en función de los ajustes.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Patrón de advertencia

- Desactivado: La advertencia de velocidad excesiva no está activada.
- Visual: El área situada alrededor de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador parpadea 3 veces en ámbar, y si la velocidad del vehículo continúa excediendo la señal de límite de velocidad mostrada, la indicación deja de parpadear y permanece encendida.

- Audio y Visual: El área situada alrededor de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador parpadea 3 veces en ámbar y se emite una advertencia sonora 3 veces al mismo tiempo. Si la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, la indicación deja de parpadear y permanece iluminada.

Tiempo de activación de la advertencia

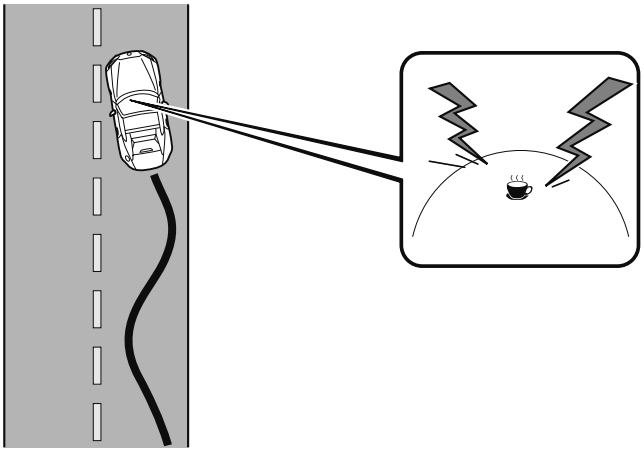
- **+** 0: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, se activará la advertencia de velocidad excesiva.
- **+** 5: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada en 5 km/h, se activará la advertencia de velocidad excesiva.
- **+** 10: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada en 10 km/h, se activará la advertencia de velocidad excesiva.

NOTA

- *En los siguientes casos, la advertencia de velocidad excesiva deja de funcionar.*
  - *La velocidad del vehículo es menor de la velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada. (Si el tiempo de activación para la advertencia de velocidad excesiva se cambia en las características de personalización, la advertencia de velocidad excesiva deja de funcionar cuando la velocidad del vehículo es inferior a la velocidad del vehículo modificada.*
  - *Una indicación de la señal de límite de velocidad se ha actualizado y la velocidad del vehículo es inferior a la indicación actualizada.*
  - *La visualización de la señal de límite de velocidad se detiene.*
- *La indicación de advertencia se muestra al mismo tiempo que se activa el sonido de advertencia de velocidad excesiva si la velocidad del vehículo excede la velocidad indicada en la señal de límite de velocidad.*
  Consulte la sección La advertencia sonora está activada en la página 7-51.
- *El TSR puede reconocer una señal de límite de velocidad con una señal auxiliar y mostrarla, pero no puede determinar la indicación en una señal auxiliar (como restricciones de horas, restricciones de giro, final de sección). Por lo tanto, la advertencia de velocidad excesiva se activa cuando la velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad exhibida incluso si las condiciones indicadas en la señal auxiliar no se aplican al vehículo.*
- *Si la cámara de detección delantera (FSC) reconoce de forma errónea la señal de límite de velocidad real a una velocidad inferior, la alarma de velocidad excesiva se activa incluso si el vehículo se conduce a la velocidad legal.*

Alerta de atención de conductor (DAA)*

La DAA es un sistema que detecta la fatiga del conductor y una disminución de la atención, y anima al conductor a tomar un descanso.
Cuando se conduce el vehículo dentro de las líneas de carriles a aproximadamente 65 a 140 km/h, la DAA estima la cantidad de fatiga acumulada y la pérdida de atención del conductor basándose en la información de la cámara de detección delantera (FSC) y otra información del vehículo, y recomienda al conductor a tomar un descanso usando una indicación en el visualizador multinformación y un sonido de advertencia.
Use la DAA en una autopista o carretera.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-149.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la DAA y conduzca siempre cuidadosamente:
La DAA detecta el cansancio y la disminución de la atención y alienta al conductor a tomar un descanso, sin embargo, no fue diseñado para evitar que el vehículo se desvíe. Si confía demasiado en la DAA, se podría producir un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente.
Además, el sistema podría no detectar correctamente el cansancio y la disminución de la atención dependiendo del tránsito y las condiciones de conducción. El conductor debe descansar lo suficiente para conducir con seguridad.

NOTA

- *La DAA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es aproximadamente de 65 a 140 km/h.*
  - *El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.*
  - *El sistema ha terminado de aprender los datos de conducción del conductor.*
- *La DAA podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es menos de aproximadamente 65 km/h.*
  - *La velocidad del vehículo excede aproximadamente los 140 km/h.*
  - *El vehículo está dando una curva cerrada.*
  - *El vehículo está cambiando de carril.*
  - *El sistema no puede detectar las líneas blancas (amarillas) de carriles.*
- *La DAA no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.*
  - *Las líneas blancas (amarillas) de carriles son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.*
  - *El vehículo es sacudido o balanceado continuamente por vientos fuertes o caminos ásperos.*
  - *Se conduce el vehículo agresivamente.*
  - *Al realizar frecuentes cambios de carriles.*
- *La DAA detecta la fatiga y pérdida de atención del conductor basándose en los datos de conducción cuando se conduce el vehículo a aproximadamente 65 a 140 km/h durante aproximadamente 20 minutos. Los datos de conducción se repondrán en las siguientes condiciones.*
  - *El vehículo está parado durante 15 minutos o más.*
  - *Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 65 km/h durante aproximadamente 30 minutos.*
  - *El encendido está desconectado.*
- *Después que la DAA muestre el primer mensaje alentándolo a descansar, no muestra el siguiente hasta que hayan transcurrido 45 minutos.*

▼ Visualización de alerta de atención de conductor (DAA)(Blanco)

Cuando el sistema detecta el cansancio o la disminución de la atención del conductor, activa el sonido de advertencia y muestra un alerta en el visualizador de datos múltiples.

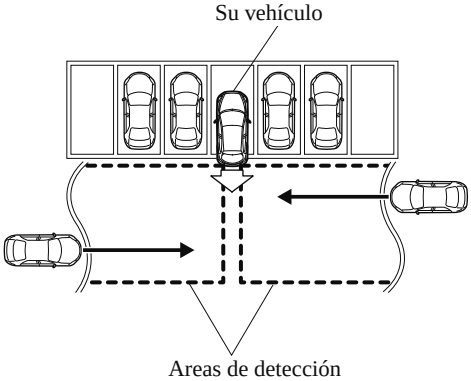
Driver Attention Alert
Hora de un descanso

▼ Cancelación del alerta de atención de conductor (DAA)

La DAA se puede ajustar para que no se active.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*

El sistema RCTA fue diseñado para ayudar al conductor a verificar el área situada detrás del vehículo a ambos lados mientras va marcha atrás con el vehículo alertando al conductor de la presencia de vehículos que se aproximan por detrás del vehículo.
El sistema RCTA detecta vehículos que se acercan desde la izquierda o derecha de la parte trasera del vehículo, y desde la parte posterior del vehículo mientras va marcha atrás para salir de un estacionamiento, y notifica al conductor posibles peligros usando los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) y la advertencia sonora.

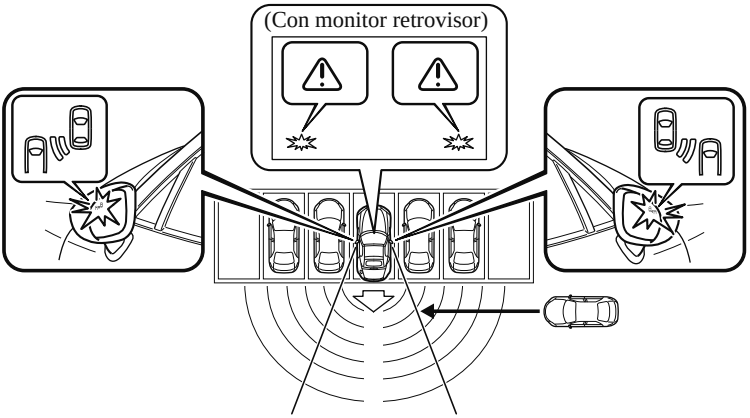


Funcionamiento del RCTA

1. El sistema RCTA funciona cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R).
2. Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo que se aproxima, los indicadores de advertencia de control de puntos ciegos (BSM) destellan y la advertencia sonora se activa simultáneamente.

 *Algunos modelos

(Con monitor retrovisor)
La indicación de advertencia del sistema RCTA en el monitor retrovisor también sincroniza el indicador de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) en los espejos de puerta.



⚠ ADVERTENCIA

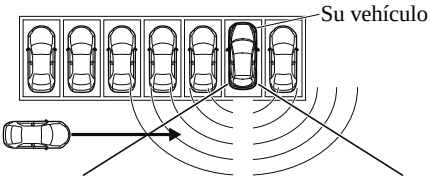
Verifique siempre visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de poner el vehículo en marcha atrás:
El sistema está diseñado solo para ayudarle a verificar la presencia trasera de vehículos cuando pone el vehículo en marcha atrás. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de este sistema, el indicador de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) podría no parpadear o podría demorarse a pesar de que haya un vehículo detrás del suyo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

NOTA

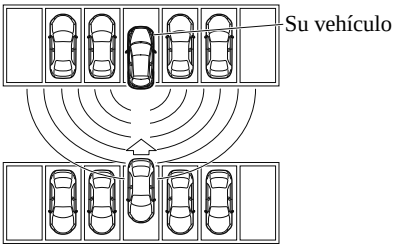
- *En los siguientes casos, el indicador de control de puntos ciegos (BSM) OFF se enciende y el sistema deja de funcionar. Si el indicador del sistema de control de puntos ciegos (BSM) OFF permanece encendido, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), tan pronto como sea posible.*
  - *Ha ocurrido algún problema con el sistema incluyendo los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM).*
  - *Se ha producido una gran desviación en la posición de instalación de un sensor de radar (trasero) del vehículo.*
  - *Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques trasero cerca de un sensor de radar (trasero).*
  - *Conducir sobre calzadas cubiertas de nieve durante largos periodos.*

- *La temperatura cerca de los sensores de radar se vuelve extremadamente caliente por conducir durante largos períodos de tiempo en pendientes durante el verano.*
- *El voltaje de la batería ha disminuido.*

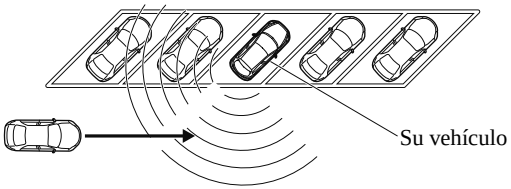
- *Bajo las siguientes condiciones, los sensores de radar (traseros) no pueden detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *La velocidad del vehículo al andar a marcha atrás es 10 km/h o más rápida.*
  - *El área de detección de sensor de radar (trasero) está obstruida por una pared cercana o un vehículo estacionado. (Dé marcha atrás con el vehículo a una posición donde el área de detección del sensor de radar deje de estar obstruida.)*



  - *Un vehículo se acerca directamente desde atrás.*



  - *El vehículo está estacionado angulado.*



  - *Directamente después de que el sistema de control de puntos ciegos (BSM) se pueda volver a usar mediante el uso de la función de personalización.*
  - *Interferencias de ondas de radio de un sensor de radar equipado en un vehículo estacionado cerca.*

- *En los siguientes casos, podría ser difícil ver los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) encendidas/parpadeando en los espejos de las puertas.*
  - *La nieve o hielo se adhiere a los espejos de las puertas.*
  - *El vidrio de la puerta está empañado o cubierto de nieve, escarcha o polvo.*

- *Desactive el sistema RCTA cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario, las ondas de radio emitidas por el radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*

El ASL es una función para evitar que el vehículo sea conducido a mayor velocidad de la ajustada. La velocidad del vehículo se controla para mantenerla por debajo de la velocidad ajustada incluso si se pisa el pedal del acelerador.
El ASL se puede ajustar entre 30 km/h y 200 km/h. La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad ajustada cuando se conduce el vehículo en bajada, sin embargo, el sistema le notifica al conductor haciendo destellar la exhibición y haciendo sonar una advertencia.

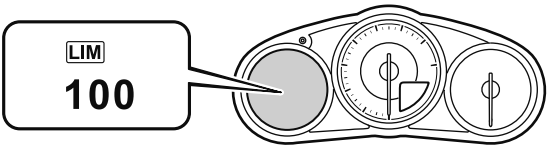
⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores:
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ASL, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

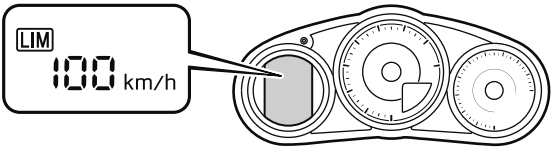
 *Algunos modelos

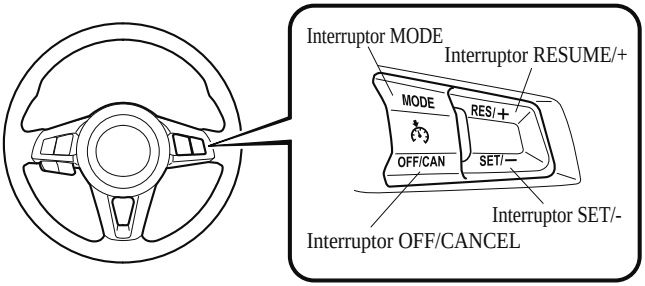
El sistema consiste de la visualización del ASL y el interruptor de limitador de velocidad en el volante.

Grupo de instrumentos tipo A
(Con exhibición de multinformación)



Grupo de instrumentos tipo B
(Sin exhibición de multinformación)





▼ **Indicación principal del limitador ajustable de velocidad (ASL), indicación de ajuste del limitador ajustable de velocidad (ASL) / indicador visual de ajuste del limitador ajustable de velocidad (ASL)**

Tablero de instrumentos tipo A

(Indicación principal de ASL (blanco))
La indicación se muestra en blanco cuando se pulsa el interruptor MODE y se activa el ASL.

(Indicación de ajuste de ASL (verde))
La indicación se muestra en verde cuando se fija la velocidad.

Tablero de instrumentos tipo B

(Indicación principal de ASL (blanco))
La indicación se muestra en blanco cuando se pulsa el interruptor MODE y se activa el ASL.
(Indicación (blanca)/indicador (verde) de ajuste del ASL)
La indicación de ajuste del ASL (blanca) se exhibe en el grupo de instrumentos y el indicador de ajuste del ASL (verde) se enciende cuando se ha ajustado la velocidad.

▼ Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)

El estado de ajuste del ASL se exhibe en la exhibición de información del tablero de instrumentos.

Visualización de espera

Muestra cuándo se usa el interruptor del limitador ajustable de la velocidad y el sistema está activado.
Se apaga cuando se desactiva el sistema.

Grupo de instrumentos tipo A (Con exhibición de multinformación)	Grupo de instrumentos tipo B (Sin exhibición de multinformación)
LIM ———	LIM - - - km/h

Visualización de ajuste

Muestra cuándo se usa el interruptor SET− y se ajusta la velocidad.

Grupo de instrumentos tipo A (Con exhibición de multinformación)	Grupo de instrumentos tipo B (Sin exhibición de multinformación)
LIM 100	LIM 100 km/h

Visualización de cancelación

Se muestra cuando se realiza una de las siguientes operaciones y se cancela provisionalmente el sistema.

- Se usa el interruptor OFF/CANCEL
- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador

Grupo de instrumentos tipo A
(Con exhibición de multinformación)

Grupo de instrumentos tipo B
(Sin exhibición de multinformación)

▼ Advertencia sonora de limitador de velocidad

Tablero de instrumentos tipo A

Si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en unos 3 km/h o más, el fondo de la indicación de velocidad establecida en el sistema ASL pasa a ser de color ámbar y parpadea 3 veces. Además, se activa una señal acústica al mismo tiempo. La indicación deja de parpadear y permanece encendida si la velocidad del vehículo continúa excediendo la velocidad ajustada en aproximadamente 3 km/h o más, y la indicación y el sonido de advertencia permanece encendido hasta que se conduzca el vehículo a la velocidad ajustada o menos.

Tablero de instrumentos tipo B

Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 3 km/h o más, se escuchará un sonido de advertencia continuo y la visualización del ASL parpadeará al mismo tiempo. Se escuchará un sonido de advertencia y la visualización parpadeará hasta que la velocidad del vehículo disminuya a la velocidad ajustada o menos.

Verifique la seguridad del área alrededor del vehículo y ajuste la velocidad del vehículo aplicando los frenos. Además, mantenga una distancia segura con los vehículos situados detrás del suyo.

Grupo de instrumentos tipo A
(Con exhibición de multinformación)

Grupo de instrumentos tipo B
(Sin exhibición de multinformación)

⚠ PRECAUCIÓN

Si ajusta la velocidad más baja que la velocidad actual del vehículo oprimiendo el interruptor SET − o RESUME/+, el bip de advertencia no se activará durante 30 segundos incluso si la velocidad del vehículo es mayor a la velocidad recientemente ajustada en 3 km/h. Tenga cuidado de no conducir por encima de la velocidad ajustada.

NOTA
Cuando el sistema se cancela temporalmente pisando completamente el pedal del acelerador, la visualización del ASL muestra la visualización de cancelación. Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 3 km/h o más mientras se exhibe la exhibición de cancelación, la exhibición de velocidad de ajustada destellará pero no se escuchará el sonido de advertencia.

▼ Activación/Desactivación

NOTA
Cuando se desconecta el encendido, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo.
Por ejemplo, si se desconecta el encendido con el ASL funcionando, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido.

Activación

Oprima el interruptor MODE para operar el sistema. Se muestra la pantalla del ASL y la indicación principal del ASL se muestra en blanco.

NOTA
Cuando el control de crucero está funcionando después de oprimir el interruptor MODE, oprima otra vez el interruptor de modo para el ASL.

Desactivación

Para desactivar el sistema, haga las siguientes operaciones:
(Tablero de instrumentos tipo A)

Cuando se ha ajustado una velocidad de crucero (la indicación de ajuste del ASL se muestra en verde)

Mantenga pulsado el interruptor OFF/CANCEL o pulse el interruptor OFF/CANCEL 2 veces. La pantalla del ASL no se muestra más, y la indicación de ajuste del ASL (verde) no se muestra.

Cuando no se ha ajustado una velocidad de crucero (la indicación principal del ASL se muestra en blanco)

Pulse el interruptor OFF/CANCEL. La pantalla del ASL no se muestra más, y la indicación principal del ASL (blanca) no se muestra.

NOTA
Cuando oprime el interruptor MODE durante el funcionamiento del ASL, el sistema cambia a control de crucero.

(Tablero de instrumentos tipo B)

Cuando se ha ajustado una velocidad de crucero (la indicación (blanca)/el indicador (verde) del ajuste del ASL se enciende)

Mantenga pulsado el interruptor OFF/CANCEL o pulse el interruptor OFF/CANCEL 2 veces. La pantalla del ASL no se vuelve a mostrar la indicación (blanca)/el indicador (verde) de ajuste del ASL se apaga.

Cuando no se ha ajustado una velocidad de crucero (indicación principal del ASL (blanca) encendida)

Pulse el interruptor OFF/CANCEL. La pantalla del ASL ya no se muestra y se apaga la indicación principal del ASL (blanca).

NOTA
Cuando oprime el interruptor MODE durante el funcionamiento del ASL, el sistema cambia a control de crucero.

▼ Ajuste del sistema

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el limitador ajustable de la velocidad:
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

1. Oprima el interruptor MODE para conectar este sistema.
2. Oprima SET − para ajustar la velocidad. Cuando la velocidad actual del vehículo sea de 30 km/h o más, la velocidad se ajusta a la velocidad actual del vehículo. Cuando la velocidad actual del vehículo sea menor de 30 km/h, la velocidad se ajusta a 30 km/h.
3. Para aumentar la velocidad ajustada, oprima continuamente el interruptor RESUME/+. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando el interruptor RESUME/+. Por ejemplo, la velocidad ajustada aumenta aproximadamente 4 km/h oprimiendo cuatro veces el interruptor RESUME/+.
4. Para disminuir la velocidad ajustada, oprima continuamente el interruptor SET −. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando el interruptor SET −. Por ejemplo, la velocidad ajustada disminuye aproximadamente 4 km/h oprimiendo cuatro veces el interruptor SET −.

NOTA

- *Cuando la velocidad de vehículo ajustada se exhibe en el grupo de instrumentos, oprima el interruptor RESUME/+ para ajustar la velocidad exhibida del vehículo.*
- *El sistema se cancela temporariamente cuando se acelera el vehículo al pisar fuertemente el pedal del acelerador, sin embargo, continúa cuando la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad ajustada o menor.*
- *La velocidad del vehículo podría exceder la velocidad ajustada en una bajada.*

▼ Cancelación provisional del sistema

El sistema se cancela temporalmente (estado en espera) cuando se realiza una de las siguientes operaciones mientras se muestra el ASL.

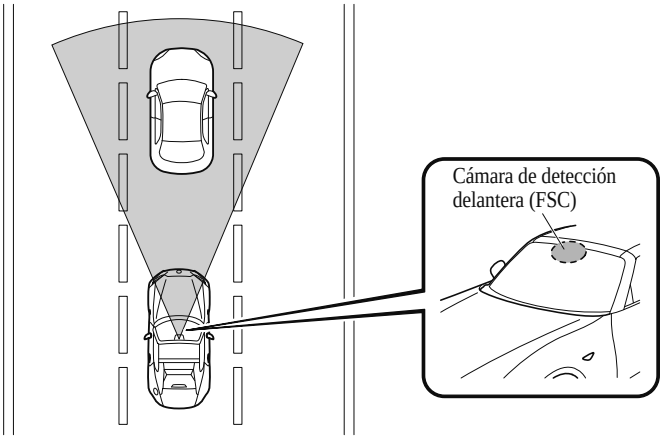
- Se oprime el interruptor OFF/CANCEL
- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador

Oprima el interruptor RESUME/+ para continuar a la velocidad ajustada anteriormente. Se sigue mostrando la pantalla del ASL.

NOTA
La velocidad se puede ajustar pulsando el interruptor SET− mientras el sistema se encuentra en estado de espera.
El ASL no se cancela al pisar el pedal del freno.

Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)*

El sistema Advanced SCBS alerta al conductor de un posible choque usando la visualización y una advertencia sonora cuando la cámara de detección delantera (FSC) detecta un vehículo o un peatón delante y determina que es imposible evitar un choque con el objeto mientras el vehículo se conduce a una velocidad de aproximadamente 4 a 80 km/h si el objeto es un vehículo situado delante suyo y aproximadamente 10 a 80 km/h si el objeto es un peatón. Además, el sistema reduce el daño en el caso de un choque operando el control de freno (freno Advanced SCBS) cuando el sistema determina que el choque es inevitable. Además, cuando el conductor pisa el pedal de freno, los frenos serán aplicados firme y rápidamente para ayudar. (Frenado asistido (frenado asistido Advanced SCBS))



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema Advanced SCBS:

- *El sistema Advanced SCBS solo fue diseñado para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.*
- *El sistema Advanced SCBS es un sistema que funciona en respuesta a un vehículo situado delante del suyo o un peatón. El sistema no funciona en respuesta a obstrucciones como una pared, vehículos de 2 ruedas o animales.*

 *Algunos modelos

⚠ PRECAUCIÓN

En los siguientes casos, apague el sistema para evitar un malfuncionamiento:

- *Se remolca el vehículo o cuando se está remolcando otro vehículo.*
- *El vehículo se encuentra sobre un rodillo de chasis.*
- *Al conducir en caminos ásperos como en áreas con pasto denso o a campo traviesa.*

Consulte la sección Parada del funcionamiento del sistema avanzado de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (Advanced SCBS) en la página 4-139 acerca de cómo desconectar el sistema Advanced SCBS.

NOTA

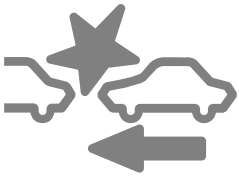
- *El sistema Advanced SCBS funcionará en las siguientes condiciones.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *La advertencia/luz de advertencia del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) (ámbar) no se enciende.*
  - ***(El objeto es un vehículo situado delante del suyo)***
    La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 4 y 80 km/h.
  - ***(El objeto es un peatón)***
    La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 10 a 80 km/h.
  - *El Advanced SCBS no está desactivado.*
- *En las siguientes condiciones, el sistema Advanced SCBS podría no funcionar normalmente:*
  - *El sistema Advanced SCBS no funcionará si el conductor realiza operaciones de conducción (acciona el pedal del acelerador y el volante).*
  - *Si existe la posibilidad de un contacto parcial con el vehículo que le precede.*
  - *El vehículo se conduce sobre una superficie resbaladiza, como calzadas húmedas, con hielo o nieve.*
  - *El rendimiento de frenado se ve afectado negativamente debido a bajas temperaturas o frenos húmedos.*
  - *Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
  - *Se ha pisado el pedal del acelerador.*
  - *Se ha pisado el pedal de freno.*
  - *El volante está siendo usado.*
  - *La palanca selectora está siendo usada.*
- *En los siguientes casos, el sistema Advanced SCBS puede funcionar.*
  - *Objetos en el camino en la entrada de una curva.*
  - *Vehículos pasando en la senda opuesta al dar la curva.*
  - *Cuando pasa a través de un peaje.*

- *Al pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles o túneles.*
- *Si repentinamente Ud. se acerca al vehículo delante del suyo.*
- *Vehículos de 2 ruedas, animales o árboles.*

- ***(Transmisión manual)***
  Si se detiene el vehículo por el funcionamiento del SCBS y no se pisa el pedal de embrague, el motor se para.

▼ Indicador de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (Roja)*

Si el Advanced SCBS está funcionando, el indicador (roja) parpadea.



▼ Advertencia de colisión*

Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo situado por delante, sonará un pitido continuamente y aparecerá una advertencia en el visualizador multinformación.

FRENE!

NOTA
Se puede cambiar la distancia de funcionamiento y el volumen de la advertencia sonora de choque. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Visualización del funcionamiento de frenos automáticos*

Se muestra la visualización del funcionamiento de los frenos automáticos en el visualizador de datos múltiples tras utilizar el sistema Advanced SCBS.

SCBS Frenado automático

NOTA

- *La advertencia sonora de choques suena intermitentemente mientras funciona el freno Advanced SCBS o el frenado asistido (frenado asistido Advanced SCBS).*
- *Si se detiene el vehículo mediante el funcionamiento del Advanced SCBS y no se pisa el pedal de freno, la advertencia sonora sonará una vez pasados aproximadamente 2 segundos y el freno Advanced SCBS se desactivará automáticamente.*

 *Algunos modelos

▼ Parando el funcionamiento del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)

El sistema Advanced SCBS se puede desactivar temporalmente.
Cuando se desactiva el sistema Advanced SCBS, se enciende el indicador del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF.

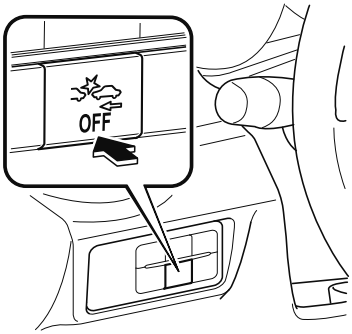
Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el sistema se puede ya se puede utilizar.

Sin interruptor SCBS OFF

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Con interruptor SCBS OFF

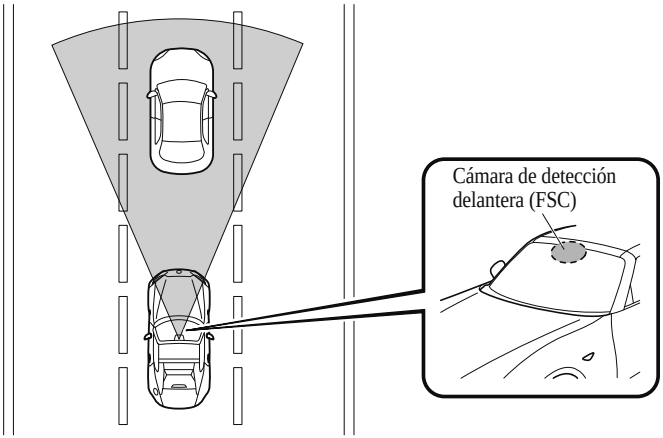
Pulse el interruptor SCBS OFF para desactivar el sistema. Se encenderá el indicador visual de desactivación del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) en el tablero de instrumentos.



Pulse otra vez el interruptor para volver a activar el sistema. El indicador de sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF se apagará.

Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)*

El sistema SCBS F alerta al conductor de un posible choque usando una indicación en el visualizador y una advertencia sonora cuando la cámara de detección delantera (FSC) detecta un vehículo delante y determina que no se puede evitar un choque con un vehículo situado delante del suyo mientras se conduce a una velocidad de aproximadamente 4 a 80 km/h. Además, el sistema reduce daños en el caso de un choque usando el control de frenos (freno del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS)) cuando el sistema determina que no se puede evitar un choque mientras se conduce el vehículo a una velocidad de aproximadamente 4 a 30 km/h. También se podría evitar un choque si la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo delante suyo es menor de aproximadamente 20 km/h. Además, cuando el conductor pisa el pedal de freno mientras el sistema está en el rango de funcionamiento a aproximadamente 4 a 30 km/h, los frenos se aplican firme y rápidamente para ayudar. (Sistema de ayuda al frenado (sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS)))



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema SCBS F:

➢ *El sistema SCBS F solo fue diseñado para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.*

 *Algunos modelos

➢ *El SCBS F es un sistema que funciona en respuesta a un vehículo situado delante del suyo. El sistema podría no ser capaz de detectar o reaccionar con vehículos de dos ruedas o peatones.*

⚠ PRECAUCIÓN

En los siguientes casos, apague el sistema para evitar un malfuncionamiento:

➢ *Se remolca el vehículo o cuando se está remolcando otro vehículo.*
➢ *El vehículo se encuentra sobre un rodillo de chasis.*
➢ *Al conducir en caminos ásperos como en áreas con pasto denso o a campo traviesa.*

Consulte la sección Parada del funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F) en la página 4-143 acerca de cómo desconectar el sistema SCBS F.

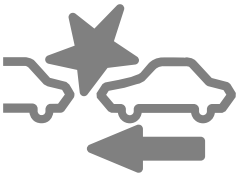
NOTA

- *El sistema SCBS F funcionará en las siguientes condiciones.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *El indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (ámbar) no se enciende.*
  - ***(Advertencia de choque trasero)***
    La velocidad del vehículo es aproximadamente de 4 a 80 km/h.
  - ***(Control de frenado (sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS)))***
    La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 4 a 30 km/h.
  - *El sistema SCBS F no está desactivado.*
- *En las siguientes condiciones, el sistema SCBS F podría no funcionar normalmente:*
  - *El sistema SCBS F no funcionará si el conductor realiza operaciones de conducción (acciona el pedal del acelerador y el volante).*
  - *Si existe la posibilidad de un contacto parcial con el vehículo que le precede.*
  - *El vehículo se conduce sobre una superficie resbaladiza, como calzadas húmedas, con hielo o nieve.*
  - *El rendimiento de frenado se ve afectado negativamente debido a bajas temperaturas o frenos húmedos.*
  - *Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
  - *Se ha pisado el pedal del acelerador.*
  - *Se ha pisado el pedal de freno.*
  - *El volante está siendo usado.*
  - *La palanca selectora está siendo usada.*

- *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) determina que hay un vehículo delante del suyo y el sistema SCBS F puede funcionar.*
  - *Objetos en el camino en la entrada de una curva.*
  - *Vehículos pasando en la senda opuesta al dar la curva.*
  - *Objetos metálicos, lomas u objetos salientes en el camino.*
  - *Cuando pasa a través de un peaje.*
  - *Al pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles o túneles.*
  - *Si repentinamente Ud. se acerca al vehículo delante del suyo.*
  - *Vehículos de 2 ruedas, peatones, animales o árboles.*
  - *Se conduce el vehículo con alguno de los neumáticos muy gastado.*
- ***(Transmisión manual)***
  Si se detiene el vehículo por el funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) y no se pisa el pedal de embrague, el motor se para.

▼ Indicador de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (Roja)*

Si el sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) está funcionando, el indicador (rojo) parpadeará.



▼ Advertencia de colisión*

Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo situado por delante, sonará un pitido continuamente y aparecerá una advertencia en el visualizador multinformación.

FRENE!

NOTA
Se puede cambiar la distancia de funcionamiento y el volumen de la advertencia sonora de choque. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Visualización del funcionamiento de frenos automáticos*

Se muestra la visualización del funcionamiento de los frenos automáticos en el visualizador de datos múltiples tras utilizar el sistema SCBS F.

SCBS Frenado automático

NOTA

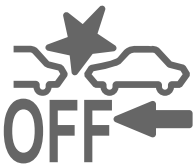
- *La advertencia sonora de choques suena intermitentemente mientras funciona el freno SCBS F o el frenado asistido (frenado asistido SCBS F).*

 *Algunos modelos

- *Si se detiene el vehículo mediante el funcionamiento del SCBS F y no se pisa el pedal de freno, la advertencia sonora sonará una vez después de aproximadamente 2 segundos y el freno SCBS F se desactivará automáticamente.*

▼ Parando el funcionamiento del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente [Adelante] (SCBS F)

El sistema SCBS F se puede desactivar temporalmente.
Cuando se desactiva el sistema SCBS F, se enciende el indicador del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF.



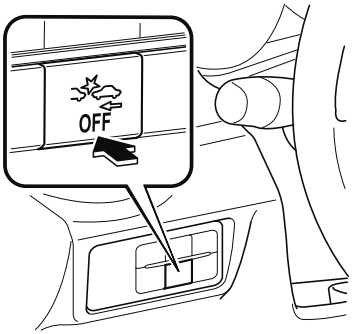
Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el sistema se puede ya se puede utilizar.

Sin interruptor SCBS OFF

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Con interruptor SCBS OFF

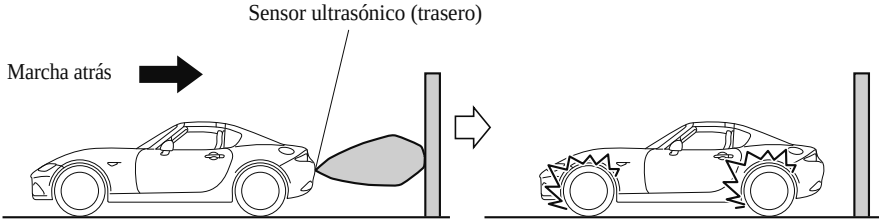
Pulse el interruptor SCBS OFF para desactivar el sistema. Se encenderá el indicador visual de desactivación del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) en el tablero de instrumentos.



Pulse otra vez el interruptor para volver a activar el sistema. El indicador de sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF se apagará.

Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R)*

El SCBS R es un sistema que fue diseñado para reducir el daño en caso de un choque accionando el control de freno (freno SCBS) cuando los sensores ultrasónicos del sistema detectan una obstrucción en la parte de atrás del vehículo mientras está conduciendo a una velocidad de aproximadamente 2 a 8 km/h, y el sistema determina que no se puede evitar un choque.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema SCBS R:

- *El sistema solo fue diseñado para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.*
- *Para asegurarse de un funcionamiento correcto del SCBS R, tenga en cuenta las siguientes precauciones.*
  - *No aplique ningún adhesivo en un sensor ultrasónico (trasero) (incluyendo adhesivos transparentes). De lo contrario, el sensor ultrasónico (trasero) podría no detectar vehículos u obstrucciones que pueden resultar en un accidente.*
  - *No desarme un sensor ultrasónico (trasero).*
  - *Si se pueden ver rajaduras o daños causados por pedregullo o suciedad alrededor de un sensor ultrasónico (trasero), deje de usar inmediatamente el sistema SCBS R y haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si continúa conduciendo el vehículo con rajaduras o rayones en el parabrisas alrededor de un sensor ultrasónico, el sistema podría funcionar innecesariamente y causar un accidente inesperado.*
    Consulte la sección Parando el funcionamiento del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente [Marcha atrás] (SCBS R) en la página 4-148.
  - *Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del paragolpes trasero.*

 *Algunos modelos

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el SCBS R podría no funcionar correctamente debido a que no detecta correctamente las obstrucciones.

No aplique fuerza sobre un sensor ultrasónico (trasero):
Al lavar el vehículo, no rocíe agua a alta presión contra un sensor ultrasónico (trasero), o lo frote fuertemente. Además, no golpee el paragolpes trasero fuertemente cuando cargue y descargue una carga. De lo contrario, los sensores pueden detectar obstrucciones correctamente lo que puede resultar en que el SCBS R no funcione normalmente, o puede resultar en un funcionamiento innecesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando conduce en todo terreno donde hay pasto o follaje, se recomienda desconectar el sistema SCBS R.*
- *Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo. De lo contrario, el sistema SCBS R podría no funcionar normalmente.*
- *Si el hielo o nieve se pegan a los sensores ultrasónicos (traseros) no podrían no detectar obstrucciones correctamente dependiendo de las condiciones. En esos casos, el sistema podría no poder realizar los controles correctamente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención a la parte de atrás del vehículo.*

NOTA

- *La postura del vehículo cambia dependiendo del uso del pedal del acelerador, pedal de freno y volante, lo que puede hacer difícil para el sistema reconocer una obstrucción, o puede ocasionar una detección innecesaria. En esos casos, el SCBS R podría o no funcionar normalmente.*
- *El sistema SCBS R funcionará en las siguientes condiciones.*
  - *El indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (ámbar) no se enciende.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *La palanca de cambios (vehículo de transmisión manual) o la palanca selectora (vehículo de transmisión automática) se encuentra en la posición R (marcha atrás).*
  - *“Fallo del sistema SCBS Asistente frenada ciudad” no se muestra en el visualizador multinformación.*
  - *La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 2 a 8 km/h.*
  - *El SCBS R no está desactivado.*
  - *El DSC no está funcionando mal.*

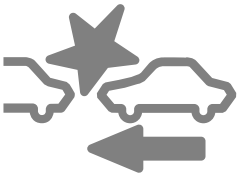
- *El SCBS R funciona usando los sensores ultrasónicos (traseros) que detectan obstrucciones en la parte de atrás emitiendo ondas ultrasónicas y luego recibiendo las ondas que retornan reflejadas por las obstrucciones.*
- *En los siguientes casos, los sensores ultrasónicos (traseros) no pueden detectar obstrucciones y el SCBS R podría no funcionar.*
  - *La altura de la obstrucción es baja tanto como paredes bajas o camiones con plataformas de carga bajas.*
  - *La altura de la obstrucción es alta tanto como camiones con plataformas de carga altas.*
  - *La obstrucción es pequeña.*
  - *La obstrucción es fina como un poste indicador.*
  - *La obstrucción está ubicada fuera del centro del vehículo.*
  - *La superficie de la obstrucción no está vertical en relación al vehículo.*
  - *La obstrucción es suave como una cortina o nieve pegada a un vehículo.*
  - *La obstrucción tiene forma irregular.*
  - *La obstrucción está extremadamente cerca.*
- *En los siguientes casos, los sensores ultrasónicos (traseros) no pueden detectar obstrucciones correctamente y el SCBS R podría no funcionar.*
  - *Hay algo pegado al paragolpes cerca de un sensor ultrasónico (trasero).*
  - *El volante se gira abruptamente, o se acciona el pedal de freno o acelerador.*
  - *Hay otra obstrucción cerca de una obstrucción.*
  - *Durante tiempo inclemente como cuando llueve, hay niebla y cae nieve.*
  - *Humedad alta o baja.*
  - *Temperatura alta o baja*
  - *Vientos fuertes.*
  - *El lugar de pasaje no es plano.*
  - *Equipaje pesado cargado en el compartimiento para equipajes o en el asiento trasero.*
  - *Los objetos como una antena inalámbrica, luz para niebla o placa de matrícula iluminada está instalada cerca de un sensor ultrasónico (trasero).*
  - *La orientación de un sensor ultrasónico (trasero) está desviado por razones como un choque.*
  - *El vehículo se ve afectado por otras ondas de sonido como la bocina, ruido del motor, sensor ultrasónico de otros vehículos.*
- *En los siguientes casos, un sensor ultrasónico (trasero) podría detectar algo como una obstrucción que podría hacer que el sistema SCBS R funcione.*
  - *Conduzca en una cuesta pronunciada.*
  - *Bloques de rueda.*
  - *Cortinas, barreras como las de los peajes y cruces de tren.*
  - *Al viajar cerca de objetos como ramas, barreras, vehículos, paredes y cercas a lo largo de un camino.*

- *Al conducir en todo terreno en áreas donde hay pasto y forraje.*
- *Al pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles y túneles.*
- *Una barra de remolque instalada o un tráiler conectado.*

- ***(Transmisión manual)***
  Si se detiene el vehículo por el funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) y no se pisa el pedal de embrague, el motor se para.
- *Cuando funciona el sistema, se notifica al usuario mediante el visualizador multinformación.*
- *La indicación de advertencia del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) (ámbar) se enciende cuando el sistema tiene un funcionamiento incorrecto.*
  Consulte la sección Indicación de advertencia/Advertencia en la página 4-43.

▼ Indicador de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (Roja)*

Si el sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) está funcionando, el indicador (rojo) parpadeará.



▼ Visualización del funcionamiento de frenos automáticos*

Se indica "SCBS Frenado Automático" en el visualizador de datos múltiples después de accionar los frenos con el sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS).

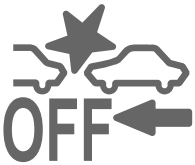
SCBS Frenado automático

NOTA

- *La advertencia sonora de choques suena de forma intermitente mientras funciona el freno del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS).*
- *Si se detiene el vehículo mediante el funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) y no se pisa el pedal de freno, la advertencia sonora sonará una vez pasados aproximadamente 2 segundos y el sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) se desactivará automáticamente.*

▼ Parando el funcionamiento del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente [Marcha atrás] (SCBS R)

El sistema SCBS R se puede desactivar temporalmente.
Cuando se desactiva el sistema SCBS R, se enciende el indicador del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF.



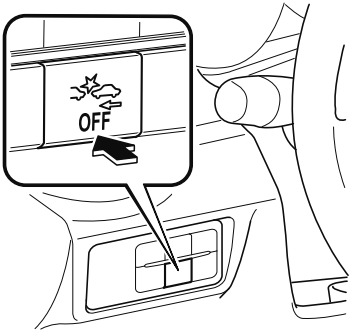
Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el sistema se puede ya se puede utilizar.

Sin interruptor SCBS OFF

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Con interruptor SCBS OFF

Pulse el interruptor SCBS OFF para desactivar el sistema. Se encenderá el indicador visual de desactivación del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) en el tablero de instrumentos.

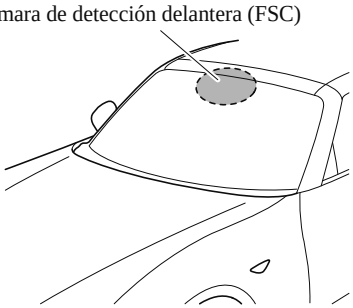


Pulse otra vez el interruptor para volver a activar el sistema. El indicador de sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS) OFF se apagará.

Cámara de detección delantera (FSC)*

Su vehículo está equipado con una cámara sensora hacia adelante (FSC). La cámara sensora hacia adelante (FSC) está ubicada cerca del espejo retrovisor y es usada por los siguientes sistemas.

- Faros LED adaptativos (ALH)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)



La cámara sensora hacia adelante (FSC) determina las condiciones adelante del vehículo al viajar durante la noche y detecta los carriles de tránsito. La distancia en la que la cámara sensora hacia adelante (FSC) puede detectar objetos varía dependiendo de las condiciones de alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema no podrá detectar los vehículos delante suyo. Esto resultará en que el sistema no funcionará normalmente o funcione por error, lo cual puede producir un accidente grave.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No aplique accesorios, adhesivos o películas en el parabrisas cerca de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
Si el área situada delante del objetivo de la cámara de detección delantera (FSC) está obstruida, el sistema no funcionará correctamente. Por consiguiente, cada sistema podría no funcionar normalmente lo que podría provocar un accidente inesperado.

- *No desarmar o modificar la cámara de detección delantera (FSC).*
  Desarmar o modificar la cámara de detección delantera (FSC) provocará un funcionamiento incorrecto o un error de funcionamiento. Por consiguiente, cada sistema podría no funcionar normalmente lo que podría provocar un accidente inesperado.
- *Ponga atención con los siguientes cuidados para asegurarse el funcionamiento correcto de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni permitir que se ensucie.*
  - *No desmonte la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *No coloque objetos que reflejen luz en el panel de instrumentos.*
  - *Mantenga siempre limpio el vidrio del parabrisas alrededor de la cámara limpiando el polvo o el empañamiento. Use el desempañador de parabrisas para eliminar el empañamiento del parabrisas.*
  - *Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para limpiar el interior del parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).*
  - *Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de realizar reparaciones alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).*
  - *La cámara sensora hacia adelante (FSC) está instalada en el parabrisas. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambiar y reparar el parabrisas.*
  - *Cuando limpie el parabrisas, no permita que limpiadores de cristales o líquidos de limpieza similares hagan contacto con el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC). Además, no toque el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *Al realizar reparaciones alrededor del espejo retrovisor, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
  - *Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) respecto a la limpieza del objetivo de la cámara.*
  - *No golpee o aplique demasiada fuerza a la cámara sensora hacia adelante (FSC) o el área alrededor de ella. Si se golpea fuerte la cámara de detección delantera (FSC) o si hay rajaduras o daños causados por piedras que vuelan o suciedad a su alrededor, deje de usar los siguientes sistemas y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
    - *Faros LED adaptativos (ALH)*
    - *Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*
    - *Alerta de atención de conductor (DAA)*
    - *Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*
    - *Soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS)*
    - *Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)*

- *La dirección en que se apunta la cámara sensora hacia adelante (FSC) ha sido ajustada con precisión. No cambie la posición de instalación de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni la desmonte. De lo contrario, podría resultar en daños o malfuncionamientos.*
- *Use siempre neumáticos para todas las ruedas que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño. Además, no use neumáticos con patrones de desgaste diferentes en el mismo vehículo ya que el sistema podría no funcionar normalmente.*
- *La cámara de detección delantera (FSC) incluye una función para detectar un parabrisas sucio e informar al conductor; sin embargo, dependiendo de las condiciones, podría no detectar bolsas de compras, hielo o nieve en el parabrisas. En esos casos, el sistema no podría determinar precisamente un vehículo delante de Ud. y podría no funcionar normalmente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención al camino por delante.*

NOTA

- *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) no podrá detectar objetos correctamente, y cada sistema será incapaz de funcionar normalmente.*
  - *La altura del vehículo delante del suyo es baja.*
  - *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
  - *Los faros no están encendido durante la noche o cuando conduce por un túnel.*
- *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente.*
  - *Bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, niebla y nieve.*
  - *Se usa el lavador o no se usan los limpiaparabrisas cuando está lloviendo.*
  - *Hielo, niebla, nieve, helada, lluvia, suciedad o materias extrañas como una bolsa de plástico pegada al parabrisas.*
  - *Camiones con plataformas de carga bajas y vehículos con perfiles extremadamente bajos o altos.*
  - *Al conducir próximo a paredes sin un patrón (incluyendo cercas y paredes con rayas longitudinales).*
  - *Las luces traseras del vehículo situado delante del suyo están apagadas.*
  - *Hay un vehículo fuera del rango de iluminación de los faros.*
  - *El vehículo está dando una curva cerrada, o al ascender o descender una pendiente pronunciada.*
  - *Al entrar o salir de un túnel.*
  - *Se carga equipaje pesado que hace que el vehículo se incline.*
  - *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (luz trasera o luz de carretera de los vehículos que se acercan).*
  - *Hay muchos emisores de luz en el vehículo delante del suyo.*
  - *Cuando el vehículo situado delante del suyo no está equipado con luces traseras o las luces traseras se apagan durante la noche.*

- *Se carga equipaje o carga grande en rieles instalados en el techo, cubriendo la cámara de detección delantera (FSC).*
- *Gases de escape del vehículo enfrente, arena, nieve y vapor de agua saliendo de pozos y rejillas, y agua que salpica.*
- *Al remolcar un vehículo en malfuncionamiento.*
- *Se conduce el vehículo con neumáticos que tienen un desgaste significativamente diferente.*
- *El vehículo se conduce en bajadas o caminos con pozos.*
- *Hay charcos de agua en el camino.*
- *Los alrededores están oscuros como durante la noche, tarde o mañana temprana, o en un túnel o estacionamiento interior.*
- *El brillo de la iluminación de los faros se reduce o la iluminación de los faros está reducida debido a la suciedad o una desviación del eje óptico.*
- *El objeto entra en el punto ciego de la cámara de detección delantera (FSC).*
- *Una persona u objeto salta hacia el camino desde el costado o se corta por delante suyo.*
- *Cambia de carril y se acerca a un vehículo situado delante del suyo.*
- *Al conducir extremadamente cerca del objeto.*
- *Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.*
- *El vehículo delante del suyo tiene una forma especial. Por ejemplo, un vehículo que remolca una casa rodante o un barco, o un transporte de vehículos transportando un vehículo con el frente hacia atrás.*

- *Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede funcionar normalmente debido a contraluz o niebla, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento.*
  - *Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)*
  - *Indicación de advertencia/advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*
  - *Indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (ámbar)*
- *Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede funcionar normalmente debido a altas temperaturas, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento. Enfríe el área alrededor de la cámara de detección delantera (FSC), por ejemplo, encendiendo el acondicionador de aire.*
  - *Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)*

- *Indicación de advertencia/advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*
- *Indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (ámbar)*

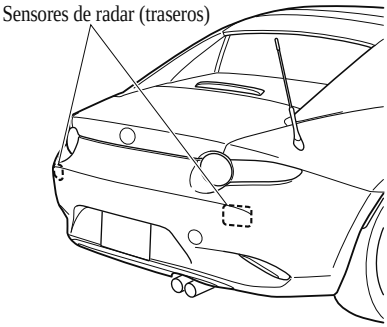
- *Si la cámara de detección delantera (FSC) detecta que el parabrisas está sucio o empañando, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Limpie la suciedad del parabrisas o pulse el interruptor del desempañador y desempañe el parabrisas.*
  - *Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)*
  - *Indicación de advertencia/advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*
  - *Indicador visual/de aviso del sistema de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS) (ámbar)*
- *Si se pueden verificar rajaduras o daños causados por piedras o similares en el parabrisas, haga cambiar el parabrisas siempre. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para realizar la sustitución.*
- ***(Con soporte de freno de ciudad inteligente avanzado (Advanced SCBS))***
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce a los peatones cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:*
    - *La altura de un peatón es aproximadamente de 1 a 2 metros.*
    - *Se puede determinar una figura como la cabeza, ambos hombros, o las piernas.*
  - *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente:*
    - *Varios peatones caminando, o un grupo de personas.*
    - *Un peatón está cerca de un objeto separado.*
    - *Un peatón está agachado, acostado o agazapado.*
    - *Un peatón salta repentinamente a la calzada delante del vehículo.*
    - *Un peatón abre un paraguas, o lleva un equipaje o artículos grandes.*
    - *Un peatón está en un lugar oscuro, como durante la noche, o queda camuflado con el fondo ya que usa colores similares a los del fondo.*

Sensores de radar (Traseros)*

Su vehículo está equipado con sensores de radar (traseros). Los siguientes sistemas también usan los sensores de radar (parte trasera).

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)

Los sensores de radar (traseros) funcionan detectando las ondas de radio enviadas por el radar al ser reflejadas por un vehículo que se acerca por detrás o una obstrucción.



Los sensores de radar (parte trasera) están instalados dentro del parachoques trasero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Mantenga siempre la superficie del paragolpes trasero cerca de los sensores de radar (traseros) limpias de manera que los sensores de radar (traseros) funcionen normalmente. Además, no aplique elementos como adhesivos.
Consulte la sección Cuidado exterior en la página 6-59.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el parachoques trasero recibe un impacto severo, el sistema podría dejar de funcionar normalmente. Detenga el sistema inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

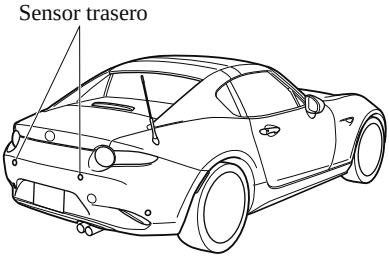
- *La detectabilidad de los sensores de radar (traseros) tiene sus limitaciones. En los siguientes casos, la capacidad de detección podría disminuir y el sistema podría no funcionar normalmente.*
  - *El paragolpes trasero cerca de los sensores de radar (traseros) se ha deformado.*
  - *La nieve, el hielo o el barro se adhieren los sensores de radar (traseros) en el paragolpes trasero.*
  - *Bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, nieve y niebla.*

 *Algunos modelos

- *Bajo las siguientes condiciones, los sensores de radar (traseros) no pueden detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *Objetos estacionarios en un camino o a un lado del camino como pequeños vehículos de dos ruedas, bicicletas, transeúntes, animales, y carritos de supermercado.*
  - *Las formas de vehículos que no reflejan bien ondas de radar como tráileres vacíos de poca altura y automóviles deportivos.*
- *Los vehículos se envían con la dirección de los sensores de radar (traseros) ajustada para cada vehículo a una condición de carga del vehículo de manera que los sensores de radar (traseros) detecten correctamente los vehículos que se aproximan. Si la dirección de los sensores de radar (traseros) se ha desviado por alguna razón, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *Por reparaciones o cambios en los sensores de radar (traseros), o paragolpes, pintura, y cambios cercanos a los sensores de radar, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *Desactive el sistema cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario, las ondas de radio emitidas por el radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*
- *Los sensores de radar están regulados por las leyes de ondas de radio correspondientes a cada país que se conduce el vehículo. Si el vehículo se utiliza en un país extranjero, podría ser necesaria una autorización especial del país en el que se conduzca el vehículo.*

Sensor ultrasónico (Trasero)*

Los sensores ultrasónicos (traseros) funcionan emitiendo ondas ultrasónicas que son reflejadas por obstrucciones detrás y las ondas ultrasónicas devueltas son captadas por los sensores ultrasónicos (traseros).



Los sensores ultrasónicos (traseros) son montados en el paragolpes trasero.

 *Algunos modelos

Control de velocidad de crucero*

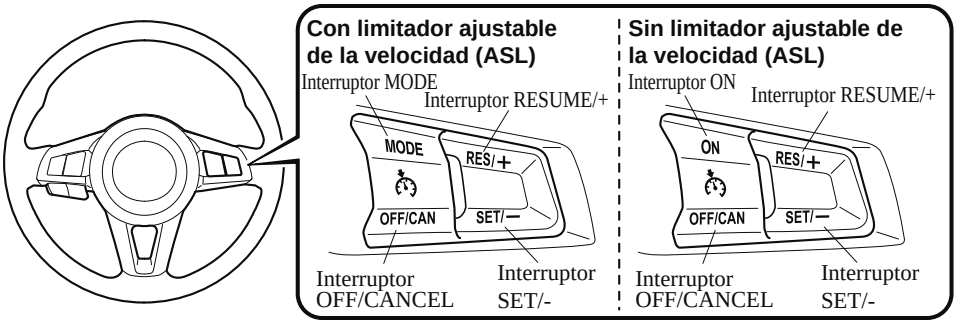
El mando regulador automático de la velocidad le permite fijar y mantener una velocidad constante cuando se conduce a más de 25 km/h.

⚠ ADVERTENCIA

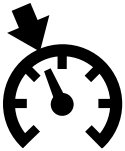
No use el control de velocidad de crucero en las siguientes condiciones:
El uso del control de velocidad de crucero en las siguientes condiciones es peligroso y puede provocar la pérdida de control del vehículo.

- *Terreno montañoso*
- *Subidas inclinadas*
- *Tráfico pesado*
- *Carreteras resbalosas o con muchas curvas*
- *Condiciones similares que requieren un cambio constante de la velocidad*

▼ Interruptor de mando regulador automático de la velocidad



▼ Indicación principal del regulador automático de la velocidad, indicación de ajuste del regulador automático de la velocidad / indicador visual del regulador automático de la velocidad



Tablero de instrumentos tipo A

(Indicación principal de crucero (blanco))
La indicación se enciende (blanco) cuando se activa el sistema de control de crucero.
(Indicación de ajuste de crucero (verde))
La indicación se enciende (verde) cuando se fija la velocidad de crucero.

Tablero de instrumentos tipo B

(Indicación principal de crucero (blanco))
La indicación se enciende (blanco) cuando se activa el sistema de control de crucero.
(Indicación (blanca)/indicador (verde) de ajuste de crucero)
La indicación de ajuste de crucero (blanca) se exhibe en el grupo de instrumentos y el indicador de ajuste de crucero (verde) se enciende cuando se ha ajustado la velocidad de crucero.

▼ Activación/Desactivación

⚠ ADVERTENCIA

Siempre desconecte el sistema de control de crucero cuando no esté en uso:
Dejar el sistema de control de crucero pronto para la activación mientras el control de crucero no esté en uso es peligroso porque el control de crucero se puede activar inesperadamente si se oprime accidentalmente el botón de activación, y resulta en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

NOTA
Cuando se desconecta el encendido, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si se desconecta el encendido con el control de crucero funcionando, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido.

Activación

Con limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Para activar el sistema, pulse el interruptor MODE. La indicación de crucero principal (blanco) se enciende.

NOTA
Cuando el limitador de velocidad ajustable está funcionando después de oprimir el interruptor MODE, oprima otra vez el interruptor MODE para cambiar a control de crucero.

Sin limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Para activar el sistema, pulse el interruptor ON. La indicación de crucero principal (blanco) se enciende.

Desactivación

Con limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Para desactivar el sistema, pulse el interruptor OFF/CANCEL. La indicación de crucero principal (blanco) se apaga.

NOTA
Cuando oprime el interruptor MODE durante el funcionamiento del sistema de control de crucero, el sistema cambia a limitador de velocidad ajustable (ASL).

Sin limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Para desactivar el sistema, pulse el interruptor OFF/CANCEL. La indicación de crucero principal (blanco) se apaga.

▼ Para programar la velocidad

1. **(Con limitador ajustable de la velocidad (ASL))**
   Active el sistema de control de velocidad de crucero oprimiendo el interruptor MODE. La indicación de crucero principal (blanco) se enciende.
   (Sin limitador ajustable de la velocidad (ASL))
   Active el sistema de control de velocidad de crucero pulsando el interruptor ON. La indicación de crucero principal (blanco) se enciende.
2. Acelere a la velocidad deseada, que debe ser superior a 25 km/h.
3. **Tablero de instrumentos tipo A**
   Ajuste el control de crucero oprimiendo el interruptor SET/─ a la velocidad deseada. El control de crucero se ajusta en el momento que se oprime el interruptor SET/─. Deje de pisar el pedal del acelerador simultáneamente. La indicación de ajuste de crucero (verde) se enciende.
   Tablero de instrumentos tipo B
   Ajuste el control de crucero oprimiendo el interruptor SET/─ a la velocidad deseada. El control de crucero se ajusta en el momento que se oprime el interruptor SET/─. Deje de pisar el pedal del acelerador simultáneamente. La indicación de ajuste de crucero (blanca) se exhibe y se enciende el indicador de ajuste de crucero (verde).

NOTA

- *El ajuste de la velocidad de control de crucero no se puede realizar en las siguientes condiciones:*
  - ***(Transmisión automática)***
    La palanca selectora está en la posición P o N.
  - ***(Transmisión manual)***
    La palanca de cambios está en la posición neutral.
  - *Se ha aplicado el freno de mano.*
  - ***(Vehículos con limitador de velocidad ajustable (ASL))***
    Se pulsa el interruptor MODE para el limitador de velocidad ajustable (ASL).

Control de velocidad de crucero

- *Deje de oprimir el interruptor SET/− o RESUME/+ a la velocidad deseada de lo contrario la velocidad continuará aumentando mientras se mantiene oprimiendo el interruptor RESUME/+, y continua disminuyendo mientras se oprime y mantiene oprimiendo el interruptor SET/− (excepto cuando se pisa el pedal del acelerador).*
- *En una cuesta pronunciada, el vehículo puede momentáneamente disminuir la velocidad si va subiendo o aumentar la velocidad si va bajando.*
- *El control de crucero se cancelará si la velocidad del vehículo baja por debajo de 21 km/h cuando sube una cuesta pronunciada.*
- *El control de la velocidad de crucero se podría cancelar si se conduce a menos de 15 km/h por debajo de la velocidad programada, como sucederá al subir una cuesta pronunciada y larga.*

Se exhibe la velocidad de vehículo preajustada usando el control de velocidad de crucero en el tablero de instrumentos.

Tablero de instrumentos tipo A

Tablero de instrumentos tipo B

Modelo europeo

Excepto modelo europeo

▼ Para aumentar la velocidad de crucero

Siga uno de los siguientes procedimientos.

Para aumentar la velocidad usando el interruptor de control de crucero

Mantenga oprimido el interruptor RESUME/+. La velocidad del vehículo aumentará. Suelte el interruptor a la velocidad deseada.

Oprima el interruptor RESUME/+ y libérelo inmediatamente para ajustar la velocidad preajustada. Varias operaciones aumentarán la velocidad preajustada de acuerdo al número de veces que se opera.

Aumentar la velocidad con una sola operación el interruptor RESUME/+

La visualización del grupo de instrumentos para velocidad del vehículo se indica en km/h: 1 km/h
La visualización del grupo de instrumentos para velocidad del vehículo se indica en mph: 1 mph (1,6 km/h)

Para aumentar la velocidad usando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador para acelerar a la velocidad deseada. Oprima el interruptor SET/− y suéltelo en seguida.

NOTA
Si se debe acelerar temporariamente cuando el control de velocidad de crucero está activado, pise el acelerador. La aceleración no afectará el control de velocidad de crucero. Suelte el pedal del acelerador para volver a la velocidad programada.

▼ Para bajar la velocidad de crucero

Mantenga oprimido el interruptor SET/−. La velocidad del vehículo disminuirá gradualmente.
Suelte el interruptor a la velocidad deseada.

Oprima el interruptor SET/− y libérelo inmediatamente para ajustar la velocidad preajustada. Varias operaciones disminuirán la velocidad preajustada de acuerdo al número de veces que se opera.

Disminuir la velocidad con una sola operación el interruptor SET/−

La visualización del grupo de instrumentos para velocidad del vehículo se indica en km/h: 1 km/h
La visualización del grupo de instrumentos para velocidad del vehículo se indica en mph: 1 mph (1,6 km/h)

▼ Para seguir conduciendo a la velocidad de crucero a más de 25 km/h

Si se ha cancelado temporalmente el control de crucero (como al pisar el pedal de freno) y el sistema todavía está activado, se puede seguir conduciendo a la última velocidad programada al pulsar el interruptor RESUME/+.
Si la velocidad del vehículo es menor de 25 km/h, aumente la velocidad del vehículo a 25 km/h o más y oprima el interruptor RESUME/+.

▼ Para cancelar temporalmente

Para cancelar temporalmente el sistema, use uno de los estos métodos:

- Pise ligeramente el pedal del freno.
- **(Transmisión manual)**
  Pise el pedal del embrague.
- Oprima el interruptor OFF/CANCEL.

Si se oprime el interruptor RESUME/+ cuando la velocidad del vehículo es 25 km/h o mayor, el sistema vuelve a la velocidad ajustada anterior.

NOTA

- *Si se cumple una de las siguientes condiciones, el sistema de control de crucero se cancelará temporariamente.*
  - *Se ha aplicado el freno de mano.*
  - ***(Vehículos con limitador de velocidad ajustable (ASL))***
    Se pulsa el interruptor MODE para el limitador de velocidad ajustable (ASL).
  - ***(Transmisión automática)***
    La palanca selectora está en la posición P o N.
  - ***(Transmisión manual)***
    La palanca de cambios está en la posición neutral.
- *Cuando se cancele temporariamente el sistema de control de crucero por incluso una de las condiciones de cancelación aplicables, no se podrá reponer la velocidad.*
- ***(Transmisión automática)***
  El control de crucero no se puede cancelar mientras se conduce en el modo manual (la palanca selectora se cambia de la posición D a M). Por lo tanto, el frenado de motor no será aplicado incluso si la transmisión se cambia a un cambio menor. Si quiere desacelerar, baje el ajuste de velocidad ajustada o pise el pedal de frenos.

▼ Para desactivar

Tablero de instrumentos tipo A

Cuando se ha ajustado una velocidad de crucero (indicación de ajuste de crucero (verde) encendida)

Mantenga pulsado el interruptor OFF/CANCEL o pulse el interruptor OFF/CANCEL 2 veces.

Cuando no se ha ajustado una velocidad de crucero (indicación de crucero principal (blanco) encendida)

Pulse el interruptor OFF/CANCEL.

Tablero de instrumentos tipo B

Cuando se ha ajustado una velocidad de crucero (se exhibe la indicación de ajuste de crucero (blanca)/se enciende el indicador de ajuste de crucero (verde))

Mantenga pulsado el interruptor OFF/CANCEL o pulse el interruptor OFF/CANCEL 2 veces.

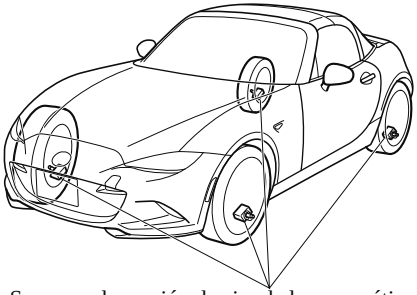
Cuando no se ha ajustado una velocidad de crucero (indicación de crucero principal (blanco) encendida)

Pulse el interruptor OFF/CANCEL.

Sistema de control de la presión de los neumáticos*

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) monitorea la presión de cada neumático.
Si la presión del neumático es demasiado baja en uno o más de los neumáticos, el sistema le informará al conductor a través de la luz de advertencia en el panel de instrumentos y mediante una advertencia sonora.
Consulte la sección Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo, en la página 7-35.
Consulte la sección Tomar medidas en la página 7-43.
Consulte la sección Advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos en la página 7-55.

Los sensores de presión de neumáticos instalados en cada rueda envían los datos de presión de neumáticos por una señal de radio al receptor en el vehículo.



Sensores de presión de aire de los neumáticos

NOTA
Cuando la temperatura del ambiente es demasiado baja debido a los cambios estacionales, las temperaturas de los neumáticos también serán bajas. Cuando la temperatura del neumático disminuye, la presión de aire también disminuye. La advertencia TPMS se encenderá más frecuentemente. Inspeccione visualmente los neumáticos todos los días antes de conducir, y verifique las presiones de aire mensualmente con un medidor de presión de aire de neumáticos. Para verificar las presiones de aire de los neumáticos, se recomienda usar un medidor de presión de aire de neumáticos digital.

El TPMS no elimina la necesidad de verificar la presión y la condición de los cuatro neumáticos regularmente.

 *Algunos modelos

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si existiera), debe ser verificado mensualmente en frío e inflado a la presión de aire recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos, deberá determinar la presión de aire adecuada para esos neumáticos.)*
  Como una función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de presión de aire baja cuando uno o más neumáticos están significativamente desinflados. De acuerdo con eso, cuando el indicador de presión de aire baja se enciende, deberá detener la marcha y verificar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos la presión de aire adecuada. Conducir con un neumático significativamente desinflado provocará un sobrecalentamiento del neumático y puede hacer que el neumático falle. Un neumático desinflado también reduce la eficiencia de energía y la vida útil del neumático, y podría afectar el manejo y la capacidad de frenado.
  Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado del neumático, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el nivel de aire que el neumático está desinflado no ha alcanzado el nivel para encender el indicador de presión de aire baja del TPMS.
  Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para indicar el momento en el que el sistema no está funcionando bien.
  El indicador de funcionamiento incorrecto de TPMS se combina con el indicador de presión de aire baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece continuamente encendido. Esta secuencia continuará durante las siguiente veces que se arranque el vehículo mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto está encendido, el sistema podría no ser capaz de detectar o indicar una baja presión de aire según lo esperado. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden dar por varias razones, incluyendo el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes que impidan que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar uno o más de los neumáticos o ruedas en su vehículo para asegurarse que el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes permite que el TPMS continúe funcionando correctamente.
- *Para evitar falsas lecturas, el sistema prueba durante un tiempo antes de indicar un problema. Como resultado no registrará instantáneamente cuando un neumático se desinfla rápidamente o explota.*

▼ Activación de error del sistema

Cuando la luz de advertencia TPMS destella, puede existir un malfuncionamiento en el sistema. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
En los siguientes casos puede ocurrir una activación de error del sistema:

- Cuando hay un equipo o un dispositivo próximo al vehículo usando la misma frecuencia de radio que los sensores de presión de aire de los neumáticos.
- Cuando se instala cerca del centro del panel de instrumentos un dispositivo metálico como un sistema de navegación no original, que puede bloquear las señales de radio del sensor de presión de neumáticos al receptor.
- Cuando use los siguientes dispositivos en el vehículo que pueden causar interferencias de radio con el receptor.
  - Dispositivos digitales como un ordenador personal.
  - Un dispositivo convertidor de corriente como un convertidor de CC-CA.
- Cuando se adhiere demasiada nieve o hielo al vehículo, especialmente alrededor de las ruedas.
- Cuando se agotan las pilas de los sensores de aire de los neumáticos.
- Cuando usa una rueda sin sensor de presión de aire de los neumáticos instalado.
- Cuando se usan neumáticos con refuerzo de acero en las paredes laterales.
- Cuando se usan cadenas para nieve.

▼ Neumáticos y ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se inspeccione o ajuste las presiones de aire de los neumáticos, no aplique demasiada fuerza al vástago de la válvula. El vástago podría resultar dañado.

Cambiando neumáticos y ruedas

El siguiente procedimiento permite al TPMS reconocer el código de señal ID exclusivo del sensor de presión de aire de los neumáticos cuando se cambian los neumáticos o las ruedas, como al poner o sacar los neumáticos para nieve.

NOTA
Cada sensor de presión de aire de los neumáticos tiene un código de señal ID exclusivo. El código de señal debe ser registrado con el TPMS antes de que pueda funcionar. La manera más fácil de hacerlo es pedir que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), cambie sus neumáticos y realice el registro del código de señal ID.

Cuando un técnico autorizado Mazda le cambie los neumáticos

Cuando un técnico autorizado Mazda cambia los neumáticos de su vehículo, completará el registro del código de señal de identificación del sensor de presión de neumático.

Cuando Ud. mismo cambia los neumáticos

Si Ud. u otra persona cambia los neumáticos, Ud. o la otra persona deberá realizar los siguientes pasos para que el TPMS realice completamente el registro de los códigos de señal ID.

1. Después que los neumáticos hayan sido cambiados, cambie el encendido a ON, luego de nuevo a ACC o OFF.
2. Espere aproximadamente 15 minutos.
3. Después de aproximadamente 15 minutos, conduzca el vehículo a una velocidad de al menos 25 km/h durante 10 minutos y el código de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos serán registrados automáticamente.

NOTA
Si el vehículo se conduce dentro de los aproximadamente 15 minutos de haber cambiado los neumáticos, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos destellará debido a que los códigos de señal ID de los sensores no han sido registrados. Si sucediera eso, estacione el vehículo durante aproximadamente 15 minutos, después de lo cual los códigos de señal ID de los sensores serán registrados después de conducir el vehículo durante 10 minutos.

Cambiando neumáticos y ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

- *Al cambiar/reparar los neumáticos o las ruedas o ambos, haga realizar el trabajo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), o los sensores de presión de aire de los neumáticos se podrían dañar.*
- *Las ruedas equipadas en su Mazda están especialmente diseñadas para la instalación de los sensores de presión de aire de los neumáticos. No use ruedas que no sean originales, de lo contrario podría no ser posible instalar los sensores de presión de aire de los neumáticos.*

Asegúrese de instalar los sensores de presión de aire de los neumáticos cuando cambie los neumáticos o las ruedas. Cuando haga cambiar un neumático o rueda o ambos, se podrán realizar las siguientes instalaciones de los sensores de presión de aire de los neumáticos.

- Los sensores de presión de aire de los neumáticos se pueden desmontar de las ruedas viejas e instalar en las nuevas.
- El mismo sensor de presión de aire debe ser usado en la misma rueda. Sólo se cambia el neumático.
- Se instala un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos en una rueda nueva.

NOTA

- *El código de señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos debe ser registrado cuando se compra un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos. Para comprar un sensor de presión de aire de los neumáticos y registrar el código de señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *Al volver a instalar un sensor de presión de aire de los neumáticos anteriormente desmontado, cambie el aro (sello entre el cuerpo de la válvula/sensor y rueda) para el sensor de presión de aire de los neumáticos.*

Monitor retrovisor*

El monitor retrovisor le brinda imágenes visuales de la parte de atrás del vehículo al dar marcha atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre conduzca confirmando la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores mirando directamente con sus ojos:
Dar marcha atrás con el vehículo sólo mirando por la pantalla es peligroso pues puede provocar un accidente o un choque con un objeto. El monitor retrovisor es sólo un dispositivo de ayuda visual para dar marcha atrás con el vehículo. Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.

⚠ PRECAUCIÓN

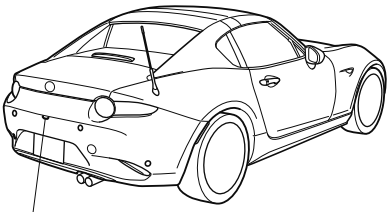
- *No use el monitor retrovisor en las siguientes condiciones: Usar el monitor retrovisor bajo las siguientes condiciones es peligroso y puede resultar en heridas o daños al vehículo o ambos.*
  - *Superficies cubiertas de hielo o nieve.*
  - *Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.*
  - *El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.*
- *Cuando la exhibición está fría, las imágenes moverse a través del monitor o la pantalla y pueden ser más tenues que lo habitual, lo que puede dificultar la confirmación de los alrededores del vehículo. Conduzca siempre confirmando la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores mirando directamente con sus ojos.*
- *No aplique demasiada fuerza en la cámara. La posición y el ángulo de la cámara pueden ser diferentes.*
- *No lo desarme, modifique ni desmonte ya que podría alterar su impermeabilidad.*
- *La cubierta de la cámara es de plástico. No aplique agentes desengrasantes, solventes orgánicos, ceras ni agentes de recubrimiento de vidrios a la cubierta de la cámara. Si salpica algo en la cubierta, límpiela inmediatamente con un paño suave.*
- *No frote con fuerza con abrasivos o un cepillo duro la cubierta de la cámara. La cubierta o la lente de la cámara se podrían rayar, lo que afectaría a las imágenes.*

Monitor retrovisor

NOTA

- *Si el agua, nieve o barro salpica la lente de la cámara, límpiela usando un paño suave. Si resulta difícil de limpiar, use un detergente suave.*
- *Si la temperatura de la cámara cambia rápidamente (caliente a frío, frío a caliente), el monitor retrovisor podría no funcionar correctamente.*
- *Al cambiar los neumáticos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Cambiar los neumáticos puede resultar en la desviación de las líneas de guía que aparecen en la pantalla.*
- *Si la parte delantera, lateral o trasera del vehículo se ve envuelta en un choque, la alineación de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás (ubicación, ángulo de instalación) se puede ver desviada. Siempre consulte a un técnico experto (le recomendamos que haga inspeccionar el vehículo por un técnico autorizado Mazda).*
- *Si en la exhibición se indica "No hay señal de video disponible" podría haber un problema con la cámara. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *El tono de la pantalla puede ser diferente al tono real durante unos instantes tras mostrar la imagen de la cámara. No obstante, esto no indica la presencia de ningún problema.*

▼ Ubicación de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás



▼ Cambio a exhibición de monitor retrovisor

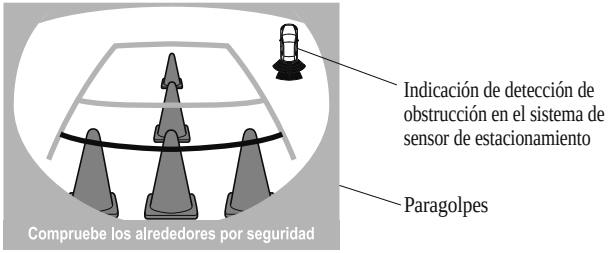
Mueva la palanca de cambios/palanca selectora a R con el conmutador de arranque en ON para cambiar la visualización a la visualización de monitor retrovisor.

NOTA
Cuando se mueve la palanca de cambios/palanca selectora de la posición R a otra posición de la palanca de cambio/palanca selectora, la pantalla vuelve a la visualización anterior.

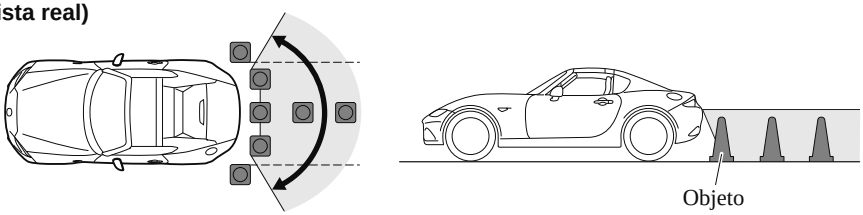
▼ Rango exhibible en la pantalla

Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.

(Exhibición de la pantalla)



(Vista real)



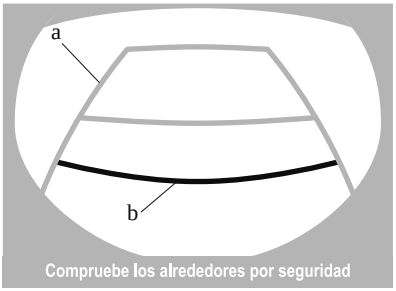
NOTA

- *El rango de exhibición varía dependiendo del vehículo y las condiciones del camino.*
- *El rango exhibible es limitado. No se pueden exhibir los objetos debajo del paragolpes o alrededor de los extremos del paragolpes.*
- *La distancia que aparece en la imagen exhibida es diferente de la distancia real debido a que la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás está equipada con una lente específica.*
- *Algunos accesorios del vehículo instalado opcionalmente pueden ser capturados por la cámara. No instale ninguna parte opcional que pueda interferir con la visión de la cámara, como partes de iluminación o partes hechas de material reflectivo.*
- *Podría resultar difícil ver la exhibición en las siguientes condiciones, sin embargo, no indica un malfuncionamiento.*
  - *En áreas oscuras.*
  - *Cuando la temperatura de la lente es alta/baja.*
  - *Cuando la cámara está húmeda como en un día lluvioso o durante períodos de humedad alta.*
  - *Cuando haya materiales extraños como barro pegados alrededor de la cámara.*
  - *Cuando la lenta de la cámara refleje los rayos solares o los faros.*

- *La exhibición de la imagen se puede demorar si la temperatura próxima a la cámara está baja.*

▼ Visualización de la pantalla

Las líneas de guía que indican el ancho del vehículo (amarillo) se muestran en la pantalla como una referencia al ancho aproximado del vehículo en comparación con el ancho del espacio de estacionamiento en el que se pretende entrar.
Use esta visualización para estacionar su vehículo en un estacionamiento o garaje.



a) Líneas de guía de ancho del vehículo (amarillo)
Estas líneas de guía sirven como una referencia para el ancho aproximado del vehículo.
b) Líneas de guía de distancia.
Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del paragolpes).

- Las líneas roja y amarilla indican los puntos aproximadamente a 0,5 m para la línea roja y 1 m para las líneas amarillas desde el parachoques trasero (en el punto central de cada una de las líneas).
  Las líneas roja y amarilla indican los puntos aproximadamente a 0,5 m para la línea roja y 1 m para las líneas amarillas desde el parachoques trasero (en el punto central de cada una de las líneas).

⚠ PRECAUCIÓN

Las líneas de guía en la pantalla son líneas fijas. No están sincronizadas con el giro del volante realizado por el conductor. Siempre tenga cuidado y verifique el área hacia atrás del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos al dar marcha atrás.

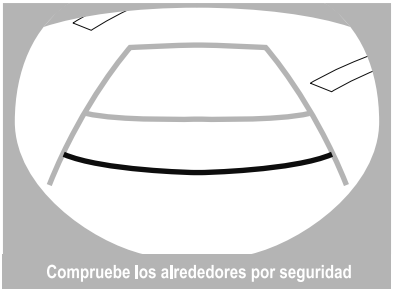
▼ Funcionamiento del monitor retrovisor

El funcionamiento del monitor retrovisor al dar marcha atrás con el vehículo varía dependiendo de las condiciones del tráfico, la calzada y el vehículo. El movimiento del volante y la coordinación también varía con las condiciones, por eso, confirme las condiciones de los alrededores visualmente y mueva el volante de acuerdo con esas condiciones.
Tenga en cuenta las precauciones anteriores antes de usar el monitor retrovisor.

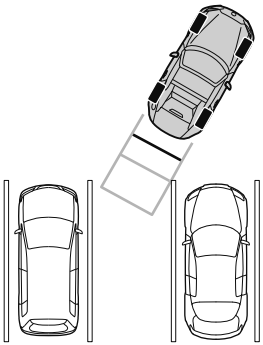
NOTA
Las imágenes exhibidas en el monitor de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás son imágenes invertidas (imágenes en espejo).

1. Mueva la palanca de cambios/palanca selectora a la posición R para cambiar la visualización a la pantalla del exhibición a la pantalla del monitor retrovisor.
2. Tras confirmar las condiciones de las inmediaciones, dé marcha atrás con el vehículo.

(Estado de la pantalla)



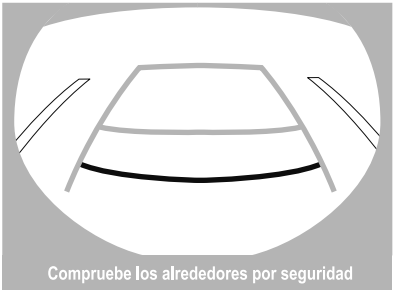
(Estado del vehículo)



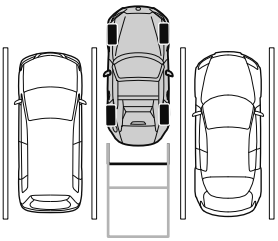
3. Después de que su vehículo empiece a entrar en el espacio de estacionamiento, continúe lentamente marcha atrás de manera que la distancia entre las líneas de ancho del vehículo y los lados del espacio de estacionamiento a la izquierda y la derecha sean aproximadamente iguales.
4. Continúe ajustando el volante hasta que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas a los lados izquierdo y derecho del espacio de estacionamiento.

5. Una vez que estén paralelas, enderece las ruedas y continúe marcha atrás lentamente en el espacio de estacionamiento. Continúe verificando los alrededores del vehículo y luego detenga el vehículo en la mejor posición posible.

(Estado de la pantalla)



(Estado del vehículo)

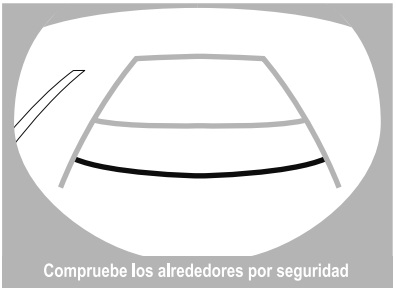


6. Cuando se mueve la palanca de cambios/palanca selectora de la posición R a otra posición de la palanca de cambio/palanca selectora, la pantalla vuelve a la visualización anterior.

NOTA

- *Si el espacio de estacionamiento tiene líneas de división, enderece las ruedas cuando las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas entre sí.*
- *Debido a que puede haber una diferencia entre la imagen exhibida, como la indicada a continuación, y las condiciones reales al estacionar, siempre verifique la seguridad en la parte trasera del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos.*
  - *En la imagen del espacio de estacionamiento (o garaje) mostrado en la pantalla, incluso si la parte trasera y las líneas de guía de distancia aparecen alineadas en el monitor, podrían no estar realmente alineadas en el suelo.*

- *Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, la línea de división y la línea de guía del ancho del vehículo pueden aparecer alineadas en el monitor, pero realmente no estar alineadas con el suelo.*

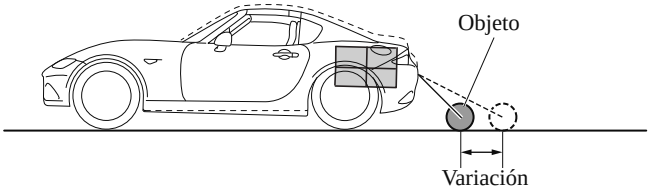


▼ Variación entre las condiciones reales del camino y la imagen exhibida

Ocurren algunas variaciones entre el camino real y el camino exhibido. Esas variaciones en la perspectiva de la distancia puede llevarle a un accidente. Tenga en cuenta que las siguientes condiciones pueden producir una variación en la perspectiva de la distancia.

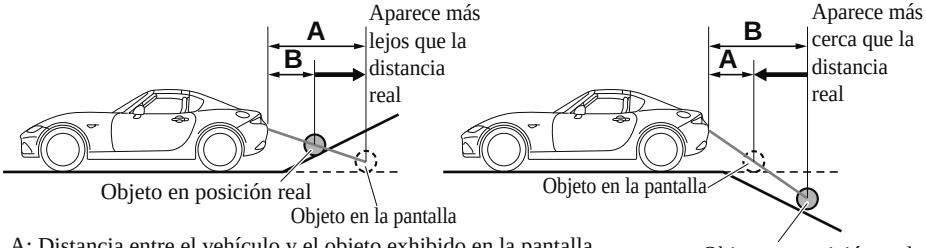
Cuando el vehículo está inclinado debido al peso de los pasajeros y la carga

Cuando la parte trasera del vehículo está baja, el objeto exhibido en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.



Cuando hay una cuesta pronunciada detrás del vehículo

Cuando hay una subida (bajada) pronunciada detrás del vehículo, el objeto mostrado en la pantalla aparece más lejos (bajada: más cerca) que la distancia real.

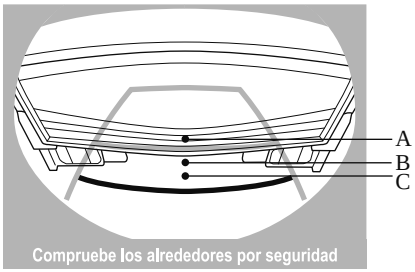


A: Distancia entre el vehículo y el objeto exhibido en la pantalla.
B: Distancia real entre el vehículo y el objeto.

Objeto tridimensional en la parte de atrás del vehículo

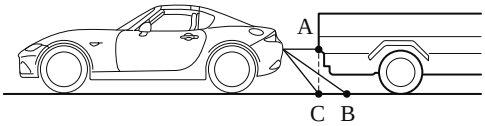
Debido a que se exhiben las líneas de guía de distancia basándose en una superficie plana, la distancia al objeto tridimensional exhibido en la pantalla es diferente de la distancia real.

(Exhibición de la pantalla)



Distancia medida mediante sensores en la pantalla A>B>C

(Condición real)



(Distancia real) B>C=A

▼ Ajuste de calidad de imagen

⚠ ADVERTENCIA

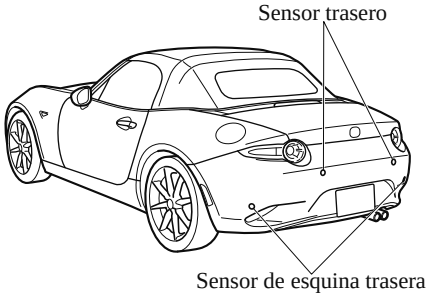
Ajuste siempre la calidad de la imagen del monitor retrovisor con el vehículo estacionado:
No ajuste la calidad de la imagen del monitor retrovisor mientras conduce el vehículo. Ajustar la calidad de la imagen del monitor retrovisor como el brillo, contraste, color y tinte mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo cual puede resultar en un accidente.

El ajuste de la calidad de la imagen se debe realizar mientras la palanca de cambio/palanca selectora están en marcha atrás (R).
Se pueden realizar cuatro ajustes incluyendo brillo, contraste, tinte, y color. Al ajustar, ponga suficiente atención a los alrededores del vehículo.

1. Seleccione el ícono ⚙ en la pantalla para exhibir las lengüetas.
2. Seleccione el ítem de lengüeta deseado.
3. Ajuste el brillo, contraste, tinte y color usando el deslizador.
   Si necesita reponer, oprima el botón de reposición.
4. Seleccione el ícono ⚙ en la pantalla para cerrar la lengüeta.

Sistema de sensor de estacionamiento*

El sistema de sensor de estacionamiento usa sensores ultrasónicos para detectar obstrucciones alrededor del vehículo mientras estaciona el vehículo en una garaje o cuando estaciona paralelo con la palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática) en marcha atrás (R). El sistema está equipado con un dispositivo de asistencia que notifica al conductor de la distancia aproximada desde el vehículo al obstáculo alrededor usando un pitido.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe únicamente en el sistema de sensores de estacionamiento y asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor de su vehículo al maniobrar.
Este sistema puede ayudar al conductor a usar el vehículo al moverse hacia atrás al estacionar. Los rangos de detección de los sensores son limitados, por lo tanto, conducir el vehículo confiando solamente en el sistema puede causar un accidente. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor de su vehículo al conducir.

NOTA

- *No instale ningún accesorio dentro de los rangos de detección de los sensores. Podrían afectar el funcionamiento del sistema.*
- *Dependiendo del tipo de obstáculo y las condiciones alrededor, el rango de detección de un sensor puede reducirse, o los sensores podrían no detectar los obstáculos.*
- *El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones:*
  - *Barro, hielo o nieve adherido al área de los sensores (vuelve a funcionar normalmente cuando se limpian).*
  - *El área de los sensores está congelada (vuelve a funcionar normalmente cuando se quita el hielo).*
  - *Los sensores se cubren con una mano.*
  - *Los sensores se golpean excesivamente.*

 *Algunos modelos

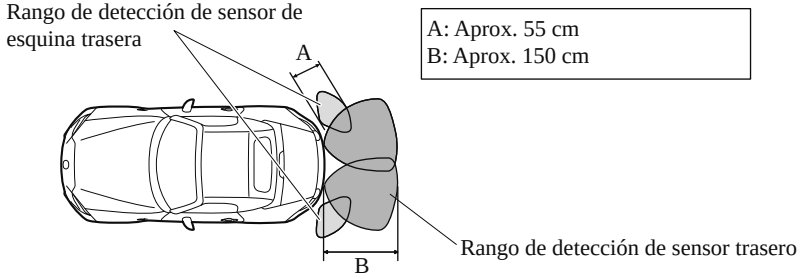
- *El vehículo se inclina demasiado.*
- *Cuando hace mucho calor o frío.*
- *El vehículo se conduce por caminos con lomas, inclinaciones, grava o hierba.*
- *Cualquier cosa que genere ultrasonidos cerca del vehículo, como la bocina de otro vehículo, el sonido del motor de una motocicleta, el sonido de un freno de aire de un vehículo grande o los sensores de otros vehículos.*
- *El vehículo se conduce con lluvia fuerte o en caminos donde se salpica mucho agua.*
- *Cuando se ha instalado en el vehículo una antena o wing pole disponibles comercialmente para un transmisor de radio.*
- *El vehículo se mueve hacia un bordillo alto o cuadrado.*
- *Un obstáculo demasiado cerca del sensor.*

- *Los obstáculos debajo del paragolpes no serán detectados. Los obstáculos que son más bajos o finos que el paragolpes que hayan sido detectados inicialmente pero no sean detectados más a medida que el vehículo se aproxime.*
- *Los siguientes tipos de obstáculos podrían no ser detectados:*
  - *Objetos finos como cables o cuerdas*
  - *Cosas que absorban ondas de sonido fácilmente como algodón o nieve*
  - *Objetos con puntas*
  - *Objetos muy altos, y aquellos que sean anchos en la parte superior*
  - *Objetos pequeños y cortos*
- *Haga siempre inspeccionar el sistema con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si se golpea el paragolpes, incluso en caso de un accidente menor. Si los sensores están desalineados, no podrán detectar obstáculos.*
- *El sistema puede tener un malfuncionamiento si la alarma no funciona. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *El bip que indica un malfuncionamiento del sistema podría no escucharse si la temperatura ambiente es extremadamente fría, o si se adhiere barro, hielo o nieve al área de los sensores. Retire cualquier material extraño del área de los sensores.*
- *Cuando instala un gancho de remolque, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*

Sistema de sensor de estacionamiento

▼ Rango de detección de sensores

Los sensores detectan obstáculos dentro del siguiente rango.

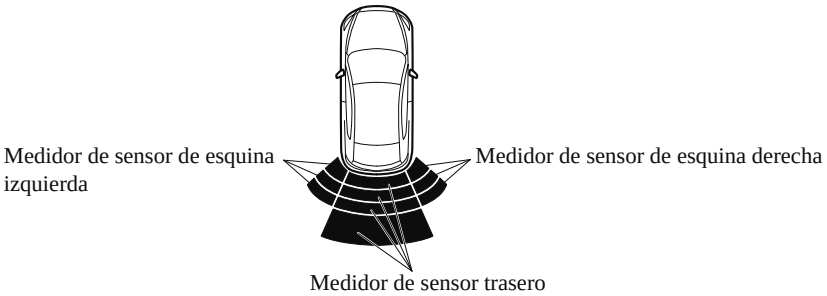


▼ Funcionamiento del sistema de sensores de ayuda al estacionamiento

Cuando el encendido se cambia a ON y la palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática) se cambia a marcha atrás (R), la advertencia sonora se activa y se habilita para el uso el sistema.

▼ Indicación de detección de obstrucción

Se indica la posición de un sensor que ha detectado una obstrucción. El medidor se enciende en diferentes áreas dependiendo de la distancia a una obstrucción detectada por el sensor. A medida que el vehículo se acerca a una obstrucción, se enciende la zona en el medidor más cercana al vehículo.

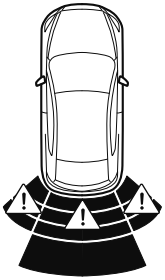
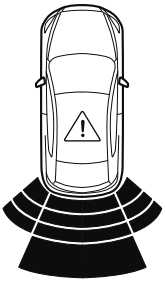
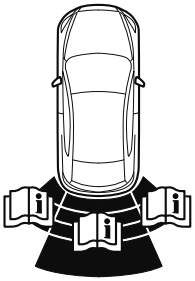


NOTA

El indicador de detección puede cambiar entre con y sin visualización.
Consulte el manual del propietario de Mazda Connect.

Notificación de problema de sistema

Si ocurre uno de los problemas indicados en el cuadro, el conductor será notificado del problema dependiendo del tipo de sistema tal como se indica.

	Indicador de detección	Solución
Desconexión		El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Malfuncionamiento de sistema		El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Hielo/suciedad		Podría haberse ensuciado el área del sensor correspondiente a la indicación de detección de obstrucción mostrada. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Sistema de sensor de estacionamiento

▼ Advertencia sonora de sensor de estacionamiento

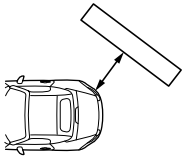
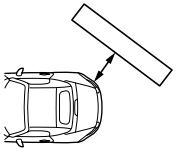
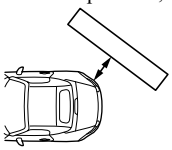
El pitido suena de la siguiente manera mientras el sistema está funcionando.

Sensor trasero

Área de detección de distancia	Distancia entre vehículo y obstáculo	Pitido*1
Distancia más lejana	Aprox. 150 cm—60 cm	Sonido intermitente lento
Distancia lejana	Aprox. 60,0—45,0 cm	Sonido intermitente medio
Distancia media	Aprox. 45,0—35,0 cm	Sonido intermitente rápido
Distancia cercana	Dentro de aprox. 35,0 cm	Sonido continuo

*1 La velocidad a la que suena el sonido intermitente aumenta en la medida que el vehículo se acerca a la obstrucción.

Sensor de esquina trasera

Área de detección de distancia	Distancia entre vehículo y obstáculo	Pitido*1
Distancia lejana	Aprox. 55,0—38,0 cm 	Sonido intermitente medio
Distancia media	Aprox. 38,0—25,0 cm 	Sonido intermitente rápido
Distancia cercana	A menos de aprox. 25,0 cm 	Sonido continuo

*1 La velocidad a la que suena el sonido intermitente aumenta en la medida que el vehículo se acerca a la obstrucción.

NOTA

Si se detecta una obstrucción en una zona durante 6 segundos o más, dejará de escucharse el sonido (excepto para una zona de distancia cercana). Si la misma obstrucción se detecta en otra zona, se escuchará el sonido correspondiente.

Sistema de sensor de estacionamiento

▼ Cuando la advertencia sonora se activa

El sistema notifica al conductor de una anormalidad mediante la activación del bip.

Pitido	Como verificar
El bip no se escuchará.	El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Cuando el interruptor de encendido está en ON o si el sensor de estacionamiento detecta un problema mientras conduce, el sonido intermitente del zumbador se escuchará de 1 a 4 veces.*1	Retire cualquier material extraño del área de los sensores. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*1 El número de veces que el zumbador se active cambia dependiendo de la ubicación del malfuncionamiento.

5 Características interiores

Uso de los diferentes dispositivos que hacen cómodo el conducir, incluyendo el control de climatización y el sistema de audio.

Climatizador..... 5-2
Consejos para el funcionamiento..... 5-2
Funcionamiento de las salidas de aire..... 5-3
Tipo manual..... 5-5
Tipo completamente automático..... 5-10

Antes de usar el sistema de audio..... 5-14
Interruptor de control de audio*..... 5-14
AUX/USB.....5-16
Antena.....5-18

Unidad de audio.....5-19
Controles de activación/volumen/ sonido..... 5-19
Reloj..... 5-21
Funcionamiento de la radio..... 5-22
Funcionamiento del reproductor de discos compactos*..... 5-25
Cómo usar el modo AUX..... 5-29
Cómo usar el modo USB..... 5-30
Cómo usar el modo iPod..... 5-33
Indicaciones de error..... 5-35

Mazda Connect.....5-36
¿Qué es Mazda Connect?..... 5-36
Funcionamiento básico de Mazda Connect.....5-39

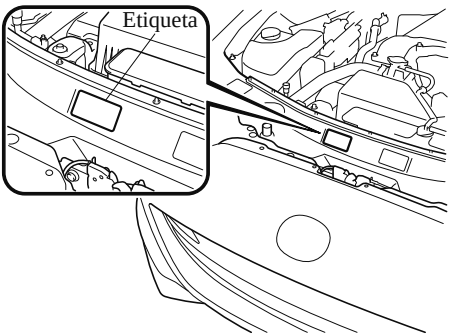
Apéndice.....5-57
Cosas que necesita saber..... 5-57

Equipamiento interior.....5-71
Parasoles.....5-71
Luces interiores..... 5-71
Conector de accesorios.....5-73
Soporte para bebidas.....5-74
Compartimientos para guardar objetos.....5-79
Cenicero desmontable*.....5-81
Bloqueador de viento.....5-81

*Algunos modelos

Consejos para el funcionamiento

- Haga funcionar el climatizador con el motor funcionando.
- Para evitar que la batería se descargue, no deje el dial de control del ventilador funcionando durante largos períodos de tiempo con el encendido en ON cuando el motor no está funcionando.
- **(Con i-stop)**
  El flujo de aire puede disminuir ligeramente mientras la función i-stop está funcionando.
- Limpie todas las obstrucciones como hojas, nieve y hielo del capó y la entrada de aire en la rejilla para mejorar la eficiencia del sistema.
- Use el climatizador para desempañar los vidrios y deshumidificar el aire.
- El modo de recirculación se debe usar cuando conduce por túneles o en un atascamiento, o cuando desea cortar el aire del exterior para enfriar rápidamente el interior.
- Use la posición de aire del exterior para ventilación o descongelado del parabrisas.
- Si el vehículo ha sido dejado estacionado bajo los rayos de sol con tiempo caluroso, abra las ventanillas para dejar escapar el aire caliente, luego ponga a funcionar el acondicionador de aire.
- Haga funcionar el acondicionador de aire aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes para mantener las partes internas lubricadas.
- Haga inspeccionar el acondicionador de aire antes que llegue el tiempo caluroso. La falta de refrigerante volverá al acondicionador de aire menos eficiente. Las especificaciones del refrigerante están indicadas en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Si se usa un tipo equivocado de refrigerante, podría resultar en un malfuncionamiento grave del acondicionador de aire. Consulte a un reparador profesional y homologado para la inspección o reparación, ya que se requiere un dispositivo especial para el mantenimiento del acondicionador de aire.
  Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).



Funcionamiento de las salidas de aire

▼ Ajuste de las salidas de aire

Dirigiendo el flujo de aire

Para ajustar la dirección del flujo de aire, mueva la perilla de ajuste.

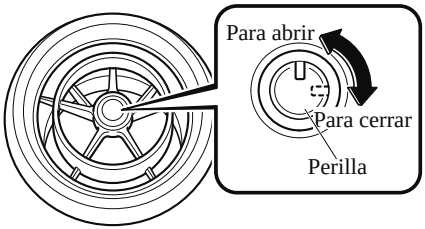
NOTA

- *Cuando use el acondicionador de aire en condiciones de humedad ambiente, el sistema puede soplar niebla por las salidas de aire. Esto no indica ningún problema y se debe a que el aire húmedo ha sido enfriado rápidamente.*

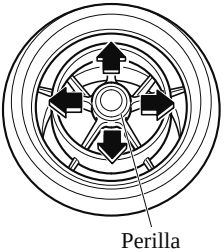
Salidas centrales (conductor) y salidas laterales

Salida de aire abierta/cerrada

NOTA
Las salidas de aire se pueden abrir y cerrar completamente usando la perilla.

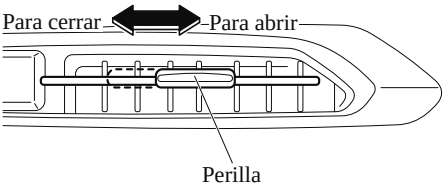


Ajuste de dirección del flujo de aire

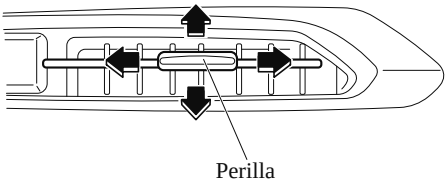


Salidas centrales (acompañante)

Salida de aire abierta/cerrada

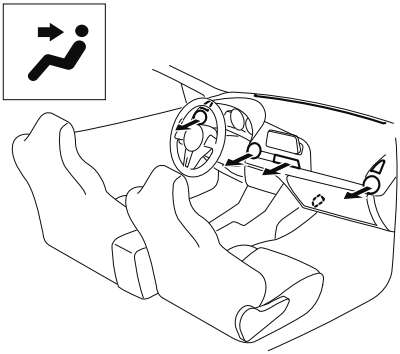


Ajuste de dirección del flujo de aire

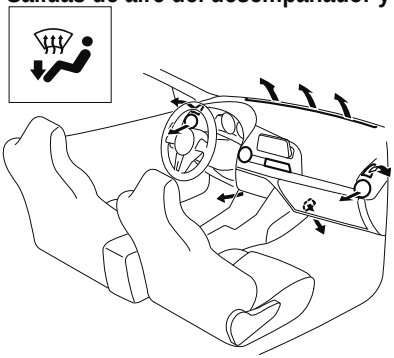


▼ Selección del modo de flujo de aire

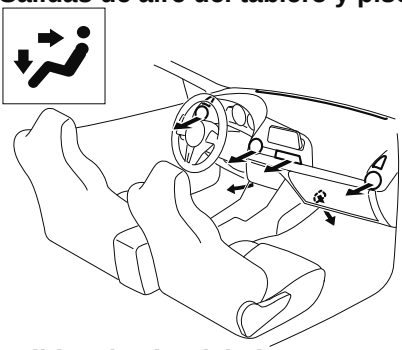
Salidas de aire del tablero



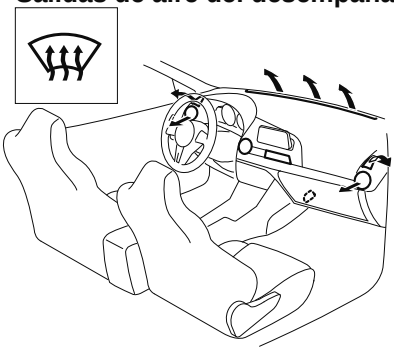
Salidas de aire del desempañador y piso



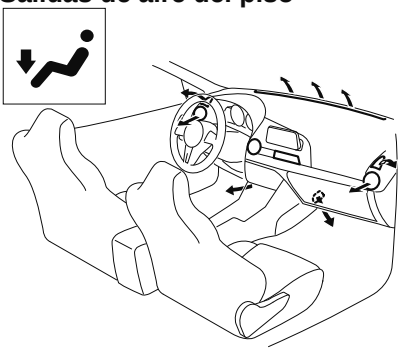
Salidas de aire del tablero y piso



Salidas de aire del desempañador



Salidas de aire del piso

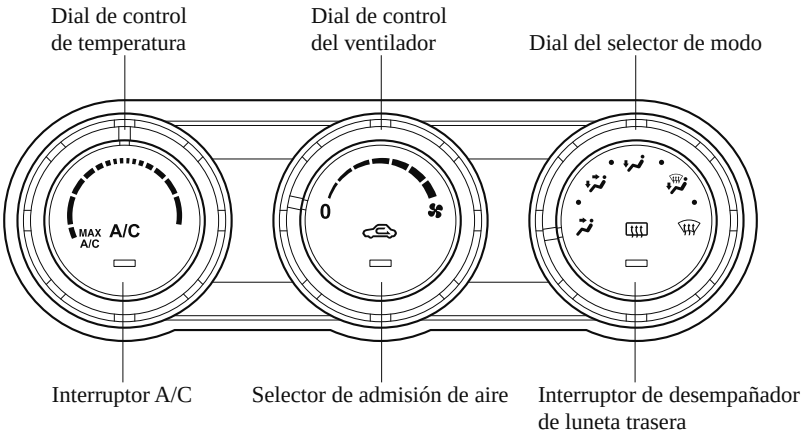


NOTA

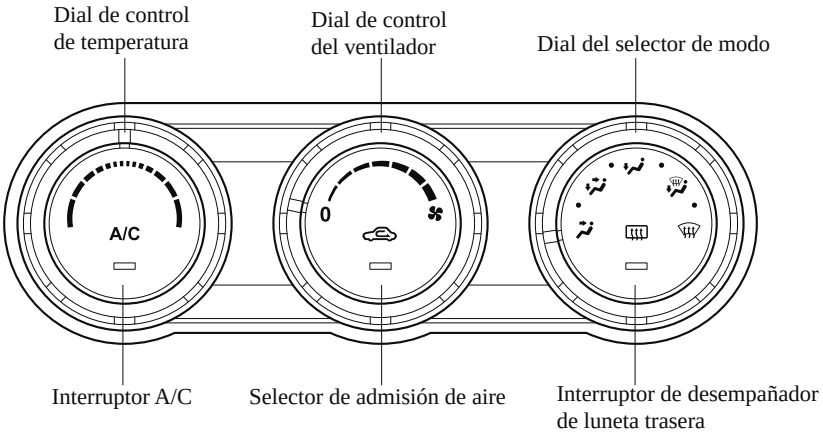
La ubicación de las salidas de flujo de aire y la cantidad de flujo de aire pueden cambiar en función del estado abierto o cerrado de las salidas de aire.

Tipo manual

Tipo A



Tipo B



▼ Interruptores de control

Dial de control de temperatura

Este dial controla la temperatura. Gírelo hacia la derecha para obtener aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.

NOTA
(Tipo A)
Cuando el modo se ajusta a ⛐, ⛐ o una posición entre ellas con el dial de control del ventilador en una posición diferente de 0 y el dial de control de temperatura en la posición de frío máximo, el selector de admisión de aire se cambia a la posición de recirculación de aire y se conecta automáticamente el A/C.
Si no desea el A/C, oprima el interruptor A/C para desconectarlo.

Dial de control del ventilador

Este dial permite usar distintas velocidades del ventilador.
El ventilador tiene siete velocidades.

Dial del selector de modo

Gire el dial del selector de modo para seleccionar el modo de flujo de aire (página 5-4).

NOTA

- *El dial de selector de modo se puede ajustar a las posiciones intermedias (●) entre cada modo. Ajuste el dial a una posición intermedia si desea dividir el flujo de aire entre los dos modos.*
- *Por ejemplo, cuando el dial del selector de modo se encuentra en la posición ● entre las posiciones ⛐ y ⛐, el flujo de aire desde la salida de aire del piso es menor que la de la posición ⛐.*

Interruptor A/C

Pulse el interruptor A/C para activar el acondicionador de aire. El indicador en el interruptor se encenderá cuando el dial de control del ventilador se ajuste a cualquier posición excepto OFF.

Pulse de nuevo el interruptor para desactivar el acondicionador de aire.

NOTA
El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega 0 °C.

Selector de admisión de aire

Este interruptor controla la fuente del aire que entra en el vehículo.

Permite seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado. Pulse el interruptor para seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado.

Posición de recirculación de aire (indicador encendido)

El aire del exterior no puede entrar. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Posición de aire del exterior (indicador apagado)

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

No use la posición cuando hace frío o llueve:
Si se usa la posición cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Pulse el interruptor del desempañador de luneta trasera para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Desempañador de luneta trasera en la página 4-79.

▼ Calefacción

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición .
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de calefacción.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

NOTA

- *Si el parabrisas se empaña fácilmente, coloque el dial del selector de modo en la posición .*
- *Si se desea recibir aire en la cara, coloque el dial del selector de modo en la posición , y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.*
- *El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).*

▼ Enfriamiento

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición .
2. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de frío.
3. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
4. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.
5. Tras iniciar el enfriamiento, ajuste el dial de control del ventilador y el dial de control de temperatura de acuerdo con lo necesario para mantener la máxima comodidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el acondicionador de aire se usa mientras se conduce en subidas prolongadas o tránsito pesado, controle el indicador de advertencia de temperatura alta de refrigerante del motor/ la luz de advertencia para ver si se enciende o parpadea (página 7-32).
El funcionamiento del acondicionador de aire puede sobrecalentar el motor. Si la luz de advertencia se enciende o parpadea, desconecte el acondicionador de aire (página 7-26).

NOTA

- *Cuando se desee el máximo enfriamiento, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más baja y ajuste el selector de admisión de aire a la posición de recirculación de aire, luego gire el dial de control del ventilador a la derecha.*
- *Si se desea recibir aire caliente a nivel del piso, coloque el dial del selector de modo en la posición y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.*
- *El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).*

▼ Ventilación

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición .
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.

▼ Descongelado y desempañado del parabrisas

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición .
2. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
3. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
4. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

⚠ ADVERTENCIA

No desempañe el parabrisas usando la posición con el control de temperatura en la posición de frío:
Si se usa la posición con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente. Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al usar la posición .

NOTA

- *Cuando se desea un máximo enfriamiento, encienda el acondicionador de aire, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más baja, y el gire el dial de control del ventilador completamente hacia la derecha.*
- *Si desea aire caliente al piso, ajuste el dial del selector de modo a la posición .*
- ***(Tipo A)***
  Cuando el dial de control del ventilador está en ON, y el dial del selector de modo está en la posición , se selecciona automáticamente la posición de aire del exterior.

· ***(Tipo B)***
Cuando el dial de control del ventilador está en ON, y el dial del selector de modo está en la posición ⊞, se selecciona automáticamente la posición de aire del exterior. El selector de admisión de aire no se puede cambiar a la posición de recirculación de aire.

▼ Deshumidificación

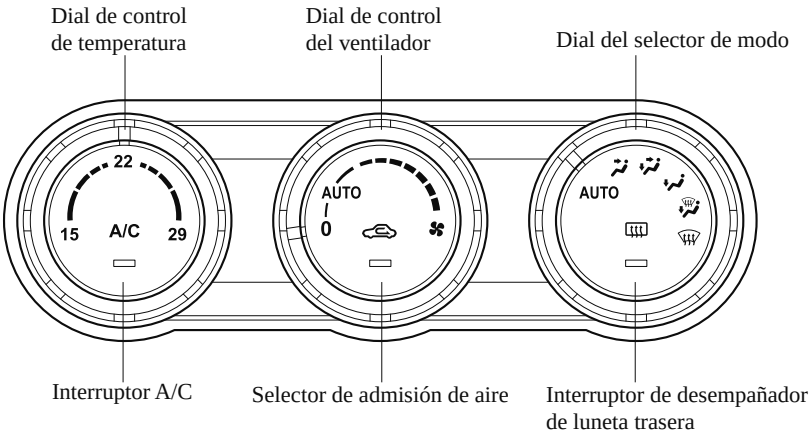
Haga funcionar el acondicionador de aire en verano o invierno para ayudar a desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales.

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición deseada.
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.

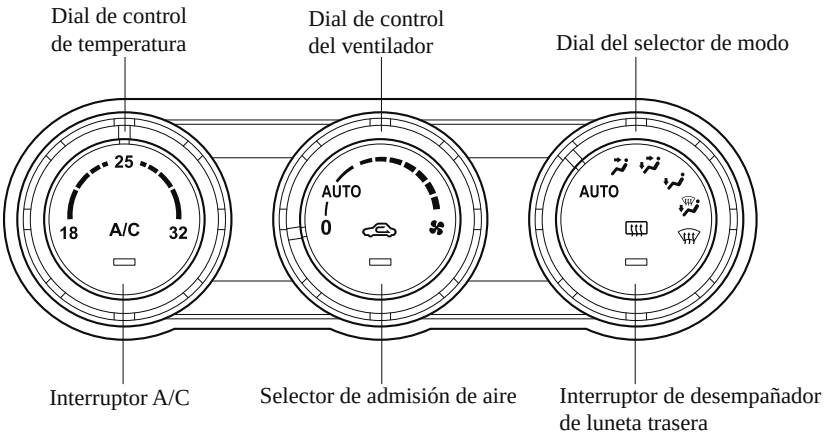
NOTA
Una de las funciones del acondicionador de aire es deshumidificar el aire y, para usar esa función, la temperatura no debe estar ajustada a frío. Por lo tanto, ajuste el dial de control de temperatura a la posición deseada (caliente o frío) y conecte el acondicionador de aire cuando desee deshumidificar el aire de la cabina.

Tipo completamente automático

Tipo A



Tipo B



▼ Interruptores de control

Dial de control de temperatura

Este dial controla la temperatura. Gírelo hacia la derecha para obtener aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.

Dial de control del ventilador

El ventilador tiene siete velocidades.

Posición AUTO

El flujo de aire será controlado automáticamente de acuerdo a la temperatura ajustada.

Excepto posición AUTO

El flujo de aire se puede ajustar al nivel deseado girando el dial.

Posición 0

Para apagar el sistema, ajuste el dial en la posición 0.

Dial del selector de modo

Gire el dial del selector de modo para seleccionar el modo de flujo de aire (página 5-4).

Posición AUTO

El modo de flujo de aire se ajusta automáticamente a la temperatura seleccionada.

Excepto posición AUTO

La posición de flujo de aire deseada se puede seleccionar girando el dial.

NOTA

- *Con el modo de flujo de aire ajustado a la posición y el dial de control de temperatura a media temperatura, el aire caliente se dirige a los pies y aire a una temperatura comparativamente más baja saldrá por las salidas de aire central, izquierda y derecha.*
- *Cuando el dial de control del ventilador está en ON, y el dial del selector de modo está en la posición , el acondicionador de aire se enciende automáticamente y la posición de aire del exterior se selecciona automáticamente para desempañar el parabrisas.*

Interruptor A/C

El acondicionador de aire (funciones de enfriamiento/deshumidificación) se puede conectar o desconectar pulsando el interruptor mientras el dial de control del ventilador se encuentra en una posición diferente de 0.
El indicador se enciende mientras el acondicionador de aire está funcionando.

NOTA
El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega 0 °C.

Selector de admisión de aire

Permite seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado. Pulse el interruptor para seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado.

Posición de recirculación de aire (indicador encendido)

El aire del exterior no puede entrar. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Posición de aire del exterior (indicador apagado)

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

No use la posición cuando hace frío o llueve:
Si se usa la posición cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Pulse el interruptor del desempañador de luneta trasera para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Desempañador de luneta trasera en la página 4-79.

▼ Funcionamiento del acondicionador de aire automático

1. Coloque el dial del selector de modo a la posición AUTO.
2. Coloque el selector de admisión de aire en el modo de aire exterior (indicador visual apagado).

   NOTA
   Si se usa la posición de recirculación de aire por largos períodos de tiempo con tiempo frío o humedad alta, el parabrisas se podría empañar más fácilmente.
3. Coloque el dial de control del ventilador en la posición AUTO.
4. Pulse el interruptor A/C para usar el acondicionador de aire (encender el indicador).
5. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
6. Para apagar el sistema, ajuste el dial de control del ventilador a la posición 0.

NOTA

- *Ajustando la temperatura al máximo calor o frío no se obtendrá la temperatura deseada con mayor rapidez.*
- *Al seleccionar calor, el sistema restringirá el flujo de aire hasta que se caliente para evitar que salga aire frío por las salidas de aire.*

▼ Descongelado y desempañado del parabrisas

Coloque el dial del selector de modo a la posición y gire el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
En esta posición, se selecciona automáticamente la posición de aire del exterior, y cuando el control del ventilador está encendido, se enciende automáticamente el acondicionador de aire. El acondicionador de aire dirigirá directamente el aire sin humedad al parabrisas y las ventanillas laterales (página 5-4). El flujo de aire aumentará.

⚠ ADVERTENCIA

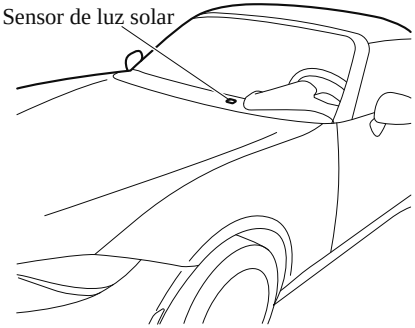
Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al usar la posición de desempañado :
Si se usa la posición con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

NOTA
Use el dial de control de temperatura para aumentar la temperatura del flujo de aire y desempañe el vidrio más rápidamente.

▼ Sensor de temperatura/luz solar

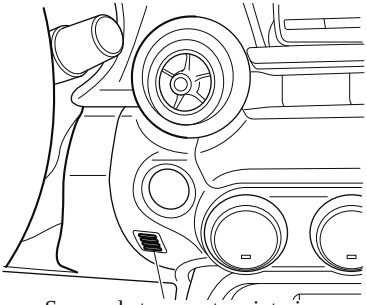
Sensor de luz solar

No coloque objetos en el sensor de luz solar. De lo contrario, la temperatura interior podría no ajustarse correctamente.



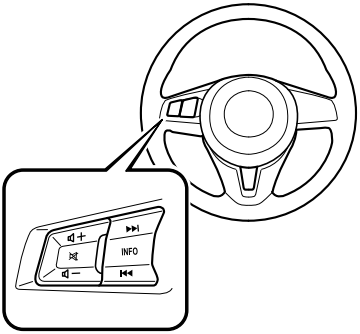
Sensor de temperatura interior

No cubra el sensor de temperatura interior. De lo contrario, la temperatura interior podría no ajustarse correctamente.

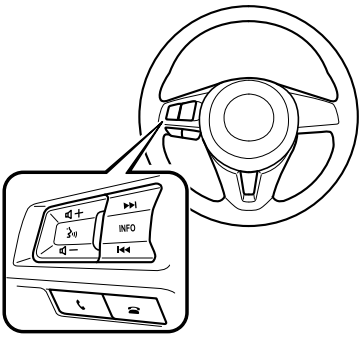


Interruptor de control de audio*

Sin Bluetooth® Manos libres

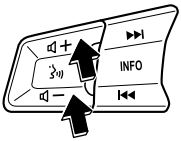


Con Bluetooth® Manos libres



▼ Ajuste del volumen

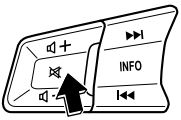
Para subir el volumen, oprima hacia arriba del interruptor de volumen (+).
Para bajar el volumen, oprima el interruptor de volumen (−).



▼ Interruptor de silenciamiento*

Oprima el interruptor de silenciamiento (🔇) una vez para silenciar el audio, oprímalo de nuevo para continuar escuchando.

NOTA
Si el encendido se desconecta con el audio silenciado, se cancelará el silenciamiento. Por lo tanto, cuando vuelva a arrancar el motor, el audio no se silenciará. Para silenciar el audio otra vez, oprima el interruptor de silenciamiento (🔇).



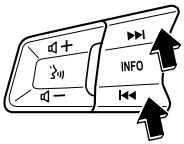
▼ Interruptor de búsqueda

Radio AM*/MW*/LW*/FM

Pulse el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭).
La radio cambia a la siguiente/anterior emisora guardada en el orden en el que se guardó.
Mantenga pulsado el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) para buscar todas las emisoras sintonizables en una frecuencia mayor o menor independientemente que hayan sido programadas o no.

*Algunos modelos

Las emisoras de radio que han sido almacenadas previamente en la sintonización de memoria automática (Tipo A)/radio favorita (Tipo B) se pueden recuperar oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) mientras recibe una de las emisoras de radio almacenadas en la sintonización de memoria automática (Tipo A)/radio favorita (Tipo B). Las emisoras de radio se pueden recuperar en el orden en que fueron almacenadas con cada presión del interruptor (⏮, ⏭).



Radio DAB (Tipo B)*

Oprima el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) mientras escucha la radio DAB para recuperar una estación guardada anteriormente en la lista de favoritas. Con cada operación del interruptor, las estaciones de radio se pueden recuperar en el orden en que fueron guardadas.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏭) para ir a la siguiente estación, (⏮) para volver a la estación anterior.

Audio USB/Audio Bluetooth® (Tipo B)/CD*

Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo de la pista siguiente.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) dentro de unos segundos después de que comienza la reproducción de pista hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.
Mantenga pulsado el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) para cambiar continuamente las pistas hacia arriba o abajo.

DVD (Tipo B)*

Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo del capítulo siguiente.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) para volver al comienzo del capítulo anterior.

Aha™*/Radio Stitcher™ (Tipo B)

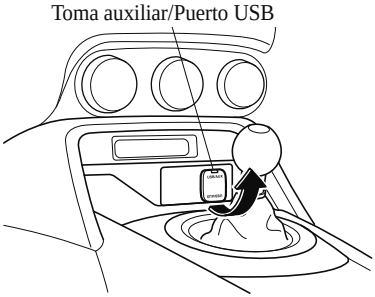
Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo de la pista siguiente.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏭) para evaluar la reproducción de la canción actual como “Me gusta”.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏮) para evaluar la reproducción de la canción actual como “No me gusta”.

AUX/USB

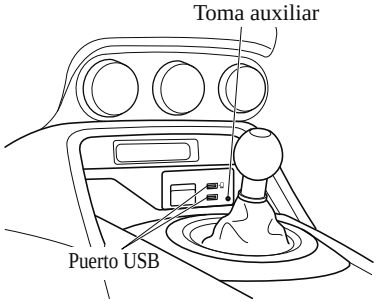
Se puede escuchar el audio desde los altavoces del vehículo conectando a la toma auxiliar una unidad de audio portátil disponible comercialmente.
Se necesita un cable con mini conector estéreo sin impedancia (3,5ϕ) disponible comercialmente. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para más detalles.
Además, se puede reproducir el audio de un dispositivo de audio del vehículo conectando el dispositivo USB al puerto USB.

NOTA
(Tipo B)
La ranura de tarjeta SD para el sistema de navegación. Para vehículos con sistema de navegación, se inserta y se usa la tarjeta SD (genuina de Mazda) con datos de mapas almacenados.

Tipo A



Tipo B



① Cómo usar el modo AUX ..... página 5-29
② Cómo usar el modo USB ..... página 5-30
③ Cómo usar el modo iPod ..... página 5-33

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la unidad de audio portátil o producto similar mientras conduce el vehículo:
Ajustar la unidad de audio portátil o producto similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste la unidad de audio portátil o similar mientras el vehículo está parado.

⚠ PRECAUCIÓN

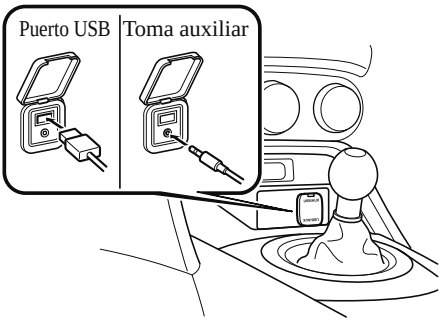
Dependiendo del dispositivo de audio portátil, podría escucharse ruido cuando se conecta el dispositivo al conector de accesorios. (Si se escucha ruidos, no use el conector de accesorio.)

NOTA

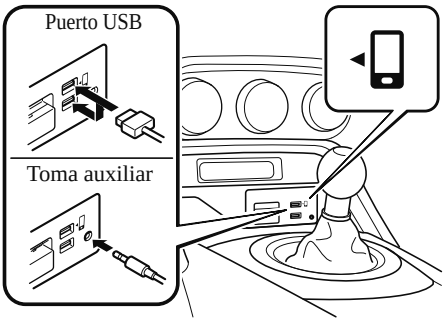
- *Este modo podría no ser usable dependiendo del dispositivo de audio portátil conectado.*
- *Antes de usar la toma auxiliar/puerto USB, consulte el manual de instrucciones para el dispositivo de audio portátil.*
- *Use mini conector estéreo sin impedancia (3,5 Φ) disponible comercialmente para conectar la unidad de audio portátil al toma auxiliar. Antes de usar el toma auxiliar, lea las instrucciones del fabricante para conectar una unidad de audio portátil al toma auxiliar.*
- *Para evitar que la batería se descargue, no use la toma auxiliar durante largos períodos de tiempo con el motor apagado o en marcha en vacío.*
- *Cuando conecte un dispositivo a la toma auxiliar o el puerto USB, se pueden sentir ruidos dependiendo del dispositivo conectado. Si el dispositivo está conectado al conector de accesorios del vehículo, se puede reducir el ruido desconectándolo del conector de accesorios.*

▼ Cómo conectar la toma auxiliar/ puerto USB

Tipo A



Tipo B



Conexión de un dispositivo

1. Si hay una cubierta en el conector AUX o puerto USB, retire la cubierta.
2. Conecte el conector en el dispositivo en el puerto USB.

Conexión con cable conector

1. Si hay una cubierta en el conector AUX o puerto USB, retire la cubierta.
2. Conecte el conector de dispositivo/ cable conector al conector auxiliar/ puerto USB.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que el cable de enchufe de conexión se enrede con el freno de mano o la palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática):
Permitir que el cable de conector se enrede con el freno de mano o la palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática) es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

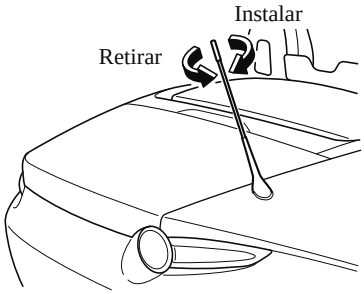
No coloque objetos o aplique fuerza innecesaria al toma auxiliar/puerto USB con el conector conectado.

NOTA

- *Inserte firmemente el conector en la toma auxiliar/puerto USB.*
- *Inserte o quite el conector con el conector perpendicular al agujero de la toma auxiliar/puerto USB.*
- *Inserte o quite el conector sosteniéndolo por su base.*
- ***(Tipo B)***
  Utilice el puerto USB indicado con la marca cuando utilice Apple CarPlay y Android Auto™.

Antena

Para desmontar la antena, gírela hacia la izquierda.
Para instalar la antena, gírela hacia la derecha.
Asegúrese que la antena está bien instalada.

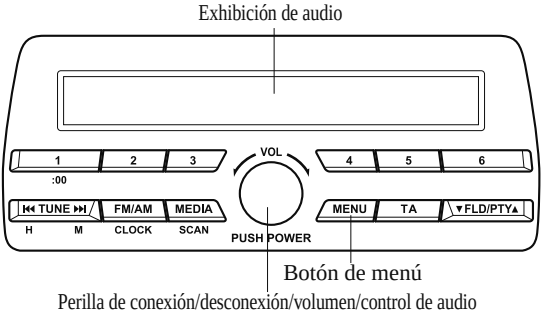


⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Para evitar que se dañe la antena, desmóntela antes de pasar por debajo de un lugar bajo.*

NOTA
Al dejar el vehículo sin vigilancia, se recomienda desmontar la antena y guardarla dentro del vehículo.

Controles de activación/volumen/sonido



▼ Activación/desactivación

Cambie la posición del conmutador de arranque a ACC u ON. Pulse el dial de activación/volumen para activar el sistema de audio. Pulse la perilla de activación/volumen otra vez para apagar el sistema de audio.

▼ Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, gire la perilla de activación/volumen. Gire el dial de activación/volumen hacia la derecha para aumentar el volumen, a la izquierda para bajarlo.

▼ Ajuste del sonido

1. Oprima el botón de menú (**MENU**) para seleccionar la función. Las funciones aparecerán en la pantalla.
2. Gire el dial de control de audio para ajustar la función seleccionada:

Indicación	Valor de ajuste	
	Girar hacia la izquierda	Girar hacia la derecha
AF (Ajuste de la frecuencia alternativa (AF))	OFF	ON
REG (Ajuste de programa regional (REG))	OFF	ON
ALC (Ajuste automático de volumen)	Bajar el nivel	Subir el nivel
BASS (Sonido de tonos bajos)	Disminuyen los graves	Aumentan los graves
TREB (Sonido agudo)	Disminuyen los agudos	Aumentan los agudos
FADE (Balance de volumen delantero/trasero)	—	Reduce el volumen de los altavoces delanteros
BAL (Balance de volumen izquierda/derecha)	Cambie el sonido hacia la izquierda	Cambie el sonido hacia la derecha
BEEP (Sonido de operación de audio)	OFF	ON
12Hr < > 24Hr (Ajuste de hora 12 Hr/24 Hr)	12 Hr (Destellando)	24 Hr (Destellando)

NOTA
*Si no se usa durante varios segundos, la exhibición vuelve a la exhibición anterior. Para reponer los graves, los medios, los agudos, el equilibrio delantero/trasero y el equilibrio izquierda/derecha, oprima el botón de menú (***MENU***) durante 2 segundos. La unidad emitirá un pitido y aparecerá la indicación "CLEAR".*

AF (Ajuste de la frecuencia alternativa (AF))

La función AF del sistema de datos de radio (RDS) se puede activar o desactivar. Consulte la sección Sistema de datos de radio (RDS) en la página 5-23.

REG (Ajuste de programa regional (REG))

La función REG del sistema de datos de radio (RDS) se puede activar o desactivar. Consulte la sección Sistema de datos de radio (RDS) en la página 5-23.

ALC (Ajuste automático de volumen)

El control de nivel automático (ALC) cambia el volumen de audio automáticamente de acuerdo a la velocidad del vehículo. Cuanto más rápido vaya el vehículo, más se sube el volumen. ALC tiene ALC OFF y modos ALC LEVEL 1 a 7. En ALC LEVEL 7, el volumen se puede subir al máximo. Seleccione el modo de acuerdo a las condiciones de conducción.

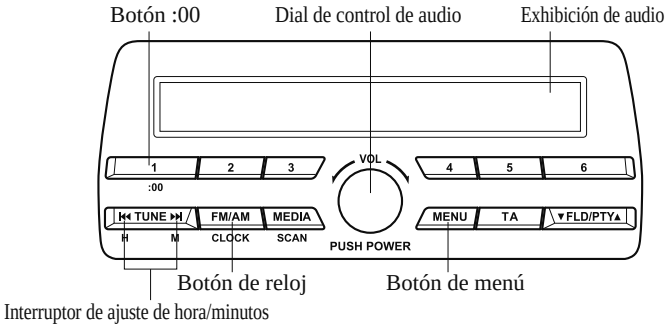
BEEP (Sonido de operación de audio)

Se puede cambiar el ajuste para el sonido de funcionamiento al mantener pulsado un botón. El ajuste inicial es ON. Ajuste a OFF para silenciar el sonido de funcionamiento.

12Hr < > 24Hr (Ajuste de hora 12 Hr/24 Hr)

Girando el dial de control de audio se cambia la exhibición entre reloj de 12 y 24 horas (página 5-21).

Reloj



▼ Ajuste de la hora

El reloj se puede ajustar a cualquier hora cuando el conmutador de arranque se encuentra en la posición ACC u ON.

1. Para ajustar la hora, oprima el botón de reloj (**FM/AM**) durante aproximadamente 2 segundos hasta que se escuche un bip.
2. La hora actual del reloj destellará.
   Ajuste de la hora
   - Para ajustar la hora, oprima el botón de ajuste de horas/minutos (⏮, ⏭) mientras la hora actual del reloj está destellando.
   - Las horas avanzan mientras se oprime el botón de ajuste de horas (⏮). Los minutos avanzan mientras se oprime el botón de ajuste de minutos (⏭).
3. Oprima el botón de reloj (**FM/AM**) otra vez para poner a funcionar el reloj.

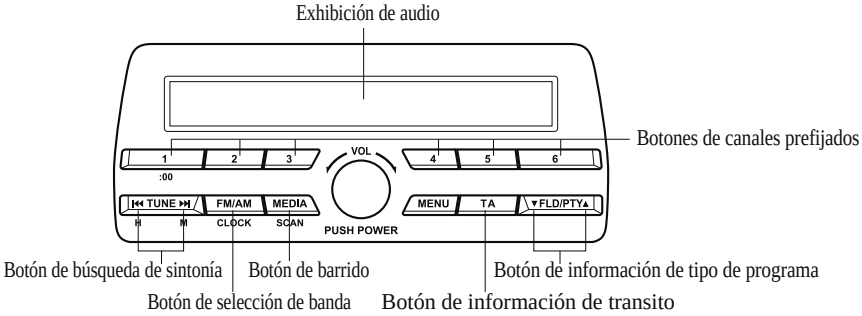
▼ Reposición de la hora

1. Oprima el botón de reloj (**FM/AM**) durante aproximadamente 2 segundos hasta que se escuche un bip.
2. Pulse el botón :00 (1).
3. Cuando se oprime el botón, la hora se repone de la siguiente manera:
   (Ejemplo)
   12:01—12:29→12:00
   12:30—12:59→1:00

NOTA

- *Al pulsar el botón :00 (1), los segundos comenzarán en “00”.*
- *Cambio de exhibición entre reloj de 12 y 24 horas:*
  *Oprima el botón de menú (**MENU**) varias veces hasta que se exhiba el reloj de 12 y 24 horas. Gire el dial de control de audio en cualquier dirección, seleccione el ajuste de reloj deseado mientras la hora de reloj preferida está destellando.*

Funcionamiento de la radio



▼ Activación de la radio

Oprima el botón de selección de banda (**FM/AM**) para encender la radio.

▼ Selección de banda

Oprimir sucesivamente el botón de selección de banda (**FM/AM**) cambia la banda de la siguiente manera: FM1→FM2→MW/LW.

Se indicará el modo seleccionado.

NOTA
Si la señal de transmisión de FM se debilita, la recepción cambia automáticamente de STEREO a MONO para reducir el ruido.

▼ Sintonización

La radio tiene los siguientes métodos de sintonización: manual, búsqueda, barrido, canal prefijado y sintonización de memoria automática. La forma más fácil de sintonizar las emisoras es memorizarlas en los canales prefijados.

Sintonización manual

Seleccione la emisora oprimiendo ligeramente el botón de sintonía (⏮, ⏭).

Búsqueda de sintonización

La búsqueda automática por emisoras de radio comienza cuando se oprime el botón de sintonía (⏮, ⏭) hasta que se escucha un bip. La búsqueda para cuando se encuentra una emisora.

NOTA
Si continúa manteniendo oprimido el botón, la frecuencia continuará cambiando sin parar.

Sintonización con barrido

Mantenga oprimido el botón de barrido (**MEDIA**) para escuchar automáticamente las emisoras más fuertes. El barrido se detiene en cada emisora durante aproximadamente 5 segundos. Para retener una emisora, mantenga oprimiendo el botón de barrido (**MEDIA**) durante el intervalo.

Sintonización de canal prefijado

Los 6 canales prefijados se pueden usar para memorizar 6 emisoras de MW, LW y 12 de FM.

1. Para ajustar un canal, primero seleccione MW/LW, FM1 o FM2. Sintonice la emisora deseada.
2. Pulse uno de los botones de canales prefijados durante aproximadamente 2 segundos hasta que escuche un bip. El número de canal prefijado o la frecuencia de la emisora aparecerá en la exhibición. La emisora está memorizada.
3. Repita este procedimiento para las otras emisoras y las demás bandas. Para sintonizar una emisora deseada, seleccione MW/LW, FM1 o FM2 y luego oprima el botón de canal prefijado correspondiente. La frecuencia de la emisora o el número de canal prefijado aparecerán en la exhibición.

▼ Sistema de datos de radio (RDS)

NOTA
El sistema de datos de radio (RDS) no funciona si está fuera del área de cobertura del servicio del sistema.

Frecuencia alternativa (AF)

La frecuencia alternativa (AF) funciona en las emisoras FM. Pulse el botón de menú (**MENU**) y seleccione el modo AF para activarlo y aparecerá la indicación "AF". Si la recepción de radio de la emisora actual se debilita, el sistema cambia automáticamente a una emisora alternativa.

Si desea continuar con un programa de la región, oprima el botón de menú (**MENU**) y seleccione el modo REG para conectarlo. “REG ON” se muestra. Para cancelarlo, oprima el dial de control de audio y seleccione el modo REG para desactivarlo. “REG OFF” se muestra.

Información de tráfico (TA)

Si se pulsa el botón de información de tránsito (**TA**) mientras la radio está encendida, la unidad cambiará al modo TA y se exhibirá "TA".

Si se recibe una transmisión TA en el modo TA, la transmisión TA intercede incluso mientras se usan otras funciones (FM, CD, dispositivo USB, AUX o audio BT), y se muestra "Traffic Info".
Durante una transmisión de TA, oprima el botón de información de tránsito (**TA**) para finalizar la transmisión y volver al modo anterior.

Información de tipo de programa (PTY)

Algunas emisoras FM transmiten códigos de tipo de programa. Este código permite que emisoras alternativas que transmitan el mismo tipo de código puedan ser localizadas rápidamente.

Oprima el botón de información de tipo de programa (▼, ▲) mientras se encuentra en el modo de FM. Se mostrará el código de tipo de programa y "PTY" durante la reproducción. Si no existe un código de tipo de programa, se mostrará "None".

(Para elegir un tipo de programa:)

1. Oprima el botón de información de tipo de programa (▼, ▲) cuando se exhiba el código de tipo de programa.
2. Use uno de los siguientes:
   - Pulse el botón de canal prefijado preprogramado (1 a 6).
   - Oprima el botón de información de tipo de programa (▼,▲).

(Para buscar por información de tipo de programa:)

1. Oprima el botón de información de tipo de programa (▼, ▲) cuando se exhiba el código de tipo de programa.
2. Oprima el botón de información de tipo de programa (▼,▲) hasta que se escucha un bip.
   El aparato buscará transmisiones, si no encuentra ninguna, se exhibirá "Nothing" y el aparato volverá a la banda sintonizada anteriormente.

(Para almacenar tipos de programas en los botones de canales prefijados:)

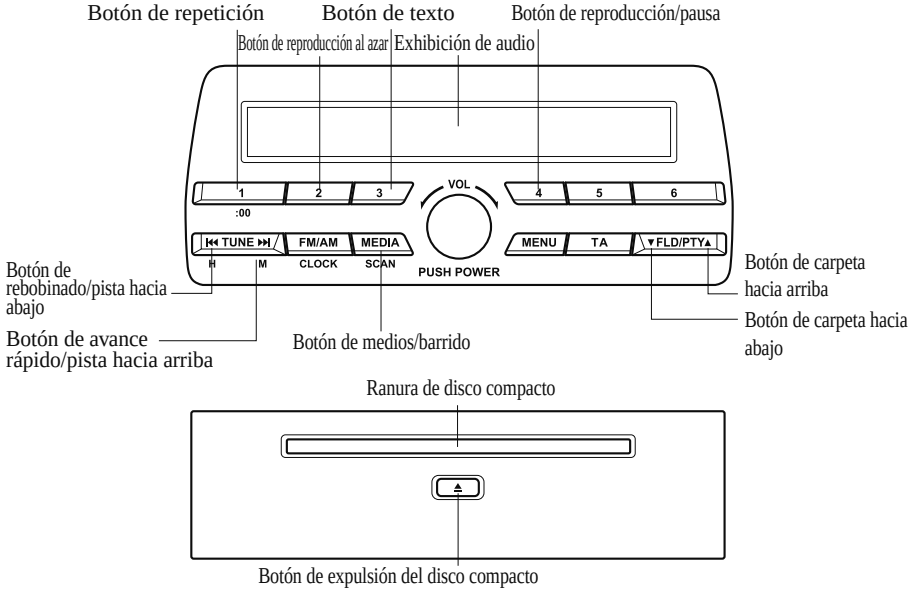
1. Oprima el botón de información de tipo de programa (▼, ▲) cuando se exhiba el código de tipo de programa.
2. Oprima el botón de información de tipo de programa (▼, ▲) y seleccione el tipo de programa.
3. Mientras se exhibe el tipo de programa, oprima un botón de canal prefijado durante aproximadamente 2 segundos.

Transmisión de emergencia

Si se recibe una transmisión de emergencia, la transmisión de emergencia intercede incluso si está usando otras funciones (FM, discos compactos, dispositivo USB, AUX o audio BT), y se muestra "Alarm!".

Cuando termine la transmisión de emergencia, el sistema volverá al modo anterior.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos*



Tipo	Datos reproducibles
Reproductor de discos compactos de música/MP3/WMA/AAC	• Datos de música (CD-DA) • Archivo MP3/WMA/AAC

NOTA
Si un disco tiene datos de música (CD-DA) y archivos MP3/WMA/AAC, la reproducción de los 2 o 3 tipos de archivos varía dependiendo de cómo ha grabado el disco.

Inserción de disco compacto

Inserte el disco compacto con el lado de la etiqueta hacia arriba, dentro de la ranura. El mecanismo de carga automática ajustará el disco compacto y comenzará a reproducirlo.

NOTA
Luego transcurrirán unos segundos antes de la reproducción mientras el reproductor lee las señales digitales del disco compacto.

Expulsión del disco compacto

Oprima el botón de expulsión del disco compacto (⏏) para expulsar el disco compacto.

*Algunos modelos

▼ Reproducción

Pulse el botón de medios (MEDIA) para cambiar el modo de discos compactos e iniciar la reproducción.

NOTA
El modo de discos compactos no se puede seleccionar si no se inserta un disco compacto.

Pausa

Para detener la reproducción, pulse el botón de reproducción/pausa (4).
Pulse otra vez el botón para continuar con la reproducción.

Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimiendo el botón de avance rápido (▶▶|) para avanzar a través de una pista a alta velocidad. Mantenga oprimiendo el botón de rebobinado (|◀◀) para retroceder a través de una pista a gran velocidad.

Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba (▶▶|) para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista.
Oprima el botón de pista hacia abajo (|◀◀) dentro de unos segundos después de comienza la reproducción de pistas hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.
Oprima el botón de pista hacia abajo (|◀◀) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

Búsqueda de carpeta (durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC)

Para cambiar a la carpeta anterior, oprima el botón de carpeta hacia abajo (▼) u oprima el botón de carpeta hacia arriba (▲) para avanzar a la siguiente carpeta.

Barrido musical

Durante la reproducción de discos compactos de música

Esta función escanea los títulos en un disco compacto y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar una canción que quiera escuchar.
Mantenga pulsado el botón de barrido (MEDIA) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista parpadeará). Mantenga pulsado de nuevo el botón de barrido (MEDIA) para cancelar el barrido.

Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

Esta función escanea los títulos en una carpeta que está escuchando y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar una canción que quiera escuchar. Mantenga pulsado el botón de barrido (MEDIA) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista parpadeará).
Mantenga pulsado de nuevo el botón de barrido (MEDIA) para cancelar el barrido.

NOTA
Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

Reproducción repetida

Durante la reproducción de discos compactos de música

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. Se muestra "TRACK RPT" (♫ se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción repetida.

Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

(Repetición de pista)

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. Se muestra "TRACK RPT" (♫ se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Para cancelar la reproducción repetida, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

(Repetición de carpeta)

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción, y luego pulse el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir otra vez las pistas de la carpeta actual. Se muestra "FOLDER RPT" (🗀 se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción repetida.

Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

Durante la reproducción de discos compactos de música

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción para reproducir las pistas del disco compacto de forma aleatoria. Se muestra "DISC RDM" (⊘ se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

(Reproducción al azar de carpeta)

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la carpeta de forma aleatoria. Se muestra “FOLDER RDM” (🗀 se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

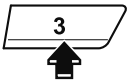
(Reproducción al azar de disco compacto)

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción, y luego pulse el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del disco compacto de forma aleatoria. Se muestra “DISC RDM” (💿 se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

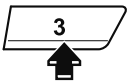
▼ Cambiando la exhibición

La información que se muestra en el visualizador de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón de texto (3) durante la reproducción.

Disco compacto de música

Botón	Información mostrada en el visualizador de audio
	Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido
	Número de pista
	Nombre de pista
	Nombre de álbum
	Nombre de artista

Disco compacto MP3/WMA/AAC

Botón	Información mostrada en el visualizador de audio
	Número de archivo/ Tiempo de reproducción transcurrido
	Número de carpeta/ Número de archivo
	Nombre de archivo
	Nombre de carpeta
	Nombre de álbum
	Nombre de canción
	Nombre de artista

NOTA

- *La información que se ve en la exhibición es sólo información del disco compacto (como nombre del artista, título de canción) que ha sido grabada en el disco compacto.*
- *Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (✱).*

Desplazamiento de la exhibición

Solo se exhiben 13 caracteres a la vez. Para visualizar el resto de los caracteres de un título largo, mantenga pulsado el botón de texto (3). En la exhibición se desplazan los siguientes 13 caracteres. Mantenga pulsado el botón de texto (3) de nuevo después de que se visualicen los últimos 13 caracteres para regresar al inicio del título.

NOTA
El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

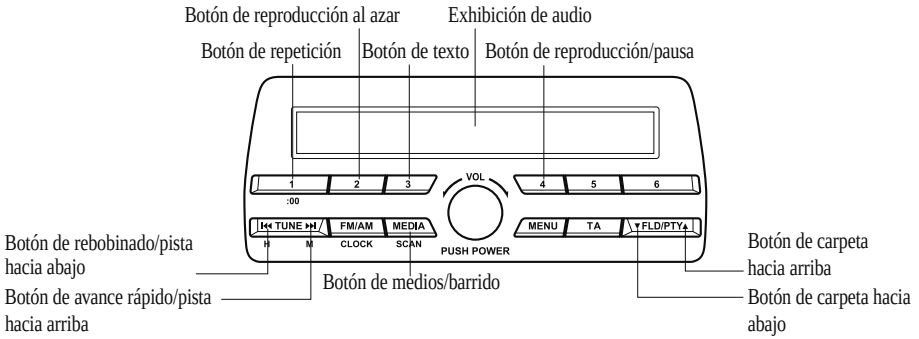
Cómo usar el modo AUX

1. Cambie la posición del conmutador de arranque a ACC u ON.
2. Pulse el dial de activación/volumen para activar el sistema de audio.
3. Pulse el botón de medios (**MEDIA**) de la unidad de audio para cambiar al modo AUX.

NOTA

- *Cuando el dispositivo no está conectado a la toma auxiliar, el modo no cambia al modo AUX.*
- *Ajuste el volumen de audio usando el dispositivo de audio portátil o la unidad de audio.*
- *Los ajustes de audio diferentes del volumen de audio se pueden realizar sólo usando el dispositivo de audio portátil.*
- *Si el conector se saca del toma auxiliar en el modo AUX, puede hacer ruido.*

Cómo usar el modo USB



Tipo	Datos reproducibles
Modo USB	Archivo MP3/WMA/AAC

Esta unidad no soporta un dispositivo USB 3.0. Además, otros dispositivos podrían no estar admitidos dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo.

▼ Reproducción

1. Cambie la posición del conmutador de arranque a ACC u ON.
2. Pulse el dial de activación/volumen para activar el sistema de audio.
3. Pulse el botón de medios (**MEDIA**) para cambiar al modo USB e iniciar la reproducción.

NOTA

- *Algunos dispositivos como los teléfonos inteligentes pueden requerir un cambio de ajuste para permitir la operación usando una conexión USB.*
- *Cuando no se conecta el dispositivo USB, el modo no cambia al modo USB.*
- *Cuando no hay datos para reproducir en el dispositivo USB, parpadea la indicación "NO CONTENTS".*
- *La reproducción del dispositivo USB es en el orden de los números de carpetas. Las carpetas que no tienen archivos MP3/WMA/AAC son saltados.*
- *No saque el dispositivo USB mientras se encuentra en el modo USB. Se podrían dañar los datos.*

Pausa

Para detener la reproducción, pulse el botón de reproducción/pausa (4).
Pulse otra vez el botón para continuar con la reproducción.

Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimiendo el botón de avance rápido (⏭) para avanzar a través de una pista a alta velocidad.
Mantenga oprimiendo el botón de rebobinado (⏮) para retroceder a través de una pista a gran velocidad.

Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba (⏭) para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista.
Oprima el botón de pista hacia abajo (⏮) dentro de unos segundos después de comienza la reproducción de pistas hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.
Oprima el botón de pista hacia abajo (⏮) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

Búsqueda de carpeta

Para cambiar a la carpeta anterior, oprima el botón de carpeta hacia abajo (▼) u oprima el botón de carpeta hacia arriba (▲) para avanzar a la siguiente carpeta.

Barrido musical

Esta función escanea los títulos en una carpeta que está escuchando y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar una canción que quiera escuchar.
Mantenga pulsado el botón de barrido (MEDIA) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista parpadeará). Mantenga pulsado de nuevo el botón de barrido (MEDIA) para cancelar el barrido.

NOTA
Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

Reproducción repetida

Repetición de pista

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. Se muestra “TRACK RPT” (♫ se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Para cancelar la reproducción repetida, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

Repetición de carpeta

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción, y luego pulse el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir otra vez las pistas de la carpeta actual. Se muestra “FOLDER RPT” (🗀 se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción repetida.

Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

Reproducción al azar de carpeta

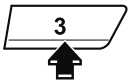
1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la carpeta de forma aleatoria. Se muestra “FOLDER RDM” (🗀 se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

Reproducción al azar total

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción, y luego pulse el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del dispositivo USB de forma aleatoria. Se muestra “ALL RDM” (⊘ se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

▼ Cambiando la exhibición

La información que se muestra en el visualizador de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón de texto (3) durante la reproducción.

Botón	Información mostrada en el visualizador de audio
	Número de archivo/ Tiempo de reproducción transcurrido
	Número de carpeta/ Número de archivo
	Nombre de archivo
	Nombre de carpeta
	Nombre de álbum
	Nombre de canción
	Nombre de artista

NOTA

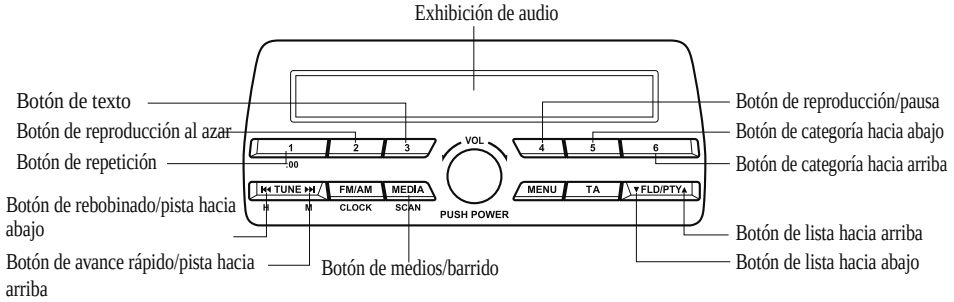
- *La información (nombre de artista, nombre de canción) se exhibe sólo cuando la información del dispositivo USB en el dispositivo USB tiene información que se puede exhibir en la pantalla.*
- *Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (✳).*

Desplazamiento de la exhibición

Solo se exhiben 13 caracteres a la vez. Para visualizar el resto de los caracteres de un título largo, mantenga pulsado el botón de texto (3). En la exhibición se desplazan los siguientes 13 caracteres. Mantenga pulsado el botón de texto (3) de nuevo después de que se visualicen los últimos 13 caracteres para regresar al inicio del título.

NOTA
El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

Cómo usar el modo iPod



Un iPod podría no ser compatible dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo. En ese caso, se exhibe un mensaje de error.

NOTA
Las funciones de iPod en el iPod no se pueden usar mientras está conectado a la unidad debido a que la unidad controla las funciones del iPod.

▼ Reproducción

1. Cambie la posición del conmutador de arranque a ACC u ON.
2. Pulse el dial de activación/volumen para activar el sistema de audio.
3. Pulse el botón de medios (**MEDIA**) para cambiar al modo iPod y comenzará a reproducir.

NOTA

- *Cuando el iPod no está conectado, el modo no cambia al modo iPod.*
- *Cuando no hay datos para reproducir en el iPod, parpadea "NO CONTENTS".*
- *No saque el iPod mientras se encuentra en el modo iPod. De lo contrario, se podrían dañar los datos.*

Pausa

Para detener la reproducción, pulse el botón de reproducción/pausa (4).
Pulse otra vez el botón para continuar con la reproducción.

Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimiendo el botón de avance rápido (▶▶|) para avanzar a través de una pista a alta velocidad.
Mantenga oprimiendo el botón de rebobinado (|◀◀) para retroceder a través de una pista a gran velocidad.

Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba (▶▶|) para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista.
Pulse el botón de pista hacia abajo (|◀◀) durante los siguientes segundos (dependiendo de la versión de software iPod) después de comienza la reproducción de pistas para ir al comienzo de la pista anterior.
Pulse el botón de pista hacia abajo (|◀◀) después de unos segundos (dependiendo de la versión de software iPod) tras el inicio de la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

Búsqueda de categoría

Pulse el botón de categoría hacia abajo (5) para seleccionar la categoría anterior y pulse el botón de categoría hacia arriba (6) para seleccionar la siguiente categoría.

NOTA
Los tipos de categorías incluyen Lista de reproducción, Artista, Álbum, Canción, Podcast, Género, Compositor y Libro de audio.

Búsqueda de lista

Oprima el botón de lista hacia abajo (▼) para seleccionar la lista anterior y oprima el botón de lista hacia arriba (▲) para seleccionar la siguiente lista.

NOTA
Cuando la categoría seleccionada sea Canción o Libro de audio, no hay lista.

Barrido musical

Esta función escanea los títulos en una lista que está escuchando y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar la canción que quiere escuchar. Mantenga pulsado el botón de barrido (MEDIA) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista parpadeará). Mantenga pulsado de nuevo el botón de barrido (MEDIA) para cancelar el barrido.

NOTA
Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

Reproducción repetida

1. Pulse el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. Se muestra “TRACK RPT” (♫ se muestra junto a RPT en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción repetida.

Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

Reproducción al azar de canción

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la lista de forma aleatoria. Se muestra “SONG RDM” (⊘ se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

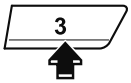
Reproducción al azar de álbum

1. Pulse el botón de reproducción aleatoria (2) durante la reproducción, y luego pulse el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del iPod de forma aleatoria. Se muestra “ALBUM RDM” (🗀 se muestra junto a RDM en la parte inferior del visualizador).
2. Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

NOTA
El número de pista que se está reproduciendo al azar es de acuerdo al cuadro del iPod shuffle.

▼ Cambiando la exhibición

La información que se muestra en el visualizador de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón de texto (3) durante la reproducción.

Botón	Información mostrada en el visualizador de audio
	Número de archivo/ Tiempo de reproducción transcurrido
	Número de archivo
	Nombre de categoría
	Nombre de artista
	Nombre de álbum
	Nombre de canción

NOTA

- *La información (nombre de artista, nombre de canción) se exhibe sólo cuando el iPod tiene información que se puede exhibir.*
- *Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (✱).*

Desplazamiento de la exhibición

Se pueden exhibir 13 caracteres a la vez. Para visualizar el resto de los caracteres de un título largo, mantenga pulsado el botón de texto (3). En la exhibición se desplazan los siguientes 13 caracteres. Mantenga pulsado el botón de texto (3) de nuevo después de que se visualicen los últimos 13 caracteres para regresar al inicio del título.

NOTA
El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

Indicaciones de error

Si se muestra una indicación de error en la visualización, realice la acción apropiada de acuerdo a los siguientes métodos. Si no pudiera borrar la indicación de error, lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

CHECK CD

Si se muestra "CHECK CD", significa que hay algún funcionamiento incorrecto en el disco compacto. Verifique si el disco compacto está dañado, sucio, o tiene manchas, y luego vuelva a insertarlo correctamente. Si vuelve a aparecer un mensaje, inserte otro disco compacto bueno.

CHECK USB

Cuando se muestra el mensaje "CHECK USB", indica que hay un error en el dispositivo USB. Verifique que el contenido grabado en el dispositivo USB tiene archivos MP3/WMA/AAC y vuelva a conectarla correctamente.

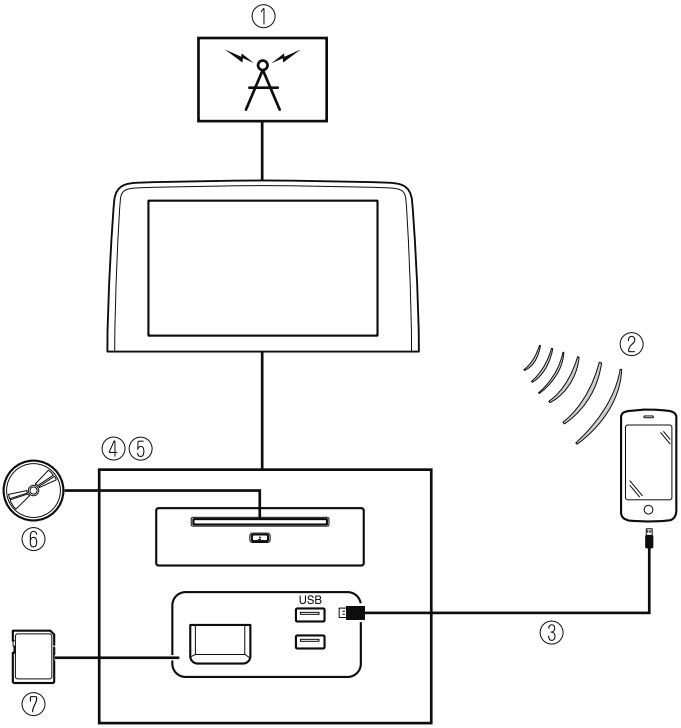
CHECK iPod

Cuando se muestra el mensaje "CHECK iPod", indica que hay un funcionamiento incorrecto en el iPod. Verifique que el contenido grabado en el iPod tenga archivos que se pueden reproducir y conéctelo correctamente.

¿Qué es Mazda Connect?

▼ ¿Qué es Mazda Connect?

Este manual solo indica una parte de la información para Mazda Connect. Para obtener más información, consulte el manual para el propietario en el sitio web de Mazda para cada país.



1. Radio
2. Audio Bluetooth® /llamada manos libres/SMS (servicio de mensajes cortos)/correo electrónico
3. Audio USB
4. AUX
5. Puerto USB*1/toma auxiliar*1/ranura para tarjetas SD*2
6. Reproductor de discos compactos*
7. CD
8. Tarjeta SD (sistema de navegación)*

 *Algunos modelos

*1 La ubicación de la ranura USB/toma auxiliar varía en función de las especificaciones.
*2 La ranura de tarjeta SD solo para el sistema de navegación. Para vehículos con sistema de navegación, se inserta y se usa la tarjeta SD (genuina de Mazda) con datos de mapas almacenados.

Icono	Función
	Aplicaciones Se puede verificar información, como por ejemplo, de ahorro medio de combustible, mantenimiento y advertencias. Además, se puede seleccionar SiriusXM®, Apple CarPlay, y Android™. Dependiendo del grado y la especificación, la visualización en la pantalla podría diferir.
	Entretenimiento Controla el audio, como la radio y los CD/DVD. Se muestra la fuente de audio usada más recientemente. Se omite una fuente de audio que no se pueda usar en ese momento y se muestra la fuente de audio anterior. Para cambiar la fuente de audio, seleccione el ícono que se exhibe en la parte de debajo de la pantalla.
	Comunicación Hay funciones Bluetooth® disponibles.
	Navegación Se muestra la pantalla de navegación (vehículos con sistema de navegación). Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo. La brújula podría no indicar la dirección correcta cuando el vehículo está parado o viajando a baja velocidad.
	Configuraciones Ajuste de menú total (como exhibición, sonido, Bluetooth® e idioma). Dependiendo del grado y la especificación, la visualización en la pantalla podría diferir.

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre Mazda Connect mientras el vehículo está estacionado:
No ajuste Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo. Ajustar Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave.
Incluso si los interruptores de control remoto de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

No permita que el cable de enchufe de conexión se enrede con la palanca de cambio (transmisión manual) / palanca selectora (transmisión automática):
Permitir que el cable de conector se enrede con la palanca de cambio (transmisión manual) / palanca selectora (transmisión automática) es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

No ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo.
Ajustar un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras el vehículo está parado.

⚠ PRECAUCIÓN

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo incluyendo las bocinas de los vehículos y particularmente la sirenas de los vehículos de emergencia.

NOTA

- *No utilice Mazda Connect durante mucho tiempo con el motor parado. De lo contrario, se podría descargar la batería.*
- *Si usa un teléfono móvil o una radio CB en el vehículo o próximo a él, podrá escuchar ruidos provenientes del sistema de audio. Sin embargo, esto no indica ningún problema.*

Funcionamiento básico de Mazda Connect

▼ Funcionamiento básico de Mazda Connect

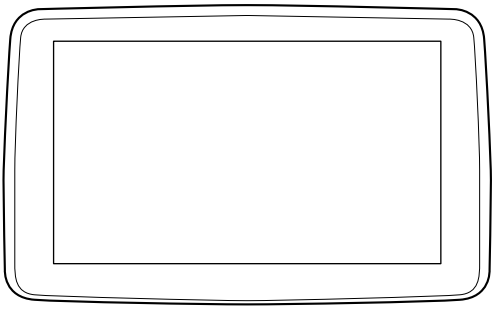
NOTA
La explicación de las funciones descritas en este manual pueden diferir del funcionamiento real, y las formas de las pantallas y botones y las letras y los caracteres mostrados también pueden diferir de la apariencia actual.
Además, dependiendo de las futuras actualizaciones del software, el contenido puede ser cambiado sin previo aviso.

▼ Operación del panel táctil

⚠ PRECAUCIÓN

No presione con fuerza la pantalla ni la presione con un objeto de punta aguda. De lo contrario podría dañar la pantalla.

NOTA
Por razones de seguridad, el funcionamiento del visualizador central se desactiva mientras se conduce el vehículo. Sin embargo, los elementos no mostrados en gris se pueden usar mediante el interruptor del sistema de mando mientras se conduce el vehículo.

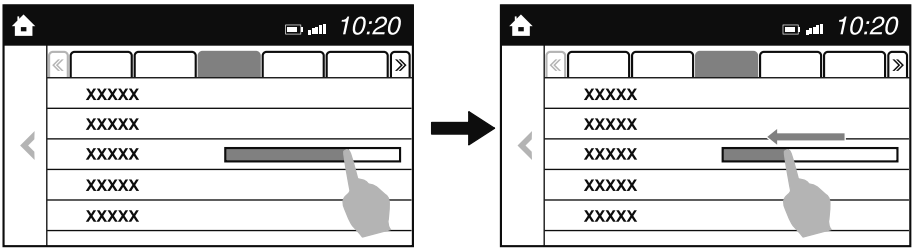


Tocar y puntar

1. Toque o punte el elemento indicado en la pantalla.
2. La operación comienza y se exhibe el siguiente ítem.

Deslice

1. Toque el ítem de ajuste exhibiendo una barra deslizante.
2. Toque el deslizador con su dedo y mueva al nivel deseado.



Arrastre

1. Toque la pantalla con su dedo y mueva hacia arriba o abajo.
2. Se podrán mostrar los elementos no visualizados.

Vuelve a la pantalla anterior

1. Toque el <.

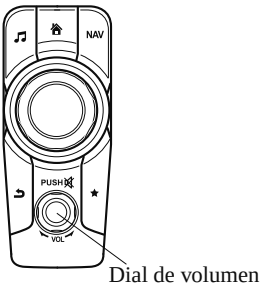
Exhibiendo la pantalla de inicio

1. Toque el ⌂.

▼ Operación del interruptor del sistema de mando

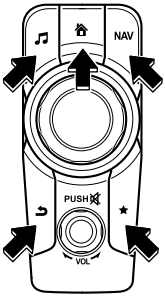
NOTA
Por razones de seguridad, algunas operaciones se desactivan mientras se conduce el vehículo.

Operación del dial de volumen



Pulse el dial de volumen para silenciar e interrumpir el audio. No obstante, mientras se reproduzca una fuente de audio que no se pueda poner en pausa, como la radio FM, solo estará disponible la función de silencio. Pulse el dial de volumen de nuevo para reanudar el audio.
Gire el dial de volumen para ajustar el volumen. El volumen sube girando el dial hacia la derecha, y baja girándolo hacia la izquierda.

Interruptores situados alrededor de la perilla del sistema de mando



Las siguientes operaciones se pueden realizar pulsando los interruptores situados alrededor de la perilla del sistema de mando.

: Muestra la pantalla de inicio.

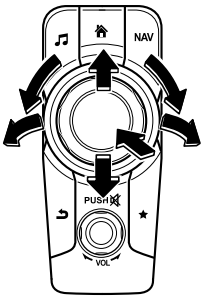
: Muestra la pantalla de entretenimiento.

NAV : Muestra la pantalla de navegación (Sólo para vehículos equipados con navegación). Para usar la pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación. Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo.

★ : Muestra la pantalla de favoritos. Pulse durante un periodo de tiempo prolongado para almacenar elementos concretos en Favoritos. (Se puede programar la radio, la agenda telefónica y un destino del sistema de navegación.)

: Vuelve a la pantalla anterior.

Funcionamiento de la perilla del sistema de mando

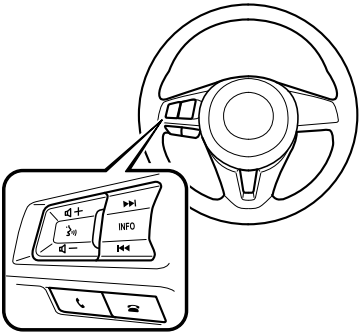


(Selección de iconos en la pantalla)

1. Incline o gire la perilla del sistema de mando y mueva el cursor al icono deseado.
2. Pulse la perilla del sistema de mando y seleccione el icono.

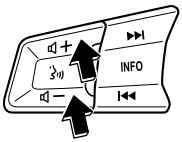
NOTA
También se puede presionar largamente la perilla del comandante para algunas funciones.

▼ Funcionamiento del interruptor de control remoto de audio



Ajuste del volumen

Para subir el volumen, oprima hacia arriba del interruptor de volumen (+).
Para bajar el volumen, oprima el interruptor de volumen (−).

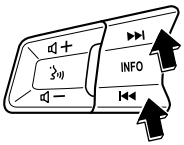


Interruptor de búsqueda

Radio AM/FM/SiriusXM®

Pulse el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭). La radio cambia a la siguiente/anterior emisora guardada en el orden en el que se guardó.
Mantenga pulsado el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) para buscar todas las emisoras sintonizables en una frecuencia mayor o menor independientemente que hayan sido programadas o no.

Las emisoras de radio que han sido almacenadas previamente en favoritos se pueden recuperar oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) mientras recibe una de las emisoras de radio almacenadas en la radio favorita. Las emisoras de radio se pueden recuperar en el orden en que fueron almacenadas con cada presión del interruptor (⏮, ⏭).



Radio DAB

Oprima el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) mientras escucha la radio DAB para recuperar una estación guardada anteriormente en la lista de favoritas. Con cada operación del interruptor, las estaciones de radio se pueden recuperar en el orden en que fueron guardadas.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏭) para ir a la siguiente estación, (⏮) para volver a la estación anterior.

Audio USB/Bluetooth® Audio /CD*

Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo de la pista siguiente.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) dentro de unos segundos después de que comienza la reproducción de pista hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.
Mantenga pulsado el interruptor de búsqueda (⏮, ⏭) para cambiar continuamente las pistas hacia arriba o abajo.

DVD*

Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo del capítulo siguiente.
Oprima el interruptor de búsqueda (⏮) para volver al comienzo del capítulo anterior.

Aha™/Radio Stitcher™

Oprima el interruptor de búsqueda (⏭) para saltar al comienzo de la pista siguiente.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏭) para evaluar la reproducción de la canción actual como “Me gusta”.
Mantenga oprimiendo el interruptor de búsqueda (⏮) para evaluar la reproducción de la canción actual como “No me gusta”.

 *Algunos modelos

Contestar/colgar el teléfono, o Activar el control mediante voz con el interruptor

Botón de hablar

Activa el reconocimiento de voz. Además, omite la guía de voz.

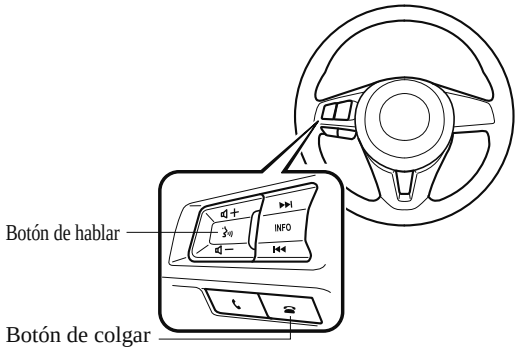
Botón de contestar

Responde a las llamadas entrantes. Además, después de seleccionar un contacto o de marcar un número, realiza la llamada después de pulsar el botón.

Botón de colgar

Finaliza la llamada o rechaza una llamada entrante. Además, finaliza el funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz.

▼ Funcionamiento mediante el uso de la función de reconocimiento de voz



Botón de hablar

Activa el reconocimiento de voz. Además, omite la guía de voz.

Botón de colgar

Finaliza la operación de reconocimiento de voz.

Método de funcionamiento básico

Activación del reconocimiento de voz

Pulse el botón de hablar.

Finalización del reconocimiento de voz

Use uno de los siguientes métodos:

- Pulse el botón de colgar.
- Diga “Cancelar”.
- Use el interruptor del sistema de mando o la exhibición central (sólo cuando el vehículo esté estacionado).

Omisión del sistema de guiado mediante voz (para un funcionamiento rápido)

Pulse y suelte el botón de hablar.

Localización de averías para reconocimiento de voz

Si no comprende un método de funcionamiento mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz, diga "Tutorial" o "Ayuda".

Comandos que se pueden usar durante el reconocimiento de voz

“Volver atrás” y “Cancelar” son comandos que se pueden usar en cualquier momento durante el reconocimiento de voz.

Volviendo a la operación anterior

Para volver a la operación anterior, diga, “Volver atrás”; mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz.

Cancelar

Para poner el sistema de manos libres Bluetooth® en el modo de espera, diga, “Cancelar” mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz.

Para evitar que se deteriore la tasa de reconocimiento de voz y la calidad de la voz, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- **El reconocimiento de voz no se puede realizar mientras se está usando la guía de voz o suena el bip. Espere hasta que la guía de voz o el bip termina antes de decir un comando.**
- Los comandos relacionados con el teléfono están disponibles sólo cuando un teléfono está conectado a través de Bluetooth®. Asegúrese que un teléfono esté conectado a través de Bluetooth® antes de usar comandos de voz relacionados con el teléfono.
- Los comandos de reproducción de música, como reproducción de artista y reproducción de álbum sólo se usan en el modo de audio USB.
- No hable demasiado lento o fuerte (sin énfasis en la voz).
- Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
- Dialectos o palabras diferentes de las de los mandos de manos libres no se puede reconocer mediante el reconocimiento de voz. Diga los comandos de voz usando las palabras especificadas.
- No es necesario estar de frente al micrófono ni estar cerca de él. Diga los comandos de voz mientras mantiene una posición de conducción segura.
- Cierre las ventanillas y/o el techo solar para reducir los ruidos fuertes desde el exterior del vehículo, o baje el flujo de aire del climatizador mientras use el teléfono manos libres Bluetooth®.
- Asegúrese que las salidas de aire no están dirigidas hacia el micrófono.

Lista de comandos de voz

Comando de voz

Cuando se pulsa el botón de hablar y se dice el siguiente comando, se puede usar el audio o la navegación. Se pueden omitir los comandos entre (). El nombre y número especificado se ponen entre {}.

Comando estándar

Comando de voz	Función
Ayuda	Los comandos usables se pueden verificar.
Tutorial	Los comandos de voz básicos y los métodos de uso se pueden verificar.
(navegar/llevarme/conducir) casa	Ajustar el destino como Casa.

Comando relacionado con comunicación (teléfono)

Comando de voz	Función
Llamar {nombre en directorio telefónico} (móvil/casa/trabajo/otro) Ejemplo: "Llamar al móvil de John"	Llama al contacto en el directorio telefónico descargado.
Remarcar	Llama al último contacto al cual ha llamado.
Volver a llamar	Llama al último contacto que le ha llamado.

Comando relacionado con entretenimiento (audio)

Comando de voz	Función	Fuente de audio correspondiente
(ir a/reproducir) bluetooth (audio)/(ir a/reproducir) (audio de) bluetooth	Cambia la fuente de audio a audio Bluetooth®. También puede cambiar a cada una de las fuentes de audio utilizando de forma similar comandos como FM, AM o USB.	Todo
Reproducir artista {Nombre de artista}	Reproduce el artista seleccionado.	USB

Comando relacionado a la navegación*

Para los comandos de voz de pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación separado.

NOTA

- *Algunos comandos no se pueden utilizar en función de las especificaciones del vehículo.*
- *Algunos comandos no se pueden usar dependiendo de las condiciones de la conexión del dispositivo y las condiciones de uso.*

*Algunos modelos

- *Los comandos indicados en este manual son algunos ejemplos de comandos de voz que se pueden utilizar. Algunos comandos no se pueden utilizar en función de las especificaciones del vehículo.*

▼ Apéndice

Base de datos Gracenote®

Cuando se conecta un dispositivo USB o Bluetooth® a esta unidad y se reproduce el audio, el nombre del álbum, el nombre del artista, el género y la información de título se muestran automáticamente si hay una coincidencia en la compilación de la base de datos del vehículo con la música que se reproduce. La información almacenada en este dispositivo usa la información de la base de datos en el servicio de reconocimiento de música Gracenote®.
Esta aplicación o dispositivo tiene un software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (“Gracenote”). El software de Gracenote (el “Software de Gracenote”) permite a esta aplicación identificar discos y/o archivos y obtener información musical, incluyendo el nombre, artista, pista e información de título (“Gracenote Data”) de servidores en línea o bases de datos incluidas (en conjunto, “Servidores Gracenote”) y realizar otras funciones. Puede usar Gracenote Data sólo como funciones de usuario final de esta aplicación o dispositivo.
Está de acuerdo en usar Gracenote Data, el software Gracenote y los Gracenote Servers sólo para su uso personal y no comercial. Ud. está de acuerdo en no asignar, copiar, transferir o transmitir el software de Gracenote ni ningún dato de Gracenote a terceras personas. UD. ESTÁ DE ACUERDO EN NO USAR O APROVECHARSE DE LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO DE ACUERDO A LO EXPRESAMENTE PERMITIDO AQUÍ.
Ud. está de acuerdo en que su licencia no-exclusiva de uso de los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si viola esas restricciones. Si su licencia termina, Ud. está de acuerdo en dejar de usar cualquiera y todos los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de ningún pago a Ud. por cualquier información que Ud. haya provisto. Ud. está de acuerdo en que Gracenote, Inc. podría ejecutar sus derechos bajo este Acuerdo contra Ud. directamente en su nombre.
El servicio de Gracenote usa un identificador exclusivo para rastrear las consultas por razones estadísticas. El propósito del identificador numérico asignado al azar es permitir al servicio de Gracenote de llevar la cuenta de las consultas sin saber nada de quién es Ud. Para más información, consulte la página en Internet para la Política de privacidad de Gracenote para el servicio de Gracenote.
El software de Gracenote y cada ítem de datos de Gracenote son licenciados a usted “TAL CUAL”.

Gracenote no hace declaraciones o garantías, expresas o implícitas sobre la precisión de ningún dato de Gracenote de los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los servidores de Gracenote o cambiar las categorías de los datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el software de Gracenote o los servidores de Gracenote están libres de errores o que el funcionamiento del software de Gracenote o los servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a brindarle los nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pueda proveer en el futuro y está libre de discontinuar sus servicios en cualquier momento.
GRACENOTE NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, TÍTULO Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE PUEDA OBTENER DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O UNO DE LOS SERVIDORES GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O RESULTANTE DE DAÑOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.
© Gracenote, Inc. 2009

Actualización de la base de datos

La base de datos de medios de Gracenote® se puede actualizar usando el dispositivo USB.

1. Conecte un dispositivo USB que contenga el software para actualización de Gracenote®.
2. Seleccione el ícono ⚙ en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de ajustes.
3. Seleccione la lengüeta Sistema y seleccione Actualizacion de Base de Datos de Música.
4. Seleccione Buscar. Se exhibe la lista del paquete de actualización almacenado en el dispositivo USB y la versión.
5. Seleccione el paquete a usar la actualización.
6. Seleccione Instalar.

NOTA
Gracenote® se puede descargar del sitio en Internet de Mazda Handsfree.

Apple CarPlay™

Apple CarPlay™ le permite realizar llamadas, enviar o recibir mensajes y escuchar música utilizando su iPhone® con el sistema de audio del vehículo, o buscar destinos mediante el uso de los mapas. Además, es posible utilizar el modo de funcionamiento mediante reconocimiento de voz con Siri®.

⚠ PRECAUCIÓN

- *USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE APPLE CARPLAY™ ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR APPLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC. ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR.*
  EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

➢ *Cuando use Apple CarPlay™, evite cualquier distracción y utilice Apple CarPlay™ de forma responsable. Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.*

NOTA

- *Apple CarPlay™ es ofrecido por Apple® y su uso está sometido a su conformidad con las condiciones de uso de Apple CarPlay™, que se incluyen como parte de las condiciones de uso de Apple iOS.*
- *Cuando utilice Apple CarPlay™, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su iPhone®. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Apple®.*

Android Auto™

Android Auto™ es una aplicación que permite el control de un smartphone Android™ mediante el uso de la unidad de audio del vehículo. Android Auto™ permite controlar y utilizar las funciones del teléfono, mensajes, música y mapas con el sistema de audio del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- *USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE ANDROID AUTO™ ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR GOOGLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC. ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR.*
  EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

➢ *Cuando use Android Auto™, evite cualquier distracción y utilice Android Auto™ de forma responsable. Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.*

NOTA

- *Android Auto™ es ofrecido por Google y su uso está sometido a su acuerdo con las condiciones de uso de Android Auto™.*
- *Cuando utilice Android Auto™, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su smartphone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Google.*

Marca registrada

- Fabricado bajo licencia de Dolby Labouratories, Inc. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales por Dolby Labouratories.
- Aha™, el logotipo Aha™, y la imagen comercial de Aha™ son marcas registradas o marcas comerciales de Harman International Industries, Inc., y se usan con su permiso.
- Stitcher™, el logotipo Stitcher™, y la imagen comercial de Stitcher™ son marcas registradas o marcas comerciales de Stitcher, Inc., y se usan con su permiso.
- iPhone, iPod touch, iPod nano, Siri and Apple Music are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple CarPlay is trademarks of Apple Inc.
- iOS es una marca comercial o una marca registrada de Cisco en los EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.
- “Made for iPhone” y “Made for iPod” significan que un accesorio se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPhone o iPod, y que ha sido certificado por el desarrollador para adecuarse a los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este disponible ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad.
  Recuerde que el uso de este accesorio con el iPhone o el iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.

  Fabricado para
  iPhone 7 Plus
  iPhone 7
  iPhone SE
  iPhone 6s Plus
  iPhone 6s
  iPhone 6 Plus
  iPhone 6
  iPhone 5s

iPhone 5c
iPhone 5
iPhone 4s
iPod touch (6.ª generación)
iPod touch (5.ª generación)
iPod nano (7.ª generación)

Made for iPhone | iPod

- Google, Android, Android Auto y el resto de marcas relacionadas con marcas comerciales de Google LLC.
- AudioPilot es una marca registrada de Bose Corporation.
- Centerpoint es una marca registrada de Bose Corporation.
- Windows Media y Microsoft son marcas registradas de Microsoft Corporation U.S. en los Estados Unidos y otros países.
  El producto está protegido por algunos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y otros terceros.
  El uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una filial y terceros debidamente autorizados por Microsoft.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth®

- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

- Gracenote, the Gracenote logo and logotype are either a registered trademark or a trademark of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

Cosas que necesita saber

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre el equipo de audio mientras el vehículo está estacionado:
No ajuste los interruptores de control de audio mientras conduce el vehículo.
Ajustar el equipo de audio mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave.
Incluso si los interruptores de control de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

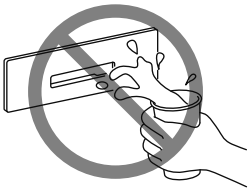
⚠ PRECAUCIÓN

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo incluyendo las bocinas de los vehículos y particularmente la sirenas de los vehículos de emergencia.

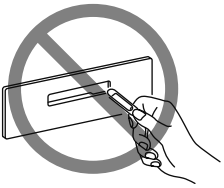
NOTA

- *Para evitar que la batería se descargue, no deje el sistema de audio encendido durante largo tiempo cuando el motor no esté funcionando.*
- *Si usa un teléfono móvil o una radio CB en el vehículo o próximo a él, podrá escuchar ruidos provenientes del sistema de audio, sin embargo, esto no indica que el sistema esté dañado.*

No arroje ningún líquido sobre el sistema de audio.



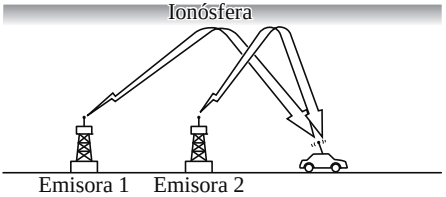
No inserte ningún objeto, que no sea un disco compacto en la ranura.



▼ Recepción de radio

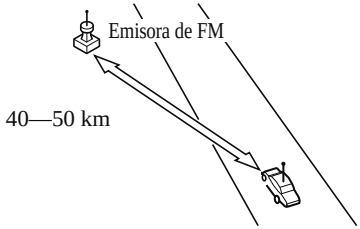
Características de AM

Las señales de AM se curvan alrededor de edificios y montañas, y rebotan contra la ionosfera.
Por lo tanto pueden llegar a distancias más grandes que las señales de FM.
Debido a esto, a veces dos emisoras diferentes pueden recibirse en la misma frecuencia al mismo tiempo.

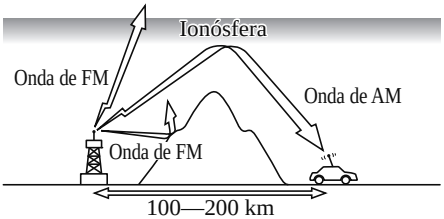


Características de FM

El alcance de las emisoras de FM es normalmente de 40—50 km de la antena emisora. Debido a que se necesita una codificación adicional para dividir el sonido en dos canales, las emisiones FM estéreo tienen un alcance todavía más limitado que las emisiones FM monoaurales (no estéreo).



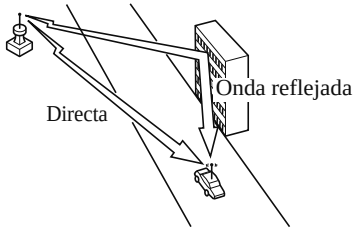
Las señales de transmisión de FM son similares a un rayo de luz en el sentido de que no se curvan frente a un obstáculo en cambio se reflejan. Al contrario de las señales de AM, no pueden viajar más allá del horizonte. Por lo tanto las emisoras de FM no pueden alcanzar grandes distancias, como las emisoras de AM.



Las condiciones atmosféricas también pueden influir en la recepción de FM. La humedad excesiva causará mala recepción. Sin embargo, los días nublados pueden ofrecer una mejor recepción que los días despejados.

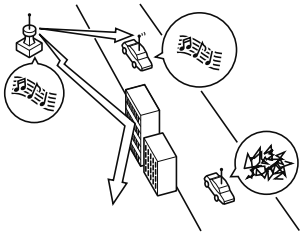
Interferencias por pasos múltiples

Debido a que las señales de FM se reflejan en los obstáculos, se pueden recibir las señales directas y reflejadas a la misma vez. Esto puede hacer que se produzca un cierto retardo en la recepción y se puede escuchar como un sonido entrecortado o distorsión. Esto también puede ocurrir cuando está muy cerca de la antena transmisora.



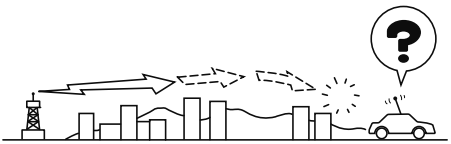
Ruidos por fluctuación/salto

Las señales del transmisor de FM avanzan en línea recta y se hacen más débiles en los valles, entre edificios altos, montañas, y otros obstáculos. La recepción en estas zonas puede cambiar repentinamente, y se producirán ruidos molestos.



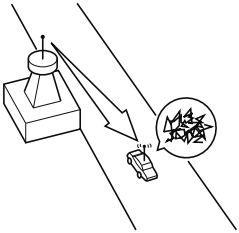
Ruido por señales débiles

En las zonas suburbanas, las señales pueden ser débiles debido a la distancia de la antena transmisora. La recepción en zonas lejanas se escuchará con interrupciones.



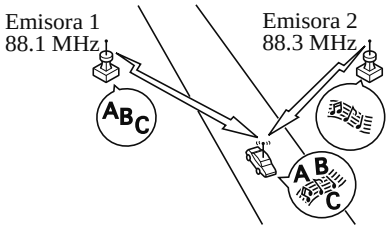
Ruido por señales fuertes

Este ruido se produce cuando está muy cerca de la torre emisora. Las señales son muy fuertes y se producirán ruidos e interrupciones en la recepción de la radio.



Ruido por desviación de la emisora

Cuando su vehículo cruza una zona en la que se pueden recibir simultáneamente dos emisoras fuertes que tienen frecuencias similares la emisora que se estaba escuchando hasta ese momento puede desaparecer temporalmente y se recibirá la otra emisora. Se escucharán algunas interferencias debido a esta mezcla de frecuencias.



▼ Consejos acerca del reproductor de discos compactos

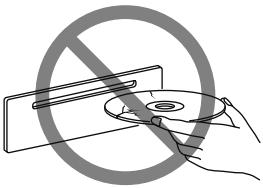
Fenómeno de condensación

En invierno inmediatamente después de encender la calefacción del vehículo, el disco compacto o los componentes ópticos del reproductor (prisma y lentes) pueden empañarse por la condensación de humedad. El disco será expulsado al colocarlo en el aparato. Si el disco compacto estuviera empañado se puede limpiar con un paño suave. La humedad en las piezas ópticas se eliminará naturalmente en aproximadamente una hora. Espere a que se elimine la humedad antes de volver a usar el aparato.

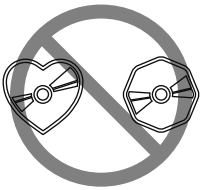
Manipulación del reproductor de discos compactos

Se deben tener en cuenta las siguientes precauciones.

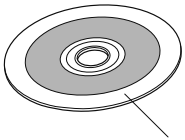
- No use discos compactos deformados o rajados. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.



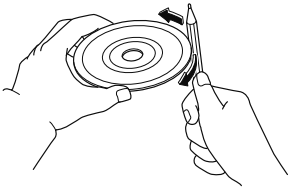
- No use discos no convencionales como discos compactos con forma de corazón u octogonales, etc. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.



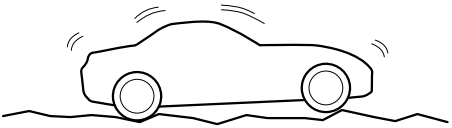
- Si la parte de la memoria del disco compacto es transparente o translúcida, no use el disco.



- Los discos compactos nuevos pueden tener los bordes ásperos en el perímetro interior y exterior. Si se usa un disco con los bordes ásperos, no será posible el ajuste adecuado y los reproductor de discos compactos no podrán ser reproducidos. Además, el disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento. Elimine los bordes ásperos antes usando bolígrafo de punta de bola o lápiz tal como se indica en la figura a continuación. Para eliminar los bordes ásperos, frote la lapicera o el lápiz contra el perímetro interior y exterior del disco compacto.

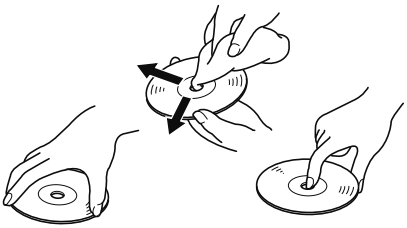


- Al conducir sobre superficies desparejas, el sonido podría saltar.



- Se pueden reproducir los discos compactos que tengan el logo indicado en la figura. No se pueden reproducir otros tipos diferentes de discos compactos.

- Use discos que han sido producidos legítimamente. Si se usan discos copiados ilegalmente como disco pirateados, el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se debe tocar la superficie de señales al manipular el disco compacto. Los discos compactos se deben tomar por su borde exterior o por el orificio y el borde exterior.



- No se deben pegar papeles ni cintas en el disco compacto. No se debe rayar la superficie trasera (sin etiqueta) del disco compacto. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.
- El polvo, las manchas de los dedos y la suciedad pueden disminuir la cantidad de luz reflejada de la superficie de señales, desmejorando la calidad del sonido. Si está sucio, límpielo suavemente con un paño, desde el centro al borde del disco compacto.
- No se deben usar rociadores, líquidos antiestática, o limpiadores caseros para la limpieza de los discos compactos. Los productos químicos volátiles, tales como la bencina y los diluyentes pueden dañar la superficie del disco compacto. Todo lo que pueda dañar, curvar o empañar plásticos debe evitarse.
- El reproductor de discos compactos expulsará el disco compacto si inserta el disco al revés. También los discos compactos sucios y/o dañados podrían ser expulsados.
- No inserte discos compactos de limpieza en el reproductor de discos compactos.
- No inserte ningún disco compacto con etiquetas o sellos pegados.
- La unidad podría no reproducir algunos discos de tipo CD-R/CD-RW hechos en un ordenador o grabador de discos compactos de música debido a las características del disco, rayaduras, manchas, suciedad, etc., o debido a el polvo o condensación en la lente dentro de la unidad.
- Los discos de tipo CD-R/CD-RW se pueden dañar y pueden no escucharse si se almacenan dentro del vehículo expuestos directamente a los rayos solares o alta temperatura.
- No se pueden reproducir discos de tipo CD-R/CD-RW de más de 700 MB.
- Esta unidad podría no reproducir ciertos discos hechos usando un ordenador debido al software (para grabación) usado. (Para más detalles, consulte el lugar donde compró el software.)
- Es posible que algunos datos de texto, como títulos, grabados en un disco de tipo CD-R/CD-RW no se exhiban cuando se reproducen datos musicales (CD-DA).
- El período desde que se inserta un CD-RW hasta que comienza reproducirse es mayor que para un disco compacto normal o un CD-R.
- Lea completamente el manual de instrucciones y las precauciones de los discos CD-R/CD-RW.

- No use discos con cinta adhesiva adherida, con etiquetas parcialmente despegadas o material adhesivo saliendo por los bordes de la etiqueta del disco. También, no use discos con etiquetas CD-R disponibles comercialmente. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.

▼ Consejos de funcionamiento para MP3

MP3 significa MPEG Audio Layer 3, que es una compresión de voz estandarizada establecida por el grupo de trabajo ISO*1 (MPEG).
El uso del MP3 permite a los datos de audio ser comprimidos aproximadamente una décima parte del tamaño de los datos iniciales.
Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.mp3) como archivos MP3.

*1 Organización Internacional para la Estandarización

⚠ PRECAUCIÓN

No use una extensión de archivo de audio en archivos que no sean archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

NOTA
El suministro de este producto sólo comprende una licencia para uso privado no comercial y no comprende una licencia ni implica ningún derecho de usar este producto en una transmisión (terrestre, satelital, radial y/o cualquier otro medio) en tiempo real comercial (por ej. que genere recaudación), transmisión vía Internet, intranets y/u otras redes u otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como audio pago o aplicaciones de audio a demanda. Para cada uso se requiere de una licencia independiente. Para más detalles, visite el sitio en Internet http://www.mp3licensing.com.

- Este sistema de audio puede reproducir archivos MP3 que hayan sido grabados en CD-R/CD-RW/CD-ROM.
- Al nombrar un archivo MP3, asegúrese de agregar una extensión de archivo MP3 (.mp3) después del nombre del archivo.
- El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

▼ Consejos de funcionamiento para WMA

WMA es una abreviatura de Windows Media*1 Audio y es una formato de compresión de audio usado por Microsoft*1.
Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3.
Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.wma) como archivos WMA.

*1 Windows Media y Microsoft son marcas registradas de Microsoft Corporation U.S. en los Estados Unidos y otros países.

⚠ PRECAUCIÓN

No use una extensión de archivo de audio en archivos que no sean archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

- Los archivos WMA grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En ese caso, agregue la extensión de archivo ".wma" al final del nombre del archivo, y luego grábelo en el disco/la memoria.

▼ Consejos de funcionamiento para AAC

AAC significa codificación de audio avanzado, que es una compresión de voz estandarizada establecida por el grupo de trabajo ISO*1 (MPEG). Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3. Esta unidad reproduce archivos con las extensiones (.aac*2/.m4a/.wav*2) como archivos AAC.

⚠ PRECAUCIÓN

No use una extensión de archivo de audio en archivos que no sean archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

- Los archivos AAC grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En este caso, agregue la extensión de archivo “.aac*2”, “.m4a”, o “.wav*2” al final del nombre del archivo y, a continuación, grábelo en el disco/memoria.
  *1 Organización Internacional para la Estandarización
  *2 Tipo B

▼ Consejos de funcionamiento para OGG

OGG es un formato de compresión de audio para Xiph. Org Foundation.
Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3.
Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.ogg) como archivos OGG.

⚠ PRECAUCIÓN

No use una extensión de archivo de audio en archivos que no sean archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

- Los archivos OGG grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En ese caso, agregue la extensión de archivo ".ogg" al final del nombre del archivo, y luego grábelo en la memoria.

▼ Consejos acerca del reproductor de DVD

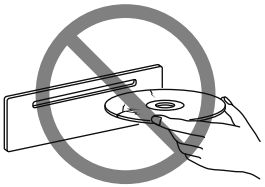
Fenómeno de condensación

En invierno inmediatamente después de encender la calefacción del vehículo, el DVD o los componentes ópticos del reproductor de DVD (prisma y lentes) pueden empañarse por la condensación de humedad. En este momento, el DVD será expulsado al colocarlo en la unidad. Si el DVD estuviera empañado se puede limpiar con un paño suave. La humedad en las piezas ópticas se eliminará naturalmente en aproximadamente una hora. Espere a que se elimine la humedad antes de volver a usar el aparato.

Manipulación del reproductor de DVD

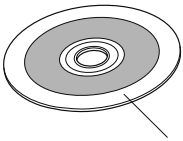
Se deben tener en cuenta las siguientes precauciones.

- No use DVDs deformados o rajados. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.

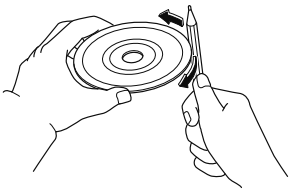


- No use discos no convencionales como con forma de corazón u octogonales, etc. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.

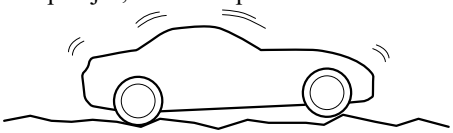
- Si la parte de la memoria del DVD es transparente o translúcida, no use el disco.



- El DVD nuevo puede tener los bordes ásperos en el perímetro interior y exterior. Si se usa un disco con los bordes ásperos, no será posible el ajuste adecuado y los reproductor de DVD no podrán ser reproducidos. Además, el disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento. Elimine los bordes ásperos antes usando una lapicera o lápiz tal como se indica en la figura. Para eliminar los bordes ásperos, frote la lapicera o el lápiz contra el perímetro interior y exterior del DVD.

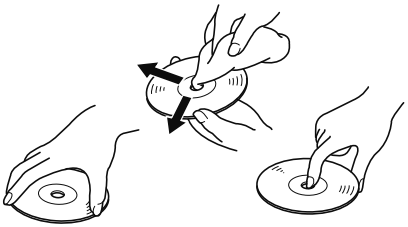


- Al conducir sobre superficies desparejas, el sonido podría saltar.



- Se pueden reproducir DVDs que tengan el logo indicado en la figura o DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW grabados con datos de vídeo (archivo DVD-Video/DVD-VR).

- Use discos que han sido producidos legítimamente. Si se usan discos copiados ilegalmente como disco pirateados, el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se debe tocar la superficie de señales al manipular el DVD. Los DVDs se deben tomar por su borde exterior o por el orificio y el borde exterior.



- No se deben pegar papeles ni cintas en el DVD. No se debe rayar la superficie trasera (sin etiqueta) del disco compacto. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.
- El polvo, las manchas de los dedos y la suciedad pueden disminuir la cantidad de luz reflejada de la superficie de señales, desmejorando la calidad del sonido. Si el DVD está sucio, límpielo suavemente con un paño, desde el centro al borde del DVD.

- No se deben usar rociadores, líquidos antiestática, o limpiadores caseros para la limpieza de los discos compactos. Los productos químicos volátiles, tales como la bencina y los diluyentes pueden dañar la superficie del DVD por lo que no deben usarse. Todo lo que pueda dañar, curvar o empañar plásticos debe evitarse para limpiar los DVDS.
- El reproductor de DVD expulsará el DVD si inserta el DVD al revés. También los DVDs sucios y/o dañados podrían ser expulsados.
- No inserte discos de limpieza en el reproductor de DVD.
- No inserte ningún disco compacto con etiquetas o sellos pegados.
- La unidad podría no reproducir algunos discos de tipo DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RWs hechos en un ordenador o grabador de DVD debido a las características del disco, rayaduras, manchas, suciedad, etc., o debido a el polvo o condensación en la lente dentro de la unidad.
- Los DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RWs se pueden dañar y pueden no escucharse si se almacenan dentro del vehículo expuestos directamente a los rayos solares o alta temperatura.
- Esta unidad podría no reproducir ciertos discos hechos usando un ordenador debido al software (para grabación) usado. (Para más detalles, consulte el lugar donde compró el software.)
- Lea completamente el manual de instrucciones y las precauciones de los DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RWs.
- No use discos con cinta adhesiva adherida, con etiquetas parcialmente despegadas o material adhesivo saliendo por los bordes de la etiqueta del DVD. También, no use discos con etiquetas DVD-R disponibles comercialmente. El disco podría no ser expulsado resultando en un malfuncionamiento.
- Las condiciones en que se puede reproducir un DVD pueden estar determinadas dependiendo de las intenciones del creador del software del disco. Las funciones pueden no funcionar como el usuario desea debido a que el reproductor de DVD funciona de acuerdo a las intenciones de diseño del creador del software. Consulte siempre las instrucciones que acompañan el disco a reproducir.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Labouratories, Inc. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales por Dolby Labouratories.

NOTA

- *Se pueden reproducir los datos de video (archivos DVD-Video/DVD-VR) escritos en DVD/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW.*
- *Esta unidad es compatible para la reproducción de DVD/DVD-R de doble capa.*
- *El número regional para esta unidad es [2] o [3] (el número regional depende del mercado).*
- *Los archivos DVD-Video/DVD-VR grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.*

Marca indicadora en el disco

Marcas indicadoras en discos o paquetes son las siguientes:

Marca			Significado
NTSC	PAL		Indica un sistema de color de TV (sistema de transmisión depende del mercado).
2			Indica el número de pistas de audio. El número indica el número de grabaciones de audio.
2			Indica el número de idiomas de subtítulos. El número indica el número de idiomas grabados.
3			Número de ángulos. El número indica el número de ángulos grabados.
16:9 LB	4 : 3		Indica los modos de pantalla que se pueden seleccionar. “16:9” indica una pantalla ancha y “4:3” indica una pantalla normal.
ALL	1	2	Indica el código de región para el cual se puede reproducir un disco. ALL indica la aplicabilidad global, y un número indica la aplicabilidad basada en una región.

Glosario

DVD-Video

DVD-Video es una imagen de vídeo almacenada normalmente determinada por el forum DVD.
“MPEG2”, un estándar global en tecnologías de compresión digital, ha sido adoptado y comprime en promedio aproximadamente 1/40 de los datos de imágenes y lo almacena. Además, se ha adoptado una tecnología de codificación de tasa variable, que cambia la cantidad de información asignada de acuerdo a la forma de la imagen de pantalla. La información de audio se puede almacenar usando Dolby digital en vez de PCM (modulación de código de pulso) y permite disfrutar de audio más real.
Además, se provee de varias funciones suplementarios como la disponibilidad de múltiples lenguajes para mayor disfrute.

DVD-VR

DVD-VR es la abreviatura de formato de grabación de vídeo de DVD; el estándar de almacenamiento de imágenes de video determinado por el forum DVD.

Múltiples ángulos

Una de las funciones del reproductor de DVD. Debido a que las escenas se pueden grabar desde múltiples ángulos (posición de la cámara), los usuarios pueden elegir el ángulo deseado.

Múltiples idiomas

Como una función del reproductor de DVD, el audio o subtítulos para las mismas imágenes de vídeo se pueden almacenar en múltiples idiomas y el idioma se puede elegir libremente.

Código de región

Los reproductores de DVD y discos reciben códigos para cada mercado regional y sólo se pueden reproducir los discos fabricados para la región específica. No se puede reproducir un disco si el código de región asignado para el reproductor no está indicado en el disco. Además, incluso si el código de región no está indicado en el disco, la reproducción del disco podría estar prohibida dependiendo de la región. En este caso, un disco podría no ser reproducible en este reproductor de DVD.

▼ Consejos de uso para el dispositivo USB

Esta unidad reproduce archivos de audio como sigue:

Extensión	Reproduce en esta unidad
.mp3	MP3
.wma	WMA
.aac*1	AAC
.m4a	
.wav*1	WAV
.ogg*1	OGG

⚠ PRECAUCIÓN

No use una extensión de archivo de audio en archivos que no sean archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

NOTA

- *La reproducción podría no ser posible dependiendo del tipo y estado de la memoria flash USB incluso si el archivo de audio cumple con el estándar.*
- *En esta unidad no se pueden reproducir archivos WMA/AAC con protección de derechos de autor.*
- ***(Tipo B)***
  Si el nombre del archivo en la memoria USB es demasiado largo, podría generar problemas de funcionamiento, como no ser posible reproducir la canción.
  (Recomendado: Dentro de 80 caracteres)
- *El orden de los datos de música almacenados en este dispositivo puede ser diferente del orden de reproducción.*
- *Para evitar pérdidas o daños en los datos almacenados, le recomendamos que respalde siempre sus datos.*
- ***(Tipo A)***
  Si un dispositivo excede el valor máximo de corriente eléctrica de 1.000 mA, podría no funcionar ni recargarse cuando está conectado.
- ***(Tipo B)***
  Si el consumo actual del dispositivo conectado supera el siguiente valor de corriente, puede que no funcione o que no se recargue.
  - *Dispositivo Apple conectado: 2.100 mA*
  - *Dispositivo compatible con BC1.2 conectado: 1.500 mA*
  - *Un dispositivo diferente a los anteriores conectado: 500 mA*

- *No saque el dispositivo USB mientras está en el modo USB (sólo sáquelo cuando está en el modo de radio FM/AM o CD).*
- *El dispositivo no funcionará si los datos están protegidos con una contraseña.*

Los archivos MP3/WMA/AAC/OGG grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.

*1 Tipo B

▼ Consejos de funcionamiento para iPod

Esta unidad permite reproducir archivos de música grabados en un iPod.

∗ iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

El iPod podría no ser compatible dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo. En ese caso, se exhibe un mensaje de error.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Retire el iPod cuando no se use. Debido a que el iPod no fue diseñado para soportar cambios excesivos de temperatura dentro de la cabina, se podría dañar o la pila se podría deteriorar debido a excesos de temperatura o humedad dentro de la cabina si este es dejado dentro del vehículo.*

➢ *Si se pierden los datos del iPod cuando este está conectado a la unidad, Mazda no puede garantizar la recuperación de ningún dato perdido.*

➢ *Si la pila del iPod se deteriora, el iPod podría no recargarse y no será posible reproducir cuando está conectado a la unidad.*

➢ *Por detalles sobre el uso del iPod, consulte el manual de instrucciones del iPod.*

➢ *Cuando conecte el iPod a un puerto USB, todos los comandos se realizará desde la unidad de audio. No se podrá controlar el iPod.*

NOTA

Esta unidad de audio no puede mostrar las imágenes o los vídeos de un iPod.

▼ Acuerdos y avisos legales relacionados con Apple CarPlay

Esta unidad es compatible con Apple CarPlay, que puede controlar un iPhone mediante el uso del dispositivo de audio del vehículo.

∗ iPhone, Siri y Apple Music son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países.
∗ Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc.
∗ iOS es una marca comercial o una marca registrada de Cisco en los EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.

Podría no ser compatible dependiendo del modelo o la versión de OS.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Por su seguridad, no utilice su iPhone mientras conduce.*
- *Desconecte el iPhone cuando no lo esté utilizando. Si el dispositivo se queda dentro de la cabina, se podría dañar o la batería se podría deteriorar debido a excesos de temperatura o humedad dentro de la cabina.*
- *Si la batería del iPhone ha sufrido daños, puede que no se recargue o que no se reproduzca audio aunque esté conectado a esta unidad.*
- *Antes de su uso, lea atentamente las instrucciones de uso del iPhone.*

NOTA
Para evitar pérdidas o daños en los datos almacenados, le recomendamos que respalde siempre sus datos.

▼ Consejos de funcionamiento para Android™

Requiere la aplicación Android Auto en Google Play y un smartphone Android compatible con Android™ 5.0 Lollipop o superior.

⚠ PRECAUCIÓN

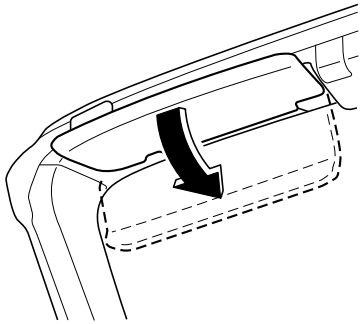
- *Por su seguridad, no utilice su smartphone Android™ mientras conduce.*
- *Desconecte el smartphone Android™ cuando no lo esté utilizando. Si el dispositivo se queda dentro de la cabina, se podría dañar o la batería se podría debilitar debido a excesos de temperatura o humedad dentro de la cabina.*
- *Si la batería del smartphone Android™ ha sufrido daños, puede que no se recargue o que no se reproduzca audio aunque esté conectado a esta unidad.*
- *Antes de su uso, lea atentamente las instrucciones de uso del smartphone Android™.*

NOTA
Para evitar pérdidas o daños en los datos almacenados, le recomendamos que respalde siempre sus datos.

∗ Google, Android, Android Auto y el resto de marcas relacionadas son marcas registradas de Google LLC.

Parasoles

Cuando necesite un parasol, bájelo hacia delante.



▼ Espejos cosméticos

Para usar un espejo cosmético, baje el parasol.

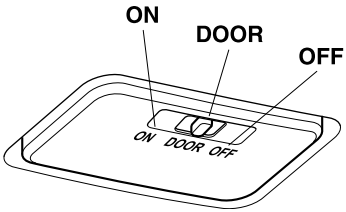
Luces interiores

NOTA

No deje las luces encendidas durante periodos largos mientras el motor está apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería.

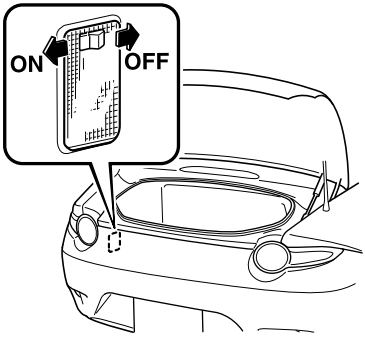
Luz en el techo

Posición del interruptor	Luz en el techo
OFF	La luz se apaga
DOOR	• La luz se enciende cuando se abre una de las puertas • La luz se enciende o apaga cuando el sistema de entrada iluminado está activado
ON	La luz se enciende



Luz del maletero

La luz del maletero se enciende al abrir la tapa del maletero y se apaga al cerrarla.



NOTA
Para evitar que la batería se descargue, no deje el maletero abierto durante un mucho tiempo cuando el motor no está funcionando.

▼ Sistema de entrada iluminado

Las luces en el techo se encienden cuando se realiza una de las siguientes operaciones con el interruptor de luz del techo en la posición DOOR.

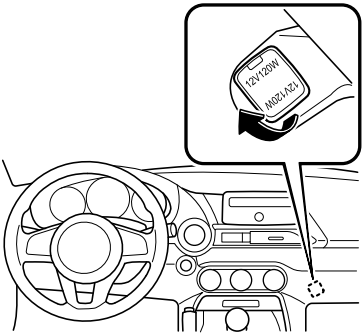
- El seguro de la puerta del conductor se abre con el encendido en la posición OFF.
- El encendido se cambia a OFF con todas las puertas cerradas.

NOTA

- *El tiempo de iluminación difiere dependiendo de la operación.*
- ***Ahorro de batería***
  Si una luz interior se deja encendida con el encendido en OFF, la luz se apagará automáticamente después de aproximadamente 30 minutos para evitar que se descargue la batería.
- *El funcionamiento del sistema de entrada iluminado se puede cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.*

Conector de accesorios

El conector de accesorios está localizado en la parte de atrás del espacio para los pies del lado del acompañante.
Use sólo accesorios originales Mazda o equivalentes que no requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).
El conmutador de arranque debe estar en la posición ACC u ON.



PRECAUCIÓN

- *Para evitar que el conector de accesorios resulte dañado o ocurra una falla en el sistema eléctrico, tenga cuidado con lo siguiente:*
  - *No use accesorios que requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).*
  - *No use accesorios que no sean accesorios originales Mazda o equivalentes.*
  - *Cierre la cubierta cuando el conector de accesorios no esté en uso para evitar que objetos extraños y líquido entren en el conector de accesorios.*
  - *Inserte correctamente el enchufe en el conector de accesorios.*
  - *No inserte el encendedor de cigarrillos en el conector de accesorios.*
- *Pueden escucharse ruidos en la reproducción de audio dependiendo del dispositivo conectado al conector de accesorio.*
- *Dependiendo del dispositivo conectado en el conector de accesorios, el sistema eléctrico del vehículo se podría ver afectado, lo que puede resultar en que se encienda la luz de advertencia. Desconecte el dispositivo conectado y asegúrese que se ha resuelto el problema. Si se ha resuelto el problema, desconecte el dispositivo del conector y desconecte el encendido. Si no se ha resuelto el problema, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*

NOTA
Para evitar que la batería se descargue, no use el conector durante largos períodos de tiempo con el motor apagado o en marcha en vacío.

Soporte para bebidas

⚠ ADVERTENCIA

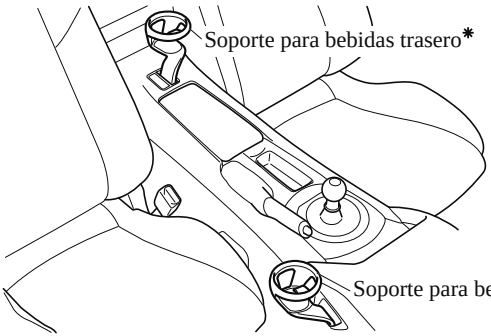
Nunca use el soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo en movimiento:
Es peligroso usar un soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

No ponga nada que no sean botellas de plástico, vasos o latas de bebidas en el soporte para bebidas:
Es peligroso poner objetos que no sean botellas de plástico, vasos o latas en un soporte para bebidas. En caso de una frenada o maniobra brusca, los ocupantes podrían golpearse o herirse, o los objetos podrían salir proyectados dentro del vehículo, molestando al conductor y siendo la causa de un accidente. Use el soporte para bebidas solo para colocar botellas de plástico, vasos o latas.

⚠ PRECAUCIÓN

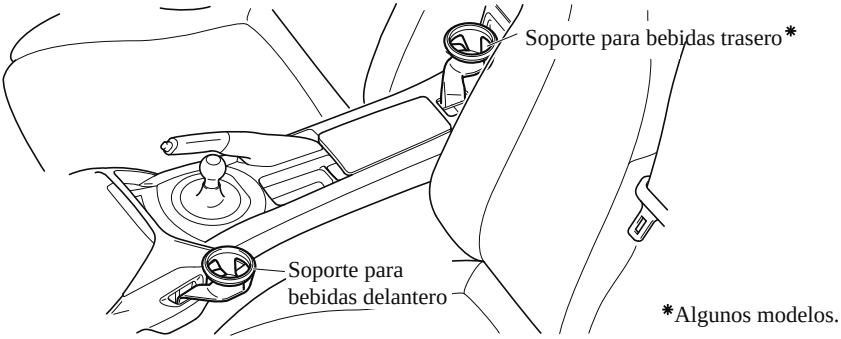
- *No coloque botellas de plástico sin tapas en los soportes para bebidas. De lo contrario, se podrían derramar los contenidos mientras se conduce el vehículo.*
- *No coloque demasiado peso en los soportes para bebidas como cuando se descansan las manos o codos en ellos. De lo contrario, se podrían dañar los soportes para bebidas.*
- *Si hay un acompañante sentado, instale el soporte para bebidas delantero en la consola trasera. De lo contrario, podría golpearlo con una rodilla y hacer que se derrame su contenido.*

Modelo con volante a la izquierda



*Algunos modelos.

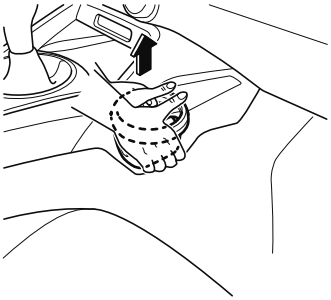
Modelo con volante a la derecha



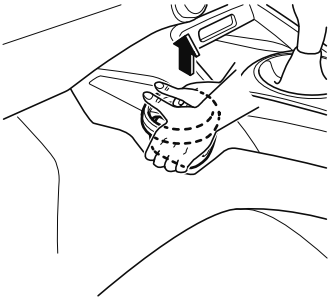
Desmontaje de los soportes para bebidas

Use ambas manos para desmontar el soporte para bebidas.

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha

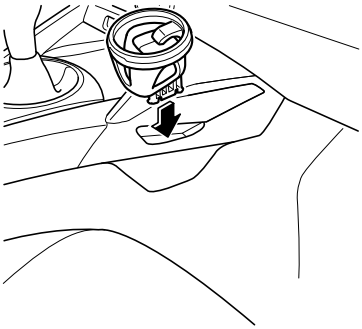


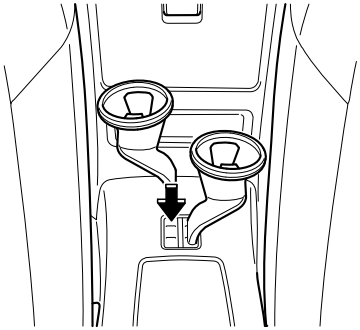
Instalación de los soportes para bebidas

⚠ PRECAUCIÓN

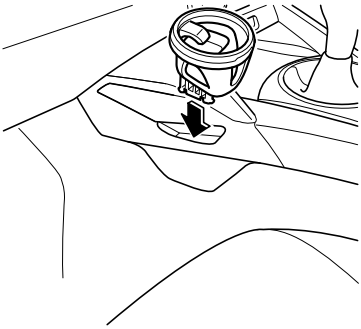
Al instalar un soporte para bebidas, insértelo completamente en el agujero de instalación y asegúrese que está bien seguro en su lugar. De lo contrario, el soporte para bebidas se podría caer mientras se conduce el vehículo y hacer que se derrame la bebida.

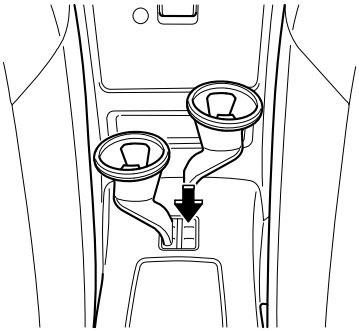
Modelo con volante a la izquierda





Modelo con volante a la derecha

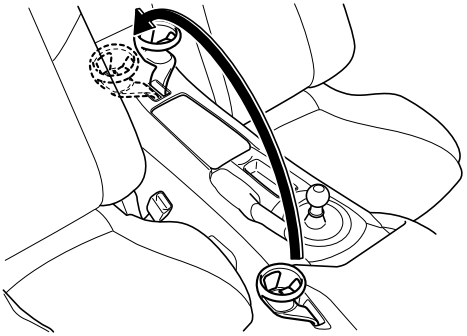




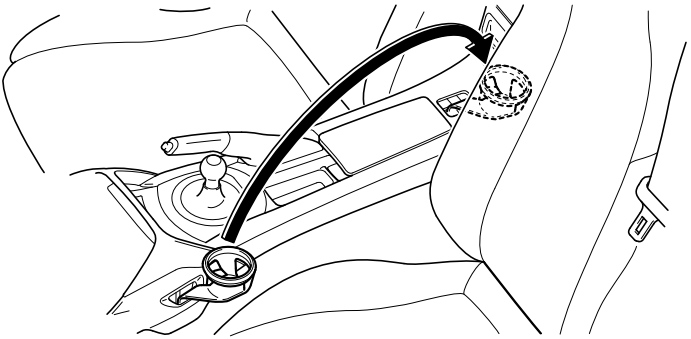
NOTA

- *El soporte para bebidas delantero se puede desmontar e instalar en la consola trasera.*

Modelo con volante a la izquierda

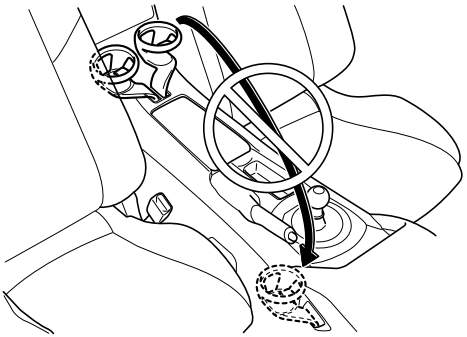


Modelo con volante a la derecha

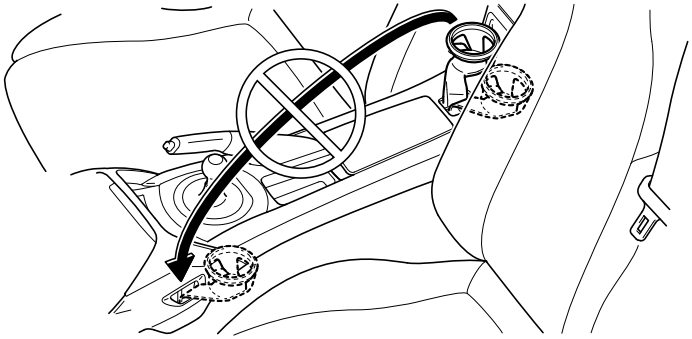


- *El soporte para bebidas trasero fue diseñado para ser usado en la consola trasera y no se puede instalar adelante.*

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha



Compartimientos para guardar objetos

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga las cajas para guardar cerradas mientras conduce:
Conducir con las cajas para guardar objetos abiertas es peligroso. Para reducir la posibilidad de heridas en caso de un accidente o una frenada repentina, mantenga el compartimiento para guardar objetos cerrado mientras conduce.

A la hora de cargar equipajes, asegúrese de que quede bien fijado:
Si el equipaje no se fija correctamente, se puede mover o caer durante la conducción o si se frena de forma brusca, provocando una lesión o un accidente.

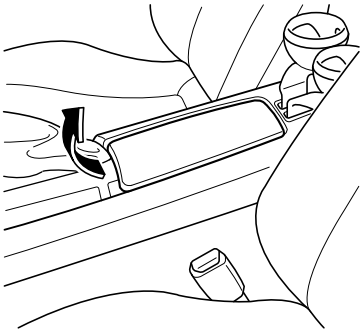
No ponga artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa:
Poner artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa es peligroso pues podrían salir proyectados en la cabina si se acelera repentinamente el vehículo y podría causar heridas dependiendo de como fue guardado el artículo.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje los encendedores o las gafas en la caja para guardar mientras estaciona bajo el sol. El encendedor podría explotar o el material plástico en las gafas se podría deformar y rajar debido a la alta temperatura.

▼ Consola

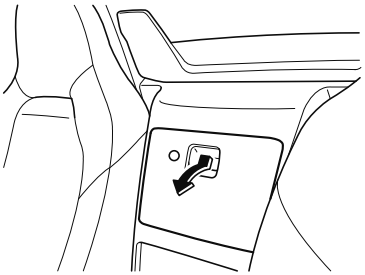
Para usar, abra la tapa.



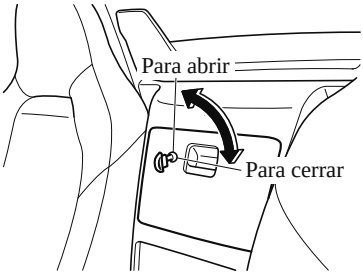
▼ Caja lateral del asiento

⚠ PRECAUCIÓN

Al usar los soportes para bebidas de consola trasera, desmonte los vasos antes de abrir la caja debajo del asiento.
Si la caja lateral del asiento se abre con vasos en su interior, la tapa golpeará los vasos y hará que su contenido se derrame.



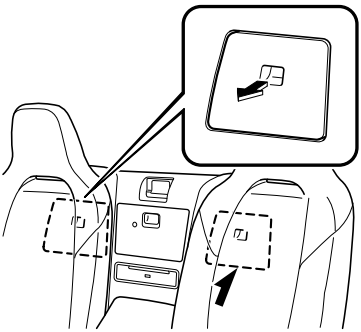
Para abrir, presione el seguro hacia abajo para abrir la caja debajo del asiento. Introduzca la llave auxiliar y gírela hacia la derecha para cerrar, o hacia la izquierda para abrir.



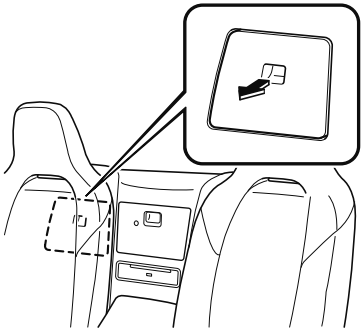
▼ Caja de almacenamiento de adorno trasero

Se pueden guardar pequeños objetos en la caja de almacenamiento de adorno trasero.

(Modelo con capota)



(Modelo con techo duro)



Para usar la caja de almacenamiento de adorno trasero

1. Deslice el asiento completamente hacia delante y despliegue el respaldo hacia delante.
   Consulte la sección Ajuste del asiento del conductor en la página 2-5.
   Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante en la página 2-9.
2. Retire las tapas.

Cuando termine, vuelva el asiento a su posición original y asegúrelo. Después de volver el asiento a su posición original, asegúrese que el asiento está bien seguro moviéndolo ligeramente hacia atrás y adelante.

⚠ PRECAUCIÓN

No empuje objetos a la fuerza en la caja de almacenamiento del adorno trasero. De lo contrario, se podría dañar la caja.

Cenicero desmontable*

El cenicero desmontable se puede colocar y usar en cualquiera de los soportes para bebidas.

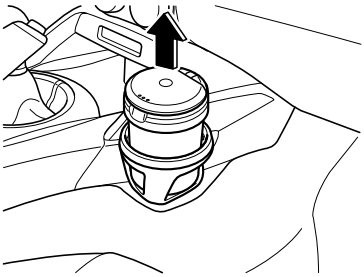
⚠ ADVERTENCIA

Use sólo un cenicero desmontable en su posición fija, y asegúrese que está completamente insertado:
Usando un cenicero desmontado de su posición fija o no completamente insertado es peligroso. Los cigarrillos podrían rodar o salir del cenicero dentro del vehículo y provocar un incendio. Además, las colillas no se apagarán completamente aunque se cierre la tapa del cenicero.

⚠ PRECAUCIÓN

No use los ceniceros para depositar basura. Podría provocar un incendio.

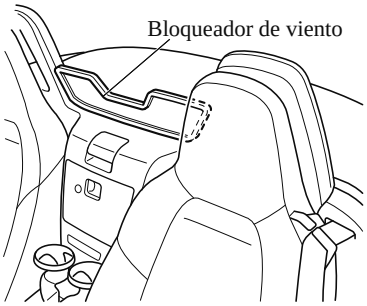
Para usar el cenicero, insértela derecho en el soporte para bebidas.
Para desmontar el cenicero, tire de el hacia arriba.



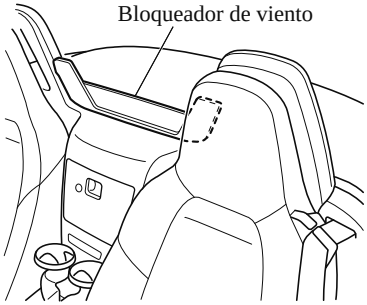
Bloqueador de viento

Este bloqueador de viento reduce el viento entre en la cabina desde atrás cuando conduce con la capota abierta.

(Modelo con capota)



(Modelo con techo duro)



*Algunos modelos

NOTAS

6 Mantenimiento y cuidados

Como mantener su Mazda en óptimas condiciones.

Información esencial..... 6-2
Introducción.....6-2

Programa de mantenimiento.....6-4
Programa de mantenimiento.....6-4
Tabla de mantenimiento..... 6-5

Mantenimiento del propietario..... 6-18
Precauciones del mantenimiento del propietario.....6-18
Capó.....6-20
Vista del compartimento del motor.....6-22
Aceite de motor..... 6-23
Refrigerante del motor.....6-26
Líquido de frenos/embrague.....6-28
Líquido del lavador de parabrisas y faros..... 6-29
Lubricación de la carrocería..... 6-29
Hojas del limpiador..... 6-30
Batería.....6-34
Cambio de la pila de la llave..... 6-37
Neumáticos.....6-40
Bombillas.....6-44
Fusibles.....6-52

Cuidado de la apariencia..... 6-59
Cuidado exterior..... 6-59
Cuidado interior.....6-70

Introducción

Tenga cuidado de no lastimarse al inspeccionar su vehículo, cambiando un neumático, o realizando algún tipo de mantenimiento como lavando su automóvil.
En particular, use guantes de trabajo gruesos como guantes de algodón al tocar áreas que sean difíciles de ver mientras inspecciona o trabaja en su vehículo. Realizar inspecciones o procedimientos con sus manos desnudas podría causarle una herida.

Si tuviera alguna duda acerca del procedimiento que describe este manual, se recomienda que un técnico cualificado y de confianza realice el trabajo, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

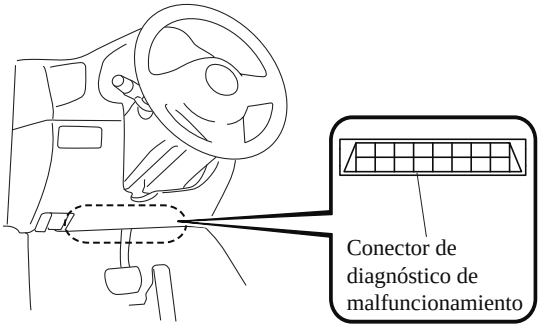
Técnicos autorizados calificados de Mazda y repuestos Mazda genuinos son importantes para realizar un mantenimiento adecuado. Si se realiza el mantenimiento sin contar con la experiencia necesaria y con piezas especialmente diseñadas para su Mazda, el mantenimiento del vehículo resultará inadecuado, incompleto o insuficiente, y puede ocasionarle problemas. Podría ser causa de averías, accidentes y alguien podría resultar herido.

Por consejos calificados y servicio de calidad, consulte a un técnico autorizado Mazda.

Se deben conservar las pruebas de que se han realizado correctamente los trabajos de mantenimiento de su vehículo tal como se describe en este manual.

Las reclamaciones hechas durante el plazo de vigencia de la garantía no serán aceptadas si se deben a una falta de mantenimiento y no a un defecto en los materiales o en la mano de obra.

El conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto fue diseñado exclusivamente para conectar el dispositivo diseñado especialmente para realizar diagnósticos a bordo.
No conecte ningún dispositivo para el servicio que no sea un dispositivo diseñado especialmente para diagnóstico de funcionamiento incorrecto. Si se conecta cualquier otro dispositivo que no sea uno de diagnóstico de funcionamiento incorrecto, podría afectar los dispositivos eléctricos del vehículo o podría producir daños como la descarga de la batería.



Programa de mantenimiento

NOTA
Después del período descrito, continúe el mantenimiento descrito a los intervalos recomendados.

Control de emisiones y sistemas relacionados
Los sistemas de arranque y de combustible son importantes para el correcto funcionamiento del control de emisiones y sistemas relacionados, y para el funcionamiento eficiente del motor. No haga cambios en estos sistemas.
Todas las inspecciones y ajustes los debe realizar un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Tabla de mantenimiento

Cada tabla de mantenimiento se basa en las condiciones ambientales de cada país y región. Lleve a cabo el mantenimiento adecuado de acuerdo con la tabla de mantenimiento de su país o región.
Para saber cuál es la tabla de mantenimiento aplicable a su país o región, consulte la siguiente guía.

▼ Guía de la tabla de mantenimiento por países/regiones

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
ALBANIA	1	ALGERIA	4	ANDORRA	1
ANGOLA	4	ANTIGUA	4	ARMENIA	2
ARUBA	4	AUSTRIA	1	AZERBAIJAN	2
B.VIRGIN	4	BAHRAIN	4	BARBADOS	4
BELARUS	2	BELGIUM	1	BERMUDA	4
BOLIVIA	4	BOSNIA AND HERZEGOVINA	1	BOTSWANA	4
BRUNEI	4	BULGARIA	1	BURUNDI	4
CAMBODIA	4	CAMEROON	4	CANARY ISLANDS	4
CHILE	4	COLOMBIA	4	COMMONWEALTH OF DOMINICA	4
COSTA RICA	4	CROATIA	1	CURACAO	4
CYPRUS	4	CZECH	1	DENMARK	1
DOMINICAN REPUBLIC (LHD)	4	ECUADOR	4	EGYPT	4
EL SALVADOR	4	ESTONIA	1	F.GUIANA	4
FAEROE	4	FIJI	4	FINLAND	1
FRANCE	1	GABON	4	GEORGIA	4
GERMANY	1	GHANA	4	GREECE	1
GRENADA	4	GUADELOUPE	4	GUATEMALA	4
HAITI	4	HONDURAS	4	HONG KONG	4
HUNGARY	1	ICELAND	1	INDONESIA	4
IRAN	4	IRAQ	4	IRELAND	1
ISRAEL	3	ITALY	1	IVORY COAST	4
JAMAICA	4	JORDAN	4	KAZAKHSTAN	2
KENYA	4	KUWAIT	4	LAOS	4
LATVIA	1	LEBANON	4	LESOTHO	4
LIBYA	4	LIECHTENSTEIN	1	LITHUANIA	1

Programa de mantenimiento

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
LUXEMBOURG	1	MACAU	4	MACEDONIA	1
MADAGASCAR	4	MALAYSIA	4	MALTA	4
MARSHALL ISLANDS	4	MARTINIQUE	4	MAURITIUS	4
MOLDOVA	1	MONACO	1	MONGOLIA	4
MONTENEGRO	1	MOROCCO	4	MOZAMBIQUE	4
MYANMAR	4	NAMIBIA	4	NEPAL	4
NEW CALEDONIA	4	NICARAGUA	4	NIGERIA	4
NORWAY	1	OMAN	4	PANAMA	4
PAPUA NEW GUINEA	4	PERU	4	POLAND	1
PORTUGAL	1	QATAR	4	REUNION	4
ROMANIA	1	RUSSIA	2	SAN MARINO	1
SAUDI ARABIA	4	SERBIA	1	SEYCHELLES	4
SINGAPORE	4	SLOVAKIA	1	SLOVENIA	1
SOUTH AFRICA	4	SPAIN	1	SRI LANKA	4
ST.LUCIA	4	ST.MARTIN	4	ST.VINCENT	4
SURINAM	4	SWAZILAND	4	SWEDEN	1
SWITZERLAND	1	SYRIA	4	TAHITI	4
TAIWAN	4	TANZANIA	4	THAILAND	4
THE NETHERLANDS	1	THE PHILIPPINES	4	TRINIDAD AND TOBAGO	4
TUNISIA	4	TURKEY	4	UAE	4
UK	1	UKRAINE	1	URUGUAY	4
USTT	4	VANUATU	4	VATICAN	1
VIETNAM	4	ZIMBABWE	4	País/región, no incluido en la tabla	4

▼ Tabla 1

Servicio Mi Mazda
El servicio Mi Mazda es la función de control de mantenimiento que le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos.
En cualquier caso, los mantenimientos se deben realizar antes de 20.000 km o 12 meses, como muy tarde, después del mantenimiento anterior, y en cualquier caso, cuando se produzca el primero de los tres eventos indicados (20.000 km recorridos, 12 meses o la visualización de la indicación de llave).

Mantenimiento	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Bujías de encendido*1	Cambie cada 120.000 km.											
Filtro de aire*2			R			R			R			R
Sistema evaporativo (si fuera el caso)			I			I			I			I
Aceite de motor y filtro de aceite del motor*3*4	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Correas de mando*5			I			I			I			I
Sistema de enfriamiento		I		I		I		I		I		I
Refrigerante del motor*6	La primera vez cámbielo a las 200.000 km o 10 años; después, cada 100.000 km o 5 años.											
Líneas y mangueras de combustible		I		I		I		I		I		I
Batería*7	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*8		R		R		R		R		R		R
Freno de estacionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I		I		I		I		I		I
Aceite de la transmisión manual					R					R		
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor		I		I		I		I		I		I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape	Compruebe cada 80.000 km o cada 5 años.											
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos (incluyendo neumático de repuesto) (con ajuste de presión de aire)*9	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*10	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*11*12 SKYACTIV-G	Ucrania	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
R: Cambie
L: Lubrique
C: Limpie
T: Apriete
D: Drene

Comentarios:

*1 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 12 meses antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Letonia, Macedonia, Moldavia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Ucrania

*2 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 El ajuste flexible es el preajuste de fábrica para algunos países en Europa. Consulte a un técnico autorizado Mazda para más detalles. Se puede realizar el ajuste flexible si donde se conduce el vehículo no se cumplen las condiciones siguientes.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
Una vez que se selecciona el mantenimiento flexible, el vehículo calcula la vida útil de aceite restante en las condiciones de funcionamiento y le permite saber cuándo se debe cambiar el aceite al encenderse el indicador de llave de tuercas en el grupo de instrumentos.
Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*4 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite y el filtro de aceite cada 10.000 km o menos.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*5 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 20.000 km o 12 meses.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo
b) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
d) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
e) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas
f) Conducir durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte

*6 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.
*7 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.
*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.
*9 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 10.000 km.
*10 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.
*11 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.
*12 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una “Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)” cada 10.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

▼ Tabla 2

Programa de mantenimiento		Número de meses o kilómetros, lo que ocurra antes.											
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Cinturones de seguridad*1		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor	Rusia/ Bielorrusia/ Kazajistán*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Azerbaiyán/ Armenia*3	Cambie cada 5.000 km o 6 meses.											
Filtro de aceite del motor	Rusia/ Bielorrusia/ Kazajistán*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Azerbaiyán/ Armenia*4	Cambie cada 10.000 km o 12 meses.											
Sistema de enfriamiento			I		I		I		I		I		I
Refrigerante del motor*5		La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 10 años; después, cada 90.000 km o 5 años.											
Filtro de aire*6	Rusia/ Bielorrusia/ Kazajistán	C	C	R	C	C	R	C	C	R	C	C	R
	Azerbaiyán/ Armenia	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R

Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento		Número de meses o kilómetros, lo que ocurra antes.											
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Filtro de combustible	Rusia/ Bielorrusia/ Kazajistán	Cambie cada 120.000 km.											
	Azerbaiyán/ Armenia	Cambie cada 60.000 km.											
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Bujías de encendido		I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
Sistema evaporativo (si fuera el caso)					I				I				I
Batería*7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*8			R		R		R		R		R		R
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión manual						R					R		
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fundas protectoras de eje impulsor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Bisagras y seguros		L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Todo el sistema eléctrico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		Inspeccione anualmente.											
Neumáticos (incluyendo neumático de repuesto) (con ajuste de presión de aire)*9		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*10		Inspeccione anualmente.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
R: Cambie
L: Lubrique
C: Limpie
T: Apriete
D: Drene

Comentarios:

*1 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 7.500 km o 6 meses.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo
b) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
d) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
e) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas
f) Conducir durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte

*2 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite de motor y el filtro de aceite cada 7.500 km o 6 meses.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*3 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite de motor cada 2.500 km o 3 meses.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*4 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el filtro de aceite de motor cada 5.000 km o 6 meses.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*5 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*6 Si el vehículo se usa en áreas polvorientas o con arena, limpie los filtros de aire cada 7.500 km o 6 meses.

*7 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 10.000 km.

*10 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Programa de mantenimiento

▼ Tabla 3

Programa de mantenimiento	Número de meses o kilómetros, lo que ocurra antes											
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1.000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km o 6 años.												
Filtro de combustible	Cambie cada 135.000 km.												
Sistema evaporativo (si fuera el caso)				I				I				I
Líneas y mangueras de combustible		I		I		I		I		I		I
Cinturones de seguridad*1	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor y filtro de aceite del motor*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*3	C	C	C	R	C	C	C	R	C	C	C	R
Sistema de enfriamiento		I		I		I		I		I		I
Refrigerante del motor*4	La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 10 años; después, cada 90.000 km o 5 años.											
Batería*5	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*6	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Freno de estacionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos hidráulicos (reforzador de frenos) y mangueras	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I		I		I		I		I		I
Aceite de la transmisión manual						R						R
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fundas protectoras de eje impulsor			I			I			I			I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape	Inspeccione cada 75.000 km.											
Pernos y tuercas del chasis y carrocería	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)	Inspeccione anualmente.											
Neumáticos (incluyendo neumático de repuesto) (con ajuste de presión de aire)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si fuera el caso)*7	Inspeccione anualmente.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
R: Cambie
L: Lubrique
C: Limpie
T: Apriete
D: Drene

Comentarios:

*1 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 10.000 km o menos.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo
b) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
d) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
e) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas
f) Conducir durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte

*2 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite y el filtro de aceite cada 10.000 km o menos.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*3 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*4 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*5 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*6 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*7 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Programa de mantenimiento

▼ Tabla 4

Programa de mantenimiento		Número de meses o kilómetros, lo que ocurra antes.															
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1.000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
	×1.000 millas	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
Aceite de motor*1	Excepto los países a continuación	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Georgia/ Camboya	Cambie cada 5.000 km o 6 meses.															
Filtro de aceite del motor*1	Excepto los países a continuación	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Georgia/ Camboya	Cambie cada 10.000 km o 1 año.															
Filtro de combustible	Excepto Taiwán	Cambie cada 60.000 km.															
	Taiwán	Sustituya cada 80.000 km.															
Bujías*2		Cambie cada 120.000 km.															
Sistema evaporativo (si fuera el caso)			I		I		I		I		I		I		I		I
Correas de transmisión*3		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de enfriamiento			I		I		I		I		I		I		I		I
Refrigerante del motor*4		La primera vez cámbielo a las 200.000 km o 10 años; después, cada 100.000 km o 5 años.															
Filtro de aire*5	Excepto los países a continuación		C		C		R		C		C		R		C		C
	Georgia		C		R		C		R		C		R		C		R
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I		I		I
Batería*6			I		I		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones			I		I		I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos*7		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos hidráulicos (reforzador de frenos) y mangueras			I		I		I		I		I		I		I		I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento		Número de meses o kilómetros, lo que ocurra antes.															
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1.000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
	×1.000 millas	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
Funcionamiento de la dirección y articulaciones			I		I		I		I		I		I		I		I
Aceite de la transmisión manual											R						
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor					I				I				I				I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Controle cada 80.000 km.															
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		Inspeccione anualmente.															
Neumáticos (incluyendo neumático de repuesto) (con ajuste de presión de aire)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos		Cambie cada 10.000 km.															
Juego de reparación de neumático de emergencia (si estuviera presente)*8		Inspeccione anualmente.															
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*9*10*11 SKYACTIV-G	Excepto Tailandia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de combustible limpio.*12*13 SKYACTIV-G	Tailandia	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
R: Cambie
L: Lubrique
C: Limpie
T: Apriete
D: Drene

Programa de mantenimiento

Comentarios:

*1 Si el vehículo se usa principalmente bajo las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo
c) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
d) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
e) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
f) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas

*2 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Argelia, Angola, Baréin, Bolivia, Burundi, Islas Vírgenes, Camboya, Camerún, Chile, Costa Rica, Costa de Marfil, Curazao, El Salvador, Gabón, Ghana, Georgia, Guatemala, Haití, Honduras, Hong Kong, Irán, Jordania, Kenia, Macao, Madagascar, Malasia, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Nigeria, Nicaragua, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Senegal, Seychelles, Siria, Tanzania, Emiratos Árabes Unidos, Vietnam, Zaire, Zimbabue

*3 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se usa principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo
b) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas
d) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas
e) Conduciendo continuamente en condiciones montañosas
f) Conducir durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte

*4 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*5 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*6 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. Si el vehículo se usa en climas calurosos o fríos, inspeccione el nivel del electrolito de la batería, la gravedad específica y su aspecto cada 10.000 km o 6 meses. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*7 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*8 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*9 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*10 Si el principio se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una “Sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)” cada 5.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*11 Los países aplicables son:
SKYACTIV-G: Argelia, Angola, Antigua, Aruba, Baréin, Barbados, Bermuda, Bolivia, Botsuana, Brunei, Burundi, Camboya, Camerún, Colombia, Commonwealth de Dominica, Curazao, Ecuador, El Salvador, Gabón, Ghana, Granada, Haití, Honduras, Indonesia, Irak, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Kuwait, Laos, Lesotho, Libia, Macao, Madagascar, Malasia, Islas Marshall, Mongolia, Marruecos, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Omán, Perú, Qatar, Seychelles, Sudáfrica, Sri Lanka, Sta. Lucia, San Martín, San Vicente, Siria, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Túnez, USTT, Vanuatu, Vietnam, Zimbabwe

*12 Utilice el limpiador de depósitos original de Mazda. El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*13 Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, limpie el sistema de combustible cada 5.000 km.
a) El propósito de uso del vehículo es automóvil de policía, taxi o automóvil de escuela de choferes.
b) Se mantiene por largos períodos a la velocidad de marcha en vacío o se conduce a bajas velocidades
c) Conduciendo en condiciones extremadamente calurosas

Precauciones del mantenimiento del propietario

Servicio periódico

Se recomienda inspeccionar estos puntos antes de conducir.

- Nivel del aceite del motor (página 6-25)
- Nivel de refrigerante del motor (página 6-26)
- Nivel de líquido de frenos y embrague (página 6-28)
- Nivel de líquido del lavador (página 6-29)
- Mantenimiento de la batería (página 6-36)
- Presión de aire de los neumáticos (página 6-40)

Se debe tener en cuenta que los servicios de rutina incorrectos o incompletos pueden producir problemas de rendimiento del vehículo. En esta sección se dan instrucciones que son fáciles de realizar.

Como se explica en la Introducción (página 6-2), muchos de los trabajos sólo los puede realizar un técnico competente con herramientas especiales.

Si el propietario realizara el mantenimiento de forma inadecuada durante el período de vigencia de la garantía podría perder dicha garantía. Para más detalles lea las cláusulas de la Garantía Mazda que se incluyen por separado con el vehículo. De tener alguna duda respecto al mantenimiento, lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Las leyes ambientales sobre la disposición de aceites y líquidos usados son estrictas. Disponga correctamente de sus residuos y tenga en cuenta el medio ambiente.

Recomendamos que entregue a un técnico autorizado Mazda el aceite y líquidos usados de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No realice trabajos de mantenimiento si no tiene suficiente conocimiento y experiencia o las herramientas y equipos adecuados para realizar el trabajo. Haga realizar el trabajo de mantenimiento por un técnico calificado:
Los trabajos de mantenimiento del vehículo son peligrosos si no se realizan con cuidado. Puede sufrir heridas graves mientras realiza los trabajos de mantenimiento.

Si se debe poner el motor en marcha mientras se está trabajando debajo del capó, se debe asegurar de no acercar al motor o al ventilador ningún accesorio (especialmente anillos, pulseras, relojes o collares) y corbatas, bufandas y ropas holgadas, pues los anteriores pueden funcionar inesperadamente:
Es peligroso trabajar debajo del capó con el motor en marcha. Es todavía más peligroso si lleva puestas joyas, prendas holgadas, o si tiene el cabello largo o la barba larga. Éstos pueden engancharse en las piezas en movimiento y provocarle heridas.

Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

No deje objetos en el compartimiento del motor:
Después que haya finalizado de verificar o realizar el servicio en el compartimiento del motor, no se olvide y deje objetos como herramientas o trapos en el compartimiento del motor. Las herramientas u otros objetos que deje en el compartimiento del motor puede causar daños al motor o un incendio resultando en accidentes inesperados.

Capó

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre que el capó está cerrado y bien seguro:
Un capó que no está cerrado y bien seguro es peligroso pues podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y bloquear la visión del conductor lo que podría resultar en un accidente serio.

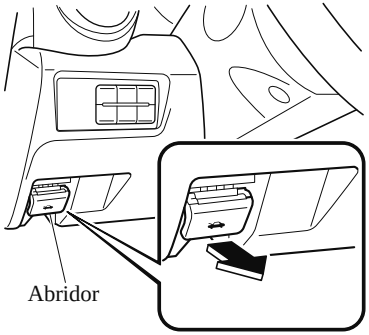
▼ Apertura del capó

⚠ ADVERTENCIA

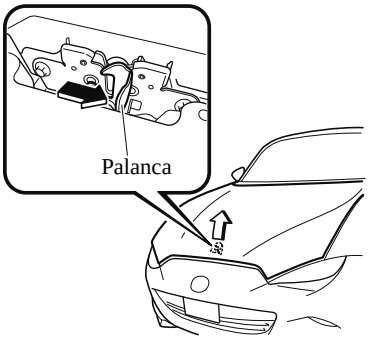
(Con capó activo)

No tire del liberador del capó después que se haya activado el capó activo:
Tirar del liberador mientras el capó activo está funcionando es peligroso pues levantará el capó más y obstruirá la visión. Además, el capó no se puede bajar manualmente, por lo tanto no intente empujar el capó hacia abajo a la fuerza. De lo contrario, se deformará el capó o sufrirán heridas. Si se ha activado el capó activo, consulte siempre con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

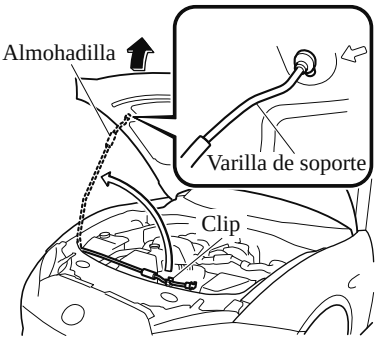
1. Con el vehículo estacionado tire de la palanca para abrir el capó.



2. Inserte su mano en la abertura del capó, deslice la palanca del seguro hacia la derecha y levante el capó.

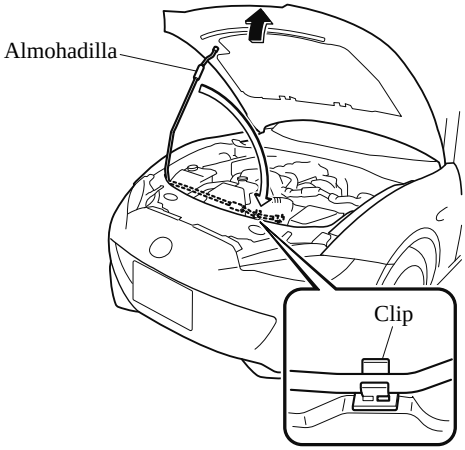


3. Agarre la varilla de soporte por la parte acolchada y sosténgala en el orificio de la varilla de soporte indicado en la flecha para mantener abierto el capó.



▼ Cerrando el capó

1. Verifique debajo del área del capó para asegurarse que todas las tapas de los llenadores estén en su lugar y que todos los ítems (por ej. herramientas, recipientes de aceite, etc.) han sido retirados.
2. Levante el capó, tome el lugar almohadillado de la varilla de soporte, y asegure la varilla de soporte en el clip. Verifique que la varilla de soporte está bien segura en la ménsula antes de cerrar el capó.

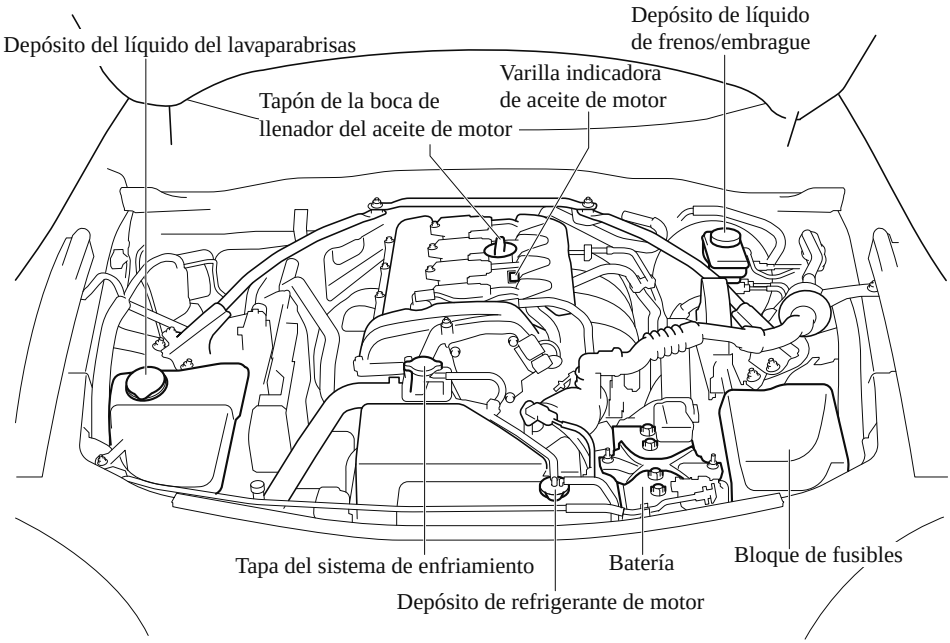


3. Baje el capó lentamente a una altura de aproximadamente 20 cm encima de su posición de cerrado y déjelo caer.

⚠ PRECAUCIÓN

Al cerrar el capó, no lo empuje excesivamente como al aplicarle su peso. De lo contrario podría dañar el capó.

Vista del compartimento del motor



Aceite de motor

NOTA
El cambio del aceite de motor se debe realizar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Aceite recomendado

De manera de mantener el intervalo de mantenimiento (página 6-4) y para proteger el motor de daños causados por mala lubricación, es de vital importancia usar aceite de motor con la especificación correcta. No use aceites que no cumplan con las siguientes especificaciones o requerimientos. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

Europa y Taiwán

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra 0W-20		0W-20
Aceite original Mazda Ultra 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
API SN o superior, o ACEA A5/B5	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

Excepto Europa y Taiwán

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API SL o superior, o ILSAC GF-III o superior	10W-30 10W-40 10W-50 5W-40 5W-20 5W-30 0W-20 0W-30

La viscosidad o densidad del aceite de motor, influyen en la economía de combustible y en el funcionamiento en tiempo frío (arranque y flujo de aceite).

Los aceites de baja viscosidad permiten mayor economía de combustible y mejor rendimiento en tiempo frío.

Al elegir un aceite, considere el rango de temperatura en que su vehículo funcionará hasta el próximo cambio de aceite.
Luego seleccione la viscosidad recomendada en el cuadro.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *El uso de aceites de viscosidad diferente a las especificadas para el rango de temperatura, puede dañar el motor.*

NOTA

- *Es normal que todos los motores consuman aceite de motor en condiciones normales de funcionamiento.*
  El consumo de aceite de motor puede llegar hasta 0,8 litros/1.000 km. Esto puede ser el resultado de la evaporación, ventilación interna o quemado del aceite lubricante en el motor en funcionamiento. El consumo de aceite puede ser mayor debido al período de rodaje cuando el motor es nuevo. El consumo de aceite también es dependiente de la velocidad y la carga del motor. En condiciones severas de conducción, el consumo de aceite puede ser mayor.

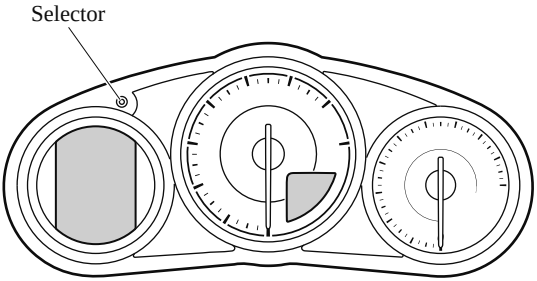
▼ Procedimiento de reposición de la unidad de control del motor del vehículo

NOTA
Este procedimiento es para vehículos con el ajuste de mantenimiento flexible de aceite de motor seleccionado.

Después de cambiar el aceite del motor, haga que en el taller como el de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inicialicen (reinicio de los datos de aceite del motor) los valores grabados. Si el valor grabado por la computadora no se inicializa, el indicador de llave de tuercas no se apagará o se encenderá antes de lo normal.

NOTA
La inicialización (reposición de los datos del aceite del motor) de los valores grabados se puede realizar usando el siguiente procedimiento:
1. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.

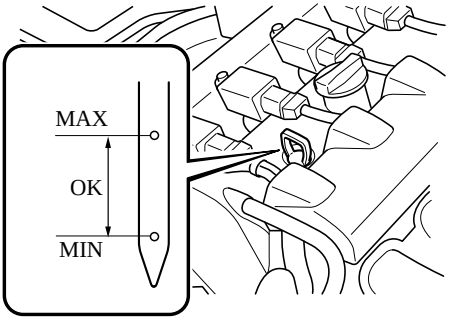
2. *Ponga el encendido en ON oprimiendo el selector y mantenga oprimido el selector durante aproximadamente 5 segundos hasta que la advertencia principal ⚠ parpadee.*



3. *Después que destella la advertencia principal ⚠ durante varios segundos, se completa la inicialización.*

▼ Control del nivel de aceite del motor

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. Caliente el motor a la temperatura de funcionamiento normal.
3. Apague el motor, al menos espere 5 minutos, para que el aceite vuelva al depósito de aceite.
4. Saque la varilla indicadora de nivel, límpiela totalmente e instálela nuevamente.



5. Saque nuevamente la varilla indicadora y verifique el nivel.
   El nivel es normal si se encuentra entre las marcas de MIN y MAX.
   Si se encuentra en o debajo MIN, agregue aceite como para elevar el nivel a la marca MAX.

⚠ PRECAUCIÓN

No sobrellene el aceite de motor. De lo contrario, se podría dañar el motor.

6. Asegúrese que el anillo en O en la varilla indicadora está correctamente ubicado antes de volver a insertar la varilla indicadora.
7. Vuelva a insertar completamente la varilla indicadora.

Refrigerante del motor

▼ Control del nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

No use un fósforo o llama viva en el compartimiento del motor. NO AGREGUE REFRIGERANTE CUANDO EL MOTOR ESTA CALIENTE:
Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado funcionando, algunas partes del compartimiento del motor pueden estar muy calientes. Ud. se podría quemar. Inspeccione cuidadosamente el refrigerante del motor en el depósito de refrigerante, pero no lo abra.

Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

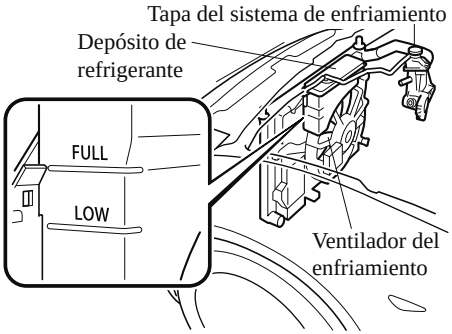
No se debe abrir ninguna de la tapas del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes:
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

NOTA
El cambio el refrigerante se debe realizar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Controle la protección anticongelante y el nivel del refrigerante en el depósito de refrigerante por lo menos una vez al año—al comienzo del invierno—y antes de viajar a cualquier zona donde la temperatura baje por debajo del punto de congelación.

Controle el estado y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y las mangueras del calentador.
Cambie todas las mangueras en mal estado o ensanchadas.

El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas FULL y LOW en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

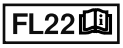


Si está en o cerca de la marca LOW, agregue suficiente refrigerante anticongelante y anticorrosivo en el depósito de refrigerante para llevar el nivel hasta la marca FULL.
Apriete firmemente el tapón del tanque de depósito de refrigerante después de agregar refrigerante.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *El refrigerante de radiador daña la pintura.*
Límpielo rápidamente si se vuelca sobre la misma.

➢ *Si se muestra la marca "FL22" en o cerca de la tapa del sistema de enfriamiento, use refrigerante de motor de tipo FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.*



Si el depósito de refrigerante está vacío o si debe llenarlo con frecuencia, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Líquido de frenos/ embrague

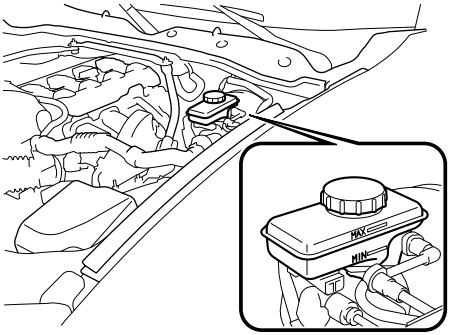
▼ Control del nivel de líquido de frenos/embrague

⚠ ADVERTENCIA

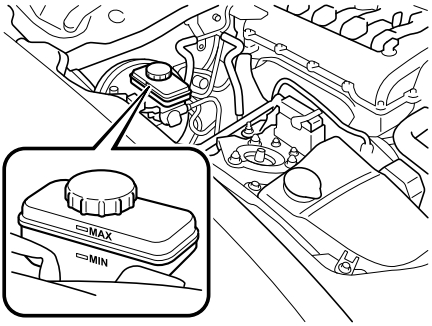
Si el nivel de líquido de frenos/embrague está bajo, haga inspeccionar los frenos:
Los niveles bajos de líquido de frenos y embrague son peligrosos.
Un nivel bajo puede indicar un desgaste de los forros de frenos o pérdidas en el sistema de frenos que pueden hacer que los frenos fallen y resultar en un accidente.

Los frenos y el embrague toman el líquido del mismo depósito.
Inspeccione regularmente el nivel de líquido en el depósito. Se debe mantener entre las líneas MÁX y MÍN.
El nivel bajará de acuerdo a la distancia recorrida, esta es una condición normal asociada al desgaste de los forros de frenos y embrague. Si el nivel del líquido fuera excesivamente bajo, se debe inspeccionar el sistema de frenos y embrague en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha



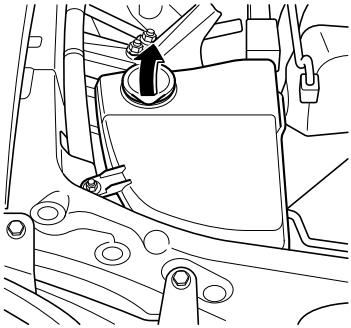
Líquido del lavador de parabrisas y faros

▼ Control del nivel de líquido del lavador

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito:
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

Controle el nivel del líquido en el depósito del líquido de lavador y agregue líquido si fuera necesario.



Use solamente agua si no hubiera líquido de lavador.
Pero, en climas fríos use solamente líquido de lavador, el agua se congelará.

Lubricación de la carrocería

Todas las partes móviles de la carrocería, como las cerraduras y bisagras de puertas o el capó se deben lubricar cada vez que se cambia el aceite de motor. En tiempo frío, use lubricante anticongelante para las cerraduras.

Se debe asegurar que el seguro secundario del capó impide que el capó se abra al soltar el seguro principal.

Hojas del limpiador

⚠ PRECAUCIÓN

- *Las ceras comerciales aplicadas en los lavaderos automáticos de automóviles afectan la capacidad de los limpiadores de limpiar los vidrios.*
- *Para no dañar las hojas de los limpiadores, no use gasolina, queroseno, diluyente, u otros solventes en o próximo a las hojas de los mismos.*
- *Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y el encendido en ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:*
  - *Si se toca el parabrisas encima del sensor de lluvia.*
  - *Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se limpia con un paño.*
  - *Si se golpea el parabrisas con una mano u otro objeto.*
  - *Si el sensor de lluvia se golpea desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.*

  Tenga cuidado de no pellizcarse las manos o los dedos pues se podría herir o dañar los limpiadores. Cuando lave o realice el mantenimiento del vehículo asegúrese que la palanca del limpiador está en la posición OFF.

La contaminación tanto del vidrio como de la hoja del limpiaparabrisas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Una fuente común de contaminación son los insectos, savia y los tratamientos con cera usados en algunos lavaderos comerciales.

Si las hojas de los limpiadores no estuvieran limpiando bien, lave el vidrio y las hojas de los limpiadores con un limpiador de buena calidad o detergente suave y enjuague bien con agua limpia. Repita la operación si fuera necesario.

▼ Cambio de las hojas del limpiaparabrisas

Cuando los limpiadores no limpian adecuadamente, las hojas del limpiadores pueden estar estropeadas o cuarteadas. Cámbielas.

⚠ PRECAUCIÓN

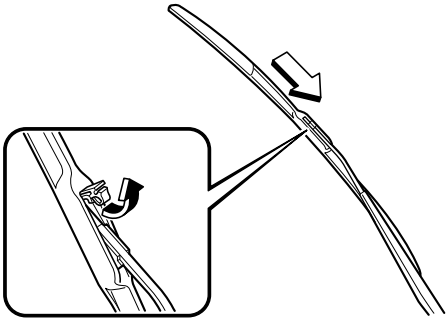
Para no dañar el brazo del limpiador u otros componentes, no intente mover manualmente el limpiador.

NOTA
Cuando levanta ambos brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiador del lado del conductor. Cuando baje los brazos del limpiador, primero baje lentamente el brazo del limpiador del lado del acompañante mientras lo sostiene con su mano. Si se bajan a la fuerza los brazos del limpiador se podría dañar el brazo del limpiador y la escobilla, y podría rayarse o rajarse el parabrisas.

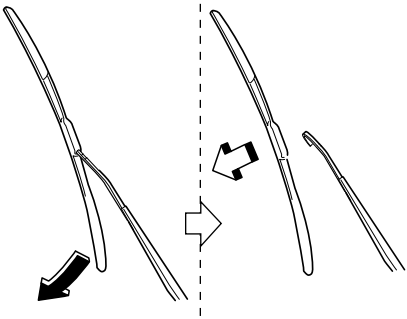
Cambie las escobillas del limpiaparabrisas usando el siguiente procedimiento.

(Tipo A)

1. Levante el brazo del limpiador.
2. Abra el clip y deslice el conjunto de la hoja en la dirección de la flecha.



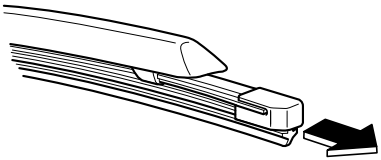
3. Incline el conjunto de la hoja y retírelo del brazo.



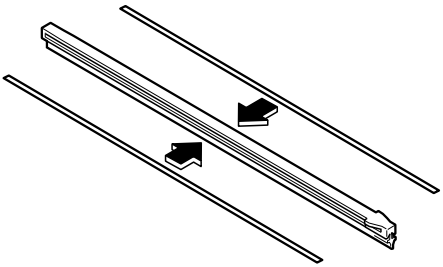
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el parabrisas deje que el brazo del limpiaparabrisas baje suavemente, no deje que caiga sobre el parabrisas.

4. Tire hacia abajo del caucho de la hoja y deslícelo hacia afuera del soporte de la hoja.



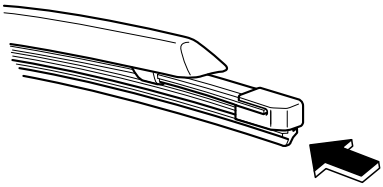
5. Quite los retenedores de metal de cada caucho de la hoja y colóquelos en la nueva hoja.



⚠ PRECAUCIÓN

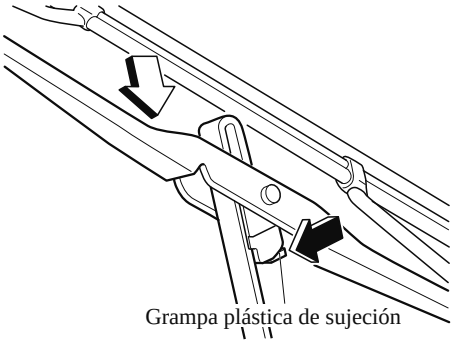
- *No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.*
- *Si los retenedores de metal están cambiados, la eficiencia de la hoja del limpiador será menor.*
  No use los retenedores de metal del lado del conductor en el limpiador del lado del acompañante o viceversa.
- *Asegúrese de volver a instalar los retenedores de metal en la nueva hoja de caucho de manera que la curva sea igual a la de la hoja de caucho vieja.*

6. Instale cuidadosamente el nuevo caucho de la hoja. Instálelo en el orden inverso del desmontaje.



(Tipo B)

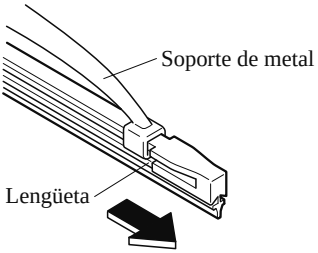
1. Levante el brazo del limpiador y gire la pieza que sostiene la hoja del limpiador de forma tal que se vea la grampa plástica de sujeción.
   Apriete la grampa y deslice la hoja hacia abajo y sáquela del brazo.



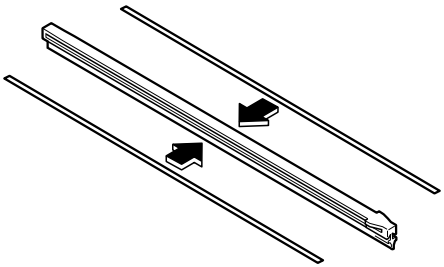
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el parabrisas deje que el brazo del limpiaparabrisas baje suavemente, no deje que caiga sobre el parabrisas.

2. Tome el extremo del caucho de la hoja y tire hasta que las lengüetas estén fuera del soporte de metal.



3. Quite los retenedores de metal de cada caucho de la hoja y colóquelos en la nueva hoja.

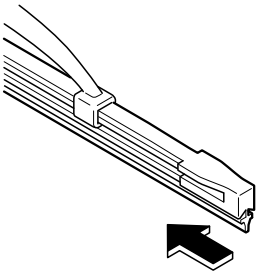


⚠ PRECAUCIÓN

- *No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.*
- *Si los retenedores de metal están cambiados, la eficiencia de la hoja del limpiador será menor.*
  No use los retenedores de metal del lado del conductor en el limpiador del lado del acompañante o viceversa.

➢ *Asegúrese de volver a instalar los retenedores de metal en la nueva hoja de caucho de manera que la curva sea igual a la de la hoja de caucho vieja.*

4. Instale cuidadosamente el nuevo caucho de la hoja.
   Instálelo en el orden inverso del desmontaje.



NOTA
Instale la hoja con las lengüetas hacia el extremo inferior del brazo del limpiador.

Batería

⚠ ADVERTENCIA

Lea cuidadosamente las siguientes precauciones antes de usar la batería o inspeccionar para asegurarse la manipulación correcta y segura:

Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería:
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote.

Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de batería:
Derramar líquido de batería es peligroso.
El líquido de batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.

Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños:
Permitir que los niños jueguen cerca de una batería es peligroso. El líquido de la batería puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.

Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (−) de la batería cuando trabaje próximo a una batería. No permita que el terminal positivo (+) haga contacto con la carrocería del vehículo:

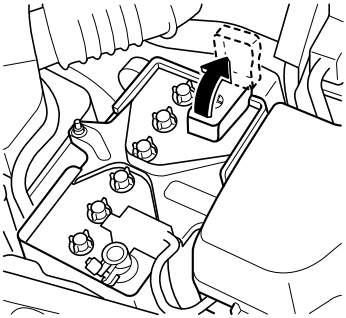
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas abiertas de la batería, ya que las celdas abiertas de la batería producen gas hidrógeno durante la carga de la batería o al añadir líquido de baterías:

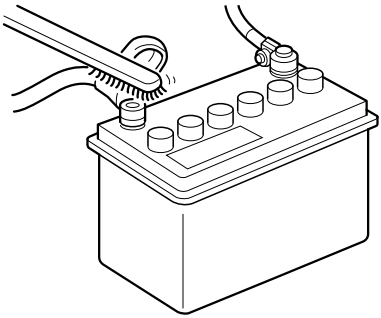
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

NOTA

Retire la cubierta de la batería antes de realizar el mantenimiento de la batería.



▼ Mantenimiento de la batería

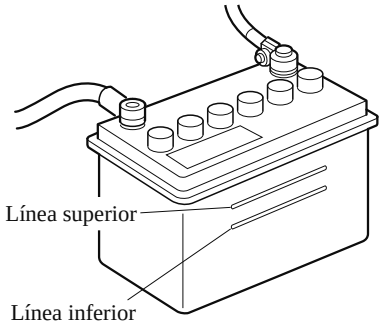


Para un mejor mantenimiento de la batería:

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, firmes y cubiertas con vaselina o lubricante de terminales.
- Limpie cualquier derrame de electrolito inmediatamente con una solución de agua y soda cáustica.
- Si el vehículo no va a ser usado por un largo tiempo, desconecte los cables de la batería y cargue la batería cada 6 semanas.

▼ Control del nivel de electrolito

Si el nivel del electrolito está bajo, la batería se descargará rápidamente.



Inspeccione el nivel del electrolito al menos una vez a la semana. Si está bajo, retire la tapas y agregue suficiente agua destilada para llevar el nivel entre las líneas superior e inferior (consulte la figura).

No se debe sobrellenar.
Compruebe la gravedad específica del electrolito con un hidrómetro, especialmente cuando el tiempo está frío. Si la gravedad específica está baja, recargue la batería.

▼ Recarga de la batería

NOTA

- *Antes de realizar el mantenimiento o recargar la batería, desconecte todos los accesorios y apague el motor.*
- *Para desconectar la batería, debe desconectar primero el cable negativo. Para volver a conectarla, debe conectar el cable negativo en último lugar.*
- *Asegúrese de retirar las tapas antes de recargar la batería.*
- ***(Con sistema i-stop)***
  No realice una carga rápida de la batería.

- Si la batería se descarga en un lapso de tiempo corto, por ejemplo: debido a que las luces se dejaron encendidas con el motor apagado, recargue la batería con carga lenta de acuerdo con el tamaño y capacidad de la batería.
- Si la batería se descarga gradualmente debido a un consumo eléctrico alto mientras el vehículo está en uso, recargue la batería de acuerdo con el tamaño y capacidad de la batería.

▼ Cambio de la batería

Consulte a un técnico autorizado Mazda por el cambio de la batería.

Cambio de la pila de la llave

Si los botones del transmisor no se pueden usar y el indicador de funcionamiento no parpadea, es posible que la pila esté descargada.
Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar el transmisor.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Asegúrese que la pila está bien instalada. Se podrían producir pérdidas en la pila si no es instalada correctamente.*
- *Cuando se cambia la pila, tenga cuidado de no tocar ningún circuito interno ni los terminales eléctricos, tampoco doble los terminales eléctricos, ni ensucie el transmisor pues se podría dañar.*
- *Existe peligro de explosión si la pila no es colocada correctamente.*
- *Deseche la pila usada de acuerdo a las siguientes instrucciones.*
  - *Aísle los terminales más y menos de la pila usando cinta adhesiva o similar.*
  - *Nunca desarme.*
  - *Nunca arroje la pila al fuego o el agua.*
  - *Nunca las destruya o aplaste.*
- *Cámbiela sólo por una pila del mismo tipo (CR2032 o equivalente).*

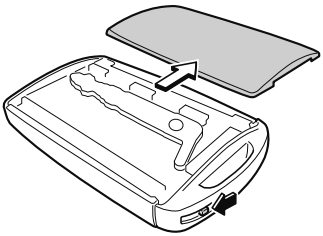
Las siguientes condiciones indican que la carga de la pila está baja:

- El indicador KEY (verde) destella en el grupo de instrumentos durante aproximadamente 30 segundos después de que se apague el motor (para vehículos con un grupo de instrumentos tipo A (página 4-43), se exhiben mensajes en el grupo de instrumentos).
- El sistema no funciona y el indicador de funcionamiento en el transmisor no destellará cuando se presionen los botones.
- El rango de funcionamiento del sistema se reduce.

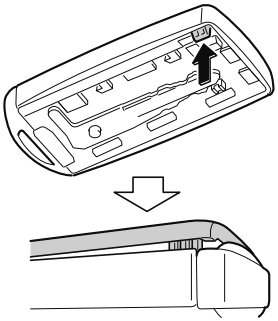
Se recomienda solicitar el cambio de la pila a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para evitar que se dañe la llave. Si cambia la pila Ud. mismo, siga las instrucciones.

Cambio de la pila de la llave

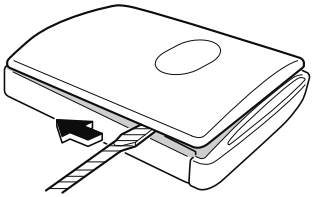
1. Retire la cubierta inferior mientras presiona el botón en la dirección de la flecha.



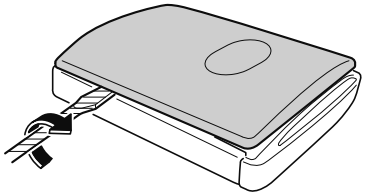
2. Pulse la lengüeta para desbloquear la cubierta superior.



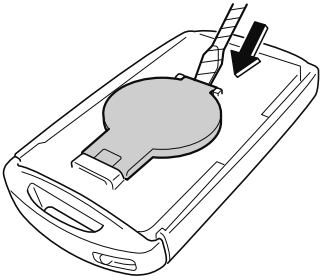
3. Inserte un destornillador de punta plana envuelto en cinta en la ranura y deslícelo en la dirección de la flecha.



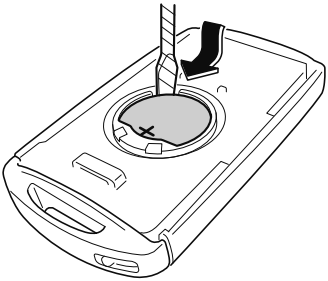
4. Inserte y gire en la dirección de la flecha el destornillador de punta plana y retire la cubierta superior.



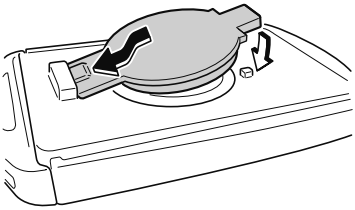
5. Retire la tapa con el destornillador de punta plana envuelto en cinta.



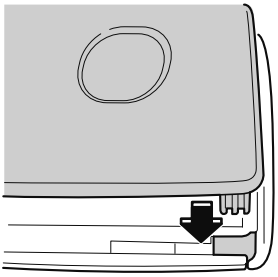
6. Retire la batería con el destornillador de punta plana envuelto en cinta.



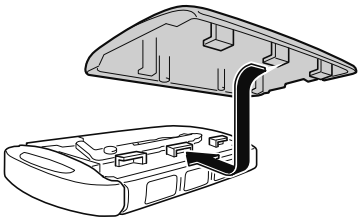
7. Introduzca una nueva batería en el transmisor de forma que el polo positivo quede mirando hacia arriba.
8. Instale la tapa.



9. Instale la cubierta superior.



10. Inserte las pestañas de la cubierta inferior en las ranuras del transmisor e instale la cubierta inferior.



Neumáticos

Para un mejor funcionamiento, seguridad y máxima economía de combustible, mantenga la presión de aire de los neumáticos recomendada y respete los límites recomendados de carga y su distribución para este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Usando tipos de neumáticos diferentes:
Conducir su vehículo con neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente ocasionando la pérdida del control del vehículo.
Excepto durante el tiempo limitado de uso del neumático de repuesto temporal, use sólo neumáticos del mismo tipo (radiales, esculpidos o con bandas asimétricas) en las cuatro ruedas.

Uso de neumáticos de otro tamaño:
El uso de otro tamaño de neumático diferente del especificado para el vehículo es peligroso (página 9-8). Podría afectar seriamente la conducción, desempeño, altura del suelo, altura de rueda y calibración del velocímetro. Esto puede provocar un accidente. Use sólo neumáticos del tamaño correcto especificado para el vehículo.

▼ Presión de aire de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Infle siempre los neumáticos a la presión correcta:
Inflar demasiado o inflar poco los neumáticos es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada o una falla repentina de un neumático podría resultar en un accidente grave.
Consulte la sección Neumáticos en la página 9-8.

Use sólo una tapa de válvula de neumático genuina Mazda:
Usar una parte no genuina Mazda es peligroso debido a que la presión de aire de neumático correcta no se podrá mantener si la válvula del neumático se dañara. Si bajo estas condiciones conduce el vehículo, la presión de aire de neumático disminuirá lo que puede resultar en un accidente grave. No use ninguna parte para tapa de válvula de neumático que no sea una parte genuina Mazda.

La presión de los neumáticos se debe controlar mensualmente con los neumáticos en frío. Las presiones que se recomiendan son las adecuadas para obtener una mejor conducción del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.
Consultar los cuadros de especificaciones (página 9-8).

NOTA

- *Verifique siempre la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos.*

- *Cuando los neumáticos están calientes, la presión es normalmente más alta que la recomendada. No saque el aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión.*
- *La falta de presión puede producir consumo excesivo de combustible, desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mala obturación del talón del neumático que lo puede deformar.*
- *La presión excesiva produce una conducción desagradable, desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mayor posibilidad de daños en situaciones riesgosas en los caminos. Se deben mantener los neumáticos con la presión correcta. Si los neumáticos necesitan inflarse con frecuencia, hágalos inspeccionar.*

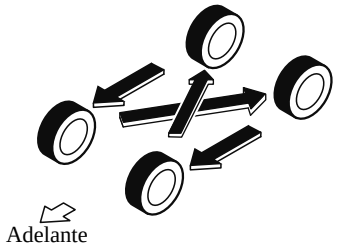
▼ Rotación de neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Rote los neumáticos periódicamente:
Es peligroso que los neumáticos se desgasten irregularmente. Para que el desgaste de las bandas se realice de forma pareja, de manera que se pueda mantener un buen rendimiento en la conducción y el frenado, se recomienda rotar los neumáticos cada 10.000 km o antes, si se produce un desgaste desigual.

Controle el balance de las ruedas al mismo tiempo.

NOTA
Debido a que su vehículo no tiene un neumático de repuesto, no puede realizar una rotación de neumáticos segura con el gato que viene con su vehículo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que realice la rotación de los neumáticos.



No incluya el neumático de repuesto (SOLO PARA USO TEMPORARIO) en la rotación.

Al rotar los neumáticos, controle que el desgaste no sea desigual o la posible existencia de roturas. El desgaste anormal de los neumáticos normalmente se debe a uno o una combinación de los siguientes factores:

- Presión de aire incorrecta
- Alineación de las ruedas incorrecta
- Ruedas desequilibradas
- Frenadas agresivas

Después de la rotación, asegúrese de llevar la presión de aire en todos los neumáticos a los niveles especificados (página 9-8) y controle el ajuste de la tuerca de orejeta.

⚠ PRECAUCIÓN

Rote los neumáticos unidireccionales y los neumáticos radiales que tengan diseño asimétrico o tacos solamente de adelante hacia atrás y no de un lado a otro. El rendimiento de los neumáticos será menor si se rotan de lado a lado.
(Con el diferencial de deslizamiento limitado)
No use lo siguiente:

- *Neumáticos que no sean del tamaño indicado*
- *Neumáticos de tamaño o tipo diferente a la misma vez*
- *Neumáticos no suficientemente inflados*

Si no se tiene en cuenta las siguientes instrucciones, la rotación de las ruedas izquierda y derecha será diferente y por lo tanto aplicará una carga constante al diferencial de deslizamiento limitado. Esto podría provocar un malfuncionamiento.

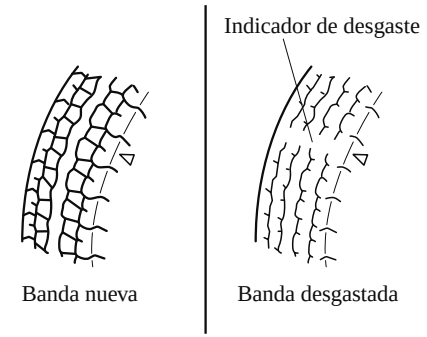
▼ Cambio de un neumático

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre neumáticos que estén en buenas condiciones:
Conducir con neumáticos desgastados es peligroso. La reducción en la efectividad de los frenos, precisión de la dirección y la tracción puede provocar en un accidente.

Cambie los cuatro neumáticos a la misma vez:
Es peligroso cambiar sólo un neumático. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente resultando en la pérdida del control del vehículo. Mazda recomienda expresamente que cambie los cuatro neumáticos a la misma vez.

Si el neumático se desgasta de forma pareja, un indicador de desgaste con forma de barra aparecerá atravesado la banda de rodamiento.
Cambie el neumático cuando suceda eso.



Debe cambiar el neumático antes que la banda cruce toda la banda de rodamiento.

▼ Cambio de una llanta

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre llantas del tamaño correcto para su vehículo:
Usar una llanta de tamaño equivocado es peligroso. La capacidad de frenado y la maniobrabilidad del vehículo se podría ver afectada, ocasionando la pérdida del control y provocando un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Una llanta de tamaño incorrecto puede afectar adversamente:

- *Calce del neumático*
- *Duración de la llanta y cojinetes*
- *Altura del vehículo sobre el suelo*
- *Separación de las cadenas para nieve*
- *Calibración del velocímetro*
- *Reglaje de faros*
- *Altura del parachoques*
- *Sistema de control de la presión de los neumáticos**

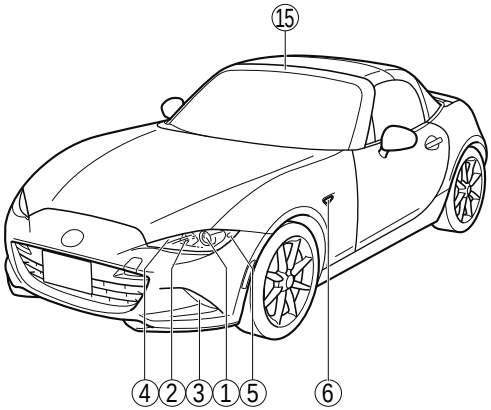
NOTA

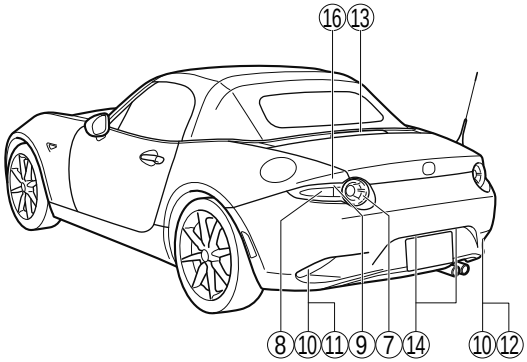
- *Cuando se cambia una llanta por cualquier razón, se debe verificar que la nueva llanta sea igual a la que ha sido especificada por la fábrica, en diámetro, ancho del borde y descentramiento (interior/exterior).*
- *Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*

Un balance apropiado de las ruedas le da una mayor comodidad durante la conducción y permite reducir el desgaste de la banda de rodamiento del neumático. Las ruedas desbalanceadas producen vibraciones molestas y desgaste desparejo del neumático, con zonas cóncavas o lisas.

*Algunos modelos

Bombillas





① Faros (Luces de cruce/carretera)
② Faros (Luz de cruce de amplia gama)*
③ Luces de marcha diurna
④ Luces de posición
⑤ Intermitentes delanteros
⑥ Intermitentes laterales
⑦ Luces de freno
⑧ Intermitentes traseros
⑨ Luces de cola
⑩ Luces de marcha atrás
⑪ Faro antiniebla trasero (Modelo con volante a la izquierda)*
⑫ Faro antiniebla trasero (Modelo con volante a la derecha)*

 *Algunos modelos

⑬ Luz de freno central
⑭ Luces de la matrícula
⑮ Luz en el techo
⑯ Luz del maletero

⚠ PRECAUCIÓN

Al desmontar la óptica o la lámpara usando un destornillador de punta plana, asegúrese que el destornillador de punta plana no haga contacto con el terminal interior. Si el destornillador de punta plana hace contacto con el terminal, podría producirse un cortocircuito.

NOTA

- *Para cambiar la bombilla, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *Para tirarlo a la basura lejos del alcance de los niños, envuelva la bombilla vieja en la tapa de protección y la caja de la bombilla de repuesto.*

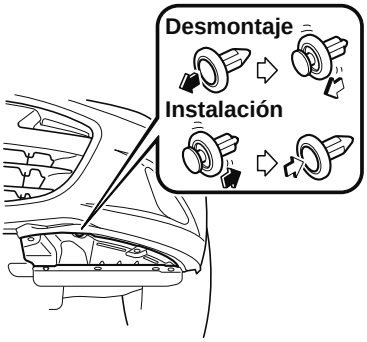
▼ Cambio de las bombillas exteriores

Faros, Luces de marcha diurna (Tipo LED), Luces de posición, Luz de freno de montaje alto, Luces de freno, Luces de cola, Luz antiniebla trasera*

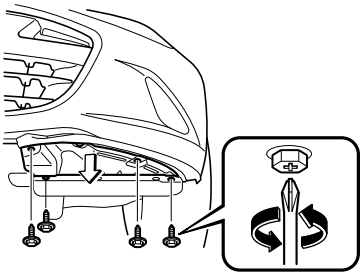
La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada. La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Si fuera necesario realizar una sustitución, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luces de marcha diurna (Tipo bombilla)

1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores.



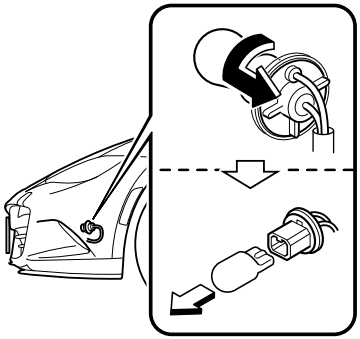
3. Gire el tornillo hacia la izquierda, retírelo y luego retire parcialmente el guardabarros.



4. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.

*Algunos modelos

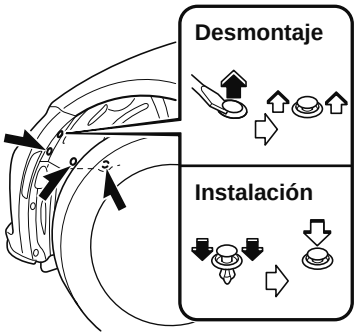
5. Desconecte la bombilla del conector.



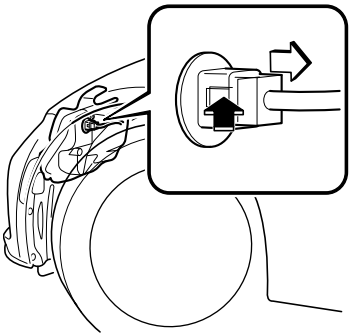
6. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Intermitentes delanteros

1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Si está cambiando la bombilla derecha, arranque el motor, gire el volante completamente hacia la derecha, y apague el motor. Si está cambiando la bombilla izquierda, gire el volante hacia la izquierda.
3. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores, y luego retire parcialmente el guardabarros.

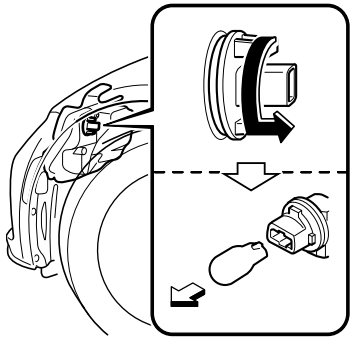


4. Desconecte el conector de la unidad presionando la lengüeta del conector con su dedo y tirando del conector hacia atrás.



5. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.

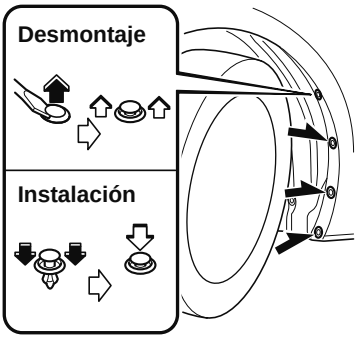
6. Desconecte la bombilla del conector.



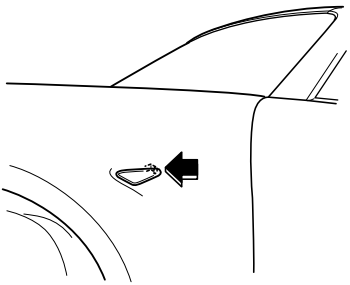
7. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Intermitentes laterales

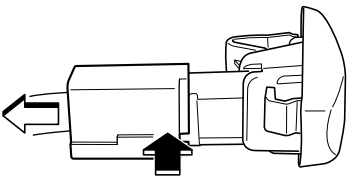
1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Si está cambiando la bombilla derecha, arranque el motor, gire el volante completamente hacia la derecha, y apague el motor. Si está cambiando la bombilla izquierda, gire el volante hacia la izquierda.
3. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores, y luego retire parcialmente el guardabarros.



4. Retire la unidad presionando la lengüeta en la unidad con su dedo y tire de la unidad hacia delante.



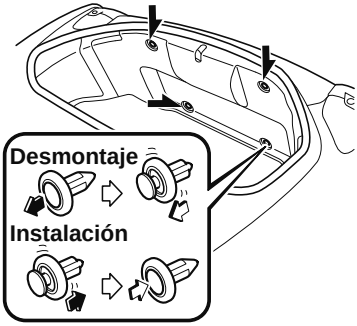
5. Desconecte el conector eléctrico de la unidad tirando hacia atrás.



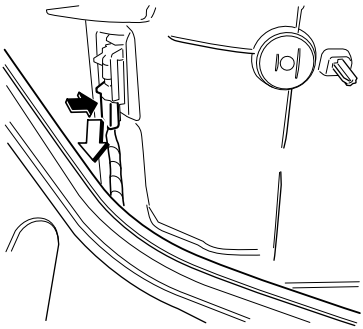
6. Instale la unidad de indicador de lado nuevo en el orden inverso al desmontaje.

Intermitentes traseros

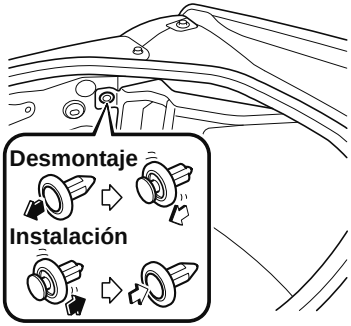
1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Tire de la sección central de cada retenedor de plástico y desmonte el retenedor y el adorno trasero del maletero.



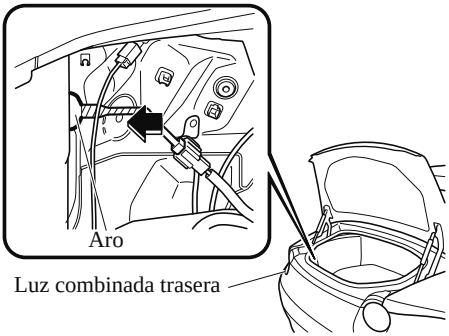
3. Desconecte el conector de la unidad presionando la lengüeta del conector con un dedo y tirando del conector hacia abajo.

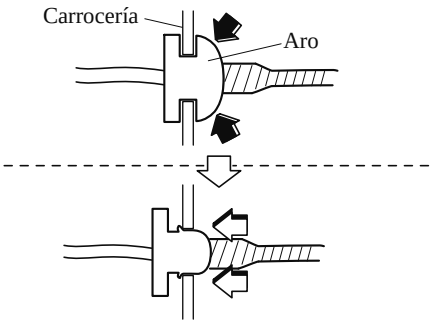


4. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores, y luego retire parcialmente el adorno lateral del maletero.

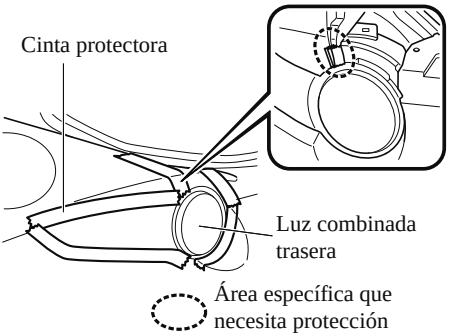


5. Para lograr un agujero donde más adelante en el procedimiento poder insertar un dedo para desmontar la luz combinada trasera, pellizque la parte de arriba y abajo del aro indicado en la figura y sáquelo hacia fuera del agujero en dirección de la luz combinada trasera.





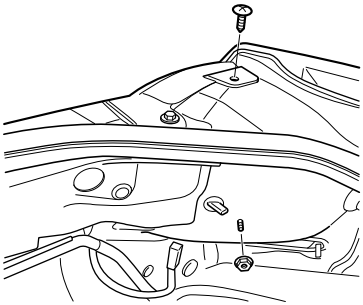
6. Aplique cinta protectora tal como se indica en la figura. De lo contrario, la luz combinada trasera hará contacto con el cuerpo y podría rayarse o dañarse.
   Aplique siempre tres capas de cinta protectora al área indicada en la figura.



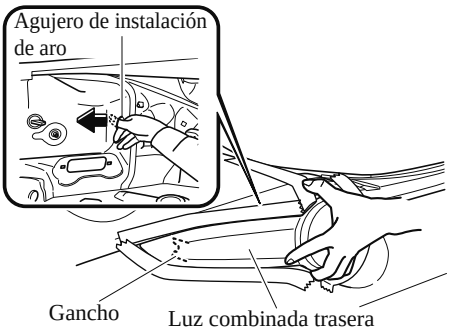
⚠ PRECAUCIÓN

- *No use cinta con demasiada fuerza de adhesión. De lo contrario, se podría desprender la pintura del vehículo.*
- *Aplique siempre tres capas de cinta protectora al área indicada en la figura. De lo contrario, la carrocería podría rayarse o dañarse cuando se extrae la luz combinada trasera.*

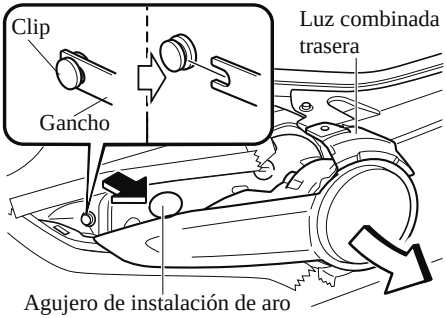
7. Retire el tornillo y la tuerca.



8. Para desmontar la luz combinada trasera, inserte su dedo desde el interior del maletero y dentro del agujero desde donde se desmontó el anillo en el Paso 5, y mientras sostiene la óptica (parte redonda) de la luz combinada trasera con su mano, presione la luz combinada trasera hasta que el gancho se desenganche del clip.



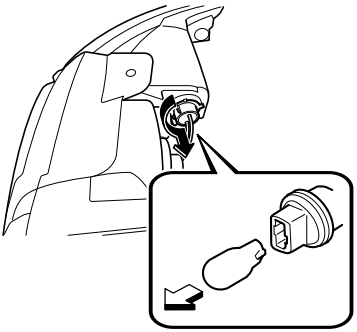
9. Después de desenganchar el gancho, tire de la luz combinada trasera en la dirección de la flecha para desmontarla.



⚠ PRECAUCIÓN

Tire cuidadosamente hacia afuera de la luz combinada trasera al desmontarla de la carrocería.
Si la luz combinada trasera se saca a la fuerza se podría dañar el cableado.

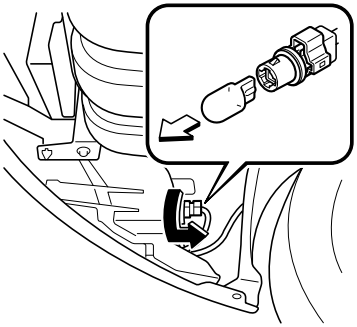
10. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
11. Desconecte la bombilla del conector.



12. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Luces de marcha atrás

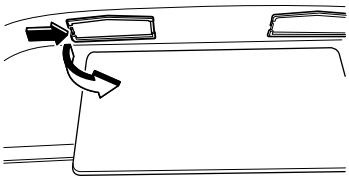
1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
3. Desconecte la bombilla del conector.



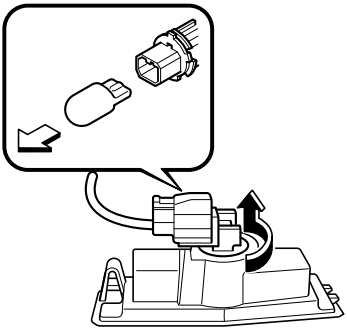
4. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Luces de la matrícula

1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Retire la unidad presionando la lengüeta en la unidad con su dedo y tire de la unidad hacia abajo.



3. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
4. Desconecte la bombilla del conector.

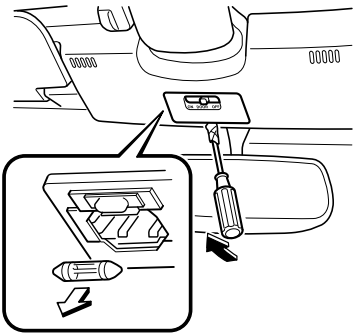


5. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

▼ Cambio de las bombillas interiores

Luz en el techo

1. Envuelva un destornillador de punta plana con un paño suave para no dañar el vidrio, y luego desmonte el vidrio alzaprinando cuidadosamente sobre el borde del vidrio con un destornillador de punta plana.
2. Desconecte la bombilla tirando de conector.

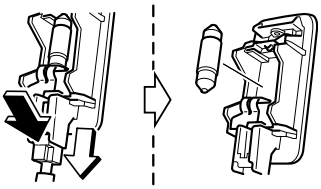


3. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Luz del maletero

1. Envuelva un destornillador de punta plana con un paño suave para no dañar el vidrio, y luego desmonte el vidrio alzaprinando cuidadosamente sobre el borde del vidrio con un destornillador de punta plana.

2. Desconecte el conector de la unidad.
3. Desconecte la bombilla tirando de conector.



4. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Fusibles

El sistema eléctrico del vehículo está protegido por medio de fusibles.

Si alguna de las luces del vehículo, accesorios o controles no funcionan, inspeccione el protector del circuito correspondiente. Si se ha fundido un fusible, el cable dentro del fusible estará derretido.

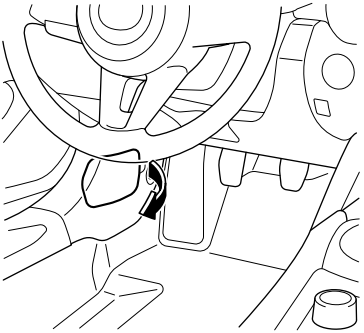
Si el mismo fusible se funde nuevamente, evite el uso del sistema eléctrico correspondiente y consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

▼ Cambio de fusibles

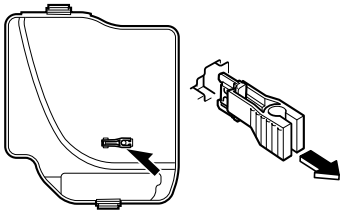
Cambio de los fusibles del lado izquierdo del vehículo

Si el sistema eléctrico no funciona, inspeccione primero los fusibles del lado izquierdo del vehículo.

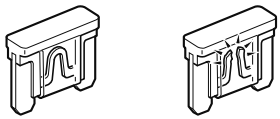
1. Asegúrese que el motor está apagado, y que todos los interruptores están desconectados.
2. Abra la cubierta del panel de fusibles.



3. Tire del fusible derecho hacia afuera con el extractor de fusibles para quitar fusibles provista en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



4. Inspeccione el fusible y cámbielo si está fundido.



Normal Fundido

5. Inserte un fusible nuevo con las mismas especificaciones de amperaje y asegúrese de que ha quedado bien colocado. Si no calza firmemente, haga que un técnico experto lo inspeccione. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
   Si no hay un fusible de repuesto, use un fusible de la misma clase de un circuito que no se esté usando normalmente para el funcionamiento del vehículo, por ejemplo AUDIO o OUTLET.

⚠ PRECAUCIÓN

Cambie siempre un fusible por un fusible genuino Mazda o equivalente del mismo valor. De lo contrario se puede dañar el sistema eléctrico.

6. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

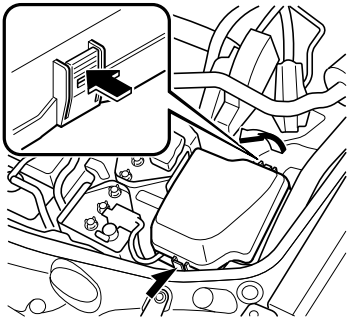
Cambio de los fusibles situados debajo del capó

Si los faros u otras piezas eléctricas del vehículo no funcionan y los fusibles están en buenas condiciones, revise el bloque de fusibles que se encuentra en el compartimento del motor.
Si un fusible se ha fundido, se lo debe cambiar. Siga los siguientes pasos:

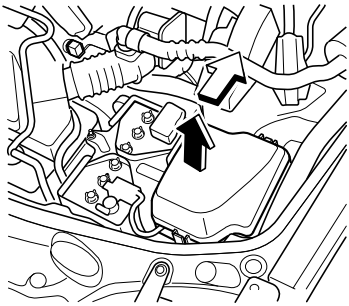
1. Asegúrese que el motor está apagado, y que todos los interruptores están desconectados.
2. Desmontar la cubierta del bloque de fusibles.

   NOTA
   Si la cerradura se abre a la fuerza, la tapa del bloque de fusibles podría hacer contacto con el bastidor cuando se desmonta y rayarse.
   Al desmontar la cubierta, desmóntela lentamente de acuerdo al siguiente procedimiento.
   1. *Desenganche la cerradura trasera presionando hacia abajo la lengüeta delantera con sus dedos.*

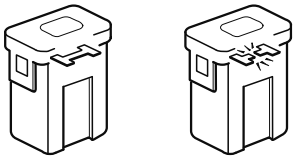
2. *Desmonte la lengüeta delantera mientras levanta ligeramente la parte delantera de la cubierta.*



3. *Desmonte la cubierta mientras la levanta y desliza hacia atrás.*



3. Si hay un fusible diferente del fusible MAIN fundido, cámbielo por uno nuevo **con las mismas especificaciones de amperaje**.



Normal Fundido

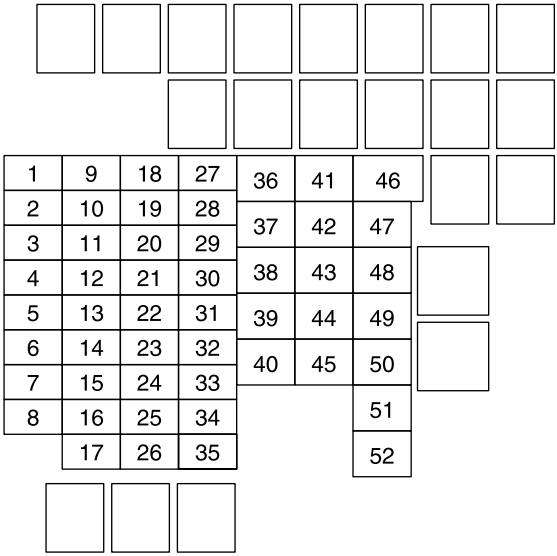
⚠ ADVERTENCIA

No cambie el fusible principal usted mismo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que realice la sustitución:
Es peligroso que Ud. cambie el fusible MAIN debido a que es un fusible de alto voltaje. Si el cambio no se realiza bien puede provocar golpes eléctricos o un cortocircuito y provocar un incendio.

4. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

▼ Descripción del panel de fusibles

Bloque de fusibles (Compartimiento del motor)



DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
1	ENG IG3	5 A	—
2	ENG IG2	5 A	—
3	HORN2	7,5 A	Bocina
4	C/U IG1	15 A	Para proteger varios circuitos
5	ENG IG1	7,5 A	Sistema de control del motor
6	—	—	—
7	INTERIOR	15 A	Luz en el techo
8	ENG+B	7,5 A	Sistema de control del motor
9	AUDIO2	15 A	Sistema de audio
10	METER1	10 A	Grupo de instrumentos
11	SRS1	7,5 A	Bolsa de aire
12	—	—	—
13	RADIO	7,5 A	Sistema de audio
14	ENGINE3	20 A	—
15	ENGINE1	10 A	Sistema de control del motor

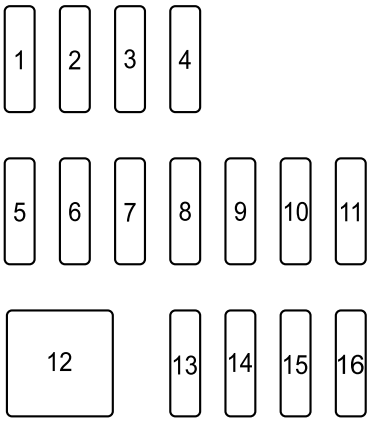
Mantenimiento del propietario

DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
16	ENGINE2	15 A	Sistema de control del motor
17	AUDIO1	25 A	Sistema de audio
18	A/C MAG	7,5 A	Acondicionador de aire
19	AT PUMP H/L HI	20 A	Sistema de control de transmisión*
20	AT	15 A	Sistema de control de transmisión*
21	D LOCK	25 A	Cerraduras de puertas eléctricas
22	H/L RH	20 A	Faro (Derecha)
23	ENG+B2	7,5 A	Sistema de control del motor
24	TAIL	20 A	Luces de cola, luces de placa de matrícula, luces de posición
25	DRL	15 A	—
26	ROOM	25 A	Luz en el techo
27	FOG	15 A	—
28	H/CLEAN	20 A	Lavafaros*
29	STOP	10 A	Luces de freno, Faro antiniebla trasero*
30	HORN	15 A	Bocina
31	H/L LH	20 A	Faro (Izquierda)
32	ABS/DSC S	30 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
33	HAZARD	15 A	Destelladores de aviso de peligro, señales de viraje
34	FUEL PUMP	15 A	Sistema de combustible
35	ENG+B3	5 A	—
36	WIPER	20 A	Limpiaparabrisas
37	CABIN+B	50 A	Para proteger varios circuitos
38	—	—	—
39	ENG SUB	30 A	Sistema de control del motor
40	ABS/DSC M	50 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
41	EVVT A/R PUMP	20 A	Sistema de control del motor
42	EVPS	30 A	Sistema de control de frenos
43	FAN1	30 A	Ventilador de enfriamiento
44	FAN2	40 A	—
45	ENG.MAIN	40 A	Sistema de control del motor
46	EPS	60 A	Sistema de dirección asistida
47	DEFOG	30 A	Desempañador de luneta trasera
48	IG2	30 A	Para proteger varios circuitos

*Algunos modelos

DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
49	INJECTOR	30 A	—
50	HEATER	40 A	Acondicionador de aire
51	—	—	—
52	ENGINE4	20 A	Sistema de control del motor

Bloque de fusibles (Lado izquierdo)



DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
1	RHT R	30 A	Techo duro retráctil (lado derecho)*
2	RHT L	30 A	Techo duro retráctil (lado izquierdo)*
3	—	—	—
4	ENGINE6	10 A	—
5	F.OUTLET	15 A	Conectores de accesorios
6	—	—	—
7	AT IND	7,5 A	Indicador de cambio de transmisión automática*
8	MIRROR	7,5 A	Espejo con control eléctrico
9	R_DECK R	30 A	Techo duro retráctil (lado derecho)*
10	R_DECK L	30 A	Techo duro retráctil (lado izquierdo)*
11	F.WASHER	15 A	Lavaparabrisas
12	P.WINDOW	30 A	Elevalunas eléctricos

*Algunos modelos

DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
13	—	—	—
14	SRS2/ESCL	15 A	Bloqueo electrónico de dirección
15	SEAT WARM	20 A	Calefacción del asiento*
16	M.DEF	7,5 A	Desempañador de espejo*

*Algunos modelos

Cuidado exterior

La pintura de su Mazda es el resultado de lo más avanzado en composición de pinturas y métodos de aplicación.

Sin embargo, si no tiene cuidado los problemas del medio ambiente pueden dañar las propiedades de la pintura.

A continuación siguen algunos ejemplos de problemas y consejos sobre como solucionarlos.

Quemadura o decoloración causadas por la lluvia ácida o industrial

Ocurrencia

La polución industrial y las emisiones de los vehículos liberadas al aire se mezclan con la lluvia y el rocío para formar ácidos. Estos ácidos pueden caer sobre la terminación del vehículo. Al evaporarse el agua, el ácido se concentra y puede dañar la terminación.
Cuanto más tiempo permanezca el ácido sobre la carrocería, mayor será la posibilidad de que sufra daños.

Prevención

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección.
Estos pasos los debe realizar inmediatamente después de sospechar de que ha caído lluvia ácida sobre el vehículo.

Daños causados por excrementos de aves, insectos o savia de árboles

Ocurrencia

Los excrementos de las aves contienen ácidos. Si no se limpian pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

Los insectos que quedan pegados a la superficie de la pintura y se descomponen, forman compuestos corrosivos. Si no se limpian estos compuestos pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

La savia de los árboles se endurecerá y quedará pagada a la pintura. Si raspa la savia una vez que se haya endurecido, la pintura se podría desprender junto con la savia.

Prevención

Es necesario que lave y encere bien su Mazda para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Esto lo debe realizar tan pronto como sea posible.

Los excrementos de las aves los puede limpiar con una esponja suave y agua. Si estuviera de viaje y no tuviera una a mano, moje un papel tisú para limpiarlos. Deberá encerar el área limpiada de acuerdo con las instrucciones en esta sección.
Los insectos y la savia de los árboles también se pueden limpiar con una esponja suave y agua o con un limpiador químico en venta en comercios.

Otro método es cubrir la zona afectada con un periódico húmedo durante una a dos horas. Después retire el periódico y limpie los restos con agua.

Marcas de agua

Ocurrencia

La lluvia, niebla, rocío e incluso el agua corriente pueden contener minerales perjudiciales como sales y limo. Si se moja la superficie del vehículo con agua conteniendo estos minerales, al evaporarse los minerales se concentrarán y endurecerán formando aros blancos. Esos aros pueden dañar la pintura de su vehículo.

Prevención

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Estos pasos los debe realizar inmediatamente después de encontrar marcas de agua en la pintura de su vehículo.

Picaduras en la pintura

Ocurrencia

Las picaduras en la pintura ocurren cuando una piedra que los neumáticos de otro vehículo ha levantado por el aire, golpea su vehículo.

Cómo evitar picaduras en la pintura

Manteniendo una distancia segura entre su vehículo y el de adelante podrá reducir las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura debidas a piedras levantadas por el aire.

NOTA

- *La distancia de seguridad para no sufrir picaduras en la pintura varía con la velocidad del vehículo. Por ejemplo, conduciendo a 90 km/h, la distancia de seguridad es 50 metros.*
- *A bajas temperaturas la pintura de un vehículo se endurece más. Esto aumenta las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura.*
- *Las picaduras en la pintura en su Mazda dan lugar a la formación de óxido. Antes que esto ocurra, repare los daños usando pintura para retoques de Mazda de acuerdo con las instrucciones en esta sección. De no reparar el área afectada se podrían originar daños mayores y la reparación podría resultar más costosa.*

Siga **todas** las instrucciones en la etiqueta del limpiador químico o pulidor usado para el vehículo. Lea todas las advertencias y precauciones.

▼ Mantenimiento del acabado

Lavado

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:*

  ➢ *Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.*

➢ *Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.*

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños. Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.

➢ *No derrame agua en el compartimiento del motor. De lo contrario, podría resultar en problemas de arranque del motor o daños en partes eléctricas.*

➢ *Al lavar y encerar el vehículo, tenga mucho cuidado de no hacer demasiada fuerza en una sola área del capó del vehículo. De lo contrario, se podría dañar el vehículo.*

➢ *No use máquinas de lavadero automático ni dispositivos de lavado de automóviles que usen agua a alta presión.*

➢ *Asegúrese que la tapa del llenador de combustible está cerrada y la puertas están cerradas con seguro. De lo contrario, la tapa del llenador de combustible se podría abrir a la fuerza con el agua a presión causándole daños al vehículo o la tapa del llenador de combustible.*

Para proteger el acabado de la oxidación y el deterioro, lave su Mazda cuidadosamente y frecuentemente al menos una vez al mes con agua tibia o fría.

Si lava mal el vehículo, podría rayar la superficie de la pintura. A continuación se indican algunos ejemplos sobre cuando pueden ocurrir rayaduras.

La superficie de la pintura podría resultar con rayaduras cuando:

- Se lava el vehículo sin primero enjuagar el polvo y otras partículas extrañas.
- Se lava el vehículo con un paño áspero, seco o sucio.
- Se lava el vehículo en un lavadero automático de coches que usa cepillos sucios o demasiado duros.
- Se usan limpiadores o ceras que contienen abrasivos.

NOTA

- *Mazda no se hace responsable por rayaduras causadas por lavaderos automáticos de coches o por lavar el vehículo siguiendo procedimientos inadecuados.*
- *Las rayaduras son más visibles en vehículos de colores oscuros.*

Para minimizar las rayaduras en el acabado de la pintura del vehículo:

- Antes de lavar, enjuague el polvo u otras partículas extrañas usando agua tibia o fría.
- Use abundante agua tibia o fría y un paño suave para lavar el vehículo. No use un paño de nylon.
- Frote suavemente al lavar o secar el vehículo.

- Lleve su vehículo a un lavadero automático de coches que mantenga correctamente sus cepillos.
- No use limpiadores o ceras que contengan abrasivos.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. La capa protectora se puede dañar; también los limpiadores y detergentes pueden decolorar o deteriorar la pintura.*

Elimine especialmente la sal, el polvo, el lodo u otras materias que se hayan acumulado en el lado inferior de los guardabarros y asegúrese que los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas y paneles están limpios.

El acabado de los vehículos puede dañarse por el polvo, los insectos muertos, la savia de los árboles, la contaminación industrial, el excremento de pájaros y otros, si éstos permanecen largo tiempo sobre la pintura del vehículo. Si no fuera suficiente limpiarlo con agua use un jabón para lavado de coches suave.

Enjuague usando bastante agua fría o tibia. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

Después de lavar el vehículo, séquelo bien con un trapo limpio para evitar que se marque al secarse las gotas de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

Encerado

Deberá encerar el vehículo cuando note que el agua ya no forma pequeñas cuentas al caer sobre la pintura.
Siempre lave y seque bien el vehículo antes de encerarlo. Además de encerar la carrocería, encere los adornos metálicos para mantener el lustre.

1. Use cera que no contenga abrasivos. La cera con abrasivos quitará la pintura y podría dañar las piezas metálicas brillantes.
2. Use una cera natural de buena calidad para metales, mica y colores sólidos.
3. Al encerar, cubra parejamente con la esponja suministrada o un paño suave.
4. Limpie la cera con un paño suave.

NOTA
Los quitamanchas usados para limpiar aceite, alquitrán ya materiales similares quitan también la cera. Vuelva a encerar estas zonas incluso si el resto del vehículo no lo necesita.

▼ Retoque de pintura dañada

Repare cualquier daño causado a la pintura por piedras, golpes contra otros vehículos u otros objetos al estacionar, etc., empleando pintura de retoque de Mazda antes que se forme corrosión. Primero, limpie el polvo y la crasitud.

Si el metal ya ha empezado a corroerse:

1. Quite todo el óxido con lija.
2. Limpie el lugar con un trapo suave y limpio.
3. Prepare el área a pintar con imprimación antióxido.
4. Luego que se ha secado completamente, retoque la parte dañada.

No habrá ningún problema si se deja esta tarea a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Protección de las cavidades

Las cavidades del vehículo tienen protección de fábrica; pero la protección adicional cuando el vehículo está en circulación prolongará la duración de la carrocería.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para poder obtener más protección para su vehículo.

▼ Cuidado de las partes brillantes

- Use un limpiador de alquitrán para limpiar el alquitrán de la carretera o los insectos. Nunca use un cuchillo o herramienta similar.
- Proteja las superficies de metales brillantes de la corrosión cubriéndolas con una capa de cera o un protector de cromo y lustrándolas hasta dejarlas brillantes.
- En invierno o en zonas costeras cubra las partes metálicas brillantes con una capa abundante de cera o protector. También puede cubrir las partes con vaselina de petróleo no corrosiva o algún otro compuesto protector.

⚠ PRECAUCIÓN

No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. Esto resultará en un daño de la capa protectora de la carrocería y en la decoloración o deterioro de la pintura.

▼ Revestimiento de la parte de abajo de la carrocería

Se ha recubierto con una capa especial las partes más importantes de abajo de la carrocería para proteger los vehículos contra daños derivados de agentes químicos o piedras en el camino. Con el tiempo esta capa se irá dañando. Se debe verificar periódicamente la capa.

Si fuera necesario realizar reparaciones, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Ellos están informados sobre como realizar las reparaciones.

▼ Mantenimiento de las ruedas de aluminio

Las llantas de aluminio tienen una cubierta protectora. Tenga mucho cuidado de proteger esta cubierta protectora.

⚠ PRECAUCIÓN

No use ningún detergente que no sea detergente suave. Antes de usar un detergente, verifique los ingredientes. De lo contrario, el producto puede decolorar o manchar las llantas de aluminio.

NOTA

- *No use ningún limpiador abrasivo, compuesto para lustrado, solvente o cepillo de alambre para la limpieza de las ruedas de aluminio. Esto dañará la cubierta protectora.*
- *Use siempre una esponja o paño suave para limpiar las ruedas.*
  Enjuague las ruedas cuidadosamente con agua tibia o fría. También, asegúrese de limpiar las ruedas luego de conducir por carreteras polvorientas o que tengan sal para evitar la corrosión.

▼ Mantenimiento del techo descapotable (Capota)

La capota está hecha de un tejido de gran calidad, pero si no toman cuidados especiales, se endurecerá, manchará o perderá el brillo. Manténgala de acuerdo con estas instrucciones.

Lavado

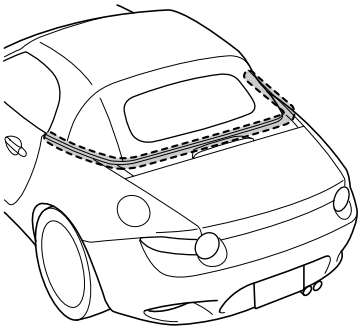
No se debe esperar a que el techo descapotable esté muy sucio para limpiarlo. Si la suciedad se acumula en la capota, ésta se deteriorará.

1. Antes de lavar, limpie el polvo y las partículas más grandes con un cepillo suave.
2. Limpie suavemente la capota con un detergente sintético neutro, abundante agua y un cepillo suave.
3. Enjuague la capota con agua limpia para retirar los restos de jabón.
4. Seque bien la capota antes que se seque naturalmente.
5. No baje la capota antes que se haya secado completamente.

⚠ PRECAUCIÓN

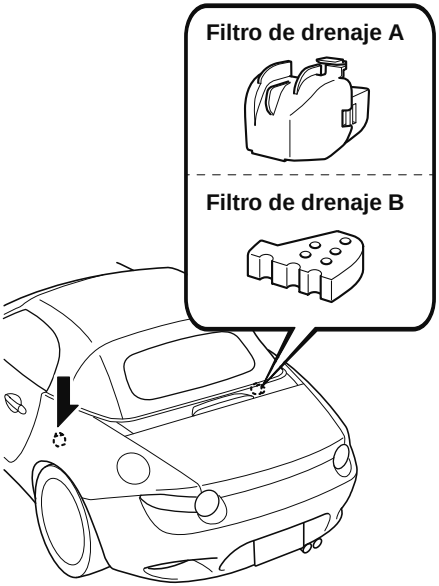
- ➢ *Los lavaderos automáticos o de alta presión no son buenos para la capota. Evítelos.*
- ➢ *No se debe rociar con agua directamente en el punto de unión entre el vidrio y la capota. Esto puede hacer que el agua entre en el compartimiento de los pasajeros.*

- *No salpique con agua directamente en el área de la costura de la carrocería y el techo descapotable pues podría resultar en que el agua entra en la cabina y el maletero.*



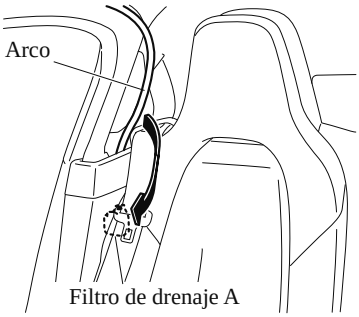
- *Algunos productos para limpieza de cueros pueden afectar el brillo de la capota. Se debe escoger cuidadosamente el que se va a usar.*
- *Pruebe con una esquina pequeña y poco visible de la parte de arriba si no está seguro.*
- *No limpie el techo descapotable usando alcohol, blanqueador con cloro, o solventes orgánicos como diluyente, benceno o gasolina. De lo contrario, podrían decolorarse o mancharse.*
- *La cera normal de la carrocería no debe entrar en contacto con el techo descapotable.*
  De lo contrario, límpielo con un buen limpiador de cuero o detergente suave (aprox. solución de 5%).
- *Un lustrado muy frecuente o intenso del techo descapotable puede ser tan malo como la falta de lustrado. Siga las instrucciones del fabricante.*
  No se sobrepase!
- *No se debe bajar la capota inmediatamente después de lustrarla, se debe esperar hasta que se haya secado completamente.*

Procedimiento de limpieza del filtro de drenaje

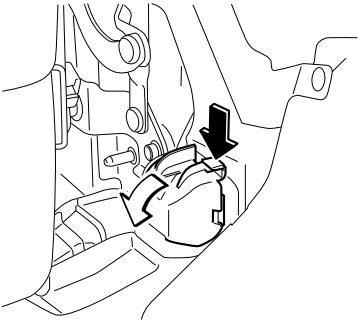


NOTA
Si las hojas o cualquier otro material bloquea el filtro de drenaje, podría entrar agua dentro del vehículo.
Limpie el filtro de drenaje al menos una vez al año.

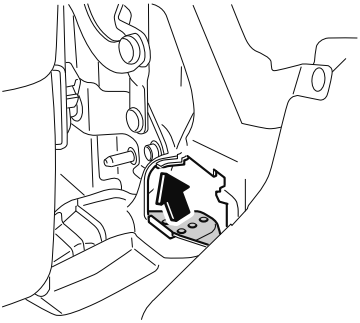
1. Verifique la posición del filtro de drenaje A con su mano desde atrás del arco.



2. Desmonte el filtro de drenaje A mientras presiona la lengüeta.



3. Extraiga el filtro de drenaje B de la abertura después de retirar el filtro de drenaje A.



4. Retire cualquier materia extraña, como las hojas acumuladas, del filtro de drenaje A y del filtro de drenaje B.
5. Instálelo en el orden inverso al desmontaje.

⚠ PRECAUCIÓN

Al instalar el filtro de drenaje, asegúrese que el filtro de drenaje está bien colocado en la posición designada empujándolo hasta que las lengüetas se traben. El agua podría entrar en el vehículo si el filtro de drenaje no está bien colocado en la posición designada.

▼ Mantenimiento del techo descapotable (techo duro retráctil)

Lavado

Para proteger el acabado del techo duro retráctil, al lavarlo use un paño suave o una esponja.
El acabado de los vehículos puede dañarse por el polvo, los insectos muertos, la savia de los árboles, la contaminación industrial, el excremento de pájaros y otros, si éstos permanecen largo tiempo sobre la pintura del vehículo. Si no fuera suficiente limpiarlo con agua use un jabón para lavado de coches suave.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No se debe lavar en un lavadero de coches automático.*
- *No se debe rociar con agua directamente en el punto de unión entre el vidrio y el techo duro retráctil. Esto puede hacer que el agua entre en el compartimiento de los pasajeros.*

➢ *No use jabones fuertes, detergentes químicos, o agua caliente y no lave el techo duro retráctil bajo los rayos del sol o cuando está caliente.*

Después de lavar con jabón, enjuague el techo a fondo con agua tibia o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

Encerado

Encere el techo duro retráctil cuando esté bien seco. Se debe lavar y secar el techo antes de encerar.

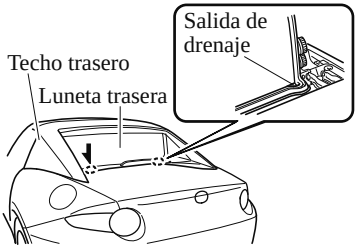
⚠ PRECAUCIÓN

➢ *El acabado se puede rayar si se quita el polvo o la tierra con un trapo seco.*
➢ *No use ceras abrasivas. Estas pueden dañar la capa protectora y decolorar o deteriorar la pintura.*

NOTA
Los quitamanchas usados para limpiar aceite, alquitrán ya materiales similares quitan también la cera. Vuelve a encerar estas zonas.

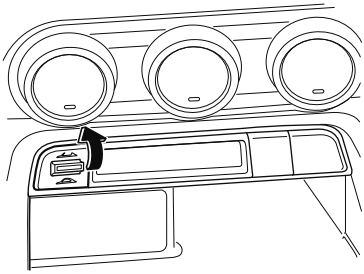
Procedimiento de limpieza de la salida de drenaje

Hay salidas de drenaje a la izquierda y derecha del lado inferior de la luneta trasera.

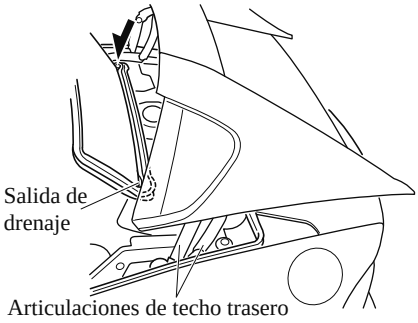


NOTA
Si las hojas o cualquier otro material bloquea las salidas de drenaje, podría entrar agua dentro de la cabina. Limpie las salidas de drenaje al menos una vez cada 6 meses.

1. Continúe oprimiendo el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de apertura hasta que el techo trasero se levante desde la posición de completamente cerrado.
   Consulte la sección Abriendo el techo en la página 3-45.



2. Retire su dedo del interruptor de techo duro retráctil después de levantar el techo trasero.
3. Asegúrese que las salidas de drenaje estén visibles.



4. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.

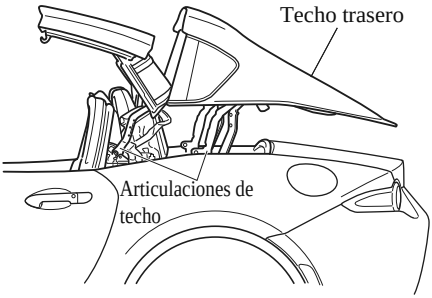
⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el encendido está desconectado:
Es peligroso cerrar el techo cuando el encendido no está desconectado pues los motores del retractor se pueden encender repentinamente y causarle heridas en las manos o pellizcarse los dedos con el mecanismo.

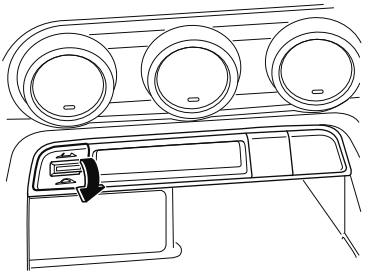
5. Retire las hojas y otros materiales extraños acumulados en la salida de drenaje.

⚠ PRECAUCIÓN

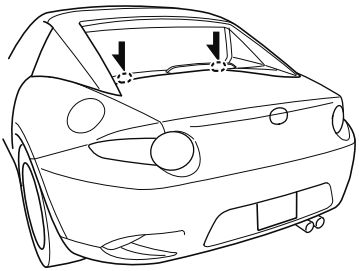
Al limpiar las salidas de drenaje, tenga cuidado de no tocar las articulaciones del techo o el marco del techo trasero. De lo contrario, se podría lastimar.



6. Después de limpiar las salidas de drenaje, pulse de forma continua el interruptor de techo duro retráctil en la dirección de cierre para cerrar el techo trasero.
   Consulte la sección Cierre del techo en la página 3-46.



7. Vierta aproximadamente 200 ml de agua en cada una de las salidas de drenaje (izquierda y derecha) para eliminar cualquier partícula extraña del interior del conducto de drenaje.



⚠ PRECAUCIÓN

Utilice líquido lavaparabrisas en lugar de agua si hace mucho frío.
Si se utilizase agua, se podría congelar en el interior del conducto de drenaje, obstruyéndolo.

▼ Mantenimiento de partes de plástico

- Al limpiar los lentes de plástico de las luces, no use gasolina, queroseno, alcohol rectificado, pintura, diluyente, detergentes altamente ácidos, o detergentes muy alcalinos. De lo contrario, estos agentes químicos puede decolorar o dañar las superficies resultando en una significativa pérdida de la funcionalidad. Si las partes de plástico quedan inadvertidamente expuestas a uno de estos agentes químicos, enjuáguelas inmediatamente con agua.
- Si las partes de plástico como los paragolpes quedan inadvertidamente expuestos a agentes químicos o líquidos como combustible, aceite, refrigerante del motor o líquido de batería, se podrían decolorar, manchar o despintar. Limpie cualquiera de los agentes químicos o líquidos usando inmediatamente un paño suave.
- Dependiendo del tipo de máquina de lavado de automóviles a alta presión existen lavadores de automóviles con agua a alta presión y temperatura de agua alta. Si la tobera de la máquina de lavado de automóviles se encuentra demasiado cerca del vehículo o apunta a un área por un período de tiempo extenso, podría deformar las partes plásticas o dañar la pintura.
- No use cera que contenga otros componentes (de pulido). De lo contrario, se podría resultar en daños a la pintura.

- Además, no use una herramienta eléctrica o neumática para aplicar la cera. De lo contrario, el calor generado por la fricción podría resultar en una deformación de las partes plásticas o daños a la pintura.

Cuidado interior

⚠ ADVERTENCIA

No salpique agua en la cabina:
Salpicar agua en la cabina del vehículo es peligroso porque dispositivos eléctricos como el audio y los interruptores se pueden mojar, dando como resultado un funcionamiento incorrecto o fuego en el vehículo.

NOTA

- *No limpie el interior usando alcohol, blanqueador con cloro, o solventes orgánicos como diluyente, benceno y gasolina. De lo contrario, podría decolorarse o mancharse.*
- *Limpiar fuerte con un cepillo duro o paño puede provocar daños.*

Si el interior del vehículo se ensucia con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente usando un paño seco. Dejarlo sin limpiar puede causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento, y hará que sea difícil de limpiar más adelante.

- Bebidas o fragancias
- Grasa o aceite
- Suciedad

▼ Mantenimiento del cinturón de seguridad

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.

2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
3. Antes de retraer los cinturones de seguridad que han sido limpiados, séquelos cuidadosamente y asegúrese que no estén mojados.

⚠ ADVERTENCIA

Si un cinturón de seguridad está rasgado o desgastado, hágalo cambiar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Use un detergente suave para eliminar la suciedad de un cinturón de seguridad:
Si se usan disolventes orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad o estos quedan manchados o desteñidos, existe la posibilidad de que se debiliten y como resultado, podrían no funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

NOTA
Limpie los cinturones de seguridad diligentemente si se ensucian. Dejarlos sin limpiar hará difícil limpiarlos más adelante, y podría afectar el funcionamiento correcto del cinturón de seguridad.

▼ Mantenimiento del tapizado de vinilo

Limpie el polvo y la tierra del tapizado de vinilo usando un cepillo o un aspirador. Limpie la suciedad del tapizado de vinilo usando un limpiador de tapizados de cuero y vinilo.

▼ Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético

Tela

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Cuero sintético

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido con agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

▼ Mantenimiento del tapizado de cuero*

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia con un paño suave y adecuado, un limpiador especial o un paño suave empapado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.

*Algunos modelos

3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
4. Elimine la humedad con un paño seco y suave y permita que el cuero se seque bien en un área a la sombra bien ventilada. Si el cuero se humedece con la lluvia, elimine la humedad y séquelo tan pronto como sea posible.

NOTA

- *Debido a que el cuero genuino es un material natural, su superficie no es uniforme y puede tener cicatrices, rasguños y arrugas.*
- *Para mantener la calidad por el máximo tiempo posible, se recomienda mantener periódicamente, aproximadamente dos veces al año.*
- *Si el tapizado de cuero hace contacto con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente.*
  No limpiarlo podría causar desgaste prematuro, moho o manchas.
  - *Arena y suciedad*
  - *Grasa o aceite, como la de crema de manos*
  - *Alcohol, como el de cosméticos o elementos para el cabello*
- *Si el tapizado de cuero se humedece, elimine la humedad con un paño seco. La humedad restante en la superficie puede provocar deterioros como endurecimiento y encogimiento.*
- *La exposición directa a los rayos de sol por períodos prolongados puede provocar endurecimiento y encogimiento. Al estacionar el automóvil bajo los rayos directos del sol por períodos prolongados, proteja del sol el interior usando un protector contra el sol.*
- *No deje productos de vinilo sobre el tapizado de cuero durante largo tiempo. Podrían afectar a la calidad del cuero y al color del mismo. Si la temperatura de la cabina sube mucho, el vinilo se puede deteriorar y adherir al cuero genuino.*

▼ Mantenimiento de partes de plástico

⚠ PRECAUCIÓN

No use agentes de pulido.
Dependiendo de los ingredientes del producto, pueden causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento.

▼ Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido con agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

▼ Mantenimiento del panel

Si un panel se ensucia, límpielo con un paño suave empapado en agua limpia y escurrido cuidadosamente.
Si fuera necesario limpiar más algunas áreas, use el siguiente procedimiento:

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido con agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

NOTA
Tenga mucho cuidado al limpiar los paneles de superficie brillante y partes metálicas como los enchapados pues se podrían rayar fácilmente.

▼ Limpieza del interior de los vidrios

Si los vidrios se cubrieran con una película aceitosa, grasosa o de cera, deberán limpiarse con un limpiador de vidrios. Siga las instrucciones indicadas en el envase del limpiador.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No raspe ni raye el interior del vidrio de la ventana. Podrían dañarse los filamentos térmicos.*
- *Al lavar el interior del vidrio de la ventana, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente los filamentos térmicos.*
  El uso de productos de limpieza de vidrios podrías dañar los filamentos térmicos.

NOTAS

7 Si surge un problema

Información útil para saber que hacer en caso que surja un problema con el vehículo.

Estacionando en caso de emergencia..... 7-2
Estacionando en caso de emergencia.....7-2
Correa de retención del triángulo de emergencia en el camino*.....7-3

Neumático desinflado.....7-4
Neumático desinflado*..... 7-4
Almacenamiento de herramientas..... 7-6
Juego de reparación de neumático de emergencia*..... 7-8
Cambiando un neumático..... 7-15

La batería se descarga.....7-22
Arranque con cables puente.....7-22

Arranque de emergencia..... 7-25
Arrancando un motor ahogado.....7-25
Arranque empujando..... 7-25

Sobrecalentamiento.....7-26
Sobrecalentamiento..... 7-26

Cuando no se pueda abrir la tapa del llenador de combustible.....7-28
Cuando no se pueda abrir la tapa del llenador de combustible.....7-28

Remolque de emergencia.....7-29
Descripción del remolque.....7-29
Ganchos de remolque..... 7-30

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras..... 7-32
Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso.....7-32
Mensaje indicado en la exhibición multinformación*.....7-48
Mensaje indicado en la exhibición*.....7-49
La advertencia sonora está activada.....7-51

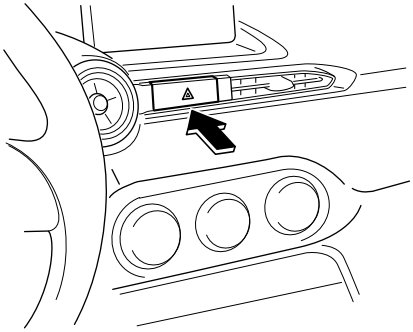
Cuando no se puede abrir la tapa del maletero.....7-57
Cuando no se puede abrir la tapa del maletero..... 7-57

Cuando no se puede cerrar el techo.....7-63
Cuando no se puede cerrar el techo..... 7-63

*Algunos modelos

Estacionando en caso de emergencia

Las luces de emergencia se deben usar siempre cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.



El destellador de aviso de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.

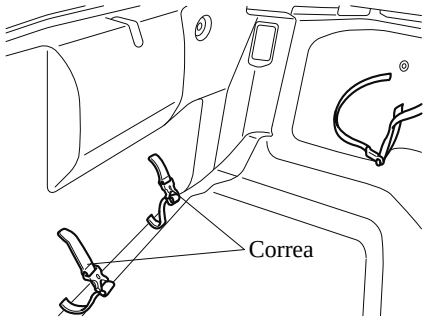
Pulse las luces de emergencia y todas las señales de viraje, parpadearán. Las luces de emergencia en el tablero de instrumentos parpadean simultáneamente.

NOTA

- *Las señales de viraje no pueden funcionar cuando el destellador de aviso de peligro está funcionando.*
- *Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.*

Correa de retención del triángulo de emergencia en el camino*

Mantenga el triángulo de emergencia para la carretera en el adorno de extremo de maletero y asegure la correa.



*Algunos modelos

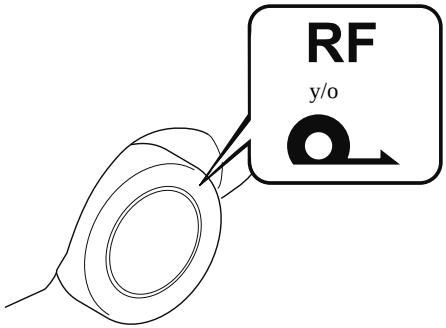
Neumático desinflado*

Dependiendo de la especificación su Mazda está equipado con neumáticos para conducir pinchado o neumáticos convencionales, por lo tanto el procedimiento de reparación de un neumático desinflado variará dependiendo del tipo de neumático. Antes de conducir, asegúrese cuál es el tipo de neumático instalado en su Mazda. Si no pudiera identificar el tipo de neumático instalado, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Cómo identificar el tipo de neumático instalado

Neumáticos para conducir pinchado

Un neumático para conducir pinchado tiene una indicación **RF** y/o en la pared lateral.



Neumático convencional

Un neumático convencional no tiene una indicación **RF** y/o en la pared lateral.

▼ Vehículos con neumáticos para conducir pinchado

⚠ ADVERTENCIA

Haga inspeccionar los neumáticos o realice las reparaciones adecuadas tan pronto como sea posible por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):

Cuando la luz de advertencia de neumático desinflado se enciende o se escucha la advertencia sonora de presión de neumáticos, es peligroso conducir el vehículo a alta velocidad, o realizar una maniobra o frenada repentina. La maniobrabilidad del vehículo disminuirá y podría resultar en un accidente.

Cuando la luz de advertencia de neumático desinflado se enciende, o se escucha la advertencia sonora de presión de neumáticos, disminuya la velocidad inmediatamente y evite las maniobras o frenadas repentinas.

Si un neumático para conducir pinchado se pincha, la advertencia FLAT TIRE se encenderá en el panel de instrumentos, y se escuchará un bip durante aproximadamente 30 segundos.

FLAT TIRE

*Algunos modelos

NOTA
Hasta que se cambie el neumático desinflado, se escuchará el bip durante aproximadamente 30 segundos cada vez que se gira a ON.

Los vehículos con neumáticos para conducir pinchado se pueden conducir incluso con un neumático pinchado en las siguientes condiciones.
Velocidad máxima del vehículo con un neumático para conducir pinchado desinflado: 80 km/h
Distancia de conducción máxima con un neumático para conducir pinchado desinflado: 80 km

⚠ PRECAUCIÓN

La distancia de conducción máxima puede ser menor dependiendo de las condiciones de conducción.

Si un neumático para conducir pinchado se pincha, conduzca cuidadosamente el vehículo hasta el técnico Mazda más cercano y haga cambiar el neumático.

NOTA

- *Los vehículos con neumáticos para conducir pinchado no están equipados con un juego de reparación de neumáticos de emergencia o un neumático de repuesto.*
- *Se recomienda cambiar un neumático para conducir pinchado desinflado por uno nuevo.*
- *No use neumáticos para conducir pinchado y neumáticos convencionales en el mismo vehículo.*

▼ Vehículos con neumáticos convencionales

Si mientras conduce ocurriera algo de lo siguiente, podría deberse a un neumático desinflado.

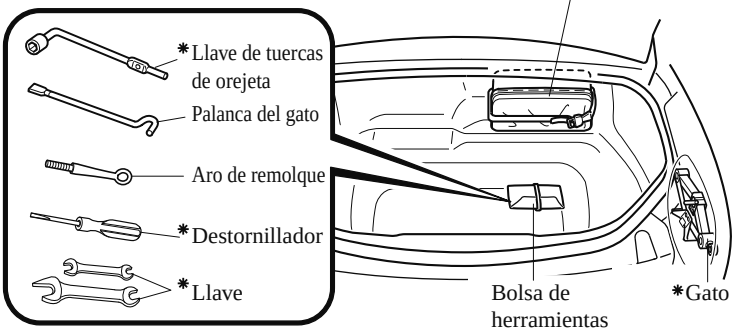
- Es difícil conducir.
- El vehículo comienza vibrar excesivamente.
- El vehículo tira hacia un lado. Si un neumático convencional se pincha, consulte la sección “Almacenamiento de herramientas” (página 7-6) y la sección “Juego de reparación de neumáticos de emergencia” (página 7-8).

Almacenamiento de herramientas

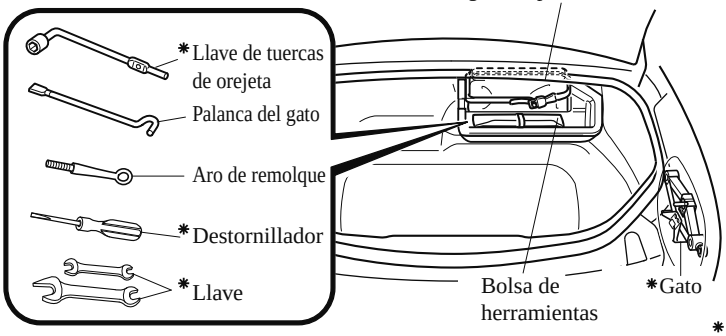
NOTA
Su vehículo podría estar equipado o no con un neumático de repuesto, un gato, y una llave de tuercas de orejeta. Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Las herramientas están almacenadas en los lugares indicados en el diagrama.

Modelo con capota



Modelo con fastback retráctil

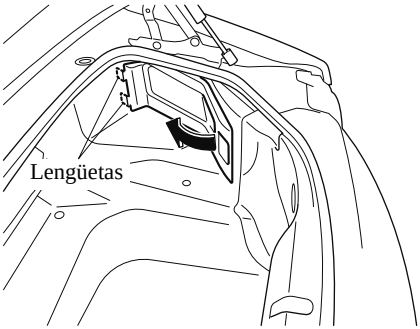


* Algunos modelos.

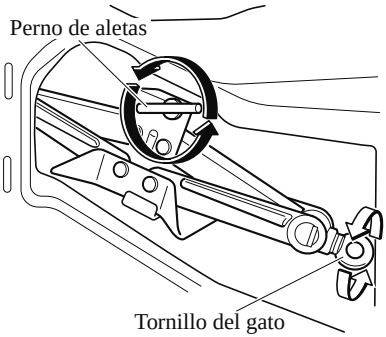
▼ Gato*

Para retirar el gato

1. Retire la cubierta.

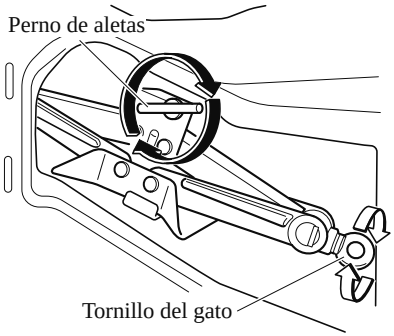


2. Gire el perno de aletas y el tornillo del gato hacia la izquierda.



Para guardar el gato

1. Inserte el perno de aletas en el gato con el tornillo del gato apuntando hacia atrás y gire el perno de aletas hacia la derecha para apretarlo temporariamente.
2. Gire el tornillo del gato hacia la derecha.



3. Gire el perno de aletas completamente para asegurar el gato.

   NOTA
   Si el gato no está completamente seguro, podría hacer ruido al conducir. Asegúrese que el tornillo del gato está bien apretado.
4. Inserte las pestañas de la cubierta e instale la cubierta.

   NOTA
   Verifique que la cubierta está bien instalada.

Mantenimiento

- Mantenga siempre el gato limpio.
- Asegúrese que las partes móviles se mantengan libres de polvo u óxido.
- Asegúrese que la rosca del tornillo esté correctamente lubricada.

*Algunos modelos

Juego de reparación de neumático de emergencia*

El juego de reparación de neumático de emergencia incluido con su Mazda es para una reparación provisional de un neumático desinflado con un daño poco importante resultante de rodar sobre clavos u objetos puntiagudos similares en la superficie del camino.
Realice la reparación de neumático de emergencia sin retirar el clavo u objeto puntiagudo similar que ha pinchado el neumático.

NOTA
Su vehículo no tiene un neumático de repuesto. En el caso de un neumático desinflado, use un juego de reparación de neumático de emergencia para reparar el neumático temporario. Al realizar una reparación, consulte las instrucciones incluidas en el juego de reparación de neumático de emergencia. Si se realizó una reparación de emergencia de un neumático usando el juego de reparación de neumático, hágalo reparar o cambiar tan pronto como sea posible por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Acerca del juego de reparación de neumático de emergencia

El juego de reparación de neumático de emergencia incluye los siguientes componentes.

Sellador de neumático

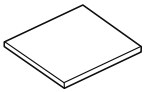
Compresor

Herramienta de núcleo de válvula

Manguera de inyección

Núcleo de válvula de repuesto

Adhesivo de restricción de velocidad


Instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los niños toquen el sellador de neumáticos:

➢ *La ingestión de sellador de neumáticos es peligrosa. En el caso de que trague accidentalmente sellador de neumáticos, beba inmediatamente una gran cantidad de agua y consulte a un médico.*

*Algunos modelos

➢ *Es peligroso que el sellador de neumáticos entre en contacto con los ojos y la piel. Si el sellador de neumáticos entra en contacto con los ojos o la piel, lave inmediatamente con una cantidad abundante de agua y consulte a un médico.*

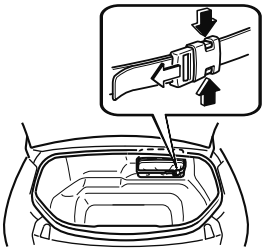
NOTA

- *No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre nuevo sellador de neumático en un técnico autorizado Mazda.*
- *El juego de reparación de neumático de emergencia no se debe usar en los siguientes casos.*
  Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - *Cuando haya expirado el período de uso efectivo del sellador de neumáticos. (El período de efectividad está indicado en la etiqueta de la botella.)*
  - *La ruptura o el pinchazo excede aproximadamente 4 mm.*
  - *El daño ha ocurrido en un área del neumático diferente de la banda de rodamiento.*
  - *Se ha conducido el vehículo con muy poco aire en el neumático.*
  - *El neumático se ha salido de la llanta.*
  - *Se ha dañado la llanta.*
  - *El neumático tiene 2 o más pinchazos.*

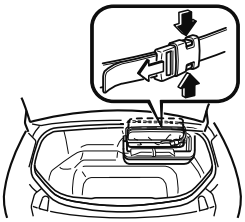
▼ Uso del juego de reparación de neumático de emergencia

1. Mueva el vehículo fuera del paso en un lugar seguro sobre una superficie dura y nivelada donde no obstruya el tráfico.
2. Mueva la palanca de cambios a 1 o Marcha atrás (R) para una transmisión manual, y mueva la palanca selectora a la posición P para una transmisión automática.
3. Aplique el freno de estacionamiento pisando el pedal de frenos y apague el motor.
4. Si fuera necesario, encienda las luces de emergencia e instale el triángulo de emergencia para la carretera.
5. Descargue la carga y los pasajeros, y retire el juego de reparación de neumático de emergencia.

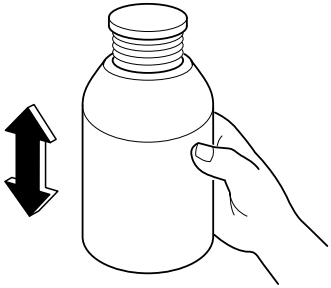
Modelo con capota



Modelo con fastback retráctil



6. Sacuda bien el sellador de neumático.

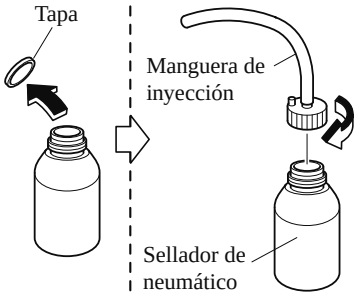


⚠ PRECAUCIÓN

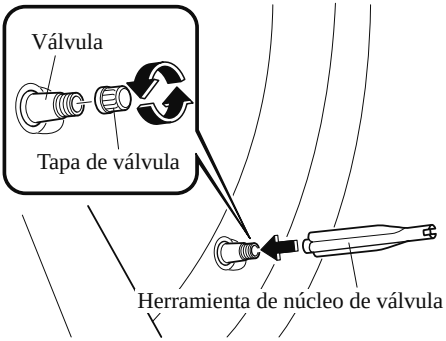
Si se sacude la botella después de atornillar la manguera de inyección, el sellador de neumático podría salir por la manguera de inyección. Si el sellador de neumático hace contacto con la ropa u otros objetos podría ser imposible limpiarlo. Sacuda la botella antes de atornillar la manguera de inyección.

NOTA
El sellador se endurece fácilmente y será difícil inyectarlo cuando el tiempo esté frío (0 °C o menos). Caliente el sellador dentro del vehículo para facilitar la inyección.

7. Retire la tapa de la botella. Atornille la manguera de inyección con la tapa interior de la botella puesta para romper la tapa interior.



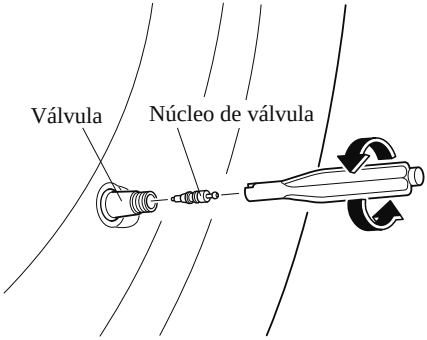
8. Retire la tapa de válvula del neumático desinflado. Presione la parte de atrás de la herramienta de núcleo de válvula en el núcleo de la válvula de neumático y saque el aire restante.



⚠ PRECAUCIÓN

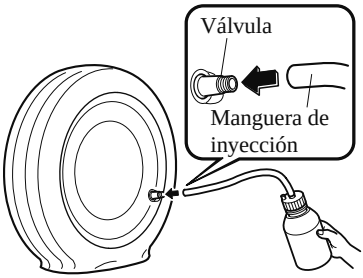
Si hay un poco de aire en el neumático cuando se saca el núcleo de válvula, el núcleo de válvula puede salir volando. Retire cuidadosamente el núcleo de válvula.

9. Gire el núcleo de válvula hacia la izquierda con la herramienta de núcleo de válvula y retire el núcleo de válvula.

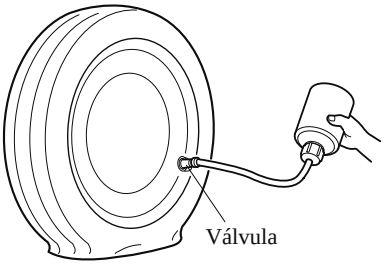


NOTA
Guarde el núcleo de válvula en un lugar donde no se ensucie.

10. Inserte la manguera de inyección en la válvula.



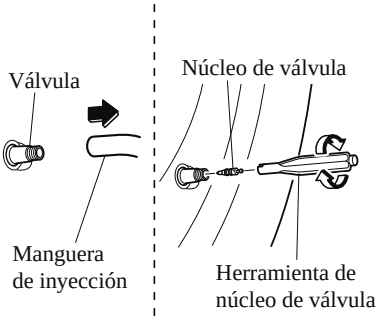
11. Sostenga la parte de abajo de la botella hacia arriba, apriete la botella con sus manos, e inyecte todo el sellador de neumático en el neumático.



12. Saque la manguera de inyección de la válvula.

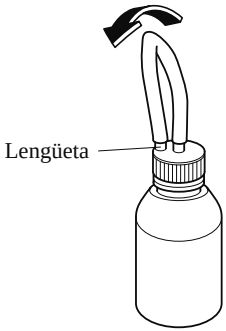
NOTA
No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre un nuevo juego de sellador de neumático en un técnico autorizado Mazda.

13. Vuelva a insertar el núcleo de válvula en la válvula y gírela hacia la derecha para instalarla.

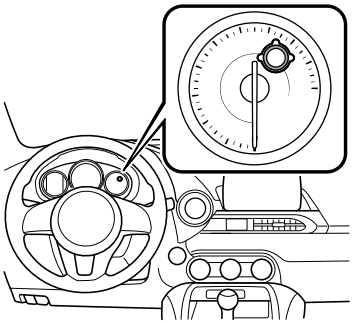


NOTA
No arroje la botella de sellador de neumático vacía después de uso. Devuelva la botella de sellador de neumático vacía a un técnico autorizado Mazda cuando cambie el neumático. La botella de sellador de neumático vacía se necesitará para extraer y desechar el sellador usado del neumático.

14. Después de eso, instale la manguera de inyección en la pestaña de la botella para evitar pérdidas del sellador restante.



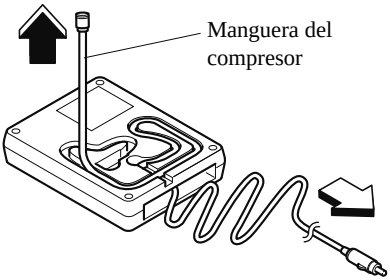
15. Coloque el adhesivo de restricción de velocidad en un área en que pueda ser visto fácilmente por el conductor.



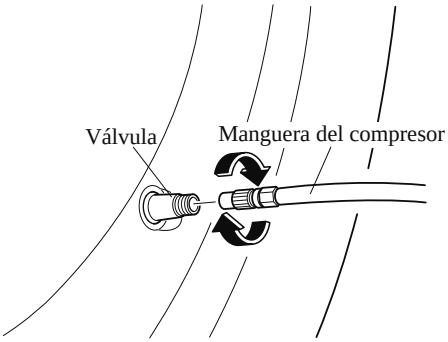
⚠ ADVERTENCIA

No coloque el adhesivo de restricción de velocidad en el área almohadillada del volante:
Colocar el adhesivo de restricción de velocidad en el área almohadillada del volante es peligroso debido a que la bolsa de aire podría no funcionar (inflarse) normalmente resultando en heridas graves. Además, no adhiera el adhesivo a áreas donde impida ver las luces de advertencia o el velocímetro.

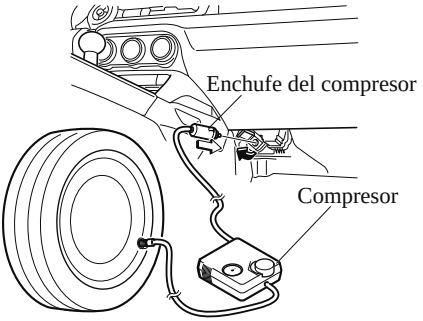
16. Saque la manguera del compresor de aire y el enchufe del compresor de aire.



17. Instale la manguera del compresor de aire en la válvula de neumático.



18. Inserte el enchufe del compresor de aire en la toma de accesorios dentro del vehículo y conecte el conmutador de arranque a ACC.
    Consulte la sección Conectores de accesorios en la página 5-73.



⚠ PRECAUCIÓN

Al insertar o retirar el enchufe del compresor de aire del conector de accesorios, asegúrese que el interruptor del compresor de aire está desconectado. Al conectar/desconectar el compresor de aire, use el interruptor del compresor de aire.

19. Conecte el interruptor del compresor de aire e infle el neumático cuidadosamente a la presión de inflado correcta.

    NOTA

    - *Verifique la etiqueta de presión de aire (del bastidor de la puerta del conductor) por la presión correcta de aire de los neumáticos.*
    - *No use el compresor de aire continuamente durante 10 minutos o más debido a que usarlo por períodos largos puede causar un malfuncionamiento.*
    - *Si la presión de inflado de los neumáticos no aumenta, no se podrá reparar el neumático. Si el neumático no llega a la presión de inflado de los neumáticos especificada dentro de 10 minutos, podría haberse dañado excesivamente. En este caso, la reparación usando el juego de reparación de neumático de emergencia no ha sido satisfactoria. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
    - *Si el neumático ha sido sobreinflado, afloje la tapa de rosca del compresor de aire y saque un poco de aire.*

20. Cuando se infla el neumático a la presión de aire de neumático especificada, desconecte el compresor de aire, gire el casquillo de la manguera del compresor de aire hacia la izquierda, y sáquela hacia fuera de la válvula del neumático.
21. Instale la tapa de válvula de neumático.
22. Ponga el juego de reparación de neumático de emergencia en el maletero.
23. Comience a conducir inmediatamente para difundirse en el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

Conduzca cuidadosamente el vehículo a una velocidad de 80 km/h o menos. Si se conduce el vehículo a una velocidad de 80 km/h o más, el vehículo podría vibrar.

NOTA
(Con sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos)
Si el neumático no está inflado correctamente, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se encenderá.

24. Después de conducir el vehículo durante aproximadamente 10 minutos o 5 km, conecte el compresor de aire al neumático usando el Paso 17 del procedimiento, y verifique la presión de inflado usando el medidor de presión de aire en el compresor de aire. Si la presión de inflado del neumático es menor de la presión de inflado de los neumáticos especificada, encienda el compresor de aire y espere hasta que llegue a la presión de inflado de los neumáticos especificada.

⚠ ADVERTENCIA

Si la presión de inflado de los neumáticos ha disminuido por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18,9 psi), deje de conducir y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):
La reparación usando el juego de reparación de neumático de emergencia no fue satisfactoria.

Si ve que la presión de inflado de neumático disminuye, incluso si los Pasos 17 a 24 del procedimiento son realizados repetidamente, deje de conducir:
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de verificar la presión de inflado de los neumáticos usando el medidor de presión de neumáticos, desconecte el compresor de aire.

25. La reparación de neumático pinchado se habrá completado correctamente si la presión de inflado del neumático no baja. Conduzca el vehículo con cuidado hasta el técnico experto más cercano (le recomendamos consulte a un técnico autorizado Mazda) inmediatamente y haga cambien el neumático. Se recomienda cambiar por un neumático nuevo. Si se va a reparar o volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- *En el caso de un neumático que ha sido reparado usando el juego de reparación de neumático de emergencia, Mazda recomienda que el neumático sea reemplazado por uno nuevo tan pronto como sea posible. Si se va a reparar o volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).*
- *La rueda se puede volver a usar si se retira el sellador adherido. Sin embargo, cambie la válvula por una nueva.*

▼ Control el juego de reparación de neumático de emergencia

Inspeccione el juego de reparación de neumático de emergencia a intervalos regulares.

- Verifique el período de uso efectivo del sellador de neumático.
- Verifique el funcionamiento del compresor de neumático.

NOTA
El sellador de neumático tiene un período de uso efectivo. Verifique el período de uso efectivo indicado en la etiqueta de la botella y no lo use si ha expirado. Haga cambiar el sellador de neumático en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de que haya expirado el período de uso efectivo.

Cambiando un neumático

⚠ ADVERTENCIA

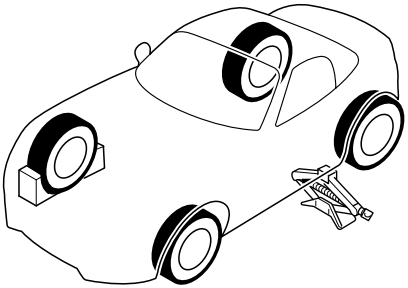
Asegúrese de seguir las instrucciones para cambiar un neumático:
Cambiar un neumático es peligroso si no se realiza correctamente. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien.
Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté siendo sostenido por un gato.

Nunca permita que haya nadie dentro de un vehículo cuando esté siendo sostenido mediante un gato:
Permitir que una persona permanezca dentro del vehículo cuando este está siendo sostenido mediante un gato es peligroso. El ocupante podría hacer que el vehículo se caiga resultando en heridas serias.

NOTA
Asegúrese que el gato está bien lubricado antes de usarlo.

1. Estacione el vehículo en una superficie dura, plana fuera del camino y levante firmemente el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en marcha atrás (R) o 1, y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Haga que todos los pasajeros bajen del vehículo y se alejen tanto del vehículo como del tráfico.

5. Saque del vehículo el gato y las herramientas (página 7-6).
6. Bloquee la rueda en diagonal opuesta al neumático a cambiar. Al bloquear una rueda, coloque un bloque delante y detrás del neumático.



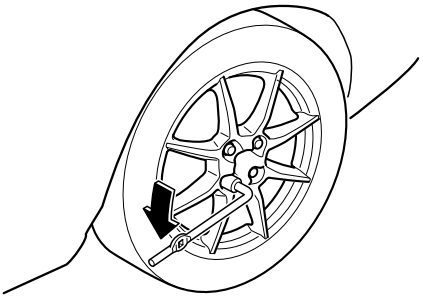
NOTA
Al bloquear un neumático, use una roca o bloque de madera de tamaño suficiente como para sostener a la rueda en su lugar.

▼ Desmontando un neumático

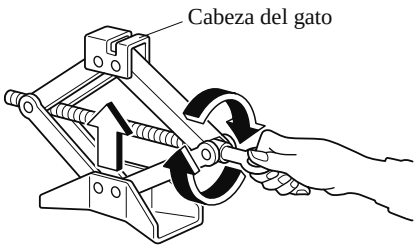
⚠ ADVERTENCIA

Al levantar un vehículo con el gato, coloque siempre la palanca del cambio en 1.ª o en R (vehículo con transmisión manual) o coloque la palanca del selector en la posición P (vehículo con transmisión automática), aplique el freno de estacionamiento y coloque bloques en las ruedas en la posición opuesta diagonalmente al gato:
El cambio de un neumático desinflado sin el uso de los bloques de las ruedas es peligroso, ya que el vehículo se podría mover y caer del gato incluso con la palanca colocada en 1.ª o en la posición R, o con la palanca del selector en la posición P, lo que podría provocar un accidente.

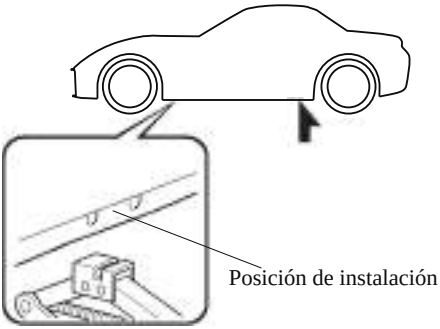
1. Afloje las tuercas de orejeta girándolas una vuelta hacia la izquierda, sin quitar ninguna tuerca de orejeta, hasta que el neumático se haya levantado del suelo.



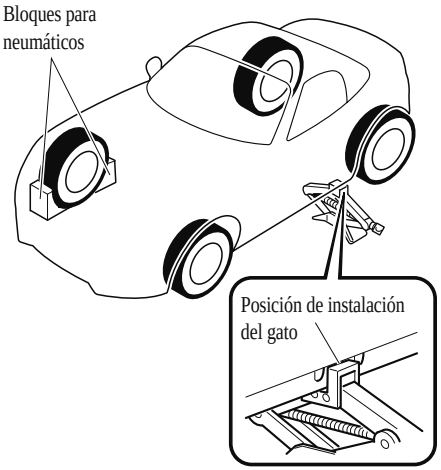
2. Coloque el gato en el suelo.
3. Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura y ajuste la cabeza del gato de manera que quede cerca de la posición de elevación con gato.



4. Inserte el gato debajo de la posición de elevación del gato más cercana al neumático que se quiere cambiar con la cabeza del gato en ángulo recto respecto a la posición de elevación del gato.



5. Continúe levantando la cabeza del gato gradualmente girando el tornillo con la mano hasta que la cabeza del gato quede insertada en la posición de elevación del gato.



⚠ ADVERTENCIA

Use solamente los puntos de instalación delanteros y traseros recomendados en este manual:
Instalar el gato en una posición diferente de las recomendadas en este manual es peligroso. El vehículo podría escaparse del gato y provocar heridas graves o incluso la muerte. Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual.

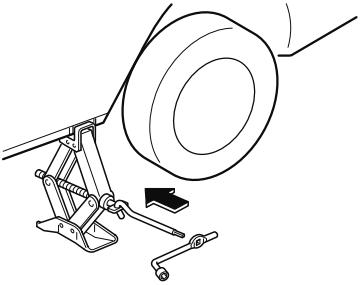
No levante el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada ni coloque ningún objeto en o debajo del gato:
Levantar el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada o colocar objetos en o debajo del gato es peligroso pues se podría deformar la carrocería del vehículo o el vehículo podría caerse del gato resultando en un accidente.

Use sólo el gato incluido en su Mazda:
Usar un gato que no fue diseñado para su Mazda puede ser peligroso. El vehículo se puede escapar del gato y herir a alguien.

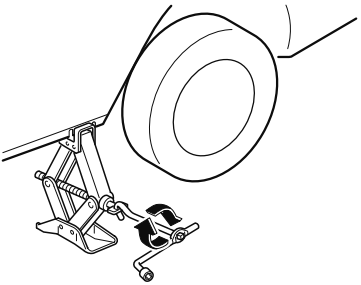
Nunca coloque objetos debajo del gato:
Levantar el vehículo con un objeto debajo del gato es peligroso. El gato se podría resbalar y alguien podría resultar herido por el gato o el vehículo al caer.

NOTA
Al subir el cabezal del gato hasta la posición de elevación y alinear la ranura del cabezal del gato con el riel situado bajo la carrocería del vehículo, la parte superior del cabezal del gato entrará en contacto con la carrocería inferior del vehículo sin que el riel entre en contacto con la fondo de la ranura.

6. Inserte la llave de tuercas de orejeta y coloque la manija del gato en el gato.



7. Gire la palanca del gato hacia la derecha y levante el vehículo lo suficientemente alto de manera que el neumático se levante del suelo y pueda ser retirado. Antes de quitar las tuercas de orejeta, verifique que el vehículo se encuentre en una posición estable y que no se puede deslizar ni mover.



⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo usando el gato más de lo necesario:
Levantar el vehículo usando el gato más de lo necesario es peligroso pues podría desestabilizar el vehículo resultando en un accidente.

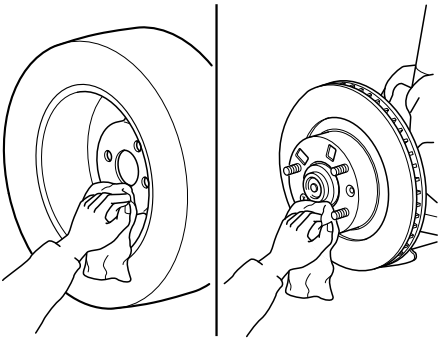
No arranque el motor o sacuda el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato:
Arrancar el motor o sacudir el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría hacer que el vehículo se caiga resultando en un accidente.

Nunca se meta debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato:
Meterse debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría resultar en la muerte o heridas graves si el vehículo se cae del gato.

8. Quite las tuercas de orejeta girándolas hacia la izquierda y quite la rueda.

▼ Montaje del neumático

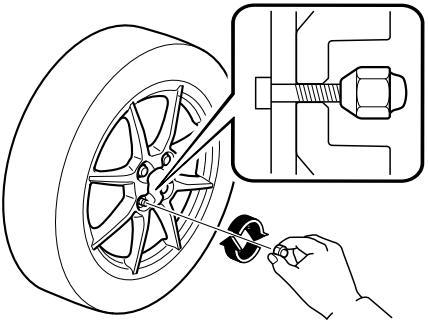
1. Limpie el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda y el cubo, incluyendo las cabezas de los pernos, con un paño.



⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las superficies de montaje de la rueda, el cubo y las tuercas de los neumáticos estén limpias antes de cambiar o volver a colocar los neumáticos:
Al cambiar o volver a colocar un neumático, es peligroso si no se limpia el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda, el cubo y los pernos del cubo. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente.

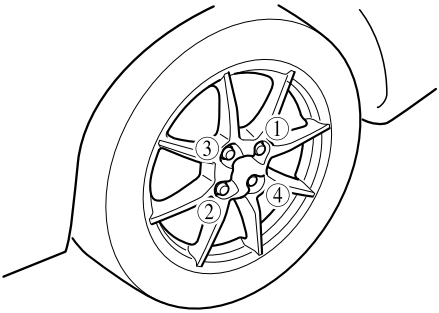
2. Monte el neumático.
3. Instale las tuercas de orejeta con el borde biselado hacia dentro y ajústelas a mano.



⚠ ADVERTENCIA

No aplique aceite o grasa a las tuercas y pernos de neumáticos y no apriete las tuercas de neumáticos más del par de apriete recomendado:
Aplicar aceite y grasa a los pernos de las tuercas de neumáticos es peligroso. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente. Además, las tuercas y pernos de neumáticos se pueden dañar si se aprietan más de lo necesario.

4. Gire la manija del gato hacia la izquierda y baje el vehículo.
5. Use la manija del gato para apretar las tuercas en el orden indicado.



Si se tienen dudas de haber apretado firmemente las tuercas de orejeta, verifíquelas con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Par de apriete de las tuercas	
N·m (kgf·m)	108—147 (12—14)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre asegurar y apretar correctamente las tuercas de orejeta:
Es peligroso que las tuercas de orejeta no estén bien ajustadas. La rueda puede sacudirse o salirse. Esto puede resultar en la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente grave.

Verifique que las tuercas sean las mismas que desmontó o cámbielas por otras con rosca métrica de la misma medida:
Los espárragos y tuercas de orejeta de su Mazda tienen rosca métrica, usar una tuerca o espárrago no métrico es peligroso. La instalación de una tuerca de rosca no métrica en un espárrago métrico no asegura la rueda al cubo y daña el espárrago, y podría ocasionar la pérdida de la rueda provocando un accidente.

6. Retire los bloques de rueda y guarde las herramientas y el gato.
7. Verifique la presión de inflado. Consulte la sección Neumáticos en la página 9-8.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con ningún neumático con la presión de aire incorrecta:
Es peligroso conducir con los neumáticos inflados a una presión de aire incorrecta. Los neumáticos con presión de aire incorrecta pueden afectar la conducción y resultar en un accidente. Cuando verifique la presión de aire de los neumáticos normales también verifique el neumático de repuesto.

NOTA
Para evitar que el gato y la bolsa de herramientas hagan ruido cuando se conduce el vehículo, se deben almacenar correctamente.

Arranque con cables puente

El arranque con cables puente es peligroso si se hace incorrectamente. Siga el procedimiento cuidadosamente. Si no se siente seguro para hacer el arranque con cables puente, se recomienda acudir a un servicio técnico competente para que realice el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

Siga estas precauciones con cuidado:
Para asegurarse de la manipulación correcta y segura de la batería, lea las siguientes precauciones atentamente antes de usar la batería o inspeccionarla.

Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (−) de la batería cuando trabaje próximo a una batería. No permita que el terminal positivo (+) haga contacto con la carrocería del vehículo:
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

Mantenga todas las llamas y chipas alejadas de las celdas abiertas de la batería, ya que las celdas abiertas de la batería producen gas hidrógeno durante la carga de la batería o al añadir líquido de baterías:
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

No arranque con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo:
Es peligroso arrancar con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo. La batería puede romperse o explotar, provocando heridas graves.

Conecte el cable negativo a un buen punto a tierra lejos de la batería:
Es peligroso conectar el extremo del segundo cable puente al terminal negativo (—) de la batería descargada.
Una chispa puede hacer que el gas alrededor de la batería haga explosión y le provoque heridas graves.

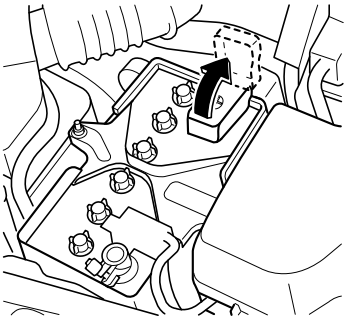
Pase los cables puente lejos de partes que estarán en movimiento:
Es peligroso conectar un cable puente cerca o en piezas en movimiento (ventiladores de enfriamiento, correas). El cable podría quedar enganchado por el motor al arrancar y provocarle heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Se debe usar un sistema de batería de refuerzo de 12 V únicamente. Si se usa una alimentación de corriente de 24 V (por ejemplo si se usan dos baterías de 12 V en serie o un generador de motor de 24 V) se pueden dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y demás piezas eléctricas, a tal punto que no se puedan reparar.

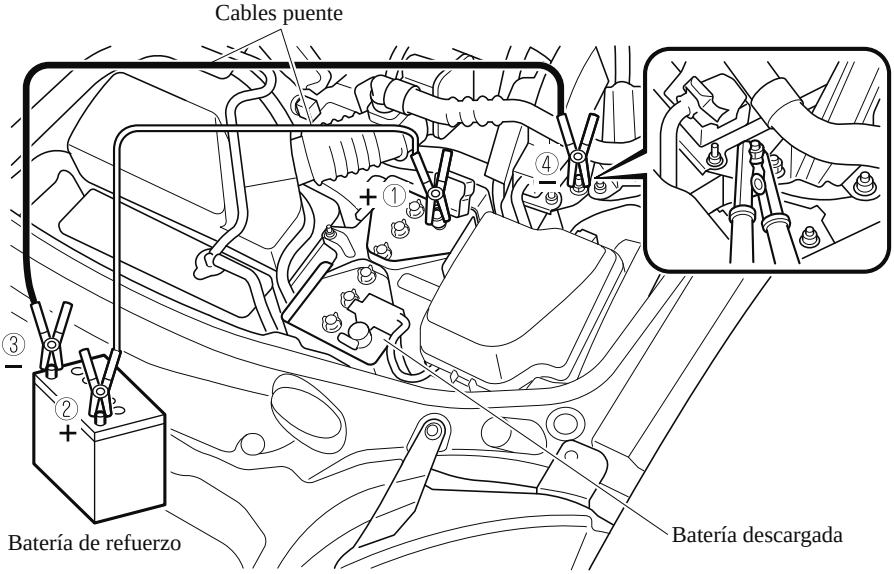
NOTA
No utilice vehículos con i-ELOOP como vehículo de refuerzo.

1. Mueva el vehículo de refuerzo para que su batería esté lo más próxima posible a la batería de su vehículo.
2. Asegúrese de que la alimentación para las luces y el aire acondicionado esté apagada.
3. Retire la cubierta de la batería.



La batería se descarga

4. Apague el motor del vehículo de refuerzo y conecte los cables puente en el siguiente orden.
   Asegúrese de que los cables puente estén conectados debidamente para que no se desconecten debido a las vibraciones del motor.
   Primer cable puente
   ①Polo positivo (+) en la batería descargada
   ②Polo positivo (+) en la batería del vehículo de refuerzo
   Segundo cable puente
   ③Polo negativo (-) en la batería del vehículo de refuerzo
   ④Ubicación mostrada en la figura (no conectar al polo negativo (-) de la batería)



5. Arranque el motor del vehículo de refuerzo y acelere el motor.
6. Arranque el motor de su vehículo. Mantenga encendidos ambos motores durante 3 minutos aproximadamente para cargar temporalmente la batería de su vehículo.
7. Desconecte los cables puentes en el orden inverso al seguido durante su conexión.
8. Instale la cubierta de la batería.
9. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Arrancando un motor ahogado

Si el motor no arranca, puede estar ahogado (demasiado combustible en los cilindros).

Siga este procedimiento:

1. Si el motor no arranca en cinco segundos en el primer intento, espere diez segundos e intente de nuevo.
2. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
3. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo pisando.
4. Pise el pedal del embrague (Transmisión manual) o el pedal de freno (Transmisión automática), luego oprima el arranque a botón. Si el motor arranca, suelte el acelerador inmediatamente pues el motor puede pasarse de revoluciones rápidamente.
5. Si el motor no arranca, sin pisar el acelerador, intente arrancarlo.

Si el motor todavía no arranca usando el procedimiento anterior, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Arranque empujando

Su vehículo Mazda no se debe arrancar empujando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe remolcar un vehículo para arrancarlo:
Es peligroso remolcar un vehículo para arrancarlo. El vehículo remolcado puede impulsarse bruscamente hacia delante cuando arranque el motor y chocar con el vehículo situado delante. Los ocupantes podrían resultar heridos.

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe arrancar un vehículo con transmisión manual empujándolo. El sistema de control de emisiones se puede dañar.

NOTA
No se puede arrancar un vehículo con transmisión automática empujándolo.

Sobrecalentamiento

Si la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta se enciende, el vehículo pierde potencia, o se escuchan detonaciones fuertes o golpeteos, probablemente el motor se ha sobrecalentado.

⚠ ADVERTENCIA

Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

✓No se debe abrir ninguna de la tapas del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes:
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

Abra el capó SOLO cuando no salga más vapor del motor:
El vapor del motor sobrecalentado es peligroso. El vapor que sale puede provocarle quemaduras graves.

Si la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta se enciende:

1. Conduzca cuidadosamente hasta el borde de la carretera y estacione el vehículo.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en punto muerto.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el acondicionador de aire.
5. Verifique que sale refrigerante o vapor del compartimento del motor.

   Si sale vapor del compartimento del motor:
   No se acerque a la parte delantera del vehículo. Pare el motor.
   Espere hasta que el vapor deje de salir, luego abra el capó y arranque el motor.

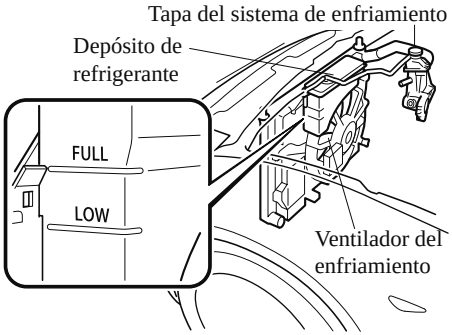
   Si no sale refrigerante o vapor:
   Abra el capó y haga funcionar el motor a ralentí hasta que el motor se enfríe.

   ⚠ PRECAUCIÓN

   Si el ventilador de enfriamiento no funciona mientras el motor está funcionando, la temperatura del motor aumentará. Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
6. Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento está funcionando, luego apague el motor después de que la temperatura haya disminuido.

7. Cuando esté frío, verifique el nivel de refrigerante.
   Si está bajo, compruebe si hay pérdidas de refrigerante en el radiador y mangueras.

Si encuentra una pérdida u otros daños, o si todavía está perdiendo refrigerante:
Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).



Si no encuentra problemas, el motor está frío, y no hay pérdidas evidentes:
Agregue cuidadosamente refrigerante de acuerdo a lo necesario (página 6-26).

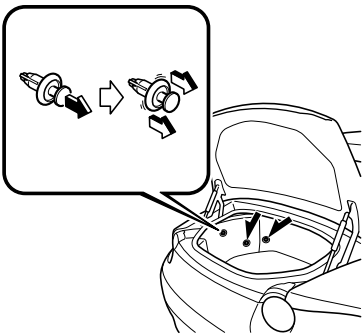
⚠ PRECAUCIÓN

Si el motor se sobrecalienta con frecuencia se debe verificar el sistema de enfriamiento. Si no se repara, el motor se puede dañar. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cuando no se pueda abrir la tapa del llenador de combustible

Si la batería está descargada, la tapa del llenador de combustible no se podrá abrir ni destrabar.
En ese caso, la tapa del llenador de combustible se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería descargada.
Consulte la sección Arranque con cables puente en la página 7-22.
Si la tapa del llenador de combustible no se puede desbloquear incluso si el tema de la batería descargada ha sido solucionado, el sistema eléctrico puede tener un malfuncionamiento.
En ese caso, la tapa del llenador del llenador de combustible se podrá abrir usando el siguiente procedimiento como medida de emergencia.

1. Abra la tapa del maletero.
   Consulte la sección Abriendo y cerrando la tapa del maletero en la página 3-22.
2. Tire de la sección central del broche plástico y retire los broches.



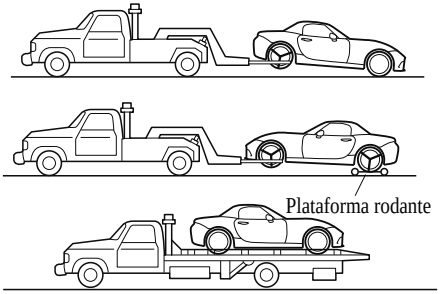
3. Retire parcialmente la cubierta dentro del maletero, luego tire de la palanca de liberación de emergencia.

Descripción del remolque

Si fuera necesario remolcar su vehículo, solicite la ayuda de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) o de un servicio comercial de auxilio en la carretera.

Se debe levantar y remolcar correctamente el vehículo para evitar que se dañe. Se deben tener en cuenta las leyes nacionales y locales.

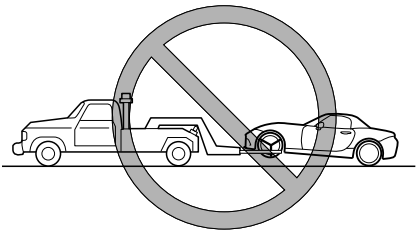
Se deben remolcar los vehículos con las ruedas de tracción (ruedas traseras) levantadas. Si hay un daño importante o si no es posible remolcar el vehículo con las ruedas levantadas, se debe utilizar una plataforma rodante.



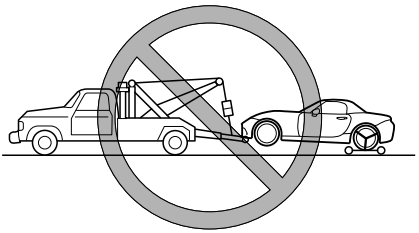
Cuando se remolca el vehículo con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, se debe soltar el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No remolque el vehículo apuntando hacia atrás con las ruedas de tracción en el suelo. Esto puede dañar la transmisión.*



➢ *No se debe remolcar con una cadena tipo eslinga. Esto puede dañar su vehículo. Se debe usar un levantador de ruedas o una plataforma.*



Si en caso de emergencia, no existe un servicio de remolque, tenga en cuenta que el vehículo puede ser remolcado con las cuatro ruedas en el suelo usando el gancho de remolque en la parte delantera del vehículo.
Solo remolque el vehículo sobre superficies pavimentadas en distancias cortas a baja velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las siguientes instrucciones al remolcar un vehículo con todas las ruedas en el suelo.

- *Cambie a punto muerto (Transmisión manual), o posición N (Transmisión automática).*
- *Coloque el conmutador de arranque en la posición ACC.*
- *Suelte el freno de estacionamiento.*

Recuerde que los servofrenos y la dirección hidráulica no funcionarán cuando el motor está apagado.

Ganchos de remolque

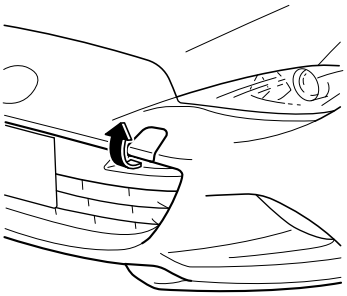
⚠ PRECAUCIÓN

- *El aro de remolque se debe usar en casos de emergencia, (por ejemplo para sacar el vehículo de un pozo, nieve o barro).*
- *Cuando se usa el aro de remolque se debe tirar del cable o cadena en sentido recto al gancho. Nunca aplique una fuerza lateral.*

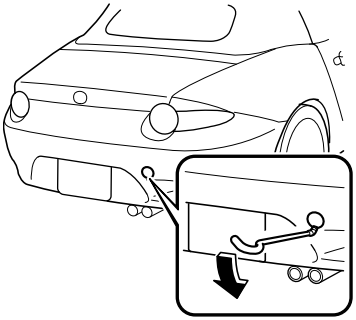
NOTA
Al remolcar con una cadena o una soga de alambre, envuelva la cadena o soga de alambre con una paño suave próximo al paragolpes para evitar que se dañe.

▼ Ganchos de remolque

1. Retire el aro de remolque y la llave de tuercas del compartimiento para equipajes (página 7-6).
2. Envuelva un destornillador de cabeza plana o herramienta similar con un paño suave para no dañar el paragolpes pintado y abra la tapa localizada en el paragolpes delantero o trasero.
   Delantero



Trasero



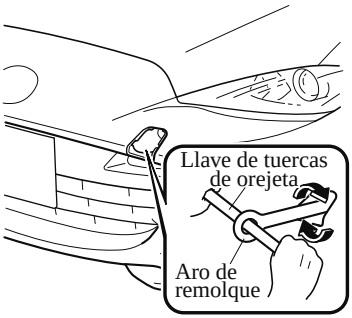
PRECAUCIÓN

No use fuerza en exceso ya que podría dañar la tapa o rayar la superficie pintada del paragolpes.

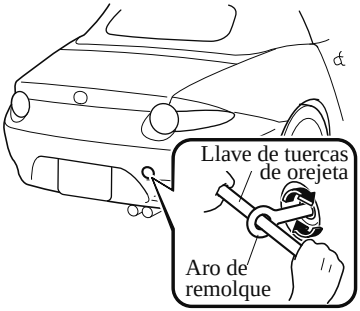
NOTA
Desmonte completamente la tapa y guárdela de manera de no perderla.

3. Instale firmemente el aro de remolque usando la llave de tuercas o equivalente.
   Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Delantero



Trasero



4. Enganche la cuerda de remolque en el aro de remolque.

PRECAUCIÓN

- *Si el aro de remolque no está bien seguro, se podría aflojar o desenganchar del paragolpes al remolcar el vehículo. Asegúrese que el aro de remolque está bien seguro en el paragolpes.*
- *Tenga cuidado de no dañar el gancho de remolque y el aro de remolque, carrocería del vehículo o sistema de transmisión al remolcar en las siguientes condiciones:*
  - *No remolcar un vehículo más pesado que el suyo.*
  - *No acelerar repentinamente su vehículo ya que le aplicará un golpe fuerte al gancho de remolque y el aro de remolque o la cuerda.*
  - *No coloque ninguna cuerda en otro lugar que no sea el gancho de remolque y el aro de remolque.*

Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso

Si alguna de las luces de aviso se enciende/parpadea, realice la acción adecuada para cada luz. No hay problema en que se apague la luz, sin embargo si la luz no se apaga o si se enciende/parpadea otra vez, consulte a un concesionario autorizado Mazda.

(Vehículos con audio tipo B)

Los detalles de algunas advertencias se pueden visualizar en el visualizador central.

1. Si la luz de advertencia está encendida, seleccione el icono en la pantalla de inicio para exhibir la pantalla de aplicaciones.
2. Seleccione “Pantalla estado”.
3. Seleccione "Guía de advertencia" para exhibir las advertencias actuales.
4. Seleccione la advertencia aplicable para ver los detalles de la advertencia.

▼ Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente

Si se enciende una de las siguientes luces de aviso, el sistema podrá tener un funcionamiento incorrecto. Pare inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un concesionario autorizado Mazda.

Señal	Advertencia
(Rojo) Luz de aviso del sistema de frenos	Esta luz de aviso tiene las siguientes funciones: **Inspección de advertencia/de luz de aviso de freno de estacionamiento** La luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con el conmutador de arranque en START u ON. Se deberá apagar cuando se suelta el freno de estacionamiento. **Advertencia de nivel bajo del líquido de frenos** Si la luz de aviso de frenos permanece encendida incluso a pesar de que se suelta el freno de estacionamiento, el líquido de freno puede estar bajo o puede existir un problema con el sistema de frenos. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). **ADVERTENCIA** ***No conduzca con la advertencia del sistema de frenos encendida. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione sus frenos tan pronto como sea posible:*** *Es peligroso seguir conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida. Esta indica que los frenos pueden no funcionar o fallar en cualquier momento. Si estas luces permanecen encendidas, después de verificar que el freno de mano haya sido liberado completamente, haga inspeccionar los frenos inmediatamente.* **PRECAUCIÓN** *Además, la efectividad del frenado puede disminuir por lo tanto podría ser necesario pisar el pedal de frenos más fuertemente de lo normal para parar el vehículo.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Advertencia del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos	Si la unidad de control electrónico de distribución de fuerza de frenos determina que alguno de los componentes están funcionando incorrectamente, la unidad de control encenderá simultáneamente la luz de aviso del sistema de frenos y la luz de aviso del ABS. El problema seguramente se debe al sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos. **ADVERTENCIA** ***No conduzca con las luces de advertencia del ABS y la luz de advertencia de frenos encendidas. Haga remolcar el vehículo hasta un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione sus frenos tan pronto como sea posible.*** *Conducir con la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia de frenos encendidas simultáneamente es peligroso.* *Cuando ambas luces están encendidas, las ruedas traseras se pueden bloquear más rápidamente en caso de una parada de emergencia que en circunstancias normales.*
Indicación de advertencia/luz de aviso del sistema de carga	Si la luz de aviso se enciende mientras conduce, indica un funcionamiento incorrecto del alternador o del sistema de carga. Conduzca hasta llegar al arcén de la carretera y estacione lejos de tráfico. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). **PRECAUCIÓN** *No continúe conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de carga esté encendida debido a que el motor no se puede parar inesperadamente.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Luz de aviso de aceite del motor	Esta luz de aviso indica que hay poca presión de aceite en el motor. **PRECAUCIÓN** *No haga funcionar el motor si la presión de aceite está baja. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.* Si la luz se enciende o la indicación de advertencia se exhibe mientras conduce: 1. Conduzca hasta llegar al arcén de la carretera y estacione lejos de tráfico, en un lugar plano. 2. Apague el motor y espere 5 minutos para que el aceite vuelva al depósito de aceite. 3. Inspeccione el nivel de aceite de motor (página 6-25). Si estuviera bajo, agregue la cantidad apropiada de aceite de motor teniendo cuidado de no sobrellenar. **PRECAUCIÓN** *No haga funcionar el motor si el nivel de aceite está bajo. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.* 4. Arranque el motor y verifique la luz de aviso. Si la luz sigue encendida a pesar de que el nivel de aceite es normal o después de agregar aceite, detenga el motor inmediatamente y remolque su vehículo a la estación de servicio más cercana o a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
(Rojo) Indicación de advertencia/advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta	La luz parpadea cuando la temperatura de refrigerante del motor es extremadamente alta, y se enciende cuando la temperatura de refrigerante del motor aumenta más. **Procedimiento de manipulación** **Luz parpadeante** Conduzca lentamente para reducir la carga del motor hasta que encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y espere a que el motor se enfríe. **Luz encendida** Esto indica la posibilidad de sobrecalentamiento. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y pare el motor. Consulte la sección Sobrecalentamiento en la página 7-26. **PRECAUCIÓN** *No conduzca el vehículo con la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta encendida. De lo contrario, se podría resultar en daños al motor.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Indicación de malfuncionamiento de la dirección asistida*	Se muestra el mensaje si la dirección asistida eléctrica tiene un funcionamiento incorrecto. Si se muestra el mensaje, pare el vehículo en un lugar seguro y no use el volante. No hay problema si después de un tiempo se deja de mostrar el mensaje. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si el mensaje se muestra continuamente. ***NOTA*** ・*Si se muestra el mensaje, la dirección hidráulica no funcionará normalmente. En ese caso, el volante se podrá usar, sin embargo, el funcionamiento se sentirá más pesado de lo normal, o el volante puede vibrar cuando gire.* ・*Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si ocurre eso, estacione el vehículo en un lugar seguro y espere varios minutos para que el sistema vuelva a la normalidad.*
Indicador de funcionamiento incorrecto de la dirección asistida*	La luz se enciende/parpadea si la dirección asistida eléctrica tiene un funcionamiento incorrecto. Si la luz se enciende/parpadea, pare el vehículo en un lugar seguro y no use el volante. No hay problema si se apaga la luz después de un tiempo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si la luz se enciende/parpadea continuamente. ***NOTA*** ・*Si se enciende/destella el indicador, la dirección hidráulica no funcionará normalmente. Si sucede eso, el volante se podrá usar, sin embargo, el funcionamiento se sentirá más pesado de lo normal, o el volante puede vibrar cuando gire.* ・*Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si ocurre eso, estacione el vehículo en un lugar seguro y espere varios minutos para que el sistema vuelva a la normalidad.*

▼ Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo

Si una de las siguientes luces de aviso o el indicador se enciende/parpadea, el sistema podría tener un funcionamiento incorrecto. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que inspeccione su vehículo.

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Indicación de advertencia/advertencia principal*	**Tablero de instrumentos tipo A** **(Indicación de advertencia principal)** Se muestra cuando es necesaria la notificación de funcionamiento incorrecto del sistema. Verifique el mensaje indicado en la visualización y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). **(Advertencia principal)** La advertencia principal se exhibe cuando ocurre un mensaje de advertencia. Esto indica un malfuncionamiento con el sistema del vehículo. Verifique el mensaje indicado en la visualización y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Por detalles, consulte las explicaciones para las luces de advertencia/indicadores, en la sección de luces de advertencia/indicadores, que coinciden con el símbolo situado en la parte superior de la pantalla. Si no se indica un mensaje en la exhibición, use el interruptor INFO para exhibir la pantalla “Advertencia”. Consulte la sección Mensaje indicado en la exhibición multinformación e interruptor INFO en la página 4-34. **Tablero de instrumentos tipo B** La luz se enciende continuamente si se da una de las siguientes condiciones. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). ・Hay un funcionamiento incorrecto en el sistema de administración de la batería. ・Hay un funcionamiento incorrecto en el interruptor de frenos.
(Ámbar) Advertencia de bomba de vacío eléctrica	La luz se enciende si el sistema de bomba de vacío eléctrica tiene un problema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	Si la luz de aviso del ABS sigue encendida cuando se está conduciendo el vehículo, la unidad de control del ABS ha detectado un funcionamiento incorrecto en el sistema. Si esto ocurre, el vehículo funcionará como si tuviese un sistema de frenos normal sin ABS. Si esto sucede, consulte lo antes posible a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). ***NOTA*** ・*Cuando se hace arrancar el motor usando un cable puente de otra batería, el motor puede funcionar inestablemente y puede encenderse la luz de advertencia del ABS. Si ocurre eso, es el resultado de la batería descargada y no indica un malfuncionamiento del ABS.* *Recargue la batería.* ・*El sistema de frenado asistido no funciona mientras la luz de advertencia del ABS está encendida.*

 *Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Advertencia de verificación del motor	Si esta luz de aviso se enciende mientras conduce, el vehículo podría tener un problema. Es importante tener en cuenta las condiciones de conducción cuando se enciende la luz de aviso y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). La luz de comprobación del motor se podría encender en los siguientes casos: • El sistema eléctrico del motor tiene un problema. • El sistema de control de emisiones tiene un problema. • El nivel del depósito de combustible está muy bajo o está a punto de quedarse vacío. • La tapón del llenador de combustible no está o está mal apretada. Si la luz de advertencia de verificación del motor permanece encendida o parpadea continuamente, no conduzca a alta velocidad y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
i-stop (Ámbar) Advertencia i-stop*	**Cuando se enciende la luz** En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). • La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. • La luz continúa encendida incluso si se ha pulsado el interruptor i-stop OFF con el motor funcionando. • **(Excepto modelo europeo)** Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). **Cuando la luz parpadea** La luz continúa parpadeando si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
i-ELOOP (Ámbar) Indicación/advertencia i-ELOOP*	La indicación de advertencia/advertencia se enciende si hay un funcionamiento incorrecto en el sistema i-ELOOP. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
AT Indicación/advertencia de transmisión automática*	La luz/indicación parpadeará cuando la transmisión tenga un problema. **⚠ PRECAUCIÓN** *Si la indicación de advertencia/advertencia de transmisión automática destella, la transmisión tiene un problema eléctrico. Si continúa conduciendo su Mazda en estas condiciones podría dañar la transmisión. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.*

*Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
(Se enciende) Indicador TCS/DSC	Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/ airbag	Un funcionamiento incorrecto del sistema se indica si la luz de aviso parpadea constantemente, permanece encendida o no se enciende en ningún momento cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. Si alguna de estas cosas ocurrieran, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible. El sistema no funcionará en caso de accidente. **⚠ ADVERTENCIA** ***Nunca manipule indebidamente los sistemas de airbag/pretensores y siempre realice el servicio y las reparaciones con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):*** *El mantenimiento realizado por uno mismo o la manipulación indebida del sistema son peligrosos. Un airbag/pretensor se podría inflar accidentalmente o podrían quedar inutilizables causando heridas graves o la muerte.*
Advertencia del capó activo*	La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento, y se apaga unos segundos después. En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). • La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. • Permanece encendida/destellando. **⚠ ADVERTENCIA** ***No conduzca el vehículo con la advertencia de capó activo encendida o destellando:*** *Es peligroso conducir el vehículo con la advertencia de capó activo encendida o destellando pues el mecanismo de capó activo podría no activarse normalmente ni funcionar de acuerdo a lo esperado en el caso de que el vehículo haga contacto con un peatón.*

*Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
(Parpadeando) Luz de aviso del sistema de control de la presión de los neumáticos*	Si el sistema de monitoreo de presión de neumáticos tiene un malfuncionamiento, la advertencia de presión de aire de los neumáticos destella. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible. **⚠ ADVERTENCIA** ***Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se enciende o destella, o la advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos suena, disminuya la velocidad del vehículo inmediatamente y evite maniobras o frenar bruscamente:*** *Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se enciende o destella, o la advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos suena, será peligroso conducir el vehículo a alta velocidad, o realizar maniobras o frenar bruscamente. La maniobrabilidad del vehículo disminuirá y podría resultar en un accidente.* *Para determinar si tiene una pequeña pérdida o un neumático desinflado, estacione en un lugar seguro donde pueda verificar visualmente la condición del neumático y determine si tiene suficiente aire para continuar hasta un lugar donde se pueda agregar aire y el sistema monitorear de nuevo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) o un centro de reparación de neumáticos.* ***No ignore la luz de advertencia TPMS:*** *Ignorar la luz de advertencia TPMS es peligroso, incluso si sabe por qué está encendida. Haga que solucionen el problema lo antes posible antes de se convierta en un problema mayor que pueda resultar en una falla del neumático y un accidente serio.*
FLAT TIRE Advertencia FLAT TIRE*	Si un neumático para conducir pinchado se pincha, la advertencia FLAT TIRE se encenderá en el panel de instrumentos, y se escuchará un bip durante aproximadamente 30 segundos. Conduzca cuidadosa e inmediatamente el vehículo hasta el taller de reparación Mazda más cercano y haga cambiar el neumático desinflado. Consulte la sección Vehículos con neumáticos para conducir pinchado en la página 7-4. **⚠ ADVERTENCIA** ***Haga inspeccionar los neumáticos o realice las reparaciones adecuadas tan pronto como sea posible por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):*** *Cuando la luz de advertencia de neumático desinflado se enciende o se escucha la advertencia sonora de presión de neumáticos, es peligroso conducir el vehículo a alta velocidad, o realizar una maniobra o frenada repentina. La maniobrabilidad del vehículo disminuirá y podría resultar en un accidente.* *Cuando la luz de advertencia de neumático desinflado se enciende, o se escucha la advertencia sonora de presión de neumáticos, disminuya la velocidad inmediatamente y evite las maniobras o frenadas repentinas.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
(Ámbar) Indicación de advertencia KEY*	**Se muestra “Fallo del sistema sin llave ”** Este mensaje se muestra si el sistema de avanzado de telemando de las puertas y del botón pulsador de encendido tiene un problema. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). **PRECAUCIÓN** *Si aparece el mensaje o el indicador de arranque a botón (ámbar) parpadea, el motor podría no arrancar. Si no se puede arrancar el motor, inténtelo arrancar usando la operación de emergencia para arrancar el motor, y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.* *Consulte la sección Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor en la página 4-11.* **Se muestra “Poner contacto en OFF”** Este mensaje se exhibe cuando la puerta del conductor se abre sin desconectar el encendido. **Se muestra “Llave no encontrada”** Este mensaje se muestra cuando se realiza una de las siguientes operaciones con la llave fuera del rango de funcionamiento o ubicada en áreas dentro del habitáculo en las cuales es difícil detectar la llave. • Se pulsa el botón pulsador de encendido con el conmutador de arranque en la posición OFF • El conmutador de arranque está en la posición ON • Se cierran todas las puertas sin colocar el conmutador de arranque en la posición OFF
(Rojo) (Se enciende) Luz de aviso KEY*	Si se produce un funcionamiento incorrecto en el sistema de telemando de las puertas, se enciende continuamente. **PRECAUCIÓN** *Si el indicador de advertencia de llave se enciende o el indicador de arranque a botón (ámbar) destella, el motor podría no arrancar. Si no se puede arrancar el motor, inténtelo arrancar usando la operación de emergencia para arrancar el motor, y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.* Consulte la sección Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor en la página 4-11.

 *Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
(Se enciende) Indicación de advertencia/advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)*	• La indicación de advertencia/advertencia se enciende si hay un problema con el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). • El LDWS no funciona cuando se enciende la indicación de advertencia/advertencia. **PRECAUCIÓN** ➢ *En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).* ➢ *Cuando la indicación de advertencia/advertencia se enciende mientras se conduce el vehículo.* *Cuando se cancela automáticamente el sistema, se enciende la indicación de advertencia/advertencia. Normalmente, el sistema se reposiciona automáticamente y se apaga la indicación de advertencia/advertencia, sin embargo, si la indicación de advertencia/advertencia encendida, podría haber un problema con el sistema.* ➢ *La indicación de advertencia/advertencia no se enciende cuando el encendido está en ON.* ➢ *Use siempre neumáticos para todas las ruedas que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño. Además, no use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo. Si se usan neumáticos inadecuados, el LDWS podría no funcionar normalmente.* ➢ *Cuando se usa un neumático de repuesto de emergencia, el sistema podría no funcionar normalmente.* ***NOTA*** *Si el área del parabrisas frente a la cámara sensora hacia adelante (FSC) está empañada o obstruida, se enciende la luz temporalmente. Si se enciende la luz, podría haber un problema con el sistema.*
(Ámbar) Indicación de advertencia/advertencia de faros LED adaptativos (ALH)*	La indicación de advertencia/advertencia se enciende si hay un problema con el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). ***NOTA*** *Si el campo de visión de la cámara de detección delantera (FSC) se ve limitado por unas condiciones meteorológicas adversas (como lluvia, niebla o nieve) y cuando el parabrisas esté sucio, la indicación de advertencia/luz de advertencia del sistema de faros LED adaptativos (ALH) podría visualizarse/encenderse. Sin embargo, esto no indica ningún problema.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia
Indicación de advertencia de monitoreo de punto ciego (BSM)*	El mensaje se exhibe cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). ***NOTA*** *Si el vehículo es conducido en un camino con poco tránsito y pocos vehículos que los sensores de radar puedan detectar, el sistema podría hacer un pausa. Sin embargo, esto no indica un malfuncionamiento.*
Indicador de monitoreo de punto ciego (BSM) OFF*	En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). ・La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. ・La luz permanece encendida incluso cuando se pueda usar el sistema de monitoreo de punto ciego (BSM). ・La luz se enciende mientras conduce el vehículo. ***NOTA*** *Si el vehículo es conducido en una carretera con poco tránsito y menos vehículos de los que los sensores de radar puedan detectar, el sistema podría hacer un pausa (el indicador de control de puntos ciegos (BSM) OFF en el panel de instrumentos se encenderá). Sin embargo, esto no indica un malfuncionamiento.*
(Ámbar) Indicación de advertencia de alerta de atención de conductor (DAA)*	El mensaje se exhibe cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Indicación de advertencia del techo duro retráctil*	El mensaje se exhibe cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Advertencia de faros LED	Esta luz se enciende si existe un funcionamiento incorrecto en los faros LED. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

▼ Tomar medidas

Tome la medida adecuada y verifique que la luz de aviso está apagada.

Señal	Advertencia	Medidas a tomar
(Ámbar) Advertencia de soporte de freno de ciudad inteligente (SCBS)*	La luz se enciende si el parabrisas está sucio o si hay un funcionamiento incorrecto en el sistema.	Verifique la razón por la cual la luz de aviso se enciende en la exhibición central. Si la razón por la cual la luz de aviso se enciende es debido a que el parabrisas está sucio, limpie el parabrisas. Por cualquier otra razón, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia	Medidas a tomar

PASSENGER
Luz de aviso de cinturón de seguridad
	Si el asiento del conductor o el acompañante están ocupados y no se abrochan los cinturones de seguridad cuando el encendido está en ON, la luz de advertencia del cinturón de seguridad permanecerá encendida.
	Si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante no está abrochado (sólo cuando el asiento del acompañante está ocupado) y el vehículo se conduce a más de 20 km/h, destellará la luz de advertencia. Después de un corto tiempo, la luz de aviso deja de parpadear, pero permanece encendida. Si un cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz de aviso parpadea otra vez por un determinado período de tiempo.
	NOTA
	• *Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante después de que la luz de advertencia se enciende, y la velocidad del vehículo excede 20 km/h, la luz de advertencia destella y la advertencia sonora se vuelve a activar.*
	• ***(Con sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)***
	Para permitir que el sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un almohadón adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.
	• ***(Sin sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante)***
	  • *Colocar ítems pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del ítem.*
	  • *Para permitir que el sensor de peso del asiento del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un almohadón adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.*
	• *Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, la luz de advertencia podría no funcionar.*
		Abroche los cinturones de seguridad.

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Señal	Advertencia	Medidas a tomar
Indicación de advertencia/advertencia de puerta mal cerrada/ tapa del maletero mal cerrada	La luz se enciende si una de las puertas/tapa del maletero no está bien cerrada.	Cierre bien la puerta/tapa del maletero.
Luz de aviso de nivel bajo de combustible	La luz se enciende cuando el combustible restante es de 9,0 litros. ***NOTA*** *La iluminación puede variar debido a que el combustible dentro del tanque se mueve de acuerdo a las condiciones de conducción y la posición del vehículo.*	Agregue combustible.
120 km/h Advertencia de 120 km/h*	La advertencia de 120 km/h se enciende cuando la velocidad del vehículo excede los 120 km/h.	Baje la velocidad del vehículo.
Indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas*	Esta luz de aviso indica que el nivel del líquido del lavador está bajo.	Agregue líquido de lavador (página 6-29).

Luz de aviso del sistema de control de la presión de los neumáticos (se ilumina)*

Tome la medida adecuada y verifique que la luz de aviso está apagada.

*Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Advertencia	Medidas a tomar
Cuando la luz de advertencia se enciende, y la advertencia sonora suena cuando la presión de aire de los neumáticos es demasiado baja en uno o más neumáticos. **⚠ ADVERTENCIA** ***Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se enciende o destella, o la advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos suena, disminuya la velocidad del vehículo inmediatamente y evite maniobras o frenar bruscamente:*** *Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se enciende o destella, o la advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos suena, será peligroso conducir el vehículo a alta velocidad, o realizar maniobras o frenar bruscamente. La maniobrabilidad del vehículo disminuirá y podría resultar en un accidente.* *Para determinar si tiene una pequeña pérdida o un neumático desinflado, estacione en un lugar seguro donde pueda verificar visualmente la condición del neumático y determine si tiene suficiente aire para continuar hasta un lugar donde se pueda agregar aire y el sistema monitorear de nuevo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) o un centro de reparación de neumáticos.* ***No ignore la luz de advertencia TPMS:*** *Ignorar la luz de advertencia TPMS es peligroso, incluso si sabe por qué está encendida. Haga que solucionen el problema lo antes posible antes de se convierta en un problema mayor que pueda resultar en una falla del neumático y un accidente serio.*	Inspeccione los neumáticos y ajuste la presión de aire a los valores especificados (página 6-40). **⚠ PRECAUCIÓN** *Al cambiar/reparar los neumáticos o las ruedas o ambos, haga realizar el trabajo por un técnico autorizado Mazda, o los sensores de presión de aire de los neumáticos se podrían dañar.* ***NOTA*** • *Realice el ajuste de la presión de aire de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos. La presión de aire de los neumáticos podría variar de acuerdo a la temperatura de los neumáticos, por lo tanto deje el vehículo parado por 1 hora o condúzcalo sólo 1,6 km o menos antes de ajustar la presión de aire de los neumáticos. Cuando la presión de aire se ajusta con los neumáticos calientes, la luz de advertencia/advertencia sonora TPMS podría encenderse/sonar después que los neumáticos se enfríen y la presión baje de la especificada.* *También, una luz de advertencia TPMS encendida, resultante de una caída en la presión de aire de los neumáticos debido a una baja temperatura ambiente, podría apagarse si la temperatura ambiente sube. En ese caso, también podría ser necesario ajustar las presiones de aire de los neumáticos. Si la luz de advertencia TPMS se enciende debido a una caída en la presión de aire de los neumáticos, asegúrese de verificar y ajustar las presiones de aire de los neumáticos.* • *Después de ajustar las presiones de aire de los neumáticos, podría ser necesario algún tiempo para que la luz de advertencia TPMS se apague. Si las luces de advertencia TPMS permanecen encendidas, conduzca a una velocidad de al menos 25 km/h durante 10 minutos, y luego verifique si se apaga.* • *Los neumáticos pierden un poco de aire naturalmente a través del tiempo y el TPMS no puede indicar si los neumáticos están quedando desinflados o están completamente desinflados. Sin embargo, ya sea que encuentre un neumático desinflado entre los cuatro, eso es una indicación de problemas; haga que alguien conduzca lentamente el vehículo hacia delante para inspeccionar un neumático desinflado por cortes y objetos de metal saliendo de la banda de rodamiento o la pared lateral. Ponga unas gotas de agua en el vástago de la válvula para ver si salen burbujas debido a una válvula defectuosa. Las pérdidas deben ser solucionadas con algo más que simplemente agregar aire, pues las pérdidas son peligrosas, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que tiene los equipos necesarios para reparar los neumáticos, los sistemas TPMS y puede, eventualmente, ordenar el mejor neumático de repuesto para su vehículo.* *Si la luz de advertencia se vuelve a encender incluso después que se ajusta la presión de aire de los neumáticos, puede haber un pinchadura.* *Consulte la sección Vehículos con neumáticos para conducir pinchado en la página 7-4.*

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Indicación de advertencia/advertencia KEY

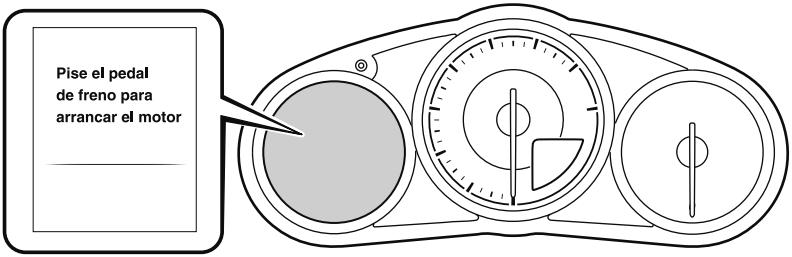
Tome la medida adecuada y verifique que la luz de aviso está apagada.

Señal	Causa	Medidas a tomar
(Blanco) Indicación de advertencia KEY	La pila de la llave está descargada.	Cambio de la pila de la llave (página 6-37).
(Rojo) (Parpadeando) Luz de aviso KEY	La pila de la llave está descargada.	Cambio de la pila de la llave (página 6-37).
	La llave no se encuentra dentro del rango de funcionamiento.	Tenga la llave dentro del rango de funcionamiento (página 3-9).
	La llave se ubica en lugares dentro de la cabina donde es difícil detectar la llave.	
	Hay una llave de otro fabricante similar a la llave dentro del rango de funcionamiento.	Tenga la llave de otro fabricante similar a la llave fuera del rango de funcionamiento.
	Sin apagar el encendido, saque la llave fuera de la cabina, y luego se cerrarán todas las puertas.	Lleve la llave dentro de la cabina.

Mensaje indicado en la exhibición multinformación*

Si hay una notificación del vehículo, se exhibirá un mensaje en la exhibición multinformación. Verifique la información y tome las acciones necesarias.

(Ejemplo de exhibición)



Si la luz de advertencia se enciende/destella simultáneamente o se exhibe un símbolo en la exhibición, verifique la información respecto a la luz de advertencia y el símbolo.
Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-32.

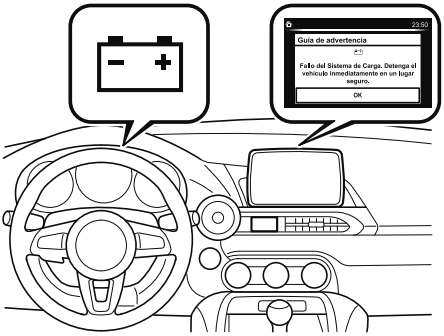
Visualización	Contenido	Medidas a tomar
Ponga la palanca de cambios en "P"	Aparece indicado cuando se pulsa el botón pulsador de encendido mientras la palanca selectora no está en la posición P.	Mueva la palanca selectora a la posición P.
Motor calado	Indica cuando hay un cinturón de seguridad desabrochado y la puerta del conductor está abierta mientras la función i-stop está funcionando.	Oprima otra vez el arranque a botón para arrancar el motor. Para vehículos de transmisión automática, mueva la palanca selectora a la posición P antes de arrancar el motor.)
Pise el pedal de freno para arrancar el motor	Indica cuando se oprime el arranque a botón sin pisar el pedal de frenos.	Pise el pedal de frenos y oprima el arranque a botón.
Pise el pedal de embrague para arrancar el motor	Indica cuando se oprime el arranque a botón sin pisar el pedal del embrague.	Pise el pedal del embrague y oprima el arranque a botón.
Volante bloqueado	Indica mientras el volante está bloqueado.	Libere el volante.

 *Algunos modelos

Mensaje indicado en la exhibición*

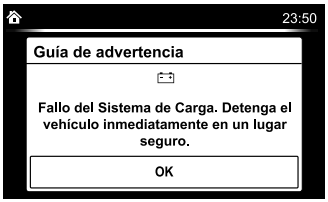
Si se muestra un mensaje en el visualizador central (audio Tipo B), realice las acciones acordes (con calma) de acuerdo al mensaje mostrado.

(Ejemplo de exhibición)



▼ Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente

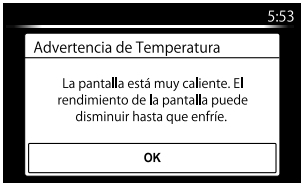
Si se muestran los siguientes mensajes en el visualizador central (audio Tipo B), podría haber un funcionamiento incorrecto del sistema del vehículo. Detenga el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Visualización	Condición indicada
	Exhibe si la temperatura del refrigerante del motor ha aumentado excesivamente.
	Exhibe si el sistema de carga tiene un malfuncionamiento.

*Algunos modelos

▼ Verificación de contendido de visualización

Exhibe en los siguientes casos:

Visualización	Condición indicada/Medidas a tomar
	El siguiente mensaje se exhibe cuando la temperatura alrededor de la exhibición central es alta. Se recomienda bajar la temperatura en la cabina o alrededor de la exhibición central para evitar los rayos directos del sol.

La advertencia sonora está activada

▼ Advertencia de luces encendidas

Si las luces están encendidas y la llave de encendido está en ACC o se desconecta, se escuchará un pitido continuo al abrir de la puerta del conductor.

NOTA

- *Cuando el encendido se cambia a ACC, la "Advertencia sonora de Encendido no apagado (STOP)" (página 7-52) se superpone a la advertencia de luces encendidas.*
- *Existe una función personalizada disponible para cambiar el volumen del sonido para la advertencia de luces encendidas.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag

Si hay un problema con el sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/airbag y la iluminación de la luz de aviso se encenderá, se escuchará un pitido de advertencia durante aproximadamente 5 segundos cada minuto.

El pitido de advertencia del sistema de pretensores de cinturón de seguridad delanteros y airbag continuará sonando durante aproximadamente 35 minutos. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire sonando:
Conducir el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire sonando es peligroso. En caso de un choque, las bolsas de aire y el sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros no se activarán y esto podría resultar en heridas graves o la muerte. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

▼ Advertencia sonora del capó activo*

Si hay un problema con el capó activo y la iluminación de la luz de advertencia se encenderá, se escuchará un bip de advertencia durante aproximadamente 5 segundos cada minuto.
El bip de advertencia del capó activo continuará sonando durante aproximadamente 35 minutos. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con la advertencia sonora de capó activo sonando:
Es peligroso conducir el vehículo con la advertencia sonora de capó activo funcionando pues el mecanismo de capó activo podría no activarse normalmente ni funcionar de acuerdo a lo esperado en el caso de que el vehículo haga contacto con un peatón. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

▼ Advertencia sonora de cinturón de seguridad

Si la velocidad del vehículo excede aproximadamente los 20 km/h con el conductor o el acompañante sin abrocharse el cinturón de seguridad, la advertencia sonora sonará continuamente. Si el cinturón de seguridad permanece sin abrocharse, el pitido de la advertencia sonora suena una vez y para y luego continúa aproximadamente 90 segundos. La advertencia sonora deja de sonar después de abrocharse el cinturón de seguridad del conductor/acompañante.

NOTA

- *Colocar ítems pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del ítem.*
- *Para permitir que el sensor de peso del almohadón del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un almohadón adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.*
- *Cuando un niño pequeño se sienta en el asiento del acompañante, es posible que la advertencia sonora no funcione.*

▼ Advertencia sonora de techo duro retráctil*

Al usar el interruptor de techo duro retráctil, la advertencia sonora se activará cuando comience a funcionar el techo duro retráctil y cuando haya terminado.
Si existiera un problema con el techo duro retráctil, la advertencia sonora se activará continuamente mientras se usa el interruptor. Si la advertencia sonora se activa continuamente mientras usa el interruptor, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

▼ Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)

Modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con el conmutador de arranque en la posición ACC, se escuchará un pitido 6 veces en el habitáculo para notificar al conductor que el conmutador de arranque no se colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de telemando de las puertas no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería se descargará.

*Algunos modelos

Excepto modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con el encendido en la posición ACC, se escuchará un bip continuamente en la cabina para notificar al conductor que el encendido no se ha cambiado a OFF (STOP). En esta condición, el sistema de telemando de las puertas no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería se descargará.

▼ Advertencia sonora de llave fuera del vehículo

Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se saca la llave del vehículo mientras el conmutador de arranque no se ha cambiado a OFF y todas las puertas están cerradas, se escuchará 6 veces un pitido fuera del vehículo, el pitido que suena dentro del vehículo se escuchará 6 veces.

Vehículos sin función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se saca la llave del vehículo mientras el conmutador de arranque no se ha cambiado a OFF y todas las puertas están cerradas, se escuchará 6 veces un pitido en el habitáculo.

NOTA
Debido a que la llave utiliza ondas de radio de baja intensidad, la advertencia de llave quitada del vehículo se podría activar si la llave es llevada junto con un objeto de metal o si es colocada en un lugar con mala recepción de señal.

▼ Advertencia sonora de interruptor de solicitud inoperante (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Si se oprime el interruptor de petición con la puerta abierta o mal cerrada o el encendido no se ha cambiado a OFF llevando la llave consigo, se escuchará un bip afuera durante aproximadamente 2 segundos para indicar al conductor que todas la puerta o la tapa del maletero no se pueden cerrar.

▼ Advertencia sonora de llave dejada en el maletero (Con función de entrada sin llave avanzada)

Si la llave es dejada en el maletero con todas las puertas cerradas con seguro y la tapa del maletero cerrada, se escuchará un bip fuera del vehículo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el maletero. En ese caso, saque la llave oprimiendo el abridor eléctrico de la tapa del maletero y abra la tapa del maletero. La llave sacada del maletero podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 3-10).

▼ Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Si todas las puertas y el maletero fueron cerradas con llave usando otra llave mientras se deja la llave en la cabina, el bip que suena afuera del vehículo se escuchará durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en la cabina. En ese caso, saque la llave abriendo la puerta. La llave sacada del vehículo usando este método podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 3-10).

▼ Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección

La advertencia sonora funciona si el volante no se desbloquea después de pulsar el botón pulsador de encendido. (página 4-4)

▼ Advertencia sonora i-stop*

- Si se abre la puerta del conductor mientras se para la marcha en vacío del motor, la advertencia sonora suena para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado. Parará cuando se cierra la puerta del conductor.
- La advertencia sonora funciona si se realizan las siguientes operaciones mientras se detiene el motor a ralentí. En esos casos, el motor no vuelve a arrancar automáticamente por razones de seguridad. Arranque el motor usando el método normal.
  - **(Modelo europeo)**
    El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.

▼ Alarma de velocidad del vehículo*

La función de alarma de velocidad del vehículo fue diseñada para avisar al conductor mediante un sencillo pitido y una indicación de advertencia en el tablero de instrumentos que se ha excedido la velocidad del vehículo ajustada previamente.
Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

▼ Advertencia sonora de 120 km/h*

Si la velocidad del vehículo excede los 120 km/h, suena una alarma durante 5 segundos.

▼ Advertencia sonora de temperatura exterior*

Advierte al conductor de la posibilidad de carreteras con hielo cuando la temperatura exterior es baja.
Si la temperatura exterior es menor de aproximadamente 4 °C, se escucha un bip una vez y la exhibición de la temperatura exterior destella durante aproximadamente 10 segundos.
(Grupo de instrumentos tipo A)
Consulte la sección Exhibición de temperatura exterior en la página 4-38.
(Grupo de instrumentos tipo B)
Consulte la sección Exhibición de temperatura exterior en la página 4-29.

 *Algunos modelos

▼ Zumbador de advertencia de dirección hidráulica

Si el sistema de la dirección hidráulica tiene un funcionamiento incorrecto, se enciende o parpadea la indicación de funcionamiento incorrecto o luz indicadora de funcionamiento incorrecto de la dirección hidráulica y el zumbador funcionará al mismo tiempo.
Consulte la sección Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente, en la página 7-32.

▼ Advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos*

Sonará una advertencia sonora durante aproximadamente 3 segundos si la presión de los neumáticos disminuye.
Si la presión de los neumáticos disminuye mucho, sonará una advertencia sonora durante aproximadamente 30 segundos.
Consulte la sección Sistema de monitoreo de presión de neumático en la página 4-164.

▼ Advertencia sonora del sistema de monitoreo de punto ciego (BSM)*

Conduciendo hacia delante

La advertencia sonora funciona cuando la palanca de señal de viraje se mueve hacia un lado y la luz de aviso de monitoreo de punto ciego (BSM) se enciende.

NOTA
Existe una función de personalización disponible para cambiar el volumen de sonido de la advertencia sonora de monitoreo de punto ciego (BSM).
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

Marcha atrás

El sonido de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) se activa si existe una posibilidad de colisión con un vehículo que se aproxime desde atrás y desde la parte posterior izquierda y derecha del vehículo.

▼ Advertencia sonora de abandono de carril*

Mientras el sistema está funcionando, si el sistema determina que el vehículo puede abandonar el carril, sonará continuamente una advertencia sonora.

NOTA

- *Se puede cambiar el volumen de la advertencia sonora LDWS.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.
- *Se puede cambiar el tipo de la advertencia sonora de LDWS.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de Mazda Connect.

▼ Advertencia de velocidad excesiva*

Si la velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad exhibida en el visualizador multinformación, el sonido de advertencia se activará y el área alrededor de la señal de límite de velocidad exhibida en el visualizador multinformación parpadeará 10 veces en ámbar, y si la velocidad del vehículo continúa excediendo la señal de límite de velocidad exhibida, la indicación para de parpadear y permanece encendida.

▼ Advertencia sonora de limitador de velocidad*

Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 3 km/h o más, se escuchará continuamente un pitido de advertencia. El pitido de advertencia funcionará hasta que la velocidad del vehículo disminuya a la velocidad ajustada o menos.

⚠ PRECAUCIÓN

Si ajusta la velocidad más baja que la velocidad actual del vehículo oprimiendo el interruptor SET- o RES, el bip de advertencia no se activará durante aproximadamente 30 segundos incluso si la velocidad del vehículo es mayor a la velocidad recientemente ajustada en 3 km/h. Tenga cuidado de no conducir por encima de la velocidad ajustada.

NOTA

Cuando el sistema se cancela temporalmente pisando completamente el pedal del acelerador, la visualización del ASL muestra la visualización de cancelación. Incluso si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 3 km/h o más mientras se muestra la visualización de cancelación, no se escuchará el sonido de advertencia.

▼ Advertencia de colisión*

Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo delante del suyo o una obstrucción en el área de atrás del vehículo, la advertencia destellará en el grupo de instrumentos a la misma vez que se exhibe en el visualizador multinformación, y se activará intermitentemente una advertencia.

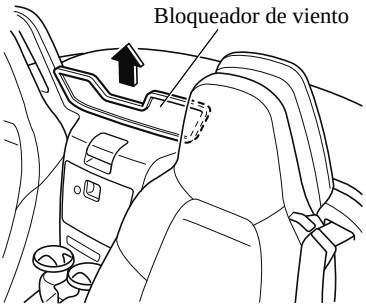
*Algunos modelos

Cuando no se puede abrir la tapa del maletero

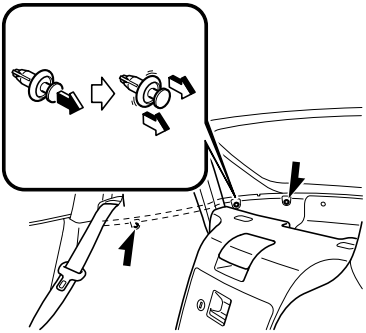
Si la batería está descargada, el maletero no se podrá abrir ni desbloquear.
En ese caso, el maletero se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería descargada.
Consulte la sección Arranque con cables puente en la página 7-22.
Si el maletero no se puede desbloquear incluso si el tema de la batería descargada ha sido solucionado, el sistema eléctrico puede tener un malfuncionamiento.

Modelo con capota

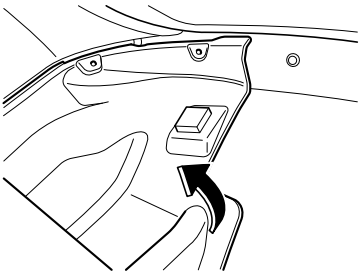
1. Cierre el techo descapotable.
   Consulte la sección Para levantar el techo descapotable en la página 3-39.
2. Retire el bloqueador de viento.



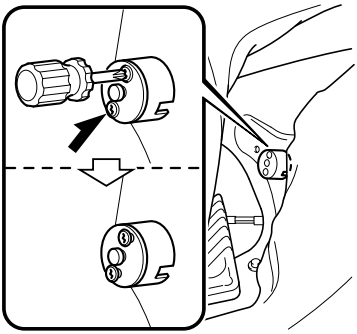
3. Retire los seguros del lado derecho del vehículo.



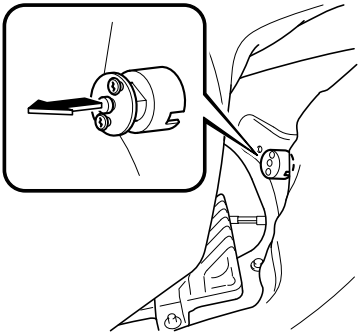
4. Retire parcialmente la cubierta del lado derecho del vehículo.



5. Gire y afloje los tornillos de tapa hasta que los tornillos comiencen a girar libremente.



6. Retire la tapa y abra la tapa del maletero.
   Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.



⚠ PRECAUCIÓN

No tire del tornillo cuando tire de la tapa. De lo contrario, el tornillo se podría caer y perderse.

Modelo con techo duro

⚠ PRECAUCIÓN

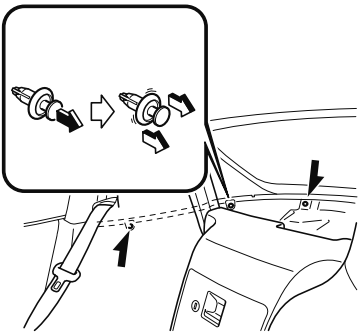
No toque las articulaciones ni los mecanismos. Si se tocan los bordes filosos y los mecanismos, se podría herir.

El techo funciona eléctricamente

1. Desmonte la antena si estuviera instalada.
2. Arranque el motor.
3. Continúe pulsando el interruptor del techo duro retráctil en la dirección de apertura hasta que el techo trasero se abra completamente.
   Consulte la sección Abriendo el techo en la página 3-45.

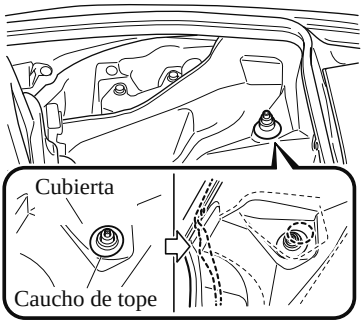
NOTA
Deje de usar el interruptor antes de que se abra el techo delantero. Si se oprime continuamente el interruptor, el techo delantero se abre y no se pueden realizar los siguientes procedimientos.

4. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
5. Retire los seguros del lado derecho del vehículo.

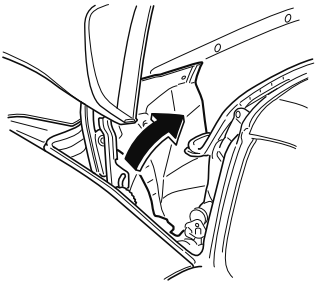


Cuando no se puede abrir la tapa del maletero

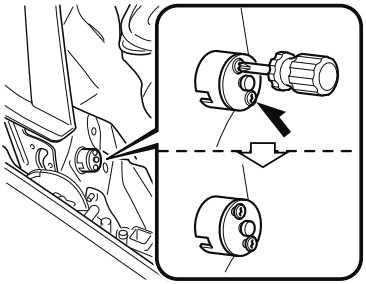
6. Empuje el caucho de tope a través de la cubierta del lado derecho del vehículo mientras levanta ligeramente la cubierta.



7. Levante la cubierta desde el lado exterior del vehículo.



8. Inserte su mano por debajo de la cubierta levantada y afloje los tornillos de tapa hasta que giren libremente.

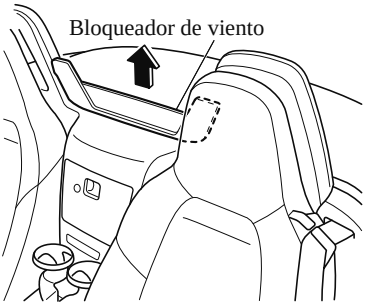


NOTA
En este momento, no tire hacia afuera la tapa. Si tira hacia afuera la tapa, el seguro del maletero se abrirá pero el techo trasero no funcionará eléctricamente.

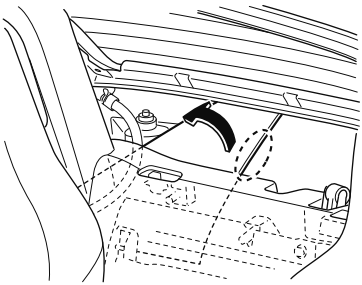
9. Arranque el motor.
10. Continúe pulsando el interruptor del techo retráctil en la dirección de cierre hasta que el techo trasero esté completamente cerrado.
    Consulte la sección Cierre del techo en la página 3-46.

Cuando no se puede abrir la tapa del maletero

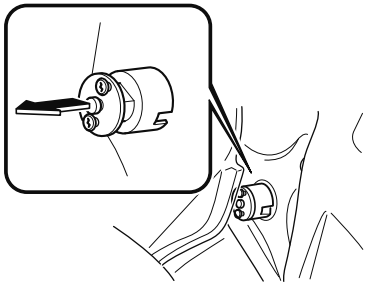
11. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
12. Retire el bloqueador de viento.



13. Retire parcialmente la cubierta del lado derecho de la mitad del vehículo.



14. Retire la tapa y abra el seguro del maletero.
    Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.



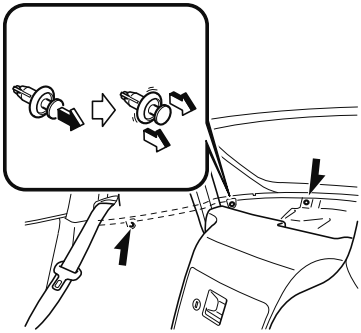
PRECAUCIÓN

No tire del tornillo cuando tire de la tapa. De lo contrario, el tornillo se podría caer y perderse.

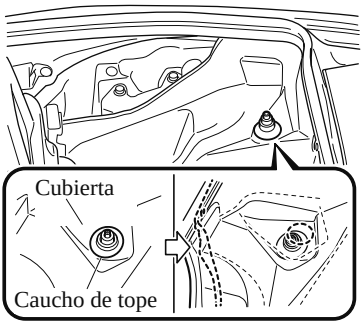
El techo no funciona eléctricamente

1. Desmonte la antena si estuviera instalada.
2. Levante el techo trasero a mano.
   Consulte la sección Cuando no se puede cerrar el techo en la página 7-63.

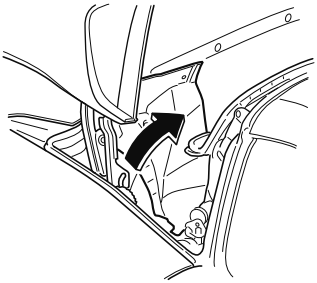
3. Retire los seguros del lado derecho del vehículo.



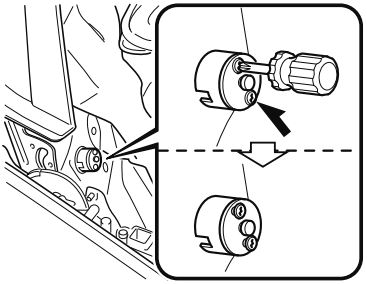
4. Empuje el caucho de tope a través de la cubierta del lado derecho del vehículo mientras levanta ligeramente la cubierta.



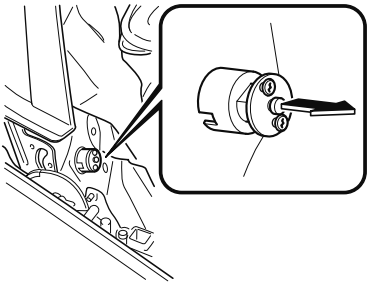
5. Levante la cubierta desde el lado exterior del vehículo.



6. Inserte su mano por debajo de la cubierta levantada y afloje los tornillos de tapa hasta que giren libremente.



7. Retire la tapa y abra el seguro del maletero.



Cuando no se puede abrir la tapa del maletero

PRECAUCIÓN

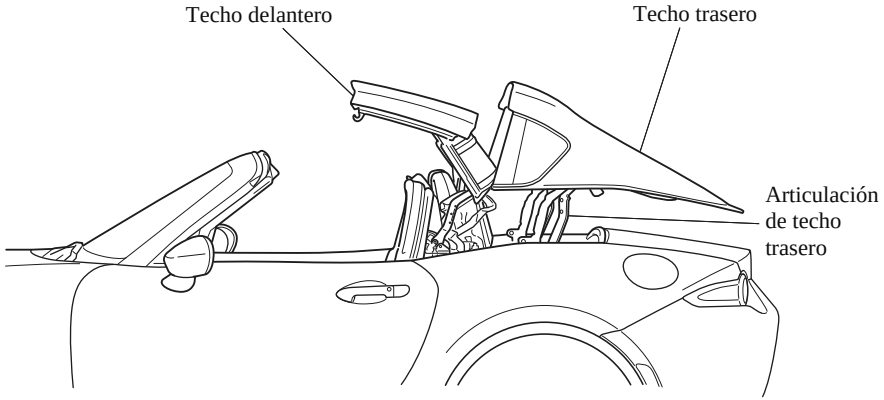
En este momento, no abra el maletero. Si el maletero se abre antes de que el techo trasero esté completamente cerrado, el maletero podría hacer contacto con el techo trasero y provocar daños y rayarse.

8. Cierre el techo trasero a mano.
   Consulte la sección Cuando no se puede cerrar el techo en la página 7-63.
9. Abra la tapa del maletero.
   Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Cuando no se puede cerrar el techo

Si el techo no se puede cerrar eléctricamente pulsando el interruptor del techo duro retráctil, verifique primero las condiciones de funcionamiento del techo.
Consulte la sección Condiciones de funcionamiento en la página 3-47.
Si el techo no se puede cerrar incluso después de cumplir con las condiciones de funcionamiento, hágalo revisar por un técnico autorizado Mazda.
Si no es posible hacer inspeccionar el techo por un técnico autorizado Mazda, se podrá cerrar manualmente el techo como medida de emergencia.
El procedimiento para cerrar manualmente el techo es el siguiente:

1. **Abriendo el techo trasero**
   Suelte los seguros del techo trasero y ábralo.
2. **Cerrando el techo delantero**
   Levante el techo delantero y ciérrelo.
3. **Cerrando el techo trasero**
   Ate las cuerdas en las articulaciones del techo trasero y cierre el techo trasero.



⚠ PRECAUCIÓN

- *No conduzca el vehículo con el techo parcialmente abierto. El funcionamiento del vehículo se puede ver afectado por el viento y puede resultar en un accidente.*
- *No realice el procedimiento cuando haya viento fuerte pues se podría sufrir un accidente inesperado.*
- *Se necesitan dos adultos para realizar ese procedimiento, especialmente cuando se levanta el techo delantero. No lo realice solo para no sufrir heridas o dañar el vehículo.*

Cuando no se puede cerrar el techo

➢ *Algunos pasos en el procedimiento requieren el uso de varias herramientas a la misma vez y un cierto nivel de experiencia técnica. Además, sostener el cuerpo extendido sobre el automóvil puede resultar en torceduras de manera que Mazda recomienda que haga inspeccionar el techo por un técnico autorizado Mazda.*

NOTA

- *Este procedimiento es para cerrar manualmente el techo como medida de emergencia. Después de cerrar el techo manualmente, no será posible el funcionamiento eléctrico hasta que el sistema se reiniciado por un técnico autorizado Mazda.*
- *Usando una linterna será más fácil realizar el procedimiento.*

▼ Cierre manual

Antes de cerrar manualmente

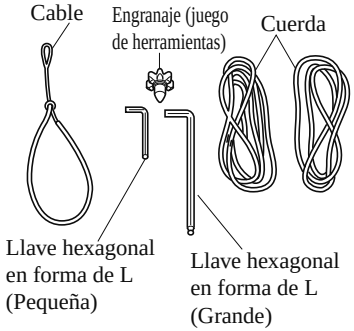
⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el encendido está desconectado antes de operar manualmente el techo:
Es peligroso cerrar el techo cuando el encendido no está desconectado pues los motores se pueden encender repentinamente y causarle heridas en las manos o pellizcarse los dedos con el mecanismo.

1. Estacione el vehículo en una superficie dura, plana fuera del camino y levante firmemente el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en punto muerto.
3. Desconecte el encendido al pisar el pedal de freno.
4. Si fuera necesario, encienda el destellador de aviso de peligro.

Preparación de las herramientas

Retire las cinco herramientas almacenadas en la caja lateral del asiento.
Consulte la sección Caja lateral del asiento en la página 5-79.



Abriendo el techo trasero

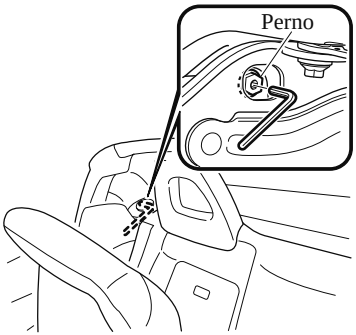
⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Al girar el perno, cubra el techo delantero usando un paño. El techo delantero se podría dañar si la llave hexagonal en forma de L hace contacto.*

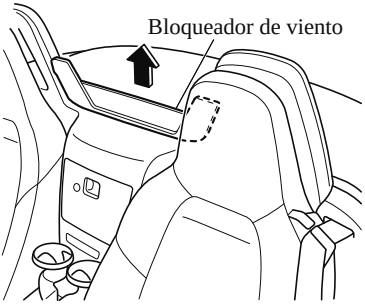
➢ *Debido a que la separación con el techo delantero almacenado es poca, tenga cuidado de no permitir que la llave hexagonal en forma de L haga contacto con el techo al girar el perno.*

NOTA
Mover los asientos hacia adelante lo máximo posible y plegar los respaldos hacia adelante facilitará el procedimiento.
Consulte la sección Ajuste del asiento del conductor en la página 2-5.
Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante en la página 2-9.

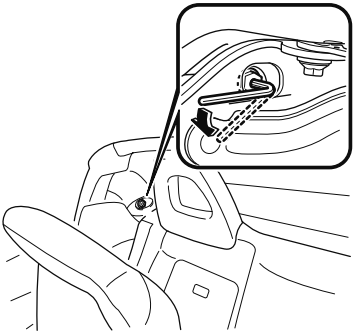
1. Desmonte la antena si estuviera instalada.
2. Inserte el extremo corto de la llave hexagonal en forma de L (Grande) en el perno de la ménsula del motor.



NOTA
Es difícil ver el perno, retire el bloqueador de viento e identifique el perno desde el centro del vehículo.



3. Gire la llave hexagonal en forma de L (Grande) hacia la izquierda para aflojar ligeramente el perno.

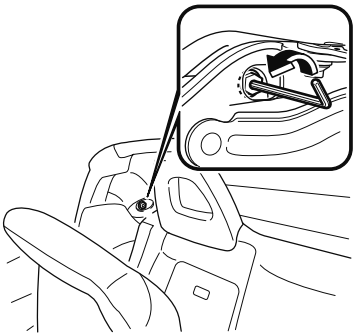


4. Retire la llave hexagonal en forma de L (Grande) del perno, luego inserte el extremo largo de la llave en el perno.

NOTA
La punta del extremo largo de la llave hexagonal en forma de L se puede usar en ángulo. Moviendo la llave ligeramente hacia arriba aumentará la separación entre el techo trasero y el techo delantero guardado y facilitará el procedimiento.

Cuando no se puede cerrar el techo

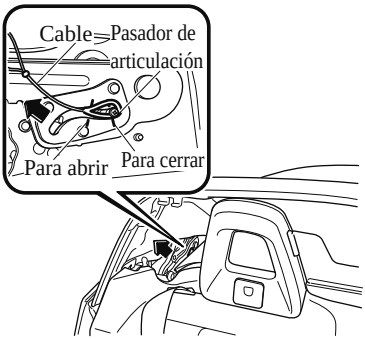
5. Gire la llave hexagonal en forma de L (Grande) hacia la izquierda 13 veces o más mientras presiona la llave contra el perno.



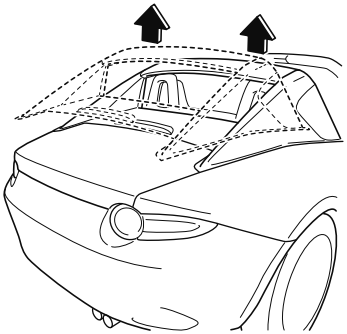
NOTA

- *El perno no pude ser retirado completamente.*
- *Si fuera difícil girar el perno, repita el Paso 3 unas veces.*

6. Enganche el cable en el pasador de articulación que se muestra en la figura.
7. Mientras una persona empuja el techo trasero hacia abajo, otra persona tira del cable hasta escuchar un sonido de bloqueo y el techo trasero se desbloquea.



8. Realice el mismo procedimiento del otro lado.
9. Colocados a ambos lados del vehículo, levante el techo trasero hasta la posición en la que se para mientras mantiene la altura a su lado izquierdo y derecho tan paralela como sea posible.



⚠ PRECAUCIÓN

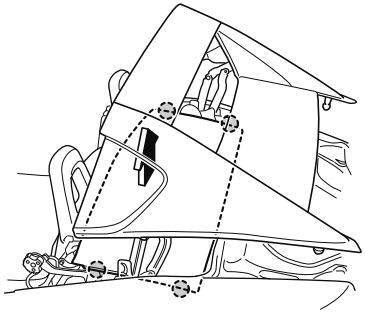
- *No deje caer el techo trasero de ambos lados hasta que esté completamente abierta. El techo trasero se puede caer si se suelta demasiado pronto y podría sufrir heridas.*
- *No intente levantar el techo trasero a la fuerza. Si el techo trasero se levanta a la fuerza sin estar desbloqueado, se podrían dañar partes del vehículo.*
- *Levante el techo trasero con la altura izquierda y derecha lo más paralelas posibles. Si el techo trasero se levanta con la altura izquierda o derecha inclinada, se podría deformar el mecanismo de las articulaciones.*

Cerrando el techo delantero

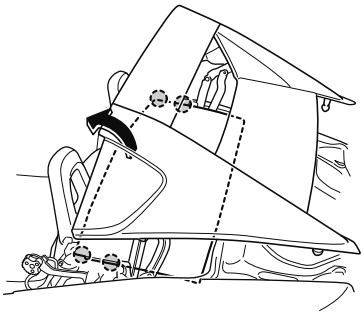
⚠ PRECAUCIÓN

- *Algunos pasos de este procedimiento requieren que mantenga su cuerpo en posición forzada y si se esfuerza demasiado podría resultar en heridas.*
- *Realice el procedimiento teniendo cuidado de no atraparse las manos ni los dedos mientras cierra el techo delantero. De lo contrario, sus manos o dedos podrían resultar lastimados.*
- *En el procedimiento se incluye el desmontaje del interior del techo, sin embargo, nunca conduzca el vehículo con el interior del techo desmontado. Conducir el vehículo con el interior del techo desmontado está prohibido por la ley. Realice el procedimiento correctamente mientras sigue las instrucciones.*

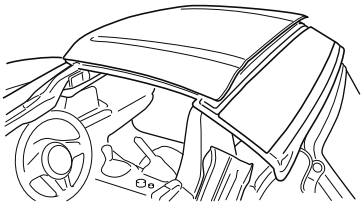
1. Colocados a ambos lados del vehículo, sostenga los lados delantero y trasero del techo delantero y tire del techo delantero hacia arriba.



2. Cambie su mano en el lado trasero del techo delantero al lado delantero y tire del techo delantero hacia delante.

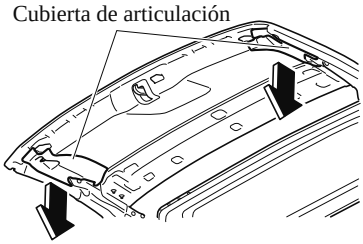


3. Deje de tirar el techo delantero antes de que se cierre completamente.



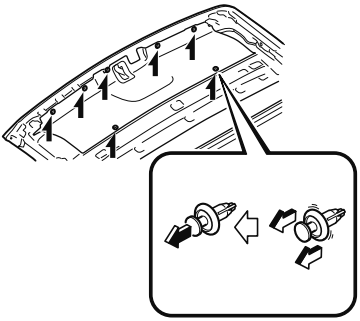
NOTA
El siguiente paso no se podrá realizar si el techo delantero está completamente cerrado.

4. Retire las cubiertas de articulación de los lados izquierdo y derecho tirando de ellas con las manos.

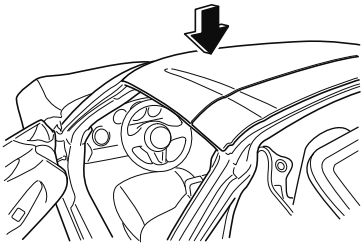


Cuando no se puede cerrar el techo

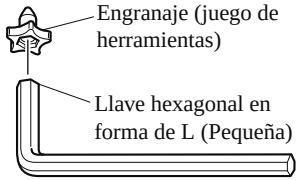
5. Retire los broches y el interior del techo.



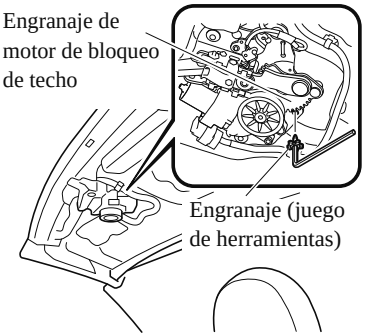
6. Presione ligeramente el borde delantero del techo delantero de la parte exterior del vehículo para cerrar completamente el techo delantero.



7. Inserte el extremo corto de la llave hexagonal (Pequeña) en el engranaje (juego de herramientas) y realice el montaje.



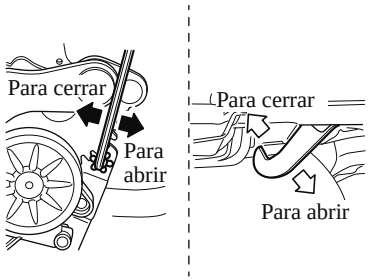
8. Inserte el punto del engranaje (juego de herramientas) en el agujero a un lado del engranaje de motor de bloqueo de techo con la llave hexagonal insertada en la herramienta de engranajes.



⚠ PRECAUCIÓN

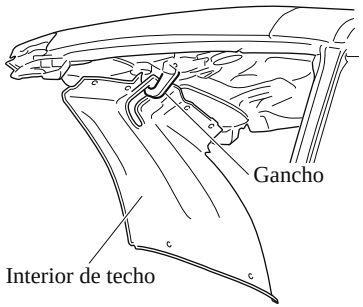
Inserte bien el engranaje (juego de herramientas) hasta que se engancha con el engranaje de motor de bloqueo de techo. Si el engranaje (juego de herramientas) no se inserta bien, se podría salir y se podría dañar.

9. Gire la llave hexagonal y mueva el gancho en la dirección de bloqueo de manera que haya suficiente espacio para que la abertura del forro del techo quede acoplada en el gancho.

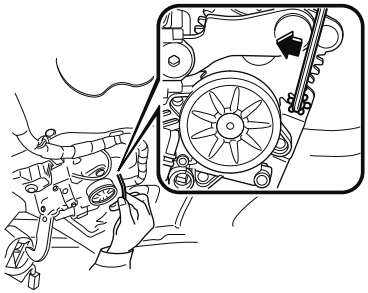


NOTA
Para girar el engranaje (juego de herramienta) deberá hacer un poco de esfuerzo debido a la resistencia del motor. Use la llave hexagonal suavemente.

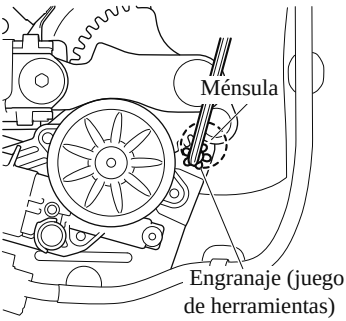
10. Inserte el gancho en la apertura del interior del techo.



11. Gire la llave hexagonal (Pequeña) y el engranaje (juego de herramienta) hacia la izquierda y enganche el gancho con el lado de la carrocería del vehículo.

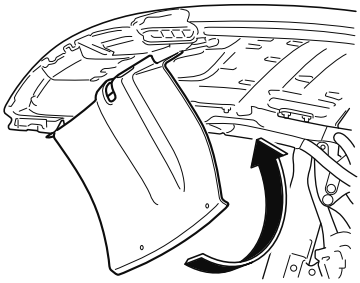


NOTA
La palanca de bloqueo del techo se engancha completamente con la carrocería del vehículo (condición de bloqueo) en la posición donde el diente del engranaje (juego de herramienta) hace contacto con la ménsula.

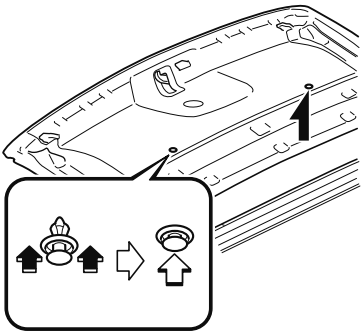


Cuando no se puede cerrar el techo

12. Levante el extremo trasero del interior del techo con su abisagrado en la apertura del interior del techo.

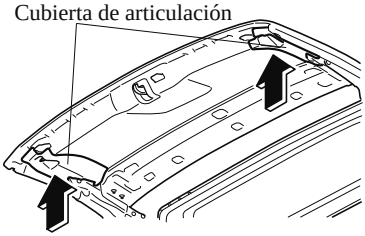


13. Instale el interior del techo en el techo delantero usando los broches en dos ubicaciones.



NOTA
Los broches en las cinco ubicaciones en la parte delantera del interior del techo no están abrochados. No afloje los broches debido a que serán necesarios para el servicio requerido a ser realizado por el técnico autorizado Mazda.

14. Instale las cubiertas de articulaciones izquierda y derecha desde el interior del vehículo.

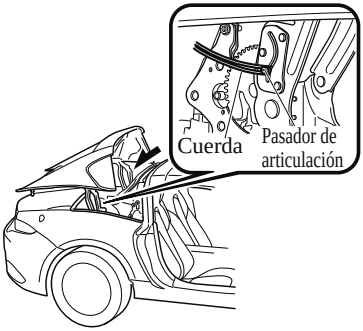


Cerrando el techo trasero

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cierre lentamente el techo trasero. Si el techo trasero se cierra rápidamente, se podría pellizcar una mano u otra parte del cuerpo, dando lugar a heridas serias.*
- *No intente empujar el techo trasero a la fuerza. Empujar el techo trasero a la fuerza podría dañar las partes del vehículo.*

1. Pliegue la cuerda por la mitad y engánchela al pasador de articulación del techo trasero.

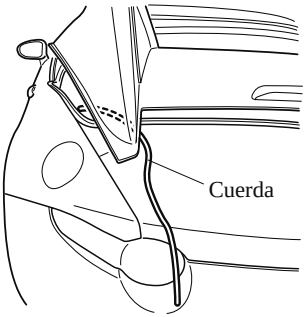


2. Realice el mismo procedimiento del otro lado.
3. Cierre el techo trasero uniformemente de ambos lados ayudado por dos adultos, uno a cada lado del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Cierre el techo trasero con las posiciones izquierda y derecha lo más paralelas posibles. Si el techo trasero se cierra con la altura izquierda o derecha inclinada, se podría deformar el mecanismo de las articulaciones.

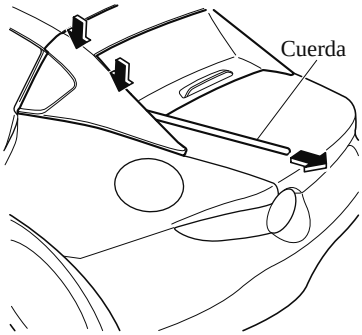
4. Cierre suavemente el techo trasero mientras tira ligeramente de la cuerda con una mano de manera que la cuerda no se desenganche.



NOTA
Pase la cuerda hacia atrás a través de la separación entre el techo trasero y el maletero.

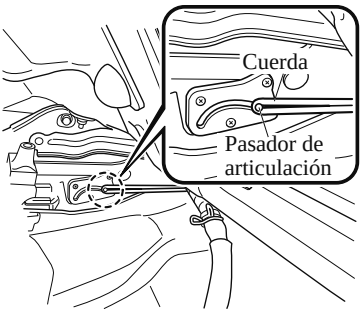
Cuando no se puede cerrar el techo

5. Una persona empuja el techo trasero hacia abajo y la otra persona tira de la cuerda con fuerza y en recto hacia la parte de atrás del vehículo hasta que se escuche un clic.



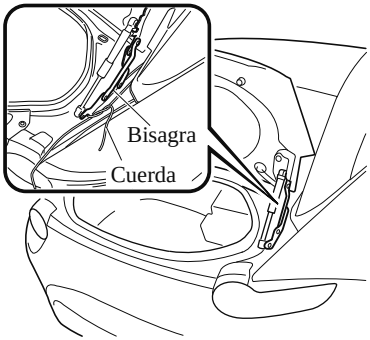
NOTA

- *El techo trasero se bloqueará completamente si la posición donde la cuerda está enganchada se encuentra en la parte trasera de la ranura de la ménsula en dirección hacia atrás del vehículo, tal como se indica en la figura, cuando se ve desde el interior del vehículo.*



- *Si el techo trasero no está completamente bloqueado, el maletero no se abrirá incluso si se acciona el botón de liberación remota (si equipado), el abridor eléctrico de la tapa de maletero, o el botón de maletero en el transmisor.*

6. Realice el mismo procedimiento del otro lado.
7. Abra el maletero y ate la cuerda a la bisagra del maletero.



8. Ate la cuerda del otro lado de la misma manera.
9. Cierre la tapa del maletero.

Después de finalizar el procedimiento

Después de finalizar el procedimiento, haga verificar el techo en un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Conduzca el vehículo a una velocidad de 40 km/h o menos antes de verificar el techo en un técnico autorizado Mazda:
El techo delantero se puede abrir mientras se conduce el vehículo y provocar un accidente.

NOTAS

8 Información para el propietario

Información importante para el consumidor incluyendo garantías y equipos adicionales.

Garantías.....8-2
Registro de su vehículo en el extranjero.....8-2
Accesorios o piezas adicionales no originales..... 8-3

Teléfonos celulares.....8-4
Advertencia de teléfonos celulares.....8-4

Declaración de conformidad..... 8-5
Declaración de conformidad.....8-5

Compatibilidad electromagnética.....8-37
Compatibilidad electromagnética.....8-37

Recolección/Desecho de equipos viejos/ baterías usadas.....8-39
Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas..... 8-39

Registro de su vehículo en el extranjero

Registrar su vehículo en un país extranjero puede resultar problemático dependiendo de si cumple con las normas específicas de seguridad y emisión de gases del país en donde se va a conducir el vehículo. Consecuentemente, su vehículo podría necesitar algunas modificaciones a su costo personal de manera de cumplir con las reglamentaciones.
Además, debe estar al tanto de los siguientes temas:
El mantenimiento satisfactorio del vehículo podría resultar difícil o imposible en otro país.

Puede no existir el combustible recomendado para su vehículo.

Puede no haber instalaciones, herramientas, equipos de prueba y piezas de repuesto adecuadas para su vehículo.

Puede no haber un técnico autorizado Mazda en el país al que planea llevar su vehículo.

La garantía de Mazda es sólo válida en algunos países.

Accesorios o piezas adicionales no originales

Tenga en cuenta que los cambios técnicos realizados al estado original del su vehículo Mazda afectarán a la seguridad del vehículo. Esos cambios técnicos incluyen no solo el uso de repuestos no adecuados, si no también accesorios, elementos adicionales, incluyendo llantas y neumáticos.

Los componentes originales de Mazda y los accesorios originales Mazda han sido diseñados específicamente para los vehículos Mazda.
Otros componentes y accesorios diferentes de los mencionados anteriormente no han sido examinados y aprobados por Mazda a menos que Mazda lo indique de forma explícita. No podemos certificar que dichos productos sean adecuados. Mazda no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de esos productos.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe tener mucho cuidado, al elegir e instalar equipos eléctricos y electrónicos adicionales, como teléfonos portátiles, transmisores-receptores de radio, sistemas de audio y alarmas antirrobo:
La elección incorrecta, la instalación inadecuada o la elección de un instalador no calificado es peligroso. Los sistemas esenciales se podrían dañar, dejando inoperante el motor, activar el sistema de bolsas de aire (SRS), inactivar el funcionamiento de ABS/TCS/DSC e incluso producir un incendio.

Mazda no se responsabilizará de ningún gasto o problema, incluyendo heridas o accidentes graves, que fueran resultado de la instalación de accesorios o componentes adicionales no originales.

Advertencia de teléfonos celulares

⚠ ADVERTENCIA

Cumpla con las reglamentaciones legales respecto al uso de equipos de comunicación en vehículos en su vehículo:
El uso de cualquier dispositivo eléctrico como teléfonos celulares, computadoras, radios portátiles, dispositivos de navegación vehicular y otros dispositivos mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Marcar un número en un teléfono celular mientras conduce ocupa las manos del conductor. El uso de estos dispositivos hará que el conductor se distraiga y puede conducir a accidentes serios. Si uno de los pasajeros no puede usar el dispositivo, salga del camino y estacione en un lugar seguro antes de usarlo. Si debiera usar un teléfono celular a pesar de esta advertencia, use un sistema de manos libres para por lo menos no tener las manos ocupadas cuando conduce el vehículo. Nunca use un teléfono celular u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo está en movimiento y, en cambio, concéntrese en la conducción.

Declaración de conformidad

▼ Sistema de entrada sin llave/sistema inmovilizador

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
[BG] Bulgarian	С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
[ES] Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
[CS] Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zařízení Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
[DA] Danish	Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
[DE] German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadiosaadme tüüp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμός Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) συμφωνεί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[FR] French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'équipement radioélectrique du type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) est conforme à la directive 2014/53/UE.
[HR] Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
[IT] Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
[LV] Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radiolekārta Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
[LT] Lithuanian	Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, pareiškiu, kad radijo įrenginių tipas Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
[HU] Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
[MT] Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[PL] Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
[PT] Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

[RO] Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
[SK] Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
[SL] Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) skladen z Direktivo 2014/53/EU.
[FI] Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
[SV] Swedish	Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-03) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Manufacturer: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

Model : SKE13E-03
Operation frequency : 433.92 MHz
Maximum output power : 10mW
Model : SKE134-01, SKE133-02
Operation frequency : 125 kHz
Maximum output power : 107dBμV/m at 10 meters
Model : SKE136-01
Operation frequency : 433.92 MHz

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
Please check and obey all local laws and regulations for the disposal of batteries or accumulations.
Never dispose of battery in fire or mechanical crushing or cutting.
If battery is incorrectly discarded or heated to high temperature (100 °C/212°F) or higher), gas may be generated inside battery, causing electrolyte leak, internal short circuit, heat generation, explosion and violent flaring.

CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Україна: справжньо MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS заявляє, що тип радіообладнання (SKE133-02, SKE134-01, SKE13E-03) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

Declaración de conformidad

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Keyless System Radio approval Marking

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE13D-03/SKE135-01/SKE134-01/SKE133-02

Thailand
This telecommunication equipment conforms to the standard or technical requirements of NBTC.

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Israel

51-69218(SKE13E-03)/51-27827(SKE133-02)
51-27826(SKE134-01)/51-27829(SKE136-01)
מספר אישור אלחוטי של מפרק התקשורת הזו
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Declaración de conformidad

▼ Sistema de monitoreo de punto ciego (BSM)

Company : Hella KGaA Hueck & Co.
Street : Rixbecker Str.75
Location : 59552 Lippstadt
Country : Germany

1	Bulgarian	С настоящото Hella KGaA Hueck & Co. декларира, че този тип радиосъоръжение LCA 3.5 - M е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес : www.hella.com/mazda Честотният диапазон : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Предавателна мощност : 20 dBm (максимум)
2	Czech	Tímto Hella KGaA Hueck & Co. prohlašuje, že typ rádiového zařízení LCA 3.5 - M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese : www.hella.com/mazda Frekvenční rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maximum)
3	Danish	Hermed erklærer Hella KGaA Hueck & Co., at radioudstyrstypen LCA 3.5 - M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse : www.hella.com/mazda Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maximum)
4	German	Hiermit erklärt Hella KGaA Hueck & Co., dass der Funkanlagentyp LCA 3.5 - M der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar : www.hella.com/mazda Frequenzbereich : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Sendeleistung : 20dBm (maximal)
5	Greek	Με την παρούσα η/η Hella KGaA Hueck & Co., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός LCA 3.5 - M πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο : www.hella.com/mazda Εύρος συχνοτήτων : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Ισχύς μετάδοσης : 20 dBm (μέγιστο)
6	English	Hereby, Hella KGaA Hueck & Co. declares that the radio equipment type LCA 3.5 - M is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : www.hella.com/mazda Frequency range : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmission power : 20 dBm (maximum)

7	Spanish	Por la presente, Hella KGaA Hueck & Co. declara que el tipo de equipo radioeléctrico LCA 3.5 - M es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : www.hella.com/mazda Gama de frecuencias : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Potencia de transmisión : 20 dBm (máximo)
8	Estonian	Käesolevaga deklareerib Hella KGaA Hueck & Co., et käesolev raadioseadme tüüp LCA 3.5 - M vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil : www.hella.com/mazda Sagedusala : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Saatevõimsus : 20 dBm (maksimaalselt)
9	Finnish	Hella KGaA Hueck & Co. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi LCA 3.5 - M on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa : www.hella.com/mazda Taajuusalue : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Lähetysteho : 20 dBm (maksimi)
10	French	Le soussigné, Hella KGaA Hueck & Co., déclare que l'équipement radioélectrique du type LCA 3.5 - M est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hella.com/mazda Gamme de fréquences : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Puissance de transmission : 20 dBm (maximum)
11	Irish	Leis seo, Dearbhaíonn Hella KGaA Hueck & Co. go bhfuil an cineál trealamh raidió LCA 3.5 - M i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. Tá téacs iomlán an dearbhú comhréireachta an AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas : www.hella.com/mazda Raimse Minicíochtí : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Tarchurfidh Power : 20 dBm (uasmhéid)
12	Croatian	Hella KGaA Hueck & Co. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa LCA 3.5 - M u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi : www.hella.com/mazda Frekvencijski raspon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Prijenos snage : 20 dBm (maksimalno)

Declaración de conformidad

13	Hungarian	Hella KGaA Hueck & Co. igazolja, hogy a LCA 3.5 - M típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen : www.hella.com/mazda Frekvencia tartomány : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Átviteli teljesítmény : 20 dBm (maximum)
14	Italian	Il fabbricante, Hella KGaA Hueck & Co., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LCA 3.5 - M è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet : www.hella.com/mazda Gamma di frequenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Trasmissione di potenza : 20 dBm (massimo)
15	Lithuanian	As, Hella KGaA Hueck & Co., patvirtina, kad radijo įrenginių tipas LCA 3.5 - M atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internetio adresu : www.hella.com/mazda Dažnių diapazonas : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Perduoti Galia : 20 dBm (maksimali)
16	Latvin	Ar šo Hella KGaA Hueck & Co. deklarē, ka radioiekārta LCA 3.5 - M atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē : www.hella.com/mazda Frekvenču diapazons : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Pārraidīt Jauda : 20 dBm (maksimums)
17	Maltese	Il-ditta, Hella KGaA Hueck & Co., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju LCA 3.5 - M huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej : www.hella.com/mazda Firxa ta 'frekwenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Jittrasmetta Power : 20 dBm (massimu)
18	Dutch	Hierbij verklaar ik, Hella KGaA Hueck & Co., dat het type radioapparatuur LCA 3.5 - M conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres : www.hella.com/mazda Frequentiebereik : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Zendvermogen : 20 dBm (maximum)

19	Polish	Hella KGaA Hueck & Co. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego LCA 3.5 - M jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym : www.hella.com/mazda Zakres częstotliwości : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Moc transmisji : 20 dBm (maksymalnie)
20	Portugese	O(a) abaixo assinado(a) Hella KGaA Hueck & Co. declara que o presente tipo de equipamento de rádio LCA 3.5 - M está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet : www.hella.com/mazda Faixa de frequência : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Potência de transmissão : 20 dBm (máximo)
21	Romanian	Prin prezenta, Hella KGaA Hueck & Co. declară că tipul de echipamente radio LCA 3.5 - M este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet : www.hella.com/mazda Gama de frecvențe : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Putere Transmit : 20 dBm (maxim)
22	Slovak	Hella KGaA Hueck & Co. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LCA 3.5 - M je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese : www.hella.com/mazda Frekvenčný rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Power : 20 dBm (maximum)
23	Slovene	Hella KGaA Hueck & Co. potrjuje, da je tip radijske opreme LCA 3.5 - M skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu : www.hella.com/mazda Frekvenčni razpon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Oddajna moč : 20 dBm (največ)
24	Swedish	Härmed försäkrar Hella KGaA Hueck & Co. att denna typ av radioutrustning LCA 3.5 - M överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress : www.hella.com/mazda Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz Transmit Effekt : 20 dBm (max)

Declaración de conformidad

TRA
Registered No:
ER40308/15
Dealer No:
DA0053436/10

MCMC
HIDF18000266

Approval number: TRA/TA-R/2446/15
Applicant number: D090016

Complies with
IDA Standards
DA103238

THACO-MAZDA C00022019 ICT

THACO-PC C00032019 ICT

ICASA
TA-2015/367

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Regulations for the low-power radio wave radiation devices

12. Without permission, for the approved low-power radio-frequency devices, any companies, firms or users are not allowed to change the frequency band, increase the power or change the specifications and functionality of the original design.

14. The low power radio-frequency devices are not allowed to influence aircraft safety or interfere any legal communications. In case any interference phenomenon is detected, the use of this device should stop immediately, and it is allowed to continue to use until it is improved to be without interference any more.

The term legal communications stated in last paragraph refers to the operating radio communication system which is in compliance with the Regulations for the Telecommunications.

The low power radio-frequency devices should be able to tolerate the interferences from any legal communications or industrial, scientific and medical radio wave radiation devices or equipment.

Regelungen für die Low-Power-Funkwellenstrahlung Geräten

12. Ohne Erlaubnis, der zugelassenen Low-Power-HF-Geräten, werden alle Gesellschaften, Unternehmen oder Benutzer nicht erlaubt, um das Frequenzband zu ändern, die Leistung zu erhöhen oder ändern Sie die Spezifikationen und Funktionen des ursprünglichen Designs.

14. Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten keine Einfluss auf die Flugsicherheit und stören legale Kommunikation nicht. Bei Störungen Phänomen erkannt wird, die Verwendung dieses Gerätes sollten sofort aufhören, und es ist erlaubt, auch weiterhin benutzen, bis sie wird verbessert und keine Störungen mehr.

Der Begriff legalen Kommunikation im letzten Absatz genannten bezieht sich auf den operativen Funkkommunikationssystem, die in Übereinstimmung mit den Regelungen für die Telekommunikation ist.

Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten in der Lage sein, um die Störungen von jeder legalen Kommunikation oder industrielle, wissenschaftliche und medizinische Funkwellenstrahlung Geräte oder Ausrüstungen zu tolerieren.

Declaración de conformidad

Цим HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що радіотехнічне обладнання типу BSD 3.0/LCA3.5-M відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання та Директиві 2014/53/ЕС.
Повний текст декларації про відповідність доступний за адресою: www.hella.com/mazda

Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц
Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP

เพื่อหลีกเลี่ยงจากการสัมผัสสนามแม่เหล็กไฟฟ้า ควรอยู่ห่างจากเซ็นเซอร์ตรวจจับ ใน ระยะไม่ต่ำกว่า 20 เซนติเมตร

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของคณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐาน ความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่ คณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) กำหนด

*ติดตามบางรุ่น

Indonesia

43988/SDPPI/2015	66157/SDPPI/2020
2181	8032

Declaración de conformidad

▼ Sistema de control de la presión de los neumáticos

Taiwan

Jordan

Manufacturer Name : Continental Automotive GmbH
Model, Type Number : TIS-15
Serial Number
TRC type approval's number : TRC/LPD/2017/560

Moldova

024

UAE

TRA
REGISTERED No:
ER0960317
DEALER No:
DA3697514

Indonesia

Russia

Serbia

Israel

EU and Ukraine

http://continental-homologation.com/

▼ Sistema de radio

Tipo A

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Declaración de conformidad

Français	[illegible] CAMEDS ou CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Español	[illegible] CAMEDS o CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Magyarul	[illegible] CAMEDS és CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Íslenska	[illegible] CAMEDS eða CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Latviski	[illegible] CAMEDS vai CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Lietuviškai	[illegible] CAMEDS arba CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Malteze	[illegible] CAMEDS jew CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Norsk	[illegible] CAMEDS eller CAMEDS, [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html
Polski	[illegible] CAMEDS i CAMEDS [illegible] [illegible] CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD5/data.html CAMEDS http://www.dokon.com/ns/ce/product-compliance/eu/eu-ce-doc/TTBC-CAD6/data.html

Declaración de conformidad

Polski	[illegible] CAMEOS lub CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Português	[illegible] CAMEOS ou CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Romania	[illegible] CAMEOS sau CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Serbia	[illegible] CAMEOS ili CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Slovak	[illegible] CAMEOS alebo CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Slovenia	[illegible] CAMEOS ali CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Suomi	[illegible] CAMEOS eli CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html
Türkçe	[illegible] CAMEOS ya da CAMEOS [illegible] [illegible] CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html CAMEOS http://www.daiken.com/eu/en/product-compliance/eu-declaration-doc/DOC-CAEU/index.html

Declaración de conformidad

No. 868 2017 (Ukraine)

Виробник:

назва компанії: Clarion Co., Ltd.

адресу: 7-2 Shintoshin,Chuo-ku,Saitama-shi,Saitama,Japan

імпортер:

назва компанії: Auto Internationale

адресу: 04073, 22-а Боровська Вишневу Ave., Kiev, Ukraine

Цим Clarion Co. Ltd заявляє, що модель [NAVI 602R3] відповідає вимогам технічного регламенту радіообладнання. Повний текст заяви про відповідність доступний за інтернет адресою:
https://www.clarion.com/ru/product-compliance/mazda/Radio-ua/index.html

Declaración de conformidad

Tipo B

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Declaración de conformidad

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Declaración de conformidad

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Declaración de conformidad

▼ Sistema de audio

Type B (touchscreen)

Български (Bulgarian)	С настоящото **Visteon Corporation** декларира, че този тип радиосъоръжение **MAZDA_GEN_65_CMU** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Čeština (Czech)	Tímto **Visteon Corporation** prohlašuje, že typ radiového zařízení **MAZDA_GEN_65_CMU** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Dansk (Danish)	Hermed erklærer **Visteon Corporation**, at radioudstyrstype **MAZDA_GEN_65_CMU** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Deutsch (German)	Hiermit erklärt **Visteon Corporation**, dass der Funkanlagentyp **MAZDA_GEN_65_CMU** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Eesti (Estonian)	Käesolevaga deklareerib **Visteon Corporation**, et raadioseadme tüüp **MAZDA_GEN_65_CMU** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
English	Hereby, **Visteon Corporation** declares that the radio equipment type **MAZDA_GEN_65_CMU** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Español (Spanish)	Por la presente, **Visteon Corporation** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **MAZDA_GEN_65_CMU** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Ελληνική (Greek)	Με την παρούσα, η **Visteon Corporation** δηλώνει ότι η ραδιοφωνική συσκευή **MAZDA_GEN_65_CMU** συμμορφώνεται προς την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση του διαδικτύου: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Français (French)	Le soussigné, **Visteon Corporation**, déclare que l'équipement radioélectrique de type **MAZDA_GEN_65_CMU** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Hrvatski (Croatian)	**Visteon Corporation** ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **MAZDA_GEN_65_CMU** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Italiano (Italian)	Il/la sottoscritto/a, **Visteon Corporation**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **MAZDA_GEN_65_CMU** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Latviešu valoda (Latvian)	Ar šo **Visteon Corporation** deklarē, ka radiosistēmas **MAZDA_GEN_65_CMU** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Lietuvių kalba (Lithuanian)	Aš, **Visteon Corporation**, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas **MAZDA_GEN_65_CMU** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internetu adresu: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Nederlands (Dutch)	Hierbij verklaart **Visteon Corporation**, dat het type radioapparatuur **MAZDA_GEN_65_CMU** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Malti (Maltese)	Hiżan, **Visteon Corporation**, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju **MAZDA_GEN_65_CMU** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Magyar (Hungarian)	**Visteon Corporation** igazolja, hogy a **MAZDA_GEN_65_CMU** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Polski (Polish)	**Visteon Corporation** niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **MAZDA_GEN_65_CMU** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Português (Portuguese)	Com o(a) presente, **Visteon Corporation** declara que o presente tipo de equipamento de rádio **MAZDA_GEN_65_CMU** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Română (Romanian)	Prin prezenta, **Visteon Corporation** declară că tipul de echipament radio **MAZDA_GEN_65_CMU** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Slovenščina (Slovenian)	**Visteon Corporation** potrjuje, da je tip radijske opreme **MAZDA_GEN_65_CMU** v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Slovenčina (Slovak)	**Visteon Corporation** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MAZDA_GEN_65_CMU** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Suomi (Finnish)	**Visteon Corporation** vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **MAZDA_GEN_65_CMU** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Svenska (Swedish)	Härmed försäkrar **Visteon Corporation** att denna typ av radioutrustning **MAZDA_GEN_65_CMU** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com

Declaración de conformidad

Íslenska (Icelandic)	Hér með **Visteon Corporation** lýsir yfir að búnaður af gerðinni **MAZDA_GEN_05_CMU** er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The full text of EU declaration of conformity is available at the following address: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Norsk (Norwegian)	Herved **Visteon Corporation** erklærer at radioutstyr type **MAZDA_GEN_05_CMU** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetteksten: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com
Türkçe (Turkish)	Bunula **Visteon Corporation** radyo ekipmanı olan türünün **MAZDA_GEN_05_CMU** 2014/53/EU direktifiyle uyumlu olduğunu ilan eder. Uygunluk bildiriminin tam metni aşağıdaki internet sitesinde mevcuttur: https://www.visteon.com/car-eu-compliance.com

Frequency Range	2460-2483.5MHz
Output Power	Bluetooth < 4dBm
	WLAN < 36dBm

Model: MAZDA_GEN_65_CMU
Brand: Visteon
Manufacturer: Visteon Corporation
Address: One Village Center,Van Buren Township
48111-5711 Michigan
United States of America

CE MARK

Botswana

BOCRA
REGISTERED No :
BOCRA/TA/2020/2057

Indonesia

99290/SDPPI/2018
8032

Israel

51-53307 [illegible]

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU".
This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU".

Jordan

The manufacturer: Visteon Corporation
Equipment type: MAZDA_GEN_65_CMU
TRC's type approval certificate number: T/4/11/11/9654

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : [illegible]
Date d'agrément : 08/05/2013

Mozambique

MCM - 22E8P15
Model - MAZDA_GEN_65_CMU
Manufacturer - Visteon Corporation

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Philippines

NTC
Type Accepted
No. ESD-1307587C

Declaración de conformidad

Algeria

'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agrément'.

Thailand

Oman

OMAN - TRA

0100426

TRA/TA-R/983/15

Singapore

Complies with
IDA Standards
N3437-15

South Africa

TA-2015/1635

ICASA

APPROVED

UAE

TRA

Registered No:

Dealer No:

Ukraine

Модель: MAZDA_GEN_65_CMU
Діапазон частот: 2400 - 2483.5 МГц
Максимальна потужність вихідної потужності (Bluetooth): 4 дБм
Максимальна потужність вихідної потужності (WLAN): 30 дБм

Дана Visteon Corporation заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність можна знайти на сайті за адресою: https://www.visteondocs.com/.

Declaración de conformidad

Taiwan

CCAH14LP1640T6

Product Name:	Automotive Electronics Infotainment Head Unit
Certification Name:	MAZDA_GEN_65_CMU
Certificate Holder:	Visteon Corporation

警語

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法 通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。

前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機 須受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Brazil

ANATEL

MODEL:MAZDA_GEN_65_CMU

2974-15-9216

(01)7899730500941

ANATEL web link:

http://www.anatel.gov.br/homologacao/

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

FCC ID: NT862932

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de conformidad

Type C (touchscreen)

Model Name:	MAZDA_68_CMU
Type of product:	Automotive Electronics Infotainment Head Unit
Brand Name:	Visteon Corporation One Village center drive, Van Buren Township 48111-5711 Michigan United States of America

CE MARK:

CE

Simplified EU DoC:

Hereby, Visteon Corporation declares that the radio equipment type MAZDA_68_CMU is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.visteondocs.com/

Български [Bulgarian]	С това фирмата **Visteon Corporation** декларира, че чистата **MAZDA_68_CMU** е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на директивата 2014/53/ЕС.
Česky [Czech]	**Visteon Corporation** tímto prohlašuje, že tento **MAZDA_68_CMU** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Dansk [Danish]	Undertegnede **Visteon Corporation** erklærer herved, at følgende udstyr **MAZDA_68_CMU** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt **Visteon Corporation**, dass sich das Gerät **MAZDA_68_CMU** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab **Visteon Corporation**, seadme **MAZDA_68_CMU** vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja sätestatud direktiivi tulenevate teiste asjakohaste sätetele.
English	Hereby, **Visteon Corporation**, declares that this **MAZDA_68_CMU** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Español [Spanish]	Por medio de la presente **Visteon Corporation** declara que el **MAZDA_68_CMU** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.
Ελληνικά [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Visteon Corporation**, ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **MAZDA_68_CMU** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente **Visteon Corporation** déclare que l'appareil **MAZDA_68_CMU** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

Italiano [Italian]	Con la presente **Visteon Corporation** dichiara che questo **MAZDA_68_CMU** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.
Latviski [Latvian]	Ar šo **Visteon Corporation** deklarē, ka **MAZDA_68_CMU** atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem nosacījumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo **Visteon Corporation** deklaruoja, kad šis **MAZDA_68_CMU** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/ES Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart **Visteon Corporation** dat het toestel **MAZDA_68_CMU** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, **Visteon Corporation**, jiddikjara li dan **MAZDA_68_CMU** jikkonformaw mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li huma fil-Direttiva 2014/53/UE.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, **Visteon Corporation** nyilatkozott, hogy a **MAZDA_68_CMU** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym **Visteon Corporation** oświadcza, że **MAZDA_68_CMU** jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Português [Portuguese]	**Visteon Corporation** declara que este **MAZDA_68_CMU** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 2014/53/UE.
Slovensko [Slovenian]	**Visteon Corporation** izjavlja, da je ta **MAZDA_68_CMU** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.
Slovensky [Slovak]	**Visteon Corporation** týmto vyhlasuje, že **MAZDA_68_CMU** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ.
Suomi [Finnish]	**Visteon Corporation** vakuuttaa täten että **MAZDA_68_CMU** tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar **Visteon Corporation** att denna **MAZDA_68_CMU** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskaperna och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir **Visteon Corporation** yfir því að **MAZDA_68_CMU** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/ESB.
Norsk [Norwegian]	**Visteon Corporation** erklærer herved at utstyret **MAZDA_68_CMU** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
Crногорски језик. Српски језик [Montenegrin]	Ovim, **Visteon Corporation**, izjavljuje da ovaj **MAZDA_68_CMU** je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/UE.

Frequency Range	2400-2483.5MHz
Output Power	Bluetooth < 4dBm
	WLAN <20dBm

Declaración de conformidad

FCC

FCC ID: NT8-MAZDA68CMU

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Indonesia

68111/SDPPI/2020
8032

Israel

51-73011

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_68_CMU".
This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_68_CMU".

Jordan

The manufacturer: Visteon Corporation
Equipment type: MAZDA_68_CMU
TRC's type approval certificate number: T/4/11/11/3277

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément ..... MR 22740 ANRT 2020
Date d'agrément 2020/04/06

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Algeria 'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agréement'.

Thailand

Oman

OMAN - TRA
0100428
TRA/TA-R/902/20

Singapore

Complies with
IDA Standards
N1388-20

South Africa

ICASA
TA-2020/5428
APPROVED

UAE

TRA
Registered No.
ER00059/20
Dealer No.

Ukraine

Модель: MAZDA_68_CMU
Діапазон частот: 2400 - 2483.5 МГц
Максимальна потужність вихідної потужності (Bluetooth): 4 дБм
Максимальна потужність вихідної потужності (WLAN): 33 дБм

Дана Visteon Corporation заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання) відповідає Технічному регламенту радіообладнання:
Повний текст декларації про відповідність можна знайти на сайті за адресою:
https://www.visteondocs.com/.

Declaración de conformidad

Taiwan

CCAH20LP4340T2

Product Name: Automotive Electronics Infotainment Head Unit

Certification Name: MAZDA_68_CMU

Certificate Holder: Visteon Corporation

警語
低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法 通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。
前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機須 忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Brazil

ANATEL

MODEL: MAZDA_68_CMU
07180-20-09215

ANATEL web link:
http://www.anatel.gov.br/tratamento.asp

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

Compatibilidad electromagnética

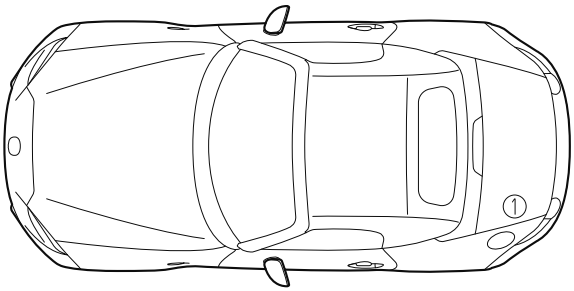
Su Mazda ha sido probado y certificado de acuerdo con la reglamentación UN-R *1 10 relacionada con la compatibilidad electromagnética. El equipo de transmisión de radio frecuencias (RF) (por ej. teléfonos celulares, transmisores de radio amateurs, etc.) solo se pueden instalar en su Mazda si cumplen con los parámetros indicados en el cuadro a continuación.

*1 UN-R es el acrónimo en inglés de Reglamentación de las Naciones Unidas.

Es su responsabilidad asegurarse que cualquier equipo que instale cumpla con las legislaciones locales. Haga que el equipo sea instalado por técnicos expertos.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No instale un transceptor, micrófonos, altavoces, ni ningún otro objeto en el paso de inflado del sistema de bolsas de aire.*
- *No sujete los cables de antenas al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías de frenos. Evite rutear el cable de la antena paralelo con cables preformados durante el máximo posible.*
- *Mantenga las antenas y cables de alimentación a al menos 100 mm de los módulos electrónicos y las bolsas de aire.*
- *Evite usar el encendedor de cigarrillos o el conector de accesorios como fuente de alimentación para equipos de transmisión RF.*



Posiciones de antena:

① : izquierda de la tapa del maletero

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia de salida máxima (Vatios)	Posiciones de antena
50 — 54	50	①
68 — 87,5	50	①
142 — 176	50	①
380 — 470	50	①

Compatibilidad electromagnética

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia de salida máxima (Vatios)	Posiciones de antena
806 — 940	10	①
1.200 — 1.300	10	①
1.710 — 1.885	10	①
1.885 — 2.025	10	①
2.400 — 2.500	0,01*1	En una cabina*1

*1 Sólo para Bluetooth®

NOTA

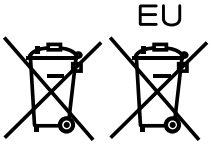
Después de la instalación de los transmisores RF, verifique por distorsiones desde y a todos los equipos eléctricos en el vehículo, en los modos de espera y transmisión.
Verifique todos los equipos eléctricos:

- *con el encendido en ON*
- *con el motor funcionando*
- *durante una prueba de conducción a diferentes velocidades.*

Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas

Al desechar una batería vieja, consulte la siguiente información.

▼ Información sobre el desecho en la Unión Europea



Los símbolos de cubo de basura con ruedas cruzado en los productos, embalaje, y/o documentos acompañantes significa que los productos electrónicos usados y las baterías no se deben mezclar con los desechos domiciliarios generales. Para el tratamiento, recuperación y reciclado correcto de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección existentes, de acuerdo con las legislación nacional de su país y las Directivas 2006/66/EC.

Desechando estos productos y baterías correctamente, ayudará a la conservación de recursos valiosos y evitar efectos potencialmente negativos en la salud humana y el medio ambiente que de lo contrario podrían surgir de la disposición inapropiada de los desechos.

Para más información acerca de la recolección y reciclado de los productos viejos y baterías, consulte en su municipio, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto.

NOTA

Las dos letras inferiores pueden ser usadas en combinación con el símbolo de cubo de basura con ruedas cruzado. En este caso se cumple con el requerimiento establecido por la Directiva para el producto químico pertinente.
“Pb” y “Cd” significan respectivamente plomo y cadmio.

Recolección/Desecho de equipos viejos/baterías usadas

▼ Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea

Los símbolos anteriores son válidos sólo en la Unión Europea. Si desea desechar productos viejos y baterías usadas, consulte a sus autoridades locales, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto, y pregunte por el método correcto de desecho.

9 Especificaciones

Información técnica acerca de su Mazda.

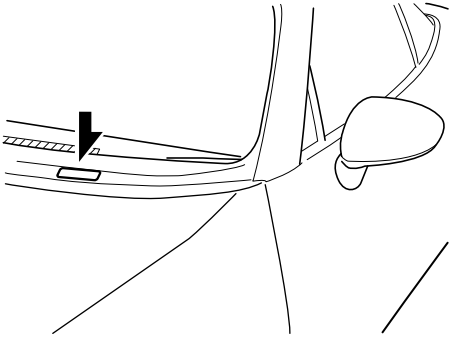
Números de identificación..... 9-2
Etiquetas de información sobre vehículos.....9-2

Especificaciones..... 9-4
Especificaciones..... 9-4

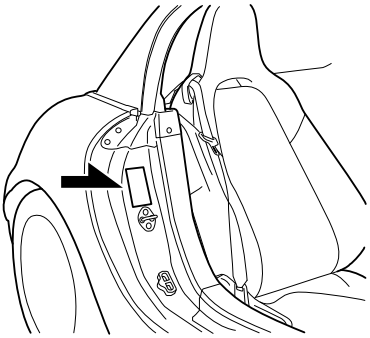
Etiquetas de información sobre vehículos

▼ Número de identificación del vehículo (Sudáfrica, Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo)

El número de identificación del vehículo sirve para identificar legalmente a su vehículo. El número se encuentra escrito en la placa instalada en el panel en la parte izquierda del tablero. Esta placa se puede observar con facilidad a través del parabrisas.



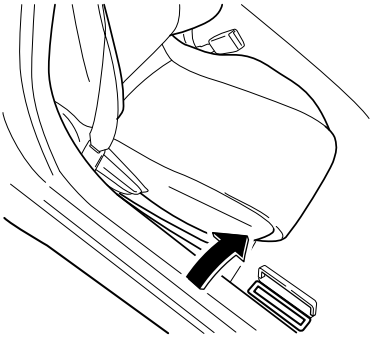
▼ Placa de modelo



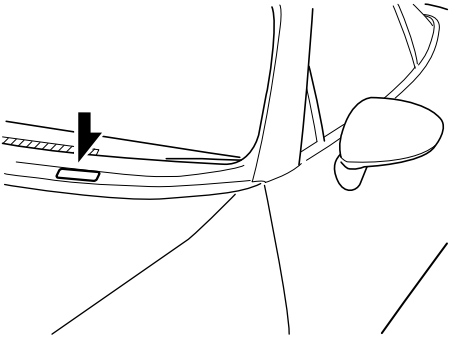
▼ Número de chasis/Número de identificación del vehículo (Irlanda, Swazilandia, Namibia, Botsuana, Lesotho, Reino Unido)

Número de chasis

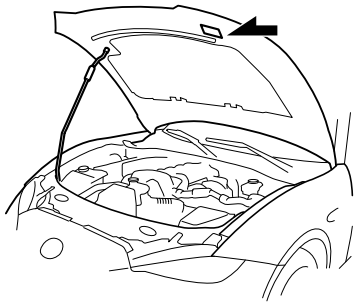
Abra la cubierta indicada en la figura para verificar el número de chasis.



Número de identificación del vehículo

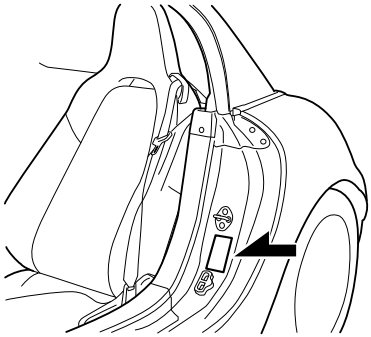


▼ Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Filipinas)

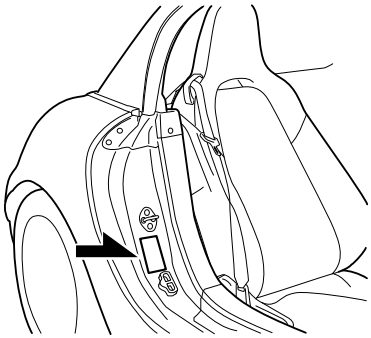


▼ Etiqueta de presión de aire de los neumáticos

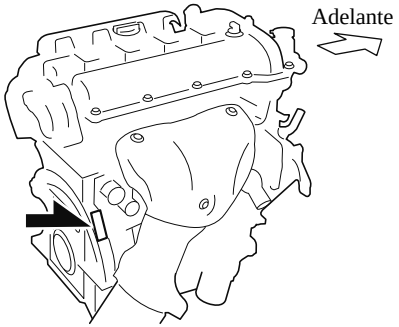
Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha

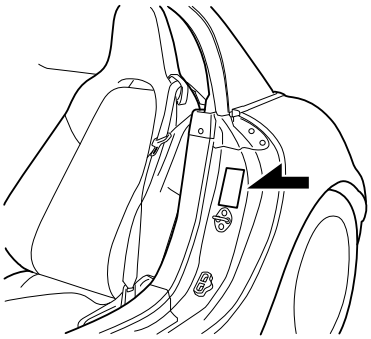


▼ Número del motor



▼ Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo)

Los año y mes de producción son indicados en esta placa.



Especificaciones

▼ Motor

Elemento	Especificación	
	SKYACTIV-G 1.5	SKYACTIV-G 2.0
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros	
Diámetro x Carrera	74,5 × 85,8 mm	83,5 × 91,2 mm
Cilindrada	1.496 ml	1.998 ml
Tasa de compresión	13,0	

Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo

Elemento	Especificación
Potencia/revoluciones máximas del motor	135 kW/7.000 rpm
Par motor/revoluciones máximas del motor	205 N·m/4.000 rpm
Velocidad máxima	200 km/h

▼ Sistema eléctrico

Elemento	Clasificación	
Batería*1	N-55 (S)*2	
	12V-45Ah/20HR*3	
Número de bujías de encendido	Bujía de encendido original Mazda*4	PE5R-18-110 o PE5S-18-110

*1 Compruebe la batería instalada en el vehículo y utiliza una batería con unas prestaciones iguales o superiores. No obstante, el rendimiento de la batería puede variar incluso entre tipos de baterías similares; consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para la sustitución.

*2 N-55 (S) fueron diseñados para el sistema i-stop (PARA STOP & START)/sistema i-ELOOP. Sólo N-55 (S) deben ser usados para asegurarse el correcto funcionamiento del sistema i-stop (PARA STOP & START)/sistema i-ELOOP. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

*3 No apto para sistema i-stop/sistema i-ELOOP.

*4 Las bujías de encendido proveen al SKYACTIV-G un rendimiento óptimo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar las bujías de iridium, no use un cepillo de alambre. Las partículas finas que revisten a la aleación de iridium las puntas de platino se podrían dañar.

▼ Lubricantes recomendados

<table>
<tr><th rowspan="2">Lubricante</th><th colspan="3">Clasificación</th></tr>
<tr><th colspan="2">Europa y Taiwán</th><th>Excepto Europa y Taiwán</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Aceite de motor*1</td><td colspan="2">Aceites recomendados*2</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra 0W-20</td><td rowspan="5">API SL o superior, o
ILSAC GF-III o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN o superior, o
ACEA A5/B5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td>Refrigerante</td><td colspan="3">Tipo FL-22</td></tr>
<tr><td>Aceite de la transmisión manual</td><td colspan="3">Aceite de cambios de larga vida original de Mazda IS*4</td></tr>
<tr><td>Líquido de transmisión automática</td><td colspan="3">JWS3309</td></tr>
<tr><td>Aceite de diferencial trasero</td><td colspan="3">Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1</td></tr>
<tr><td>Líquido de frenos y embrague</td><td colspan="3">SAE J1703 o FMVSS116 DOT-3 o DOT-4</td></tr>
</table>

*1 Consulte la sección Aceite recomendado en la página 6-23.
No use aceites que no cumplan con las especificaciones o requerimientos anteriores. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

*2 Los aceites originales de Mazda son diseñados/probados especialmente para los respectivos motores. Para un óptimo rendimiento le recomendamos usar aceites originales de Mazda en todo momento.

*3 Si no fuera posible encontrar un aceite original de Mazda, también se pueden usar aceites de motor alternativos que cumplan con la especificación indicada.

*4 El aceite de cambios de larga vida original de Mazda IS es un aceite superior para la sensación de cambio ideal. Se recomienda usar el aceite de cambios de larga vida original de Mazda IS.
Si no se puede adquirir el aceite de cambios de larga vida original de Mazda IS, use un aceite estándar (Servicio API GL-4 (SAE 75W-90)). Sin embargo, cambiar a muy baja temperatura puede resultar difícil.

▼ Limpiador

Limpiador	Clasificación
Limpiador de depósitos*1	Limpiador de depósitos original de Mazda (K002 W0 001 A)

*1 Utilice el limpiador de depósitos original de Mazda. El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible. Consulte 3-25, 6-4 para obtener más información.

Especificaciones

▼ Capacidad de carga

(Cantidades aproximadas)

<table>
<tr><th colspan="5">Elemento</th><th>Capacidad</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Aceite de motor</td><td colspan="4">Con cambio del filtro de aceite</td><td>4,3 litros</td></tr>
<tr><td colspan="4">Sin cambio del filtro de aceite</td><td>4,1 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Refrige-rante</td><td rowspan="2">SKYACTIV-G 1.5</td><td colspan="3">Modelo con volante a la izquierda</td><td>5,6 litros</td></tr>
<tr><td colspan="3">Modelo con volante a la derecha</td><td>5,8 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="5">SKYACTIV-G 2.0</td><td rowspan="2">Transmi-sión ma-nual</td><td colspan="2">Modelo con volante a la izquierda</td><td>6,0 litros</td></tr>
<tr><td colspan="2">Modelo con volante a la derecha</td><td>6,2 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Transmi-sión auto-mática</td><td colspan="2">Arabia Saudí</td><td>6,0 litros</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Excepto anteriores</td><td>Modelo con volante a la izquierda</td><td>5,7 litros</td></tr>
<tr><td>Modelo con volante a la derecha</td><td>5,8 litros</td></tr>
<tr><td colspan="5">Aceite de la transmisión manual</td><td>2,0 litros</td></tr>
<tr><td colspan="5">Líquido de transmisión automática</td><td>7,2 litros</td></tr>
<tr><td colspan="5">Aceite de diferencial trasero</td><td>0,6 litros</td></tr>
<tr><td colspan="5">Tanque de combustible</td><td>45,0 litros</td></tr>
</table>

Verifique siempre los niveles de aceite y líquidos con la varilla indicadora o las marcas en los depósitos.

▼ Dimensiones

Elemento		Especificación del vehículo	
		Modelo con capota	Modelo con techo duro
Largo total		3.915 mm	3.915 mm
Ancho total		1.735 mm	1.735 mm
Altura total	Vehículo con ruedas de 16 pulgadas	1.225 mm	1.230 mm
	Vehículo con ruedas de 17 pulgadas	1.230 mm	1.235 mm
Banda de rodamiento delantera		1.495 mm	1.495 mm
Banda de rodamiento trasera		1.505 mm	1.505 mm
Distancia entre ejes		2.310 mm	2.310 mm

▼ Bombillas

Luces exteriores

Bombilla		Categoría	
		Potencia: Vatios	UN-R*1 (SAE)
Faros	Luz de carretera/ cruce	LED	— (—)
	Luz de cruce de amplia gama*	LED	— (—)
Luces de marcha diurna	Tipo LED	LED	— (—)
	Tipo bombilla	21	W21W (7440)
Luces de posición		LED	— (—)
Intermitentes delanteros		21	WY21W (7443NA)
Intermitentes laterales		5*2	WY5W (—)
Luz de freno central		LED	— (—)
Intermitentes traseros		21	WY21W (7443NA)
Luces de freno		LED	— (—)
Luces de cola		LED	— (—)
Luces de marcha atrás		21	W21W (7440)
Faro antiniebla trasero*		LED	— (—)
Luces de la matrícula		5	W5W (—)

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.
*2 No se puede cambiar la bombilla debido a que está incorporada en la unidad. Cambie la unidad.

Luz interior

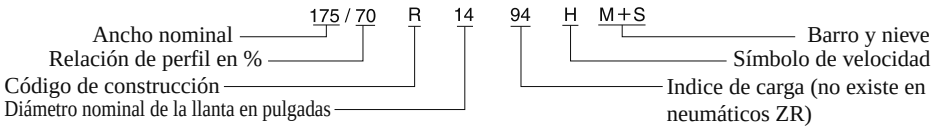
Bombilla	Categoría	
	Potencia: Vatios	UN-R*1
Luz en el techo	10	—
Luz del maletero	5	—

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.

Especificaciones

▼ Neumáticos

Ejemplo de marcas de neumáticos y su significado



Información de marcas de neumáticos

Elija los neumáticos adecuados para su vehículo usando la siguiente información de marcas de neumáticos.

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima permitida
Q	Hasta 160 km/h
R	Hasta 170 km/h
S	Hasta 180 km/h
T	Hasta 190 km/h
U	Hasta 200 km/h
H	Hasta 210 km/h
V	Hasta 240 km/h
W	Hasta 270 km/h
Y	Hasta 300 km/h
ZR	Más de 240 km/h

Tipo de neumáticos y presión de aire

NOTA
Los neumáticos han sido elegidos para estar de acuerdo con el chasis de su vehículo. Al cambiar los neumáticos, Mazda recomienda que los cambie por neumáticos del mismo tipo que los originales de su vehículo. Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Verifique la etiqueta de presión de aire de los neumáticos por el tamaño de neumático y presión de aire (página 6-40).

Neumático normal

(Excepto Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo)

Tamaño del neumático	Presión de inflado	
	Delantero	Trasero
195/50R16 84V*1	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)
205/45R17 84W*2	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)

*1 SKYACTIV-G 1.5
*2 SKYACTIV-G 2.0

(Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo)

Tamaño del neumático	Presión de inflado	
	Delantero	Trasero
195/50RF16 84V	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)

Neumáticos para nieve

Tamaño del neumático	Presión de inflado	
	Delantero	Trasero
195/50R16*1 M+S	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)	220 kPa (2,2 bar, 32 psi)
205/45R17*2 M+S	200 kPa (2,0 bar, 29 psi)	220 kPa (2,2 bar, 32 psi)

*1 Índice de carga y símbolo de velocidad: 84Q/84S/84H/84V
*2 Índice de carga y símbolo de velocidad: 84Q/84S/84H/84V/84W

Par de apriete de llave de tuercas

Cuando instale un neumático, apriete la llave de tuercas al siguiente par.
108—147 N·m (12—14 kgf·m)

▼ Fusibles

Consulte la sección Fusibles en la página 6-52.

▼ Frenos

Si necesita información acerca de la especificación de límite de desgaste para las placas del disco de freno y el método de medición, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). La información está disponible sin restricciones.

NOTAS

10 Indice

A

Accesorios y componentes adicionales no originales....8-3
Aceite recomendado....6-23
Advertencia de colisión....7-56
Advertencia de velocidad excesiva... 7-56
Advertencia sonora del capó activo.... 7-51
Advertencia sonora del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 7-55
Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/ airbag....7-51
Advertencia sonora del sistema i-stop.... 7-54
Advertencia sonora del techo rígido retráctil.... 7-52
Advertencia sonora de abandono de carril.... 7-55
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección.... 7-54
Advertencia sonora de cinturón de seguridad.... 7-52
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)....7-52
Advertencia sonora de interruptor de solicitud inoperante (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas).... 7-53
Advertencia sonora de limitador de velocidad.... 7-56
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento del maletero (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)....7-53
Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas).... 7-54
Advertencia sonora de llave fuera del vehículo.... 7-53
Advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos....7-55
Advertencia sonora de temperatura exterior.... 7-54
Advertencia sonora de 120 km/h..... 7-54
Ahorro de combustible y protección del medio ambiente....3-54
Airbags SRS
  Componentes del sistema de seguridad suplementario....2-49
  Control....2-62
  Cómo funcionan los airbags SRS.... 2-51
  Criterios de inflado de los airbags SRS.... 2-54
  Limitaciones de los airbags SRS.... 2-55
  Sistema de clasificación del ocupante del asiento del acompañante....2-57
Alarma de velocidad del vehículo.....7-54
Alerta de atención de conductor (DAA)....4-121
Alerta trasera de tráfico (RCTA).....4-124
Alfombra del piso.... 3-56
Arranque con cables puente....7-22
Arranque de emergencia
  Arranque de un motor ahogado... 7-25
  Arranque empujando.... 7-25
Asiento.... 2-5
Asientos
  Calefacción de los asientos.... 2-12
  Reposacabezas....2-11
Asistencia para arranque en pendientes (HLA)....4-85

B

Balanceo del vehículo....3-57
Batería.... 6-34

Control del nivel de electrolito.... 6-36
Especificaciones..... 9-4
Mantenimiento.....6-36
Recarga..... 6-37
Sustitución..... 6-37
Bloqueador de viento..... 5-81
Bocina.....4-80
Bombillas
Especificaciones..... 9-7
Sustitución..... 6-44

C

Caja de almacenamiento del adorno trasero..... 5-80
Caja lateral del asiento.....5-79
Capacidad de carga..... 9-6
Capota.....3-36
Capó activo..... 2-63
Cámara de detección delantera (FSC)..... 4-149
Cenicero..... 5-81
Cerraduras de las puertas..... 3-13
Climatizador..... 5-2
Consejos para el funcionamiento..... 5-2
Funcionamiento de las salidas de aire..... 5-3
Tipo manual.....5-5
Combustible
Capacidad del depósito..... 9-6
Especificaciones..... 3-24
Medidor..... 4-27
Tapa y tapón del tubo de llenado..... 3-28
Compartimentos de almacenamiento
Caja de almacenamiento del adorno trasero..... 5-80
Caja lateral del asiento..... 5-79
Consola..... 5-79
Compartimentos para guardar objetos..... 5-79
Conducción en invierno..... 3-57
Conducción peligrosa.....3-55
Conducción por zonas inundadas.....3-60
Conector de accesorios..... 5-73
Consejos de conducción
Ahorro de combustible y protección del medio ambiente..... 3-54
Alfombra del piso.....3-56
Balanceo del vehículo..... 3-57
Conducción en invierno..... 3-57
Conducción peligrosa..... 3-55
Conducción por zonas inundadas.....3-60
Periodo de rodaje.....3-54
Transmisión automática.....4-65
Consola.....5-79
Control del nivel de aceite del motor..... 6-25
Control del nivel de líquido del lavador.....6-29
Control del nivel de líquido de frenos/ embrague..... 6-28
Control del nivel de refrigerante..... 6-26
Control de crucero
Indicación de crucero principal (blanco).....4-158
Indicación (verde)/indicador (verde) de ajuste de crucero.....4-158
Control de estabilidad dinámica (DSC)
Indicador de TCS/DSC..... 4-89
Indicador DSC OFF..... 4-90
Interruptor DSC OFF..... 4-90
Control de luces..... 4-66
Control de puntos ciegos (BSM).....4-109
Cancelación del funcionamiento del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 4-113
Control dinámico de estabilidad (DSC)..... 4-89

Correa de retención del triángulo de emergencia para la carretera..... 7-3
Cuentakilómetros parcial..... 4-25
Cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial..... 4-25
Cuidado exterior.....6-59
Mantenimiento del acabado.....6-60
Mantenimiento del techo descapotable (Capota)..... 6-64
Mantenimiento del techo descapotable (Techo duro retráctil)..... 6-66
Mantenimiento de las llantas de aluminio.....6-64
Mantenimiento de las piezas brillantes..... 6-63
Mantenimiento de las piezas de plástico.....6-69
Protección de las cavidades.....6-63
Retoque de pintura dañada..... 6-63
Revestimiento de la parte inferior de la carrocería..... 6-63
Cuidado interior..... 6-70
Limpieza del interior de los vidrios..... 6-73
Mantenimiento del cinturón de seguridad.....6-70
Mantenimiento del panel.....6-73
Mantenimiento del tapizado de cuero..... 6-71
Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético..... 6-71
Mantenimiento del tapizado de vinilo.....6-71
Mantenimiento de las piezas de plástico.....6-72
Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos.....6-73

D

Descripción del remolque..... 7-29
Desempañador
Espejo..... 4-80
Luneta trasera..... 4-79
Desempañador de espejo.....4-80
Desempañador de luneta trasera..... 4-79
Dimensiones.....9-6
Dirección asistida.....4-95
Dispositivo de parpadeo
Aviso de emergencia..... 4-81
Faros..... 4-66

E

Elevalunas eléctricos.....3-33
Encendido
Conmutador..... 4-4
Especificaciones.....9-4
Espejos
Espejos exteriores.....3-30
Espejo interior..... 3-31
Espejos cosméticos..... 5-71
Espejos exteriores..... 3-30
Espejo interior.....3-31
Etiquetas de información del vehículo.....9-2
Exhibición de multinformación
Consumo de combustible actual.....4-39
Cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial.....4-36

F

Faros
Control.....4-66
Destello.....4-70
Lavador.....4-78
Luces alejándose de casa.....4-71
Luces de carretera y de cruce..... 4-70

Luces de marcha diurna..... 4-72
Luces llegando a casa.....4-70
Nivelación.....4-71
Faros LED adaptativos (ALH).....4-100
Faro antiniebla trasero..... 4-72
Fluidos
Clasificación..... 9-5
Frenos
Frenado asistido.....4-84
Frenos de servicio..... 4-82
Freno de estacionamiento.....4-83
Indicador de desgaste de las pastillas..... 4-84
Luces de advertencia.....4-83
Frenos de servicio.....4-82
Freno de estacionamiento..... 4-83
Funcionamiento de la transmisión manual.....4-50
Función de suspensión de llave.....3-10
Fusibles.....6-52
Descripción del panel.....6-55
Sustitución..... 6-52

G

Garantías.....8-2
Gases de escape..... 3-27
Gato..... 7-7
Grupo de instrumentos
Visualizador del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 4-41

I

Iluminación del grupo de instrumentos..... 4-28
Indicadores..... 4-24
Llave..... 4-49
Temperatura baja del refrigerante del motor.....4-49
Indicadores de viraje (intermitentes)..... 4-73
Información de las etiquetas..... 9-2
Información esencial..... 6-2
Interruptor de control de audio
Ajuste del volumen..... 5-14
Interruptor de búsqueda.....5-14
Interruptor de silenciamiento.....5-14
i-ACTIVSENSE.....4-96
Alerta de atención de conductor (DAA).....4-121
Alerta trasera de tráfico (RCTA)..... 4-124
Cámara de detección delantera (FSC)..... 4-149
Cámara y sensores.....4-97
Control de puntos ciegos (BSM).....4-109
Faros LED adaptativos (ALH)..... 4-100
Limitador ajustable de la velocidad (ASL).....4-128
Sensores de radar (traseros).....4-154
Sensor ultrasónico (trasero).....4-156
Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS).....4-99
Sistema avanzado de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (Advanced SCBS).....4-136
Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS).....4-103
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F).....4-140
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R).....4-144
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 4-114
Tecnología de seguridad activa....4-96

Tecnología de seguridad pre-choque.....4-97
i-ELOOP.....4-91
Indicador i-ELOOP..... 4-91
Visualizador de estado de control.....4-91
i-stop.....4-14
Advertencia (ámbar).....4-19
Función de prevención de rodar del vehículo..... 4-22
Indicador (verde).....4-19
Interruptor i-stop OFF.....4-21

L

Lavafaros.....4-78
Lavaparabrisas.....4-78
La advertencia sonora está activada.....7-51
Advertencia de colisión.....7-56
Advertencia de velocidad excesiva..... 7-56
Advertencia sonora del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 7-55
Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag.....7-51
Advertencia sonora del sistema i-stop.....7-54
Advertencia sonora del techo rígido retráctil.....7-52
Advertencia sonora de abandono de carril.....7-55
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección.....7-54
Advertencia sonora de cinturón de seguridad.....7-52
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)..... 7-52
Advertencia sonora de interruptor de solicitud inoperante (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-53
Advertencia sonora de limitador de velocidad.....7-56
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento del maletero (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-53
Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-54
Advertencia sonora de llave fuera del vehículo..... 7-53
Advertencia sonora de temperatura exterior.....7-54
Advertencia sonora de 120 km/h..... 7-54
Alarma de velocidad del vehículo..... 7-54
Capó activo.....7-51
Recordatorio de luces encendidas..... 7-51
Zumbador de advertencia de la dirección asistida..... 7-55
La alarma sonora está activada
Advertencia sonora de presión de aire de los neumáticos..... 7-55
La batería se descarga..... 7-22
Arranque con cables puente..... 7-22
Liberación del capó.....6-20
Limitador ajustable de la velocidad (ASL).....4-128
Activación/desactivación.....4-132
Advertencia sonora de limitador de velocidad.....4-131
Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 4-130
Limitador de velocidad ajustable (ASL)

Ajuste del sistema..... 4-134
Cancelación provisional del sistema..... 4-135
limitador de velocidad ajustable (ASL)
Indicación de ajuste (verde) del limitador de velocidad ajustable (ASL).....4-129
Limitador de velocidad ajustable (ASL)
Indicación principal (blanco) del limitador de velocidad ajustable (ASL).....4-129
Indicador luminoso de ajuste (verde) del limitador de velocidad ajustable (ASL).....4-129
Limpiador
Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas.....6-30
Limpiador de depósitos.....3-25
Limpiaparabrisas..... 4-75
Líquido
Frenos/embrague..... 6-28
Lavador.....6-29
Llaves..... 3-2
Función de suspensión de llave... 3-10
Transmisor..... 3-5
Llave avanzada
Sistema avanzado del telemando de las puertas..... 3-11
Lubricación de la carrocería..... 6-29
Lubricantes recomendados.....9-5
Luces alejándose de casa..... 4-71
Luces de aviso.....4-43
Luces de emergencia.....4-81
Luces interiores
Luz del maletero.....5-71
Luz en el techo.....5-71
Luces llegando a casa..... 4-70
Luz del maletero..... 5-71
Luz en el techo.....5-71

M

Mando regulador automático de la velocidad..... 4-157
Interruptor de mando regulador automático de la velocidad.....4-157
Mantenimiento
Información..... 6-2
Programación.....6-4
Mantenimiento del propietario
Apertura del capó..... 6-20
Cambio de la pila de la llave..... 6-37
Cierre del capó..... 6-21
Precauciones del mantenimiento del propietario.....6-18
Vista del compartimento del motor.....6-22
Mazda Connect..... 5-36
Apéndice.....5-49
Operaciones básicas de Mazda Connect.....5-39
Medidores e indicadores..... 4-24
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 4-36
Medidor de temperatura de refrigerante del motor..... 4-27
Mensaje indicado en el visualizador multinformación..... 7-48
Mensaje indicado en la visualización.....7-49
Monitor retrovisor.....4-169
Ajuste de calidad de imagen.....4-177
Cambio a la visualización del monitor retrovisor.....4-170
Funcionamiento del monitor retrovisor.....4-173
Intervalo visualizable en la pantalla.....4-171
Ubicación de la cámara trasera de estacionamiento..... 4-170

Variación entre las condiciones reales de la carretera y la imagen visualizada..... 4-175
Visualización de la pantalla.....4-172
Monóxido de carbono..... 3-27
Motor
Aceite.....6-23
Arranque.....4-6
Gases de escape.....3-27
Liberación del capó.....6-20
Refrigerante..... 6-26
Vista del compartimento del motor.....6-22

N

Neumáticos.....6-40
Cadenas para nieve.....3-58
Cambio de una llanta..... 6-42
Cambio de un neumático.....6-42
Especificaciones..... 9-8
Neumáticos para nieve..... 3-58
Neumático desinflado.....7-4
Presión de aire de los neumáticos.....6-40
Rotación de neumáticos..... 6-41
Neumático desinflado..... 7-4
Montaje del neumático.....7-19
Retirada de un neumático.....7-16

O

Ordenador de a bordo..... 4-30

P

Parasoles.....5-71
Periodo de rodaje..... 3-54
Problema
Arranque de emergencia.....7-25
Cuando no se puede abrir la tapa del llenador de combustible..... 7-28
Cuando no se puede abrir la tapa del maletero..... 7-57
Cuando no se puede cerrar el techo.....7-63
Estacionamiento en caso de emergencia.....7-2
La batería se descarga..... 7-22
Neumático desinflado.....7-4
Remolque de emergencia..... 7-29
Sobrecalentamiento..... 7-26
Programa de mantenimiento..... 6-4
Puesta en marcha del motor.....4-6

R

Recordatorio de luces encendidas..... 7-51
Registro de su vehículo en el extranjero.....8-2
Remolque
Gancho.....7-30
Remolque de casas rodantes y tráileres..... 3-61
Remolque de emergencia
Descripción del remolque.....7-29
Ganchos de remolque.....7-30
Reposacabezas.....2-11

S

Seguridad para niños
Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 2-34
Instalación del sistema de seguridad para niños..... 2-28
Selección de marcha..... 4-93
Sensores de radar (traseros)..... 4-154
Sensor ultrasónico (trasero)..... 4-156
Señales de cambio de carril..... 4-74
Señal de viraje de tres parpadeos..... 4-74
Sistemas de airbags.....2-42
Sistema de seguridad para niños

Categorías de sistemas de seguridad para niños..... 2-28
Instalación de sistemas de seguridad para niños..... 2-38
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 4-87
Sistema antirrobo..... 3-50
Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)..... 4-99
Sistema avanzado de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (Advanced SCBS F)
Advertencia de colisión.....4-138
Sistema avanzado de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (Advanced SCBS).....4-136
Indicador (rojo) del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS).....4-138
Parada del funcionamiento del sistema avanzado de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (Advanced SCBS).....4-139
Sistema climatizador
Tipo completamente automático..... 5-10
Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)..... 4-103
Interruptor LDWS..... 4-105
Sistema de audio
Antena.....5-18
Antes de usar el sistema de audio..... 5-14
Apéndice.....5-57
Interruptor de control de audio.... 5-14
Modo AUX/USB.....5-16
Unidad de audio..... 5-19
Sistema de audio [tipo A (sin pantalla táctil)]
AUX.....5-29
Indicaciones de error..... 5-35
Modo iPod..... 5-33
Radio (RDS)..... 5-22
Reloj.....5-21
Reproductor de CD..... 5-25
USB..... 5-30
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F)..... 4-140
Advertencia de colisión.....4-142
Indicador (rojo) del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS).....4-142
Parada del funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Avance] (SCBS F).....4-143
Sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R)..... 4-144
Indicador (rojo) del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad (SCBS).....4-147
Parada del funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado en la ciudad [Marcha atrás] (SCBS R).....4-148
Sistema de cinturones de seguridad
Bloqueo de emergencia..... 2-17
Mujeres embarazadas..... 2-16
Precauciones de los cinturones de seguridad.....2-14
Sistema de control de emisiones..... 3-26
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....4-164
Sistema de control de tracción (TCS).....4-88
Indicador TCS/DSC..... 4-88
Sistema de entrada iluminado..... 5-72
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....4-114
Sistema de seguridad

Sistema antirrobo.....3-50
Sistema inmovilizador.....3-48
Sistema de seguridad para niños
Precauciones para el sistema de seguridad para niños.....2-23
Sistema de sensores de estacionamiento
Funcionamiento del sistema de sensores de ayuda al estacionamiento..... 4-180
Rango de detección de sensores.....4-180
Sistema de sensor de estacionamiento.....4-178
Sistema de señales de parada de emergencia.....4-85
Sistema de telemando de las puertas...3-4
Sistema inmovilizador.....3-48
Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso.....7-32
Sobrecalentamiento..... 7-26
Soporte para bebidas.....5-74
Sustitución
Bombillas.....6-44
Fusible..... 6-52
Limpiador..... 6-30
Llanta.....6-42
Neumáticos..... 6-42
Pila de la llave.....6-37

T

Tablero de instrumentos.....4-24
Tacómetro.....4-26
Tapa del llenador de combustible
Cuando no se puede abrir la tapa del llenador de combustible..... 7-28
Tapa del maletero.....3-21
Cuando no se puede abrir la tapa del maletero..... 7-57
Techo descapotable
Capota.....3-36
Techo rígido.....3-42
Techo rígido..... 3-42
Cuando no se puede cerrar el techo.....7-63
Telemando avanzado
Rango de funcionamiento.....3-12
Teléfonos móviles..... 8-4
Transmisión automática
Cambio adaptable activo (AAS).....4-56
Consejos de conducción.....4-65
Controles de la transmisión automática.....4-53
Modo de cambio manual.....4-57
Modo directo..... 4-64
Posiciones de la transmisión.....4-55
Sistema de bloqueo del cambio... 4-54
Transmisor.....3-5

U

Unidad de audio [tipo A (sin pantalla táctil)]
Controles de alimentación/volumen/sonido.....5-19

V

Velocímetro..... 4-25
Ventanillas
Elevalunas eléctricos..... 3-33
Visualización de ajuste de velocidad de vehículo de control de crucero (Sin visualizador multinformación)..... 4-30
Visualización de la temperatura ambiente..... 4-29
Visualización de la temperatura exterior..... 4-29
Visualización de temperatura ambiente..... 4-38
Visualización de temperatura exterior..... 4-38

Visualizador del limitador de velocidad ajustable (ASL)..... 4-30
Visualizador de datos múltiples
Visualización de mensajes.....4-42
Visualizador multinformación.....4-34
Alarma de velocidad del vehículo..... 4-40
Consumo medio de combustible.....4-39
Distancia a recorrer con combustible disponible.....4-39
Medidor de combustible.....4-37
Medidor de temperatura del refrigerante del motor.....4-36
Monitor de mantenimiento..... 4-40
Visualización del funcionamiento del techo.....4-41
Visualización del limitador de velocidad ajustable (ASL).....4-41
Visualización del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)..... 4-41
Visualización de temperatura exterior.....4-38
Visualización de velocidad del vehículo ajustada con el control de crucero..... 4-41
Volante
Bocina.....4-80

Z

Zumbador de advertencia de la dirección asistida.....7-55